# imburgs agblad

Zaterdag 16 december 1978.

60e jaargang no 297

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65, maand ƒ 13.98 – Giro 1035100




van de hoofdredacteur

*De week is nu uitgeregend. Je kunt je spiegelen in de plassen water, die spotten met de zuinigheid. De moties, die ten behoeve van Limburg in het parlement zijn ingediend zijn ineengeschrompeld tot emoties. De gouverneur, dr. J. Kremers heeft op de tam-tam van de strijdbaarheid geslagen en deputé Werner Buck sabelde het gemeentebestuur van Ulestraten neer in een rondborstige opvliegendheid vanwege een zekere lokale halsstarrigheid in de uitbouw van het Limburgs vliegwezen. De luidruchtige decibels van de Awacs-Boeings, die hier in de buurt non-stop komen patrouilleren vanwege de veiligheid van West-Europa en belendende percelen, werden hartstochtelijk aan de kaak gesteld door de gemeente Schinveld bij monde van burgemeester Vossen, die een lichte verlegging van de invliegroute bepleitte vanwege het overmatige burengerucht. Geruisloosheid en veiligheid schijnen nog niet aan elkaar te koppelen te zijn tenzij men zweefvliegtuigen benut maar dat is volgens deskundigen volkomen ondeskundig gedacht. Toch zeggen Ulestraten en Schinveld iets. De kleine gemeenschap balt als een David de vuist tegen de Goliath van de internationale besluitvorming. Het ligt in Ulestraten anders dan in Schinveld. Want als Ulestraten zo hardnekkig doorgaat wordt het op het vliegveld Beek vanzelf stil omdat er geen vliegtuig meer landt of opstijgt. Dat is dan een schrale troost voor die van Ulestraten. Maar in Schinveld kun je bij wijze van spreken door een verlegging van de geplande baan nog een soort „oorkleppen" bemachtigen, die weliswaar duur zijn, maar die toch het constante geroel van vliegend bewaakt te worden, iets dragelijker maken. En dat is positief. Goede morgen, de week is omgevlogen.*

## Het weer

**LIMBURG**
**Vrij veel bewolking met plaatselijk regen. Zwakke tot matige wind draaiend van noord naar noordoost. Middagtemperatuur van 2 tot 5 graden. Morgen: droog en overwegend lichte vorst.**

**VANDAAG:**
**zon op: 8.42 onder: 16.29**
**maan op: 18.44 onder: 9.40**

## Rekening

**De Denen zijn kwaad op mevrouw Ritt Bjerregaard, omdat zij het als minister van Onderwijs tijdens een bezoek aan Parijs wat al te breed heeft laten hangen. De Deense krant „Ekstrabladet" berichtte, dat mevrouw Bjerregaard in de Franse hoofdstad haar hoofd te rusten had gelegd in het befaamde Ritz-hotel en dat zij de rekening – rond 20.000 gulden – had doorgestuurd naar de Deense ambassade in Parijs. De Deense premier Anker Joergensen vindt het bedrag wel „uitstijgen boven wat doorgaans aan ministers wordt toegestaan" en de oppositie meent dat mevrouw Bjerregaard maar moet opduvelen. Momenteel zit zij overigens in China en de Denen houden hun hart vast. Nou ja, misschien declareert de onderwijsminister de uitgaven wel onder het kopje „leergeld". In elk geval een minister om „rekening" mee te houden.**

Fransen moeten meer kinderen krijgen



„ze geven me geen zusje!!"

*Opbrengst verspeeld in casino Valkenburg*

## Man liet scholieren kerstkaarten verkopen

**BEEK – De rijkspolitie van Beek heeft gistermiddag in samenwerking met de districtsrecherche Maastricht de 24-jarige A. H. uit Sittard aangehouden op verdenking van oplichterij. A. H. heeft sinds eind november een kleine twintig scholieren huis aan huis kerstkaarten laten verkopen onder de naam Jongerenwerkplaatsvereniging „De Zonnebloem". De opbrengst van die verkoop, die zich niet alleen tot heel Zuid- en Midden-Limburg beperkte, maar zelfs in Den Bosch en Nijmegen plaatsvond, heeft A. H. verspeeld in het casino van Valkenburg.**

**Via advertenties in de provinciale dagbladen heeft A. H. de scholieren aangetrokken, met de belofte dat zij 70 tot 80 gulden per avond met colporteren konden verdienen. Van ieder verkocht pakje kaarten van vijf gulden, kostprijs 63 cent, mochten de scholieren twee gulden houden. Als inlever- en aanmeldadres hanteerde A. H. o.m. de Rijksweg Noord in Geleen en de Eikskesstraat 14 Schaesberg.**

**Niet alleen de bedrogen kopers van de kaarten zijn gedupeerd, maar ook de echte „Zonnebloem", welker naam is misbruikt. De heer Henssen van de Zonnebloem: „Wij hebben niets met die actie te maken."**

**Het bedrag, dat de man met zijn „organisatie" bij elkaar kreeg, moet volgens een schatting van de politie minstens twintig mille zijn geweest; maar het is zeer goed mogelijk, dat het ook wel een halve ton is.**

*Moeilijkheden verwacht bij werving*

# DSM vraagt in vijf jaar duizend man

**HEERLEN – In de periode tussen 1978 en 1983 zal DSM van buiten circa duizend man personeel moeten aantrekken en het ziet er nu al naar uit, dat dit niet altijd even makkelijk zal zijn. Momenteel loopt er een procedure om vóór de komende zomer 60 70 zg. procesoperators aan te trekken en tot dusver zijn de uitkomsten daarvan weinig bemoedigend, zo zegt men bij DSM. Het uitkammen van de werkzoekenden bij de arbeidsbureaus heeft nagenoeg niets opgeleverd en op advertenties zijn er slechts 105 belangstellenden gekomen.**

Zoals door DSM in het zg. langetermijnplan is bekend gemaakt, zullen in de eerstkomende vijf jaren plm. 2000 arbeidsplaatsen worden opgeheven of samengevoegd. Het natuurlijke verloop in die periode wordt echter geschat op 3.000 personen. Dit betekent dat ongeveer 1000 man zullen moeten worden aangetrokken, in het algemeen voor gespecialiseerde functies.

In eerste instantie zoekt DSM dezen onder belangstellenden die al de vereiste kwalificaties hebben. In dit opzicht blijkt de markt uiterst schaars, zoals thans ook gebleken is bij de vraag naar procesoperators (vereist: MTS-diploma met procestechniek of een diploma als scheeps- of landmachinist). Derhalve zoekt men nu naar personen, die in het bedrijf kunnen worden opgeleid. Dezen moeten beschikken over een LTS-diploma of over een (al dan niet voltooide) HAVO- of MAVO-opleiding. Ook uit deze sector is weinig belangstelling gebleken.

**De werving zal derhalve worden voortgezet. Intussen doet deze ervaring DSM vrezen, dat ook de voorziening in de duizend vacatures in de komende vijf jaar met problemen gepaard zal gaan.**



**LONDEN – Lord Snowdon, de voormalige echtgenoot van de Engelse prinses Margaret, is gisteren hertrouwd met de 37-jarige televisieregisseuse Lucy Mary Lindsay-Hogg. Een eenvoudige plechtigheid vond in Londen plaats voor de ambtenaar van de burgerlijke stand en nam niet meer dan een kwartier in beslag. De 48-jarige Snowdon is in juli jongstleden officieel gescheiden na een huwelijk van 18 jaar met Margaret, de zuster van de Engelse koningin. Ook zijn nieuwe vrouw is eenmaal eerder getrouwd geweest. De foto toont het paar bij het verlaten van het Kensington Register Office.**

*ONS roept op tot staking*

## Staatssecretaris en schippers komen niet tot akkoord

**DEN HAAG – Staatssecretaris Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) heeft gisteren geen akkoord kunnen bereiken met alle schippersorganisaties over een regeling van het toerbeurtsysteem in de binnenvaart op België en Frankrijk.**

De Federatie van Schippersbonden gaat wel akkoord met een voorstel dat de staatssecretaris heeft gedaan, maar de Onafhankelijke Nederlandse Schippersvakbond (ONS) ziet er geen heil in en zal zijn leden oproepen om vanaf 2 januari over te gaan tot een staking. Er zal dan geen vracht aangenomen worden, omdat er geen wettelijke regeling komt voor het toerbeurtsysteem.

Volgens ONS-voorzitter J. de Vries was dat een minimumeis waaraan mevr. Smit-Kroes niet heeft voldaan. De staatssecretaris wil het toerbeurtsysteem wel uitbreiden. In haar voorstel zegt zij dat ze harde toezeggingen heeft van de verladers, waardoor er meer vracht via de schippersbeurzen verdeeld wordt over de schippers. Zij schat dat dit pakket (nu ongeveer 30 procent) kan oplopen tot ruim 75 procent van alle vrachtaanbod.

*Beloofde miljoenen blijven uit*

## St. Annadal dreigt Pais met rechter

**MAASTRICHT – Het bestuur van het St. Annadalziekenhuis in Maastricht heeft minister Pais van onderwijs gedreigd met rechterlijke stappen, wanneer deze de overeenkomst van 1975 met het ziekenhuis niet tijdig nakomt om in totaal een bedrag van rond 45 miljoen gulden ter beschikking te stellen voor afkoopsommen aan specialisten en voorbereiding van de academisering. Het bestuur heeft thans voor vele miljoenen schuld bij de bank en wenst op deze wijze niet voort te gaan.**

Het ziekenhuisbestuur wordt op zijn beurt op de huid gezeten door de specialisten die naar het academisch ziekenhuis moeten overgaan en nu hun afkoopsommen opeisen; in één geval is er reeds gedreigd met de rechter. Het ziekenhuis heeft het geld niet omdat het ministerie traag is met betalen. In totaal gaat het om rond ƒ 10 miljoen aan afkoopsommen. Het ministerie echter kijkt daar al geruime tijd scheef tegenaan, hoewel het zich in 1975 wel tot vergoeding heeft verplicht.
Het ziekenhuisbestuur heeft bij de minister om een spoedonderhoud gevraagd. Hierbij moet óók worden gesproken over de ƒ 15 miljoen voor 1978 en de ƒ 19 miljoen voor 1979 die het ziekenhuis nodig heeft voor de academisering.

*Ondanks Israelische afwijzing*

## Egypte wil doorgaan met overleg

**CAIRO – Ondanks de Israelische afwijzing van de Egyptische voorstellen wil Egypte graag de onderhandelingen hervatten om tot een akkoord te komen, zo is gisteren vernomen uit officiële kringen in Cairo. Minister van Buitenlandse Zaken Boutros Ghali zal vandaag in de parlementscommissie voor Buitenlandse Zaken uiteenzetten welke stappen Egypte nu zal nemen.**

Volgens een Egyptische functionaris heeft de missie van Vance in ieder geval wel duidelijk gemaakt dat Israel zich op een niet-flexibel en onverzettelijk standpunt stelt. „Egypte produceert voortdurend nieuwe ideeën om problemen in het vredesproces op te lossen, maar Israel verwerpt ze de hele tijd". Hij meende dat Egypte en de Verenigde Staten nader tot elkaar zijn gekomen, terwijl Israel zich vijandig opstelt.





● *Alvast een snapshot uit de kerstshow van André van Duin hier als interviewer in gesprek met de kerstman.*

### imburgs agblad rijuit





● *Een toast op de winterstop. Bert Jacobs (links) en Joop Castenmiller heffen het champagneglas. Terecht...*
**Foto: DRIES LINSSEN**






**ZIE VOOR B.B.R.O.-RIJSCHOOLNIEUWS PAG.NR. 38**

IN HET SPOOR of VAN DE ACTUALITEIT

tie, ver- speelt
ten
overgep... vert...
tige stijging. Dit was ... uit een enorme massa gegevens die het jaarverslag van het ziekenhuis ook dit jaar weer bevat.

r dagen
en zoge-
aaf (CT-
een appa-
nu toe ge-
atuur een
an de toe-
efsels kan
onderzoek
g. Het zal
el Zuid-
joen gul-
bezig een
hillende
op de

het zie-
het sterk
ongeval-
het zie-

## Prof. dr. Sporken 25 jaar priester

CADIER EN KEER – Op 21 december as. viert prof dr. C.P. Sporken zijn zilveren priesterjubileum. Prof Sporken is hoogleraar in de medische ethiek aan de Rijksuniversiteit Limburg en aan de medische faculteit van Hasselt in België.
Prof Sporken is gewijd in Bergeijk in Noord-Brabant en hij is nu 51 jaar oud. De viering van het jubileum zal zich geheel afspelen in de familiekring. Prof Sporken is afkomstig uit Nieuwenhagen.

RICHT
...open blijven

# Prof. Paul Sporken: „Ik wil beschikbaar zijn"

door Sante Brun

**MAASTRICHT – Als ik bij prof. dr. Paul Sporken (51) op Vijverdal binnenloop voor een gesprek, zoals we hebben afgesproken, ligt daar al een nette fotokopie klaar. Zijn leven en werken, zijn gedachten over het priesterschap, een bibliografie compleet met korte inhoud van zijn vele boeken. Alles zorgvuldig punt voor punt ingedeeld, helder, duidelijk, geen moeilijke woorden. Echt Sporken, zoals die bekendheid is gaan genieten als ethicus, jarenlang en eigenlijk nog steeds het orakel op het gebied van de medische ethiek in het algemeen en de katholieke medische ethiek in het bijzonder.**

Als er weer wat nieuws is op medisch gebied – de reageerbuisbaby bijvoorbeeld – wordt Sporken er direct bij gehaald: die weet hoe we erop moeten reageren.
Afgesproken is echter dat we niet over medische ethiek zullen spreken, maar over Sporkens beleving van het priesterschap. Op 21 december aanstaande, zo hebben we dezer dagen al gemeld, viert Sporken het zilveren priesterjubileum. Tijdens het gesprek blijkt dat er moeilijk een scheiding valt te maken tussen de priester Sporken en de ethicus Sporken; we proberen dat eigenlijk ook maar niet. „Ik weet zelf vaak niet of ik nu bezig ben als ethicus, als pastor of als Paul Sporken", zegt hij.
Een vraag die je zo'n 15 jaar geleden nog niet aan een priester mocht stellen (en vandaag de dag aan veel priesters nog niet): waarom blijf je in het ambt?

## Beschikbaar

**„Ik blijf in het ambt en ongetrouwd vanwege de visie die ik heb op het priesterschap: het beschikbaar zijn om te helpen een stukje geluk te vinden. En ik wil in de kerkgemeenschap zijn, de groep mensen die met alle falen probeert te geloven. Ik zou dezelfde ethicus kunnen zijn als ik getrouwd was, maar dan zou ik inboeten aan beschikbaarheid voor de mensen; je moet emotioneel, dat moet erbij, een radicale beschikbaarheid hebben voor de mensen.**

Emotionele binding met één ander zou daar voor mij afbreuk aan doen. Ik zeg er steeds bij: voor mij. Ik sluit helemaal niet uit dat dat voor anderen anders is. Voor mij is het celibaat een zinnige zaak. Maar ik vraag me af of het zin heeft het verplichte celibaat te handhaven: er zijn best priesters uitgetreden die prachtkerels waren; die hun beschikbaarheid wilden beleven maar er alleen niet tegen konden alleen te zijn, en daarom gedwongen zijn uit te treden."
De Heer heeft het voor mij ook wel gemakkelijk gemaakt, zegt Sporken: „De manier waarop ik de ethiek beleef sluit aan bij mijn zielzorgtaak. Het is een geluk dat je zo kunt blijven geloven, dat je op die manier een stukje verlossing kunt blijven hervinden."
Zo zijn we dan aangeland bij de volgende vraag: is dat geen tegenstelling, priester zijn en hoogleraar in de medische ethiek aan een rijksuniversiteit?
Sporken: „De boodschap van het evangelie is in zekere zin dezelfde als die van de ethiek. Het evangelie gaat over humanisering, over oermenselijke dingen als trouw, zorg, rechtvaardigheid. Daar gaat ethiek ook over.
Alleen het evangelie heeft nog een andere dimensie, het staat in het perspectief van het heil, van Gods bedoelingen met deze wereld. Mijn opvattingen als ethicus zijn vaak dezelfde als die van een humanist, soms ligt het accent toch ook anders. Neem het vraagstuk van de levensverlenging, daar leg ik, misschien meer dan een humanist, het accent op de vraag wat het resterende leven voor zin kan hebben."

**„Er zijn", zegt Sporken, „nog meer vergelijkbare ontwikkelingen. De ethiek stelt nu geen normen meer vast voor anderen, als ethicus begeleid je anderen tot een persoonlijke beslissing. Dat geldt ook voor de zielzorger. Zijn taak is het niet meer de mensen leerstellingen voor te houden, maar met hen in geloof op weg gaan. Begeleiding is bij beiden een kernpunt geworden."**

● *Prof. Sporken: „Steeds geconfronteerd met nieuwe problemen..."*

Sporken noemt ook een voorbeeld van de manier waarop je zuiver als ethicus kunt beginnen maar gaandeweg meer priester wordt.
„Een zelfmoordpoging", zegt Sporken, „is een roep om hulp. Als ik die mens dus door reanimatie terughaal, moet ik vooraf bereid zijn hem te begeleiden, hulp te geven. Tot zover is het een zuiver medisch ethische kwestie. Maar als ik ga begeleiden dan speelt mijn eigen visie op het leven een zeer grote rol, ik moet, als ik goed wil helpen, mezelf realiseren: hoe sta ik zelf ten opzichte van het leven."
Het is dan ook niet verwonderlijk dat een dergelijk gesprek met studenten op ander niveau, bv. bij Sporken thuis, wordt voortgezet. „Vaak komt dan spontaan het geloof aan de orde, want het christelijk geloof is een boodschap over de zin van het leven. Soms komen we dan wel eens tot de slotsom: dat zouden we moeten afronden met een eucharistie – en dat is heerlijk. Zo zie je hoe het in elkaar grijpt."
Ook het leven als priester en ethicus is niet zonder spanning. Sporken: „Ik wordt steeds geconfronteerd met nieuwe problemen: de steeds gecompliceerder medische apparatuur voor levensverlenging, de reageerbuisbaby, de orgaantransplantie – daarover staat allemaal niets in het evangelie. Het enige dat ik dan kan doen is steeds opnieuw onderzoeken op welke wijze waarachtige humaniteit gerealiseerd moet worden."
Het lijkt me, zeg ik, dat daar wel een kiem in zit voor een conflict met de kerk.
Sporken: „Voor mij is de kerk primair de gemeenschap van mensen die proberen te geloven in Jezus van Nazareth. Daarnaast zijn er natuurlijk ook kerkelijke gezagsdragers. Ik ben uiteraard wel eens in conflict geraakt met die gezagsdragers. De encycliek Humanae Vitae was, zo heb ik indertijd gesteld, in strijd met het gevoel van veel christelijke echtparen en een reeds lang gerealiseerde pastorale praktijk. Gelukkig dacht de voorganger van mijn bisschop (dat was mgr. Bekkers van Den Bosch) er ongeveer zo over."

## Niet slecht

**Sporken zegt dat controversen niet altijd slecht zijn. „Ik ben het bijvoorbeeld niet in alles eens met sommige bisschoppen", zegt hij. „Maar we moeten natuurlijk wel in gesprek blijven. Controversen behoeden je voor inslapen.**

**Maar de discussie moet wel gevoer worden vanuit het uitgangspunt dat wij op grond ervan niet overgaan tot veroordeling van mensen. Wij moeten proberen eerlijk te luisteren wat Gods heilsbedoelingen zijn, maar die bedoelingen komen wel tot ons in mensengestalte."**

Sporken vertelt van zijn contact met zijn bisschop, mgr. Bluyssen. Tweemaal per jaar spreekt hij hem uitvoerig, de bisschop leest al zijn boeken grondig.
„Ik verschil best wel eens met hem van mening", zegt Sporken, „maar de bisschop blijft mij zien tegen de achtergrond van mijn werken als ethicus en als priester. Met een stellingname als: als je daar en daar anders over denkt, dan heb je een dwalend geweten, daar zou ik niet goed raad mee weten."
Sporken wordt nogal eens geraakt door de vaste ingezonden-stukken-schrijvers in de Limburgse kranten: „Ik krijg vaak van die aanvallen te verduren waarbij mijn eerlijke bedoelingen om te geloven in twijfel worden getrokken. Christelijk leven, dat is toch het hebben van een eerlijke houding, begrip voor anderen, vooral voor andersdenkenden, Mattheus 5 tot 7 gaat nergens anders over. Maar je went er wel aan." zegt hij berustend.
„Het is van groot belang voor een priester dat zijn bisschop hem laat werken, maar de acceptie door de kerkgemeenschap is even belangrijk. Als de geloofsgemeenschap je afwijst helpt ook het eeuwigdurend merkteken niet meer."

## Zilveren jubileum

Zonder dat het verplicht is voor priesters draagt Sporken tweemaal per week de mis op in een bejaardentehuis in Cadier en Keer. „En ik vind dat heerlijk", zegt hij. Op 23 december geeft hij een feest voor vrienden en familie. Maar op 21 december wordt het zilveren jubileum officieel gevierd: met een h.mis in het bejaardentehuis.



# in gesprek

**In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.**

## Schrijnend

Op de voorpagina van het LD van 13 december trof mij de schrijnende tegenstellingen van het leven. In de midden het verschrikkelijke ongeluk, waarbij twee jonge mensen en bejaarde de dood vonden. Links daarvan de advertentie waarin meubels, o.a. tienerkamers te koop werden aangeboden en rechts de sfeerbrengers van planten en dure sieraden. Ik vraag me af, konden deze advertenties geen andere plaats krijgen als juist daar? Natuurlijk zal iedere plek in de krant benut moeten worden, maar kan er niet meer geselecteerd worden of moeten de ongelukken blikvangers zijn voor de advertenties? Hopenlijk heb ik het mis en komt het toevallig zo uit. Graag uw reactie.

**UBACH OVER WORMS** — **J. Wijenberg-Maquelin**

*Bij een dagblad zijn de redactie- en de advertentieafdeling gescheiden opererende afdelingen op wat inhoudelijk door de advertentieafdeling ter plaatsing wordt aangeboden heeft de redactie geen invloed; evenmin op de pagina die door de adverteerder wordt verlangd. Het schrijnende waar u op doelt schuilt echter in dit geval naar ons gevoel niet zo zeer in de tegenstelling, maar meer in de aard van het bericht uit onze directe omgeving. De inhoud van dit bericht zou op talloze andere plaatsen in de krant voor een navrante tegenstelling hebben gezorgd.*

## Mies Bouman (2)

Het TV-programma Noord-Zuid met Jan Anthierens en Mies Bouman is voor mij een verademing tussen vele hedendaagse TV- en radioprogramma's, waarin de verloedering steeds meer om zich heen grijpt. Ik vind het een der beste TV-programma's aller tijden. Mies Bouman is beter en eerlijker dan ooit. Jan Anthierens, niet zo goed van de tongriem gesneden, desondanks excellent. Het gesprek met Pierre Kartner, waarbij zijn oprechte mening niet onder stoelen of banken stak, groeide uit tot een gebeurtenis en beslist geen storende gebeurtenis, ondanks het domme verweer van heer Kartner. Voor mijn part mogen de vaders Abraham vrij rondlopen, zolang ik er maar niet naar behoef te luisteren. Ik geloof wel dat in zijn geval het principe „verdiensten naar prestatie" de grens van het absurde reeds lang is overschreden. Naar mijn mening heeft de heer M. Schuncken uit Waubach als vader Abrahamfan het programma niet zelf gezien. Mensen van zijn niveau („Wie is Anthierens, heeft hij in België een friturezaak?") kijken niet naar dit soort programma's.

**HEERLEN** — **J. Jacobs**

## Farizeeërs

Wat is er toch aan de hand in ons land? Is de mensenjacht weer geopend? De affaire-Menten is voor de PvdA weer een dankbaar object om weer eens wat van zich te laten horen. Sinds er geen kabinet-Den Uyl meer is deugt er voor hen niets meer. Het schimpen op het kabinet-Van Agt gaat nu toch de spuigaten uitlopen. Ze schrikken er niet voor terug naar elk middel te grijpen om Van Agt te laten vallen. Nu gaat men weer de gangen na van de rechtse mensen; of ze niets extra's verdiend hebben in hun kamertijd. De vorige week Van Zeil en dinsdag zelfs Albeda. Omdat deze mensen een vliegticket hebben gekregen van de KLM. Zit zo'n man voor de televisie op de beklaagdenbank, of hij een misdadiger is. En dan zo'n journalist als rechter. Om misselijk van te worden. In hun niets ontziende rechtvaardigheidsgevoel trapt de PvdA op alles wat haar in de weg staat. En nu misschien blijkt dat Donker ook in de affaire-Menten verwikkeld is, staan ze op hun achterste benen, want dat kan niet. Dat doen alleen maar CDA-mensen. De PvdA neemt elk middel te baat om te komen tot een tweede kabinet-Den Uyl. Daarbij vergetend wat het vorige kabinet allemaal verprutst heeft. Den Uyl is gewoon bezeten om weer minister-president te worden, maar nu schreeuwt hij niet meer, maar gaat zalvend rond. Dat brengt mij het spreekwoord in gedachten: de vos verliest wel zijn haren, maar niet zijn streken. Elke poging van Van Agt om het land weer in normale banen te leiden wordt de grond in geboord. Het handelen van de PvdA doet mij denken aan de bijbel. Christus moest weg, hij kreeg te veel vat op het volk. En hoe deed men dat? De Farizeeërs mengelden zich onder het volk en begonnen het op te ruien en op te jutten tegen Christus. Resultaat: Christus werd gekruisigd. Maar kwam terug! PvdA, graaf de kuil maar steeds dieper. Wie erin valt wachten wij af.

**BRUNSSUM** — **R. Ginczinger-Bok**

## AWACS

Edelachtbare heren van het gemeentebestuur van Brunssum, ik zie niet wat het verband is tussen mijn cake en mijn afkeer van AWACS en waarom dat in de krant moet. Ik heb in mijn brief van 18 oktober (de tweede overigens) gevraagd uw standpunt te herzien in verband met het ziekenhuis en het verpleeghuis: ik heb ook gevraagd waarom u dit vliegveld absoluut wilt. Had u liever geconcentreerd nagedacht hoe wij het AWACS-project op de helling krijgen in plaats van te mijmeren over de veer, die ik u aan de hoed gestoken heb in verband met de Promenade! De heer Hoogland is er niet zeker van, dat iedereen er tegen is. Welnu, gaat u maar kijken naar de schrikreactie van de bejaarden in het verpleeghuis. Dan weet u in ieder geval waarom een verstandelijk mens niet anders dan tegen kan zijn. Ik wil nogmaals beklemtonen dat er waarden in het leven zijn die men onmogelijk verkopen kan en daar horen zieken en bejaarden ook bij.

**BRUNSSUM** — **J. Bothmer-Herinx**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| vrouw v. adel / afkomst | | putemmertje / vogel | | | rekening | selenium | telwoord |
| | | | | | | | |
| | | | | | kiem / kleine buiging | | |
| gil / dwingeland | | | | | | noorden | |
| | | | dwaas | rivier in Oostenr. / pl. in Overijssel | | | |
| zwaar / comfort | | | | | | lidwoord | goud (FR.) |
| Perzië | | | | | muzieknoot | | |
| noorden | | gelooide huid | | | | | |

## Het laatste dwaallicht — Suske & Wiske

WAHAHAHAAA!... Zie je wel! Ik had gelijk! Dwaallichtjes bestaan niet!... WHOUAAHAHA!
Lach jij maar, idioot! Ik ga er vandoor!
OEOEHAHAHA! Hij gaat er vandoor!
81.
Haha...heu...Hehe...
SMAK
Vandoor?
WAT?
Doe die deur open, bandiet! Gespuis! Kwakzalver! Mottige mar-mot!
BOM BOM BOM BOM
82.

## Panda en de sof-narren

WIJ KOMEN UIT MELANGOLIË.
WIJ ZOEKEN EEN GOEDE HOFNAR OM ONZE KONING OP TE VROLIJKEN.
U WORDT VORSTELIJK BELOOND!
HET SPIJT ME, MAAR IK GEEF NIKS OM GELD.
DAT IS MISPEL, HOOR! HIJ JOKT! HIJ IS VAST NOOIT EEN HOFNAR GEWEEST!
...EN HIJ IS ALTIJD OP ANDERMANS GELD UIT!
MAAR HIJ LOOPT DOOR....
HIJ WIL GEEN GELD.
WACHT! WIJ BETALEN WAT JE MAAR VRAAGT!
9·144

## Oplossing van gisteren

- b - - d - a -
b e v e r w i j k
- z o - l a v a
w a l n o t e n
- d i - n - r -
m i e r - a d a
- g r a n a a t
- d e - f i l e

## recept

### Gegratineerde broccoli met kip

Koop bij een goed gesorteerde groentewinkel eens broccoli, een soort groene bloemkoolstruikjes met blad, dat men ook eten kan. Zet een liter water op met een stukje ui, wortel en prei, stukje foelie, takjes peterselie en zout en laat dit een kwartier trekken. Voeg ruim een kilo kippepoulet toe en laat dit gaartrekken in anderhalf uur. Zeef de bouillon en neem het vlees van de botjes. Verwijder dikke stronken van een kilo broccoli en scheid de roosjes van de dunne steeltjes en blaadjes. Kook dunne steel en blad 10 minuten in een kwart liter van de bouillon en laat deze goed uitlekken. Smelt 25 g boter en roer er 20 g bloem door. Giet er geleidelijk 2 dl bouillon bij en blijf roeren, steeds boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. Leg lagen kip en broccoli in een beboterde vuurvaste schaal. Roer door de saus drie eetlepels geraspte kaas, eventueel wat pittiger gemaakt met een lepel groene Zwitserse kaas en schep de saus over het gerecht. Zet de schaal even onder de ovengrill of – iets langer – boven in een voorverwarmde, zeer hete oven.

WINA BORN

# Nederlandse croupiers naar Spanje

**AMSTERDAM – Twaalf Nederlandse croupiers gaan helpen bij de opbouw van het casino Mar Menor op het Spaanse schiereiland La Manga. De croupiers zijn voor drie maanden uitgeleend door de Nationale Stichting Casinospelen, de organisatie die in Nederland casino's runt.**

Omdat de opening van het derde Nederlandse casino in Scheveningen naar het najaar van 1979 is verschoven, ontstond een tijdelijke overbezetting van croupiers. De Nederlanders worden door het Spaanse casino uitbetaald, maar blijven in dienst van de Casinostichting. De directeur van de Nationale Stichting Casinospelen, N. de Rooy, zegt dat het Spaanse casino geen cent hoeft te betalen voor de te leveren vakkennis. In de casinowereld is het gebruikelijk dat voor te leveren know-how wordt betaald.

In Spanje zijn inmiddels zes casino's geopend. De Oostenrijkse casino-organisatie die Nederland de casinowetenswaardigheden bijbrengt, heeft ook in Spanje geholpen bij de opbouw van speelhuizen. Afhankelijk van de ervaringen die de eerste groep Nederlandse croupiers in Spanje opdoet, bekijkt de Rooy of een tweede groep croupiers wordt uitgezonden.

De directeur van de Casinostichting zegt niet de bedoeling te hebben de inmiddels in Nederland opgedane casinovakkennis in het buitenland te verkopen. Het is de Stichting ook verboden zich met dergelijke transacties bezig te houden.

# Kerstviering in Vaticaan

**VATICAANSTAD – In de kerstnacht gaat paus Johannes Paulus II vóór in een eucharistieviering in de Vaticaanse basiliek. Deze plechtigheid begint om middernacht. Eerste kerstdag draagt hij om 10.30 uur wederom de h. mis op in de basiliek.**

**Na afloop van deze tweede eucharistieviering geeft de paus vanaf de middenloggia van de basiliek de zegen aan de „Stad en de wereld", de zegen „Urbi et Orbi".**



# Criminele politie

**ANTWERPEN – Het heeft er alle schijn van dat de criminaliteit onder de politie van Elsene hoogtij viert. Dit valt op te maken uit het feit dat zich gisteren in de beklaagdenbank van de rechtbank van Antwerpen niet minder dan 18 politiemannen van het korps van Elsene, gelegen onder de rook van Antwerpen, bevonden. Zij staan terecht op verdenking van diefstal van alcohol, messen, kleding, effecten en kasbonnen, valsheid in geschrifte, heling en het misbruik van seinapparatuur. Voor een van hen kwam daar ook nog smaad ten opzichte van de officier van de gerechtelijke politie bij. De eerste arrestatie in het onderhavige geval werd in juni van dit jaar verricht. Zeven politiemannen van Elsene zouden zich toen schuldig hebben gemaakt aan een inbraak in het gebouw van PVBA-Argento waar onder meer juwelen, aanstekers en zilverwerk gestolen werd. De elf overigen in de beklaagdenbank worden ervan verdacht inbraken te hebben gepleegd in huizen waarvan de bewoners op vakantie waren. Zo werd in een woning aan de Van Driesschenstraat in Elsene ingebroken en kandelaars, een radio, een leren jas, gereedschap, zilverwerk, een antiek pistool en drie waardevolle schilderijen verdwenen. Tijdens de gisteren gehouden eerste zitting heeft de procureur des konings alleen de verhoren afgenomen. Hierbij trachtte iedereen de schuld op een ander af te wentelen. Volgende week komt de verdediging aan het woord.**

*Suggesties om gestrand overleg weer op gang te krijgen*

# Albeda wil weer centraal overleg

**DEN HAAG – Minister Albeda van Sociale Zaken heeft in een brief aan de vakbeweging en de werkgeversorganisaties suggesties gedaan om het gestrande overleg over het arbeidsvoorwaardenbeleid weer op gang te krijgen. De minister heeft daarvoor als handvat genomen de door het parlement aanvaarde motie de prijscompensatie te beperken tot ƒ 450,– per procent prijsstijging.**

„Deze motie zou voor u een extra aansporing kunnen vormen om de mogelijkheden na te gaan op korte termijn – met beklemtoning van ieders specifieke verantwoordelijkheid – tot afspraken te komen", zo schrijft de minister.

In het overleg wil hij praten over:

- het vraagstuk van de afstopping van de prijscompensatie en de aanwending van de hiermee vrijkomende gelden;
- bereidheid tot extra matiging;
- de vraagstukken van verdeling van de arbeid en het arbeidsmarktbeleid;
- de inrichting van een systeem van vacaturemelding;
- de intensivering van vormen van regionaal overleg tussen overheid en bedrijfsleven;
- de inrichting van regionaal overleg tussen overheid, bedrijfsleven en schoolbesturen.

De minister denkt eraan om de gelden die vrijkomen door aftopping van de prijscompensatie in een fonds te stoppen, waaruit de bestrijding van de werkloosheid kan worden betaald. Hierbij kan volgens de minister met name worden gedacht aan vervroegde uittreding. Over een extra matiging van de lonen schrijft de minister: „Uit het tot nu toe gevoerde overleg blijkt, dat er terughoudendheid bestaat t.a.v. een extra matiging. In wezen geldt, dat concrete afspraken over de daarmee te creëren extra arbeidsplaatsen een absolute voorwaarde vormen voor een dergelijke matiging. Overwogen zou kunnen worden de vrijkomende gelden eveneens in het fonds te storten".

## Garanties

De minister begrijpt, dat de vakbeweging harde garanties zal vragen. „Het middel van de arbeidsplaatsenovereenkomst, al dan niet op regionale basis, zou daarom zeker onderwerp van overleg moeten zijn. Het lijkt mij weinig zinvol thans uit te gaan van een definitie van een arbeidsplaatsenovereenkomst. In de praktijk zullen verschillende invullingen van dit begrip mogelijk blijken", zo schrijft de minister.

Albeda meent dat in 1979 een begin moet worden gemaakt met een gezamenlijk beleid gericht op de verdeling van het beschikbare werk. Daarbij houdt hij vast aan zijn eerder ingenomen standpunt, dat verkorting van de arbeidstijd niet tot kostenverhoging mag leiden. De minister zegt tot de conclusie te zijn gekomen, dat de overheid een „zekere financiële medewerking" aan arbeidstijdverkorting kan geven.

## Bereid

Het KNOV is uiteraard bereid op basis van de jongste voorstellen van minister Albeda opnieuw rond de tafel te gaan zitten. De ruime aandacht die de minister in zijn brief geeft aan de arbeidsmarkt, waardeert het KNOV positief. Maar de door de minister gesuggereerde oplossingen vindt het KNOV een korte-termijnbenadering.

Kennelijk wil de minister koste wat het kost medewerking van de vakbeweging hebben om althans voor 1979 Bestek '81 uit te kunnen voeren.




*● Het drijvende dok van 15.000 ton en een lengte van 200 meter dat de Nederlandse sleper De Typhoon tijdens de stormen van deze week onderweg van West-Duitsland naar Peru verloor, is donderdag op de Franse kust bij Saint Guenole op de rotsen gelopen en daarbij in drieën gebroken. In maart van dit jaar liep niet ver van Saint Guenole de bekende tanker Amoco Cadiz aan de grond.*

# Omwonenden vliegveld schadeloos gesteld

**OIRSCHOT – Omwonenden van het vliegveld Welschap bij Eindhoven die na draaiing van de start- en landingsbaan terecht komen in een gebied waar de lawaaibelasting hoger is dan 35 Kosteneenheden, krijgen van het ministerie van Defensie een schadeloosstelling. Dat heeft staatssecretaris Van Eekelen (Defensie) desgevraagd meegedeeld na afloop van een werkbezoek aan de generaal-majoor De Ruyter van Steveninckkazerne in Oirschot.**

De schadeloosstelling is bedoeld om geluidwerende voorzieningen te treffen. Daarbij wordt onder meer gedacht aan het isoleren van de wanden en het plaatsen van dubbele beglazingen. Het gaat volgens Van Eekelen om ongeveer 150 woningen. Het ministerie heeft hiervoor al gelden gereserveerd.

# Vijf jaar voor „kinderbeul van Bressoux"

**LUIK – Het gerechtshof van Luik heeft gisteren Robert G. uit Bressoux tot de maximum gevangenisstraf van vijf jaar veroordeeld. De man staat bekend als „de kinderbeul van Bressoux", omdat hij schuldig is bevonden aan de dood van een kindje.**

**Robert G. huwde in 1977 met een vrouw die toen net moeder geworden was van een kindje dat Sindy genoemd werd. Robert erkende het kindje wettelijk, ofschoon hij niet de vader was. In augustus verleden jaar werd reeds een aanklacht wegens kindermishandeling tegen G. ingediend. De mishandeling werd toen echter niet bewezen geacht.**



*● TOKIO – De Japanse Nationale Spoorwegmaatschappij (JNR) heeft een onverzadigbare drang naar snelheid. Hoewel de JNR worstelt met grote financiële tekorten stort zij zich in uiterst futuristische projecten. Ingenieurs van JNR hebben al de Shinkansen gerealiseerd, de „kanonskogel"-sneltrein die de verbinding Tokio, Osaka en Hakata onderhoudt en nu werken zij aan de trein van de 21e eeuw, die een snelheid van 500 kilometer per uur zal kunnen bereiken.*
*Het prototype van de „flits" die niet rijdt maar glijdt over een met magneten afgezoomde betonnen baan, haalde vorige maand de recordsnelheid van 347 km per uur. De proeven vinden plaats in de buurt van Miyazaki in het zuiden van de Japanse archipel. Behalve de grote snelheid heeft deze trein als voornaamste kenmerken het ontbreken van lawaai en trillingen.*

## Teruggevonden

**BUENOS AIRES – De Argentijnse politie heeft aangekondigd dat zij 159 personen heeft teruggevonden, van wie de vermissing bij de autoriteiten was gemeld. De politie heeft de identiteit van de betrokkenen onthuld en heeft nader bekendgemaakt dat 40 mijnwerkers die op de lijst voorkomen naar hun gezinnen zijn teruggestuurd of naar de strafinrichtingen waar ze verbleven.**

## Bende opgerold

**ROTTERDAM – De politie in Rotterdam heeft gisteren bekendgemaakt dat ze een bende van vijftien man heeft opgerold. De groep is volgens een woordvoerder verantwoordelijk voor 55 inbraken, waarbij voor een ton aan geld en goederen werd buitgemaakt. Daarvan is een kwart achterhaald, aldus de politie. De groep bestond uit jongens van 17 tot 23 jaar en had het vooral gemunt op geluidsapparatuur. Rotterdam-Zuid was hun voornaamste werkterrein.**

## Hongersnood

**NAIROBI – Radio-Addis Abeba heeft gisteren gemeld, dat 200.000 mensen honger lijden in de Ethiopische provincies Wollo, Gondar, Tigray en Shoa. Voor het begin van de huidige moessonregens hadden de getroffen gebieden 22.000 ton graan en 90.000 stuks kleren gekregen. Er zijn 17 mobiele klinieken voor behandeling van de slachtoffers van de hongersnood. Meer dan 10.000 mensen uit het getroffen gebied zijn naar andere delen van het land gebracht, aldus een woordvoerder van de militaire raad.**

## Handtekenig moet van Giro

**DEN HAAG – Om fraude tegen te gaan zal binnenkort de aanbieder van girobetaalkaarten of kaschèques bij verzilvering op het postkantoor zijn handtekening moeten plaatsen in bijzijn van de loketambtenaar. Het zetten van een valse handtekening wordt daarmee voorkomen, zei mevr. Smit-Kroes, staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, gisteren in de Tweede Kamer in antwoord op mondelinge vragen van de VVD'er De Beer. Intussen is, onder leiding van het ministerie van Financiën, overleg gaande over de fraude met betaalkaarten en kaschèques met de PTT en de Stichting Bevordering Chequeverkeer. Verwacht mag worden dat op korte termijn een werkgroep aan het werk kan gaan.**

## Naar de dokter

**NIJMEGEN – Kinderen gaan opvallend vaker voor kleine gezondheidsstoornissen naar de dokter als hun ouders dat ook doen. Dit „medische doorgeefpatroon" komt voor bij gezinnen uit alle lagen van de bevolking. Het zou daarom aanbeveling verdienen deze gezinnen vroegtijdig op te sporen. Niet om de hoeveelheid werk van huisartsen te verminderen, maar meer vanwege het gevoel van machteloosheid van de arts, als hij kinderen uit een dergelijk gezin net zo vaak op zijn spreekuur ziet als hun ouders. De psycholoog drs. A.J.A. Smits, verbonden aan het huisartseninstituut van de Katholieke Universiteit Nijmegen, heeft hierover een proefschrift geschreven na een studie naar het huisartsbezoek van kinderen. De psycholoog is gisteren aan de Nijmegense universiteit op dit proefschrift gepromoveerd. Voor zijn onderzoek benaderde hij ruim 3100 kinderen uit bijna 1300 gezinnen, van wie sinds 1971 de gegevens centraal zijn geregistreerd.**

*Vliegtuigfabrikant Douglas beschuldigd*

# 50 miljoen gulden aan steekpenningen

**WASHINGTON – McDonell Douglas, fabrikant van militaire vliegtuigen en van toestellen voor de burgerluchtvaart, belangrijk leverancier aan onder meer de KLM, heeft sedert 1959 voor in totaal 15,6 miljoen dollar aan „smeergeld" betaald aan buitenlandse regeringsfunctionarissen, functionarissen van luchtvaartmaatschappijen die staatsbezit zijn, functionarissen van andere luchtvaartondernemingen en zogenaamde commissies. Naar verluidt zou ook een functionaris van de KLM zulke betalingen hebben ontvangen.**

Die betalingen zijn in de boekhouding van de maatschappij versluierd. McDonnel Douglas heeft de gelden tenminste voor een deel overgemaakt naar bankrekeningen in het buitenland, die door de ontvangers buiten hun vaderland werden aangehouden en op die manier meegewerkt aan ontduiking van belastingen en valutabepalingen.

Deze beschuldigingen zijn vervat in een aanklacht die de Amerikaanse beurscommissie donderdag tegen McDonell Douglas heeft ingediend.

De vliegtuigfabriek ontkent de in een document van negen pagin's vervatte beschuldigingen niet. De maatschappij heeft inmiddels met de beurscommissie overeenstemming bereikt omtrent een regeling, die nog door het gerechtshof in Washington moet worden goedgekeurd en er vooral op is gericht de namen van de ontvangers van de onwettige betalingen buiten de openbaarheid te houden. Zodra deze rechterlijke goedkeuring is verleend, moet McDonell Douglas echter gegevens prijsgeven, die meer licht op de zaak kunnen werpen.

# Nieuw Moluks volksfront

**BARNEVELD – Een groep Zuidmolukse jongeren heeft donderdagmiddag in Barneveld een nieuw volksfront met links revolutionair karakter gepresenteerd. Zij noemen het het volksfront Goheba RMS. De organisatie wordt momenteel gesteund door ongeveer 200 Zuidmolukkers.**

**Goheba RMS is een bundeling van plaatselijee groepen in onder meer Vaassen, Moordrecht, Tiel, Assen, Heer, Barneveld, Groningen, Arnhem, Elst, Middelburg en Aarssen.**



# Treinverkeer feestdagen

**UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen zullen zondag 24 december en maandag 25 december de treindienst drastisch beperken. Dit betekent volgens de NS dat in veel gevallen de kwartierdiensten tot een halfuurdienst en de halfuurdiensten tot een uurdienst worden teruggebracht. De ervaring heeft de Spoorwegen geleerd dat op dergelijke feestdagen de vraag naar vervoer betrekkelijk gering is.**

Dinsdag 26 december rijden de treinen als op zondag en op woensdag 27 december als op een maandag, dus met een groter aantal forensentreinen. Vrijdag 29 december vervallen 's middags de vrijdagse weekendtreinen.

Op oudejaarsavond zullen de treinreizigers vóór acht uur op hun bestemming moeten zijn. Evenals bij het stads- en streekvervoer wordt na achten de treinenloop – op enkele internationale treinen na – gestaakt, aldus de NS.

Nieuwjaarsdag valt op maandag maar omdat het een feestdag is rijden de treinen volgens de gebruikelijke dienstregeling van een zondag. Op 2 januari zullen ook alle forensentreinen worden ingezet, die normaal op maandag rijden.

*Meerderheid Kamer vraagt regeringsstappen*

# Vermindering atoomtaken

**DEN HAAG – Een ruime meerderheid van de Tweede Kamer vraagt van de regering stappen om te komen tot vermindering van de Nederlandse atoomtaken. PvdA en CDA wijzen uitbreiding van het aantal voor het afvuren van atoomgranaten geschikte kanonnen van de landmacht af. Bovendien moeten enkele van de andere atoomtaken van de Nederlandse krijgsmacht op den duur worden afgestoten.**

Deze standpunten werden gistermiddag naar voren gebracht in een speciale vergadering van de Tweede-Kamercommissies voor Defensie en Buitenlandse Zaken over het Nederlandse kernwapenbeleid. Opmerkelijk was dat voor het eerst ook het CDA de mogelijkheid van eenzijdige afstoting van atoomtaken – zij het als uiterste mogelijkheid – open hield.

Zowel de socialisten als de christendemocraten willen dat er een einde komt aan de atoomtaak van de marine (de Neptune-vliegtuigen en hun opvolgers), van de genie (de atoomlandmijnen) en van de Nike-luchtafweerraketten. De socialist Stemerdink vroeg de regering in een motie om in het NAVO-overleg afstoting van deze atoomtaken in te brengen.

CDA-woordvoerder De Boer liet vervolgens weten dat wat zijn fractie betreft, Nederland bij mislukking van dergelijk internationaal beraad niet bij voorbaat eenzijdige afstoting van deze atoomtaken moet afwijzen. Dit zware middel mag niet zomaar worden uitgesloten, zoals door minister Scholten van Defensie (ook CDA) in zijn nota over de kernbewapening is gedaan.

## Drie taken

Het CDA vindt dat de Nederlandse krijgsmacht uiteindelijk drie atoomtaken mag overhouden. Dat zijn twee squadrons straaljagers van de luchtmacht (de nieuwe F16), de Lance-raketten van de landmacht en de 203 millimeter-kanonnen van de artillerie. Maar zowel CDA als PvdA wijzen uitbreiding van het aantal kanonnen voor deze laatste atoomtaak af. Minister Scholten heeft in zijn nota gesuggereerd ook een afdeling 155 millimeter-houwitsers voor deze taak geschikt te maken. Stemerdink diende vrijdag een motie in om in elk geval daarvan af te zien, en ook het CDA is het daarmee eens.

LD
**commentaar**

## *Klaagzang*

Tijdens een vergadering van Provinciale Staten zijn er twee opmerkelijke uitspraken gedaan. Gouverneur dr. J. Kremers merkte op dat Limburg er zelf nog een schep bovenop moet doen en de handen uit de mouwen moet steken. Klagen is een slechte zaak, daarmee zichzelf onrecht aandoend. Deputé drs. Buck vroeg de Statenleden of ze soms verwacht hadden dat de regering staande de vergadering van de Kamercommissie aan de Kamerleden toezeggingen zou doen. „Het ging erom, aldus Buck, dat DE Kamer in gezamenlijkheid iets zou afdwingen, dat wij niet hebben kunnen bereiken".

De uitspraak van de gouverneur kunnen we helemaal onderschrijven. We hebben al vaker geschreven dat de Limburgers moeten ophouden met janken en dat ze zelf de handen uit de mouwen moeten steken. Met de uitlatingen van de heer Buck hebben we echter de grootste moeite. We hadden helemaal niet verwacht dat de regering staande de zitting toezeggingen zou doen. We hadden wel verwacht dat de regering de toezeggingen die aan drs. Buck waren gedaan niet had ingetrokken. We horen de gedeputeerde nog zeggen na terugkomst uit Den Haag in april: „U moet vertrouwen op de toezeggingen van de regering, mijne heren. Het geld komt er wel. Waar de regering dat vandaan haalt is onze zorg niet. Voor mijn part gaat ze het stelen".

Kritiek vanuit Provinciale Staten dat bij gebrek aan financiën de toezeggingen niet uitgevoerd zouden kunnen worden, legde drs. Buck naast zich neer.
Inmiddels is duidelijk gebleken dat het ontbreken van een financiële paragraaf in de perspectievennota de uitvoering van beloften onmogelijk maakt of aanmerkelijk vertraagt. Wij hadden verwacht dat de regering tijdens de vergadering van de Kamercommissie de toezeggingen aan het provinciaal bestuur had herhaald. Het tegendeel is gebeurd. Drs. Buck is te goed van vertrouwen geweest. Teveel vertrouwen kan ook negatief uitpakken.

Onze kritiek op de perspectievennota – een leeg stuk zonder perspectief – handhaven we onverkort. Juist daarom zijn we het helemaal eens met de gouverneur wanneer hij zegt dat we zelf harder moeten aanpakken.

H.Th.

## *Netelig*

De Labourregering in Engeland heeft de aan het Lagerhuis voorgelegde vertrouwenskwestie gewonnen met tien stemmen (300-290). Al eerder had premier James Callaghan aangekondigd dat zijn regering, gezien de uitslag van de eerste stemmingsronde, in het midden van de week, zou afzien van het nemen van represaillemaatregelen tegen bedrijven, die meer dan de toegestane vijf procent aan loonsverhogingen hebben uitgekeerd. Niettemin zei Callaghan dat de regering nog steeds het plafond van vijf procent zou handhaven, ook al voegde hij eraan toe dat het kabinet ernstig gehandcapt was in de bestrijding van de inflatie door het wegvallen van de economische sancties tegen de overtreders.

De premier heeft zijn overwinning niet cadeau gekregen; het was te verwachten dat de conservatieven, met name hun leidster Margaret Thatcher, zouden proberen munt te slaan uit de netelige positie van Labour. Teneinde staande te kunnen blijven, heeft Callaghan – om maar wat te noemen – de vertegenwoordigers van Noord-Ierland in het parlement de belofte moeten doen dat Ulster meer zetels in het Lagerhuis zal krijgen, en het is duidelijk dat hij de komende maanden steeds meer te maken zal krijgen met bedrijven in de privé-sector, die de limiet van de vijf procent zullen overschrijden.

De regering had al 'n „zwarte lijst" opgesteld van 70 firma's, waartegen maatregelen genomen zouden moeten worden, omdat zij zich niet aan de officiële richtlijnen hadden gehouden. Deze bedrijven zullen dank zij de knieval van Labour – nu vrijuit gaan. De belangrijke vraag is hoe de vakbonden zich nu zullen opstellen. Tot nog toe hebben zij de regering loyaal hun medewerking verleend, maar het ligt voor de hand, dat zij hun leden niet langer kunnen intomen en dat Engeland opnieuw een epidemie van stakingen te wachten staat.



CLUB VAN ROME:

# Mens moet zich haasten

**„De komende tien jaar zullen beslissend zijn voor het lot van de mensheid. Als in deze periode niets gebeurt om de mens te veranderen, zullen ook de weinige mogelijkheden die er nu nog zijn, verloren gaan." Dit heeft Aurelio Peccei, de voorzitter van de Club van Rome, verklaard in een vraaggesprek met het persbureau AFP. De Club van Rome is een groep geleerden en vooraanstaande zakenlieden die zich bezighoudt met de grote problemen van de wereld.**

„In de afgelopen decennia is de mens verdoofd door de technisch-wetenschappelijke revolutie, is hij verblind geraakt door de goedkope en makkelijk beschikbare energie en de verlossende technologie. De moderne mens is een onvoltooid wezen dat onder het formaat blijft van hetgeen hij maakt. Bij andere soorten is een dergelijk achterblijven een voorbode van de onmiddellijke verdwijning van de soort", aldus Peccei.

„Wij zijn op het moment niets anders dan culturele fossielen", meent de voorzitter. „Het is noodzakelijk dat de mens, en in eerste instantie de leiders van de wereld, zijn beperkte denkwijze aflegt en gaat denken in termen van de soort en niet van nationaliteit of klasse. Gebeurt dit niet, dan verwordt het menselijke drama tot een tragedie." De voorzitter dringt erop aan dat er snel maatregelen worden genomen. „Het is onverstandig, waarschijnlijk zelfs noodlottig, te rekenen op een termijn van meer dan 10 jaar (om iets te doen)."

Het belangrijkste probleem waarvoor de wereld zich gesteld ziet, is de toename van de bevolking. Op het moment zijn er al 4,4 miljard aardbewoners en elk jaar komen er nog eens 73 miljoen bij. Ruim eenderde van de wereldbevolking leeft in armoede met een jaarinkomen dat de 90 dollar niet overschrijdt. „Niettemin bestaat er geen enkel plan dat op lange termijn en op wereldschaal de nieuwe aardbewoners van een redelijke levensstandaard verzekert. Een dergelijk plan bestaat evenmin voor de miljard werklozen die de wereld in 't jaar 2000 zal tellen „Anderzijds is de wereld omgevormd tot een gigantisch militair kamp. De aanwezige kernwapens zijn in staat de wereldbevolking 12 maal te vernietigen en de „defensie" slokt per dag een miljard dollar op." Het meest bedreigt worden de zogenaamde „vernieuwbare" grondstoffen. „Per minuut verdwijnen 2.8 hectare bos wat per jaar neerkomt op een oppervlakte gelijk aan die van Nederland, België en Denemarken samen. Als er niet snel maatregelen worden genomen is de aarde binnen drie tot vier decennia volledig ontbost. Tegelijk hiermee worden de flora en fauna ernstig bedreigd. Van de diersoorten op aarde worden er 625 met uitsterven bedreigd en bij de planten ligt dit aantal tussen 20.000 en 25.000."

Ook op het punt van de energievoorziening zal de situatie kritiek worden, aldus Peccei. Volgens hem zal de echte energiecirsis de wereld in de jaren negentig treffen, op een tijdstip dat de alternatieve energiebronnen nog niet voldoende ontwikkeld zijn. „Alle problemen die wij voorzien hangen met elkaar samen en moeten op mondiale schaal worden opgelost." Ondanks zijn onheilsvoorspellingen, zegt Peccei geen pessimist te zijn. „Ik geloof in de mens. Hij is agressief, kortzichtig en egoïstisch maar niet in zodanige mate dat hij zich van het leven berooft."




Meijer (PvdA):

# Niet streven naar linkse meerderheid



WIM MEIJER
*... zonder het CDA ...*

**De belangrijkste kandidaat voor het voorzitterschap van de PvdA, het Tweede-Kamerlid Wim Meijer, vindt dat de Partij van de Arbeid niet moet streven naar een linkse meerderheid. „Als je op korte termijn streeft naar een linkse meerderheid kan dat alleen met uitsluiting van het CDA. Dat je op langere termijn de optie naar een linkse meerderheid open houdt, ja wie zou dat niet willen. Maar op dit moment moet je daar niet voor kiezen".**

Meijer zegt dat in een interview in het weekblad De Haagse Post van deze week. Meijer waarschuwt ook tegen een te groot activisme binnen de Partij van de Arbeid.
Hij vreest dat anders een belangengroep democratie ontstaat waardoor de parlemantaire democratie naar het tweede plan verschoven zou worden. Hij waarschuwt de groeperingen binnen de PvdA, die in die richting streven, zich zeer terughoudend op te stellen. Meijer stelt dat de koers die de Partij van de Arbeid de laatste jaren is ingeslagen – meer verantwoordelijkheid bij de leden – moet worden voortgezet.
Naar zijn mening moet de Partij van de Arbeid in de komende jaren naar de grootst mogelijke eendracht streven.

Belangrijkste vraag voor Vlaanderen en heel België:

# Absolute meerderheid binnen bereik van duo Tindemans-Martens?

BRUSSEL – Wie moedige mannen wil zien, die vertrouwen inboezemen, die moet naar België gaan. Van talloze aanplakbiljetten op muren, schuttingen en aanplakzuilen in steden en dorpen staren montere politici naar de passerende kiezers. De begeleidende leuzen spreken zonder uitzondering van moed, durf, vertrouwen. Morgen mogen de Belgen weer eens stemmen en volgens de politieke partijen kunnen ze best een hart onder de riem gebruiken.

„Op ons kunt ge vertrouwen", is de boodschap van het duo Tindemans en Martens, respectievelijk stemmentrekker en voorzitter van de Vlaamse christen-democraten (CVP). „De moed om de feiten onder ogen te zien" kenmerkt blijkbaar premier Paul Vanden Boeynants, de Brusselse christen-democraat (PSC), die sinds de val van het tweede kabinet-Tindemans, begin november, met krachtige hand een overgangskabinet heeft geleid. De beeltenis van Henri Simonet, de socialistische minister van Buitenlandse Zaken, gaat van steeds andere parolen vergezeld. Eén daarvan is „Man van alle seizoenen".

## Opdeling van land straks opnieuw aan orde

De Brusselaars, net als de Vlaamse en de Waalse Belgen, worden er warm noch koud van. De verkiezingsstrijd was zo lusteloos en vlak als in geen jaren het geval is geweest.

## Apathie

België is een van de weinige Westeuropese landen waar nog opkomstplicht bestaat. Ware dat niet het geval dan zou 46 procent van de 6.448.005 stemgerechtigden morgen thuisblijven, zo is onlangs gebleken uit een opinieonderzoek. De Belgen zijn het gekonkel van de partijen moe. De regionalisering – de opdeling van het land in drie min of meer zelfstandige gewesten (Vlaanderen, Wallonië en Brussel) is voorlopig weer eens stuk gelopen, de economische crisis en de werkloosheid duren voort en de belastingen worden hoger, zo is ongeveer de balans van de gemiddelde kiezer.
Het mooie van verkiezingen in België is wel dat in de weken voorafgaand aan de grote dag, cadeautjes worden uitgedeeld en schandalen aan het licht komen. De staal-, textiel- en scheepsbouwindustrie kregen kredieten van vele honderden en zelfs miljarden guldens, nodig om de werkgelegenheid in deze bedreigde bedrijfstakken althans voorlopig overeind te houden. Pensioenen werden op de valreep door de regering verhoogd en een deel van de kinderbijslag, dat in september wegens gebrek aan fondsen niet kon worden uitbetaald, zal alsnog worden uitgekeerd.

De kranten, die in België sterk partijgebonden zijn, ontdekten in deze weken schandalen die politiek in het nadeel van bepaalde tegenstanders uitpakten. Zo rakelde een PSC-gezind blad de onverkwikkelijke verwikkelingen bij de Belgische PTT op, om de reputatie van de verantwoordelijke minister Defosset, tevens FDF-lijsttrekker, van vraagtekens te voorzien. PSC en FDF zijn elkaars belangrijkste concurrenten in Brussel. Het failliet van de socialistische „Volksgazet" in Antwerpen kreeg een slepend gevolgd compleet met bedrijfsbezetting omdat de tegenstanders van de socialisten in de regering niet wilden meewerken aan een hulpactie. Inmiddels zijn heel wat Belgen alweer vergeten waarom al die moedige politici hen naar de stembus laten gaan. Want de sociaaleconomische problemen komen deze weken meer aan bod dan de eeuwige strijd tussen Vlamingen en Franssprekenden, die nochthans het struikelblok leverde voor het tweede kabinet-Tindemans. Na een goede zestien maanden eindigde de grote coalitie tussen Vlaamse en Waalse christendemocraten en socialisten, alsmede de Vlaamse Volksunie en het Brusselse FDF roemloos. De alsmaar aanzwellende kritiek in Vlaanderen op de voorgestelde staatshervorming was voor de CVP reden om het kabinet „op te blazen".

In opmerkelijke eendracht zworen alle Vlaamse partijen vervolgens haastig het Egmond-akkoord af – de blauwdruk voor de definitieve regionalisering van de Belgische staat, waarover maandenlang hard door de coalitiepartijen was onderhandeld. De Franstalige partijen – Waalse en het Brusselse FDF – antwoordden met de vorming van een gemeenschappelijk front, dat nieuwe en verdergaande eisen aan de Vlamingen stelt. Tegen de kolonisering van Wallonië door de Vlamingen, om met de warmbloedige André Cools, leider van de Waalse Partij Socialiste te spreken.

## Opdeling

Na de verkiezingen zal opnieuw onderhandeld worden over opdeling van het land dat „eenheid maakt macht" als nationaal devies voert. De opstelling van de Vlaamse vertegenwoordigers zal dan beïnvloed worden door de verkiezingsuitslag. Algemeen wordt verwacht dat de volksunie, gecompromitteerd door de medewerking aan het Egmond-akkoord, achteruit zal gaan ten voordele van het „Vlaamse Blok", een samenstel van uiterst rechtse partijen die de onafhankelijke Vlaamse staat prediken. In Wallonië wordt er op dit punt geen grote verschuiving verwacht.

**Belangrijkste vraag voor Vlaanderen en heel België is of de christendemocratie van Tindemans en Martens de absolute meerderheid in Vlaanderen zal veroveren. Socialisten, liberalen en om nog maar te zwijgen van uiterst links (communisten en maoisten) vrezen de CVP-staat, die wordt afgeschilderd als corporatistisch, behoudsgezind en intolerant – dit laatste dan vooral op cultureel gebied. Acties van christelijke „politiekers" tegen de reeds tien jaar oude musical „Oh Calcutta" wegens „te veel bloot", zoals onlangs in Oostende en Leuven (waar het tamelijk bescheiden naakt op de aanplakbiljetten werd overgeplakt) vormden een bewijs voor die laatste opvatting.**




## Leus

De strijd tussen behoudsgezind en progressief speelt zich in Vlaanderen en in Wallonië af tussen de christendemocraten en de socialisten. De Waalse socialisten, die in hun gewest de meerderheid vormen, gaan daarbij te werk volgens het Franse socialistische model, hun Vlaamse broeders, die in een eigen partij zijn verenigd, voelen meer voor de sociaal-democratie van de PvdA. „Eerlijk verdelen en durven beslissen" is de leus die Karel van Miert, de jonge voorzitter van de Vlaamse BSP, de kiezers voorhoudt. Daarbraak van de BSP wordt echter niet verwacht.

Resten nog de liberalen, 'n kleine partij, die belastingverlaging propageert. Weliswaar in een periode van vier à vijf jaar, maar dat blijkt pas na aandachtig lezing van het luxueus drukwerk dat de partij van de grote bazen verspreidt. De druk van de fiscus is uiteraard een populair thema, maar of dit de liberalen veel klanten oplevert valt nog te bezien. Klanten, want Belgische politiek is voor een belangrijk deel cliëntèle-politiek: vandaar de moed, de durf en het vertrouwen die de lijsttrekers zich zo gaarne toekennen.

## De angst voor het getal

BRUSSEL – De Franstalige socialisten moeten de harde kern vormen van het verzet tegen de Vlaamse hegemonie. Deze uitspraak is afkomstig van André Cools, de leider van de PS, de socialistische partij van de Franssprekende Belgen, na de Vlaamse CVP in aantal de grootste politieke formatie van het land. Cools vindt ook dat de brutale wet van het getal niet langer de politieke besluitvorming in België mag beheersen. Dit slaat op het overwicht van de Vlamingen, die ruim de helft van de totale Belgische bevolking uitmaken.
Waar de angst voor het aantal zo groot is, spelen getallen over de verdeling van de financiële koek een grote rol. In 1968 worden de kredieten die beschikbaar zijn voor de drie Belgische gewesten (Vlaanderen, Wallonië en Brussel) verdeeld volgens de volgende sleutel: Vlaanderen 51 procent, Wallonië 39 procent en Brussel 10 procent. In hoeverre is deze verdeling nu eerlijk, is de vraag die men voortdurend stelt. Een econoom van de Katholieke Universiteit in Leuven (een Vlaming dus) heeft onlangs uitgerekend dat op het woord eerlijk heel wat is af te dingen.
In het nieuwe België, zoals dat in het inmiddels gekelderde Egmond-akkoord was vastgelegd, zou de verdeling neerkomen op 650 gulden per Vlaming, 750 gulden per Brusselaar en 860 gulden per Waal. Deze en soortgelijke berekeningen hebben de Vlaamse christen-democraten mede tot de overtuiging gebracht dat de nieuwe staatsstructuur een slechte zaak voor Vlaanderen was.

Zes FDP-onthouders bezwijken voor druk

# Bonn: Kalkar moet doorgaan

Het derde deel van de bouwvergunning voor de snelle kweekreactor in Kalkar wordt binnenkort afgegeven. Na een bijna zes uur durend debat nam de Bondsdag donderdag met 230 tegen 225 stemmen en zes onthoudingen een motie aan waarin de deelstaatregering van Noordrijnland-Westfalen wordt aanbevolen de bouw van het project te voltooien. Minister-president Johannes Rau (SPD) van Noordrijnland-Westfalen verklaarde dat dit ook zal gebeuren.

De oppositie stemde tegen, omdat zij een eigen motie had ingediend met de strekking Noordrijnland-Westfalen te dwingen de snelle kweekreactor te voltooien. Het feit dat Kalkar wordt afgebouwd, betekent niet dat de snelle kweekreactor (waaraan ook Nederland financieel bijdraagt) automatisch in gebruik wordt genomen. Er komt een door alle partijen gewenste enquêtecommissie, die nog eens precies de voor- en nadelen van de snelle kweektechnologie moet nagaan. Pas als de resultaten van dat onderzoek bekend zijn, wordt besloten of Kalkar gaat draaien. Op zijn vroegst zal dat overigens pas in 1984 kunnen gebeuren.

De zes afgevaardigden die zich van stemming hebben onthouden, behoren allen tot de FDP. Hun woordvoerder, Klaus Gartner, zei dat de zes aanvankelijk tegen hadden willen stemmen. Dat zou hebben betekend dat de motie van de regereingscoalitie niet was aangenomen. De zes zijn „omgegaan" toen donderdag in de middagpauze vier FDP-ministers (Genscher, Baum, Lambsdorff en Ertl) en de FDP-fractievoorzitter Mischnick bekendmaakten dat zij af zouden treden als de „dissidenten", op hun standpunt bleven staan.

Volgens de zes hadden namelijk eerst de resultaten van de enquêtecommissie moeten worden afgewacht, voordat toestemming werd verleend voor het derde deel van de bouwvergunning.

De minister Hauff (SPD, technologie) en Lambsdorff (FDP, Economische Zaken) hadden eerder gezegd dat er wel verder moet worden gebouwd. Anders zou de Bondsrepubliek de internationale aansluiting bij de snelle kweektechnologie verliezen, wat consequenties voor de export en de werkgelegenheid zou kunnen hebben.

# Cholesterol, leukemie en kanker

*(door W. van Blitterswijk, wetenschappelijk medewerker van het Antoni van Leeuwenhoek-Huis, het Nederlands Kankerinstituut, Amsterdam)*

**Cholesterol, de stof die vooral voorkomt in dierlijke vetten, is de laatste jaren algemeen beschouwd als de grote boosdoener bij hart- en vaatziekten (atherosclerose). Minder bekend is het feit dat cholesterol van wezenlijk belang is voor het goed functioneren van de vele soorten cellen in ons lichaam. De stof is namelijk een bestanddeel van de celmembranen, die min of meer vicieuze olieachtige vliesjes die om de cellen zitten en waarin zich eiwitten bevinden, die meer of minder beweeglijk zijn. De diverse functies van deze eiwitten kunnen door het cholesterol in het membraan worden beïnvloed.**

In kankercellen kunnen sommige van deze eiwitten in het celmembraan door het afweermechanisme (immuunsysteem) van het lichaam als „vreemd" worden beschouwd. We noemen ze dan tumor-antigenen, als het ware handvatten, waaraan de kankercel aangepakt en vernietigd kan worden. Recente studies in Israel en de VS duiden erop, dat deze handvatten op het celoppervlak beter uitsteken en bereikbaar zijn naarmate het cholesterolgehalte van het celmembraan hoger is. Onlangs werd in de Amerikaanse pers bekendgemaakt, dat onderzoekingen van Hans-Jörg Heiniger en medewerkers in het Jackson-laboratorium in Bar Harbour (VS) eveneens wijzen op de belangrijke positieve rol van cholesterol bij het verdedigingsmechanisme van het lichaam tegen kankercellen. Deze worden daarbij nauw omsloten door afweercellen (zgn. T-lymphocyten) en dan snel gedood.
In het Nederlands Kankerinstuut wordt ook al enige tijd onderzoek verricht naar de rol van cholesterol bij kanker. Bij leukemie (kanker van de witte bloedcellen) wordt in het algemeen een duidelijk verlaagd cholesterolgehalte gevonden, zowel in de leukemische celmembranen als in het bloedserum van de patiënten. Bij leverkanker daarentegen is het omgekeerde het geval. We mogen uit het bovenstaande bepaald niet de conclusie trekken dat door gebruik van een cholesterolrijk dieet het ontstaan of de ontwikkeling van leukemie, laat staan van andere vormen van kanker wordt tegengegaan. Er zijn zelfs aanwijzingen dat dit kan leiden tot een verhoogd risico van darmkanker. Het beeld is vrij ingewikkeld als men bedenkt dat – naast aanvoer via het voedsel – het cholesterol ook door het lichaam zelf wordt geproduceerd (voornamelijk in de lever), terwijl vrijwel alle lichaamscellen, inclusief kankercellen ook zelf cholesterol maken en gebruiken voor hun membraanopbouw. Bovendien kunnen in sommige gevallen de kankercellen hun cholesterol weer gedeeltelijk loslaten in de vorm van membraanblaasjes, zoals in het Antoni van Leeuwenhoek-Huis is gevonden bij leukemie.
Een grote rol in het bloed spelen ook de zgn. lipo-proteïnen, de transporteurs van cholesterol, waarvan lichte en zware vormen bestaan, die het cholesterol resp. aan- en afvoeren naar en van de cellen en organen. Bij atherosclerose en leukemie, twee tegengestelde extremen voor wat betreft cholesterolgehalte in het bloedserum, zouden belangrijke afwijkingen kunnen voorkomen in het mechanisme van transport en uitwisseling van cholesterol in het bloed. Hier is, zeker bij leukemie, nog weinig over bekend.
In het algemeen kan worden gesteld dat er een uitwisselingsevenwicht bestaat tussen de diverse vormen waarin het cholesterol in het lichaam voorkomt. De factoren die dit dynamische evenwicht bepalen, zijn echter nog voor een deel onduidelijk. Hieraan wordt in het Antoni van Leeuwenhoek-Huis en elders in de wereld onderzoek verricht opdat eens een preventie of een doelmatige therapie van kanker wordt gevonden.

# Toon met de kerst op Belgisch TV-scherm

**BRUSSEL/HEERLEN – Miljoenen hebben donderdagavond ongetwijfeld genoten van de one-man-show van Toon Hermans. Nu kunnen we ons best voorstellen dat er ook veel fans waren die hadden willen kijken maar om welke dringende reden ook daartoe niet in de gelegenheid waren. Bijvoorbeeld de leden van de gemeenteraad van Geleen die aan hun begroting bezig waren of het Nachtwachtgilde uit Berg en Terblijt dat ten gerieve van miljoenen kijkers in Roemenië donderdagavond paradeerde voor de camera's van onze collega's van de NCRV. En laat ons vooral niet het winkelpersoneel vergeten dat vanwege de donderdagse koopavond niet eerder dan na negenen heeft kunnen afstemmen op Toon.**

**VOOR HEN ALLEN, maar ook voor diegenen die de show van Toon nog eens willen zien, bestaat aan de vooravond van Kerstmis – volgende week zondagavond 24 december – alsnog de gelegenheid. Naar Hugo Morrens, chef van de persdienst van de BRT in Brussel ons laat weten, brengt de Belgische televisie die avond vanaf 20.30 uur bijna anderhalf uur lang Toon Hermans op het scherm. Dat is iets korter dan de uitzending van de AVRO van donderdagavond maar de BRT zegt iets te hebben moeten inkorten vanwege een aantal kerstprogramma's en de middernachtmis uit Rome die avond en die nacht op 24 december.**



● *Heeft Toon het hier nu over die lange jaeger-onderbroek met zo'n diep kruis erin? Helemaal geen erekruis! Of drukt hij links en de pijn komt van rechts. Een grapje, maar wel een aardige foto van zoon Gaby Hermans.*

Eindredactie
**Harrie Cremers**
telefoon (045) 718100 toestel 239



# disk-gokkie

## Speedy Gonzales - Jamie James

ALS DIT VERHAALTJE een titel zou moeten krijgen zou die moeten luiden: een dag uit het leven van Wim Frijns. Vorige week ben ik namelijk een dagje met Wim Frijns mee geweest naar Hilversum. Wim Frijns, hij is diskjockey in de bekende dancing La Diligence in Heerlen, werkt daar namelijk ook als plugger. Hij doet dit voor een jonge en nieuwe platenmaatschappij: Mamischa records. Bij deze platenfirma staat onder andere onder contract Mike Vincent, een zanger die een aantal jaren geleden een hit had met het nummer „Friet met mayonaise".

OOK ONS DISK GOKKIE van deze week de Zwitserse zanger Jamie James met Speedy Gonzales is uitgebracht op Mamischa Records. Het leven van een plugger gaat niet over rozen, want het is een keiharde wereld daar in Hilversum en er moet heel wat door de heren pluggers geauwehoerd worden, voordat ze hun product op de radio krijgen. Nadat we 's morgens vroeg eerst een bezoekje hadden gebracht aan KRO-diskjockey Edvard Niessing, die dan ook prompt een van de door Wim Frijns op een vakkundige manier aangeprijsde grammofoonplaten in zijn radioprogramma draaide, gingen we op weg naar het Hilversumse etablissement „De Boerderij" van waaruit Hans van Willigenburg het van Twaalf tot Twee-programma live zou presenteren.

IN DE BOERDERIJ werd om een uur of elf nog ijverig gerepeteerd door de groepen en artiesten die later rechtstreeks in de uitzending zouden zitten. Groepen zoals Dingo, de Dutch Rhythm En Steel band en Rainbow Train en het nieuwe Nederlandse zangeresje Hansje. Deze Hansje heeft trouwens een opmerkelijke act. Bij het zingen van haar nummer is ze namelijk hardnekkig bezig het publiek met een waterpistool nat te schieten. Nadat Wim Frijns zijn plaatjes aan Hans van Willigenburg en de vrouwelijke producer van het programma Ellen Bijl had afgegeven, gingen we met zijn supersnelle bolidé op weg naar de TROS studio's. Ook hier weer van hetzelfde laken een pak, namelijk plaatjes afgeven, een geanimeerd gesprekje houden en wegwezen, op weg naar de volgende diskjockey of radioproducer.

TOEN WE TEGEN het einde van de middag huiswaarts keerden, maakte Wim Frijns mij erop attent dat hij diezelfde avond nog tot drie uur in de ochtend platen moest draaien in La Diligence. En dat als je al een volledige dagtaak achter de rug hebt. Het leven van een plugger/diskjockey gaat beslist niet over rozen. Tot de volgende week.

LEX NELISSEN

# „Herdershond" bij André

● *U kent hem wel: Jo de Meyere oftewel „De herdershond". Hij is een van de gasten in André's vrolijke kerstshow van volgende week zaterdag. Jo, deze vriendelijke Belgische acteur is vanaf januari weer in Limburg voor opnamen voor de succesvolle TV-serie „Dagboek van een herdershond".*

Van onze showpaginaredactie

**HILVERSUM/HEERLEN – Het fragment waarin André van Duin als kerstkonijn uit de oven kruipt, is het hoogtepunt van een van de sketches uit Andre's kerstshow. U kunt André van Duin, Corrie van Gorp en Frans van Dusschoten volgende week zaterdagavond 23 december 's avonds om 20.35 uur via Nederland II verwachten.**

Het wordt weer dolle pret in deze show, zoals eigenlijk altijd wanneer dit drietal in de weer is. Frans van Dusschoten, de 45-jarige Amsterdammer die eind 1951 in de rijen van de beroepsartiesten werd opgenomen, is voor André van Duin een onvervangbare „aangever". Deze moeilijke klus weet hij op voortreffelijke wijze te vervullen, waarbij hij nog heel wat van zichzelf in zijn optreden kan leggen. Al tien jaar lang is hij trouwens ook onverbrekelijk verbonden aan de Fabeltjeskrant, waar hij zeven stemmen voor zijn rekening neemt. Corrie van Gorp is ook al een rasartieste. Of ze nu een eigen show heeft (hebt u ook zo genoten van „Corrie en haar mannen" op de televisie?), een mal typetje maakt of als „mevrouw De Bok" te zien is, altijd ziet men onmiddellijk de showvakvrouw in haar.

En dan André zelf. Altijd met grote ernst bezig om de mensen aan het lachen te krijgen. En wat kan hij eigenlijk niet? Theo Rekkers, die zijn belangen behartigt, zegt dat André denkt dat hij nog veel meer kan. Dat hij zijn optreden kan verbreden. In 1964 won hij als bandparodist de finale van het TV-programma „Nieuwe Oogst", en sindsdien heeft hij het publiek zo langzamerhand steeds meer nieuwe kanten van zichzelf laten zien.

Hij begon scènes te spelen, ontpopte zich als conférencier en blijkt nu een voortreffelijke – aan Wim Sonneveld herinnerde – zangstem te hebben. Dat is heel goed te horen op zijn lp. „André anders".

Bovenal is André volstrekt uniek. De ideeën die hij heeft zijn bijzonder origineel. En bij wat hij ook doet, altijd is die originaliteit te herkennen. Wie geeft er zo'n commentaar bij TV-programma's als hij doet? Wie verzint uitdrukkingen die het hele volk vervolgens overneemt? En wie heeft zoveel malle invallen?

Wat André's kerstshow betreft: de teksten daarvoor heeft hij allemaal zelf geschreven. Theo Rekkers: „Hij heeft er lang over lopen denken dat hij speciaal iets voor de kerstdagen wilde doen, temeer omdat er tegenwoordig eigenlijk geen echt Nederlands kerstprogramma in de lichte sector meer is. Hij heeft gedurende een aantal maanden materiaal vergaard en toen iedereen verrast. Hij is echt enorm en komt dan met een kant en klaar script."

## Thuis

„Er zitten erg veel visuele grappen in. Ik heb het programma zelf geschreven, maar moest het tussen optredens en andere dingen door doen. Kerstmis vond ik trouwens wel een leuk onderwerp. Ik houd zelf ook veel van die dagen. Gelukkig kan ik dit jaar rustig zitten doen. Vorig jaar was ik op wintersport, toen had ik ook vrij. Maar dat is me toch niet zo goed bevallen. Ik geloof dat ik te huiselijk daarvoor ben. Het liefst ben ik die dagen thuis, in de molen, met familie, vrienden en kennissen en dan hoef ik helemaal niet zo nodig naar het buitenland. Die vrienden van me zijn trouwens niet uit het vak. Eigenlijk ga ik weinig met mensen uit het vak om. Ik heb gewoon privévrienden met wie ik het heel gezellig heb. Met artiesten ga je toch altijd weer over het vak praten, ook al wil je dat niet. Maar dan komt die met een ideetje en dan komt de ander weer met iets dat-ie leuk vindt. Ik praat liever over wat anders in dat beetje vrije tijd dat ik heb, anders kom je er ook nooit los van. Behalve dit jaar en vorig jaar was ik met Kerstmis nooit vrij. De revue gaf die dagen uitvoeringen en daar waren dan ook nog matinees bij. Het was dus nog drukker dan anders."

Wat betekent Kerstmis voor hem, behalve vrij zijn, lekker eten en drinken en gezelligheid? Heeft het ook nog een geloofsbetekenis voor André van Duin? „Nee", zegt hij eenvoudig en oprecht, „zo ben ik helemaal niet opgevoed. Dat heb ik dus niet meegekregen. Maar ik wens iedereen wel prettige kerstdagen."

# LD TOP 20

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | ( 1 ) | Trojan horse | : | Luv' |
| 2. | ( 2 ) | Dreadlock holiday | : | 10 CC |
| 3. | ( 9 ) | Felicidad | : | BZN |
| 4. | ( 5 ) | Kiss you all over | : | Exile |
| 5. | ( 3 ) | Get off | : | Foxy |
| 6. | (10) | Save the last dance for me | : | Debbie |
| 7. | (14) | Hammer horror | : | Kate Bush |
| 8. | (16) | Giving up, giving in | : | The Three Degrees |
| 9. | (19) | Paradise by the dashboard light | : | Meatloaf |
| 10. | ( 6 ) | Enigma | : | Amanda Lear |
| 11. | ( 7 ) | Dear John | : | Teach In |
| 12. | (13) | Sandy | : | John Travolta |
| 13. | (11) | Love don't live here anymore | : | Rose Royce |
| 14. | ( – ) | Hey Joe | : | Pussycat |
| 15. | ( – ) | You needed me | : | Anne Murray |
| 16. | ( 8 ) | Malibu | : | Patricia Paay |
| 17. | (18) | Sunday girl | : | Blondie |
| 18. | ( 4 ) | Bicycle Race | : | Queen |
| 19. | (12) | Water of love | : | Dire Straits |
| 20. | (17) | You've got all of me | : | Clout |

**(De Limburgs Dagblad Top-20 komt tot stand in samenwerking met de Limburgse grammofoonplatenhandel en wordt elke zaterdag gepubliceerd op de radio/TV-showpagina. De platen uit de LD Top-20 worden steeds gedraaid tijdens de discoshows van het Limburgs Dagblad).**



● ANNELIESE ROTHENBERGER
*...een van de topsterren in „Muziek is troef" van vanavond ...*

## „Muziek is troef" met Anneliese Rothenberg

Van onze showpagina-redactie

**MAINZ/HEERLEN – Vanavond (zaterdag) bij het ZDF tussen 20.15 en 21.45 uur een feestelijk TV-verzoekprogramma met als motto „Muziek is troef". Ook ditmaal vrijwel zeker zonder Peter Frankenfeld, maar zeker wel met Anneliese Rothenberger die al eerder haar aanwezigheid tijdens een interview dat we met haar in Wittem hadden aankondigde. Het team dat de presentatie voor Frankenfeld overneemt zal vermoedelijk (daarover wordt vanavond definitief beslist) bestaan uit Wim Thoelke, Ilja Richter, Dieter Thomas Heck, Elmar Gunsch en Robert Lembke.**

**Veel bekende en goede sterren vanavond. Want behalve Anneliese Rothenberger zijn ook van de partij Margit Schramm, Rudolf Schock, het Müncher Kinderkoor, Maggi Mae, Medium Terzett, het orkest Hugo Strasser, Adolf Dallapozza, Olivera Miljakovic en Lena Valaitis, die eerder deze week op onze showpagina van start ging met haar eerste gastkolom.**

# Fischer Chöre in kerstsfeer

HILVERSUM/HEERLEN – De uit Heerlen afkomstige TV-regisseur Laurens Leeuwenberg die veel opdrachten van de TROS krijgt, maakte voor deze omroep een nieuwe film rond de Fischer-Chöre, die volgend jaar ook op het Schlagerfestival in Kerkrade zullen zijn. Al eerder heeft men in het TROS-programmapakket een door hem gemaakt programma met de beroemde verzameling koren van de Duitser Gotthilf Fischer kunnen zien. Ditmaal is de uitzending helemaal op de komende feestdagen geënt. Het morgenavond (zondag) om 21.10 uur via Nederland I te vertonen programma heet dan ook „Fischer-Chöre in Kerstsfeer". Voor de opnamen trok Laurens Leeuwenberg met de TROS-televisieploeg naar Zuid-Duitsland waar gedurende vier dagen werd gefilmd. Dat gebeurde in een kerk en in de smalle straatjes (waar de zangers en zangeressen met fakkels rondliepen) in het plaatsje Bönningheim bij Stuttgart in de harmoniehalle in Heilbrunn en in een omgebouwd restaurant in Esslingen, waar ook de Kerstman en een kinderkoor aanwezig waren. In totaal brengen de meer dan duizend zangers en zangeressen hun muzikale kerstgroeten in de vorm van acht liedjes, waaronder „Stille Nacht", „White Christmas" en „Jingle Bells".

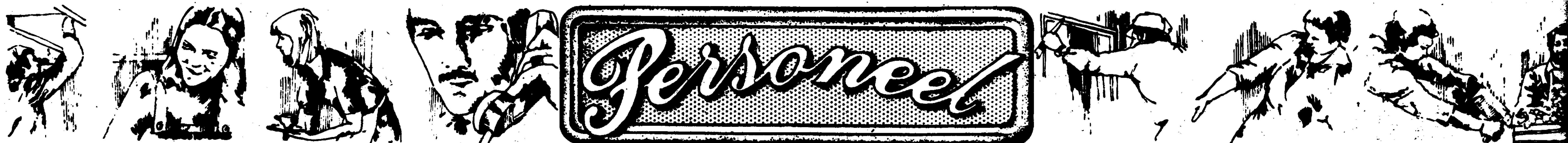


● *Op de foto ziet u de voorbereidingen voor de door Gotthilf Fischer bij hem thuis te geven aankondigingen. Links de regie-assistente Marjolein Stroes, die Gotthilf Fischer nog wat make-up geeft. Naast de dirigent staat Laurens Leeuwenberg, die Fischer nog enkele aanwijzingen geeft. Tussen dat alles door kijkt TROS-cameraman Martin van der Zwaard of alles in orde is voor de komende opname. Voor licht en geluid van de filmopnamen waren overigens Eli Huiteman en Hans Fakkeldij verantwoordelijk.*

# Oók dinsdag voetbal op TV

Van onze RTV-redactie

**BRUSSEL/HEERLEN – Behalve de door ons al eerder aangekondigde rechtstreekse uit te zenden wedstrijd West-Duitsland - Nederland van komende woensdagavond (Nederland I en Duitsland 1, 20.10 uur) kunnen de voetballiefhebbers ook komende dinsdagavond 19 december in hun agenda noteren. Dan brengt het tweede net van de Belgische BRT-televisie (let wel: tweede net) van 20.25 tot 22.10 uur een rechtstreekse reportage van de returnwedstrijd Liverpool - Anderlecht (Brussel) in het kader van de strijd om de Super Cup.**




Het bestuur van de Stichting Katholiek Nijverheidsonderwijs „St. Eligius" te Schaesberg, roept ingevolge de op medische gronden ontstane vakature, gegadigden op om te solliciteren naar de funktie van

# DIREKTEUR

aan de onder haar beheer staande LTS (met afdeling ITO)

**Schoolinformatie:**
Voornoemde L.T.S. onderhoudt in toenemende mate contacten met een ruim aantal L.B.O.-scholen in de regio en met op samenwerking gerichte relaties voor het beroepsonderwijs.
Het bestuur stelt zich voor zeer aktief te werken aan een beleid dat erop gericht is het te geven onderwijs te enten op de regelmatig te onderzoeken behoeften van de maatschappij.

**Funktieinformatie:**
De aan te stellen funktionaris dient, in nauwe samenwerking met de schoolstaf, in staat te zijn de doelstellingen op duidelijke wijze te stuwen o.a. door:
- op inventieve wijze de mogelijkheden van het L.B.O. voortdurend te volgen en af te stemmen op het maatschappelijk gebeuren;
- het doelgericht begeleiden van de leerlingen naar de arbeidsmarkt en hen daarin op ondersteunende wijze taakgericht te volgen.

**Funktieëisen:**
- evenwichtige dynamische persoonlijkheid
- veelzijdig contactueel en organisatorisch vermogen
- begrip voor de regionale situatie en haar bevolking
- ervaring in het technisch onderwijs c.q. zo mogelijk met ervaring in en vanuit het bedrijfsleven
- funktionele leeftijd van een maximaal 50-jarige
- godsdienst R.K.

Inlichtingen kunnen telefonisch worden ingewonnen bij de onderstaande leden van het dagelijks bestuur bij voorkeur na 19.00 uur.
Ir. L. Goderbauer 045-311202
F. H. Hermans 045-311458
F. W. Könnemann 045-312389

Gegadigden dienen sollicitaties met uitvoerige gegevens voorzien van recente pasfoto voor 6 januari 1979 te richten aan de voorzitter van de Stichting Katholiek Nijverheidsonderwijs „St. Eligius", Ir. L. Goderbauer, van Lommessenweg 1 te 6371 JD Schaesberg 5223.

---

**z.o.l. bedrijven heerlen**

werkzaam in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening willen op korte termijn overgaan tot het aanstellen van een

## ERVAREN WERKMEESTER

die onder supervisie van de chef produktie belast zal worden met de leiding en begeleiding van een 20-tal medewerkers.

De gedachten gaan uit naar een MTS-er-W die over een allround ervaring beschikt, zowel op het gebied van spuitlaktechnieken en oppervlaktebehandeling, als op het gebied van de niet-verspanende metaalbewerking.

Leeftijd ca. 30 jaar.

Aan deze funktie is, afhankelijk van opleiding en ervaring, een salaris verbonden tot maximaal ƒ 2.941,– per maand. De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties – onder vermelding van sollicitatie, in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan de direkteur van de ZOL-bedrijven, postbus 330 te Heerlen.

---




IMPORTEERT EN EXPORTEERT
LANDBOUWWERKTUIGEN.
DEALER VAN VOORAANSTAANDE
MERKEN MACHINES IN LIMBURG

Wij vragen voor ons nieuw bedrijf in Sittard (Nusterweg 90) een

## CHEF WERKPLAATS

Om deze funktie goed te kunnen vervullen dient de kandidaat een ruime praktijkervaring in tractoren en landbouwwerktuigen-reparatie te hebben.
Leeftijd 30 tot 35 jaar
Deze belangrijke funktie wordt goed gehonoreerd. Secundaire voorzieningen zijn uitstekend
Inlichtingen over deze funktie kunnen telefonisch gevraagd worden aan dhr. Collé
Schriftelijke sollicitaties te richten aan




Beekstraat 23, Limbricht, tel. 04490-18813 of 11913

---




Bierbrouwerij de Leeuw BV te Valkenburg, een moderne, gezonde onderneming, belastte ons met de werving en selektie van een

## INSPEKTEUR (BUITENDIENST)

De vakature ontstond door overplaatsing van één van de huidige inspekteurs naar een andere funktie binnen de onderneming.

De inspekteur rapporteert rechtstreeks aan de direktie. Hij is belast met het zelfstandige kommerciële beheer van een 100-tal bestaande afnemers/relaties in de sektor horeca en instellingen in Zuid-Limburg. Daarnaast wordt van hem verwacht, dat hij aktief werkt aan de uitbreiding van de kring van relaties. Het gaat daarbij om een zeer zelfstandige funktie, waarin veel aan persoonlijk initiatief en vindingrijkheid wordt overgelaten. De inspekteur dient in staat te zijn, de afnemers met raad en daad terzijde te staan op gebieden als financiering, kredietverlening e.d. om hen te helpen hun zaak en omzet verder te ontwikkelen.

Funktie-eisen:
- leeftijd 23 tot 28 jaar
- opleiding minimaal op MAVO of MEAO-niveau
- goede omgangsvormen en representatief voorkomen
- zakelijk en kommercieel inzicht
- vakdiploma's op horeca-gebied zijn wenselijk; degenen, die nog niet over de noodzakelijke specifieke vakkennis beschikken, zullen in de gelegenheid worden gesteld hun kennis via kursussen te vergroten.

Geboden wordt een zelfstandige funktie met een grote mate van vrijheid en persoonlijke ontplooiingskansen.

Handgeschreven sollicitatiebrieven met uitvoerige inlichtingen over opleiding en ervaring, voorzien van 2 recente pasfoto's, worden vertrouwelijk behandeld door

**Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold**

PADT, TEN HOVE EN HEROLD BV
6212 AR Maastricht, St. Lambertuslaan 9, tel. 043-14547

waarvan de heer J.P.C. ten Hove bereid is serieuze kandidaten desgewenst telefonisch nadere informatie te verstrekken.

Er zullen geen persoonsgegevens aan de opdrachtgever worden verstrekt zonder uitdrukkelijke toestemming van de sollicitant.

---

**VACATURE RIJKSSCHOLEN**

VENLO/Rijksscholengemeenschap „Den Hulster" - atheneum, havo, mavo

**biologie**

10 uur 2e graad m.i.v. 1 januari '79

Inlichtingen rector drs. J.R.P.W. Cooymans, tel. 077-41249.

Brieven inspecteur drs. J.J.A. Zonneveld, Heinsbergerweg 194, 6045 CL Roermond.

---

## DIREKTIE-SEKRETARESSE

Talen: Duits en Engels.
Leeftijd: ca. 22 à 35 jr.
Wij zoeken per 1-2-'79 een allround direktiesekretaresse met Schoevers of gelijkwaardige sekretaresse-opleiding.
Ook ervaring of opleiding als sekretaresse in Duitsland en/of in de technische branche is voor ons zeer acceptabel.
Gewend zelfstandig op een klein kantoor te werken.
Voor woonruimte in Den Haag kan gezorgd worden.
Sollicitaties t.a.v. Ir. A. van Aken
Technisch Bureau drs. G. M. J. van Aken B.V.
Jan van Nassaustraat 117, Den Haag.
Tel.: 070-247566.

---



**SERVICE en TECHNIEK**
2 belangrijke peilers van mossel + versteege, nederlands grootste speciaalzaak van piano's en orgels met vestigingen door het hele land.
de service en het onderhoud aan de geleverde instrumenten worden door onze eigen mensen verzorgd.
wegens uitbreiding van ons filialennet hebben wij in het rayon limburg plaats voor

## vakbekwame pianostemmers

voor deze vakatures gelden een hoge salariëring en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.
wij verzoeken u schriftelijk kontakt op te nemen met de direktie van

**mossel + versteege**

zoutmanstraat 53d, 2518 GM den haag. tel. 070-469612

vestigingen te: den haag - groningen - delft - zoetermeer - goes - leidschendam - rijswijk - assen - heerlen - bergen op zoom - middelburg.

---

Ventair B.V. te Maastricht is een modern bedrijf, gespecialiseerd in de fabrikage en montage van luchtkanalen en bijbehorende apparatuur.

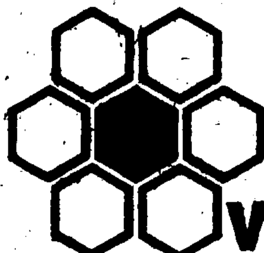
Voor uitbreiding van haar aktiviteiten in België zoekt zij op korte termijn een

## TEKENAAR

die specifieke tekenkamer-ervaring moet hebben en die de franse taal in woord en geschrift vloeiend beheerst.

Wij bieden goede arbeidsvoorwaarden en een prettige werksfeer.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan Ventair B.V., Korvetweg 24, Maastricht (postkode 6222 NE) ter attentie van de bedrijfsleider (soll. tk).



**ventair bv**
fabrikage van luchttechnische installaties
Korvetweg 24, Maastricht 6222 NE

---

Wij zijn een dynamische verkooporganisatie die reeds gedurende een aantal jaren met veel succes gebruiksartikelen levert aan middenstandsbedrijven.
Dit geschiedt via een team van hoog gekwalificeerde verkopers, bijgestaan door een uitgebreide servicedienst.
Op afzienbare termijn komt beschikbaar het rayon Zuid-Limburg.

Dit is werkelijk een unieke kans voor een absolute

## TOPVERKOPER

om te worden opgenomen in ons verkoopteam.

**Wij kunnen zondermeer stellen, dat voor de juiste man een jaarinkomen van ƒ 60.000,– zeker realiseerbaar is.**

Naast een hoog garantiesalaris worden bovendien ruime vergoedingen voor auto en onkosten verstrekt.

Uitsluitend verkopers met ervaring in de verkoop aan middenstandsbedrijven, niet ouder dan 35 jaar, gelieven te solliciteren

Om redenen van konkurrentie achten wij het wenselijk de naam van onze firma buiten deze advertentie te houden.

Sollicitaties voorzien van recente pasfoto, worden gaarne tegemoet gezien onder nummer 0992 van dit blad.

---

Trinial Projecto b.v. is een vanuit de regio nationaal opererend bedrijf, dat zich bezighoudt met de ontwikkeling en realisering van bouwsystemen in aluminium en staal.
In ons expanderende bedrijf, dat binnenkort een nieuw hoofdkantoor in Sittard betrekt is plaats voor een

## bouwkundig medewerker

met praktijkervaring en een opleiding HTS-Bouwkunde.

Binnen zijn kompetentie zullen o.a. vallen:
- het uitwerken van ontwerpen
- het maken van berekeningen en bouwkundige bestektekeningen
- het samenstellen van bestekken en begrotingen.

Voor deze uitdagende baan kunt u schriftelijk solliciteren (onder bijsluiting van een recente pasfoto) bij de direktie van

TRINIAL projecto bv Postbus 483
6130 AL Sittard Tel. 04490-10044




---

**FOECKERT's bouwbedrijven b.v.**
Apollolaan 11 Heerlen
Tel. (045) 71 84 84

Onze onderneming beweegt zich op het terrein van de Utiliteitsbouw, Industriebouw, Woningbouw, Projectontwikkeling en -promotion en Wegenbouw, met vestigingen in Keulen (West-Duitsland) en Genk (België) en maakt deel uit van de Bouwdivisie van DSM.
In verband met de naderende pensionering van één van de huidige directeuren komt de functie vacant van:

## commercieel technisch directeur

Binnen het directie-team zal hij in het bijzonder zijn aandacht dienen te richten op marketing en acquisitie, zowel voor het Nederlandse bedrijf als de dochterbedrijven in België en Duitsland.
Gedacht wordt aan kandidaten tussen 35 en 45 jaar, met opleiding op academisch of vergelijkbaar niveau.
Gegadigden dienen te beschikken over:
- goede contactuele- en leidinggevende eigenschappen
- goede management-kwaliteiten
- kennis van en ervaring in de bouwwereld, zo mogelijk in de regio.

Belangstellenden, die alvorens te solliciteren, in strikt vertrouwelijke sfeer nadere informatie omtrent de functie willen ontvangen, kunnen zich in verbinding stellen met notaris Prof.Dr. E.A.A. Luyten, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen, telefoon: kantoor: 045-717551 en privé 045-712085. (Bereikbaar tussen 18 en 29 december met uitzondering van de feestdagen.)
Sollicitaties dienen te worden gericht aan de heer H.J. Krumbach, Valkenburgerweg 95 te Heerlen.
Een strikt vertrouwelijke behandeling wordt gegarandeerd.

# ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.15 **Leren, hoe doe je dat.** Les 15. Huiswerk maken. Teleac.
10.45 **Russisch.** Les 2. Cursus.
11.30 **Microprocessors.** Les 9. Teleac.
12.00 **Biologie.** Aflevering 6. Voortplanting.
12.15 **Aardrijkskunde.** Teleac.
12.30 - 12.50 **Teleboerd skoalleradio.** Les 15 van de cursus Fries.
15.30 **Journaal.**
15.32 **Studio Vrij.** Informatie voor hobbyisten. Onderwerpen: het maken van kerststukjes; het knippen van silhouetten, het maken van een kerststal door kinderen, de tips van de maand. Presentatie: Maartje van Weegen en Hans van Willigenburg.
16.20 **Maja, de bij.** Hoe de krekel werd bevrijd. Tekenfilmserie.
16.45 - 17.45 **Klassewerk.** Spelprogramma voor scholieren. Presentatie: Hans van Willigenburg.
18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.45 **Paspoort.** Informatie voor Marokkaanse werknemers.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Tom & Jerry.** Tekenfilm.
19.10 **KRO's wereldcircus.** Circusprogramma.
20.00 **De Willem Ruis Show.** Spelprogramma onder leiding van Willem Ruis. Medewerkenden: Pierre van Ostade, Bep Westenberg, Rita Corita, Alexander Pola en Jo-Ann Weterings.
21.37 **Journaal.**
21.55 **The rare Breed.** Amerikaanse western uit 1965 onder regie van Andrew V. McLaglen met James Stewart, Maureen O'Hara, Brian Keith, Juliet Mills en anderen. Een hoornloze Herford-stier uit Engeland moet overgebracht worden naar de Verenigde Staten. De Amerikanen hebben geen vertrouwen in dit beest, maar toch heeft een persoon interesse. De cowboy Sam Burnett krijgt tot taak het dier naar zijn nieuwe eigenaar in Dodge City te brengen.
23.30 **Algemene Loterij Nederland.** Bekendmaking van de zesde trekking.
23.40 **Journaal.**

## NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.25 **Klusjes.** Les 6. Plafonds en wanden.
18.55 **Journaal.**
18.59 **De Tros Top-50.** Selectie uit de Top-50. Presentatie: Ferry Maat.
20.00 **Journaal.**
20.27 **De Mounties.** Show rond de twee komieken Piet Bambergen en René van Vooren. Medewerkenden: Joke Bruys, Jaap Stobbe, Donald Jones en de Robert Kaesen Dancers.
21.30 **Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
22.00 **De grappenmaker.** Nederlands TV-spel met Johnny Kraaykamp sr., Hans Dagelet, Harko Kokmeijer en anderen. De een is een brutale eenzame verslaggever en de ander een oude nachtwaker. Ze zijn voor elkaar onbekend, maar het toeval wil dat ze elkaar treffen.
22.50 **Tros Sport.** Sportrubriek.
23.10 **Journaal.**

## DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

13.55 **Programma-overzicht.**
14.25 **Journaal.**
14.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
15.00 **De echte Don Kozakken uit Rusland.** Optreden van dit folkloreënsemble onder leiding van Anatolij Kvassov.
16.30 **ARD-adviseur: gezondheid.** 1. Aanbevelenswaardige vermageringsdiëten en nuttige tips. 2. Eerste hulp bij brandwonden.
17.15 **Gezichtsveld.**
17.45 **Journaal.**
17.48 **Sportjournaal.**
18.30 **Intermezzo.** Programmainformatie.
18.40 **De Jordaches.** TV-serie.
19.16 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.50 **Amusement en tekentrucage.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **De etappehaas.** Blijspel uit 1938 met Jochen Schenk, Jasper Vogt, Edgar Bessen en anderen. Oktober 1917. De Duitsers hebben de oorlog al bijna verloren. Een veilig eind achter de verschrikkingen van het front in Vlaanderen wordt een smakelijke haas het middelpunt van een vrolijk, spanningenbrekend festijn, op poten gezet door de lepe musketier Hien Lammers in het gewone leven scheepskok en thans oppasser van een frontschuwe luitenant. Hein Lammers voert niet alleen de pollepel, maar ook amoureuze pijlen in zijn schild.
21.45 **Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.**
22.05 **In het jaar 9.** Cabaretprogramma met het Münchner Lach- en Schliessgesellschaft.
23.35 ■ **Tarantula.** Amerikaanse science-fictionfilm uit 1955 onder regie van Jack Arnold met John Agar, Mara Corday, Nestor Pavia en anderen. Om het wereldvoedseltekort te bestrijden experimenteren in het diepste geheim de Amerikaanse voedselbioloog professor Gerald Deemer en twee collega's met een synthetische stof, die bij de dieren een gigantische groei veroorzaakt. Het proces loopt uit de hand. Een der proefdieren, een gruwelijk grote spin, weet te ontsnappen en begint de omgeving te teisteren.
0.55 **Journaal.**

## DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

13.00 **Programmaweekoverzicht.**
13.30 **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
14.15 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
14.58 **Journaal.**
15.00 **Enid Blyton.** Vijf vrienden en een geheim. TV-jeugdserie.
15.20 **Toegekeken en meegebouwd.** Vandaag wordt aan een lichtorgel gewerkt.
15.35 **Münchner prentenboek.** Programma over mensen en gebeurtenissen in de stad.
16.00 **Een Chagall voor Mainz.** Film over de inwijding van een door Chagall vervaardigd kerkraam in de Mainzer St. Stephans Kirche op 23 september 1978.
16.30 **De Muppet Show.** Poppenshow. Speciale gast: Petula Clark.
16.59 **De grote prijs.** Bekendmaking van de weekwinnaars.
17.00 **Journaal.**
17.05 **Spiegel der deelstaten.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek. De horlogeïndustrie in Baden-Württemberg in problemen. Daarna: Das geht Sie an. Consumentenrubriek.
18.00 **De weg naar Tournon.** Het meesterwerk. TV-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Telemotor.** Automagazine. Presentatie: Harry Valerien.
20.15 **Muziek is troef.** Groots amusementsprogramma. Presentatie: Ilja Richter, Dieter Thomas Heck, Wim Thoelke, Elmar Gunsch en Robert Lembke. Medewerkenden: Anneliese Rothenberger, Margit Schramm, Rudolf Schock, Olivera Miljakovic, Lena Valaitis, Maggie Mae en anderen.



● LENA VALAITIS
*(Te gast in „Muziek is troef", 20.15 uur Duitsland II)*

21.45 **Journaal.**
21.50 **De actuele sportstudio.** Sportrubriek. Presentatie: Hanns Joachim Friedrichs.
23.05 **Three godfathers.** Amerikaanse speelfilm uit 1948 onder regie van John Ford met John Wayne, Harry Carey jr., Ward Bond, Mae Marsh, en anderen. Na een bankroof zijn Bob, Pete en Kid te paard de woestijn in gevlucht. Kid bezwijkt en Pete en Bob beloven een stervende moeder voor haar pasgeboren baby te zorgen. Na een barre tocht, waarbij hij ook Pete moest achterlaten, bereikt Bob het stadje New Jerusalem.
0.35 **Journaal.**

## DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

17.30 **Techniek tussen macht en gebrek.**
18.00 **Cursus Frans.** Les 26.
18.30 **Vraagbaak voor scholieren.**
19.00 **Sociaal-economische rubriek.**
19.15 **Sport in de regio.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Panic button.** TV-spel met Günther Tabor, Anke Tegtmeyer en anderen over een fataal vliegtuigongeluk.
21.40 **Een gemaskerd bal.** Opera in drie bedrijven van Giuseppe Verdi met Luciano Pavarotti, Piero Cappuccilli en Shirley Verrett.

## DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

16.30 **Telecollege.**
17.00 **Telecollege.**
17.30 **Skigymnastiek.**
18.00 **De verkeerde reizen van een kerstboom.** Kinderprogramma.
18.30 **Leerhulp voor volwassenen.**
19.00 **Een schrijnwerker en zijn familiebedrijf.** Documentaire.
19.50 **Les enfants du placard.** Franse speelfilm uit 1977 van Benoit Jacquot over de relatie tussen een broer en een zuster. Met Brigitte Fossey, Lou Castel en Jean Sorel.
21.35 **Studiodiscussie over en Parijse commune.**
23.05 **Gesprek tussen de dichter Johannes Schaaf en Hildegart Eichholtz.**
23.15 **Journaal.**

## BELGIË (Nederlands)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.00 **Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen.
14.30 **Fra Diavolo.** Klucht van Hal Roach en Charles Rogers met Stan Laurel, Oliver Hardy, Dennis King, Thelma Todd, James Finlayson, Lucille Brown.
16.00 **Open school.**
18.00 **Kuifje.** Tekenfilmserie.
18.05 **Een normale week.** Deense jeugdfilm van Soren Kaagh-Jacobson. Een jongen komt van school en moet werk vinden. Hij wordt leerling-machinebankwerker.
18.50 **Milieuprogramma.** Morgen wordt het beter.
19.30 **Lottotrekking, mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **De collega's.** Twaalfdelige serie van Jan Matterne over het wel en wee rond typische figuren van een niet nader omschreven bureau. De ideeënbus.
20.55 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.40 **Wielen.** Serie.
23.15 **Journaal.**

## BELGIË (Frans)

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.50 **Tourniket.** TV-spel in het dialect.
17.25 **La preuve par set.** Spelprogramma tussen twee ploegen. Spelleider: Robert Frere.
18.35 **Balourd en Balu.** Voor de kinderen.
18.40 **Histoire de lire.** Literaire actualiteiten.
19.10 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.25 **Lottotrekking.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le tourbillon des jours.** TV-serie.
20.50 **Sky riders.** Speelfilm uit 1976 onder regie van Douglas Hickox met James Coburn, Susannah York, Charles Aznavour en anderen. De jonge vrouw van een industrieel wordt met haar kinderen door terroristen ontvoerd. Haar eerste man en haar huidige man vechten samen voor de redding van haar en haar kinderen.



● CHARLES AZNAVOUR
*(Hoofdrolspeler in de speelfilm „Sky Riders", 20.50 uur, België Frans).*

22.20 **Cinescope.** Gast: Charles Aznavour.
23.20 **Journaal.**



● Stereo

## HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55**

7.02 ● Z.O. Vara's Zaterdagochtendshow. 7.41 Dingen van de dag. 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 10.33 ● Z.I. en de wereld. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● In de Rooie Haan. 14.30 ● NAR. 15.33 Kinderen een kwartje? 16.00 ● Het zout in de pap. 17.32 Dingen van de dag. 18.41 ● De Vara feliciteert. 19.30 ● De Rode Draad. 20.10 ● Nashville. Country- and Westernmuziek. 21.00-23.55 ● Voor wie niet kijken wil.

## HILVERSUM II

402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

**Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55**

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rustig bijkomen. 8.11 Actua-ochtendeditie. 9.00 Voorzichtig... breekbaar. (9.35 Waterstanden). 10.00 De Tien om kinderen show. 10.30 Coulissen. 11.30 Actua-Sportcafé. Te gast in Maastricht. Vanuit de Eurohal komen aan het woord de trainers Leo Steegman, Joop Castenmiller, Bert Jacobs en sportjournalist Jos van Wersch. 12.49 Werk en welzijn. Een programma van het Ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne. 13.11 Actua II. 13.30 Wegwezen. 14.45 Kom eens langs in Laren. 16.03 Europarade. Presentatie: Ferry Maat. 17.55 Meded. 18.11 Actua-mag. Te gast: Hans Wiegel. 19.00 ● Tross-country. 20.05 ● Concert à la carte. Klass. verzoeken. 21.20 ● Woorden i.d. avond. 21.45 ● Reflector. 22.00 ● Laat ons de rustdag wijden. 22.45 ● De EO in België. 23.05 ● Postludium rondom de familie Bach (VI). 23.45-23.55 Goed nieuws het Spaans.

## HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur**

7.02 ● Start. 8.03 ● Happy Sound. 9.03 ● Muziek bij de koffie. 11.03 ● Popstation. 12.03 ● Los Vast. (13.30-14.00 De lach of ik schiet show). 14.03 ● Bij Barend. 16.03 ● Sportshow. 18.03 ● Elpee Pop-Special. 19.02 ● Peter Blom. 20.02 ● Strictly Country Style. 20.30 ● Jazz-time. 23.02 ● NOS-Jazz. 1.02 ● Dat wordt weer nachtwerk. 4.02-7.00 ● De Achternacht.

## HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00**

7.02 ● Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroegte. Kinderprogramma. 8.00 ● Weggeef-klassiek, verzoeken. 9.02 ● Concerto mattinale, klassieke muziek. 10.40 ● Avro-Academie. Blokfluit spelenderwijs. 11.00 ● Pistache. 13.00 Opera met Wilma Driessen. 14.02 ● In gevarieerde bezetting: klassieke kamermuziek. 15.30 't Is historisch. 16.00 ● Jazz Spectrum. 16.40-17.00 Richting.

## ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10 - 19.00 Zuidelijke Zaken op zaterdag. Aandacht voor een aantal Limburgse vredeswerkgroepen, die zich hebben aangesloten bij het interkerkelijk vredesberaad. Deze groepen willen reageren op de nota-Scholten, die gisteren in de Tweede Kamer is behandeld. Verder „Haal je recht" en de bijdrage voor de Marokkanen in Limburg. Jos Ghijsen presenteert zijn cursiefjes.

## LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.30 t/m 11.30 steeds op het halve uur, 11.54, 14.30 t/m 17.30 op het halve uur en 0.30**

**Duits:** 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Frühstücksclub mit Achim. 9.30 3x30 mit Haidy. 10.30 Weihnachtsmarkt. 11.00 Heimatmelodie mit Edy. 12.00 Die Luxemburger Unkkantine. 11.30 Oliver. 12.30 Sport. 13.00 Superclub mit Super-Acht und Oliver. 15.00 Die Hitbox mit Achim. 15.30 Die RTL-Torparade. Bundesliga total mit Fritz, Walter und Rolf. 18.00 Superclub - Pop-Nonstop mit Oliver. 20.00 RTL-Party. 21.00-1.00 RTL-Disco. Live aus der Discothek „Dorian Gray" im Frankfurter Rhein-Main Flughafen.

## BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

**Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.**

**Limburg:** 5.30 Welkom weekend. 7.45 In het spionnetje. 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.
**Oost-Vlaanderen:** 10.05 Muzikale encyclopedie. 10.35 Weekend melodie. 11.30 De hitgolf van BRT-2met de BRT Nationale Top-30.
**Antwerpen:** 14.00 Zaterdagshow. (14.00 Njam-njam. 15.30 Zand erover).
**West-Vlaanderen:** 17.00 Piek-uur met: De Vlaamse Top-10 en andere Nederlandstalige liedjes. 17.55 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Prikbord. Agendanieuws. 19.15 Kiosk. De Muziekkapel van de Belgische Zeemacht. 19.30 Intermezzo. Melodieuze muziek. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
**Brabant:** 20.00 Tegen de sterren op. Popavond met muzikale specials. 23.00-23.40 Jazz met Rob.

# ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 **Eucharistieviering.** Vanuit Tilburg.
15.45 **Meten met een maat.** Voorlichtingsprogramma.
16.00 **Wetenschap in beweging.** Les 3. Vrouwen in het arbeidsproces.
16.30 **Songs alive.** Les 1 en 2. Presentatie: Peter van Dijk.
17.00 **Cantatedienst.** Cantatedienst vanuit de Westerkerk in Amsterdam.
17.30 - 17.32 **Wilde Ganzen.**
18.30 **Kleding.** Les 6. Doorlopende figuurnaden.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Calimero.** Tekenfilmserie.
19.12 **De dame van Duke Street.** „Louisa hijst het zeil". Engelse serie. Louisa wil een vakantiehuis kopen op het eiland van Wight. Maar de Royal Sailing Club heeft ook belangstelling maar door contantbetaling wint Louisa. Eerst dreigen er wat moeilijkheden met de leden van de zeilclub, maar al gauw wordt Louisa een graag geziene gast. Maar er speelt nog iets anders. Charles is verliefd op de jonge, mooie danseres Irene...
20.10 **TV-Privé.** Henk van der Meyden ontvangt weer diverse gasten.
21.10 **Fischer Chöre in kerstsfeer.** Optreden van de uit meer dan duizend zangers en zangeressen bestaande Fischer Chöre onder leiding van Gotthilf Fischer.
21.40 **De vormgevers: een film over Piet Blom.** „Het dak van de stad". Documentaire over de architectuur van Piet Blom.
22.35 **Journaal.**

## NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

15.30 **Journaal.**
15.32 **Veronica telt tot zes.** Jeugdprogramma. Zesdeklassers brengen vandaag een bezoek in de boerderij „De Sparrendam". Ook aandacht voor het kinderjournaal.
15.57 **Dieren in Nederland.** „Zoet water". Natuurfilm.
16.07 **If we had words.** Concert door Patricia Paay, Yvonne Keeley, Scott Fitzgerald en Steve Flanagan. Verder werken mee: het jongerenkoor Beneden-Leeuwen, de fanfare Sint Cecilia, Hugo van Neck en de Dutch Rhythm and Steel Band.
16.37 **Operatie Petticoat.** „Ook de showbusiness trekt". TV-serie.
17.02 **Studio Sport.** Sportrubriek.
17.45 **Verre volken.** „Huichol-Indianen: jagers op de heilige peyote-drug in Mexico". Commentaar: Ilse Wessel.
18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.45 **Oogst in beeld.** Internationaal agrarisch nieuws.
19.20 **Studio Sport.** Sportrubriek. Om ongeveer 20.00: trekking van de lottogetallen.
20.30 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.35 **Journaal.**
20.40 **Hollands Spoor.** Actualiteitenrubriek.
21.20 **Mary Hartman, Mary Hartman.** Serie.
22.15 **De ziel van textiel.** Documentaire over de Nederlandse kledendracht anno 1978. Aandacht onder meer voor: discomode, punk, spijkerbroeken, haute couture van Fong Leng en hoeden.
23.00 **Journaal.**

## DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 **Programmaoverzicht.**
10.00 **Godsdiensten van de wereld.** Kinderen van de regenboog.
10.45 **Het vuurrode speelgoedautotje.** Voor de kinderen.
11.15 **Gouden zondag.** „De verhuizing". TV-serie.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Gastheer: Werner Höfer.
12.45 **Journaal.**
13.15 **Tussenspel.** Alfred Bendel speelt Schubert: Moments Musicaux.
13.45 **Weekmagazine.**
14.50 **Jim Knopf en de wilde.** Voor de kinderen.
15.20 **Zum Blauen Bock.** Muziek en humor bij de appelwijn. Presentatie: Heinz Schenk en Lia Wöhr. Gasten: Heinz Hoppe en Claudia Eder.
16.50 **David Copperfield.** Nieuwe serie. Terwijl de kleine David met vakantie is, hertrouwt zijn moeder, de weduwe Clara Copperfield met de liefdeloze mr. Murdstone. David moet naar een kostschool.
17.45 **Weerzien met zuster Andrea.** Rubriek van ontmoetingen met mensen die in een vroeger stadium van hun bijzondere levensloop al eens eerder voor televisie werden geïnterviewd.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Sportjournaal.**
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Adventszang.** De Freiburger Domsingknaben zingen voor de Domkerk in Feldkirch.
20.20 **Zwoele dagen.** TV-film. Bill, de zestienjarige zoon van een landjonker, toont meer belangstelling in meisjes dan in Grieks en Latijn. Hij zakt voor zijn eindexamen. Hij moet voor straf blokken en mag niet mee op vakantie. Dan ontdekt hij dat zijn vader een verhouding heeft met zijn nicht Ellita. Om de waarheid niet te erkennen verzint papa een smoes en stimuleert het huwelijk van Ellita met neef Went. Dat lukt, maar dan doet Bill een vreselijke ontdekking.
22.15 **Journaal.**
22.20 **Krachtproeven.** Documentaire over de Berlijnse hogeronderwijssenator Peter Glotz.
23.05 **Te veel bagage voor onsterfelijkheid.** Film over Voltaire en de Verlichting.
0.05 **Journaal.**

## DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programmaoverzicht.**
10.30 **ZDF-matinee.** Programma rond de Iers/Engelse dichter en schrijver Oscar Wilde (1856-1900). 1. Kalendernotitie van Hans Kasper. 2. The Ballad of Reading Goal. Voordracht door Rudiger Bahr en Anton Diffring. 3. Salome. Drama.
12.50 **Actuele vragen.** Wetenschappelijk commentaar.
13.00 **Journaal.**
13.02 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine.
13.15 **Weekkroniek.**
13.45 **Rommelkist.** Voor de kinderen.
14.15 **Maja, de bij.** „Maja en de kikker". Tekenfilm.
14.40 **Muziekmachines.** Van speeldoos tot synthesizer. „Electrische aandrijving".
15.10 **Dank u wel.** De Actie Zorgenkind.
15.20 **Adventsliederen.** De Laubacker Kantorei.
15.30 **Feiten.** Opbellen is voldoende, bus komt.
16.00 **Een dwaas paar.** Grit Boettcher en Harald Juhnke spelen vrolijke scènes rond een verliefd, ruzie makend en zich weer verzoenend paar.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport.** Onder meer de ballonvaart over de Atlantische Oceaan.
18.00 **Dagboek.** Actualiteiten uit de Rooms-Katholieke Kerk.
18.15 **Gunsmoke.** „Duizend mijl tot Dodge City". Westernserie.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Perspectieven van Bonn.**
19.30 **De avonturen van David Balfour.** Laatste aflevering. Na een vergeefse poging om James Stewart voor een doodvonnis te behoeden reist David naar Holland om te studeren. In Leiden, waar hij met Catriona zijn intrek neemt, wordt hij door haar vader James More, bijna in een dodelijke val gelokt.
21.00 **Zij gaven niet op.** Zweedse documentaire over pogingen van concentratiekampgevangenen om hun gruwelijk bestaan door literatuur, muziek en kunst draaglijker te maken.
21.45 **Journaal.** Daarna: sport.
22.00 **In principe socialistisch.** Reportage over de huidige situatie in Algerije.
22.45 **Petruschka.** Ballet van Igor Strawinski uitgevoerd door het Filharmonisch Staatsorkest Hamburg.
23.45 **Journaal.**

## DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 **Voor gastarbeiders.**
17.00 **Weekmagazine voor slechthorenden.**
17.30 **Tips.**
18.00 **Margreth Thursday.** Kinderfilm.
18.30 **Kerstmenu's om slank te blijven.**
19.00 **Rockpaleis.** Optreden van Lynyrd Skynyrd.
19.45 **Sport.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Op zoek naar de bronnen van de Nijl.** „De nasleep". TV-serie.
21.00 **Cultuur in de provincie.** Gummersbach.
21.45 **Kopf um Kopf.** Spel met de wetenschap.
23.15 **Variaties.** Film van Dieter Hens op thema's van Nietzsche, H.J. Hespos en Gerhard Ruhm.

## DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

16.00 **Voor gastarbeiders.**
17.00 **Weekmagazine voor slechthorenden.**
17.30 **Kerstmenu's om slank te blijven.**
18.00 **Clown & Co.** Voor de kinderen.
18.30 **Kerk en maatschappij.** Kerstliederen uit de hele wereld. Met Günther Kirsch.
19.00 **Nieuwtjes voor de kinderen.**
19.15 **Ich knüpfte manche zarte Bande.** Show met Johannes Heesters uit 1962.
20.15 **Portret van de Franse schilder Leonor Fini.**
21.00 **Sport.**
21.35 **De geschiedenis van de Verenigde Staten.** „De nieuwe wereld". TV-serie.
22.20 **Journaal.**

## BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

10.00 **Eucharistieviering uit 's Gravenwezel.**
11.00 **Open School.** Geïntegreerde wetenschappen (7).
11.30 **Doe mee.** Programma met wenken om fit en gezond door het leven te gaan.
12.00 - 12.30 **Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.**
14.30 **Open School.** Voor boer en tuinder.
15.00 **Sesamstraat.** Programmaserie voor de jeugd.
15.25 **De zoete inval.** Komedie in zes afleveringen van de Britse televisie met John Cleese en Prunella Scales in de hoofdrollen.
15.55 **Olivier Twist.** Britse tekenfilm van Hal Sutherland naar het verhaal van Charles Dickens.
17.20 **Sportuitslagen.**
17.25 - 18.00 **Handbal: Neerpelt-Kosiche.** Reportage van de wedstrijd gespeeld in het kader van de Europa Cup voor landkampioenen.
18.00 **Kuifje.** Tekenfilmserie.
18.35 **Dwars door de woestijn.** Exploratiefilm over een tocht vanuit Algerië tot diep in Afrika.
19.35 **Mededelingen, Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend** (1).
20.30 - ± 1.00 **Uitslagen van de parlementsverkiezingen afwisselend met amusement.**

## BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

18.30 **Gevarieerd namiddagprogramma.** De eerste verkiezingsuitslagen. Muzikale onderbreking door de groep Pink Floyd, gefilmd in Pompeji.
20.30 **Le diable par la queue.** Komedie van Philippe de Broca met Jean Rochefort, Jean-Pierre Mariel, Yves Montand, Maria Schell en anderen. Een berooide markiezin woont met haar familie op een groot kasteel, dat dank zij haar vindingrijkheid nog kan worden onderhouden. Ze verschaft tegen hoge prijzen namelijk onderdak aan passanten. Op een nacht raakt een zeer uiteenlopend gezelschap op het kasteel verzeild.

● *YVES MONTAND en MADELEINE RENAUD (Hoofdrolspelers in de Franse speelfilm „Le diable par la queu". 20.30 uur België (Nederlands II).*

## BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

10.00 - 10.30 **Voor gehoorgestoorden.**
11.00 - 11.30 **TVS.** Seksuele voorlichting.
13.00 **Schubertjaar.** Mis nr. 6 in Cis, door de Hofmusikkapelle uit Wenen.
14.05 **De Forsyte Saga.** TV-serie.
14.55 **Calimero.** Voor de kinderen.
15.10 **Visa pour le monde.** Toeristisch magazine. Ditmaal: Nigeria.
17.20 **Sportuitslagen.**
17.25 **Le petit clin d'oeil.** Satire op de actualiteiten van de afgelopen week.
17.35 **International belcanto-festival in Oostende.**
18.15 **Miss.** TV-serie. Het beroemde horloge van Mozart is tijdens een tentoonstelling in Parijs gestolen. In de trein naar Salzburg zit Miss toevallig naast de dief. Er komt controle...
19.10 **De avonturen van Tintin.** Voor de kinderen.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.50 **Programma's van de komende week.**
20.00 **De uitslagen van de parlementsverkiezingen.**

## BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

20.00 **Camera sports.** Sportmagazine. Onderdelen: algemeen overzicht belangrijkste evenementen van het afgelopen weekend en de uitslagen daarvan. Reportages en TV-portretten van sportsterren.

## radio

● Stereo

## HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: 8.00, 13.00, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.**

VARA 8.10 ● Vroege Vogels. Humanistisch Verbond. 9.30 Magazine. KRO 10.00 ● Eucharistieviering. 11.00 ● Souvenirs. 11.59 Bericht Solidariedad. AVRO 12.00 ● Muzikaal Onthaal. 13.10 AVRO-Magazine. KRO 14.45 Kruispunt. 14.30 ● Zin in muziek. 15.00 ● Van hoog naar laag en omgekeerd. 16.00 Alphons Ariëns. (1860-1928) Radiospel (IV). 16.30 ● Bij de buren zijn ze ook niet thuis. IKON 17.00 Kerkdienst vanuit Wormerveer. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Onze Hulp. 18.15 Er is een ik en er is... NCRV 18.40 ● Zondagavondzang. 19.10 Klinkend geloof. 19.30 ● Kerkorgelmuziek. 20.10 ● Musica Sacra. AVRO 20.30 ● In de kaart gespeeld. 22.40 AVRO's Radiojournaal. 22.50 - 23.55 ● Easy listening.

## HILVERSUM II

402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

**Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 18.00 en 23.55 uur.**

KRO 8.10 Overweging. 8.15 De Hutsgeklutste. 9.10 Waterstanden. 9.15 Da Capo. 10.00 Kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen... informatie en muziek. KRO 12.10 Echo. NOS 12.20 Zorg en Hoog, voor Surinaamse Nederlanders. 13.15 Tamtaw, voor Antillianen in Nederland. 13.45 Programma voor de buitenlandse werknemers. VARA 17.00 ● VARA-klassiek: Concerten uit Studio 1. Trio di Milano. 17.55 Mededelingen SOS- en politieberichten. 18.15 Dingen van de dag. 18.25 Boemerang. 19.00 Lichte orkestmuziek. IKON 19.30 Brood en spelen. NOS 20.00 ● Promenade Orkest. 20.30 Journalistenforum. 21.00 Gamma van Alpha en Beta. 21.30 NOS-Cultuur. 22.30 Aspekten van de Kamermuziek. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

## HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.**

AVRO 7.02 ● Ko de Boswachtershow. 8.02 ● Postbus 1966. 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 ● Sportpanorama. VAR 11.30 ● Tony van Verre ontmoet Amito. 12.02 ● Klink Klaar. 13.02 ● Muziek uit Studio 1. NOS 14.02 ● Langs de lijn. 18.02 ● NOS-Jazz. KRO 18.30 Gort en watergruwel. 20.02 ● Tombola. 23.02 ● De Oude Engh. 0.02 ● Eldoradio. 3.02 ● De week in. 6.02-7.00 ● Country Time.

## HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

**Nieuws: 8.00 en 14.00 uur.**

VOO 8.05 ● Populaire klassieken en verzoeken. NOS 9.00 ● Vroeg Klassiek. 10.00 ● Musica Religiosa. 11.00 ● Für Elise. 13.00 Opera-Matinee. 14.02 ● Concerten op de zondagmiddag. (14.40-15.00 Praten over muziek). 16.20-17.00 Musica Nova.

## ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 - 19.00 Sport, sport, sport. Zaalhandbal Europa Cup. Het Westduitse Hüttenberg - Blauw-Wit Neerbeek. De badmintoninterland Nederland - West-Duitsland en het volleybalduel tussen de heren van Van Houten en Apollo, beiden uit Heerlen. Verder nog aandacht voor de Genkse wielerschool, de derde zesdaagse van Maastricht, maar niet bekeken vanuit de prestaties van de renners. Betaald voetbal: de wedstrijden FC VVV - NEC, Roda JC - PEC Zwolle, Vitesse - MVV en Fortuna SC - Heerenveen.

## LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 9.30, 11.30, 11.54, 14.30, 17.30, 0.30**

**Duits:** 7.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Moment Mal mit Georg. 8.55 Auf ein Wort. 9.00 Schlager-Frühstück mit Günther. 10.00 Hörergruss-Lotterie. 12.00 RTL-12 Uhr mittags mit Jochen aus dem Studio 4. Mitschnitt von der Endausscheidung des Nachwuchswettbewerbs vom Vorabend in grossen Funksaal. 14.00 Hitparade mit Oliver. 16.00 Das Wunschkonzert mit Camillo. 17.00 Sport. 18.00 Immer mit der Ruhe mit Günther. 20.00 Gefragt, gespielt mit Jörg. 21.00 RTL-Disco. Live aus der Discothek „Dorian Gray" im Frankfurter Rhein-Main Flughafen. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter! Mit Achim.

## BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

**Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 22.00, 23.40**

**Oost-Vlaanderen:** 6.30 Goede morgen, morgen. 7.30 De peperbus. 8.10 Hitrevue. 9.05 Gouden toppers.
**Brabant:** 10.00 Programmaoverzicht. 10.01 Zondag te huur. Agendanieuws. 10.10 Brabant op zondag. 12.00 Janenalleman. 13.10 Met 7 aan de tafel. Chansons en klassieke muziek.
**West-Vlaanderen:** 14.00 De hitgolf van BRT-2 met West Point. 15.30 Vrij entree. Zondagradiomatinee met de Hartewens en mensen achter de schermen van TV.
**Limburg:** 17.00 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.30 Familiealbum. Oude foliänten. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 19.00 Nieuws en sportuitslagen. 19.20 Muziek... ludiek. Meer minder klassiek.
**Antwerpen:** 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Concert in jeans, m.m.v. het Vidom. 20.45-23.40 Vragen staat ... Verzoekprogramma.

# economie vandaag

### Aardgas

DEN HAAG – Volgend jaar zal het aardgas voor zogenaamde grootverbruikers in het bedrijfsleven iets goedkoper worden. Dit moet als verlichting dienen voor het concurrentienadeel dat vooal de industrie ondervindt. Verwacht wordt dat minister Van Aardenne daartoe de vaste toeslag van 1,7 cent per kubieke meter tijdelijk zal opschorten. De bewindsman heeft beloofd voor het einde van dit jaar concessies te doen.

### Airbus

TOULOUSE – Airbus Industrie heeft een bijzonder succesvol jaar achter de rug. Felix Kracht, een van de vijf vice-presidenten van het Europese consortium van vliegtuigfabrieken illustreerde dit dezer dagen in Toulouse met de verklaring dat Airbus Industrie nu de tweede plaats in de wereld inneemt, na Boeing, maar vóór Lockheed en McDonnel-Douglas.

### Prijsverhoging

ABOE DHABI – Volgens minister van Olie in Quater, sjeik Abdoel-Aziz bin Chalifa al-Thani, zijn de leden van de Organisatie van Olieëxporterende Landen, OPEC, het er over eens dat de prijzen van ruwe olie volgend jaar moeten worden verhoogd. Hij zei dat in Aboe Dhabi, waar vandaag, zaterdag, de ministers van Olie van de OPEC bijeenkomen om de prijsverhoging vast te stellen.

### Bod

DEN HAAG – De NV Beleggingsmaatschappij Wereldhave in Londen heeft een openbaar bod gedaan op het totale uitstaande aandelenkapitaal van English Property Corporation Limited (EPC) op basis van 37 pence per gewoon aandeel. Met dit bod dat geheel in contanten zal worden uitgebracht is een bedrag gemoeid van circa 180 miljoen gulden, aldus Wereldhave.

### Faillissement

STOCKHOLM – Het Noorse staatsbedrijf Tandberg Radiofabrikker heeft zijn faillissement aangevraagd. De Noorse overheid, die dit jaar al voor 96 miljoen gulden in het bedrijf heeft gepompt door het hele aandelenkapitaal van 120 miljoen Noorse kronen over te nemen, wil dat Tandberg eerst wordt doorgelicht. Wellicht kunnen winstgevende activiteiten door een herstructurering van het bedrijf voortgezet worden.

### Zeehandelsvaart

ROTTERD – Voor de zeehandelsvaart die in de afgelopen jaren sterk achteruit was gegaan, breken betere tijden aan. Tientallen schepen die door gebrek aan werk „opgelegd" waren, zullen over enkele weken weer in de handelsvaart ingezet zijn. Daarmee is de „opgelegde" tonnage van de wereldhandelsvloot met 20 procent teruggelopen. Dit meldt het Instituut voor Maritieme Economie in Bremen.

### Arbeidsplaatsen

UTRECHT – De vervoersbonden FNV willen meer arbeidsplaatsen bij de Nederlandse Spoorwegen. Uitbreiding is volgens de bonden een belangrijke mogelijkheid om de werksituatie – met name voor oudere werknemers – weer gezond te maken. Behalve in de uitbreiding van het aantal arbeidsplaatsen zien de vervoersbonden onder meer ook mogelijkheden, aangepaste dienstroosters en meer vrije tijd. Dit staat in Onderweg, het blad van de vervoersbonden FNV.

### Foute zaak

UTRECHT – De verplaatsing van Philips-activiteiten naar Derde Wereldlanden als Brazilië, Hongkong, Taiwan en India is een kwalijke vorm van „ontwikkelingshulp", die zowel schadelijk is voor Europa – en met name Nederland – waar Philips-bedrijven worden opgeheven, als voor de landen waar die bedrijven worden opgezet. Tot deze conclusie komen de industriebond NKV en de Stichting Onderzoek Bedrijfstak Elektrotechniek (SOBE) in de brochure Philips in de Derde Wereld.

### EMS

STOCKHOLM – De Zweedse regering heeft besloten niet toe te treden tot het Europees Monetair Stelsel (EMS) dat 1 januari 1979 ingaat. „Gezien onze positieve ervaringen inzake het huidige Zweedse monetaire beleid is er voor ons geen reden voor aansluiting bij het EMS", zo verklaarde de Zweedse minister-president Ola Ulsten.

### Order

EINDHOVEN – Philips Telecommunicatie Industrie (PTI) te Hilversum heeft van het Saoedi-Arabische ministerie van Communicatie een onder order waarde van ongeveer 50 miljoen gulden ontvangen voor de levering van een 60 megahertz transmissiesysteem. Dit moet dienen ter vervanging van een eerder door PTI geleverd 12 MHz transmissiesysteem. Zo heeft Philips bekendgemaakt.

# Premies sociale verzekeringen vastgesteld

Van onze redactie economie

*DEN HAAG – Minister Albeda (Sociale Zaken) heeft de premies voor de sociale verzekeringen in 1979 vastgesteld. Vooral de premies voor de arbeidsongeschiktheidswetten zijn, zoals werd verwacht, aanzienlijk verhoogd, maar ook die voor de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten wordt hoger. Andere premies zijn daarentegen, zoals voor de kinderbijslag, de AOW en de Ziekenfondswet iets verlaagd. Het totaal (gemiddeld) op te brengen premiepercentage voor werkgevers en werknemers stijgt van 49,01 tot 50,77 procent.*

*Bij de premievaststelling is in het algemeen rekening gehouden met de gevolgen van de afremmingsplannen voor de groei der sociale uitkeringen. Met doorwerking van de bouw-CAO op de lonen (die de regering wil opschorten) is geen rekening gehouden. De gevolgen zouden voor de afzonderlijke premies zeer gering zijn, omdat niet alleen de uitkeringen, maar ook de premiebaten erdoor worden beïnvloed.*

*Algemene Ouderdomswet (AOW): de premie, te betalen door de werknemers, wordt in 1979 10,4 procent, tegen nu 10,45 procent. Algemene Weduwen- en Wezenwet (AWW): geadviseerd was een premie van 1,45 procent (voor rekening van de werknemers), tegen 1,55 procent nu.*

*Omdat er anders een tekort in dit fonds zal ontstaan heeft de minister besloten iets hoger te gaan zitten: 1,5 procent, een zeer kleine verlaging dus. Algemene Kinderbijslagwet (AKW): deze premie, die als gemiddelde moet worden gezien, blijft op 0,55 procent gehandhaafd.*

*De Kinderbijslagwet Loontrekkenden (KWL): het advies was de premie op 2,4 procent te handhaven, maar door ƒ 600 miljoen uit eigen middelen in het fonds te storten kon de premie verlaagd worden tot 1,8 procent. Wet Algemene Arbeidsongeschiktheid (WAO): werkgevers betalen van de totale premie 6,9 (was 6,6) en werknemers 5,85 (was 4,8). Werkloosheidswet (WW): de premie werd vastgesteld op 1.1 procent Ziektewet (ZW): de premie kon op 7,8 procent gehandhaafd blijven. Ziekenfondswet (ZFW): de premie werd vastgesteld op 8,1 procent tegen 8,2 procent nu. Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ): de premie gaat van 2,86 naar 3,07 procent.*

## In Europees bank- en verzekeringswezen

# 2,5 miljoen banen staan op het spel

**UTRECHT – Door de automatiseringsgolf dreigen er bij de banken en het verzekeringsbedrijf in West-Europa 2,5 miljoen (circa 30 pct.) van de bestaande acht miljoen arbeidsplaatsen te verdwijnen. De vakbeweging zal alle zeilen bij moeten zetten om ervoor te zorgen dat het zo ver niet komt.**

Dat zei secretaris-generaal H. Maier van de Fiet, de internationale federatie van vakbonden in de dienstensector, gisteren in Utrecht op het federatiecongres van de dienstenbonden van NVV en NKV. Die dienstenbonden met een achterban van 75.000 man, gaan per 1 januari aanstaande een federatie aan die uiterlijk in 1984 moet uitmonden in een fusie.

FNV-voorzitter Wim Kok zei op het congres dat het uiterst winstgevend bank- en verzekeringsbedrijf er een schrijnend voorbeeld van is, dat de stelling winst betekent werk – waar het kabinet-Van Agt van uitgaat – niet opgaat.

„Je kan de technologie niet overboord zetten. Dat is onmogelijk en ook ongewenst. Dat ziet de vakbeweging ook wel in", aldus Kok. Maar wel zal de automatiseringsgolf die mensen „wegrationaliseert" moeten worden ingedamd, vindt hij. „De technologie en de gevolgen daarvan voor de werkgelegenheid moeten sociaal worden begeleid, worden geprogrammeerd."

Kok voelt veel voor de – ook door de dienstenbonden – geopperde suggestie om te komen tot een automatiseringsheffing. Via zo'n heffing zouden banken en andere ondernemingen, die dank zij de automatisering grote winsten boeken, wettelijk kunnen worden verplicht een deel van hun winst af te staan. Van die winst zouden dan in andere bedrijfstakken en bijvoorbeeld ook in de collectieve sector nieuwe arbeidsplaatsen kunnen worden gefinancierd.

Kok heeft er overigens bijster weinig hoop op dat het huidige CDA-VVD-kabinet er iets voor voelt een wetsontwerp die een automatiseringsheffing mogelijk maakt, in te dienen. Het kabinet-Van Agt heeft er tot nu toe niets voor gevoeld een deel van de winsten die bedrijven maken, te besteden aan de financiering van meer arbeidsplaatsen, aldus Kok.

# VLP door Philips geïntroduceerd

**EINDHOVEN – Gisteren werd het door Philips en MCA ontwikkelde optische beeldplaatsysteem VLP geïntroduceerd op de Amerikaanse markt, en wel in de stad Atlanta (Georgia). De verkoop zal in de loop van 1979 tot andere steden van de VS worden uitgebreid. De introduktie in Europa zal over anderhalf tot twee jaar plaatsvinden, aldus Philips.**

Het systeem bestaat uit een speler die op iedere TV kan worden aangesloten en uit een plaat die optisch wordt gelezen. De speler wordt in de VS onder de naam Magnavision op de markt gebracht door Philips-dochter Magnavox, de platen worden gemaakt en verkocht door MCA onder het merk MCA Discovision. De speler gaat 695 dollar kosten, een complete speelfilm van twee uur 15,95 dollar. Direct beschikbaar zijn onder meer moderne films als Jaws en The Sting, maar ook klassieken als die van de Marx Brothers en kinderprogramma's.

# Zeven experimentele snelle kweekreactors reeds in productie

**HAMBURG – In de jaren zestig zijn in de VS, de Sovjetunie, Engeland en Frankrijk al zeven kleine experimentele snelle kweekreactors in gebruik genomen. In de Sovjetunie, Frankrijk en Engeland draaien al drie prototypen van het type SNR-300, dat momenteel in Kalkar wordt gebouwd. In het Westduitse Karlsruhe staat een kleine snelle kweekreactor.**

Behalve in West-Duitsland worden momenteel ook in Japan, de Sovjetunie en Italië experimentele snelle kweekreactors van het type SNR-300 gebouwd. Deze centrales krijgen een vermogen van 300 megawatt. Dat is ongeveer de helft van het vermogen van een doorsnee conventionele elektrische centrale.



● *Ontwerper Heiner Bauer uit Seligenporten bij Neurenberg toont hier een „zonnepan", een dakpan met een ingebouwde zonnecel. Het in het Duitse Seligenporten is een succesvolle proef genomen om de op deze manier gewonnen energie te gebruiken voor de warmwatervoorziening.*



# Fiat-Borg Warner nemen deel in van Doorne's Transmissie

**TILBURG – In Den Haag is een intentieverklaring ondertekend, waarin de deelname van Fiat en de Amerikaanse Borg Warner Corp. in van Doorne's Transmissie B.V. is geregeld. De nieuwe partners van van Doorne nemen ieder voor 24 procent een aandeel in het bedrijf. Het aandeel van de staat in het tot zestig miljoen gulden verdubbelde aandelenkapitaal, wordt teruggebracht van 25 pct. tot 12,5 pct. De houdstermaatschappij VADO neemt de resterende 39,5 pct voor haar rekening. Verder krijgt van Doorne's transmissie van de Rijksoverheid in het kader van het scheppen van hoogwaardige arbeidsplaatsen een achtergestelde lening van 25 miljoen gulden. Daarnaast is in het kader van de regionale investeringsregeling een premie toegezegd.**

## paarbrieven

**AMSTERDAM – De Nederlandse Credietbank is met ingang van gisteren overgegaan tot de afgifte van 8,75 procent-spaarbrieven 1978 per 1984. De eerste koers van afgifte is vastgesteld op 98,5 procent, waarmee het effectieve rendement uitkomt op 9,04 procent, aldus de bank.**

# Beursoverzicht

## Lager

**AMSTERDAM – Het eind van de week is voor de Amsterdamse beurs opnieuw troosteloos geweest. De meeste actieve fondsen bleven de weg omlaag bewandelen, waarbij Unilever er door een daling van de koers in Amerika extra bekaaid afkwam. De obligatiemarkt was een tikkeltje beter na de forse verliezen van de voorgaande dagen.**

Unilever opende op ƒ 119,10, wat ten opzichte van het vorige slot een teruggang van ƒ 1,30 betekende. Hoogovens daalde ƒ 0,70 tot ƒ 32,30 en Kon. Olie was ƒ 1,– lager op ƒ 120,50. Hier speelde de vrees voor een olieprijsverhoging duidelijk mee. KLM verloor ƒ 1,– op ƒ 122,50. Akzo deed het kalmer aan met twintig cent verlies op ƒ 27,80 en Philips was een dubbeltje op retour op ƒ 24,10. Elders zag men voor de scheepvaartwaarden iets aantrekkende koersen en voor de banken gold hetzelfde. Aandelen Deli Mij. werden ƒ 0,60 duurder op ƒ 122,40.

De lokale markt gaf voor het eerst sinds geruime tijd enige opleving te zien, waarbij de stemming wel verdeeld was, maar de winsten toch enigermate in de meerderheid waren. Tot de fondsen die vast waren behoorde Meneba en op ƒ 63,– werd ƒ 4,– meer betaald. Het bericht over spoedige grondverkoop van de in liquidatie verkerende Arnhemsche Scheepsbouw bezorgde de koers een vooruitgang van ƒ 7,– tot ƒ 153,–. Voor Batenburg werd ƒ 10,– meer betaald op ƒ 260,– en de notering van BAM Holding ging met ƒ 3,– vooruit tot ƒ 89,50. Hogere biedprijzen werden opgegeven voor Asselbergs en Ubbink, terwijl Smit ƒ 2,30 herstelde. Vast waren verder Schuitema, ACF, Furness, Gelderse Tram, FGH en Eriks.

Flauw in de markt lagen de wolaandelen. Het bericht over een sterk lagere winst bij Leidsche Wol was hiervan de oorzaak. Leidsche Wol zelf was door deze ontwikkeling ƒ 17,50 lager op ƒ 192,50, terwijl Van Schuppen ƒ 7,– lager op ƒ 245,– niet te slijten viel. Ballast-Nedam zette de afdaling met ƒ 3,– voor tot ƒ 97,–. Krasmapolsky moest ƒ 3,– terug tot ƒ 96,– en zwak lagen verder Interlas, Ford, Ver. Glas, Wyers en UNIKAP.

# Weinig postkantoren veilig tegen beroving

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – Minder dan een kwart van alle 2484 postkantoren en agentschappen in Nederland is met pantserglas beveiligd tegen roofovervallen. Gemeentebesturen die bij de PTT aandringen op maatregelen om de kansen op beroving te verkleinen, krijgen meestal als antwoord dat zij dan zelf voor die kosten moeten opdraaien.**

Dit laatste is het Tweede-Kamerlid De Hamer (PvdA) gebleken uit een eigen onderzoek, op grond waarvan hij staatssecretaris Smit-Kroes van Verkeer had gevraagd een overzicht te geven van de mate waarin beveiligingen zijn aangebracht.

## Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2.01 | 2.11 |
| Engelse pond | 3.96 | 4.26 |
| Belgische frank (100) | 6.61 | 6.91 |
| Duitse mark (100) | 107.00 | 110.00 |
| Italiaanse lire (10.000) | 23.25 | 26.25 |
| Portugese escudo (100) | 3.80 | 5.05 |
| Canadese dollar | 1.69 | 1.79 |
| Franse franc (100) | 46.00 | 49.90 |
| Zwitserse franc (100) | 120.50 | 123.50 |
| Zweedse kroon (100) | 45.25 | 48.25 |
| Noorse kroon (100) | 38.75 | 41.75 |
| Deense kroon (100) | 37.50 | 40.50 |
| Oostenr. schilling (100) | 14.72 | 15.02 |
| Spaanse peseta (100) | 2.69 | 2.99 |
| Griekse drachme (100) | 4.30 | 5.55 |
| Finse mark (100) | 49.50 | 52.50 |
| Joegoslav. dinar (100) | 9.00 | 11.25 |

# beurs van amsterdam

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 28,00 | 28,00 |
| ABN | 371,00 | 372,00 |
| Amro 20 | 75,00 | 75,30 |
| Deli-Mij | 121,80 | 123,00 |
| Dordtsche | 156,80 | 156,50 |
| Dordtsche Pr. | 155,60 | 155,00 |
| Heineken | 93,60 | 93,30e |
| Heineken H. | 87,50 | 86,20 |
| Hoogovens | 33,00 | 32,90 |
| HVA-Mijen | 42,90 | 43,50 |
| KNSM | 83,40 | 84,00 |
| KLM | 123,50 | 122,80 |
| Kon. Olie | 121,50 | 120,60 |
| Nat. Ned. | 108,10 | 108,30e |
| Ned. Lloyd | 77,50 | 79,80 |
| Ommeren | 139,00 | 142,00 |
| Philips | 24,20 | 24,20 |
| Robeco | 164,00 | 163,50 |
| Rolinco | 126,50 | 126,00 |
| Rorento | 121,00 | 121,50 |
| Unilever | 120,40 | 119,40 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 10.50 Ned. 74 | 105,80 | 106,00 |
| 9.75 id. 74 | - | 106,00 |
| 9.50 id. 76-1 | - | 102,70 |
| 9.50 id. 76-2 | - | 103,70 |
| 9.00 id. 75 | - | 101,70 |
| 8.75 id. 75 | - | 100,80 |
| 8.75 id. 75-2 | - | 101,00 |
| 8.75 id. 76-96 | - | 100,60 |
| 8.50 id. 75 | - | 99,90 |
| 8.50 id. 75-2 | - | 100,00 |
| 8.50 id. 78-93 | - | 99,80 |
| 8.25 id. 76-96 | - | 98,20 |
| 8.25 id. 77-92 | - | 98,50 |
| 8.25 id. 77-93 | - | 98,50 |
| 8.00 id. 69 | - | 96,50 |
| 8.00 id. 70-95 | - | 96,50 |
| 8.00 id. 71-96 | - | 95,80 |
| 8.00 id. 70 I | - | 99,00 |
| 8.00 id. 70 II | - | 98,20 |
| 8.00 id. 70 III | - | 98,50 |
| 8.00 id. 76-91 | - | 97,50 |
| 8.00 id. 77-97 | - | 97,50 |
| 8.00 id. 77-87 | 98,00 | 98,10 |
| 7.75 id. 71-96 | 93,80 | 94,20 |
| 7.75 id. 73-98 | 94,00 | 94,40 |
| 7.75 id. 77-97 | 94,80 | 95,00 |
| 7.75 id. 77-92 | 95,70 | 96,20 |
| 7.50 id. 69-94 | 93,20 | 93,60 |
| 7.50 id. 71-96 | 92,40 | 92,80 |
| 7.50 id. 72-97 | 91,50 | 92,10 |
| 7.50 id. 78-93 | 94,50 | 94,80 |
| 7.50 id. 78-88 | 93,80 | 94,40 |
| 7.50 id. 71-81 | 98,50 | 99,00 |
| 7.20 id. 72-97 | 90,20 | 90,80 |
| 7.00 id. 66 I-91 | 92,00 | 92,70 |
| 7.00 id. 66 II | 92,90 | 93,20 |
| 7.00 id. 69-94 | 90,80 | 91,40 |
| 6.50 id. 68 I-93 | 89,70 | 90,30 |
| 6.50 id. 68 II | 89,40 | 90,00 |
| 6.50 id. 68 III | 89,10 | 89,70 |
| 6.50 id. 68 IV | 88,70 | 89,30 |
| 6.25 id. 66-91 | 89,60 | 90,30 |
| 6.25 id. 67-92 | 88,00 | 88,60 |
| 6.00 id. 67-92 | 87,50 | 88,20 |
| 5.75 id. 65 I-90 | 87,70 | 88,50 |
| 5.75 id. 65 II | 87,10 | 88,00 |
| 5.25 id. 64 I-89 | 86,10 | 87,20 |
| 5.25 id. 64 II | 85,70 | 86,80 |
| 5.00 id. 64-94 | 81,70 | 82,50 |
| 4.50 id. 58-83 | 91,40 | 91,70 |
| 4.50 id. 59-89 | 85,90 | 87,70 |
| 4.50 id. 60 I-85 | 90,00 | 90,90 |
| 4.50 id. 60 II | 83,00 | 84,00 |
| 4.50 id. 63-93 | 79,20 | 80,00 |
| 4.25 id. 59-84 | 90,70 | 91,30 |
| 4.25 id. 60-90 | 81,30 | 82,50 |
| 4.25 id. 61-91 | 82,00 | 83,00 |
| 4.25 id. 63 I | 80,70 | 81,50 |
| 4.25 id. 63 II | 80,30 | 81,10 |
| 4.00 id. 61-86 | 89,00 | 89,50 |
| 4.00 id. 62-92 | 79,50 | 80,90 |
| 3.75 id. 53-93 | 78,30 | 79,20 |
| 3.50 id. st. 47 | 73,80 | 73,80 |
| 3.50 id. 53-83 | 92,90 | 93,20 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 76,70 | 76,50 |
| 8.75 ABN | 120,00 | 121,00 |
| 6.75 Amro 73 | 98,70 | 98,70e |
| 5.50 Amro 8.25 | 285,00 | 287,20 |
| 8.50 Bos Kal. | 110,00 | 109,70 |
| 6.25 Buhr T | 98,50 | 98,50 |
| 7.25 Furn. 73 | 89,00 | 89,20 |
| 5.75 Gist-Br. | 83,00 | 83,00 |
| 7.25 H'meijer | 91,50 | 91,50 |
| 5.25 Hoogov. | - | - |
| 7.25 Kappa 73 | 83,50 | 82,50a |
| 8.75 KNSM | 97,50 | 97,50 |
| 8.75 KBB | - | 108,00 |
| 7.75 K.N. Pap. | 100,00 | 99,80 |
| 7.00 Lyons N | 93,10 | 93,00 |
| 7.25 M'intosh | 82,50 | 82,10 |
| 9.00 Meneba | 87,30 | 88,20 |
| 7.00 NBM-B | 90,50 | 90,50 |
| 7.25 Nederh. | 1,00e | 1,10 |
| 6.50 NBM | 455,50 | 450,00 |
| 7.75 Nutricia | 85,00 | 85,00 |
| 8.00 Nijverd. | 92,10 | 92,20 |
| 6.50 Océ-Gr. | 136,50 | 137,00 |
| 4.75 Philips | 100,55e | 100,30 |
| 10.00 Pont | 100,00 | 100,50 |
| 7.50 Proost B. | - | 90,00a |
| 6.50 Rolinco | 73,10 | 73,10 |
| 6.50 id. 1000 | 73,50 | 73,50 |
| 8.00 Sanders | 93,30 | 93,20 |
| 7.00 Skol Br. | 92,50 | 93,00 |
| 7.00 Slav. Bk. | 94,00 | 94,10 |
| 8.75 Stev. Gr. | - | 106,00a |
| 9.00 VMF-St. | - | 59,00 |
| 8.25 Vih. But | - | - |
| 8.50 VolkerSt.' | 97,00 | 98,00 |
| 7.00 Wh'have | - | 102,30 |
| 7.00 W'sanen | 88,70 | 89,20 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 138,50 | 138,50 |

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 133,00 | 139,50 |
| Ahog.-Bob | 53,30 | - |
| Ahold | 108,30 | 109,00 |
| Amas | 6,90 | 7,00 |
| Amev | 90,00 | 89,20 |
| Amfas | 103,50 | 103,20 |
| Asd. Droogd. | 105,50 | 106,00e |
| Asd. Rijtuig | 291,00 | 291,50 |
| Ant. Brouw. | - | 300,00b |
| Ant. Verf. | 190,50 | 190,00b |
| Arnh. Schbw. | 146,00 | 155,00b |
| Asselberg | 400,00e | 420,00b |
| Ass St. R'dam | 99,90 | 100,00b |
| Audet | 130,50 | 130,50 |
| Aut. Ind. Rt. | 2300,00 | 2300,00 |
| Ballast-N. | 100,10 | 97,00 |
| Bam | 86,30 | 89,70 |
| Batenburg | 350,00 | 363,00 |
| Beek van | 61,00 | 61,50 |
| Beers | 89,50 | 92,00 |
| Begemann | 80,00b | 80,30 |
| Bergoss | 51,00 | 51,00 |
| Berkel P. | 81,10 | 81,20 |
| Blydenst. C. | 565,00 | 560,00 |
| Boer Druk | 156,00 | 157,80 |
| Bols | 68,90 | 69,50 |
| Borsumij W. | 147,00 | 148,50 |
| Bos Kalis | 117,00 | 116,50 |
| Bos Kalis (a) | 106,80 | 106,50 |
| Braat Bouw | 241,00 | 238,00 |
| Bredero VG | 1180,00 | 1202,00 |
| id. cert. | 1130,00 | 1149,00 |
| Bredero VB | 281,50 | 280,50 |
| id. cert. | 281,50 | 280,50 |
| Buhrm. Tett. | 72,20 | 72,70 |
| Calvé-D. cert. | 165,50 | 165,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1355,00e | 1360,00 |
| Centr. Suik. | 68,00 | - |
| id. cert. | 68,00 | 68,50 |
| Ceteco | 221,00 | 219,20 |
| id. cert. | 221,00 | 219,20 |
| Chamotte | 21,20e | 20,60 |
| Cindu-Key | 24,50 | 25,50 |
| Claimindo | 354,00 | 354,00 |
| Crane Ned. | 970,00b | 985,00 |
| Desseaux | 48,00d | 49,50 |
| Dikkers | 57,50 | 57,50 |
| Dorp en Co | - | 175,10 |
| Dr. Ov. Hout | 377,00 | 381,00 |
| Duiker App. | 238,50 | 239,00 |
| Econosto | 29,90 | 29,60 |
| Elsevier | 276,50 | 276,50 |
| id. cert. | 275,00 | 274,50 |
| Emba | 218,00 | 218,00 |
| Ennia | 139,80 | 139,80e |
| Eriks | 86,20 | 90,00 |
| Fokker | 22,80 | 22,80 |
| Ford Auto | 782,00 | 772,00 |
| Fr.Gr.Hyp. | 113,60 | 115,60 |
| Furness | 67,00 | 69,80 |
| Gamma H. | 28,90 | 28,90 |
| id. 5 pct. | 16,00a | 15,80 |
| Gel. Delft c. | 218,50 | 218,00 |
| Gelder cert. | 47,80 | 49,70 |
| Geld. Tram | 250,00e | 265,00e |
| Gerofabr. | 41,80 | 40,20 |
| Giessen | 117,50 | 119,50 |
| Gist Broc. | 33,20 | 33,40 |
| Goudsmit | 98,00 | 98,00 |
| Grasso | 107,00 | 111,00e |
| Hagemeijer | 63,00 | 63,00 |
| Hero Conc. | 93,00e | - |
| Hoek's Mach. | 45,40 | 45,60e |
| Holec | 135,00 | 135,50 |
| HAL Trust | 70,20 | 70,20 |
| Holl. Kloos | 187,00 | 190,00 |
| Holl. Bet. | 110,00 | 109,50 |
| Hunter D. | 21,90 | 22,00 |
| Icu | 86,30 | 86,50 |
| IHC Holland | 13,90 | 13,90 |
| Ind. Maatsch. | 256,00 | 255,00 |
| IBB Kondor | 82,00 | 83,50 |
| Interlas | 66,00a | 64,00a |
| Internat. M. | 42,30 | 43,50 |
| Inventum | 622,00 | 624,00 |
| Kempen B. | 117,50 | 118,80 |
| Klene S. | 373,00 | 373,50 |
| Kluwer | 92,50 | 94,50 |
| Kon. Volker | - | - |
| KBB | - | 90,00 |
| id. cert. | 89,80 | 89,80 |
| id. 6 cum | - | - |
| KNP | 37,20 | 37,10 |
| Krasnap. | 96,00 | 95,00 |
| Kwatta | 11,10 | 11,30 |
| Landre Gl. | 180,00 | 181,50 |
| Leids Wol. | 210,00a | 192,50 |
| Macintosh | 61,00 | 60,90 |
| Maxw. Petr. | 161,00 | 161,00 |
| Meneba | 59,00 | 63,20 |
| Metaverpa | 2080,00 | 2080,00 |
| MHV A'dam | 33,50 | 33,00e |
| Moeara En. | 272,50 | 278,00 |
| id. 1-10 | 3450,00 | 3410,00 |
| id. 1-4 | 720,00 | 720,00 |
| Mijnb. W. | 677,00 | 677,00 |
| Naarden | 16,50 | 16,50 |
| Naeff | 69,50 | 70,00f |
| Nat. Grondb. | 54,10 | 54,10 |
| NBM-Bouw | 31,00 | 31,20 |
| Nedap | 320,00 | 323,00 |
| Ned. Bontw. | 102,90 | 102,90 |
| Ned. Crediet | 56,80 | 57,80 |
| Ned. Dagbl. | 273,00 | 275,80 |
| NMB | 204,20 | 202,00 |
| Ned. SHB | 217,00 | 219,00 |
| Nierstrasz | 1085,00 | 1085,00 |
| Norit | 103,70 | 103,50 |
| Nutricia GB | 41,70 | 41,00 |
| Nijverdal | 67,50 | 68,30 |
| Océ-Gr. | 167,80 | 167,20 |
| Ogem hold. | 26,70 | 27,20 |
| Orenstein | 218,00 | 219,00 |
| Otra | 121,80 | 122,20 |
| Oving-D.S. | 240,00 | 240,00 |
| Pakhoed H. | 41,50e | 42,50 |
| id. cert. | 37,60e | 39,50 |
| Palembang | 70,00 | 69,70 |
| Palthe | 47,50 | 45,20 |
| Pont Hout | 219,00 | 219,00 |
| Porcel Fles | 124,20 | 124,20 |
| Proost en Br. | 143,20 | 141,00 |
| Rademakers | 400,00 | 400,00 |
| Reesink | 185,50 | 188,00 |
| Reeuwijk | - | - |
| Reiss | 100,00 | - |
| Riva | 400,00 | 395,00 |
| id. cert. | 391,00 | 386,00 |
| Rohte en Jisk | 56,60 | 56,50 |
| Rommenholl. | 270,00 | 270,00 |
| Rijn-Schelde | 52,00 | 53,00e |
| Sanders | 137,50 | 137,00 |
| Sarakreek | 60,00 | 60,00 |
| Schev. Expl. | 1,45a | 1,43 |
| Schlumberger | 911,00 | 915,00 |
| Schokbeton | 1110,00 | 1115,00 |
| Schuitema | 123,00 | 127,50e |
| Schuppen | 252,00 | 245,00a |
| Schuttersv. | 103,00b | 104,00 |
| Slavenb. Bnk. | 239,00 | 239,50 |
| Smit Intern. | 56,10 | 58,40 |
| Stevin Gr. | - | - |
| Telegraaf | 114,50 | 116,00 |
| Textiel Tw. | 85,50 | 85,90 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 196,00 | 199,00a |
| Tilb. Waterl. | 360,00 | 360,00 |
| Tw. Kabelf. | 249,00 | 249,00 |
| Ubbink | 168,00 | 175,00b |
| Unikap | 128,60 | 121,60 |
| Vd. Vliet-W. | 113,50 | 115,20 |
| Ver. Glasf. | 92,50 | 90,00 |
| VMF-Stork | 40,50 | 40,20 |
| Ver. Uitg. mij | 89,10 | 88,50 |
| Verto cert. | 12,60 | 12,60 |
| Vezelverw. | 69,00 | 69,00 |
| Vihamij Butt. | 66,50 | 66,50 |
| Volker St. N.V. | 91,00 | 92,00 |
| VRG-GBZ | 49,50 | 49,50 |
| Wegener cert. | 77,00 | 76,00 |
| Wessanen C. | 66,70 | 68,00 |
| W.U. Hyp. | 412,00 | 412,00 |
| Wolsp. Ede | 80,20 | 80,60 |
| Wyers | 50,00f | 48,00a |
| Wijk en Her | 133,00 | 134,00 |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 322,00 | 324,00 |
| Br. Petrol | 365,00 | 365,00 |
| Gevaert Ph. | 84,50 | 86,00 |
| Hoechst | 145,50 | 144,50 |
| Hoesch | 51,00 | 53,00 |
| Imp. Chem. | 150,00 | 140,00a |
| Petrofina | - | - |
| Pye Hold. | 163,00 | 164,00 |
| Solvay | 175,00 | 172,00 |
| Un. Miniere | 485,00 | 480,00 |
| Akzona | 24,70 | 25,10 |
| Alcan | 67,00 | 66,00d |
| Amax Inc. | 96,50 | 98,00 |
| Am. Cyanam | 55,00 | 55,00 |
| Am. Motors | 9,70 | 10,00 |
| Am. Standard | 88,00 | 87,00 |
| Am. Tel & Tel | 128,50 | 127,50 |
| Ampex Corp. | 30,30 | 30,40 |
| Asarco | 27,50 | 27,30d |
| Bell Teleph. | 111,00 | 111,50 |
| Bethl. Steel | 41,50 | 41,20 |
| Boeing Corp. | 143,00 | 147,50 |
| Bovis Corp. | 1,10 | 1,01 |
| Burroughs | 146,00 | 145,50 |
| Can. Pacific | 42,00 | 41,50 |
| Carl. O'Keefe | 6,70 | 6,80 |
| Celanese | 85,70 | 85,00 |
| Chrysler | 18,80 | 18,90 |
| Citicorp. | 50,00e | 50,00 |
| Cities Serv. | 111,30 | 110,80 |
| Colgate | 33,20 | 33,20 |
| Columb. Gas | 52,20 | 52,30 |
| Cons. Edison | 48,50 | 48,50 |
| Control D. | 65,50 | 67,00 |
| Curtiss W. | 27,50 | 27,50 |
| Dow. Chem. | 53,00 | 52,00 |
| Eastm. Kod. | 127,50 | 127,50 |
| Exxon (10) | 102,20● | 101,80 |
| Ford Motor. | 85,50 | 85,50 |
| Gen. Cable | 30,20 | 29,50 |
| Gen. Electric | 97,00 | 97,10 |
| Gen. Foods | 66,00 | 65,60 |
| Gen. Motors | 119,50 | 118,00 |
| Gilette | 51,00 | 50,60 |
| Goodrich | 34,50 | 34,00 |
| Goodyear | 31,60 | 31,60 |
| Gulf Oil | 60,10 | 60,10 |
| Husky Oil | 77,00b | 78,50 |
| Imperial Oil | 39,50 | 39,50 |
| Inco | 30,00d | 30,00 |
| IBM | 575,00 | 575,00 |
| Int. Flavors | 47,00 | 46,50 |
| Int. Tel. en T. | 56,00 | 56,30 |
| Kennecott | 45,00 | 44,60 |
| Litton Ind. | 40,10 | 40,90 |
| Lockheed | 42,60 | 43,30 |
| Merck Co. | 131,00 | 131,50 |
| National Can. | 34,20 | 34,00 |
| Nat. Dist & C. | 37,80 | 37,80 |
| NCR Corp. | 123,00 | 121,50 |
| N.A. Philips | 52,00e | 51,50 |
| Occidental | 33,70 | 34,20 |
| Penn. Centr. | 5,20 | 5,00a |
| Pepsi Co | 54,00 | 53,50 |
| Ph. Morris | 144,00 | 143,00 |
| Philips P. | 60,00 | 60,50 |
| Polaroid | 96,50 | 97,50 |
| Procter & C. | 181,00 | 180,00 |
| RCA Corp. | 52,70 | 52,70 |
| Rep. Steel | 50,70 | 49,20 |
| Reynolds I | 124,00 | 122,00 |
| Sears | 46,50 | 46,00 |
| Shell Can. | 27,70 | 27,10 |
| Shell Oil | 67,80d | 66,40 |
| South Pac. | 55,50b | 54,50a |
| Sperry Rand | 88,00 | 87,50 |
| Standard Br. | 49,00 | 48,00 |
| Sterling Dr. | 31,50 | 32,00 |
| Studebaker | 119,00 | 116,00 |
| Sun Oil C. | 85,00 | 84,00 |
| Tandy Corp. | 53,60 | 53,70 |
| Texaco | 50,10 | 50,00 |
| Texas Intstr. | 166,50 | 162,50 |
| Transam C. | 31,60 | 31,60 |
| Un. Carbide | 75,20 | 75,00 |
| Un. Pacific | 111,00 | 110,50 |
| U.S. Steel | 48,10 | 47,10 |
| Warner L. | 48,70 | 47,50 |
| Westingh. | 36,50 | 36,10 |
| Woolworth | 38,40 | 38,50 |
| Dai-Ichi K. | 275,00 | 275,00 |
| Nippon Elec. | 583,00 | 582,00 |
| Pioneer El. | 165,00 | 163,00 |
| Sanyo Electr. | 132,00 | 130,00 |
| Sony Corp. | 295,00 | 300,00 |
| Sur. Brouw. | - | |

# chef boekhouding

Bates Cepro is gevestigd in Maastricht en is een van de grootste werkmaatschappijen van Bührmann-Tetterode nv te Amsterdam. Bates Cepro vervaardigt op grote schaal zakken van papier en plastic, die bestemd zijn voor industriële afnemers in Nederland en de EEG landen. In ons bedrijf te Maastricht, waar 550 mensen werken, komt binnenkort de funktie vakant van chef boekhouding.

Als naaste medewerker van de administrateur zal hij leiding geven aan de financiële boekhouding, de fakturering en de debiteurenbewaking (een team van 6 personen) en werkt hij mee aan het opstellen van de maandelijkse balans en resultatenoverzichten. Voor deze sleutelpositie wordt gezocht naar een boekhoudkundige kracht met reeds bewezen leidinggevende kapaciteiten, die na een Atheneum- of Havo-opleiding zijn MBA studie met sukses heeft voltooid.

In verband met automatische gegevensverwerking is een aantoonbare praktische ervaring op dit gebied vereist. Leeftijd tot circa 35 jaar, woonplaats Maastricht of omgeving. Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure. Geïnteresseerden kunnen zich voor telefonische informatie of schriftelijke sollicitatie richten tot J. Koek, hoofd personeelsdienst van Bates Cepro bv, Fort Willemweg 1, Maastricht, telefoon 043-16472, toestel 322.

**Bates Cepro**
een onderneming van Bührmann-Tetterode nv



**direct (para) medisch werk voor:**

## ziekenverzorg(st)ers

Wij zoeken gediplomeerde krachten, die bereid zijn diensten mee te draaien, dus ook eventueel tijdens weekends en in de avonduren.

In een moderne kliniek te Kerkrade, zult u samen met collega's de verzorging en de begeleiding van de patiënten voor uw rekening nemen.

Wenst u meer informatie?
Neem dan snel kontakt op met:

**randstad uitzendbureau**
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 7184 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 199 88

**stadsbus**



**GEMEENTEBEDRIJVEN MAASTRICHT**

Bij de stadsbusdienst van de gemeente Maastricht bestaat plaatsingsmogelijkheid voor enkele

## ervaren chauffeurs

Het dienstverlenend beroep van stadsbuschauffeur vraagt bepaalde kenmerkende eigenschappen.

Veel waarde wordt gehecht aan:

- voorkomendheid en verantwoordelijkheidszin tegenover reizigerspubliek, dat aan zijn zorg is toevertrouwd;
- rustige instelling, ook bij plotseling optredende verkeersproblemen;
- optimistisch karakter, teamgeest en collegialiteit;
- bereidheid om de rijdienst in ongeregelde dienst uit te voeren.

Het salaris van de stadsbuschauffeur is geregeld in de gemeentelijke bezoldigingsverordening en bedraagt in het begin gemiddeld ƒ 2.300,– maximaal per maand, inklusief toeslagen. Het rijbewijs BDE en enige scholing na het basisonderwijs zijn de minimale eisen, alsmede het bezit van het CCVB-diploma of de bereidheid hiervoor een opleiding te volgen.

Indien u een funktie van stadsbuschauffeur ambieert of meer informatie wenst, komt u dan eens praten bij de centrale personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht. Informatieavonden worden gehouden op iedere dinsdag van 18.00-20.00 uur. Eventueel kunt u telefonisch een sollicitatieformulier aanvragen onder nummer 043-11341.

Schriftelijk solliciteren is ook mogelijk. Uw sollicitatie kunt u dan richten aan de centrale personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht, met vermelding van het vakaturenummer 0150 in de linkerbovenhoek van uw sollicitatiebrief.

# PERFEKTE WEGZITTING.



Behalve perfekte wegligging, biedt de nieuwe Saab 900 serie vooral ook perfekte wegzitting. In een goed gevormde verwarmde stuurstoel, achter een ergonomisch gevormd (naar u toe gebogen) dashboard. Verder hebt u de beroemde Saab veiligheidsvoorzieningen, de mogelijkheid van een 145 DIN pk Turbo-motor.

Saab 900 v.a. 28.700,- incl. BTW
Saab 900 Turbo 3-deurs 39.490,- incl. BTW
Saab 900 Turbo 5-deurs 42.050,- incl. BTW

**Saab 900**

Maak een proefrit bij:

**Automobielbedrijf A. Kompier**
Akerstraat 150, Heerlen, 045 - 717755

**Automobielbedrijf Hagmanns**
Pres. Kennedysingel 6, Sittard, 04490 - 13952

**Automobielbedrijf Hulsman**
St. Maartenslaan 36, Maastricht, 043 - 19476



**LIMBURG B.V.**

Ten behoeve van de afdeling gereedschapmakerij vragen wij een:

## TEKENAAR/KONSTRUKTEUR

Gezocht wordt iemand met ervaring op gebied van tekenen en konstrueren van stempels en matrijzen. Tevens is kennis van de Engelse taal vereist.

Belangstellenden die menen aan de gestelde eisen te voldoen, kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan:

**Fico Limburg B.V.**
**Postbus 40**
**6440 AA Brunssum**

*Gevraagd:*

## MAGAZIJN-BEDIENDE

**(met ervaring in autobranche)**

AUTOONDERDELEN GEEVERS
Industrieterrein De Horzel Nuth
04447-3425 t.a.v. dhr. Mevissen

Um unserer Kundschaft auch weiterhin einen überlegenen Service in Beratungs und Verkauf bieten zu können, suchen wir erstklassige

## Innenarchitekten (in) und Einrichtungsberater

Voraussetzung sind neben rein fachlicher Qualifikation gute Umgangsformen und gewandtes Auftreten. Über alles Weitere würden wir uns gerne mit Ihnen persönlich unterhalten.

Bitte senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen oder vereinbaren Sie ab Montag mit Frau Heinrichs einen Vorstellungstermin.

**Woytschaetzky**
5100 Aachen Jakobsstrasse 2, tel. 09-49241/31487 u. 27188

Vekoma is een snelgroeiend, internationaal georiënteerd konstruktiebedrijf met eigen ontwerpburo, fabrikage-afdeling en montage, vooral gespecialiceerd in staalkonstrukties voor de proces-industrie. Tot de meest recente ontwikkelingen behoren het ontwerp en fabrikage van attrakties t.b.v. de vrijetijds-sektor, waarbij men momenteel bezig is met de fabrikage van de grootste achtbaan ter wereld.

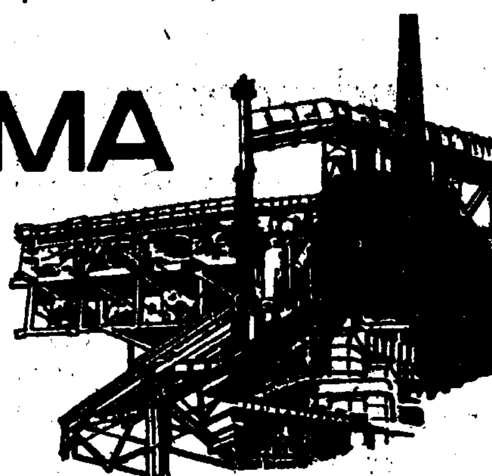
Ten gevolge van de gestadig groeiende orderportefeuille zoeken wij, ter uitbreiding van onze fabrikage-afdeling, voor spoedige indienstreding kontakt met:

## Konstruktie-bankwerkers

Naast een voltooide LTS-opleiding dient de sollicitant over de nodige ervaring te beschikken.

Sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken.

**VEKOMA**



Machinefabriek Vekoma b.v.
Schaapweg 18
6063 BA Vlodrop
Telefoon 04742-1531*

Binnen onze Stichting waar 975 zwakzinnigen van alle leeftijden verblijven, is in een vergevorderde staat van voorbereiding de bouw van een nieuw instituut voor 300 pupillen te Maastricht. Aldaar vaceren de functies van

## Hoofd arbeidsactivering

Betrokkene zal in het bijzonder belast zijn met het stimuleren en uitbouwen van de arbeidsaktiviteiten ten behoeve van de pupillen, het organiseren en coördineren van de werkzaamheden van de medewerkers en het bevorderen van de communicatie tussen de arbeidsactivering en de overige disciplines. In eerste fase zal betrokkene in Huize "St. Anna" te Heel op een unit van de arbeidsactivering (± 70 pupillen) als subhoofd functioneren.

Functievereisten:
- het diploma M.A.T., of N XX of K & O of Z diploma, of gelijkwaardige opleiding
- leidinggevende capaciteiten en organisatorisch inzicht
- contactuele vaardigheden.

## Hoofd verplegingsdienst

Verwacht wordt dat betrokkene voor en tijdens de nieuwbouw meewerkt aan de opbouw van de verplegingsdienst. Betrokkene zal in het bijzonder belast zijn met het bewaken van de kwaliteit en de coördinatie van verpleging en verzorging. In eerste fase zal betrokkene in Huize "St. Anna" te Heel worden ingeschakeld als koördinator over een 15tal leefgroepen.

Functievereisten:
- een verpleegkundige met diploma Z en in het bezit van aantekeningen van hogere opleidingen
- leidinggevende capaciteiten en organisatorisch inzicht
- contactuele vaardigheden
- leeftijd tussen 30 en 40 jaar
- het onderschrijven van het katholieke signatuur van de Stichting

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden voor beide functies overeenkomstig de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen over beide functies worden verstrekt door de Heer Drs. J. Roovers, adjunct-directeur en de Heer Drs. W. Buntinx, coördinerend staflid (tel. 04747-1641).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Directeur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG HEEL.

**Stichting "St. Anna"**
**Huize "St. Anna", Heel**
**Centrum voor zwakzinnigenzorg**

# NU OF NOOIT!

Sla je slag! Een eenmalige aanbieding. Levi's Amerikaanse kwaliteit corduroy-broeken. In diverse kleuren, en de bekende perfekte pasvorm.

Een unieke gelegenheid voor corduroy-dragers. Wees er snel bij, want duur zijn ze zeker niet!

| | | |
|---|---|---|
| Juniors | (van 4 tot 12 jaar) | v.a. f. 35,- |
| College | (van 10 tot 16 jaar) | f. 49,95 |
| Jeanswear | (alle maten) | f. 59,50 |



Quality never goes out of style.

**Volop te koop bij:**



Steenweg 48 Sittard



Saroleastraat 54 Heerlen



Kok Groep Nederland BV is een onderneming met talrijke aktiviteiten op het totale terrein van de vastgoedmarkt. Voor haar vestiging te Beek zoeken wij op zeer korte termijn een

## administratief/commercieel medewerkster

Zij zal zowel telefonisch als aan de balie informaties gaan verstrekken ten behoeve van onze bestaande en nieuwe relaties inzake aan- en verkoop en verhuur van woningen. Tevens zal ze de gehele administratieve afwikkeling van de zaken verzorgen.

Voor deze funktie denken wij aan een jonge vrouw tot ongeveer 25 jaar met een opleiding op havo-niveau, een typediploma en een diploma steno-Nederlands. Ervaring in een soortgelijke funktie strekt tot aanbeveling.

Naast het salaris bieden wij goede sekundaire arbeidsvoorwaarden zoals 8½ % vakantietoeslag, een kerstgratifikatie en een gunstige studiekostenregeling.

Heeft u interesse? Richt uw schriftelijke of telefonische sollicitatie aan mevrouw L. de Vrijer van de afdeling Personeelzaken van Kok Groep Nederland BV Westblaak 230 te Rotterdam 010 - 148 000.

232 Kok 3k 148

**KOKGROEP NEDERLAND**

## 'n Sfeervol Kerstdiner bij Albert's Konditorei zet de feestdagen luister bij!

In onze sfeervolle Konditorei worden de culinaire voorbereidingen voor uw Kerstdagen al weer getroffen. Ook dit keer zijn we erin geslaagd 'n aantal uitgelezen menu's voor u samen te stellen (f 42,50 tot f 55,-). Het kinder kaartje kreeg wederom de aandacht die het verdient.

'n Informatieve folder met reserveringsbon voor het Kerstdiner ligt bij ons voor u klaar. 'n Briefje of telefoontje is voldoende om de brochure te bestellen. Tijdige reservering voorkomt teleurstelling. Tot ziens!






Homeruspassage 8 6411 AX Heerlen Tel. 045 - 71 64 22.

---

## REKREATIESTICHTING STEIN

Bij de afdeling Kassa van de Stichting kunnen worden geplaatst twee

## kassières

**Taak:**
- alle voorkomende kassawerkzaamheden;
- lichte administratieve werkzaamheden;
- het verstrekken van inlichtingen;
- bediening telefoon.

**Verlangd wordt:**
- minimaal Mavo-diploma;
- goed kunnen typen;
- de bereidheid in wisseldiensten te werken;
- goede contactuele eigenschappen;
- niet ouder dan 21 jaar.

**Salaris:**
- afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

De arbeidsvoorwaarden van de gemeente Stein zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een pasfoto, binnen 7 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het Bestuur van de Rekreatiestichting Stein en in te zenden aan chef afdeling personeel ter gemeentesecretarie, Raadhuisplein 1, 6171 JB Stein.
Op de enveloppe in de linker bovenhoek vermelden: sollicitatie kassière.

---

## Rotterdams transport- en expeditiebedrijf

zoekt kontakt met vervoerders die beschikken over een

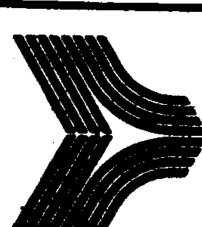
## grote motorwagen

(zij moeten in het bezit zijn van de vereiste vergunningen), voor stukgoedvervoer, in vaste dienst.

Dit voor regelmatig vervoer vanaf West-Nederland naar het Roergebied, vice versa.

Belangstellenden, eventueel ook uit de grensgebieden, gelieven hun aanbiedingen in te sturen onder nummer 0997 van dit blad.

---



## gemeente roermond

Bij de administratie van het gemeentelijk energiebedrijf kan worden geplaatst:

## administratief medewerk(st)er

**Funktie-informatie:**
Tot de taak zal behoren de administratieve verwerking van de mutaties in de magazijnadministratie en de materiaalverdeling en voorts andere voorkomende werkzaamheden op de afdeling boekhouding.

**Funktie-eisen:**
- een diploma van een middelbare schoolopleiding (MAVO of HAVO);
- het bezit van het praktijkdiploma boekhouden;
- enige administratieve ervaring;
- goede kontaktuele eigenschappen.

Aanstelling zal plaatsvinden, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring in een der administratieve rangen (salaris maximaal ƒ 2.268,– per maand).

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te zenden aan burgemeester en wethouders met de letters EB/AM in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief.

---

## GEBR. KURVERS B.V.,

zoekt voor spoedige indiensttreding een ervaren

## DIEPLEPELMACHINIST

**Kurvers b.v.**

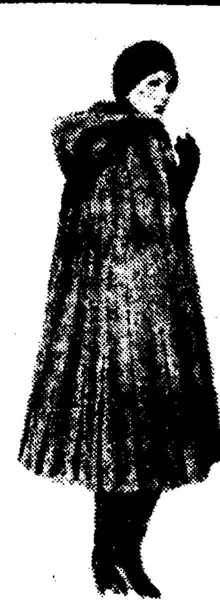
Benzenrade 51, 6419 PH Heerlen.

---

Ruime collectie
## schilderijen
Wij verzorgen al uw
## inlijstwerk
Kunsthandel en inlijsterij
## Herman van Leeuwen
Bongerd 10 - Heerlen
tel. 045-715902
Zie ook onze etalage in het glaspaleis.

---

BUCHARDT-NELISSEN B.V.



## Het Bont Atelier

voor 'n mooie en moderne

## BONTMANTEL

ook naar maat gemaakt.

RUIME KEUZE IN ALLE BONTSOORTEN EN MATEN

Tevens reparatie en verandering

Op alle mantels volledige garantie.

**Kloosterstraat 27 Maasbracht,** tel. 04746-2130

---

Beleggen in echte tapijten is de inflatie van de vloer houden!

## ZOU DAT DAN GEEN EXTRA FIJN KADO ZIJN?

Wie originele, handgeknoopte Perzische tapijten op hun waarde weet te schatten, kent maar een naam, die borg staat voor vertrouwen, grote keuze en alleszins redelijke prijzen.

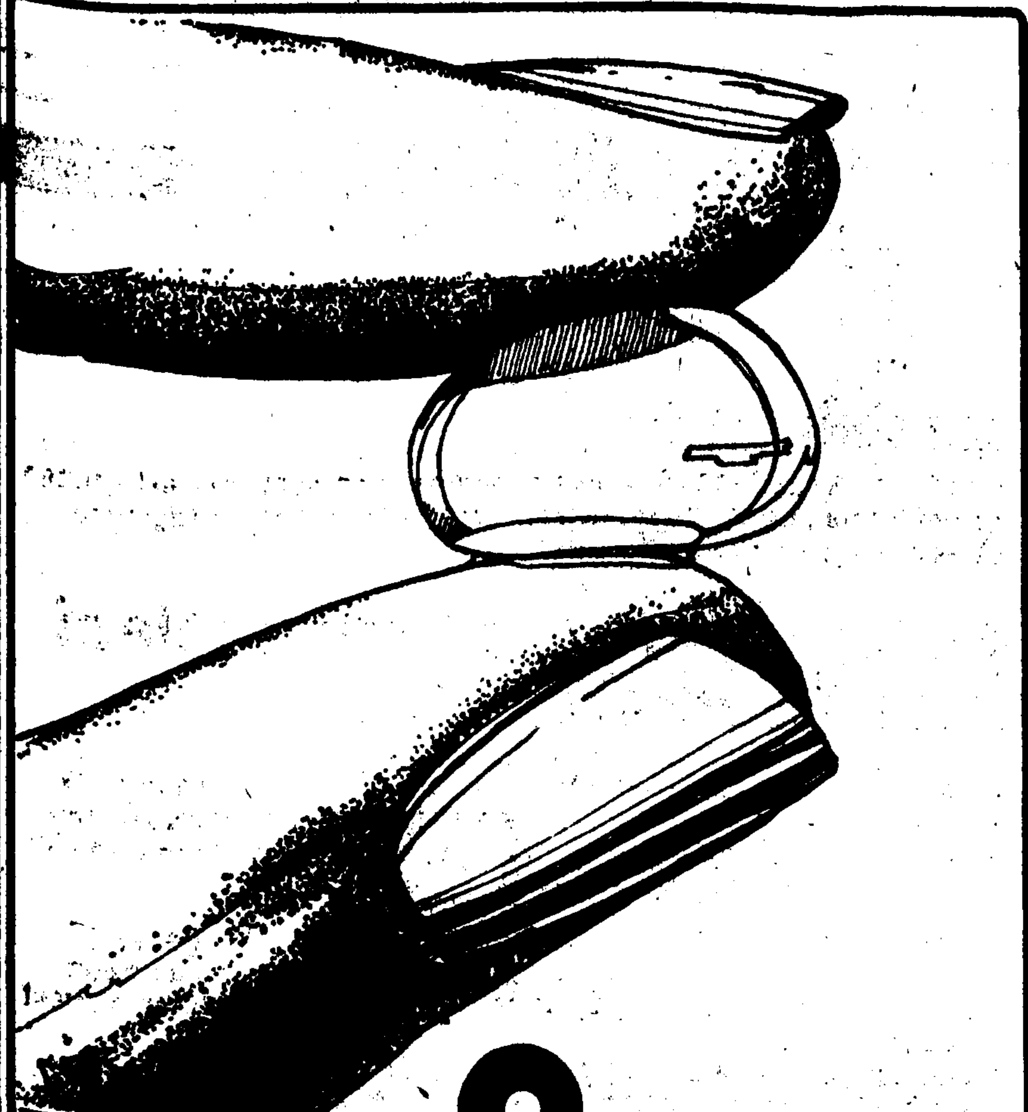
## DICK VAN DEN BERG

Sittard, Steenweg 60, tel. 04490-15520
Geleen, Salmstraat 21, tel. 04494-42244.

---

## Contactlenzen zijn meer dan een onzichtbare bril

Contactlensspecialist Consten is gediplomeerd optometrist. Hij meet u de contactlenzen aan en staat u met goede raad terzijde over de keuze van het type, de proefperiode, de draagtijden, de verzekering etc.



## CONSTEN

de modebewuste opticiën
dautzenbergstraat 16 heerlen

---

# Hoe zit dat met een ziektekostenverzekering voor U?

## Want als U boven de loongrens komt, dan moet U uit het Ziekenfonds!

Iedereen, die op 1 november 1978 meer verdient dan f 38.150,– per jaar, inclusief vakantiegeld en vast overeengekomen extra tantième/winstuitkering, kan niet langer bij het Ziekenfonds blijven maar moet per 1 januari 1979 een particuliere ziektekostenverzekering afsluiten.

In dat geval biedt VGZ u volledige bescherming voor een [illegible]

9 Ziekenfondsen vlakbij u vertegenwoordigen VGZ. Op die vertrouwde adressen kunt u dus terecht met al uw vragen.

VGZ kan u daarom direkt en op een prettige manier van dienst zijn. Fijn idee, zo'n komplete en betaalbare ziektekostenverzekering van VGZ. Lees maar eens verder wat VGZ u allemaal te bieden heeft.

### VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG-V.G.Z.'

VGZ is een stichting, heeft dus geen winstoogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt.

Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest komplete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is. Lees maar eens:

### 4 extra VGZ-zekerheden:

1. De overstap van Ziekenfonds naar VGZ 3e klasse gaat zonder keuring of wachttijd. VGZ accepteert U zoals U bent.
2. Een verzekering, die U bij VGZ sluit, kan door VGZ niet opgezegd worden, behalve als U de premie niet betaalt of onjuiste informatie verstrekt.
3. "Onbeperkte vergoeding" is een term die U bij VGZ bijna overal tegenkomt. Dat betekent dat U boven een laag eigen risico alles vergoed krijgt, ongeacht de hoogte van de kosten. Nu en in de toekomst. Een waardevaste verzekering!
4. Uw VGZ verzekering heeft een werelddekking.

### Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbeperkte vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbeperkte vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor poliklinische specialistenhulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie door een neuroloog en/of psychiater tot f 1450,– per persoon per jaar.
6. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor huisartsenhulp, consult en visite.
7. Onbeperkte vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Vergoeding van f 19.10 per behandeling voor bewegings- en massage-therapie.
9. Vergoeding van f 15.35 per behandeling voor fysische therapie.
10. Vergoeding van f 22,50 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.
11. Vergoeding van maximaal f 610,– voor verloskundige hulp (thuis) door vroedvrouw, arts of specialist.
12. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.
13. Opvallend hoge vergoeding van kunst- en hulpmiddelen alsmede hoortoestellen.
14. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa eveneens tot een maximum van f 500,– per verpleegdag.
15. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van f 6445,–
16. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen tot 10 jaar geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal f 500,– per kalenderjaar.
17. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.

### Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af en Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend precies voorrekenen. Maar ga zelf vast even rekenen:

| Per maand | Volwassenen | Kinderen |
|---|---|---|
| Klasse 3 | (tot 50 jaar) f 77,50 | ƒ 46,50 |

maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:

| | Gezin | Alleenstaanden |
|---|---|---|
| Klasse 3 | f 300,- | f 225,- |

(alleen voor de punten 4 t/m 10 en 14).

### Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risiko wordt dan iets hoger.

| Per maand | Volwassenen | Kinderen |
|---|---|---|
| Klasse 3 | (tot 50 jaar) f 46,50 | f 27,90 |

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

Met recht eenmaal "over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico zonder selectie.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN;

| | |
|---|---|
| 1 persoon | f 750,- |
| 2 personen | f 1.000,- |
| 3 of 4 pers. | f 1.250,- |
| 5 of meer | f 1.400,- |

Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting.




### U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen. Vraag nadere informatie.

### In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verzekert U van een daggeld uitkering van f 30,– tot ƒ 105,– per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.

### Zeker is zeker...en niet duurder!

De gedachte "dat overkomt ons toch niet" heeft al heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.

Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

### U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n komplete verzekering van VGZ.

U kunt dan al Uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.
Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.

U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zekerheid heeft. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

| | | |
|---|---|---|
| Breda, | Karnemelkstraat 9, | tel. 076-222061 |
| Eindhoven, | Willemstraat 31a, | tel. 040-444011 |
| Heerlen, | Akerstraat 27, | tel. 045-737777 |
| 's-Hertogenbosch, | Nieuwstraat 35, | tel. 073-141139 |
| Maastricht, | St. Annalaan 60, | tel. 043-77222 |
| Nijmegen, | Stationsplein 26, | tel. 080-226845 |
| Sittard, | Wilhelminastr. 39, | tel. 04490-15451 |
| Tilburg, | Pieter Vreedeplein 40, | tel. 013-430000 |
| Venlo, | Veestraat 5, | tel. 077-11141 |

### VGZ doet een boekje open:

Een boekje waarin U alles over ziektekostenverzekeringen kunt vinden. Met tarieven. Vul deze bon in en U krijgt het per omgaande vrijblijvend toegezonden.

Naam ....................
Adres ....................
Woonplaats .................... Tel. nr. ....................

E

Zonder postzegel sturen naar VGZ., Antwoordnummer 78, Nijmegen.

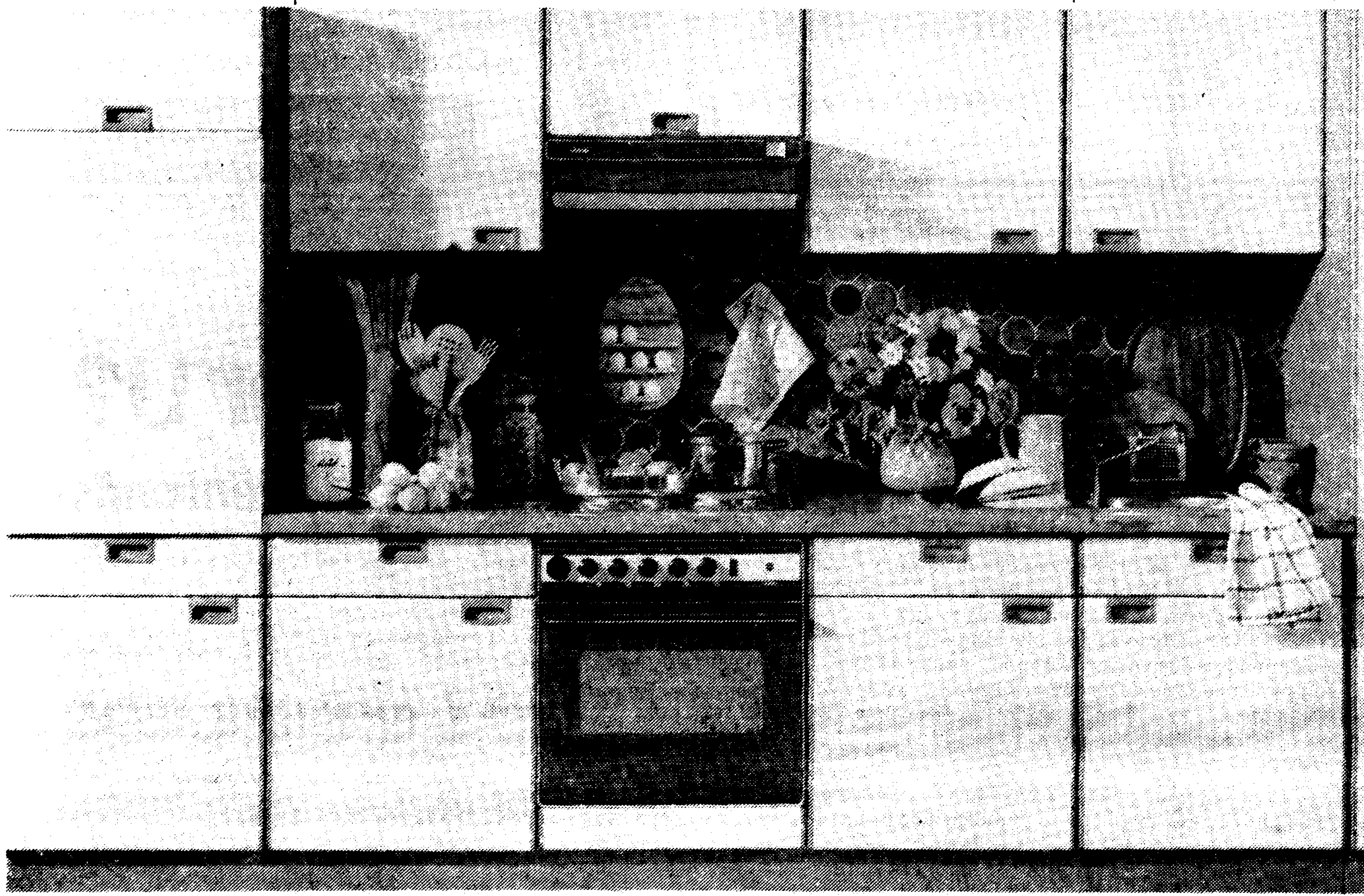
## Ziektekostenverzekering kompleet & betaalbaar.

# De nieuwe Pallen

# Bewijs no. 8: Deze droomkeukens.

**Iedere individuele samenstelling, uit dit brede programma is leverbaar op korte termijn. En nu de prijs? Rekent uzelf. De conclusie: U is verrast.**

| Hoge inbouwkast, met 3-sterren koelkast, inhoud 160 ltr. van Zanussi. 60 cm br. | Hangkast, onderkast. 60 cm br. | Kleine hangkast met Juno-afzuigkap. Ingebouwd Juno-fornuis met 4 elektrische platen. Kookruimte 60 cm. | Hangkast, onderkast, 60 cm. | Hangkast, onderkast met ingebouwd afwasbekken, 60 cm. | Servies- of bezemkast, 50 cm. |
|---|---|---|---|---|---|



Doorlopend dekblad met afgeronde kanten, eikenhouten decor, per 10 cm 11,– DM

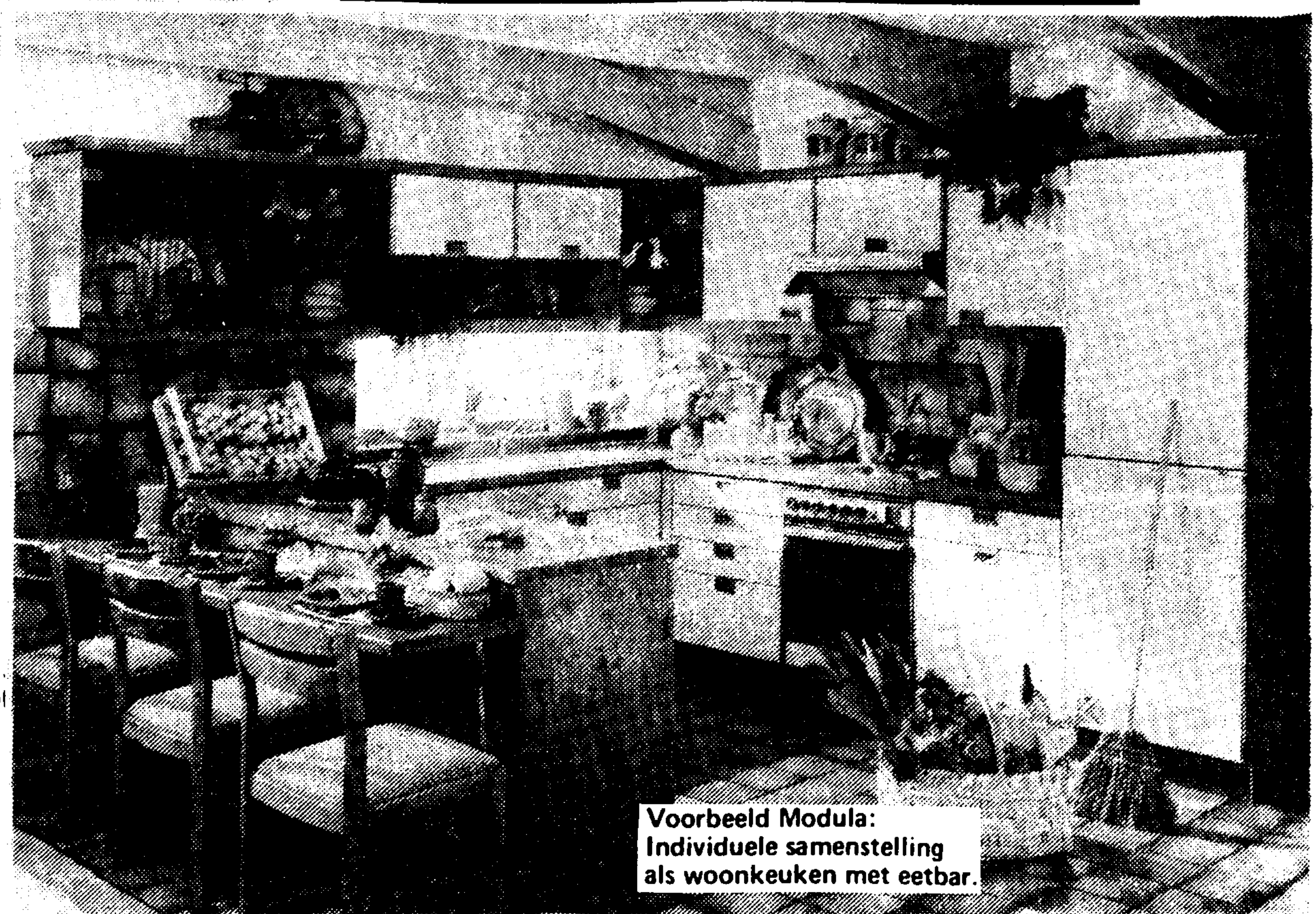
Met de auto geld verdienen.
Slechts een paar minuten rijden met de auto naar De Nieuwe Pallen en U heeft al geld verdiend.
Onze service-aanbieding bewijst het:

- Uw wensen volgend,nemen wij de maat bij u thuis, of desgewenst op de bouwplaats. De door ons te verstrekken tekening houdt in: water en electro aansluitingen, en preciese informatie voor de tegelzetter. Natuurlijk zonder kosten.
- De totale planning wordt door onze technische dienst tot slot nogmaals gecontroleerd. Natuurlijk zonder kosten.
- De uitlevering en complete montage geschiedt door eigen speciale keukenmontagewagens, en ervaren montageteams. Natuuurlijk zonder kosten.
- En hiermede is onze service nog niet beeindigd. Onze voorbeeldige begeleiding, blijft u van dienst, ook nog jaren na de koop. Natuurlijk zonder kosten.
- Onze keukenstudio biedt u optimale informatie en demonstratie mogelijkheden. Zelfs veel meer als normaal geboden wordt. Onze keuken-adviseurs zijn geschoolde vakspecialisten en adviseren U, natuurlijk zonder kosten.

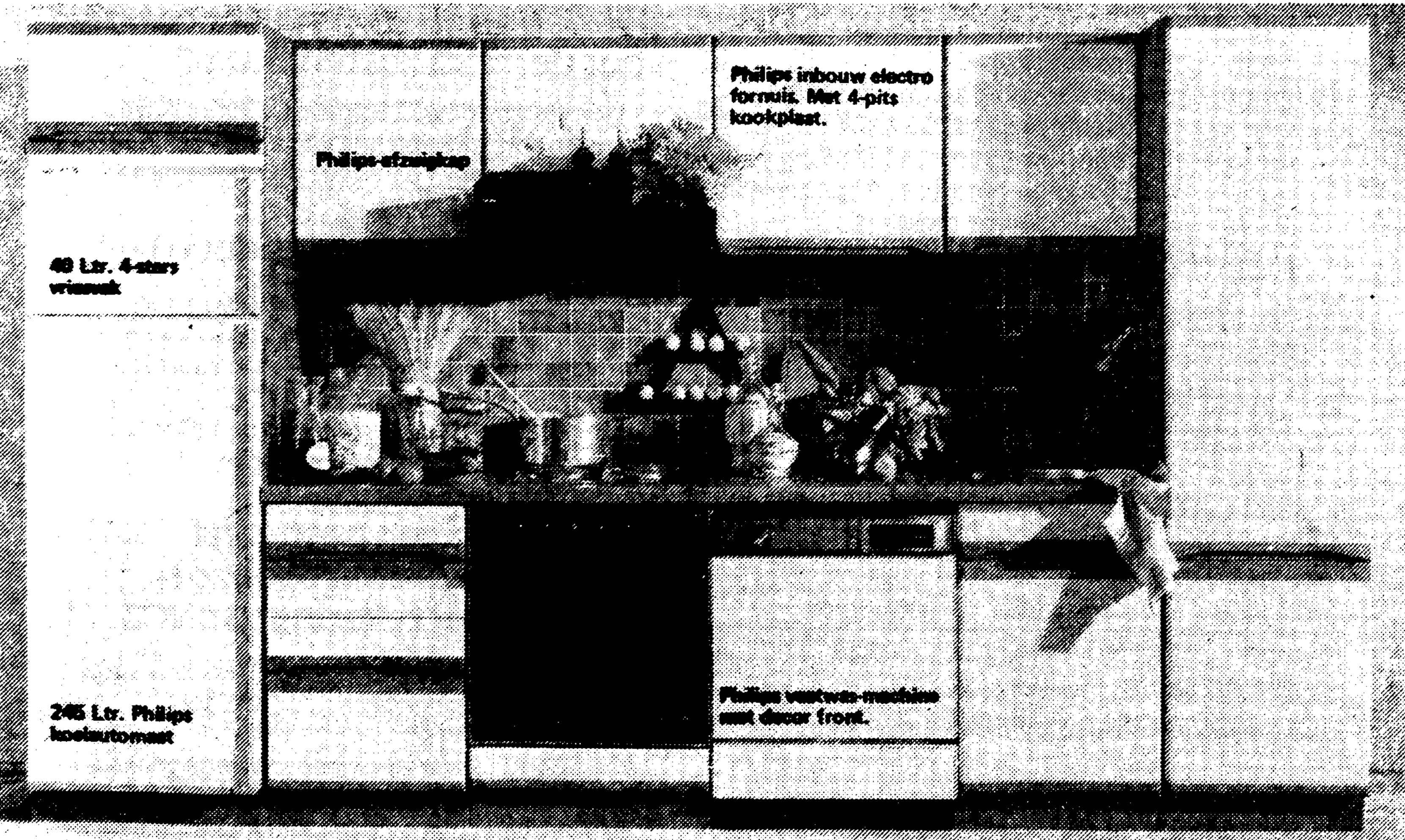
Waar elders wordt dit geboden, indien niet bij De Nieuwe Pallen?

De door u gewenste droomkeuken is snel leverbaar. Het onderstaande model is door onze specialisten samengesteld. De breedte is 350 cm, en kost geheel compleet, inclusief electro apparatuur en dekblad

van
9.00-18.00 uur



**Voorbeeld Modula: Individuele samenstelling als woonkeuken met eetbar.**




**Een gloeiende tip voor snelle rekenaars!**

**Voorbeeld "Monsum":**

Compleet als afgebeeld
330 cm breed.
Inclusief: Levering en montage.

**Punt voor punt een super-inrichting:**

- Fronten in beige kunststof, zijdelings afgerond.
- Massief houten greepschalen.
- Passende kasten in eikenmotief.
- Metalen scharnieren, laden schuiven op rollen.
- Dekblad. 4 cm. Afgerond eikenmotief.



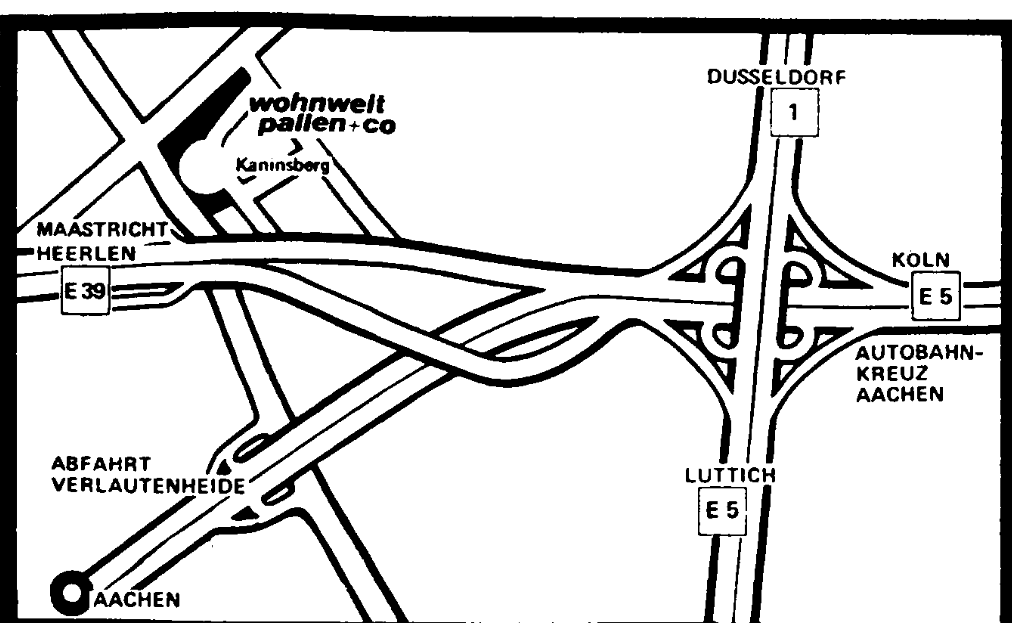
**Voorbeeld "Flandern":**

De fronten uit zwaar massief eiken. De kasten buitenwanden, en sokkel, bestaan uit een daartoe passende eiken-kunststof oppervlakte motief. Het uitgebreide typenprogramma maakt iedere maatoplossing mogelijk. De functionele accessoires zoals, uittrektafel, flessen- en conserven wagen, pannen en voorraadskast, broodkast, specerijen, en levensmiddelenkast, bieden u alle voordelen van een gerijpte keukentechniek.

**Prijsoverzicht:**

Hoge inbouwkast, met koel- en vrieskastcombinatie 180/140 Ltr., inclusief frontmotief kunststofafwerking 1798,– DM

- Hangkast 100 cm 312,– DM
- Korte hangkast met 3-stoeps afzuigkap 398,– DM
- Hangkast 50 cm 169,– DM
- Hangkast 60 cm 186,– DM
- Onderkast 100 cm 459,– DM
- Fornuiskast met hete AEG-luchtoven en 4-pits kookplaat 1198,– DM
- Hoekkast 110 cm met draaitafel 398,– DM
- Afwascentrum bestaande uit AEG-vaatafwasmachine met spoelonderbouw en frontdecoratie, samen 120 breed 1362,– DM
- Onderkast 60 cm 268,– DM
- Ingebouwde spoelbak 105,– DM
- Doorlopend, afgerond dekblad, met massief houten omranding per 10 cm 11,– DM




Komt u via Aken? Kies dan autoweg "Köln". U neemt de eerste afrit "Verlautenheide". Dan richting Würselen tot stoplichten, waarna 3x rechts.
Overigens:
Alle nederlandse autowegen in Zuid-Limburg leiden u naar de grensovergang Bocholtz. U rijdt door tot Autobahnkreuz Aachen. Vervolgens kiest u splitsing Krefeld-Düsseldorf. Direkt hierna splisting Aachen nemen tot afrit Verlautenheide. Verder in richting Würselen, tot stoplichten, dan 3x rechts en u staat voor de deur. Vanaf grens tot zaak zijn circa 8–10 minuten.

**Zo bereikt u ons:**
**Met lijn 11 en 21 vanaf „Bushof" en „Elisenbrunnen".**

**Gutes günstiger**

Overigens:
parkeerplaats-moeilijkheden hebben we op de Kaninsberg niet, ook niet op de lange zaterdag.

P 300 Auto's

**Voor iedere Pallen bezoeker staat de koffie klaar.**

Würselen-Broichweiden,
Kaninsberg,
am Autobahnkreuz Aachen.
Tel.: 02405/21041

Geopend van: 9.00 – 18.30 uur Zaterdag van 9.00–18.00 Uhr

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 16 december 1978 ● Pagina 13
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN, NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363; 6391 HW NIEUWENHAGEN, HOOGSTRAAT 78, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044

## *Honden*

● *De hondepoep is een geregeld terugkerend onderwerp in gesprekken en schrijverijen. De gemeente Simpelveld gaat straattegels in de strijd werpen. Figuurlijk dan. De tegels krijgen de opschriften: Houdt de straat schoon, Hond in de goot, dank u en leert uw hond fatsoen. En nu maar weer hopen, dat het helpt.*

## *Optochten*

● *Raadslid Thei Vrolings – en wie zou daarvoor meer de aangewezen man zijn – pleitte tijdens de begrotingsbehandeling in Heerlen voor meer subsidie voor de carnavalsoptochten in Heerlen. Er komen 250.000 mensen naar kijken wist hij als deskundige. Nu is het zo, dat de gemeente de muziek in de stoeten al financiert en bovendien flink bijdraagt in de prinsewagen. Nog even en de gemeente bekostigt de hele optocht. Al hebben wij de indruk, dat Thei daar geen bezwaar tegen zou hebben. Als Bestek '81 er nu maar niet was.*

## *Kerstfeest*

● *Een van de aantrekkelijke gebeurtenissen rond Kerstmis lijkt ons het feest, dat de Theresia- en Barbarascholen, samen met de Scouting in Beersdal gaan vieren. Onder leiding van de leidsters van de kleuterschool, het team van de lagere school, de scouting en de beide oudercommissies. Plaats van handeling is de Antoniuskerk aan de Beersdalweg. Dag en tijd zijn woensdag van 18.30 tot 20 uur. Vanaf 18.30 uur trekken de kinderen van de lagere school met hun ouders vanuit verschillende punten op naar de kerk. Onderweg nemen zij Maria en Jozef mee en trompettisten zullen de komst aankondigen. In de kerk begint omstreeks 19 uur een kerstprogramma bestaande uit liederen, kerstverhalen, voordrachten met als middelpunt een kerstspel door 57 kleuters en leerlingen van de eerste klassen. Voor dit spel hebben de ouders de costuums genaaid. Tijdens de avond versieren leerlingen de kerstboom.*

## *Onveilig*

● *In het laatste nummer van de Rommerskoel, het schoolblad van Sintermeerten schrijft ene Knopy over „de Hecatombe van de E'sox lu'cius". Vraag ons niet wat het betekent. Maar wel vonden wij de volgende alinea over de fietsers op het kruispunt Kennedylaan-Valkenburgerweg interessant. Knopy: „Waar schuilt dan die onveiligheid in? Toch niet in die auto's, die daar met 80 kilometer per uur komen aanrijden? Toch ook niet omdat het fietspad op dat kruispunt veel te smal is? Of komt het soms door dat woud van verkeer(d)sborden dat daar zo duidelijk voor iedereen opgesteld is?" Wie het vatten kan, vatte het.*

## *Voetbal*

● *De vroede vaderen van Schaesberg willen er rond voor uitkomen, dat zijn van voetballen houden. Zij hebben zelfs de behandeling van de gemeentebegroting verschoven om de wedstrijd West-Duitsland-Nederland te kunnen bekijken. En dit lijkt ons dan ook het juiste moment voor RKONS en Kolonia om eens over verhoging van subsidie te gaan praten. Als het nu niet lukt lukt het nooit meer.*

## *Groeten*

● *„Een gelukkige Kerst en een voorspoedig 1979" is de groet van de familie A. Schmeets uit de Anemonenstraat in Kerkrade-West. Wij maken er hier melding van omdat deze groet komt uit het zeer warme Australië. Het moet wel een vreemde gewaarwording zijn voor iemand uit Kerkrade-West om in het zonnetje onder de kerstboom te zitten. Mogen wij namens u allen de goede wensen retourneren?*

## Stelling 23

● *In Brunssum geeft met uiting aan het gevoelen dat „Kerk" en Carnaval tegenwoordig niet meer samengaan.*

*Bingelrade wil sociale woningbouw*

# Krediet van 30 mille voor bestemmingsplan

**BINGELRADE – Burgemeester en wethouders van de gemeente Bingelrade stellen aan de raad voor een krediet van 27.800 gulden beschikbaar te stellen voor de dekking van de kosten van dit jaar in verband met de ontwikkeling van een bestemmingsplan achter de kerk in de wijk Raath om te komen tot de bouw van plm. 20 woningen in de sociale sektor. In de vergadering van maandag aanstaande zal de raad over dit voorstel stemmen. Door het stedebouwkundig bureau zijn al heel wat werkzaamheden verricht met betrekking tot het, nu nog naamloze, bestemmingsplan.**

Per januari 1979 zal, indien de raad het voorstel goedkeurt, ook Bingelrade zich aansluiten bij de Stichting Schoolpedagogisch Centrum Oostelijk Mijnstreek. Tot voor kort waren alleen de gemeenten Bingelrade en Jabeek niet aangesloten. In Jabeek komt een voorstel van gelijke strekking dinsdag in de raad. Ook Bingelrade zal een bedrag van 37 gulden per leerling op tafel moeten leggen om gebruik te mogen maken van de diensten van het pedagogisch centrum.

Actie Kerkbalans 1979

# *Mensen financieel bij kerk betrekken*

**HEERLEN – Vandaag begint in het twintig parochies omvattende dekenaat Heerlen de actie Kerkbalans 1979. Zestien van de twintig parochies doen er aan mee. In deze parochies worden folders verspreid, waarin het doel van de actie in verschillende fasen wordt uiteengezet. Wij tekenden verleden week al uit de mond van voorzitter van Loo van de dekenale financiële commissie op, dat het eerste doel is de mensen meer bij het kerkgebeuren te betrekken. Uit het feit, dat de financiële commissie de actie leidt kan men opmaken, dat de financiën in de actie niet onbesproken blijven.**

Deken Jochems vertelde, dat de parochies op vier financiële poten steunen. Dat is de parochiebijdrage, aanvankelijk kerkbijdrage genoemd, die in 1965 werd ingevoerd. Dat zijn de collectes en het plaatsengeld. Dat zijn de misstipendia, die nog steeds van wezenlijke financiële betekenis zijn. En dat zijn subsidies van rijk en gemeente.

Deze laatste stellen niet zoveel voor omdat kerk en staat gescheiden zijn zodat pastores geen ambtenaren zijn met alle geneugten (en natuurlijk ook plichten) van dien. De parochiebijdrage, waarop de parochiële huishouding voor een groot deel draait, is volgens deken Jochems in zijn totaliteit niet slecht.

## Activiteiten

Maar er zit veel wisseling in door verhuizingen, nieuwkomers, te late afdracht en zo meer. Een van de activiteiten van de actie kerkbalans richt zich dan ook op het bijbrengen van het besef, dat deze bijdragen hard nodig zijn om de parochie te laten draaien en in staat te stellen nood te lenigen, waar dat gebeuren moet. Wegens gebrek aan geldmiddelen moeten nog te veel activiteiten achterwege blijven. De heer van Loo hierover: „Als de grote groep van afstandelijk staanden meer besef zou krijgen van wat een in wezen kleine groep mensen voor zoveel andere mensen betekent, zal die groep ongetwijfeld een stap nader tot het gehele kerkelijk gebeuren worden gebracht. Dan kan onze actie geslaagd worden genoemd.

Als bijkomende factor kan ook worden gesteld, dat die groep wellicht dan ook een stimulans zal vinden om daadwerkelijk het werk te steunen met financiële bijdragen". De commissie hoopt, dat u de folders, die in het verloop van de actie in de brievenbussen worden verspreid, en waaraan erg veel zorg is besteed, niet ongelezen weg zult gooien, maar dat u ze ernstig wil doorlezen. Er valt veel uit te leren. Onder meer het beoefenen van solidariteit.

*Politie plaatst grote vraagtekens*

# Kerkstraat niet in carnavalsroute

**BRUNSSUM – De nieuwe Promenade van Brunssum is niet meer geschikt voor de carnavalsoptocht. De carnavalsraad heeft inmiddels al besloten om de Kerkstraat niet in de route op te nemen, tenzij de gemeente de nodige obstakels (bloembakken, fietsrekken etc.) wegneemt.**

De carnavalsraad is nogal teleurgesteld in het gemeentebestuur, omdat deze, voordat de promenade gerealiseerd werd, beloofde, dat de carnavalsoptocht te allen tijde door het centrum en over de promenade zou mogen en kunnen trekken. Men zou daarom verplaatsbare bloembakken maken. Dit is echter niet gebeurd.

De carnavalsraad maakte enkele weken geleden een proefrit over de promenade met een nogal kleine vrachtwagen. Daarbij waren ook politiefunctionarissen aanwezig, die aan de hand van hetgeen zij ervaren en gezien hebben een rapport opstellen en een advies geven aan B. en W. omtrent deze zaak. Inmiddels is bekend geworden, dat de politie vooral wat betreft het veiligheidsaspect grote vraagtekens zet achter het trekken van de carnavalsoptocht over de promenade.

## Standpunt

Raadslid Palmen (CDA) kwam er tijdens de laatste raadsvergadering ook nog op terug en vroeg het college in deze om haar standpunt. Wethouder Krocké zei, dat het college in eerste instantie het rapport van de politie zal afwachten (de burgemeester zou daar vaart achter zetten). B. en W. zal ook afwachten tot welk een resultaat de vergadering van carnavalsraad, Stichting Koopcentrum en de gemeente, komt. Naar reeds nu bekend, is ook de Stichting Koopcentrum niet voor het trekken van de optocht over de promenade omdat men vreest dat er dan nogal wat vernield zal worden. Maandag buigt de Stichting Koopcentrum zich opnieuw over deze materie.

VOOR WETHOUDERS

# Wijnandsrade akkoord met pensioenregeling

Van onze verslaggever

**WIJNANDSRADE – De raad van Wijnandsrade werkte gisteravond de agenda vrij vlug af in een in kerstsfeer versierde raadszaal. Even bleef de raad stilstaan bij het voorstel van het college van B. en W. tot invoering van een uitkerings- en pensioenverordening voor de wethouders.**

Enkele raadsleden hadden nogal wat moeite met de daarin opgenomen wachtgeldregeling. Zij vonden dat deze regeling niet paste in Bestek '81, waarin alsmaar gesproken wordt over bezuiniging. Zij voelden dan ook niets voor de invoering van deze maatregel, omdat de lasten dan toch weer op de schouders van de kleine man terecht zouden komen. Burgemeester Fr. Cortenraad kon deze gedachte bij de raadsleden niet wegwerken met het gevolg dat de heren Bruls, Roebroek en Marell tegen het voorstel waren.

Na enige tijd was de kerststemming weer hersteld, want het gevraagde bedrag van 2700 gulden voor vervanging en periodiek onderhoud van de bewegwijzeringsborden in Wijnandsrade, werd zonder meer aangenomen.

*Schade plm. ƒ 35.000,–*

# Felle brand in garage Kerkrade

**KERKRADE – De Kerkraadse brandweer had gisteravond handen vol werk aan een felle brand in garage Huismans aan de Kaalheidersteenweg in Kerkrade. Bij laswerkzaamheden vatten onder de auto liggende olieresten vlam. Een grote steekvlam was het gevolg.**

De brandweer die met drie auto's snel ter plekke was, vond het raadzaam dat het in groten getale opgekomen publiek, in verband met het ontploffingsgevaar van een aantal gasflessen, op afstand gehouden werd. Nadat de auto uit de garage was gesleept, kon de brandweer het vuur snel bedwingen. De totale schade bedraagt om en nabij de 35.000 gulden.

*Barkruk door café*

# Vandalen aangehouden

HEERLEN – De Heerlense politie heeft drie knapen van 23, 20 en 16 jaar aangehouden, die zondagavond in een café aan de St. Barbarastraat vernielingen hebben aangericht. Ze gooiden daar zodanig met een barkruk dat een bezoeker een gapende wonde in zijn hoofd opliep. Hem werd eerste hulp verleend in het ziekenhuis. Ook trapten zij tegen geparkeerde auto's. Bij het verhoor hebben de jongelui bekend.



● *De heer Renneberg, terwijl hij voorafgaand aan de raadsvergadering zijn excuses aanbiedt.*

*Renneberg over onderhandelingen:*

# „Burgemeester Vossen gaf mij geen kans"

Van onze verslaggever

**SCHINVELD – Ondanks het feit dat hij in het openbaar zijn excuses aanbood aan burgemeester Vossen, voorafgaande aan de raadsvergadering in Schinveld donderdag jl., blijft de heer J.G. Renneberg van mening dat de burgemeester aan de raad een onjuist verslag heeft gedaan over de onderhandelingen tussen hem en de burgemeester over het bestemmingsplan „Achter Genne Berg I".**

In dit plan beoogt de gemeente de bouw van woningen tot dicht bij het staalconstructiebedrijf van Renneberg, die op grond van het feit dat er geluidshinder kan ontstaan tegen het plan een bezwaarschrift indiende. De raad verklaarde dit bezwaarschrift ongegrond naar aanleiding van hetgeen burgemeester Vossen in de raadsvergadering van 16 november jl. verklaarde. Renneberg: „Ik had zakelijke onderhandelingen willen voeren, want ik leid een bedrijf waar dertig mensen werk vinden, dat ik sinds 1962 van een zekere ondergang heb gered, maar daar heeft de burgemeester me geen kans toe gegeven. Ik ben geen man die zijn woord breekt, die stiekem grond koopt, die dwars wil liggen. Ik kom op voor belangen van mijn bedrijf en mijn werknemers". Renneberg, oud-Schinveldenaar nu wethouder in de gemeente Jabeek, voerde onderhandelingen met de burgemeester omtrent deze zaak, omdat hij geen grond wilde afstaan voor de realisering van de bouw van de woningen in de directe omgeving van zijn bedrijf. „Dat bedrijf maakt zodanig lawaai dat mijn hinderwetvergunning gevaar loopt als er woningen in de buurt komen" zegt Renneberg, die twee jaar geleden die vergunning aanvroeg maar nog steeds niet heeft gekregen hoewel een hoorzitting heeft plaatsgevonden en er geen enkel bezwaar kwam.

„Burgemeester Vossen voerde zelf bij de onderhandelingen in dat een eventueel bezwaarschrift kan leiden tot rancuneuze gevoelens bij de raad, die een hinderwetvergunning in de weg kunnen staan", zegt Renneberg. En verder: „Er is nooit een koopcontract geweest dat door mij werd afgewezen, er zijn nooit garanties gegeven voor het bedrijf, ik betwijfel of er serieuze metingen zijn verricht naar de geluidshinder, ik heb nooit met het voltalige college mogen spreken, ik bied mijn excuses aan terwijl de burgemeester beloofde dit ook te doen, maar het woord excuus of sorry bleef achterwege in zijn antwoord".

## Verslag

Burgemeester Wiel Vossen gaf in de laatste raadsvergadering inderdaad toe een genuanceerder verslag te hebben moeten geven, van verontschuldiging ten opzichte van Renneberg sprak burgemeester Vossen niet. „Maar ik blijf bereid tot praten. Ik verwacht volgende week een uitnodiging van de burgemeester, van mijn kant ga ik brandschoon naar het gemeentehuis", aldus de heer Renneberg.



*Tegen korting uitkeringen*

# Werkgroep opgericht

Van onze redactie

**HOENSBROEK – Onder het motto „handen af van de sociale verworvenheden" zullen leden en vertegenwoordigers van Limburgse aktiegroepen gaan strijden tegen Bestek '81 en de daarmee gepaard gaande aantasting van de sociale zekerheden. Doel van de werkgroep is Limburg te maken tot een provincie, waar werken, wonen en leven normaal wordt.**

Tijdens de oprichtingsvergadering in Hoensbroek, waar zo'n honderd mensen aanwezig waren, is besloten een oproep te doen aan de vakbeweging om geen korting op de sociale uitkeringen toe te staan. Aan het einde van de vergadering werd er een verklaring uitgegeven, waarin het optreden van de huidige regering „grof en brutaal" genoemd wordt. Volgens de werkgroep weigert de regering een vinger uit te steken, om iets te doen aan de schrikbarend hoge werkloosheid in Limburg. Maandag komt de werkgroep bijeen om zich te beraden over te voeren acties.



● *De heer Hendriks speldt robijnen jubilaris F. Wenmaeker het insigne op.*

# Feest Industriebond NKV afdeling Oost

BRUNSSUM – De Industriebond NKV afdeling Oost heeft gisteravond 28 jubilarissen gehuldigd. De districtsvoorzitter van het NKV, de heer Hub Reijnders zei in zijn toespraak: „U bent mensen waar de bond in de loop der jaren op gesteund heeft. Ook uw dames vormen hierin een belangrijke schakel". Het robijnen insigne kreeg de heer F. Wenmaeker voor zijn vijftig jaar lidmaatschap. Veertig jaar lid waren de heren J. Clement, A. Janssen, P. Janssen en F. Orbons. Zij kregen het gouden insigne. 23 leden kregen het zilver.

# 18 jubilarissen Unie BLHP gehuldigd

UBACH OVER WORMS – Door de regiobestuurder van de Unie BLHP, de heer van Eijck werden zes jubilarissen gehuldigd. Zij ontvingen de gouden speld. In het zilver werden twaalf jubilarissen gezet. Allen waren vergezeld van hun echtgenotes, die bloemen in ontvangst mochten nemen.

*Getuigen gezocht*

# Ruzie om parkeerplaats

HEERLEN – Donderdagavond kregen twee automobilisten omstreeks 18.20 uur onenigheid over het innemen van een vrijgekomen parkeerplaats op het Raadhuisplein. De plaats werd tenslotte ingenomen door de bestuurder die het eerst was aangekomen en er dus het meeste recht op had. De man ging daarna te voet verder de stad in. Toen hij ongeveer 5 minuten later terugkwam, waren ruitewissers en antenne van zijn auto verbogen. Eventuele getuigen van deze vernieling worden verzocht contact op te nemen met de afdeling recherche van de Gemeentepolitie in Heerlen, telefoon 712511.

# +++ KUNST TE KEUR

## Kerstconcert in Amstenrade

AMSTENRADE – In de parochiekerk van Amstenrade wordt zondagmiddag om 16 uur een kerstconcert gegeven door de koren Soli Deo Gloria uit Treebeek, Paluda uit Hoensbroek en het Kerkelijk Zangkoor uit Amstenrade. De begeleidende muziek wordt verzorgd door mej. P. Holleman, dwarsfluit, W. Maassen, gitaar en mevrouw Kerstjens-Eken.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
Grease, 10e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur a.l.

**Rivoli**
F.I.S.T., dag. 15.30 en 20.00 uur, za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur, 16 jr. Decamerone, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24.00 uur, 16 jr. Sjors en Sjimmy en de rebellen, za. zo. en wo. 13.30 uur, a.l.

**Passage**
Jozefiene Mutzenbach, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 16 jr. De minnebrieven van een non, do. t/m zo. 24.00 uur, 16 jr.

**H5**
Jaws 2, dag. 14.30, 19.00 en 21.30 uur, 12 jr.
Convoy, 5e week, dag. 16.00 en 20.00 uur, 16 jr.
Kamp der verloren vrouwen, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, 16 jr.
Sexspelletjes van de buren, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 16 jr.
Karateslagen van de gele tijger, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Les Valseuses, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr.
Onzichtbare karatetijgerin, do. t/m zo. 22.45 uur.
Assepoester, jeugdvoorstelling, za., zo. en wo. 14.00 uur.

### BRUNSSUM

**Astoriatheater**
De karate bloedbroeders, do. 20.30 uur, zo. 16.00 en 18.15 uur, 16 jr.
Vrouwengevangenis USA, za. 20.30 uur, zo. 20.30 uur, 16 jr.

### HOENSBROEK

**Royal**
De duivel hale je, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur.
Het verloren contingent, zo. 14.00 uur.

### UBACH OVER WORMS

**Grandtheater**
Saturday night fever, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
Lang leve sneeuwitje, za. en zo. 14.30 uur.
The bridge on the river kwai, za. en zo. 16.30 en 20.15 uur. 12 jr.
Papillon, ma. en di. 20.15 uur, 12 jr.
Komm zurück, wo. 20.15 uur, 12 jr.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**De Vlieger**
Olieverven van Léon Janssen. Open di. t/m za. 10-18 uur en de koopavonden. Tot 7 januari.

**Galerie Caumermolen**
Tekeningen, schilderijen, gouaches van Sjef Hutschemakers. Open di. t/m zo. 14.00 tot 18.00 uur. Van 9 t/m 27 december.

**Galerie Zef Clement**
Beelden en tekeningen van Sjef Kreutzer. Open dag. 15.00 tot 20.00 uur; op di. gesloten. Tot en met 17 december.

### BRUNSSUM

**D'r Brikke-oave**
Kerstverkooptentoonstelling van 20 kunstenaars. Open ma. t/m vr. 14.00 tot 17.00 uur, 19.00 tot 21.00 uur; za. en zo. 15.00 tot 18.00 uur. Tot 21 december.

### NUTH

**Atelier Vinken**
Werken van Léon van der Heyden. Open tijdens winkeluren. Tot eind december.

## Goed jaar voor VVV Bocholtz

**BOCHOLTZ – Voorzitter A. Mols constateerde tijdens de drukbezochte jaarvergadering van de VVV in Bocholtz dat de vereniging ondanks het slechte weer een uitstekend jaar achter de rug heeft.**

Exacte cijfers konden echter nog niet worden gegeven. Marleen Brouwers, de receptioniste in het gemeentehuis, werd benoemd tot secretaresse. Het dagelijks bestuur bestaat verder uit voorzitter A. Mols en secretaris-penningmeester Jos Jaspers. In het bestuur namen verder zitting de dames Grooten en Smeets en de heren P. van Kan en W. Becker. De vergadering besloot de contributie niet te verhogen. Voorts werd een nieuwe lijst samengesteld van twintig hotels en pensions. De VVV hoopt binnenkort het 20-jarig bestaan te vieren.

# Een Helpende Hand nu in Missionair Centrum

Van onze verslaggever

**HEERLEN – „Nu de professionele hulporganisaties minder kunnen doen, is er meer behoefte aan die kleine hand- en spandiensten en daar willen wij als organisatie graag voor zorgen" zei voorzitter H. Verberne van de stichting Een Helpende Hand gisteren bij de ingebruikname van het nieuwe kantoorlokaal in het gebouw van het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat in Heerlen.**

Bij de stichting Een Helpende Hand, die in het voorjaar van 1977 voortkwam uit de parochieraad van de St. Pancratiuskerk zijn circa 120 vrijwilligers werkzaam. Het werk wordt gecoördineerd door mejuffrouw Mous, die door zusters van Huize de Berg ook weer belangeloos ten dienste is gesteld van de stichting. Een Helpende Hand kon in 1977 zo'n 206 mensen werkelijk hulp verlenen, dit jaar zal men naar verwachting de 300 hulpverleningen zelfs overschrijden. Het gebied waarin de stichting werkzaam is strekt zich uit van Heerlen-Centrum naar Molenberg, Heerlerbaan, Schaesbergerveld, Eikenderveld en 't Loon. Men is van plan in de toekomst ook meer naar het noorden van Heerlen de werkzaamheden uit te breiden. De Stichting werkt zonder enige subsidie van de overheid, alles moet bekostigd worden uit giften van anderen. Er is nog steeds gebrek aan mensen die via die kleine diensten, hun naasten willen helpen, aan de andere kant vraagt de stichting Een Helpende Hand ook diegenen die werkelijk hulp behoeven en die niet gebruik kunnen maken van een grotere hulporganisatie (bv. gezinszorg etc.) hun nood kenbaar te maken. Mejuffrouw Mous: „We willen proberen om van mens tot mens te helpen, niet via strakke organisaties". De stichting Een Helpende Hand is te bereiken via telefoonnummer 711268 en giften voor deze vorm van dienstverlening kunnen gestort worden op rekeningnummer 233241132 van de stichting bij de Nederlandse Credietbank in Heerlen.



● *Het bestuur van de stichting Een Helpende Hand. V.l.n.r. J. Herfs, mej. Mous, mevr. Van Rens, J. Raemakers en voorzitter H. Verberne.*

## Extra lening voor renovatie Blauwsteen

Van onze redactie

**SCHAESBERG – De renovatie van de 72 gemeentewoningen Blauwsteen in Schaesberg gaat ruim 56.000 gulden per woning kosten. Dit blijkt uit een schrijven van het college aan de raad met het voorstel om een renteloze lening met het rijk aan te gaan ter dekking van de renovatiekosten. Uit het schrijven blijkt verder dat de huur na de vernieuwbouw 262,50 gulden gaat bedragen. Dit is 114,50 gulden méér dan de huurders tot nu toe betalen.**

De renovatiewerkzaamheden zijn inmiddels gestart. Bij de werkzaamheden is gebleken, dat ook het sanitair en het tegelwerk in het toilet en het aanrecht met bovenkastjes vernieuwd dienen te worden. Verder moet de meterkast aangepast worden aan de eisen van de nutsbedrijven.

Zoals het er nu uitziet is er in het eerste jaar na de renovatie een exploitatietekort van 137.148 gulden. Dit bedrag moet uit de risicoreserve worden gedekt. In dit potje zit echter te weinig geld. Vandaar dat B. en W. een extra lening willen aangaan met het rijk. De raadsvergadering wordt maandag om 18.00 uur ten gemeentehuize gehouden.

## Receptie voor St. Jan Gebrook

HOENSBROEK – Het fluit- en tamboerkorps St. Jan Gebrook uit Hoensbroek werd op 26 november Limburgs kampioen in de eredivisie. Ter gelegenheid van dit succes recipieert de vereniging zondag van 11.30 tot 13.00 uur in zaal In Ghen Haen aan de Markt in Hoensbroek. Tijdens de receptie zullen voorzitter R.J. Schneider en de heer A. v.d. Vorst worden gehuldigd.

## Jeugdhuis voor Abdissenbosch in de maak

Van onze verslaggever

**UBACH OVER WORMS – Het college in Ubach over Worms onderzoekt momenteel de mogelijkheden om te komen tot een jeugdhuis in Abdissenbosch. Wethouder Terpstra liet weten dat drie alternatieven worden bekeken: een uitbreiding van het gemeenschapshuis De Residentie, een vestiging in de panden van de voormalige fabriek van de fa. Hardenberg-Dörenberg in de kom van het dorp of een geheel nieuw gebouw. „Maar", liet hij weten, „het is nog maar een pril begin. We hebben wel al kunnen constateren dat het ombouwen van de voormalige fabriek tot jeugdhuis een grote investering zal gaan vergen."**

Het jeugdhuis kwam ter sprake bij een raadsvoorstel tot een grondruil van 2800 m2 met de heer Schrouff die een evengroot stuk gaat krijgen op het industrieterrein in Abdissenbosch. De raad ging tevens akkoord met het inrichten en gebruiken als speelweide van een terrein van de heer J. Eijgelshoven nabij het oude veld van de VV Rimburg. Jan Schurer vond de speelweide veel te ver „van de bewoonde wereld afliggen". Hij pleitte voor een speelweide op het terrein van de vroegere algemene begraafplaats. Piet Schmitz was het daarmee niet eens: „Het is niet de ideaalste plaats, maar het terrein is zeker niet afgelegen. Bovendien is al geld geïnvesteerd aan de inrichting." Meerdere raadsleden ondersteunden echter het voorstel van Jan Schurer. Het college zegde toe de mogelijkheden bij de vroegere begraafplaats nog eens in overweging te nemen.

*Raad Nieuwenhagen wil voorlopig:*

## Geen winkelbouw aan de Hoogstraat

**NIEUWENHAGEN – Het merendeel van de Nieuwenhaagse gemeenteraad had moeite met de voorgenomen bouw van winkel-woonhuizen aan de hoek Hoogstraat - Wilhelminastraat. De raadsleden wilden wel toestemming geven voor de winkelbouw als de garantie gegeven werd, dat er geen branches komen die reeds binnen de Nieuwenhaagse middenstanders aanwezig zijn.**

Raadsvoorzitter Jongen vond dat een niet haalbare kaart. „Dan kunt u beter de knoop doorhakken en besluiten er geen winkelhuizen te bouwen", meende hij. Dat deed de raad in meerderheid dan ook. In de vergadering van januari zal de zaak opnieuw aan de orde komen.

### Kunstwerk

Het reeds jaren in de hal van de Aloisiusschool opgeslagen kunstwerk voorstellende een spelende moeder en kind, zal op de speelplaats of het gazon van de school geplaatst worden.

De uitvoering (sokkel) kost de gemeente ƒ 1000,-. Voor de verbetering van de speelplaats van de geïntegreerde Aloisiusschool voteerde de raad ƒ 2000,- en voor de speelplaats van de LOM-school ƒ 6000,-.

## Drukke receptie M. van de Velde

**KERKRADE – Meer dan 250 baksteenfabrikanten plus handelaren in bouwmaterialen waren naar kasteel Erenstein gekomen om afscheid te nemen van de directeur van Eurosteenhandel B.V., de heer M.J. van de Velde die de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt.**

Vorige week vrijdag had de heer Van de Velde al de zilveren legpenning plus oorkonde van de Nederlandse Baksteenindustrie ontvangen. Hij begon 19 jaar geleden met een coöperatief verkoopbureau voor een aantal fabrieken. In de loop der jaren heeft hij deze zaak omgevormd tot de vrije handel in bakstenen en in deze hoedanigheid actief gewerkt als promotor voor de Nederlandse steen in Nederland en Duitsland. Reden waarom tal van vooraanstaande figuren uit de Nederlandse en Duitse baksteenindustrie naar Kerkrade waren gekomen om de heer Van de Velde in de bloemen te zetten.

# KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

## Heerlen

● **AFSCHEID**
Voor de ouders, oudleerlingen en andere belangstellenden is er vrijdag 22 december gelegenheid om afscheid te nemen van het personeel de dames van Cooten en Muit, werkzaam aan de Min. de Visserschool. Dit kan gebeuren van 19.00 tot 21.00 uur in het gebouw van de Voorzorg aan de Groen van Prinstererstraat te Heerlen.

● **FRÜHSCHOPPEN**
De carnavalsvereniging D'r Hoddelsjong houdt zondag als voorbereiding op het tweemaal 11-jarig bestaan een carnavalsfrühschoppen vanaf 11.00 uur in narrentempel De Hoefslag aan het Schaesbergerveld. De muzikale omlijsting is in handen van Theo Arts.

## Nieuwenhagen

● **KERSTMARKT**
In de basisschool De Springplank wordt zondag van 14.00 tot 19.00 uur een grote kerstmarkt gehouden, waarvan de opbrengst bestemd is voor de missionarissen van Nieuwenhagen. Op deze kerstmarkt zijn voornamelijk spullen te koop die door de leerlingen en de leerkrachten zijn gemaakt, zoals wandkleedjes, schilderwerkjes, poppen, kerstkaarten en vetstukjes. Voor sfeervolle achtergrondmuziek wordt gezorgd.

## Schaesberg

● **TENTOONSTELLING**
De postduivenvereniging Wilhelmina houdt zondag van 11.00 tot 16.00 uur in het verenigingslokaal Theunissen aan de Baanstraat een grote duivenshow. Er zullen meer dan 160 duiven te bezichtigen zijn. De prijsuitreiking vindt plaats om 20.00 uur tijdens een feestavond.

● **EUCHARISTIEVIERING**
Het gemengd kerkelijk zangkoor St. Barbara uit Terwinselen zal zondag om 10.00 uur in de Petrus Pauluskerk een eucharistieviering opluisteren. Door het koor wordt dan ten gehore gebracht de Missa Festiva van A. Gretchaninoff.

● **KERSTACTIE**
In de week van 16 tot 23 december houdt de verkennersgroep Petrus en Paulus de jaarlijkse kerstactie. De verkenners verkopen dan kerststukjes. De opbrengst is bestemd voor de aanschaf van nieuwe tenten.

## Treebeek

● **KERSTVIERING**
De vrouwenbeweging van het NKV houdt dinsdag in het jongerencentrum In de Kaj aan de Sterrenstraat een kerstviering. In het kader hiervan is er om 19.00 uur een eucharistieviering en aansluitend in het volksdansgroep. Ook zal een toneelgroep een spel opvoeren.

## Schinveld

● **KERSTVIERING**
De blokfluiters en pianisten die les krijgen van de heer Bert Meeuwissen uit Schinveld, gaan maandag en dinsdag kerstfeest vieren. De vieringen beginnen om 19.00 uur bij de heer Meeuwissen thuis aan de Kerkstraat te Schinveld.

## Vaesrade

● **KOFFIECONCERT**
De koninklijke harmonie St. Bavo geeft zondag 17 december van 11.45 tot 13.00 uur in het cultureel trefcentrum te Nuth een koffieconcert. Er wordt een aantrekkelijk muziekprogramma ten gehore gebracht. De opbrengst is bestemd voor de missie van broeder Tekstra.

## Chèvremont

● **KERSTZANGAVOND**
De hervormde werkgroep Terwinselen houdt om 20.00 uur een kerstzangavond in de Nederlands Hervormde kerk. Door de zanggroep onder leiding van de heer P. Blommendaal worden oude kerstliederen ten gehore gebracht afgewisseld met schriftlezingen en gedichten. Iedereen is van harte welkom en na afloop wordt koffie geserveerd.

## Voerendaal

● **LOTERIJ**
De uitslag van de loterij gehouden door de postduivenvereniging Vliegen tot ons Genoegen is als volgt: 833 en 563 wit, 451 en 213 donkerblauw, 170, 656 en 983 geel, 198 rose, 315 en 356 lichtblauw en 1666 oranje. De prijzen kunnen worden afgehaald in café A gen Staasie te Voerendaal.

## Merkelbeek

● **KERSTVIERING**
De bejaardensoos Merkelbeek houdt dinsdag een kerstviering. Om 15.00 uur is er in de parochiekerk een eucharistieviering en daarna volgt in het jeugdhuis een gezellige kerstfeest. De dag wordt verder besloten met kienen.

● **HUISADRES**
Met ingang van 18 december is het nieuwe huisadres van burgemeester drs. Vermaaten Wilmenweg 27, 6447 AW Merkelbeek, tel. 045-255697.

## Simpelveld

● **TENTOONSTELLING**
In zaal Knops wordt zondag te beginnen om 10.00 uur door de duivenvereniging De Kroon een tentoonstelling gehouden. Vandaag is er van 19.00 tot 21.00 uur gelegenheid de vogels in seven van zes in te zetten. De prijsuitreiking is zondag om 20.30 uur tijdens een gezellig samenzijn.

## Bocholtz

● **COLLECTE**
De Louisas houden vandaag en zondag na alle kerkdiensten een collecte. De opbrengst is bestemd voor de zieken, bejaarden en gehandicapten van Bocholtz.

● **TENTOONSTELLING**
De postduivenvereniging Wilhelmina houdt zondag in het verenigingslokaal een duivententoonstelling. De vogels kunnen vandaag van 19.30 tot 20.30 uur in series van zes worden ingezet.

## Kienagenda

VANDAAG

**KERKRADE:** 19.45 uur in club 208 door de Bokkenrijders Rolduckerveld.
**CHÈVREMONT:** 20.00 uur in zaal Kloth door de gezamenlijke verenigingen.
**HEERLEN:** 20.00 uur in zaal Hermans door actiecomité harmonie St. Bernadette.
**HOENSBROEK:** 19.30 uur in zaal de 12 Ambachten door de gezamenlijke verenigingen.
**SPEKHOLZERHEIDE:** 19.45 uur in zaal Krings door sportvereniging Alle Negen.
**KERKRADE:** 20.00 uur in zaal Eggen door boksvereniging BSM.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.
**RANSDAAL:** 20.00 uur in zaal Voncken door fanfare Les Amis Reunis. Vooraf een winterconcert.
**HOENSBROEK:** 20.00 uur in de Raadskelder door de gezamenlijke verenigingen.
**TREEBEEK:** 20.30 uur in het Casino door de casinovereniging.

ZONDAG

**KERKRADE:** 19.45 uur in club 208 door VV Rood-Wit.
**NIEUWENHAGEN:** 20.00 uur in Olympiazaal door schutterij Wilhelmina.
**CHÈVREMONT:** 20.00 uur in zaal Kloth door de gezamenlijke verenigingen.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in zaal Concordia door c.v. Edelweiss.
**SPEKHOLZERHEIDE:** 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging St. Rochus.
**HOENSBROEK:** 19.30 uur in zaal de 12 Ambachten door de gezamenlijke verenigingen.
**TREEBEEK:** 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire.
**AMSTENRADE:** 20.00 uur in het verenigingsgebouw door schutterij St. Gertrudis.
**MERKELBEEK:** 20.00 uur in het jeugdhuis door het kerkelijk zangkoor.
**HOENSBROEK:** 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
**CHÈVREMONT:** 20.00 uur in café v.d. Heijde door zaalvoetbalvereniging S.C.C.
**HEERLEN:** 20 uur in zaal Hermans door de Brabantse club.
**HEERLEN:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Coriovallum door SV Coriovallum.
**HOENSBROEK:** 20.00 uur in de Raadskelder door de gezamenlijke verenigingen.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door gezamenlijke verenigingen Langeberg.

MAANDAG

**BRUNSSUM:** 20.00 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia.
**HEKSENBERG:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis door SV Heksenberg Vooruit.
**CHÈVREMONT:** 20.00 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in hotel Kerkeveld door zwemvereniging Watervrienden.
**NUTH:** 20.00 uur in zaal Roemgens door de gezamenlijke verenigingen.
**NIEUWENHAGEN:** 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen.
**HOENSBROEK:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen.
**NIEUWENHAGEN:** 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
**HEERLEN:** 20.00 uur in Stad Heerlen door RKVV Helios.
**HEERLERBAAN:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen.
**SPEKHOLZERHEIDE:** 19.45 uur in zaal Krings door harmonie St. Cecilia.
**HOENSBROEK:** 19.30 uur in lokaal Schiffers door St. Jan Gebrook.
**TREEBEEK:** 20.00 uur in het Casino door de casinovereniging.
**TREEBEEK:** 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
**UBACH OVER WORMS:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
**SIMPELVELD:** 19.45 uur in zaal Kalsbeek door damescomité fanfare Eendracht.
**BOCHOLTZ:** 20.00 uur in zaal Palmen door Sportclub '25.
**SCHAESBERG:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Leenhof door VV Konolia.
**KAALHEIDE:** 20.00 uur in zaal Hermans door SVK.
**HEILUST:** 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door supportersclub Heilust.
**BRUNSSUM:** 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg.
**VOERENDAAL:** 20.00 uur in het Kunderkruis door het rondecomité.
**HEERLEN:** 20.00 uur in zaal Hermans door gymnastiekvereniging Coriovallum.
**HOENSBROEK:** 19.00 uur in de Raadskelder door bejaardenbond St. Jan.

# WEEKEND-AGENDA

## DOKTER

**Heerlen:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
**Hoensbroek - Brunssum:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Kerkrade-West:** men wende zich eerst tot de eigen huisarts.
**Ubach over Worms - Nieuwenhagen:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts, daarna dokter Loyson, Brunssummerweg 39, tel. 312307.
**Schaesberg:** dokter J. Pieck, Pasweg 97, tel. 311322.
**Voerendaal:** dokter de Graaf, Raadhuisplein 2, tel. 1322.
**Kerkrade-Oost:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter Vluggen, Bleijerheidestraat 93, tel. 452913 tot zondagmorgen 10 uur. Dokter van de Poel, Peschbeemden-straat 9, tel. 452913, van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.
**Simpelveld - Bocholtz:** dokter Suijs, Kloosterstraat, Simpelveld, tel. 1251.

## TANDARTS

**Heerlen - Hulsberg - Voerendaal:** tandarts Habets, Vlotstraat 6, Heerlen, tel. 715035. Alleen voor spoedgevallen spreekuur op zaterdag van 9 tot 10 uur en op zondag van 11 tot 12 uur.
**Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth:** tandarts Starmans, Nieuwstraat 37, Hoensbroek, tel. 211018 b.g.g. 717332. Alleen voor spoedgevallen spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
**Simpelveld - Bocholtz:** tandarts Rijksen, Lindestraat 27, Vaals, tel. 2607. Spreekuur op zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
**Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg:** tandarts Diederen, Kerkstraat 3, Nieuwenhagen, tel. 312341. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

## SOS HULPDIENST

SOS telefonische hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek in acute geestelijke en sociale nood: tel. 045-716666.

**LEGER DES HEILS**
**Treebeek:** elke zondag samenkomst om 10 en 19 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur, Horizonstraat Treebeek, tel. 211060.

**HULPPOST WELTERHOF**
**Heerlen:** Acute hulppost, Welterhof 24 uur bereikbaar, tel. 045-718180.

## AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

**Heerlen:** Wingerd 43, tel. 045-712050.
**Schaesberg - Nieuwenhagen - Ubach over Worms:** Itersonstraat 5, tel. 045-414910.

## RUTGERS STICHTING

**Bureaus voor geboorteregeling en seksualiteitsvragen:**
**Heerlen - Sittard:** voor informatie tel. 04494-42944.
**Maastricht:** voor informatie bellen: 043-12983.

## WETSWINKEL

**Heerlen:** Luciushof, Putstraat 3, elke donderdag van 19 tot 21 uur.
**Eygelshoven:** Saje Markt, elke maandag van 19 tot 21 uur. Voor afspraak bellen: 351931.

## GROENE KRUIS

**Heerlen:** wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, tel. 045-713712.
**Bocholtz:** voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen, tel. 04442-1500.
**Simpelveld:** voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen, tel. 04442-1587.
**Kerkrade-Oost:** wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Janssen, tel. 412340. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.
**Kerkrade-West:** wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Albers, tel. 414918. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.

## KERK

**Evangelische Lutherse Gemeente**
**Heerlen:** kerk Meezenbroek, zondag dienst om 11 uur, ds. A. Allan.
**Gemeente Gods**
**Ubach over Worms:** kerk Gravenweg, zondag dienst om 10 uur.
**Treebeek - Brunssum:** kerk Dr. Kuijperstraat, zondag dienst om 10 uur.
**Evangelische christenen**
**Heerlen:** kerk Oliemolenstraat, zondag dienst op 10 uur.
**Gereformeerde kerk**
**Brunssum:** kerk Kruisbergstraat 25, zondag diensten om 10 en 16.30 uur, ds. H. Feenstra.
**Hoensbroek:** kerk ds. Boumastraat, zondag dienst om 10 en 16.30 uur.
**Heerlen:** kerk Burgemeester Waszinkstraat, zondag dienst om 10 uur, ds. Boonstra en 17 uur ds. Kuiper.
**Baptisten gemeente**
**Treebeek:** kerk Trichterweg, zondag dienst om 10 uur, ds. C. Eijer.
**Hervormde kerk**
**Heerlen:** kerk Tempsplein, zondag dienst om 10 uur, ds. Nortier.
**Heerlen:** kerk Meezenbroek, zondag dienst om 10 uur, de heer Dalm.
**Brunssum:** Bethelkerk, zondag 14.30 uur gezamenlijke adventsviering.
**Heerlerheide:** Sionskerk, zondag dienst om 10 uur, ds. Muntinga.
**Nuth:** kapel, zondag dienst om 9 uur, ds. Baart.
**Hoensbroek:** Goede Herderkerk, zondag dienst om 10.30 uur ds. Baart.

*Na uitlatingen in Limburgs Dagblad*

# Paul Kerckhoffs niet bang voor strafzaak

**BEMELEN – Raadslid Paul Kerckhoffs van Bemelen is niet bang voor de strafvervolging die hem wacht wegens zijn uitlatingen in een artikel in Limburgs Dagblad d.d. 10 juni van dit jaar. Een vervolging die het gerechtshosf in Den Bosch nodig vindt nadat de Maastrichtse rechtbank daar in eerste instantie van had afgezien. De vervolging is gevraagd door de wethouders Wiel Dreessen en Frans Coenjaerts van Bemelen, die zich beledigd achten door wat Paul Kerckhoffs in het gewraakte LD-artikel verklaarde.**

Beide wethouders zien voorlopig af van commentaar op de zaak. Ook Paul Kerckhoffs wil de kwestie niet verder opschroeven. „De rechter moet maar spreken", vindt hij. „Ik ben niet van plan de dingen die ik gezegd heb te ontkennen. Ik kan niet inzien dat je in de raadsvergadering wel zo mag spreken en dan blijkbaar buiten de raad moet gaan toneelspelen; alsof je dan opeens een andere mening hebt. Ik wil zeggen dat ik niemand persoonlijk heb willen kwetsen. Ik heb op politieke mistoestanden willen wijzen. Ik heb overigens alle vertrouwen in het rechterlijk oordeel."

## „Beloften"

**In het betreffende artikel beschuldigde Paul Kerckhoffs de beide wethouders ervan dat zij de verkiezingen hadden gewonnen door te chanteren met beloften over toewijzing van een zestal woningwetwoningen. (de fractie Dreessen kreeg vier zetels met 135 stemmen tegen de fractie Kerckhoffs 3 met 124 stemmen, red.).**

Veel mensen waren bang om niet op Dreessen te stemmen, omdat ze anders geen woning zouden krijgen. En dat is achteraf bij de verdeling inderdaad gebleken, voerde de heer Kerckhoffs in het artikel aan. Een zaak die in hetzelfde artikel door de heer Dreessen werd ontkend.

De heer Kerckhoffs gebruikte verder in het artikel termen als „schandalige wandaden" en „we mogen van tijd tot tijd in het gemeentehuis komen om te horen wat voor streken ze nu weer hebben uitgehaald. Dat doet me denken aan hoe Hitler aan de macht is gekomen".

**De officier van justitie in Maastricht oordeelde, nadat de beide wethouders een aanklacht hadden ingediend, dat er wel sprake was van belediging maar hij zag af van strafvervolging. Daarop stapten de heren Dreessen en Coenjaerts naar Den Bosch waar het Gerechtshof oordeelde dat de strafvervolging wel dient te geschieden.**


Raadslid Kerckhoffs vraagt onderzoek naar gang van zaken in Bemelen
'Ons dorp begint op Noord-Ierland te lijken'

● *Het gewraakte artikel in het Limburgs Dagblad van 10 juni, waarin Paul Kerckhoffs zijn felle kritiek op de politieke tegenstanders lanceerde.*



● *Paul Kerckhoffs, oppositieleider in Bemelens raad, wie een strafvervolging wacht wegens zijn uitspraken in het Limburgs Dagblad.*

# Duidelijkheid over meer arbeidsplaatsen

**DEN HAAG – Volgens CDA-Tweedekamerlid, mevrouw Dien Cornelissen, woordvoerster bij het Perspectievennotadebat over sociaal-cultureel beleid, is de regering bereid het aantal tijdelijke arbeidsplaatsen in Limburg voor jongeren in de quartaire sector minimaal voor een jaar met vijfhonderd te verhogen.**

De Perspectievennota vermeldt als afspraak tussen regering en provinciaal bestuur dat zowel in '79, '80 en '81 vijfhonderd arbeidsplaatsen extra geschapen worden. In een motie heeft mevrouw Cornelissen om duizend arbeidsplaatsen in 1979 gevraagd. Bij de VVD en PvdA, maar ook bij het CDA ontstond daardoor echter onduidelijkheid over de gevolgen voor het aantal extra arbeidsplaatsen in '80 en '81. Mevrouw Cornelissen verklaarde gisteren echter: „Uit overleg met de betrokken ministeries is duidelijk gebleken dat het aantal van duizend arbeidsplaatsen in 1979 geen invloed heeft op de jaren '80 en '81

*Gouverneur Kremers tot Staten:*

# Regering (nog) geen nalatigheid verwijten

**door Servé Overhof**

**MAASTRICHT – „In de uitvoering van de perspectievennota is de regering tot nu toe niets niet nagekomen van hetgeen zij maanden geleden met ons college is overeengekomen. We mogen de andere partij geen nalatigheid aanwrijven". Gouverneur dr. J. Kremers stelde dit gisteren tegenover opnieuw in de statenvergadering uitgesproken sombere verwachtingen. Diverse sprekers baseerden hun onverholen pessimisme ditmaal op de gisteren in het Limburgs Dagblad afgedrukte prognose, dat de kamerfracties van CDA en VVD aanstaande dinsdag geen harde eisen zullen stellen over de uitbouw van de rijksuniversiteit en de bouw van een academisch ziekenhuis in Maastricht.**

**„CDA en VVD hebben daarmee hun onmacht bekend", concludeerde PvdA-fractievoorzitter ir. R. de Visser. Hij wilde concreet weten wat het college voornemens is te doen wanneer de resultaten van de kamerbehandeling inderdaad zullen tegenvallen. „Dan zullen GS zich op de kortste termijn beraden en opnieuw in contact treden met de regering", beloofde de statenvoorzitter, daarmee woordelijk een verzoek van CDA-fractievoorzitter J. Drummen inwilligend.**

In volslagen tegengestelde uitersten verwoordden de sprekers van VVD en PPR hun opvatting over de resultaten die Limburg komende week kan verwachten. Drs. Schreinemacher van de VVD bitste in de richting van zijn PvdA-opponent: „Ik heb al vaker gezegd de kranten niet te geloven", terwijl drs. H. Korsten van de PPR vierkant liet weten nu alle vertrouwen in een goede afloop te hebben verloren. „Ik kan me voorstellen dat de perspectievennota over enkele jaren wordt opgenomen in het voortreffelijke boek van Pierre Kemp „Limburgse sagen en legenden", aldus dit statenlid.

**Als laatste in de rij van GS-sprekers begon dr. Kremers zijn betoog met een beroep te doen op alle partijen in de Tweede Kamer en hun politieke achterban in de provinciale staten om voor Limburg het uiterst haalbare in de wacht te slepen. Recentelijk losgeslagen reacties van teleurstelling en ontstemming nam hij als vertrekbasis voor de uitspraak: „Als de regering ergens schuld aan heeft, dient dat te worden uitgesproken. Dat neemt echter niet weg, dat wij ook zelf moeten doen wat wij kunnen. Na het jongste kamerdebat spreken we over TNO, computercentrum, revalidatieonderzoek en andere begerenswaardige instituten met de grootst denkbare vanzelfsprekendheid. U dient echter wel te beseffen, dat al deze zaken pas in de voorbije twee maanden op tafel zijn gekomen. Dat kon gebeuren omdat wij gelukkig zover zijn, dat er in Limburg mensen met ons meedenken. Gelukkig vinden zij snel de weg naar ons college".**

Nadat dr. Kremers er nog aan had herinnerd dat minister Pais volgens afspraak pas „voor 1 januari 1980" een plan voor uitbouw van de RL op tafel hoeft te leggen, repliceerde ir. de Visser: „Ik heb er verdond weinig vertrouwen in, dat de perspectievennota loyaal wordt uitgevoerd. Alle berichten die tot nu toe op ons afkomen, zijn weinig bemoedigend".

Gouverneur Kremers nodigde hij uit - een van diens uitspraken van daags tevoren citerend - tegen een Limburgse werkloze te zeggen: „Doe er nog een schepje op". Dr. Kremers bleek door deze suggestie pijnlijk getroffen. Zijn reactie: „Ik zou de vijf partijen willen laten voorgaan die de afgelopen tien jaar in wisselende samenstelling hier hebben bestuurd. Als ik dan zelf moest gaan, zou ik dat doen in het gevoel dat ik anderhalf jaar gedaan heb wat menselijkerwijs mogelijk is".



Hulde aan werkers achter de coulissen

# *Martin Stollmanprijs voor Wim van Hugten*

**HEERLEN – Tijdens een officiële maar veel meer plezierige bijeenkomst in de Schelmentoren heeft directeur Ben Malherbe van de stichting Malherbetheater de Martin Stollmanprijs, bestaande uit een sculptuur van Zef Clement en een oorkonde uitgereikt aan Wim van Hugten, lichtmeester van de Heerlense stadsschouwburg. Het was de tweede maal, dat deze prijs, die de herinnering aan wijlen Martin Stollman levendig moet houden, werd toegekend.**

Verleden jaar viel deze erkenning ten deel aan Pierre Cnoops. De laureaat werd op de Bongerd door de harmonie Sint Bernadette opgewacht en met muziek naar de schelmentoren gebracht, waar nog twee feestelijke nummertjes ten beste werden gegeven.

In zijn toespraak zei Ben Malherbe, dat hij blij was dat de eer dit jaar te beurt was gevallen aan een der mensen achter de schermen, die mede het welslagen van een productie voor honderd procent bepalen. „Het enige, dat u niet gemeen hebt met de artiesten op de planken is het applaus voor het gebodene. Meestal blijft het bij een schouderklopje of een: daar zijn ze toch voor," aldus de heer Malherbe, die er aan toevoegde, dat in de persoon van Wim van Hugten alle mensen worden geëerd die voor het publiek onzichtbaar werk doen. Hij bracht verder andere verdiensten van Wim van Hugten ter sprake zoals zijn docentschap aan de amateurtechnische cursus van de amateurfederatie, zijn inzet op charitatief gebied en zijn werk voor de gemeenschap Heerlerbaan als medestichter en bestuurslid van het gemeenschapshuis te Heerlerbaan.



● *Ben Malherbe overhandigt Wim van Hugten de prijs. Links zien mevrouw van Hugten en de kinderen van de laureaat toe.*

# Op Kruisberg in Meerssen

# Industrieel Dassen uit Stein omgekomen

**MEERSSEN – De 51-jarige M. Dassen uit Stein is vrijdagmorgen om 1.20 uur op slag gedood toen hij op de Kruisberg in Meerssen achterop een vrachtwagen botste. De wagen van het slachtoffer werd totaal vernield. De vrachtauto, bestuurd door een inwoner van het Belgische Namen, die niet werd gewond, was geladen met 35 ton hout en werd licht beschadigd.**

De heer Thjeu Dassen genoot in Stein en op landelijk niveau grote bekendheid als stichter en eigenaar van Elektro Dassen b.v. Dit bedrijf, na Macintosh confectie de grootste industrie van Stein, is ontstaan uit een klein elektrozaakje, dat Thjeu Dassen vlak na de oorlog in de Kruisstraat in Stein is begonnen.

Nu is Elektro Dassen uitgegroeid tot een bedrijf met een kleine 400 werknemers, waar verdeel- en schakelkasten worden gemaakt voor de PTT en DSM, maar ook voor buitenlandse bedrijven tot in Amerika toe. Ook is Elektro Dassen b.v. een van de weinige bedrijven die nooit voor overheidssteun hebben moeten aankloppen; er liggen momenteel zelfs plannen om het bedrijf volgend jaar met vier fabriekshallen uit te breiden

**Als persoon was Thjeu Dassen in Stein een zeer graag gezien iemand, niet alleen als erevoorzitter van fanfare Sint Martinus en beschermheer van de voetbalvereniging De Ster en beschermheer van de Steinder Bok, maar ook als een man die vele Steiners, die moeilijk aan het werk kwamen, in zijn fabriek een goeie opleiding heeft gegeven. Ook in Mheer nam de heer Dassen een vooraanstaande plaats in het verenigingsleven in; hij was daar o.m. erebestuurslid van de schutterij.**

*Schaken op weg naar schoolvak*

# Heerlense Hub Berben mag onderwijs geven

**HEERLEN – Hub Berben, onderwijzer en raadslid te Heerlen is geslaagd voor het diploma „schaakonderwijzer". Gisteren heeft hij het daaruit voortvloeiende diploma ontvangen. Vanaf heden mag hij schaakonderwijs geven aan scholieren (beginners en gevorderden) en in vrijetijdsclubs zoals bijv. een school Vrije Uren, een Volksuniversiteit en zo meer. Het diploma schaakonderwijzer wordt uitgegeven door de Koninklijke Nederlandse Schaakbond (KNSB). Het is erkend door het ministerie van CRM en het wordt afgenomen onder toezicht van een door de minister aangewezen rijksgecommitteerde. De toelatingseis voor de aan het examen voorafgaande cursus van 35 uur theorie en 10 uur praktijk is het bezit van een onderwijsacte. De leerstof bevat vijf onderdelen: betekenis, geschiedenis en organisatie; spelregels, wedstrijdreglement en materiaal; techniek, mathodiek, didaktiek en taktiek; lesgeven aan scholieren en eigen theoretische en praktische vaardigheid.**

„De ontwikkeling naar schoolschaak gaat langzaam maar gestadig", zegt Hub Berben, die al enkele jaren op zijn school schaaklessen aan de leerlingen geeft. In de vrije tijd, want een schoolvak is het in Heerlen nog niet. Volgens Hub Berben heeft schaken echter voldoende kwaliteit om tot de te onderwijzen vakken te worden toegelaten. Hij noemt er een viertal redenen voor op. „Schaken", zegt hij, „is een kreatieve bezigheid. Het verloop van een partij wordt bepaald door kennis en technische vaardigheid; door karaktertrekken en door fantasie. Elke schaker leert in het spel anderen en zichzelf ontdekken." Dan is er het wetenschappelijk aspect.



● **Hub Berben:**
*„Schaken leert mensen gedisciplineerder denken".*

## Brugfunctie

**Hub Berben: „Schaken is een typisch beslissingsspel. Kenmerk ervan is dat het de spelers verplicht bij voortduring beslissingen te nemen in veranderende situaties. Dat vraagt tevens planmatig denken. In het voortgezet onderwijs gaan computerkunde en statistiek belangrijke plaatsen innemen. Het schaken kan een brugfunctie vervullen. In het basisonderwijs is gebleken, dat schakende kinderen gedisciplineerder denken. Het kind heeft zijn pure speelplezier, maar het inhaleert tevens eigenschappen, die hem zijn hele leven een voorsprong verschaffen."**

„Het leert methodisch te werk te gaan, voor en tegen af te wegen. Het leert zijn spontane acties te controleren op hun juistheid." Ten derde is er het sportieve aspect, waarover de heer Berben zegt, dat talent alleen niet voldoende is. Men moet daarnaast beschikken over doorzettingsvermogen en zelfdiscipline. Dan zijn er tenslotte de praktische aspecten.

„Als gevolg van de toenemende vrije tijd", zegt Huub Berben, „heeft ook het onderwijs de taak mensen te leren kreatief bezig te zijn, thuis of in clubverband." Men kan de sport beoefenen onafhankelijk van leeftijd en plaats. En er zijn slechts geringe kosten aan verbonden. Tot nog toe zijn er 75 gediplomeerde schaakonderwijzers in Nederland, waarvan Hub Berben er één is.

# Generaal Biard bij AFCENT

**BRUNSSUM – Bij AFCENT in Brunssum heeft gisteren overleg over militaire samenwerking plaatsgevonden tussen de opperbevelhebber van AFCENT, de generaal F.-J. Schulze en de bevelhebber van het Franse Eerste Leger, de generaal J.-C. Biard wiens hoofdkwartier gevestigd is te Straatsburg.**

Naar verluidt is gesproken over gemeenschappelijke defensieve belangen in Midden-Europa. Formeel is Frankrijk geen lid van de NAVO, maar in Frankrijk is de laatste tijd – in het licht van de sterk toegenomen militaire dreiging uit het oosten – een groeiende neiging het samenwerken met de NAVO te versterken. Het bezoek werd als „zeer belangrijk" gekenschetst.



# Waals predikant

MAASTRICHT – De Waalse Commissie heeft ds. R. Kousbroek uit Esneux (België) aangesteld als waarnemend predikant van de Waalse Gemeente in Maastricht. Ds. Kousbroek, die behoort tot de protestantse kerk van België, is inspecteur van het Belgische godsdienstonderwijs. Hij heeft in Parijs gestudeerd en is predikant geweest in La Bouverie en in Verviers.



# Industriebond NKV zoekt oplossing

**AMERSFOORT – De Industriebond NKV heeft gisteren besloten tot het instellen van enkele commissies, in de hoop, daarmee het conflict met zijn afdeling Limburg uit de wereld te kunnen helpen. De tien Limburgse leden van de centrale raad, het hoogste wetgevende orgaan van de bond, verlieten op 3 november de vergadering van deze raad met de mededeling, dat ze voorlopig het overleg met het centraal bestuur zouden opschorten.**

De moeilijkheden hebben onder andere te maken met de instelling van een overlegorgaan bij DSM, de REOD (Raad Extern Overleg DSM), waarvan de bond – volgens een woordvoerder – vond dat het niet paste bij het 'modern en democratisch vakbond zijn'.

Op de centrale raadsvergadering in Amersfoort, gisteren, is een brief besproken waarin de tien Limburgse leden een oplossing voorstellen. De centrale raad besloot, daar positief op te reageren en een landelijke commissie in te stellen – onder leiding van de bondsvoorzitter – die zich gaat bezighouden met de aanpak van regionale werkgelegenheidsproblemen. Voor de REOD-problemen is een afzonderlijke commissie ingesteld. Die heeft tot taak, DSM-Limburg een nieuwe overlegvorm voor te stellen die past in het algemene bondsbeleid.

# Voor Brasil nu over de acht mille

**HEERLEN – Op de giro- en bankrekeningen van „Honderd mille voor Brasil"' is de gezamenlijke stand de afgelopen week opgelopen tot een totaal van ƒ 8272,50: de Rabobank heeft op de speciale rekening nu ƒ 6040,–, de postgiro ƒ 2232,50. Dat is een verheugende stijging ten opzichte van vorige week, toen wij bijna vijfduizend gulden noteerden. Maar er moet nog véél gebeuren!**

Deze week schrijft Jan van Lieshout over de Franciscanen in Carai, een armzalig dorp van grindgravers die bedreigd worden door tuberculose, venerische ziekten en een sluipende ziekte die hen onverwacht doet sterven aan hartzwakte. Het is – als gebruikelijk – een verhaal zonder helden, een verhaal dat geladen is met frustratie en verdriet.

Wij schreven het al eerder: de gelden die via de actie „Honderd mille voor Brasil" bijeenkomen, zijn daarginds in Brazilië een veelvoud waard van wat ze hier waard zijn – en dan is aan deze kant, voor wat de gevers betreft, het belastingvoordeel nog niet meegeteld. Daarom is elke gift, hoe klein ook, zeér welkom. En weest u er verzekerd van dat het Limburgs Dagblad en de stichting Opala, die voor de actie tekenen, er bijzonder dankbaar voor zijn.

**Nóg een ding even in de herinnering: u kunt uw bijdragen een bepaalde bestemming geven. Zoudt u deze week bv. bijzonder getroffen zijn door het werk van pater Lei Sôntjens, dan kunt u bij uw gift vermelden: „Voor pater Sôntjens". Bij de eindafrekening worden namelijk eerst de giften met een specifieke bestemming gereserveerd.**

Tenslotte: verschillende lezers hebben ons doen weten, dat er uit hun familiekring nog andere dan de door ons genoemde missionarissen in Brazilië werkzaam zijn. Of ook zij kunnen profiteren van de opbrengst? Tot onze diepe spijt moeten wij daar ontkennend op antwoorden. Er zijn inderdaad nog veel meer Limburgers in Brazilië aan het ploeteren. Maar slechts een beperkt aantal kon door Jan van Lieshout tijdens zijn tocht van weken door een deel van dit reusachtige land worden bezocht. Men mag niet uit het oog verliezen: het land is 300 maal zo groot als Nederland. Het door Jan van Lieshout bezochte gebied, hoe eindeloos uitgestrekt ook, zou – teruggebracht tot Nederlandse verhoudingen – niet groter zijn geweest dan Sittard/Geleen en naaste omgeving...

## Verantwoording

**En dan nu de verantwoording van de gelden, die afgelopen week binnenkwamen:**

mevr. N.N. Einighausen ƒ 50,–, F.N. Puijnen Heerlen ƒ 10,–, G.M. Straaten Gulpen ƒ 75,–, N.N. Simpelveld-Eys ƒ 50,–, J.J. Kokkelmans Eys ƒ 25,–, mej. G. Straaten Gulpen ƒ 75,–, J.F.M. Brouns ƒ 50,–, fam. Hamers-Kruyen Spekholzerheide ƒ 100,–, fam. F. Pluymaekers-van Kempen Hulsberg ƒ 12,50, mevr. R. Duurvoort-Keuls Heerlen ƒ 500,–, mevr. J. Jacobs-Jennes Hoensbroek ƒ 25,–, J. Klapla Heerlen ƒ 100,–, A. Bakkus ƒ 50,–, G. Lambi ƒ 100,–, gez. N.N. Einighausen ƒ 500,–, A. Suylen Valkenburg ƒ 10,–, C. Bellemakers-Reumers ƒ 15,–, M. Selman-Droge Geleen ƒ 25,–, M.W. Keulartz-Moonen ƒ 25,–, E. en M. Brenner Heerlen ƒ 50,–, C. Sampers-Smeets ƒ 100,–, J. Beetsma ƒ 150,–, H. Straaten ƒ 10,–, A. Baardscheer ƒ 10,–, mevr. Gelissen Beek ƒ 100,–, H.H. Voncken ƒ 100,–, mej. Verwey Wijlre - M.F.J. Lumey ƒ 300,–, M.E. Reinarts ƒ 10,–, L.M. Geilen ƒ 12,50, fam. Schoonbroodt-Meulenhof Nuth ƒ 50,–, J. Penders (spaaractie leerlingen) ƒ 127,–, mevr. A. Scheepers-Konsten Nieuwenhagen ƒ 10,–, fam. L. Körver-Janssen ƒ 10,–, mevr. A. van de Schoot-Soons Heerlen ƒ 10,–, fam. N.N. Merkelbeek ƒ 100,–, fam. Flachs-Thonon Kerkrade ƒ 25,–, mevr. N.N. Heerlen ƒ 100,–.

**Diverse gevers krabbelden in de vrije ruimte van het girobiljet of de stortingskaart een wensje of woordje, alle neerkomend op „Veel succes met uw sympathieke actie!" Dank-u-wel! Wel, lieve mensen, we gaan stevig voort naar de volgende stand. En zoudt u bij het lezen van deze regels zeggen: dáár moet ik ook aan meedoen, doe het dan alstublieft meteen. Want het leven is druk, de week vol bedrijvigheden en een goed voornemen schiet er zó makkelijk bij in wanneer het niet terstond wordt uitgevoerd.**

## HONDERD MILLE VOOR BRASIL



● **Gelden voor de actie kunnen worden gestort bij de Rabobank te Heerlen, op rekeningnummer 119947390, onder vermelding „Honderd mille voor Brasil". Het postgironummer van de bank is 1030856.**

**Postgirohouders kunnen ook rechtstreeks op de giro storten onder nummer 1975600**

*PvdA Sittard over Geilenkirchen:*

# Geluidsoverlast voor mijnstreek te voorzien

**SITTARD – De PvdA-afdeling vreest de geluidsoverlast die de stationering van 18 boeings 707, 11 Nimrods en ruim 100 jachtvliegtuigen op het vliegveld van Geilenkirchen voor de westelijke mijnstreek met zich mee zal brengen. En dat met op de achtergrond de wetenschap dat de mijnstreek een van de dichtst bevolkte streken van Nederland is. De PvdA-afdeling heeft tijdens de ledenvergadering besloten de actie „Stop reaktivering vliegveld Geilenkirchen" te steunen. In'n dezer dagen uitgegeven verklaring wijst de PvdA-afdeling Sittard erop dat de verdergaande militarisering in Zuid-Limburg en omgeving het gebied tot een uitermate geschikte schietschijf maakt in geval van oorlog.**



# Concert in Staargebouw Maastricht

**MAASTRICHT – De kon. harmonie Ste. Cecile van Eijsden en de kon. harmonie Lentekrans uit Linne geven zondag 17 december een concert in het Staargebouw te Maastricht, aanvang 20 uur. De kon. harmonie Ste. Cecile van Eijsden voert o.l.v. dirigent Hennie Ramaekers werken uit van Alfred Reed, Meinder Boekel, Morton Gould en P.I. Tschaikowsky. Solist Tjeu Heyltjes geeft een uitvoering van Concertino voor piano en harmonieorkest van Meindert Boekel in drie delen.**

De kon. harmonie Lentekrans van Linne concerteert o.l.v. dirigent Frans Scheepers. Het programma vermeldt werken van Richard Strauss, Edward Grieg, Guiseppe Verdi, Reinold Glière en Glenn Osser. Beide harmonieën behaalden in de loop der jaren succesvolle resultaten en eervolle predicaten in binnen- en buitenland. Lentekrans werd driemaal landskampioen, namelijk in Breda, Leiden en Roosendaal. Op het Wereldmuziekconcours behaalde Ste. Cecile van Eijsden viermaal een eerste prijs met lof en werd landskampioen in Amsterdam in 1962. Op het internationaal muziekconcours te Antwerpen in 1976 werd Ste. Cecile bekroond met een eerste prijs met lof van de jury.

*Psychedelisch surrealisme*

# Werk Leon v.d. Heyden maakt modieuze indruk



● *Werk van Leon v.d. Heyden te zien in fotoatelier Vinken in Nuth.*

**door Frits van der Zander**

**NUTH – In het fotoatelier Vinken te Nuth is het werk te zien van Leon van der Heyden. Deze tentoonstelling kwam tot stand in samenwerking met galerie Bouma uit Amsterdam. Toevallig zag ik enkele weken geleden op een avond Van der Heydens werk in de fel verlichte etalageruit van de galerie. Op mij maakte het toen een nogal modieuze indruk en riep associaties op met het surrealisme en in zijn meer abstracte doeken met het late werk van Turner, maar dan ontdaan van zijn rijke materie.**

In de meer vrijblijvende studio-ambiance bij Vinken werd die eerste indruk bevestigd, al moet ik er bij aantekenen dat de vergelijking met Turner nu alleen opgaat voor een groot doek dat rechts in de studio hangt en een atmosferische ruimtelijkheid die is uitgevoerd in een matte, frescoachtige techniek, die bij navraag tot stand kwam door pigment met Caparol (kunsthars) te verschilderen.

De andere twee doeken, zoals „impression from Greece" zijn voor mij haast bovenmaatse monotype's, een techniek waarbij toevalligheden in vorm en structuur de weg vormen om tot het beeld te geraken. Bij een monotype heeft de maker nogal weinig zeggenschap over het eindresultaat, hij kan het proces bijsturen maar niet autonoom beheersen, (al hangt de mate waarin dat gebeurd af van de routine van de maker). Van der Heydens drie grote abstracte doeken zijn ook zo aangelegd. Een vaak rijke structuur die op surrealistische wijze tot beeldvorming komt. In andere doeken gebruikt hij de structuur in de ondergrond vanwege hun ruimtewerking en schildert er fragmenten in zoals bij het doek „le toilet" waar klassieke schildersfragmenten in een nonperspectivisch landschap figureren. Knap vakwerk wat betreft de witte draperie, het voetenfragment en het oor, maar slap in de vorm wat de kruik en kom betreft die afbreuk doen aan de rest. Ik noemde al het stilleven, maar ook de manier waarop vlakken die naar landschappelijkheid verwijzen meer hun vorm ontlenen aan de wijze waarop verf uitliep op het canvas, dan aan het bewustzijn van de schilder die de beslissing nam, dat het er zo moest uitzien.

## Beslissing

**Hetgeen niet wegneemt dat het accepteren van zo'n „toevalligheid" ook een beslissing is, maar naar mijn smaak een minder spannende lijn oplevert. In een schilderij als „lene miene mutte" wordt dit alles beter beheerst en zijn de fragmenten die wolkenfiguraties voorstellen veel adequater aan de beeldende bedoeling gebruikt.**

De lucide ondergrond van „toevallige" structuren is hier efficiënter benut. Een klein schilderij als „angel who conqers the death", vertoont vooral in de achtergrond, mooie aan het impressionisme verwante coloristische momenten.

Dit geldt eigenlijk voor bijna alle schilderijen. Van der Heyden kan ongetwijfeld knap schilderen maar een zekere modieuze inslag is hem niet vreemd, hetgeen zijn nogal nadrukkelijke pompeuze lijsten en ook de in het Engels gestelde titels illustreren. Een schilderij als „woman in nature" en „the sound of painting" horen qua niveau niet bij de rest. Vooral het laatste is slap van vorm en kleur en het ware beter indien v.d. Heyden voor zijn sound een „tuner" met fijnere klank- kleurafstemming gebruikt had. Z'n kleine aquarellen en gemengde techniek doekjes leveren een homogener kwaliteitsbeeld en zijn vaak zeer intens en mooi gedaan, vooral die een sort psychedelische ruimte-licht licht werking hebben.

## Moeite waard

**Als resume kan ik zeggen; een tentoonstelling die zeker de moeite waard is, een schilder met kwaliteiten, maar echt in de ban raak ik niet, hetgeen uiteraard wel aan mij zal liggen.**

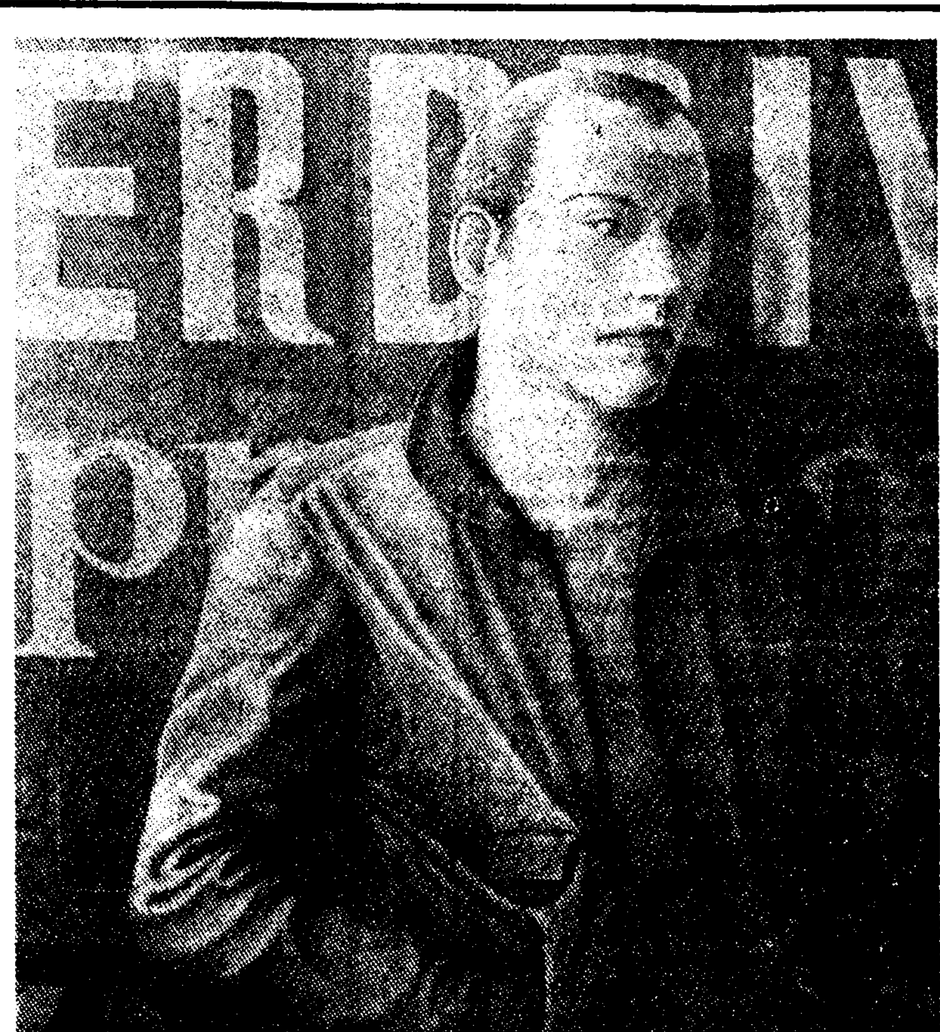
**Frits van der Zander**

# Expositie Leon Janssen in galarie De Vlieger

**door Theo Pasing**

**HEERLEN – Galerie De Vlieger te Heerlen herbergt tot 7 januari as. de werken van de in Stein geboren kunstenaar Leon Janssen.**

*In zijn schilderijen bedient Janssen zich van een soort realisme, dat echter geen fotografische weergave van de werkelijkheid is. In zijn laatste werk wordt steeds meer een maatschappij-kritiek zichtbaar. In zijn oudere werk vermengt Leon Janssen olieverf met kunsthars. In het meer recente werk gebruikt hij een zgn. wisseltechniek: afwisselend worden transparante lagen tempera en harsolieverf opgebracht. De tentoonstelling is van dinsdag tot en met zaterdag open van 10-18 uur en op de koopavonden.*



● *Een doek van Leon Janssen uit Stein*

# Expositie over lijkwade Turijn

'S HEERENBERG – In het Gelderse 's Heerenberg is op initiatief van de stichting Gouden Handen een tentoonstelling geopend over de lijkwade van Turijn; de expositie - bestaande uit documentatie, foto's, tekeningen en een film - zal tot 7 januari 1979 te bezichtigen zijn. Hoewel de lijkwade zelf in Turijn is gebleven, is op indringende wijze de studie en de geschiedenis in beeld gebracht, die Italiaanse en Amerikaanse geleerden tot de conclusie hebben gebracht, dat de afbeelding in het doek vrijwel zeker die van Christus is en niet die van een andere gekruisigde.



# Sittards Toneel naar Elsloo

**ELSLOO – In het kader van het 27e Toernooi der Lage Landen treedt zaterdag 16 december om 20 uur in het Maaslandcentrum te Elsloo de enige Limburgse vertegenwoordiging, het Limburgs Toneel Sittard, op.**

Deze groep brengt het succesvolle blijspel „Maak plaats mevrouw" in een regie van Franck van Erven. De medewerkers zijn: Theo Westgeest, Henny van Oers, Jack Joosten, Elma Daniëls, Sjef de Rooy, Tilly Agouzoul, Johanna Titselaar, Bert Overink en Janneke Brinkman.



# John Travolta „gooit met geld"

HEER – De beeltenis van John Travolta komt men tegenwoordig overal tegen. Nu is er weer één of andere fabrikant geweest, die kopieën van Nederlandse bankbiljetten vervaardigde met de beeltenis van John erop. De bankbiljetten worden verkocht voor 1,95 per setje van vijf stuks. Daarmee heeft de fabrikant zich echter op glad ijs begeven, want het is wettelijk verboden drukwerk te vervaardigen, dat ook maar enigszins op bankbiljetten lijkt. Winkelier Kicken uit Heer, die deze dingetjes verkocht, heeft ze daarom uit de handel genomen. Volgens hem waren ze geïmporteerd uit de States.

Limburgs agblad Vrijuit

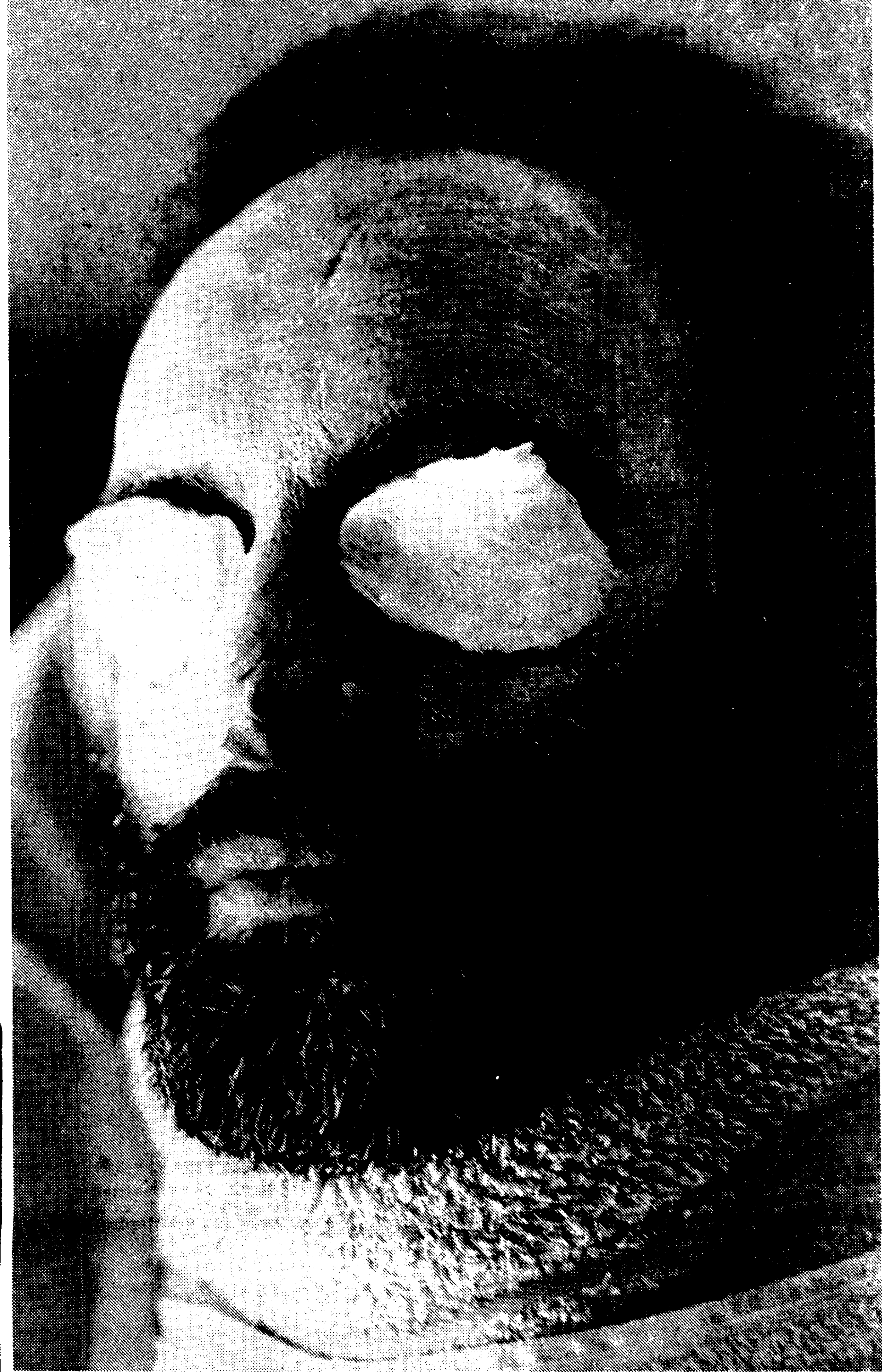
**Zo stel ik mezelf bijvoorbeeld voor als iemand die weliswaar enigszins bedacht is op zijn uiterlijk, maar niet gaarne de indruk zou hebben dat anderen denken dat ik dat overdrijf. Verder ben ik sterk behept met een volgens mij nog altijd gezond soort scepsis tegen alles wat maar met cosmetica te maken heeft. Ik weet dat er enige twijfel bestaat aan de effectiviteit van veel door deze tak van industrie vervaardigde producten; tevens is mij ook van het huishoudbudget van het gezin waarvan ik deel uitmaak bekend dat er vaak fikse bedragen mee gemoeid zijn. Een en ander zal de oplettende lezer al hebben doen vermoeden dat het verschijnsel van de beauty farm mij tot nu toe niet het wereldschokkendst van alle maatschappelijke verschijnselen heeft toegeschenen. Eerlijk gezegd wist ik tot vorige week niet eens dat er zoiets bestaat als boerderijen waar me zijn schoonheid op peil kan laten brengen.**

En uitgerekend mij bereikte dezer dagen het verzoek eens een kuurtje te gaan doen in het 'Kuurchalet Renheide' in de gemeente Leende, gelegen in het zuidoosten van de gulle provincie Noord-Brabant. Daar kunnen tegenwoordig namelijk ook manspersonen terecht.
Nu had ik, de autoweg E9 van Eindhoven richting Roermond rijdend, 't rood met witte bordje waarop Kuurchalet Renheide stond vaak waargenomen. Maar ik had daar steeds bij gedacht: „Kuurchalet, ja dat zal wel".
In mijn onwetendheid schoor ik het chalet over een kam met diverse andere etablissementen die men vooral aan de Limburgse zijde van de grote verbindingsroute naar het westen van het land aantreft, ik zal er maar niet nader op ingaan want de lezers waar het me in dit geval om gaat hebben reeds geruime tijd in de smiezen waar ik het over heb. Kortom, ik dacht dus dat er al heren kwamen.
U kunt zich na deze uitweiding dus levendig voorstellen met welke gemengde gevoelens ik mij die stralende ochtend met vriezend weer aan de deur van de ietwat streng overkomende villa te midden van bos en heide meldde voor 'het kuurtje". Mij was erbij verteld dat dit instituut zich in de jaren van zijn bestaan voornamelijk tot vrouwen had gericht – hetgeen op mij geen ongunstige indruk had gemaakt – maar dat men meedeed met de trend en tegenwoordig ook mannen die er behoefte aan hadden toeliet. Een griezeliger formulering kan ik nu even niet bedenken.
Ik ben er geen voorstander van mensen lang in het ongewisse te laten en hoewel het te laat is om met de deur in huis te vallen wil ik toch maar meteen vertellen hoe ik twee dagen later het gastvrije huis van dé heer en mevrouw van Grinsven verliet met het idee dat er goed werk gedaan wordt, dat ik alle vooroordelen die ik helaas weer eens gekoesterd had terzijde had moeten leggen en dat alleen mijn vooroordeel tegen cosmetica overeind is gebleven.


● *Mevrouw Leny van Grinsven*

*Hoe ik probeerde een Mooie Man te worden maar slechts uitgerust thuis kwam...*

# Gestreeld en vertroeteld in Leende



Ziehier het relaas van mijn wedervaren. De enige regel van het huis luidt: om elf uur naar bed. En ook dat is eigenlijk geen wet van Meden en Perzen.
Er is geen gedoe met yoga.
Er is geen sportinstructeur die u rondjes doet rennen.
Er is geen zaal vol moderne trimmartelwerktuigen.
Er is ook geen vast menu voor elke dag in de week.
Er heerst slechts een beperkt geloof in kruiden.
Er zijn geen enge gespreksgroepen.

Helaas hebben woorden als „massage, relaxen en verwennen" de laatste jaren een smerige bijbetekenis gekregen – mensen rusten niet voor ze alles bezoedeld hebben – als dat niet zo was zou ik nu in alle oprechtheid kunnen meedelen dat de drie genoemde activiteiten op Renheide in alle eer en deugd en zonder welke bijbedoeling ook, zelfs geen financiële, worden uitgeoefend.
Want hoe is het op Renheide? Op Renheide ben je de gast van een heel gemoedelijke Brabantse mevrouw en haar misschien nog wel gemoedelijker echtgenoot die voornamelijk door zichzelf te blijven mensen die er eens uit moeten de gelegenheid daartoe bieden.

## ● Kosten

En om, alvorens tot een poging tot beschrijving over te gaan, een heel belangrijk gegeven dat vooraf bekend moet zijn even te verschaffen: doorgaans blijven de meeste gasten vijf dagen (maandag tot en met vrijdag) op Renheide, en dat kost dan, zo ongeveer alles inbegrepen, ƒ 975,– Kortere verblijven, van een dag of drie dagen zijn ook mogelijk, voor ƒ 195,– per dag.

Dat is natuurlijk niet weinig, maar het verblijf is dan ook ten dele te vergelijken met verblijf in een uitstekend hotel met volpension – ik zou zelfs willen zeggen: een zeer vol pension. En dan komen er nog een heleboel uiterst aangename zaken bij die mede hebben bijgedragen tot het feit dat ik nu heel ontspannen achter de schrijfmachine zit, met een rug waarin een aangenaam soort spierpijn de kop op steekt en een fris huidje zoals ik in jaren niet heb gehad, eerlijk is eerlijk.

Het is altijd goed en wekt trouwens ook een solide indruk om eens terug te gaan in de geschiedenis. Het is al weer meer dan 20 jaar geleden dat de huidige mevrouw Leny van Grinsven huwde met Ben uit Aalst bij Eindhoven. Hij was sociaal-pedagoog van beroep en hij heeft dat beroep tot voor enkele jaren uitgeoefend. Een jaar of zeven na dat huwelijk stelde Leny, die nu 49 is en aanvankelijk een zeer kordate indruk maakt, vast dat ze geen kindvrouwtje wilde worden dat maar thuis zat te niksen en begon te studeren voor schoonheidsspecialiste; een bezigheid waar men in het toenmalige Aalst nog niet zo positief tegenover stond. Niettemin begon de salon die zij aan huis stichtte terstond te lopen als een trein.
Na opnieuw een jaar of zeven had ze echter het gevoel dat er nog meer in zat. Ze wilde iets meer doen dan alleen die schoonheidsverzorging, die op dat moment overigens nog lang niet zo in discussie was als bijvoorbeeld vandaag de dag. Om het toen nog wat vage idee te kunnen realiseren werd gezocht naar een bedrijfspand en dat werd gevonden in Renheide: betrekkelijk afgelegen maar goed bereikbaar, een groot huis met vele kamers (getekend door een leerling van Le Corbusier, er is dan ook geen recht stuk aan). Bij het huis horend een stuk bos en heide van meer dan tien hectare. Vlisco, een Helmondse industrie liet het indertijd bouwen voor de directeur, en het moet wel een onvoorstelbaar goede andere baan zijn geweest die deze heer deed besluiten dit verrukkelijke huis te verlaten. Maar goed: het Kuurchalet werd er in gevestigd en begon aarzelend te lopen. Aanvankelijk dacht mevrouw van Grinsven alleen aan dames als cliënten en tot voor enkele jaren was de behandeling er ook alleen op dames gericht. Pas na lange aandrang van onder andere vaste klanten liet ze enige tijd geleden ook aarzelend enkele heren toe.

## ● Werklust

Nu zich dat enigszins „rondspreekt" komen er meer heren op af, hoewel de grootste klandizie nog altijd uit vrouwen bestaat. In de acht jaar dat Renheide draait is zowel de klantenkring als de behandeling sterk veranderd. In het begin ging het toch vooral om een behandeling zoals die ook werd toegepast in beauty farms; er waren er op dat moment ongeveer vijf in Nederland, waarvan er nu geen enkele meer bestaat. „Er komt ook wel wat voor kijken", zegt mevrouw van Grinsven. „Ik krijg wel eens telefoontjes van mensen die zeggen: we hebben nu een boerderij gekocht, wat moeten we nu doen om er een beauty farm van te maken? Ik zeg dan altijd: als u geen schoonheidsspecialiste bent kunt u er wel vanaf zien. Als u niet van plan bent om lange dagen te maken ook. En al helemaal als u niet beschikt over een ton of vijf om het enkele jaren zonder noemenswaardige inkomsten uit te zingen". Het geheim van Renheide is dan ook die enorme werklust van de eigenaresse, het feit dat ze over een redelijke appel voor de dorst beschikte, maar vooral: omdat ze niet anders zou kunnen. In de twee dagen dat ik daar ben geweest heb ik de stellige indruk gekregen dat mevrouw Van Grinsven het met hart en ziel doet en er helemaal achter staat. „Ik heb me door veel lui wel eens laten bepraten", zegt ze. „Je moet een yogaleraar nemen, en je moet een streng regiem opleggen, en je moet dit en je moet dat. Ik heb in die acht jaar geleerd dat ik alleen moet doen wat ik zelf goed vind. De mensen die hier komen en ook herhaaldelijk terugkomen zien dat ook in".
De mensen die er komen, wie zijn dat? Mevrouw Van Grinsven geeft daar geen inlichtingen over, al valt uit de gesprekken die in de loop van de twee dagen gevoerd worden wel te destilleren dat er nogal wat mensen met een druk bedrijf komen, en ook een minister uit het zittende kabinet met zijn echtgenote. Een scheepsmagnaat stuurt zijn topfunctionarissen op kosten van de zaak, er wordt door de top van bedrijven geregeld ontspannen en geconfereerd tegelijk. Het gastenboek bevat ook ontboezemingen van minder opzienbarende mensen. Twee getrouwde zussen komen geregeld voor, ongehuwde dames, echtparen. Jong en oud, van alles wat blijkbaar. Tegenwoordig meer relax dan beauty, zal ik maar zeggen.
Ook dient zich een enkele keer een ongenode gast aan. Veel verder dan de telefoon komen veel heren niet die een verkeerd idee over Renheide hebben, want mevrouw Van Grinsven heeft er een zesde zintuig voor. Ze is wel bang dat verkeerde publicaties haar huis kwaad zullen doen. Ze doet de redactie van een bekend pulpblad al enige tijd pogingen om Renheide door middel van een artikel kennelijk een minder fris imago op te dringen, een ander blad heeft dat al eens bezuurd (het verloor een proces). Negatieve publiciteit heeft Renheide al gehad in het eerste pulpblad.
Wekelijks komt een chirurge, mevrouw Christine Decker uit Straelen in Duitsland naar Renheide om voorlichting te geven over de mogelijkheid van cosmetische operaties, in haar praktijk in Duitsland. Er wordt nogal wat gebruik van gemaakt en een kort gesprek met dr. Decker maakt ook duidelijk hoe dat komt. In Nederland is het nog altijd niet erg gebruikelijk dat iemand zijn neus veranderd wenst te zien of grotere of kleinere borsten wil, of een facelifting. Dat valt in onze nuchtere dreven nog maar al te vaak onder flauwekul en aanstellerij. Maar onder een neus die een mens niet bevalt kan hij buitengewoon lijden.



**door sante brun**

Daar komt nog bij dat dr. Decker een heel fijn mens is, alleen al daarom zou ik haar mijn face wel eens willen laten liften. Ze heeft niets van de pompeuze geleerdheid die een Nederlandse specialist nog wel eens wil kenmerken. En nu hebben we het er nog niet eens over dat mevrouw Decker naar Nederlandse maatstaven gerekend een zeer gematigd tarief berekent. Met name dat laatste zal voor een Nederlands plastisch chirurg wel aanleiding zijn geweest enige tijd geleden een artikel te schrijven en uitgerekend in genoemd blad te publiceren waarin op naar laster riekende wijze twijfel wordt gezaaid aan de integriteit van mevrouw Decker.
Wat doen ze allemaal op Renheide? Er is een Turks bad (aangeduid met sauna), men krijgt een totale lichaamsmassage, men kan op de zonnebank, er is wat trimapparatuur maar niet veel, er is een uitgebreide schoonheidssalon waar ook de heren kennis kunnen maken met verschijnselen als reinigende cremes, oogcremes, maskers, en wat al niet. De door schoonheidsspecialiste Dorine verrichte gezichtsmassage is in ieder geval buitengewoon aangenaam, wat ik van al die crèmes moet denken dat weet ik na die twee dagen nog niet. Er wordt gepedicuurd en gemanicuurd, flink veel koffie geleut, middagdutjes gedaan en gewandeld, op zijn Brabants tussen de middag warm gegeten en 's avonds brood, de glaasjes wijn van de Achelse Kluis zijn niet van de lucht (een heel licht drankje trouwens, maar wel lekker). En als u wilt is er een speciaal dieet om eens flink af te vallen. Kortom, heerlijk ontspannen waartussen door flink wat afgekletst kan worden als men dat wil. Maar dan niet in enge gespreksgroepen, maar gewoon als bij toeval. Een wat – ja, hoe zal ik het zeggen, knusse, kneuterige sfeer die niet op slechte gedachten brengt. Ik kan me dus voorstellen dat iemand die echt totaal overwerkt is en bovendien in het leven overal zelf voor moet zorgen graag naar Renheide komt om zich eens lekker te laten instoppen en dan wel: alles in het nette, ik kan het niet voldoende benadrukken. Een gezellige logeerpartij bij tante op het platteland, zoiets. Ik zelf werk denk ik niet hard genoeg om daar een hele week lijdzaam bij te blijven. Maar ik zou zeggen: overweegt u die cruise te gaan maken of naar de Canarische eilanden te vliegen, om eens uit te blazen betrek dan Renheide ook eens in uw overwegingen. Geen gevlieg over de aardkloot, geen drankmisbruik uit verveling, geen gedoe met vreemd eten, en u bereikt toch waar het u om ging. Ik kwam in ieder geval lekker fris thuis en ik was er nog wel heen gegaan om te werken. En op die manier heb ik onderweg van het westen naar het zuiden een plek waar ik ongetwijfeld eens aan kan gaan voor een kop koffie. Dat is nooit weg, toch?

● *Pedicuren, manicuren, gezichtsmaskers (rechts boven): het is even wennen, maar. ontspannend is het wel.*

# Joost wéét het



Trouwens, woorden
zijn ook als vrouwen:

ze te willen dwingen
haalt niet veel uit.

Liever kleed ik
met strelende handen m'n
woorden in
en uit

Met dit gedicht van Hans Andreus (uit de prachtige bundel: „Holte van Licht") neem ik, wat betreft 1978 afscheid van de vele tienduizenden lezers, die elke week op mijn visie zitten te wachten.
Evenmin als bij vrouwen lukt het ook met woorden niet om ze wekelijks in en uit te kleden.
Vandaar een noodzakelijke adempauze.

Op 6 januari zijn we er weer. Overigens tref je in de speciale kerstkrant toch een bijdrage van ons aan: een interview met Herman van Veen over kinderen en een artikel van kinderen over volwassenen. Verplichte leesstof dus.
En alvast een zoen voor oud op nieuw
Van Joost



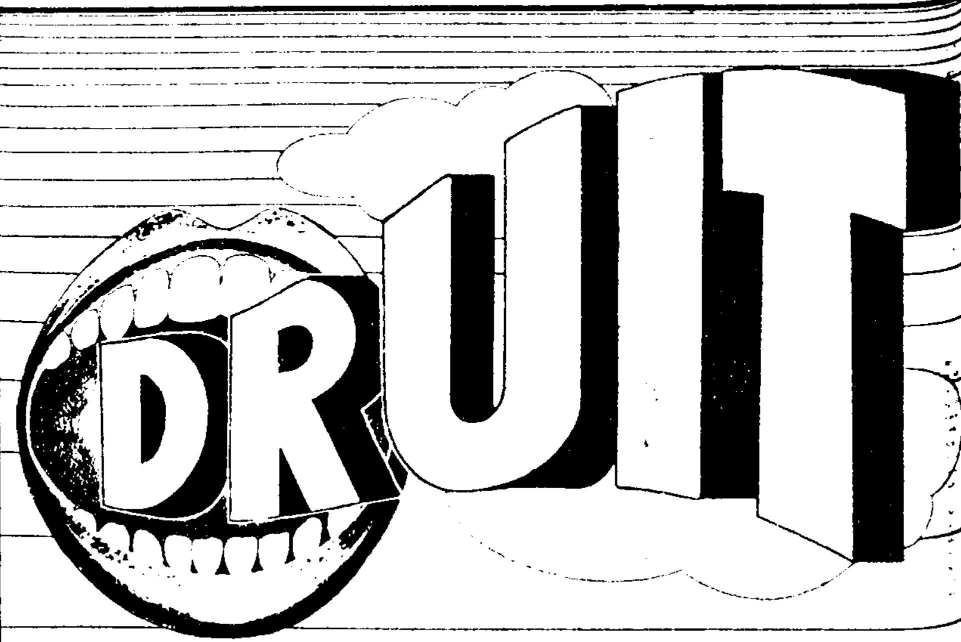
● Hans van de Burg van Gruppo in open strijd met Brood???



● Beste single???

*Druit organiseert voor de eerste keer in haar bestaan een populariteitspoll. Dat gebeurt op een moment dat de driehonderste aflevering van deze jongerenrubriek een feit is. We hebben gemeend dit te moeten vieren.*
*De lezers van Druit die zich de moeite willen nemen om de poll in te vullen, hebben daarom dit jaar de kans een van de vele prijzen te winnen. In de Druit-pot zit namelijk maar liefst 1000 gulden aan prijzen.*
*De eerste prijs omvat tien elpees, een T-shirt van een popgroep en een Druitsmijter, die samen met de redaktie genuttigd zal worden tijdens de prijsuitreiking.*
*De tweede prijs: vijf elpees, een T-shirt en een Druitsmijter.*
*De derde prijs: drie elpees en een Druitsmijter.*
*Daarnaast zijn er nog vele extra prijzen zoals elpees, poster van o.a. John Travolta, Massada en Normaal, badges, foto's en T-shirts!!!*
*De populariteitspoll geeft ons een beeld over wie jullie goed en slecht vinden, waar jullie interesse naar uitgaat en wie jullie op handen dragen. Die gegevens kunnen we volgend jaar gebruiken als we weer 50 afleveringen van Druit gaan maken. Want dóór gaan we. Vul dus maar snel de poll in en stuur hem voor 23 december in. Het Druit-adres is toch bekend? Eynattenweg 43 in Gulpen.*
*Op 6 januari maken we de uitslag en de gelukkige prijswinnaars bekend.*

**BESTE GROEP BUITENLAND** ..................
**BESTE GROEP NEDERLAND** ..................
**BESTE ZANGER BUITENLAND** ..................
**BESTE ZANGER NEDERLAND** ..................
**BESTE ZANGERES BUITENLAND** ..................




Druit is een jongerenrubriek voor vetkuiven, spijkerbroekfanatici, new wavers, studenten, werkloze en werkende jongeren, punkies en junkies, mafkezen, fijne meiden, partieelleerplichtigen, discofielen, soulkikkers, trippers en dus voor jou. Samengesteld door:
● *Els Ramekers* ● *Loe Beerens* ● *Tjeu Seeverens*

Correspondentieadres: Eynattenweg 43, Gulpen

# Win een ei en tien elpees erbij
# DRUIT'S POPULARITEITSPOLL



● Zijn de beste TV-persoonlijkheden

**BESTE ZANGERES NEDERLAND** ..................
**ONTDEKKING VAN 1978 BUITENLAND** ..................
**ONTDEKKING VAN 1978 BINNENLAND** ..................
**VEELBELOVENDSTE GROEP VOOR 1979 BUITENLAND** ..................
**VEELBELOVENDSTE GROEP VOOR 1979 BINNENLAND** ..................
**FAVORIETE POPBLAD** ..................
**FAVORIETE TV-PROGRAMMA** ..................
**BESTE TV-PERSOONLIJKHEID** ..................
**GROOTSTE BRON TOT ERGERNIS OP TV** ..................
**BESTE FILM** ..................
**BESTE ACTEUR** ..................
**BESTE ACTRICE** ..................
**BESTE RADIOPROGRAMMA** ..................
**GROOTSTE ETHERVERVUILING** ..................
**BESTE DISC-JOCKEY** ..................
**GROOTSTE ZWAMNEUS** ..................
**BESTE SINGLE** ..................
**OMSMELTEN TOT ASBAK** ..................
**BESTE ELPEE** ..................
**OMSMELTEN TOT ASBAK** ..................
**BESTE CONCERT** ..................
**MET WELKE PROMINENTE LIMBURGER ZOU JE HET LIEFST EEN DRUITSMIJTER WILLEN ETEN?** ..................



● Acteur???



● Strijd op diverse fronten mee???

# Jongeren en alcoholgebruik

**Wij vragen de aandacht voor het onderwerp jongeren en alcoholgebruik. Niet zomaar, om weer eens iets bij de kop te pakken, maar omdat we vinden, dat het zo langzamerhand de hoogste tijd wordt om het onderwerp aan te slingeren. We hebben namelijk het gevoel dat er iets aan het misgaan is. Natuurlijk mogen we niet generaliseren, maar de laatste twee jaren zijn we zo dikwijls geconfronteerd geworden met:**
**– uitspraken van leraren, die als een berg opzien tegen een werkweek vanwege de op hun schouders gelegde verantwoordelijkheid ten aanzien van de leerlingen, terwijl eigenlijk al te voorspellen is, dat een en ander uit de hand zal lopen vanwege alcoholgebruik;**
**– uitspraken van scholieren (ook uit de lagere klassen) die een fuif niet meer de moeite waard vinden als er geen bier of wijn bij te pas komt;**
**– uitspraken van leerkrachten die regelmatig op maandagmorgen de leerlingen met maffe hoofden de klas zien binnenstrompelen omdat ze het weekend zijn doorgezakt.**

## Onderzoeken

Heerma van Voss, documentalist en publicist van de Nederlandse Commissie tegen Alcoholisme meent er het volgende over: „Vandaag aan de dag bereiken ons alarmerende berichten over een sterk toenemend alcoholgebruik onder de jeugd. Inderdaad blijkt uit een aantal studies dat het alcoholgebruik onder de jeugd in Nederland is toegenomen. Niet zozeer het percentage jeugdigen in de leeftijdscategorie tussen de twaalf en twintig jaar dat drinkt, is de laatste tijd toegenomen; dat zal de laatste tien jaar zo om en nabij de 70% gelegen hebben.

Maar binnen die leeftijdscategorie zijn er weer duidelijke verschillen. Zo zal het niemand verbazen dat wanneer men deze leeftijdscategorie weer onderverdeelt in 12- tot 14-jarigen, 15- en 16-jarigen en 17- en 18-jarigen, van de 12- tot 14-jarigen zo ongeveer de helft wel eens drinkt, terwijl van de 17- en 18-jarigen tussen de 80 en 90% zegt wel eens te drinken. Ook is komen vast te staan dat zich zo omstreeks het zestiende levensjaar een drinkpatroon gaat onwikkelen. Het drinken wordt dan voor de meesten een vaste gewoonte. De verandering in het alcoholgebruik van de jeugd ligt daarin dat er meer wordt gedronken en wel op twee manieren: meer malen per bepaalde tijdseenheid (week, maand, jaar) en meer glazen alcoholhoudende drank per keer dat men drinkt.

## Motivatie om te drinken

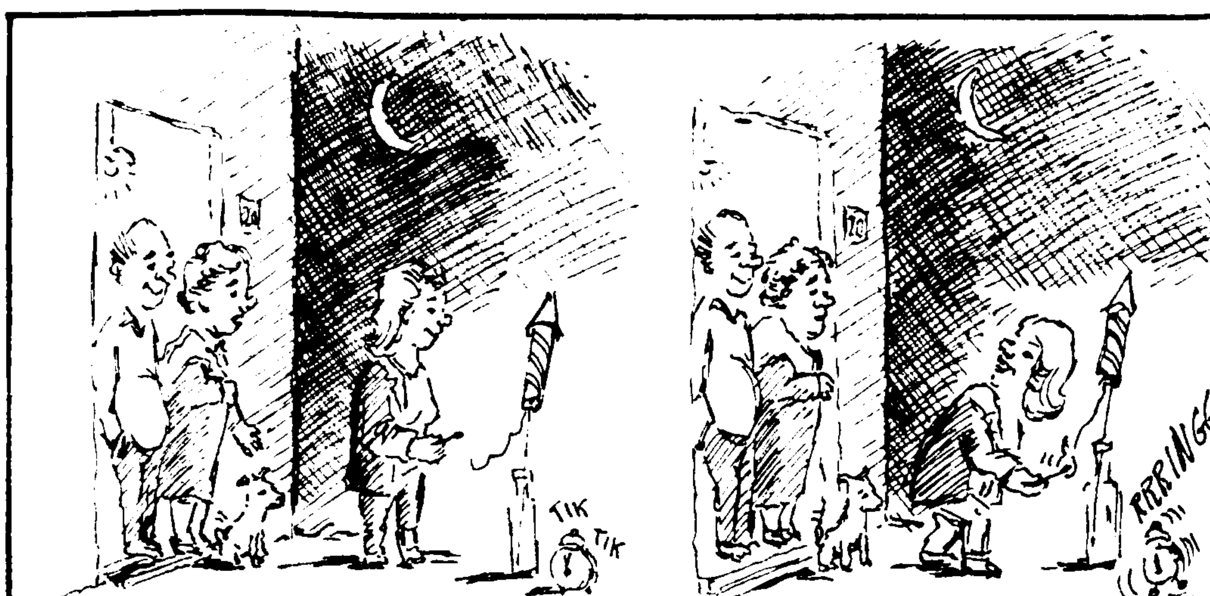
Een andere uitkomst van de onderzoekingen over drinkgewoonten van de jeugd is, dat de jeugdigen zo omstreeks het zestiende levensjaar meer en meer zelf gaan bepalen wanneer zij gaan drinken; zij ontwikkelen dan een eigen motivatie om te gaan drinken terwijl daarvóór bij de meesten hun drinkpatroon door de ouders werd bepaald. Het aantal malen dat men drinkt neemt toe en de hoeveelheid die men drinkt per keer. Daarmee hangt hoogstwaarschijnlijk samen dat de opvatting hoeveel men mag drinken, bijvoorbeeld op een feestje, duidelijk een verandering heeft ondergaan. Bij het onderzoek dat prof. Gadourek in 1959 hield, kwam naar voren dat 23% van de geïnterviewden vond dat mannen op een feestje wel meer dan zes glazen alcoholhoudende drank mochten nuttigen en 16% vond dat vrouwen dit aantal wel mocht nuttigen. Bij een landelijk onderzoek naar de drinkgewoonten en opvattingen daarover van de Nederlanders in 1976 waren deze percentages respectievelijk 30 tot 22 geworden. Deze grotere verdraagzaamheid ten aanzien van de hoeveelheid alcoholhoudende dranken die per keer gedronken mag worden, zal mede tot stand gekomen zijn door het feit dat nu de jeugdige leeftijd van de mannelijke jeugd tussen twaalf en achttien jaar meestal 59,2% in deze categorie drinkt één of meermalen per week één of meer glazen bier.



Een opvallende uitkomst van de laatste onderzoekingen omtrent de drinkgewoonten van de jeugd is ook dat in het algemeen de ouders meer bepalend zijn voor de drinkgewoonten dan de „peergroup", dat wil zeggen de groep leeftijdsgewoonten waarvan de jeugdige deel uitmaakt. Het blijkt dat door de bank genomen jeugdigen wier ouders zelf redelijk drinken zelf ook stevige drinkers zijn; terwijl de kinderen van ouders die matig drinken, zelf veelal ook matige drinkers zijn.
Voor de primaire preventie lijkt ons deze uitkomst ook waardevol. Het wil namelijk zeggen dat, wil voorlichting over en opvoeding tot drankgebruik resulteren in een matigiging van de drinkgewoonten, men de ouders daarbij zal moeten betrekken. Zo niet, dan zal een en ander weinig uithalen. Ook in dit domein schijnt het gezegde „zo als de ouden zongen, piepen de jongen" nog zeer vaak van kracht te zijn. En dan moet deze preventieve aktie nog gericht zijn op de twaalf- tot veertienjarigen, want tegen het zestiende levensjaar heeft de drinkgewoonte zich reeds grotendeels vastgesteld.

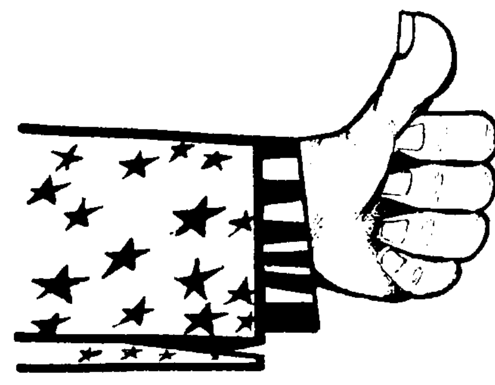
## Drinkfrequentie

Bepaald verontrustend is dat slechts 25 à 30% van de jeugdigen in de leeftijd van twaalf tot achttien jaar het juiste bloedalcoholpromillage wist te noemen, dat wil zeggen het bloedalcoholpromillage waarboven men strafbaar is volgens de Wegenverkeerswet.
Is het drankgebruik onder de jeugd een onthutsend verschijnsel aan het worden? Dit lijkt ons teveel gezegd. Maar indien 59,2% van de mannelijke jeugd tussen de twaalf en achttien jaar een of meermalen per week één of meer glazen bier drinkt, dan is het toch wel oppassen geblazen.
Het is duidelijk dat het toenemen van het drankgebruik een welvaartsverschijnsel is, maar daarmee is het allerminst een welzijnsverschijnsel.
Er zijn evenwel ook nog hoopvolle aanwijzingen. Een onderzoek onder jeugdigen van twaalf tot achttien jaar in de stad Utrecht wees uit dat 36% van de zeventien- en achttienjarigen het eigenlijk verstandiger vindt om niet te drinken; en dit is des te opvallender daar toch 81% in deze leeftijdscategorie daadwerkelijk drinkt. Dit zijn dus uitkomsten waarop voorlichting over en opvoeding tot alcoholgebruik kunnen en moeten aansluiten".







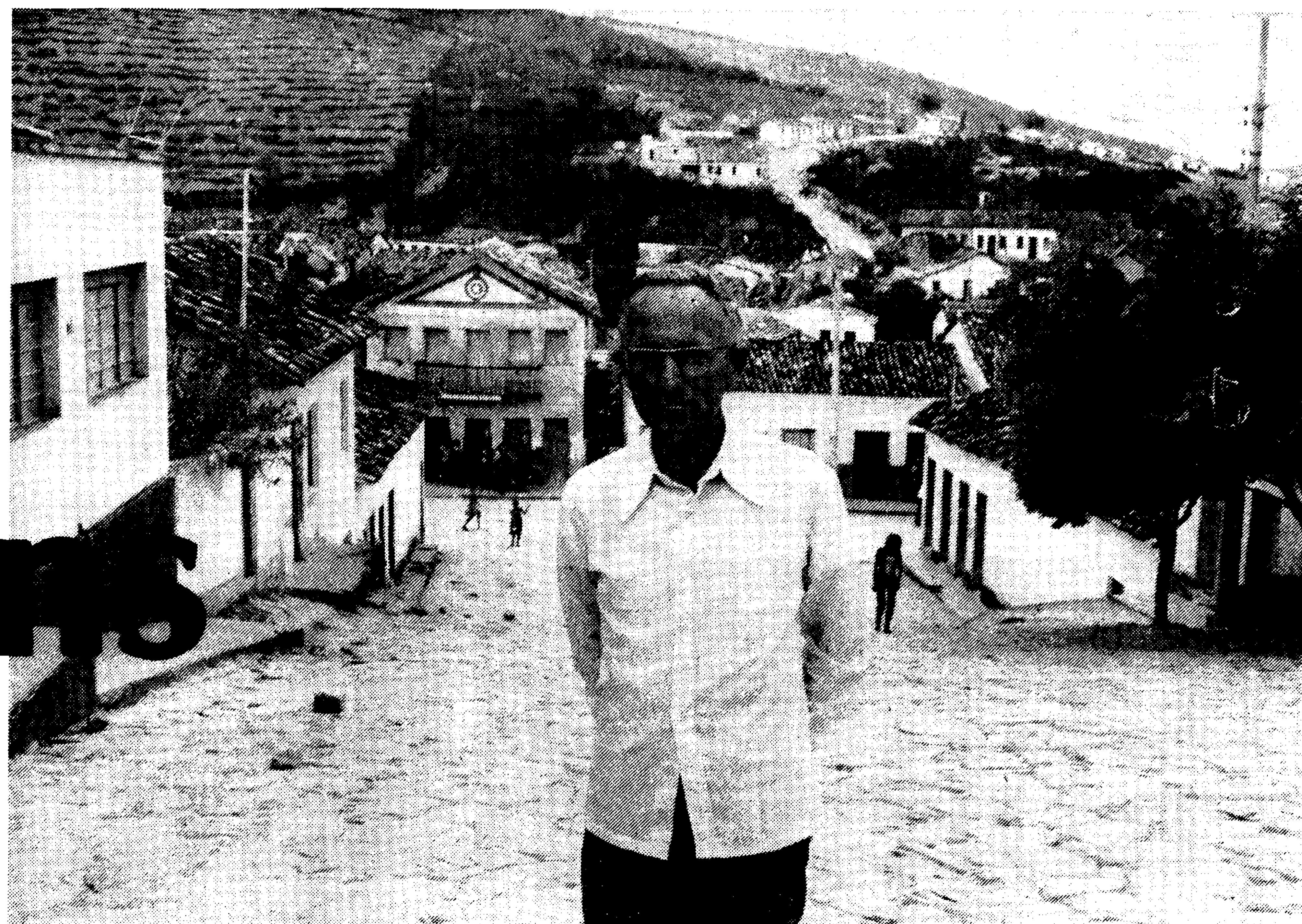


**Dit was de laatste Druit van 1978.**
**6 januari zijn we er weer. We hopen dat je het redt zonder ons.**

**„De trek naar de grote steden in het zuiden is een ramp voor de dorpen in het noorden". Tot die vaststelling komt Lei Söntjens, de pastoor van Carai. Ook het bergdorpje, waar hij al veertig jaar woont loopt leeg.**
**Die trek naar de grote stad is volgens Lei Söntjens bepalend geweest voor de herstructurering van de Franciscaanse provincie van het H. Kruis, welke de staat Minas Gerais omvat en het zuiden van Bahia. Ook de Franciscanen in dit deel van Brazilië concentreren zich in de grote steden.**

# Lei Söntjens

## *"De trek naar de stad is een ramp..."*



Voor de hand zou hebben gelegen, dat ook de Minderbroeders in Carai en omliggende dorpjes zouden zijn teruggeroepen. Dat is niet gebeurd. Op aandrang van het kapittel vormden de drie paters en de broeder in Carai en Itaipé een equipe, die de bergdorpjes bedient, welke tussen Teofilo Otoni en Araçuai gelegen zijn.
Lei Söntjens hield Carai en nabuurdorpen onder zijn hoede, maar moest Pavao afgeven en Padre Paraiso, welke parochie nu door zusters wordt bediend. In feite is zijn kudde gehalveerd. Hij heeft nog de zorg over 15.000 zielen. Voor iemand, die de zeventig nadert, een welkome verlichting zou je zeggen. Maar de ingreep van het kapittel mobiliseert weinig enthousiasme op de pastorie van Carai.
De frele Franciscaan werd op 13 november 1910 in Weert geboren. Zijn vader was kok en bakker bij de Broeders van de Onbevlekte Ontvangenis. Lei voelde er weinig voor om broeder te worden. Hij hield het meer met de Franciscanen, die in Weert een vertrouwde verschijning waren. In Weert zetelde het provincialaat.

Drie jaar studeerde Lei Söntjens op het klein-seminarie in Sittard, drie jaar op het bisschoppelijk college in Weert. Zijn noviciaat maakte hij in Hoogcruts, zijn filosofiestudie in Venray en zijn theologiestudie begon hij in Wychen. Omdat hij voor Brazilië werd voorbestemd, zette hij zijn theologiestudie na een jaar voort in Divinopolis in Brazilië. Daar ook leerde frater Egidius Portugees.

### Garimperos

Op 24 oktober 1937 werd Frei Egidio door Antonio Cabral, de aartsbisschop van Belo Horizonte priester gewijd. Het jaar daarop werd hij benoemd tot pastoor van Carai, een bergdorpje, dat door de goudgravers en diamantdelvers werd gesticht. Er was geen water. Er was geen licht. En er liep nog geen weg naar het dorp, dat toen 1.000 inwoners telde. Onder hen verscheidene garimperos: grindgravers, die in de grindaderen zochten naar kristallen en kwartsen. Nu nog zitten onder de 2.500 parochianen meer dan honderd woelratten en wordt het landschap rond Carai bepaald door de molshopen, welke de garimperos opwerpen.
Er zijn er die van boven naar beneden graven en er zijn er, die horizontaal tunnels graven. Het graven is niet zonder gevaar. Gangen worden niet gestut. Meer dan eens stort een tunnel in en worden garimperos onder het vallend gesteente bedolven. Slechts weinigen stuiten op fortuin. Het merendeel graaft maanden voor niets.
De voornaamste steentjes, die in Carai worden gevonden zijn de blauwe en groene akwamarijn, de lilakleurige ametist, de als katteogen schitterende beryl en de blauwe en bruine topazen. Alle stenen worden in ringen gebruikt.

### Koffieplantages

Het grote geld wordt duidelijk niet door de garimperos van Carai verdiend. Meer bruine bonen met rijst zien de dorpelingen in de landbouw en in de veeteelt. Vrouwen verdienen vier gulden per dag bij op de koffieplantages die de rijken van Teofilo Otoni in Carai en omgeving aanlegden. Steeds meer berghellingen worden met koffiestruiken beplant. De koffiecultuur wordt door de regering gestimuleerd. De grote koffieplantages van Brazilië liggen in de staat Sao Paulo. Doordat de laatste jaren een deel van de oogst bevroor, drong de regering aan op spreiding.
Ook de Franciscanen legden een koffieplantage aan. Nard van Loon, die in 1919 in Liessel in de Peel werd geboren, werd ermee belast. Hij is een late roeping. Hij emigreerde naar Holambra, een kolonie van Nederlandse emigranten in de staat Sao Paulo, nadat hij zijn vrouw was verloren. Tijdens een onweer werd zij door de bliksem getroffen. Kort na de emigratie trad de weduwnaar in bij de Franciscanen; op 2 februari 1959 legde hij de eeuwige geloften af.
Broeder Agostinho van Loon plantte in Itaipé duizenden koffiestruiken; bouwde een grote landbouwschuur, waarin hij machines plaatste om koffiebonen te drogen, te pellen en te selekteren. Ook de kleine boeren, die hij met raad en daad bijstaat, kunnen van de machines gebruik maken. „Met deze coöperatie hopen wij de trek naar Sao Paulo tegen te gaan", zegt de broeder.



**door jan van lieshout**

„Die trek naar de grote steden is een ramp voor de streek", neemt in Carai Lei Söntjens de draad over. „Zij begon in de jaren vijftig, toen de Rio-Bahia klaar kwam: de weg, die Rio de Janeiro verbindt met de hoofdstad van Bahia. Carai kwam daardoor vlak aan het asfalt te liggen. Twee keer per dag kwam de bus. Het kontakt met de stad had zijn voordelen; ook zijn nadelen. De mensen kochten in de stad kranten en tijdschriften met blote juffrouwen en artikelen over vrije omgang. Het leidde tot verslechtering van de moraal. Meisjes werden ontmaagd en aangerand. De prostitutie nam toe. Jongens van vijftien, zestien jaar gaan al naar de publieke vrouwen. De vaders gaan er prat op. In hun ogen zijn de zonen daardoor meer mans".

### Rosse buurt

„Ofschoon Carai slechts 2.500 inwoners telt, heeft het een rosse buurt. Wat het kost weet ik niet. Hoe de jongens aan het geld komen, weet ik niet. Ik heb ertegen gepreekt, maar het haalt niks uit. Ze gaan toch".
„Velen trekken naar Sao Paulo. Ook getrouwde mannen. Zij laten vrouw en kinderen achter. Ze verdienen goed in de stad, maar het gezin merkt er weinig van. Vaak niets. De mannen maken het geld op. Ze gaan met andere vrouwen om en ook de vrouwen thuis, het lange wachten moe, hokken met een ander. Het is alles de schuld van het asfalt".
Ondanks deze schadeposten kan Lei Söntjens de balans van veertig jaar met een batig saldo afsluiten. „De godsvrucht nam toe. Veel bijgeloof werd uitgebannen. Er kwam een nieuwe kerk. Er kwam een gymnasium: in feite een vierde, vijfde, zesde en zevende klas van de lagere school. En er kwam een medische post", pronkt de pastoor van Carai.
Eerlijkheidshalve voegt de devote dorpsherder eraan toe, dat de volksgezondheid nog veel te wensen overlaat. „Onder invloed van mijn preken werden huizen gebouwd met wc.'s en er werd meer hygiëne in acht genomen. Maar nog altijd is het merendeel der parochianen ondervoed, hebben velen last van wormen, woedt er tb, takelen parochianen af door alcoholgebruik en venerische ziekten en eist de ziekte van Chagas veel mensenlevens".
„De ziekte van Chagas wordt veroorzaakt door wormpjes, die door een kever in het menselijk lichaam worden ingebracht. Die kever, de barbeiro, houdt zich schuil in de reten van oude huizen of in bladeren. 's Nachts komt hij uit zijn schuilhoeken tevoorschijn. Hij nestelt zich in de baardstreek van de slapende mens, zuigt bloed en doet zijn uitwerpselen in het wondje. In die uitwerpselen zitten wormpjes, die zich in de hartstreek nestelen en de klop van het hart ontregelen. Vroeg of laat vallen die mensen ineens dood. Het komt regelmatig voor. De mensen zijn doodsbenauwd voor de kever. Ik zou willen dat tegen die ziekte iets gedaan zou kunnen worden".
Op het bescheiden verlanglijstje van Lie Söntjens prijken verder financiële steunverlening aan de jeugdbeweging, die 's zondags soep en in koude julidagen dekens uitdeelt aan de armen en financiële hulp aan het naaikransje, dat naait voor de paupers. Sinds kort heeft de pater de beschikking over vijf antieke naaimachientjes. De rijke dames kunnen echter niet vooruit, omdat het hun ontbreekt aan naalden, garens en stoffen. Een en ander zou vanuit Limburg kunnen worden gestuurd. Maar gemakkelijker en wellicht goedkoper is het om de pater geld te doen toekomen, opdat hij het zelf kan kopen.

## WERELDWIJDE ERKENNING VOOR NEDERLANDSE TEKENAAR

# De malle kwasten van Jan Sanders

**„Die man met dat verfbusje, die is eigenlijk voortgekomen uit een voorstel een jaar of achttien geleden van de toenmalige verffabriek Pieter Schoen, nu Sigma Coatings. Die wilden van mij een aantal humoristische tekeningen die op de scheepvaart sloegen, vanwege hun scheepswerven. Ze hoefden niet per se een reclameboodschap te bevatten. Dat was het begin: een paar suggesties van een tewaterlating, een captain's dinner en nog een paar ideetjes die ik uitwerken kon. Zwart-wit pentekeningen nog, gewoon grappen die iets met de scheepvaart te maken hadden. Eerst een bemanningkje, maar er was ook al gauw 'n kapiteintje. Pas bij de derde of vierde kalender kwamen we op dat motief, het herkenningsteken van het matroosje met het verfpotje, waaruit tenslotte alles is „geboren".**

„Het merkwaardige is dat hij toch wel weer een attractie is geworden, want de mensen gaan dat kereltje altijd zoeken. Een mannetje dus. En een hondje, dat is er ook zo maar tussen gekomen. Dat is mijn hondje, zo'n vuilnisbakkenras. Hij is nu alweer een poosje dood. Verder ontdekte ik na enige tijd dat het goed was om er een zekere continuïteit in te brengen, omdat de mensen het leuk vonden dat groepje weer te ontmoeten. Zo zijn langzamerhand ontstaan dat stelletje gajes, die bemanning, dat dictatortje, dat kapiteintje met zijn ondergeschikten, de stuurman, de machinist en de officieren".
Een bundel meesterlijke situatiegrappen als Sanders eersteling „'t Kan verkeren" kan van 's mans andere hobby en talent uiteraard weinig tonen: hij is ook nog eens een begenadigd regisseur en amateurtoneelspeler, meermalen bekroond ... Met de tekenpen bewijst hij dan zijn groot waarnemingsvermogen daaraan ontleend en bovendien zijn vaardigheid om humoristische en karikaturale situaties in slechts twee dimensies gestalte te geven. Beheerst, zoals hij is, met zijn vakmanschap, zijn gevoel voor humor, zijn oog voor het tekenende detail.

### Snaakse bestseller

*Een heel bijzonder boek is nog juist voor de kerstdagen op de markt gekomen. Het boek is in één klap, eigenlijk al in de voorverkoop, een bestseller geworden. Het betreft de bundeling onnavolgbaar getekende situatiegrappen van de „laat ontdekte" Nederlandse tekenaar Jan Sanders: „'t Kan verkeren" (Meulenhoff Int.). Het is Sanders' eersteling en de uitgave vormt een kroon op zijn lange oeuvre, tot nu toe vooral uitgekristalliseerd in felbegeerde kalenderplaten, boekillustraties, tijdschriften en dergelijke. Een geheide bestseller, omdat vrijwel niemand met enig gevoel voor humor zich kan onttrekken aan de ontwapenende charme van Sanders' rijke snaakse invallen. Sanders is nu officiëel ontdekt. Co-edities staan er te verschijnen in Engeland, Amerika, Frankrijk, Duitsland, Scandinavië, IJsland, Spanje, Zuid-Amerika en Australië. Die lijst van nu al 100.000 bestellingen op voorhand is nog allerminst uitgeput. Een wereldsucces zoals er niet dagelijks voorkomen.*

### Details

Het detail dat ook ontluisterd kan werken. Want Jan Sanders tekent weinig mooie mensen, misschien met uitzondering van sommige modellen op de Rietveldacademie in Amsterdam, waar hij leraar portret- en figuurtekenen is. Wie een tafereel als „het honderdtal" uit dit boek in één oogopslag beoordeelt, doet de man zijn werk, zijn intenties, eigenlijk groot onrecht. En mist daardoor véél. Het detail ontgaat hem, of zelfs de mislukking, het groteske. Zo'n bundeling van grappen, daar moet je een kwartier naar kijken, dat is allerminst een straf. Steeds komen dan nieuwe detailgrapjes naar voren, kleine regievondsten en soms pas na enig inleven de hoofdgrap - al dan niet met een donkere ondertoon - waaromheen het beeld is opgebouwd.
„Ze vragen me wel meer waar ik die detailkennis uit de zeebonkenwereld vandaan haal, maar nee hoor, ik heb eigenlijk nooit gevaren. Het is een kwestie van een visueel geheugen en het links en rechts bij elkaar garen van wat documentatiemateriaal, foto's enzovoorts. Ze hebben me wel eens aangeboden om een tocht mee te maken, maar ik heb gedacht: ik weet niet of dat wel goed is. Kijk, nu bekijk ik het afstandelijk, het is eigenlijk niet eens een reëel wereldje, het is er een zoals ik dat om me heen droom".
„Ik probeer zoveel mogelijk te variëren, het is zo gemakkelijk om steeds maar grappen op sex bijvoorbeeld te baseren. Ja, die kerels willen alsmaar mooie wijven zien. Dan heb ik er lol in om hen te confronteren met het tegendeel. Als ze dan eens een zeemermin opvissen is dat zo'n dik kreng, of een monster dat hen wil verslinden. Dat vind ik leuk, dan hebben ze eindelijk weer eens een vrouw en dan is die onbruikbaar, ze zijn er bang van ... Daar moet je geen anti-vrouwstemming in zoeken; ik had een lieve vrouw, en mijn moeder was al niet anders. Ik zie er gewoon humor in: de tegenstelling met wat ze verwachten.




● *Een van de kostelijke tekeningen van Jan Sanders. Op de voorgrond links is zijn beroemde mannetje met het verfpotje weer herkenbaar.*

Humor, zoals die zit in veel dingentjes, details. Maar wat is nou humor? Moeilijk te definiëren. In wezen staat humor vlak bij tragiek. Het is het mislukken van de mens. En de mens mislukt nog steeds. Ze hebben wel idealen, maar vaak de verkeerde. Ze zijn uit hun ellende opgeheven en tot welstand gekomen".

Sanders is nu 59 jaar. Zijn levenstop lijkt in zich. Wereldwijde erkenning als kunstenaar, het is niet niks. Ruim dertig jaar lang tekende hij de mensen om hem heen, de malle kwasten uit het leven of uit zijn fantasie. Hij zag ze allemaal. Te weinigen nog zagen hem.

**DIER**

## Het sijsje



In aantal sterk wisselvallige wintergasten zijn de levendige sijsjes. U weet wel: dat in een zwart gestreept groengelig kostuumpje gestoken vinkje, waarvan het mannetje een zwart befje voor heeft en een zwart petje draagt. Het ene jaar laten de sijsje praktisch verstek gaan, om het jaar daarop (zoals mogelijk deze winter) in grote zwermen te verschijnen. Dit zal wel verband houden met het voedselaanbod in hun noordelijke woongebieden. Zwaait daar schraalhans de scepter dan trekken ze massaal weg en zoeken o.a. onze elzebomen op die borg staan voor een onbekommerde wintervakantie.

Enkele dagen geleden zag ik een troepje van deze groengele vogeltjes dat z'n dorado in een elzebosje had gevonden. Naar mezenaard hingen ze ondersteboven aan takjes en peuterden met hun spitse snaveltjes de zo begeerde zaadjes uit de elzeproppen. Onophoudelijk bleven ze met elkaar babbelen. Waarover? Mogelijk over hun avontuurlijke reis, of beklaagden ze misschien in deze hoorn des overvloeds hun achtergebleven vriendjes. Aannemelijker is, dat de in troepen levende sijsjes op deze wijze contact met elkaar houden.

Het sijsje (Carcuelis spinus), ook wel bekend onder de namen elzen- en bloemsijs, is een mak vogeltje waarvan de zang eigenlijk bitter weinig te betekenen heeft. Dit weerhoudt het levenslustige sijsje er niet van om onophoudelijk te zingen. Vandaar wellicht de uidrukkingen: „hij is een vrolijke sijs (snaak)" of „hij is een wonderlijke sijs". In z'n maniertjes doet het sterk aan pimpelmezen en goudhaantjes denken. Ook vertoont het sijsje een grote verdraagzaamheid met andere vogels en is daarom een gewild volièrevogeltje dat gemakkelijk met kanaries (bastaardkweek) paart. Nu behoort het sijsje tot een van die wonderlijke kooivogels die de Vogelwet kent. Je mag deze in de volière houden maar niet vangen en/of vervoeren. Resteert de logische vraag aan de wetgever: „Hoe komt bv. het sijsje dan in de volière?" Legaal antwoord: „'t Is er zomaar ingevlogen!"

Dat sijsjes een sterke aantrekkingskracht op de vogelvangers uitoefenen, blijkt wel uit de berichtjes welke steevast ieder najaar in de kranten verschijnen.

In de vrije natuur behoort de sijs in ons land tot de zeldzame broedvogels. Hij houdt het toch liever op de uitgestrekte naaldbossen in het hoge noorden waar hij hoog in de bomen zijn nestje in elkaar knutselt. Meestal verzorgt het sijzenpaar twee broedsels per jaar om daarna, soms in ware invasies, naar zuidelijker oorden af te zakken. Dan kunnen we ze hier zien snoepen van het berkeen elzezaad. Dit doen de handige klauteraartjes niet alleen in de bomen maar ook vaak op de grond waar ze zich aan de uitgewaaide zaden tegoed doen.

Gezelschapsvogels als ze zijn sluiten te zich graag aan bij barmsijzen en putters, waarvan de laatsten eveneens voor de loerende vogelvangers moeten uitkijken.

**Ger Oijen**

## Proficiat oma Kleinjans

met uw 80ste verjaardag.

Van uw achterkleinkinderen Robert, Saskia en Monique

## Proficiat oma Becholz

met je 61e verjaardag wensen je

Annie, Herman, Petra en Sylvia Thomas.

## Dankbetuiging

hartelik dank aan allemaol die door hun belangstelling, gelukwinsche, geschinke in welke vurm dan auch, het fèis van mien 25-joarig veurzittersschap van de Vriendenkring zou geweldig hubbe doon slage.
Aan de Eerw. geistelijkheid en aan jongerekoar Joy veur de oploestering van de H. Mès.
Biezonder dank aan de Edelachtbare Hèire Burgemeister en Withouwers, Gem.secretaris veur de beneuming tot Eire Burger van oos gemeinte. De Limb. Fed. Amateurtoneel veur de oetreiking van 't zilvere N.C.A. insingje. Aan oud-burgemeister Muijters. Bedank hermenie Amicitia veur de muzikale hulde. Wieër aan R.K. Greun Kruus, Bejaardencomité, Aope jeugwerk Vilt, sportvereiniging Vilt, doeveclub de Witpen, Carnavalsver. de Törke, biljardclub Vilt, wandelclub Vilt, Nachtwachtgilde, N.K.V., centrale volksbank, Veldeke Vallekeberg, damescomité schutterie Struch, senioren Houthem, bejaardenvereiniging '76 Waalsen, Afd. Limburg K.N.V.B. Aug de lang rie van partekelere, bedank dat geer doa waord. Bedank Vriendenkring die dat alles veur mich op touw gezat hubbe.
Geer hub mèt eur alle, mich eine onvergètelijke daag bezurg. Daarum allemaol hartstikke bedank.

Martin Meertens
Vinkeweeg 26,
Vilt, Berg en Terbliet.

---

Om niemand te vergeten danken wij langs deze weg allen voor de kado's, bloemen en felicitaties, ontvangen bij ons huwelijk.

*Jos en Marie-Christine van Dijk-Donners*

Born, december 1978
Kerkstraat 24.

---

Woensdag 13 december 1978 was de laatste levensdag van

## H. Schotel

echtgenoot van wijlen
LEONIE ELSJELINE VON BALLÜSECK 1972

Boekelo: H.L. Schotel
S.O. Schotel-Schmidt
Amy-René
Marjolein
Reinoud
Heerlen: A. Kreutzkamp-Schotel
H.J. Kreutzkamp
Hans
Renier
Bunde: D.W. Schotel
E.R.M. Schotel-Paardenkooper
Herbert
Wouter

De crematie vond binnen familiekring plaats op 15 december 1978.

Baarn, 16 december

Paulus Potterlaan 33

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons gedaan heeft, berichten wij u, dat heden in het ziekenhuis te Sittard in de Heer is overleden, in de leeftijd van bijna 78 jaar, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Christiaan Geelen

ANNA VAN SLOUN

Born: A. Geelen-van Sloun
Geleen: A. Schuffelen-Geelen
A. Schuffelen
kinderen en kleinkind
Leersum: M. Geelen
Born: J. Geelen
A. Geelen-Breen
en kinderen
Geulle: A. Dobbelstein-Geelen
H. Dobbelstein en kinderen
Born: M. Aarts-Geelen
L. Aarts en kind
Geleen: G. Gehlen-Geelen
J. Gehlen-Geelen
Maastricht: A. Hegenbeem-Geelen
Th. Hegenbeem en kinderen
Fam. Geelen
Fam. van Sloun

6121 XE Born, 15 december 1978
Molenstraat 51.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 19 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.
Gelegenheid tot condoleren in genoemde kerk vanaf 10.15 uur.
In de avondwake van as. maandag om 19.00 uur zullen wij de overledene bijzonder gedenken.
Bezoekuren rouwkapel Sittard 17.30-19.00 uur
Zij, die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat na een moedig gedragen lijden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 79 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

## Maria Sidonia Vermeirssen

echtgenote van
HUBERTUS JOSEPHUS RICHTER

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
Merkelbeek: H. J. Richter
Brunssum: G. Friederichs-Richter
Brunssum: J. Richter-van den Eisen
Rozenburg: F. Richter-Reubsaet
Sittard: N. Wilms-Richter
Doenrade: H. Schurgers-Richter
Koblenz (Dld.): H. Greib-Richter
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Vermeirssen
Familie Richter

Merkelbeek, 15 december 1978
Groeneweg 6.
Correspondentieadres: Acaciastraat 37, Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 18 december as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius de Grote te Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid van 16.00-17.00 uur.
Zondag 17 december zal er tot haar intentie om 18.00 uur de avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het plotseling overlijden en de begrafenis van

## Jan van Oorschot

onze onvergetelijke dank.

C. van Oorschot-Bovendeaard
kinderen en kleinkinderen.

Geleen, december 1978.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 december om 9.45 uur in de dekenale kerk St. Augustinus te Geleen.

---

† Met groot en diep leedwezen, maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis van het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Christianus Johannes de Krom

weduwnaar van
ANNIE HENRICA GEILEN
echtgenoot van
ANNA MARIA VAN DER STEEN

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Mevr. A.M. de Krom-van der Steen
Hoensbroek: John en Renate de Krom-Beckers
Hoensbroek: Carla en Ben Hendriks-de Krom
Jimi
Hoensbroek: Yvonne de Krom en verloofde Ger

Familie de Krom
Familie Geilen
Familie van der Steen

Hoensbroek, 14 december 1978
Oranjestraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 19 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning aan het Pius XII-plein te Hoensbroek-Zuid, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 - 17.00 uur.
Maandag 18 december zal er tot zijn intentie om 18.45 uur een gebedsdienst worden gehouden met aansluitend avondwake in voornoemde kerk.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met verslagenheid vernamen wij dat op 14 december 1978 plotseling is overleden ons gewaardeerd bestuurslid en medewerker

## Christ de Krom

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze verenigingen bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze verenigingen blijven voortleven.

Gymnastiekvereniging Ons Genoegen
Drumband Marijke
R.K. Bejaardenbond Nieuw Lotbroek
St. Nicolaascomité

---

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 66 jaar, van mijn geliefde echtgenote, onze lieve moeder, oma, zuster, tante en nicht

## Erika van den Boogaard

echtgenote van
JACOB ONINK

In dankbare herinnering:
Heerlen: J. Onink
Heerlen: E.J. Jerzykowski
T.C. Jerzykowski-Franssen
en Rolf
Familie van den Boogaard
Familie Onink

Heerlen, 14 december 1978
Kasteellaan 69
Correspondentieadres: Molenwei 127 Heerlen.

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 19 december as. om 11.15 uur in het crematorium, Somerenseweg 120 te Heeze.
Vertrek vanaf het rouwhuis, Kasteellaan 69 te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd. De bus vertrekt om 9.30 uur aan voornoemd rouwhuis.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekgelegenheid van 17.30 - 18.30 uur.

---

Geheel onverwacht overleed heden onze oprichtster en leidster van de Soc. v.a.g. te Meezenbroek

## mevrouw Erika Onink

GEB. V.D. BOOGAARD

in de leeftijd van 66 jaar.

Zij heeft zich gedurende vele jaren ingezet, voor het welzijn van haar medemens, speciaal de bejaarden.
Wij allen zullen haar heel erg missen.
De crematie vindt plaats dinsdagmorgen 19 december as. te Heeze. Vertrek v.a. sterfhuis om 9.30 uur, Kasteellaan 69 Heerlen.

Bestuur en leden van de sociëteit van alle gezindten.
Heerlen-Meezenbroek

---

† Na een arbeidzaam en zeer zorgzaam leven is heden, nog gesterkt door het h. sacrament der zieken, na een kortstondige ziekte in de leeftijd van 81 jaren van ons heengegaan, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoon-, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

de heer

## Harry van Horck

echtgenoot van
AGNES BALTUS

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: Mevr. A. van Horck-Baltus
Vaals: F. van Horck
E. van Horck-Simons
Vaals: G. van Horck
M. van Horck-Lennertz
Vaals: C. van Horck
M. van Horck-Jaegers
Lottum: M. Lenssen-van Horck
J. Lenssen
Vaals: S. Schiffers-van Horck
J. Schiffers
Vaals: N. Prange-van Horck
U. Prange
Venray: A. Brand
C. Brand-Mulder
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie van Horck
Familie Baltus

Vaals, 14 december 1978
Correspondentieadres: Koperstraat 19

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 18 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals. Bijeenkomst in de kerk om 10.50 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Hedenavond om 19.30 uur zal een h. mis mede tot zijn intentie worden opgedragen in de St. Pauluskerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Lindenstraat.
Zij, die geen kennisgeving ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerker

## W.P. Bux

De heer Bux was ruim 40 jaar in dienst van ons bedrijf. Hij zal in onze herinnering blijven als een toegewijde medewerker en een prettige collega.

Maastricht, 14 december 1978

Directie en personeel
NV Provinciale Limburgse Elektriciteitsmaatschappij

---

Het medeleven dat u getoond hebt bij het overlijden van mijn lieve man, onze dierbare pappa en opa

## Derk van den Berg

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. F.H. van den Berg-Haverkamp
kinderen en kleinkinderen

Gulpen, december 1978
Eynattenweg 37

---

Enige en algemene kennisgeving

Vol dankbaarheid voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtergenoot, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Ben Meijers

echtgenoot van

### Elisa van de Berg

Valkenburg: Mevr. E. Meijers-van de Berg
Veldhoven: John Meijers
Hèlene Meijers-Swart
Patrick en Edwin
Meerssen: Michel Meijers
Ellen Meijers-Pluijmaekers
Jérôme
Familie Meijers
Familie van de Berg

Valkenburg, 14 december 1978
Asterstraat 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 18 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Broekhem, waarna begrafenis op de begraafplaats Cauberg te Valkenburg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van zaterdag om 17.30 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoekuur dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

---

Voor de vele blijken van deelneming, condoleances en bloemen, ontvangen bij het overlijden en begrafenis van onze dierbare moeder en grootmoeder

## Mientje Henry-Bosten

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen
Fam. Henry

De zeswekendienst zal gehoudenworden zondag 17 december om 11.00 uur in de kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

---

† In grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in zijn 75ste levensjaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

## Zef Cörvers

echtgenoot van
GERTRUDA PELZERS

Sittard: mevr. G. Cörvers-Pelzers
Sittard: Gerard Meisen
Margo Meisen-Schoffelen
Robert, Jos
Sittard: Frans Meisen
Gerty Meisen-Janssen
Johnny, Freddy
Sittard: Annemie Pfennings-Meisen
Ernest Pfennings
Maryella, Patrick
Familie Cörvers
Familie Pelzers
Familie Meisen

Sittard, 14 december 1978
Geldersestraat 20.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 19 december a.s. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Gelegenheid tot condoleren in 't zaaltje van de pastorie vanaf 10.40 uur.
Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

Heden heeft het de Here behaagd om geheel onverwacht tot Zich te nemen, op de leeftijd van bijna 84 jaar, mijn dierbare echtgenoot, broer, zwager, oom en neef

## Anthonie Vonk

echtgenoot van
MARIA LOUISE ELMENDORP

Heerlen: M.L. Vonk-Elmendorp
Familie Vonk
Familie Elmendorp

Heerlen, 14 december 1978
Meezenbroekerweg 37

De uitvaartdienst, voorgegaan door ds. H.C. Nortier, zal gehouden worden maandag 18 december as. om 14.00 uur in de kerkzaal aan de Groen van Prinsterenstraat te Meezenbroek.
Er is geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed, gerust en zacht, in de vrede van Christus, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

## Kees van den Hoek

echtgenoot van
RIE HASAART

Hij is 58 jaar geworden.
Met dankbaarheid voor alles wat hij voor ons deed en betekende, zullen wij hem steeds gedenken.

Sittard: mevr. R. van den Hoek-Hasaart
Eindhoven: Hans en Rianne
Wampie en Karel
Sittard: Karel
Familie van den Hoek
Familie Hasaart

Sittard, 14 december 1978
Past. Rayenstraat 21.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag 19 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Sittard-Vrangendael.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 13.40 uur.
Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---



---

†

Na een leven vol liefde en toewijding is heden, voorzien van het sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus en schoonzus

## Leonie Marie Bour

echtgenote van

### Jan Hubert Christiaan Van Elssen

Zij bereikte de leeftijd van 74 jaar.

J.H.C. Van Elssen
G.A.M.C. Van Elssen
W.L.A.M. Van Elssen-Mertens
Christiaan
R. Van Elssen
C.H.H. Van Elssen-Dujardin
Familie Bour
Familie Van Elssen

Heerlen, 14 december 1978
Corr.adres: Euterpelaan 98

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 18 december as. om 11.00 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat. Ingang Groene Boord.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Enige en algemene kennisgeving

†

Vol dankbaarheid voor alles wat zij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 34 jaar, mijn dierbare vrouw, onze lieve mamma, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Coby Sins

echtgenote van

### Leo Neissen

Sittard: L. J. Neissen
Willy
Henri
Familie Sins
Familie Neissen

Sittard, 14 december 1978
Ranonkelstraat 3.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben, maandag 18 december as. om 10.00 uur, in de kerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht tijdens de eucharistievieringen van heden, zaterdag en zondag as. in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

† Uit dit leven ging van ons weg om naar zijn Schepper terug te gaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 77 jaar, mijn lieve, altijd blijde, man, onze vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef, de heer

## Frans Joseph Simon Hubertus Frijns

echtgenoot van
MARIA JOSEPHINA VINCKEN

Epen: M.J. Frijns-Vincken
Mechelen: Sjef Frijns
Jacquelinge Frijns-Wouters
Gulpen: Wiel Frijns
Truus Frijns-Ter Huurne
Simpelveld: Frans Frijns
Anneke Frijns-van Noort
Wijlre: Paul Frijns
Ria Frijns-Jaminon
en zijn kleinkinderen
Familie Frijns
Familie Vincken

Epen, 14 december 1978
Julianastraat 17.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 19 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Epen, waarna de begrafenis zal plaats vinden op het kerkhof te Mechelen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk te Epen.
Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van de zusters te Bocholtz.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

## OVERLEDEN

† **Hubertina Schreurs**, echtgenote van wijlen Anto[...] Hermse. Amby-Maastricht. Corr.adres: Rothe[...] Meerssen, Emmaweg 36. De uitvaartdienst vindt plaats [...] maandag 18 december om 11.00 uur in de parochiek[...] van St.-Antonius van Padua, Scharn-Maastricht.

† **Maria Dresens**, echtgenote van Lambertus Loff[...] oud 64 jaar. Maastricht, Brusselseweg 135. De u[...]vaartdienst vindt plaats op maandag 18 december [...] 14.00 uur in de parochiekerk van de H.-Anna, Via Regia, Maastricht.

† **Helena Hermans**, echtgenote van wijlen Hendrik W[...]ten, oud 83 jaar. Bunde, Wilhelminaweg [...] Corr.adres: John F. Kennedylaan 18. De uitvaartdie[...] vindt plaats op maandag 18 december om 11.00 uur in [...] parochiekerk van de H.-Agnes te Bunde.

† **Mathieu Philips**, weduwnaar van Hendrika We[...]mans. Hij werd 81 jaar. De plechtige uitvaartdienst [...] plaatsvinden op maandag 18 december as. om 10.30 uur, [...] de St.-Nicolaaskerk te Heythuysen, waarna de begrafe[...] op het r.k. kerkhof aldaar. Vanaf 10.00 uur gelegenheid [...] condoleren in het Credozaaltje.

† **Anna Maria Grooten**, begiftigd met de pauselijke o[...]derscheiding Pro Ecclesia et Pontifice, echtgen[...] van Thomas Cox. Zij werd 86 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden, heden zaterdag 16 december o[...] 14.30 uur in de kapel van Onze Lieve Vrouw in 't Zand, Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen". Schriftelijke condoleance in de k[...] vanaf 13.45 uur.

† **Marianne Hubertina Schoenmakers**, weduwe v[...] Jozef Thegels. Zij werd 92 jaar. De plechtige euchar[...]tieviering zal gehouden worden op maandag 18 decemb[...] om 10.30 uur in de parochiekerk te Posterholt. Bije[...]komst in de kerk. Geen condoleren.

---

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden [...] de begrafenis van onze lieve moeder en oma

## Maria Welters-von Peij

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Familie Welte[...]

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op [...]terdag 16 december om 19 uur in de Amelbergakerk [...] Susteren.

---

# NEDERLANDSE WIJN uit Frankrijk



● Erik Sauter bekijkt de kwaliteit van de wijndruiven.



● Mat Claessens, de onderwijzer uit Bunde die een jaar lang stage loopt op het „Limburgse" wijngoed, in gesprek met monsieur Yves, Franse werknemer op Carcanieux.

**Na een spannende en extreem late oogst rijpt voor het eerst een „Nederlandse" Bordeaux-wijn in de cuves van het Château Carcanieux in de Medoc. Het is de eerste oogst die binnen werd gehaald onder leiding van Erik Sauter, de 34-jarige Maastrichtse wijnhandelaar die het kasteel Carcanieux ( plm. 100 kilometer ten westen van Bordeaux in de buurt van het plaatsje Lesparre) in Limburgse handen speelde, zelf het beheer van dit fraaie, middelgrote wijngoed op zich nam en dus patron en wijnboer werd. Hij is nu de enige Nederlander die een wijngoed van allure in de Medoc – het door God persoonlijk geschapen paradijs van de wijn – bestiert. Daar, in de schaduw van tongstrelende grootheden als een Lafite Rothschild, een Château Lynch-Bages en een Château Latour mag een Maastrichtenaar voor het eerst het subtiele spel van het wijnmaken meespelen met de Franse grootheden. Daarmee is een stukje „prestige de France" in handen gelegd van een Hollander. En dat is voor de chauvinistische Fransen niet gering.**

Geen wonder dat Erik Sauter met de nodige plankenkoorts aan zijn eerste oogst begon. De voortekenen waren niet best. Door de beroerde weersomstandigheden in het voorjaar begon de oogst pas op maandag zestien oktober: bijna een maand later dan normaal. De kans op alles verwoestende regens was groot, maar terwijl wij in Holland rijk gezegend werden met nat bleef het de laatste weken voor de oogst merkwaardig droog in de Bordeaux. Het weer was zelfs stralend en warm. De druiven kregen een onverwachte kans om te rijpen. Maar op de dag dat de Patron en de door hem uit Holland meegebrachte „Cuisinier" in Carcanieux verschijnen slaat het weer om. Het wordt stukken kouder. Toch blijft de zon nog haar stralen uitgieten, maar dan minder gul, over de wijnvelden van Carcanieux tot de dag van de oogst als er dertig mannen en vrouwen, aangetreden staan om in een maraton die tien dagen duurt de oogst binnen te halen. Onder die plukkers (eigenlijk knippers, want de trossen druiven worden geknipt) enkele Nederlanders: Dolf de chirurg uit Amsterdam, Tom, de leraar aan de school voor de journalistiek, Mat onderwijzer uit Bunde, Peter scholier uit Hulsberg. De gelegenheidsvendangeurs uit Holland en hun Franse collega's uit de plaatsjes rond Carcanieux ontmoeten elkaar voor het eerst aan het ontbijt,maandagmorgen om half acht. Tien dagen lang zullen alle vendangeurs samen ontbijt, middag- en avondmaal nuttigen op het Château. Die maaltijden zijn sfeerbepalend voor het oogstgebeuren. Ze vormen een wezenlijk onderdeel van het loon. Maar het begin is onwennig. De Fransen kijken vreemd tegen die Hollanders aan en van de Hollandse cuisinier hopen ze vurig dat hij in godsnaam **niet** met boter zal bakken en braden. Het wordt even stil als patron Erik aan het hoofd van de tafel gaat zitten. Een patron op zo'n wijngoed is nog altijd iets van een „God in Frankrijk". Zijn woord is wet en het vaste personeel, alsmede de vendangeurs behandelen de patron met voor Nederlandse begrippen opvallend veel respect. Na het ontbijt, waarbij tot grote verbazing van het Hollandse contingent ook al de nodige wijn wordt gedronken, begint de oogst. Draagmanden, druivenmandjes en scharen worden verdeeld. De nieuwelingen krijgen instructies hoe en wat zij mogen knippen. Trossen met te veel verschrompelde en ingedroogde of rotte druiven moeten blijven hangen. Maar in tegenstelling met vele andere plaatsen in de Bordeaux ziet de oogst er gezond uit. Met de regelmaat van een klok legen de porteurs, de dragers hun manden en tussen de eindeloze rijen klinkt het vrolijke gekwetter op van de vendangeurs Veel praten en veel lachen hoort erbij. Soms is de taal nogal aan de ruige kant en zelfs mooie grietjes als Silvie en Michelle zouden menig man doen blozen met hun pikante opmerkingen. Maar verder dan woordenspel gaat het niet. Na enkele uren vertrekt de eerste tractor met zijn vracht naar de „cuverie".

**Eind '77 kwam het wijngoed Château Carcanieux in de Medoc in Nederlandse handen. Beheerder en patron werd de Maastrichtse wijnhandelaar Erik Sauter die na een waarlijke veldslag met de Franse bureaucratie aan de slag mocht gaan. Dit jaar bracht hij zijn eerste „Nederlandse" oogst binnen. De opbrengst van het 25 hectare wijngoed – dat uitgebouwd gaat worden naar 30 hectaren – was aanmerkelijk geringer dan voorgaande jaren, een slecht voorjaar en een vogelplaag waren er de oorzaak van. Maar de kwaliteit van de wijn valt meer dan mee. Bordeaux '78 blijkt achteraf nog zo slecht niet te worden.**

## ● Kneuzen

De lading wordt gestort, een machine ontdoet de druiven van de steeltjes en kneust ze meteen waardoor .al heel wat sap vrij komt. Sap en gekneusde druiven worden dan naar de grote Cuves gepompt waar de gisting kan beginnen. Maar zo gemakkelijk gaat dat dit jaar niet. Het weer is kouder geworden waardoor een spontane gisting uitblijft. Een warmtekanon, opgesteld in de cuverie moet uitkomst brengen. Zonder problemen volgen de ladingen zich op. Alles functioneert zoals de patron zich dat gewenst had. Alleen het weer baart zorgen. Vanuit de nabije Atlantische Oceaan stapelen zware regenwolken zich op boven Carcanieux. De volgende dag regent het voor het eerst na vele maanden. De Fransen verwachten geen verbetering de komende dagen. Met een strak gezicht tuurt patron Erik vele malen per dag de hemel af op zoek naar een stukje blauw.

Regen tijdens een oogst is het ergste wat er kan gebeuren. Druiven kunnen dan massaal verrotten, terwijl de stokken te veel vocht naar de overige druiven pompen: een natuurlijke, maar voor de wijnboer catastrofale manier van water bij de wijn doen. Op Carcanieux stond na één dag oogsten het werk van een heel jaar op het spel. Die nacht sliep Erik Sauter niet, maar hij hoorde wel vanuit zee de felle wind opsteken die de wolken zo snel langs het grauwe zwerk ranselde dat ze geen tijd meer hadden om hun regen te laten vallen. Een dag later had de wind het wolkendek uit elkaar gejaagd en kon de zon met hernieuwde kracht weer haar rijpende stralen naar de wijngaard zenden. Erik Sauter beleefde het geluk van zijn leven. Vanaf die dag verliep op Château Carcanieux alles op rolletjes. De sfeer onder de vendangeurs was voorbeeldig. Van Tom en Dolf kregen de jeugdige Francaises de eerste lessen Hollands terwijl ze daarnaast een blik mochten werpen op het leven van de gemiddelde Fransman op het platteland in de Medoc: een hard en supereenvoudig eenvoudig leven. Om rond te komen hield vrijwel iedereen naast zijn baan kippen, konijnen, ganzen en schapen, moest men zijn eigen land bewerken om aan verse groenten te komen, voer voor het vee, voorraad voor de winter. Om voor dat eigen bedoeninkje te kunnen zorgen is vrijwel iedereen 's morgens vroeg om vijf uur al bezig. De mensen leiden er een minimum-bestaan, maar toch zijn ze vrolijk, vriendelijk, behulpzaam.

Overigens zijn buitenlandse bazen op een Frans wijngoed vaak een zegen voor het personeel en de streek. Sociale voorzieningen worden direct verbeterd, terwijl gebouwen en wijngaarden grondig architectonisch en landbouwkundig worden aangepakt. Bordeaux-Medoc maakt een merkwaardige indruk op buitenlandse bezoekers, men weet dat deze streek de duurste wijnen ter wereld voortbrengt, maar de armoedige huizen en plaatjes blijken niets van die rijkdom mee te krijgen.

## ● Reorganisatie

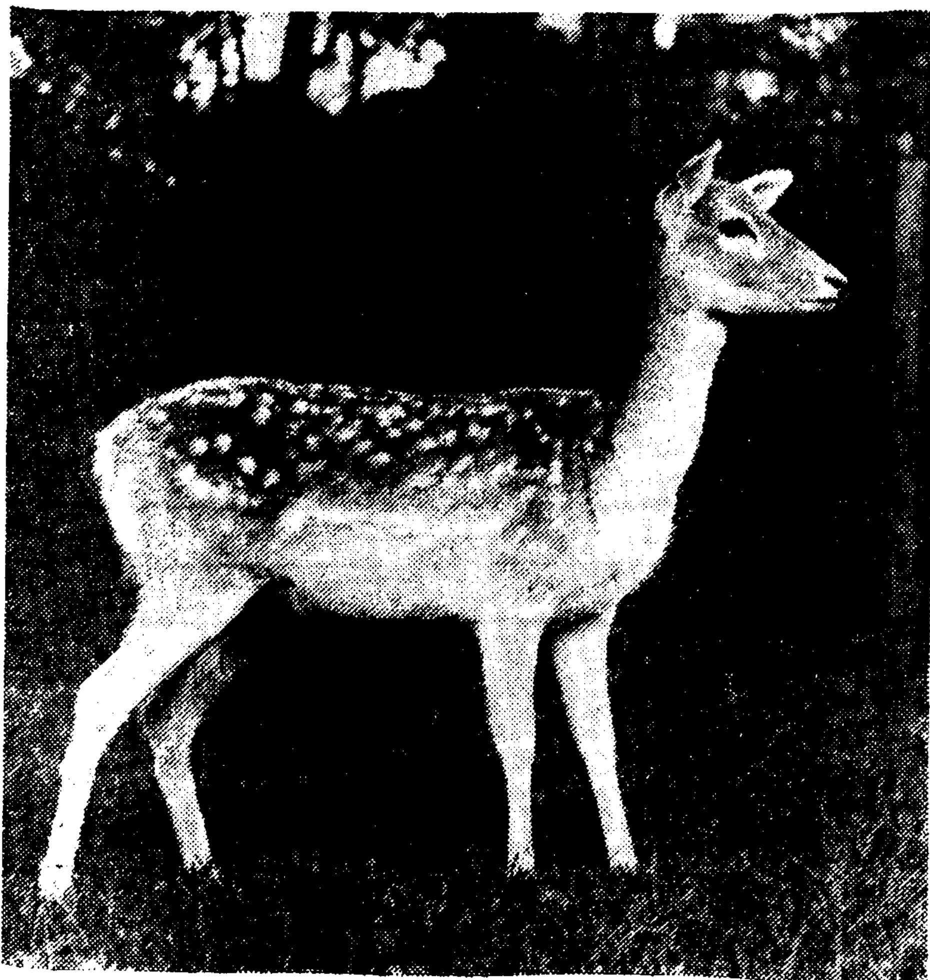
Na de eerste drukke oogstdagen kon Sauter zich weer gaan wijden aan de reorganisatie van „zijn" Château. Ook Carcanieux wordt grondig door metselaars, timmerlieden en schilders onderhanden genomen terwijl de wijngaarden in „cultuur" zijn gezet. Dat wil zeggen dat Sauter zoveel mogelijk af wil zien van chemische behandeling van zijn goed, dat naar voorbeeld van zijn grote leermeester Jacques Perrin (Château du Beaucastel, Châteauneuf du Pâpe) die bewezen heeft met natuurlijke middelen een topwijn te kunnen maken.

Sauter over de huidige klasse van de wijn van Carcanieux: „Het is een cru bourgeois, een goed middenklasser, je praat dan over een wijn die in Nederland ƒ 12,– tot ƒ 15,– waard is. In de buurt staat Carcanieux bekend als een goed château, iedereen die je erover spreekt zegt dat er een goede wijn wordt gemaakt, maar volgens mij kan het veel beter.Over tien à 12 jaar wil ik een produgt hebben dat ter plaatse het best mogelijke is. We kunnen op een niveau komen dat stukken hoger ligt dan nu!"

Inmiddels is de eerste wijn geboren. Enthousiast lachend laat hij hem proeven: een opmerkelijk krachtige jonge wijn, een belofte voor de toekomst. En ook de vendangeurs en de vaste ploeg van het kasteel blijken vol goede moed hun Nederlandse toekomst tegemoet te zien, want nadat de laatste tractor, versierd met een fraai veldbouquet de laatste druiven feestelijk binnen brengt, wordt de patron 's avonds tijdens het traditionele feestdiner verrast met een levensgroot bouquet bloemen en een grote schitterende vaas. Hij kwam onder de indruk die jonge Patron, want in de hele Medoc zal geen enkele patron zich op een dergelijke spontane hulde kunnen beroepen. Op Carcanieux, verzekerden de vendangeurs, was dat in elk geval nog nooit gebeurd.

**Hubert Haenen**

# Herten voor de slacht



*„Goedemorgen,slager, mag ik een pondje hert van u?"*
*„Zeker, mevrouw, het is iets meer, mag dat?"* Een conversatie, die men zeker niet dagelijks zal horen bij de slager. Dergelijke gesprekken verwacht men eerder bij de poelier. Trouwens, ook dan is de kans dat men iemand een pondje hert hoort vragen niet zo groot. Gevogelte en konijn worden nog altijd meer verkocht.

*Maar waarom eigenlijk?*
*Hertevlees staat bij de fijnproever hoog genoteerd. Het nadeel is ook hier, dat hoe schaarser het artikel is, hoe dieper men in de buidel moet tasten. Dat lijkt te gaan veranderen, nu veetelers zich gaan toeleggen op het telen van herten. De heer Coenen, directeur van een proefboerderij, zegt dat damhertenteelt voordelen biedt omdat het geen intensieve veeteelt is. Damherten nemen namelijk weinig weiland in beslag. Ook wat de voedering betreft stellen de herten niet veel eisen. Zij zijn uitgesproken graseters, terwijl ze slechts weinig bijvoedering nodig hebben. Ziektes of parasieten hebben weinig invloed op het hertenbestand. Op de proefboerderij in Kleef bijvoorbeeld is praktisch nog geen hert gestorven aan longworm, of mond- en klauwzeer.*
*Verrassend laag zijn ook de eisen die aan de afrastering gesteld worden. Damherten – en die worden voornamelijk geteelt – kunnen niet over een hek van 1.60 meter springen.*
*In West-Duitsland wordt voor een kilo hert 12 mark betaald. Als men bedenkt dat per hectare vijftien herten gehouden kunnen worden en dat het gewicht van een slachtrijp hert 25 kilo is, dan is de opbrengt vrij hoog. Volgens de ervaringen van de heer Coenen kan men in Nederland echter beter het hert levend verkopen. Prijzen die variëren van 300 tot 800 gulden voor een levend hert zijn gebruikelijk.*
*Economisch gezien kan de teelt van damherten zeker een aanvaardbaar alternatief zijn. Zeker voor de kleinere boer, die door de invoering van de melktank binnenkort waarschijnlijk zal moeten afzien van het houden van melkvee. De publieke opinie is echter nog niet rijp voor het telen van herten, aldus de heer Coenen. In Nederland heeft tot nu toe alleen de actiegroep Lekker Dier vragen aan de minister gesteld over de hertenteelt.*

## Recht

# Pro-deo of gratis advokaat (1)

**Er bestaan nogal wat misverstanden over een pro-deo of gratis advokaat. Deze week zullen wij dan ook de vraag beantwoorden wie voor een gratis advokaat in aanmerking komt en hoe men die moet krijgen. Volgende keer vertellen wij wat een gratis advokaat u kan gaan kosten.**

Iedereen kent de uitdrukking „gratis advokaat" wel. U komt daarvoor in aanmerking als u een bepaald inkomen hebt, dat niet al te hoog is. Hoe hoog is moeilijk te zeggen. Er bestaan nog geen vaste normen. Overal worden andere bedragen gehanteerd. Globaal kan gezegd worden, dat alleenstaanden met een netto-inkomen van ongeveer ƒ 2000,– per maand en gezinnen met meerdere kinderen met een netto-inkomen van ongeveer ƒ 3000,– per maand nog net in aanmerking komen voor een pro-deo advokaat. Zeker is dat echter niet. Het hangt namelijk ook af van de hoogte van de huur, de lasten van een eigen woning, de persoonlijke verplichtingen (bijv. alimentatie), het inkomen van de inwonende minderjarige kinderen en een eventueel vermogen. Bovendien is het mogelijk, dat u net op de grens ligt en u dan een eigen bijdrage moet leveren variërend van ƒ 25,– tot ƒ 100,–.

Al met al kunnen we zeggen, dat u een vrij hoog inkomen moet hebben wilt u **niet** voor een pro-deo advokaat in aanmerking komen, zodat de opmerking: „Die krijg ik toch niet", vaak de plank mis slaat. Het loont in ieder geval de moeite om de aanvrage bij het Buro voor Rechtshulp (daarover dadelijk meer) in te dienen. U kunt beter een eigen bijdrage van ƒ 100,– betalen, dan de kosten van de advokaat, want die liggen beduidend hoger.

Hoe komt u nu aan die prodeo advokaat en hoe krijgt u de zekerheid of die voor u gratis is of niet en hoe hoog uw eventuele eigen bijdrage is?

Als u meent de hulp van een advokaat nodig te hebben (hierover kunt u bij Wetswinkel en Buro's voor Rechtshulp gratis inlichtingen krijgen), dan moet u bij de Sociale Dienst van uw woonplaats een zogenaamd Bewijs van Onvermogen halen. Hierop komt uw volledige vermogenspositie te staan. Neemt u alle papieren, die hierover duidelijkheid kunnen verschaffen mee. U hoeft daar overigens niet te vertellen waarom u het bewijs nodig hebt. Als u in bezit bent van het bewijs, dan zijn er twee mogelijkheden om een advokaat te krijgen. Allereerst kunt u rechtstreeks naar een advokaat van uw eigen keuze stappen, bijv. naar de advokaat die u al eens eerder goed geholpen heeft of waarover u goede berichten hebt gehoord. Belt u gewoon even op en maakt u een afspraak. Als u tijdens het gesprek het bewijs van onvermogen afgeeft, dan vraagt de advokaat namens u bij het Buro voor Rechtshulp een zgn. toevoeging aan, d.w.z. een bewijsje dat hij voor u als advokaat mag optreden. De rest regelt zich dan vanzelf. De andere mogelijkheid is, dat u direkt naar het Buro voor Rechtshulp stapt. Er zijn vestigingen in Maastricht, Heerlen, Eygelshoven, Sittard, Roermond, Venlo, Venray en Weert. De adressen staan in het telefoonboek of kunt u bij 008 opvragen.

Het Buro hoort uw probleem aan en kan u, zonder dat er een advokaat aan te pas komt gratis adviseren. Kan het Buro dat niet, dan regelt het voor u dat u een advokaat krijgt. Ook bij het Buro kunt u uw eigen voorkeur voor een bepaalde advokaat opgeven. Hebt u geen voorkeur, dan voegen zij u een advokaat toe, wat volgens toerbeurt gaat.

In beide gevallen beoordeelt dus het Buro voor Rechtshulp of u een gratis advokaat krijgt of niet en zo ja hoe hoog u eventuele eigen bijdrage is.

**Wetswinkel Geleen**
**04494-43900**






## LABERINTO
Schinveld
Limburgs mooiste dancing
Iedere zaterdag- en zondagavond dansen met
**top-d.j. Lambert Eggen**
Iedere week alle nieuwe platen

## KPJ-BAL
Zondag 17 december orkest
**THE SPIKES**
Zaal: Moulin Rouge te Wijlre.
Bel. uitnodigend KPJ afd. Noorbeek

## ZATERDAG NEW FOUR
in
**LA DILIGENCE**
Imstenraderbos Heerlen
predikant: Wim Frijns
ZONDAG: BONEY N
27 DECEMBER: PUSSYCAT

## t' Böhmerhöfke
M'Geleen
Hedenavond optreden van de formatie **COCO**
Zondagavond **OKEE BAND**
Disk-jockey **HUGO VEUGEN**
Elke zondagmiddag van 2 tot 6 uur
**DISCO** voor de jeugd.
Bel. uitn.: Wil en Bep

## DE TIROLER GASTHOF
Onze nieuwe origineel ingerichte dancing voor de net iets oudere generatie.
Iedere vrijdag en zaterdag en zondag dansen
Zaterdag dansen met **Het Orion Trio**
en zondag met **Los Quadro's**
Geopend vrijdag, zaterdag en zondag van 20.00 tot 2.00 uur. Alle dagen VRIJ ENTREE
MARKTSTRAAT 7, EYGELSHOVEN
Tel. 045-353127

## BAR-DANCING Le Caveau
GELEEN
Zaterdag en zondag
**Orkest THE GOLDWINGS**

## Schimmert gemeenschapshuis
Zondag
**PARTNER**
met disco

## Disco De Bokkerijder Hulsberg
ZATERDAG EN ZONDAG
disco met
**disk-jockey Jo-Jo**

## Dancing SOHO Nieuwenhagen
Heden zaterdag **SHAPE** en disco.
Zondag disco met d.j. **MARTIN**

## ZUM BLAUEN BOCK
Zaterdag dansen met
**The Black Devils**
en zondag met
**The Happy Stars**
In verband met verbouwing kerstweekend geen dansen.
Cafe geopend.
Romeinenstr. 84, Kerkrade-West, tel. 045-413689.
*Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.*

## Heden feestelijke opening Akerstraat Shopping
BAR DANCING 't WIELTJE
Daar onze zaak in kerstsfeer is aangekleed is het in bar-dancing 't Wieltje gezellig smikkelen. Koffie met gebak. 2e kop gratis.
Ook verkrijgbaar diverse soepen, uitsmijters en belegde broodjes.
's Avonds vanaf 20.00 uur gezellig dansen bij candle light.
Disk-jockey Winando verzorgt het muzikale gedeelte.
**Akerstraat 36 Spekholzerheide, tel. 045-412465.**
Grote parkeerplaats achter de zaak (Carboonplein) tevens ingang tot café-dancing.

## DE NOTENBALK ULESTRATEN
**Zondag dansen**
Orkest **DUO JO EN FREDDY**

## JONGEREN-ONTMOETINGSCAFÉ DE TAPPERY HEERLEN
BONGERD 5

## DANCING MART. GEELEN HAELEN
ZONDAG 17 DECEMBER
**MIDNIGHT**
MAANDAG 25 DECEMBER 1e KERSTDAG
**HIGHLIGHT**
DINSDAG 26 DECEMBER 2e KERSTDAG
**RAINBOW**
ZONDAG 31 DECEMBER
**REUNION**

## DANCING KISS
Bokstraat 41a Heerlerheide (v/h Nationaal)

| GEEN ENTREE<br>Iedere week orkest, geopend tot 3.00 uur | Vrijdag 22/12<br>**JOY** |
|---|---|
| Vandaag<br>**REUNION** | Zaterdag 23/12<br>Huisorkest<br>**HARVEST** |

## DANCING HOUSMANS
Montfort: 16 dec.
**zaterdagavondbal Rainbow**
Za. 23 dec. **Magics**; 1e kerstdag **Midnight**

## HOERA
Ons bruin café is iedere dag geopend va. 11.00 uur.
Verse broodjes en heerlijke koffie.
's Vrijdags va. 15.00 uur.
**Disco met DJ Erik**
Verder als weleer het hele weekend dansen, swingen, wat je maar wilt in...
UITGANGSCENTRUM
**ouwe stomp**
Emmastraat 8 Heerlen
tel. 045-712466/711637

## Elke zaterdag en zondag DISCO
Tevens vragen wij voor de weekends een
**DISK-JOCKEY**
**KALSBEEK**
Huls 46, Simpelveld, tel. 04442-1737

## Dancing-Bistro Lotus
HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG
**TEAMWORK**
WOENSDAG AS.
**DE HILLTOPS**
Op deze avonden wordt het geheel weer aan elkaar gedraaid door onze disk-jockey
ONZE BISTRO IS TOT 4 uur geopend.
**Dancing-Bistro Lotus**
NIEUWSTRAAT 140 - KERKRADE.
GEOPEND VANAF 20.00 UUR

## DISCO-DANCING 'T CENTRUM
Zaterdag 16/12
Orkest **HARVEST en** Disco
Zondag 17/12
**DISCO met DJ CO**
Aanvang 20.00 uur
STATIONSTRAAT 56 - NUTH

## HULSBERG CAFÉ-DANCING „'T STRAOTJE"
**DANSEN**
ZONDAG 17 DECEMBER
ORKEST **RAILWAY**
Mgr. Bruisstraat 10

## DISCO DANCING De Atlas
Ringovenstr. 19, Geleen
**Nu met VIDEO**

---

## romare fashions B.V.
6351 JP BANEHEIDERWEG 45
BOCHOLTZ tel: 04442-1967
LID V.D. RODA FASHIONS GROUP

ROMARE FASHIONS, een jong bedrijf plant in deze voor de Nederlandse konfektieindustrie moeilijke tijd, een grote produktieuitbreiding.
Deze uitbreiding durven wij aan, omdat wij beschikken over een zeer modern produktieapparaat waarin de laatste ontwikkelingen op machinegebied volledig zijn doorgevoerd en omdat de afzet van onze produkten verzekerd is.

Om dit geheel optimaal te laten funktioneren, hebben wij medewerksters nodig en daarom zoeken wij voor indiensttreding in januari of februari

# ERVAREN MODINETTES
of
# MEISJES t/m 18 JAAR
die daarvoor opgeleid willen worden.

Dames die belangstelling hebben in een jong dynamisch bedrijf met een gezond arbeidsklimaat te komen werken, kunnen alle werkdagen van 9.00 tot 16.00 uur bij ons terecht.
Wij zien uw komst met belangstelling tegemoet en kunnen dan bij een kop koffie eens gezellig praten over beloning, arbeidsvoorwaarden en de mogelijkheden van vervoer.
Hiertoe wordt u uitgenodigd door:

**ROMARE FASHIONS**

**Baneheiderweg 45 Bocholtz. Telefoon 04442 - 1967**
Voor inlichtingen kunt eveneens terecht bij alle gewestelijke arbeidsbureau's.

## PEPIJNKLINIEKEN ECHT
De Stichting Pepijnklinieken Echt, instituut voor verzorging, opvoeding en begeleiding van geestelijk gehandicapten, heeft plaatsingsmogelijkheden voor
**leerling-verplegenden**
voor de 3-jarige opleiding tot verpleegkundige en pedagogische medewerker in de zwakzinnigenzorg, waarin de theorie en de praktijk op elkaar worden afgestemd.
De opleiding begint einde febrari 1979.
Een introduktieperiode gaat hieraan vooraf en begint op 15 januari 1979.
Sollicitaties worden tegemoet gezien voor 24 december 1978.

| | |
|---|---|
| **Vooropleiding:** | VWO, HAVO, MAVO, KV, INAS |
| **Leeftijd:** | 17 jaar en 7 maanden |
| **Salaris:** | volgens regeling |
| **Huisvesting:** | intern is mogelijk |

Sollicitaties te richten aan de direktie, postbus 40, Echt.

## A-1 Gebruikte wagens
Official Forddealer
**AUTOBEDRIJF JOS BOGMAN**
Weth. Sangersstr. 7, Beek
Tel. 04402-5353 en 2191
*Het adres voor uw nieuwe Ford of gebruikte wagen met ANWB-rapport Bovaggarantiebewijs 100% service*

| | |
|---|---|
| Ford Escort 1300 L | 1977, 1976, 1975 |
| Ford Taunus 1600 L | 1976 |
| Ford Taunus 1600 GL | 1976 |
| Ford Taunus 1600 L Combi | 1977, 1976 |
| Ford Capri II 1500 L | 1976 |
| Mazda 818 S | 1977 |
| Fiat 128 | 1977, 1973 |
| Honda Civic 1500 | 1977 |
| Peugeot 104 | 1974 |
| Simca 1100 LX | 1977 |
| Austin Allegro | 1974 |
| Mini 1000 | 1977, 1976 |
| Toyota Corolla | 1975 |
| Opel Manta GTE | 1977 |
| Opel Kadett | 1973 |
| Audi 100 LS | 1974 |
| Renault 4 | 1975 |

Tevens het adres voor COMPLEET AUTOONDERHOUD!
Weth. Sangersstr. 7 Beek Lb.
Tel. 04404 - 5353 - 2191

## van leeuwen leyland cars
MINI ALLEGRO MARINA PRINCESS MAXI TRIUMPH
vraagt op korte termijn
**1e MONTEURS**
Vereist wordt diploma 1e monteur of een gelijkwaardige opleiding en in het bezit te zijn van rijbewijs.
Zij, die bekend zijn met onze Engelse merken verdienen de voorkeur.
Geboden wordt een goed salaris, aangepast aan vakkennis en ervaring.
Prettige werksfeer in een modern bedrijf.
Sollicitaties na telefonisch afspraak 045-453355.

## Katholieke Pedagogische Academie Maastricht
Brusselseweg 148
6217 HB Maastricht

**AANMELDING VOOR HET STUDIEJAAR 1979-1980**

**Toelatingseisen:**
tot de onderwijzersopleiding kan worden toegelaten: hij/zij die in het bezit is van
- het diploma gymnasium, atheneum, HAVO, MMS, VHBO of HBS.
- de akte van bekwaamheid als kleuterleidster
- een ander diploma, door de minister aan te wijzen

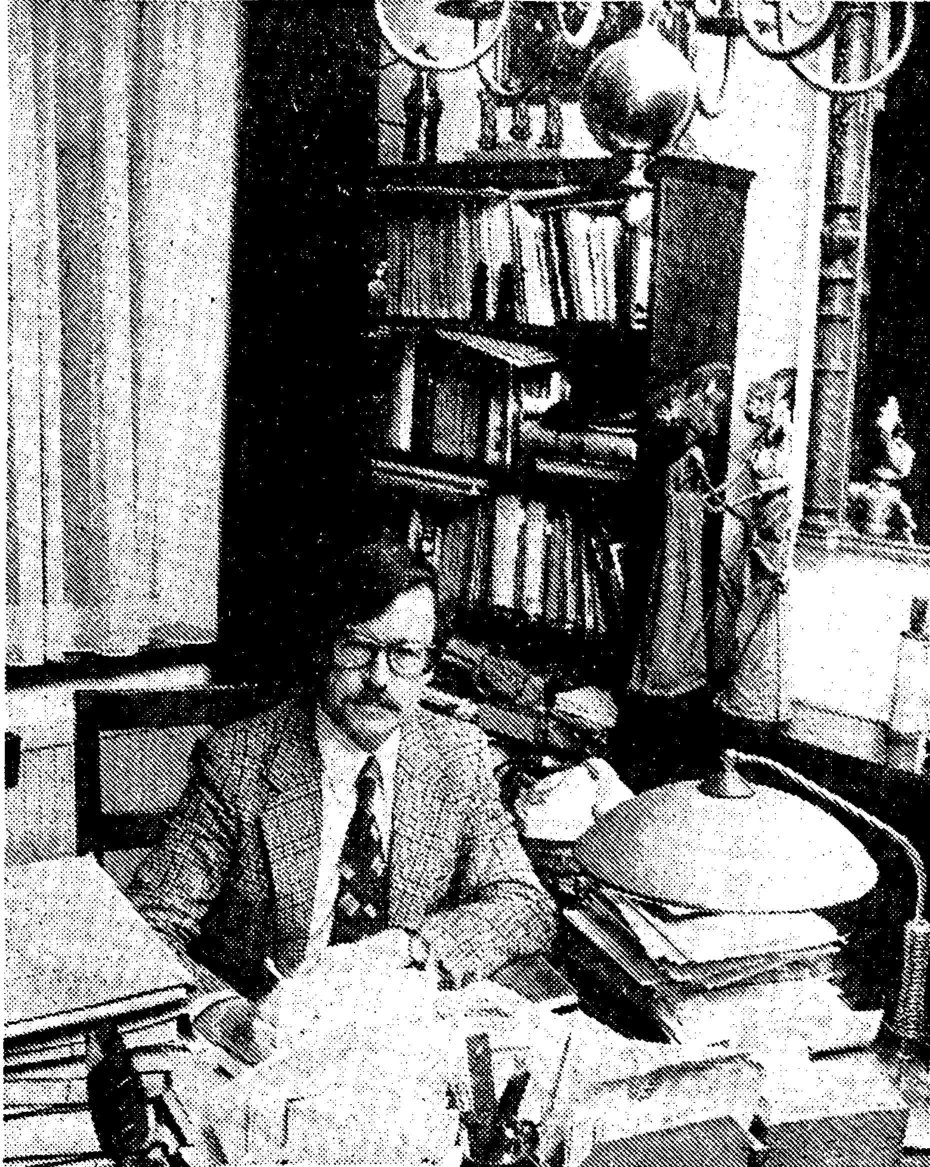
**Aanmelding:**
vóór 1 april 1979, schriftelijk bij de directeur, dr. P. G. A. J. Veugelers.

Aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar bij de academie, op schriftelijke of telefonische aanvraag: 043-79039.

Op **zaterdag 20 januari 1979** wordt er in het gebouw van de academie voor alle studenten van het komende studiejaar een „OPEN DAG" georganiseerd.
Begin: 9.15 uur v.m. (Einde ± 13.00 uur.)

# KLAUS BISCHOFF:

Klaus Bischoff heeft een biografie geschreven van bijna 200 periodieken die gedurende tachtig jaar in Kerkrade zijn verschenen. De oud-Kerkradenaar, die momenteel in Sittard woont, strekte zijn onderzoek uit tot de jaren 1894-1974. De persbiografie omvat een overzicht van de politieke, culturele en/of sociale bladen tot school-, jeugd-, wijk- en clubbladen toe. Zelfs periodiek verschijnende reclame- en advertentiebladen zijn geïnventariseerd.



• Klaus Bischoff: „Nog nooit zo'n grote verscheidenheid geweest in bladen."

„Ik ben er ruim viereneenhalf jaar mee bezig geweest", zegt de priester-onderwijzer, „maar vooral het laatste jaar vrij intensief."

Klaus Bischoff is klasgenoot van bisschop Gijsen. Hij begon als kapelaan in het Schaesbergerveld (drie jaar), daarna in de St. Josephparochie Hoensbroek (vier jaar) en stapte toen het onderwijs in. Van 1964 tot 1969 studeerde hij in Leuven waar hij het licentiaat Politieke en Sociale Wetenschappen behaalde en het kandidaats Oosterse Filologie en Geschiedenis. „Ik had eigenlijk al lang kunnen promoveren", zegt hij, „maar ik ben wat snel. Ik wil nog meer publiceren. Wat dat betreft voel ik me wel eigenwijs."

## „Persbiografie stuk actuele geschiedenis"

„Persbiografie 80 jaar Kerkrade" is het achtste boek van de hand van Klaus Bischoff. Eerder schreef hij „Oes os Kingerjoare" in 1976, „Reeds Honderd Jaren Bischoff IJzerwaren" in 1964, „De Duutsje Soos of Die Deutsche Kaffee-Gesellschaft" in 1974, „De Kerkradenaar Louis Ackens" in 1974, „Internationale Aspekten betreffende de gezantschapskwestie tussen Nederland en de heilige Stoel 1919-1925/6" in 1969, „Doktrine en Praxis van de Kerk van Rome inzake het Internationale Politieke Leven" in 1974 en „Inventaris der Parochiale Kerk van den H. Lambertus te Kerkrade" in 1977.

„De persbiografie", zegt de schrijver, „is eigenlijk één stuk actuele geschiedenis. In de loop der jaren is heel weinig verschenen over Kerkraads heden en verleden. De stad heeft niet zo erg veel in de archieven. Misschien is er nooit zoveel waarde aan gehecht, ik weet het niet. Jammer is dat natuurlijk wel."

Klaus Bischoff haalde zijn gegevens uit de Stadsbibliotheek en het Sociaal Historisch Centrum in Maastricht, het gemeentearchief in Kerkrade, de Nederlandse Persbibliotheek in Amsterdam, het Katholiek Documentatiecentrum Nijmegen, het Zeitungsmuseum in Aken en niet te vergeten de diverse privéverzamelingen die de grootste hap van het onderzoek voor hun rekening namen.

Het boekwerk omvat 282 pagina's en is overzichtelijk ingedeeld. Elk periodiek wordt ingeleid, waarna de identiteitsgegevens (kop van het blad, periodiciteit, samenstelling redactie, uitgever, druktechnische gegeven, bewaarplaatsen etc.) en een analyse van het blad volgen.

Het beginjaar 1894 is niet willekeurig gekozen. „Al inventariserend", zegt Klaus Bischoff, „ben ik tot dit jaartal gekomen omdat toen „Utile Dulci" van start ging. Dat is het oudste periodiek dat ik tot nu toe heb kunnen vinden. Maar het is natuurlijk niet uitgesloten dat straks nog oudere vondsten in de archieven gedaan worden."

### Utile Duloi

Het blad „Utile Dulci" (Nuttig en aangenaam) heeft als ondertitel: Een uurtje lectuur in vier moderne talen voor onze ontwikkelde jongelui. Het eerste nummer moet begin maart 1894 zijn verschenen. Er is geen exemplaar van voorhanden. Het oudste nummer dat bewaard is gebleven (in het Sociaal Historisch Centrum in Maastricht) is no. 49 uit de eerste jaargang en gedateerd 1 febrauri 1895. De redactie bestond uit (hoe kon het in die tijd anders) priesterleraren van Rolduc. Het blad werd gedrukt bij de plaatselijke uitgever Nic Alberts, die vele oude Kerkradenaren zich nog kunnen herinneren. „Utile Dulci" is liefst viertalig en een letterkundig katholiek informatieblad. De laatst (gevonden) exemplaren dateren uit 1905. Vermoedelijk is in dat jaar ook de uitgave gestopt.

**Het onderzoek bij de grotere verschenen bladen is grondig verricht en bevat uitstekende analyses. Wij hebben de indruk dat ten aanzien van de school-, wijk- en clubblaadjes wat minder grondig in de archiefjes is gedoken. Maar dat is dan ook een hels kwarwei. We herhalen daarom nog eens de opmerking van Klaus Bischoff: „Ik ben wat snel, ik wil meer publiceren."**

**Dat heeft hem daarbij waarschijnlijk parten gespeeld.**

**Een ander bezwaar is dat de samenhang tussen de diverse grotere bladen in de loop der tijden niet direct afleesbaar is. Die is wel telkens terug te vinden bij de bespreking van de verschillende periodieken. Een overzicht zoals in het boek „De Kerkradenaar Louis Ackens" ontbreekt echter.**



**door jo jeurissen**

Schrijver speelt nu met de gedachte om een persbiografie van heel Limburg samen te stellen. „Maar dan steekproefsgewijs", zegt hij, „want anders is het geen doen. Het moet zoiets worden als een overzicht van alles wat momenteel in Limburg verschijnt. Men zegt dat de pers een slechte tijd doormaakt. Volgens mij is er echter nog nooit zo'n grote verscheidenheid geweest als juist nu in de provinciale, regionale, interlokale en lokale bladen. Ik geloof zelfs dat we straks nog meer moeten rekenen op regionale bladen. De lezer uit een streek bind je door nieuws uit die streek te brengen. Daar is naar mijn smaak grote behoefte aan."

Het boek „Persbiografie 80 jaar Kerkrade" is verschenen bij drukkerij Mariaveld B.V., Susteren; omvat 282 pagina's en 13 illustraties. Prijs ƒ 47,50.



• Het amphitheater in aanbouw

# In Xanten wordt Romeinse colonia groots herbouwd

In het Duitse Xanten wordt een miljarden verslindend project uitgevoerd. De herbouw van de eertijds daar gevestigde Romeinse Colonia. Het is de enige plek waar dit kan, want de andere grote legerplaatsen in de Germaanse provincie zijn overbouwd door de steden Keulen en Trier. Er is overigens een duidelijk verschil in aanpak op het gebied van historische overblijfselen in Nederland en in Duitsland. Als hier fundamenten worden bloot gegraven, worden ze geconserveerd en als het kan ingebouwd of voor bezichtiging opengesteld, zoals de Thermen in Heerlen. De fantasie van de kijker moet de rest er maar bijmaken. In Duitsland zeggen ze: dit zijn de fundamenten, we hebben geen foto's, maar wel een enkele tekening. We weten hoe de Romeinen bouwden, er zijn elders voorbeelden dus zou het er zo uitgezien kunnen hebben. De herbouw van de Romeinse Colonia in Xanten is van die werkwijze een voorbeeld.

**De Romeinen hebben de plek in 120 na Christus in gebruik genomen, in de jaren 200 de oorspronkelijke houten bebouwing vervangen door steen en ze zijn er gevestigd geweest tot de instorting van het Romeinse rijk. De colonia heeft tot de instorting bestaan en is toen in verval geraakt.**

### Fors

Het gemeentebestuur van het stadje heeft de hogere overheid achter zich bij de reconstructie van de Romeinse colonia, waarbij het plan is veel van de bebouwing op de vroegere tachtig hectare grote Romeinse vestiging terug te brengen. Waar uitbreiding van Xanten in latere eeuwen bebouwing in de weg heeft gezet, wordt de slopershamer fors gehanteerd.

Voorlopig is er nog enkele jaren werk aan de herbouw van het amfitheater, het centrum van de colonia. Die is nu voor een kwart klaar. En dat is genoeg om Romeinse sfeer te proeven. Ga maar op de helling staan, waar de 12.000 zitplaatsen moeten komen, en kijk naar de 100 bij 90 meter grote zandellips, waar vroeger mensen en dieren met elkaar hebben gevochten. In Xanten zijn grote plannen over het gebruik van dit openluchttheater.

De dikke muren van de onderaardse gewelven van het stadion zijn gebouwd zoals de Romeinen het vroeger hebben gedaan. De materialen zijn hetzelfde: steen uit de Eiffel en het Zevengebergte. Als je de stapels ziet, krijg je bewondering voor het organisatietalent van de mensen die bijna 2000 jaar geleden alles met scheepjes moesten aanvoeren. Net als toen worden de stenen met kalkspecie tot muren gemaakt. Cement is niet op de bouwplaats te vinden. Dat is pas van deze eeuw.

### Boven water

Vijftig jaar geleden werd begonnen met het eerste graafwerk om de resten van de Colonia Ulpia Traiana (gesticht in de tijd van keizer Trajanus) boven water te krijgen, maar pas de laatste jaren laat men over het project geen gras groeien. Waar iets wordt gevonden, komt een hek. En meteen worden plannen gemaakt om het in te passen in het geheel. Behalve het amfitheater staan er nu al enkele stukken van de muur die het hele complex heeft omgeven, met indrukwekkende torens op de hoeken.

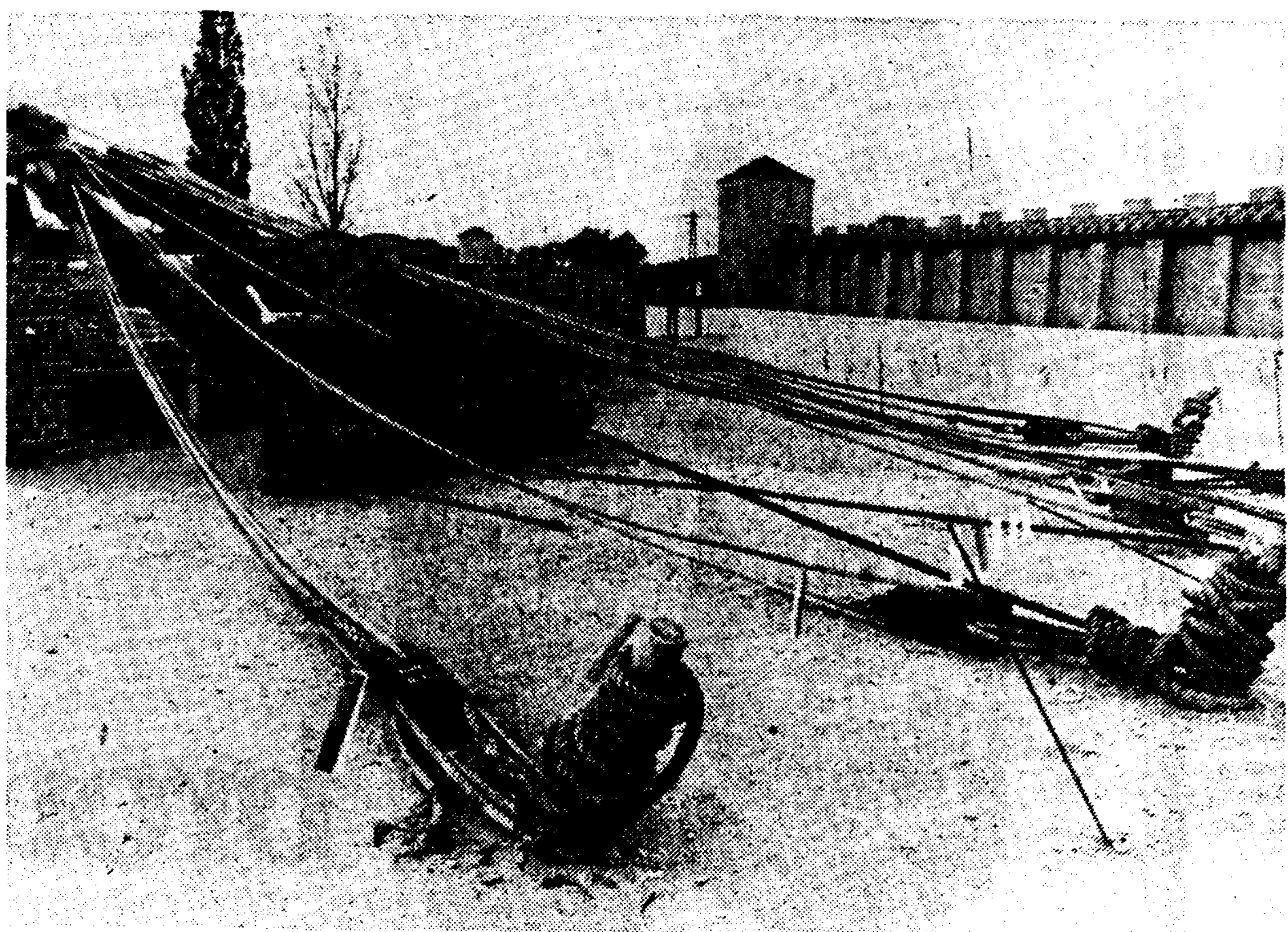
Er is veel meer geweest, maar het zal vele jaren – en marken – verslinden om dat allemaal opnieuw op te bouwen. De Romeinen hadden er een dicht bevolkte stad met krijgslieden, maar ook honderden handwerkslieden. Die woorden in huizen, waarvan een décorgeveltje nu een indruk wil geven. Er waren gemeenschappelijke voorzieningen als het theater, de tempel, maar ook een badhuis.

Een stuk teruggevonden waterleiding zou voor dit laatste een aanzet kunnen zijn. De Romeinen haalden hun water niet uit de nu verzande Rijnarm, maar acht kilometer verder uit de bergen. Ze legden een buis op een muur aan over die lengte.

### Mannetje

Op het gebied van bouwen stonden ze toch hun mannetje. In Xanten is een hijskraan nagebouwd, waarmee de enorme steenblokken konden worden „gemand". Bedrijfsleider Boell weet uit ervaring dat een steen ter grootte van een dekenkist hiermee met twee man met gemak kan worden verplaatst. Hij is vol bewondering voor de bouwkunst van de Romeinen. Of je ook nu specialisten nodig hebt voor dit werk? Hij aarzelt even en zegt dan, dat het niet zou lukken met bouwvakkers die zo uit de nieuwbouw komen.

Waar eens tienduizend mensen ver van hun stad Rome leefden, lopen nu elke dag duizend (en op zondag het dubbele aantal) mensen rond om te bekijken hoe het vroeger moet zijn geweest. Ze komen helemaal in de sfeer door de oude bouwstenen en de oude bouwstijl. Ze worden alleen keihard in de wereld van nu teruggezet in het café (een modern noodgebouw, dat ooit moet verdwijnen), waar de pils uit de automaat komt en bij de kiosk waar verdiend wordt aan de verkoop van olielampjes en andere gebruiksvoorwerpen, zoals de Romeinen die moeten hebben gehad.



• Hijswerktuig uit de Romeinse tijd

## Postzegel

De emissierust in ons land is aan het einde van dit jaar teruggekeerd. Maar die rust is slechts van zeer korte duur. Op 23 januari as. zal de PTT een bijzondere postzegel uitgeven van 55 cent, gewijd aan de herdenking van het vierde eeuwfeest van de Unie van Utrecht. Op de postzegel zijn twee handen afgebeeld tegen de achtergrond van een bundel pijlen. Kleur: donkerblauw. Plaatdruk, waarvoor Gerrit Noordzij de staalgravure vervaardigde. Er zullen tien miljoen zegels gedrukt worden in vellen van vijftig stuks. Het papier is fosforescerend, zonder watermerk.




Vatikaanstad heeft vier postzegels uitgegeven ter nagedachtenis van paus Johannes Paulus I in waarden van 70; 120; 250 en 350 lires.



Er is geen land ter wereld, dat de Olympische Spelen in zijn postzegeluitgaven ongemoeid laat. Rusland maakt daar geen uitzondering op. De Russen zijn nu al begonnen met postzegels uit te geven, waarop alle takken van sport, die op de OS-1984 aan bod zijn, voorkomen. Als voorbeeld hieronder afgebeeld een zeilfoto van 50 kopeken. Alle zegels hebben een toeslag.



De Ver. Staten zullen in januari postzegels uitgeven ter nagedachtenis van Martin Luther King Jr. en president Robert Kennedy. Het zijn fraaie zegels van 15 cents. De juiste uitgiftedata zijn resp. 12 en 13 januari as.







België heeft zijn emissieprogramma voor 1979 – na Nederland (hetgeen we reeds publiceerden) – ook bekendgemaakt. De vele België-verzamelaars zullen heel wat Frankskes over moeten hebben om compleet „bij" te blijven. De uitgiften starten op 2 februari met twee postzegels van het Rode Kruis (8 + 3 Fr. en 16 + 8 Fr.). Ook nog in februari, nl. de 26ste, een postzegel van 4½ fr. i.v.m. Vrijzinnige Actie.

Op 19 maart wordt het duizendjarig bestaan van Brussel gevierd, met twee postzegels van 4½ en 8 Fr. De verdere Belgische emissies zullen we in een volgende rubriek onderbrengen.

Nog even een hint: U kunt op de Nederlandse postkantoren nog steeds terecht voor de aankoop van de in november jl. uitgegeven Kinderpostzegels en Kinderpostzegelblocs.

**George Taylor**

# OPEN DOEK

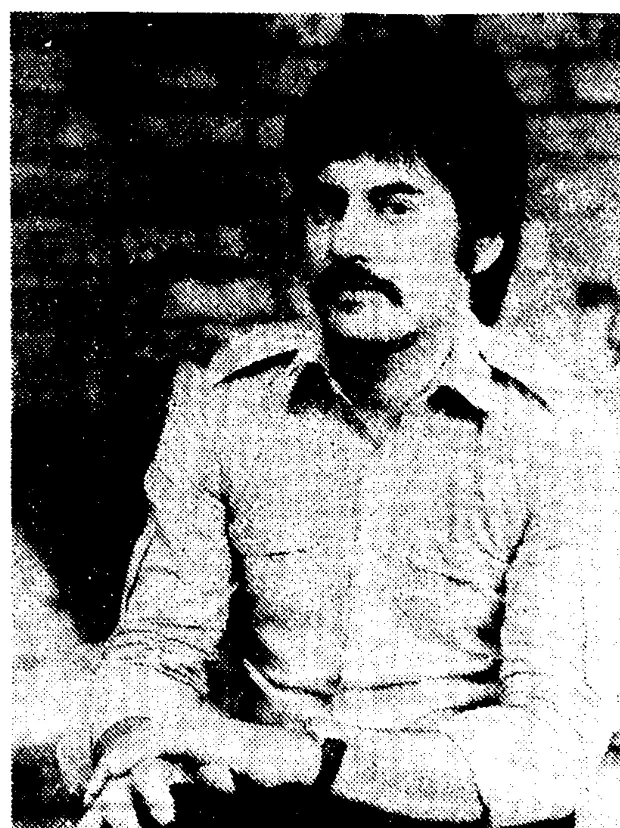
door Theo Pasing



## MUZIEK

### Peter Kokkelmans met recitals in Nederlandse schouwburgen

# „Ik wil een goede vakman zijn"



● *Peter Kokkelmans*
*... mijn liefde geldt het oratorium en het lied ....*

De meeste Limburgse zangers van niveau hebben zich in de loop der jaren een goede naam in het operavak weten op te bouwen. Het heeft er bijna de schijn van dat alleen de opera geschikt is om een behoorlijke zangcarrière te maken. Uitzonderingen bevestigen de regel. En de uitzondering in dit geval is de lyrische tenor Peter Kokkelmans uit Eys. Als concertzanger heeft hij volop werk. Dat de belangstelling voor de liedpresentatie nu nog minder groot is dan voor het spectaculaire operawerk deert hem in het minst. „Je moet ook de aanleg hebben om in de opera te stappen. Ik kan er niet tegen om 's morgens en 's middags te repeteren en 's avonds een uitvoering te moeten geven. Iedere dag opnieuw. Ik wil graag de vrijheid hebben. Mijn liefde geldt het oratorium en het lied. Ik ben dan ook erg tevreden met hoe het nu loopt. Wat ik onder handen neem, wil ik verantwoord doen. Meer niet. Ik hoef niet zonodig een grote naam te krijgen. Ik wil wel topprestaties leveren en dat kan door een zo goed mogelijke vakman te worden. Er zijn zoveel goede zangers. Daar moet je je bijscharen. In die schare kun je ook topprestaties leveren."

Bescheidenheid siert de mens Peter Kokkelmans. Hij deelt zijn leven en zijn werk in zoals hij denkt dat het op dat moment goed is voor zijn gezinnetje en voor zichzelf als zanger. Hij is docent zang aan het Conservatorium te Maastricht en treedt op als de uit te voeren werken hem werkelijk aanstaan. Deze levenswijze stelt hem in staat een indrukwekkend huis aan de Grachtstraat te Eys te bewonen, vlak achter de kerk, waar jaarlijks de beroemde muziekdagen worden gehouden en waaraan Peter Kokkelmans ook al diverse keren heeft meegewerkt.

Momenteel geeft hij een reeks recitals in de Nederlandse schouwburgen. Op zondag 24 december is hij om 15 uur in het kasteel te Hoensbroek te beluisteren, waar hij samen met zijn Limburgs kamerensemble een kerstprogramma brengt. Aan de piano zit Tonie Ehlen, „een vakvrouw waarmee ik ontzettend graag samenwerk". Peter Kokkelmans praat gemakkelijk en graag over muziek, maar als het even kan liever over andere onderwerpen. „Er zijn belangrijker zaken in het leven. Sommige collega's kunnen over niets anders meer praten dan over muziek, over componisten, dirigenten, andere collega's. Zij zijn helemaal verstrikt geraakt in hun beroep. Ik wil de vrijheid hebben om me volkomen te ontwikkelen. De mens wil van nature zijn eigen ik manifesteren en uitbreiden. Daardoor ontstaat uiteraard een enorme jaloezie. Ik hoop dat er in de muziekwereld een mentaliteitsverandering komt. Dat men leert zijn vak nuchter te bekijken." Zijn vrouw Angelique vult aan: „Het is verschrikkelijk om bij mensen uitgenodigd te worden die dan de hele avond over muziek willen praten." Met enige aandrang lukt het aan Peter Kokkelmans te ontfutselen dat volgens hem John Bröcheler op dit moment de grootste zanger van Nederland is. „Dat is een vakman die vanuit zijn hart zingt. Ik zeg zoiets niet graag in een interview, want we zijn goede vrienden en dan staat dat zo stom", zegt hij met enige schroom. John Bröcheler is clever genoeg om te begrijpen dat met de kwalificatie grootste zanger van Nederland niet zijn lichaamslengte is bedoeld.

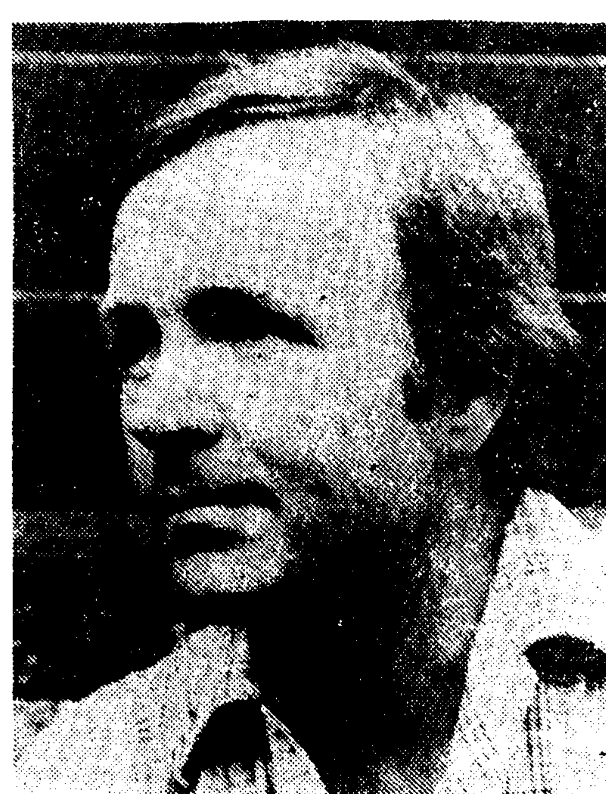
De toekomst van Peter Kokkelmans ziet er zonnig uit. Zijn tenor groeit nog steeds, wordt rijper en voller en door zijn weloverwogen en deskundige werkindeling zal zijn stem zijn hoogtepunt bereiken als andere zangers hun stem „overschreeuwd" hebben.

## LETTEREN

# „De Derde Kamer" van Terlouw: politiek voor goedgelovigen

De schrijver-politicus Jan Terlouw debuteert met een roman. Een ietwat eigenaardige aanprijzing van een schrijver, die zich met enkele schitterende kinderboeken grote faam heeft verworven.

Het debuut slaat dan ook op zijn eerste boek voor volwassenen. De Derde Kamer. Een roman, die zich afspeelt binnen een politieke partij. Maar de kwalificatie roman voor volwassenen is moeilijk in het boek terug te vinden. De door Terlouw gesponnen intriges getuigen van zoveel kinderlijke eenvoud, dat het boek gemakkelijker door de jeugd geaccepteerd kan worden dan door volwassenen. In zijn voorwoord vertelt Jan Terlouw nadrukkelijk dat hij het boek in de zomer van 1976 heeft geschreven, dus nog voordat bekend kon zijn dat zijn politieke partij D'66 bij de laatste verkiezingen met acht man in de Tweede Kamer zou komen, evenveel personen als zijn gefingeerde partij PSL in het boek telt. Een vooruitziende blik van de politicus of een fraaie samenloop van omstandigheden. Maar juist die omstandigheid noopt Terlouw om D'66 van zijn PSL te distantiëren. Dat is maar goed ook, want als iemand op het onzalige idee zou komen om de leden van de PSL te vergelijken met de leden van D'66 dan zou de echte politieke partij er maar bekaaid vanaf komen. De PSL-leden zijn een stelletje naïevelingen, die ontzettend lange betogen kunnen houden, terwijl er van de ene op de andere minuut een beslissing genomen zou moeten worden. Het verhaaltje is simpel. De PSL wil daadwerkelijk iets voor de bevolking doen. Een van de leden heeft een sterke vereenzaming van de mensen geconstateerd. Hij stelt voor om een onderzoek in te stellen naar de verdwijnende middenstander uit de wijk, een van de oorzaken van de vereenzaming. Bij dat onderzoek komt een PSL-kamerlid een vies zaakje op het spoor. Komijnekaas is vergiftigd en de gifkorrels zitten in de kaaskorst. De kaasboer die vele rooie ruggen in die vergiftigde handel heeft gestoken wil niet dat het kamerlid de zaak openbaar maakt. Daarom ontvoert hij even zijn dochtertje en verstopt haar in een kelder, waar de politie haar niet kan vinden. Wat nu? De PSL raakt lichtelijk in paniek. Wat is meer waard? Het dochtertje van hun collega of andere kinderen, die dood zullen gaan als zij van de komijnekaas zullen eten, tenminste als zij de korstjes opeten.



● *Jan Terlouw*
*... romanpartij heeft niets met D'66 te maken...*

Het meest absurde wat er in het beleidscentrum van de PSL kan gebeuren is het voorstel om in de gauwigheid een onderzoek in te stellen naar de eetgewoonte van kaaskorstjes door de Nederlandse bevolking. De PSL heeft duidelijk geen vertrouwen in de politie, want die wordt van de ontvoering niet op de hoogte gesteld. Een kennis van een vrouwelijk PSL-lid, die het niet zo nauw neemt met de Nederlandse wetgeving, blijkt uiteindelijk veel intelligenter dan het hele Nederlandse politieapparaat en hij zorgt voor een happy-end.

De enige lering, die ik uit het boek heb kunnen trekken is, dat als onze echte kamerleden maar half zo slim zouden opereren als de roman kamerleden, wij met zijn allen beter konden verhuizen. Naar België bijvoorbeeld. Of als het even kan nog ietsjes verder weg.




## BOEK

**„Jachtschipper buitengaats"** is een populair studieboek van John Russell, die het schreef als inleiding ten behoeve van de opleiding voor kunst- en astronomische navigatieopleidingen voor jachtslieden in Engeland. Deze inleiding is tevens bedoeld voor alle watersporters om tot meer inzicht en tot betere prestaties aan boord van de jachten te komen. Het boek is uitgegeven bij Hollandia en het kost ƒ 17,50.

**„Sneeuwjacht"** van Richard M. Stern, auteur van de best-seller The Tower, bekend geworden door de verfilming The Towering Inferno, is een spannende avonturenroman over drie mannen en drie vrouwen die in een grot in New Mexico moeten schuilen voor een verschrikkelijke sneeuwjacht. Zes mensen, die noodgedwongen op elkaar zijn aangewezen en samen de strijd met de natuur moeten aanbinden. Het boek is uitgegeven door De Kern en het kost ƒ 26,90.

**„Luther en de hervorming"** vertelt via de pen van H. Cubitt het levensverhaal van Maarten Luther, zijn denkwereld, zijn jeugd in Eisenach, zijn carrière als professor in Wittenberg, zijn gewetensproblemen als monnik en tenslotte zijn breuk met de kerk. Uitgegeven door Fibula-Van Dishoeck. Het kost ƒ 8,10.

**„Meer kennis, meer kans"**, een boek over het Nederlandse onderwijs in de jaren 1849-1914. Het is geschreven door dr. L. Dasberg en drs. H. Jansing. Beiden zijn verbonden aan de universiteit van Amsterdam en schilderen op basis van numerieke gegevens een beeld van de ontwikkeling binnen het onderwijs. Uitgegeven bij Fibula-Van Dishoeck. Het kost ƒ 22,50.

**„Maria in Limburg"**, een aantal sprakeloze vertellingen, van Gerard Lemmens en Leo Herberghs. Gerard Lemmens is de verzamelaar van de verhalen, waarna Leo Herberghs ze aan zijn speciale stijl heeft aangepast en weergegeven. De verhaaltjes zijn erg kort, soms maar enkele regels, te weinig om er een bepaalde sfeer aan te geven. Het zijn dan ook meer verfraaiingen op zakelijke grondslag. Bij ieder verhaaltje staat de plaatsnaam vermeld, zodat men zich kan oriënteren waar de gebeurtenis zich heeft afgespeeld. Het is uitgegeven door Corrie Zelen en het kost ƒ 13,90.

# dammen door l. de rooy

**De nationale competities zijn afgelopen en voor de Limburgse verenigingen is de na afloop opgemaakte balans positief uitgevallen. Halverwege de koers zag het er naar uit dat minstens één van de Limburgse clubs en misschien zelfs twee zouden gaan degraderen. Eureka redde zich enkele rondes voor het einde, maar ook Schaesberg wist zich op de valreep, dank zij een formidabele eindsprint, te redden.**

Treebeek bleef lang in de race liggen om het kampioenschap, maar moest afhaken na de onverwachte nederlaag in de voorlaatste ronde tegen Bennekom. Zou er in de laatste ronde tegen NOAD gewonnen zijn, dan hadden vier verenigingen om een plaats in de ereklasse kunnen herkampen, maar een dergelijke zenuwslopende finale is de dammers bespaard gebleven.

Voor Treebeek is het jammer dat het weer niet gelukt is, want het is vrijwel zeker het laatste jaar dat met dit sterke tiental gespeeld kon worden. Op papier was het tiental zeer sterk, maar het werd nimmer een team; het bleef slechts een verzameling van tamelijk goede spelers.

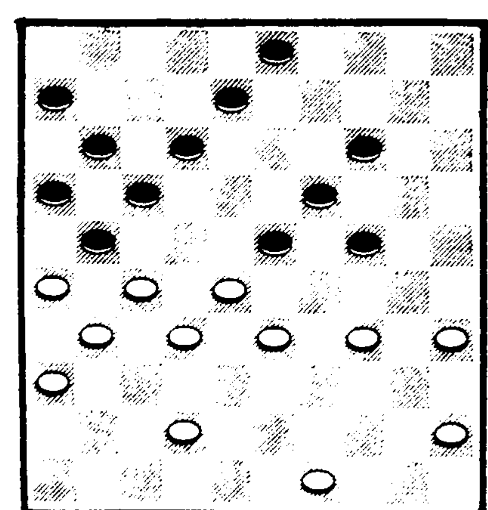
Niettemin speelde het Treebeekteam een aantal uitstekende wedstrijden, al ging het (natuurlijk) in de openingswedstrijd tegen Excelsior weer hopeloos mis. Het Bossche tiental is niet eens zo erg sterk, wel een homogeen geheel, maar sinds Treebeek drie jaar geleden de Bosschenaren in de voorlaatste ronde van een kampioenschap afhield, koesteren ze extra revanchegevoelens als ze tegen ons moeten spelen. Dat de lucht dit jaar opnieuw van onheil bezwangerd was, bleek reeds na ongeveer een uur spelen.

Theo Schippers had met wit tegen de problemist Gerrit van der Linde een pretentieuze partij opgezet, maar het ging op het beslissende moment mis.

**1.** 32-28; 19-23. **2.** 28x19; 14x23. **3.** 37-32; 10-14. **4.** 35-30; 20-25. **5.** 33-29; 14-19. **6.** 40-35; 17-22. **7.** 31-27; 22x31. Eigenlijk moet wit zich niet met de bezetting van veld 27 inlaten als hij ook naar 24 gaat. **8.** 36x27; 11-17. **9.** 30-24; 19x30. **10** 35x24; 17-21. **11.** 38-33; 21-26. **12.** 43-38; 6-11. **13.** 41-37; 11-17. **14.** 46-41; 17-21. **15.** 45-40; 12-17! De inleiding tot de zgn. Drostvariant, waarin zwart schijf 23 laat staan om zelf schijf 27 op te peuzelen. **16.** 33-28; 7-11. **17.** 28x19; 17-22. **18.** 41-36; 22x31. **19.** 36x27; 11-17. Op dit moment kan wit voortzetten met het bekende offer 27-22 (18x27) 29-23 al komt dat hier, zo te zien, slecht uit. Het enige goede plan voor wit is de opzet 39-33, 40-35 om de dubbele terugruil 34-30; 24-20 voor te bereiden, maar zwart is op tijd met 1-7-12 om 13-18 te spelen en langs het witte blok te trekken. Daarom dacht wit er goed aan te doen zich te „bevrijden", maar nu werd hij verrast door een valstrik die niet moeilijk was, maar gezien tegen de aangegeven achtergrond toch verrassend: **20.** 19-14?; 9x20. **21.** 29-23; 20x29!! **22.** 23x12; 4-10. **23.** 34x23; 3-9. **24.** 12x14; 10x28. **25.** 32x23; 21x45 en wit kon het opgeven.

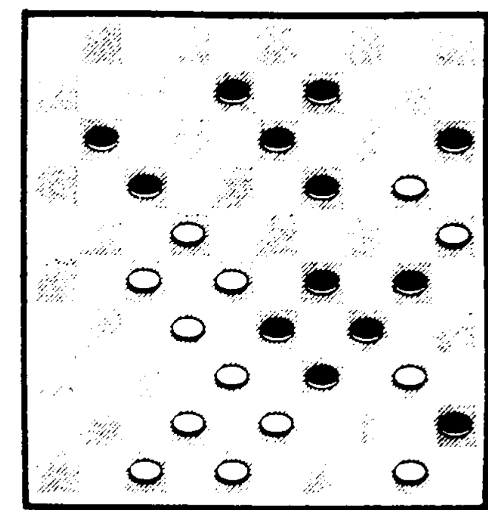
De mooiste combinatie waarbij Treebeek betrokken was, werd uitgevoerd door de sterke Zeeuw Bram Goedhart en uw redacteur werd het slachtoffer.

Deze stand zal de landelijke pers wel halen, maar wij hebben de primeur. Zwart deed de enige zet, waarmee ik geen rekening had gehouden: **32.** ...; 24-30! **33.** 35x2; 14-20. **34.** 28x19; 3-8. **35.** 2x13; 12-18. **36.** 13x22; 17x48. **37.** 26x17; 48x24 en wit gaf het wijselijk op.



**Probleem nr. 32.**

Auteur: Hein Wilsens te Helvoirt.
Als laatste van deze serie een prachtig probleem van de Brabantse auteur, speler van Excelsior uit Den Bosch. Ook voor geroutineerde oplossers kan het probleem nog de nodige moeilijkheden opleveren.
We verachten de oplossingen van de nrs. 29 t.m. 32 tot een week na heden aan het bekende adres: Leen de Rooij, Meidoornstraat 59 te 6417 AN Heerlen.



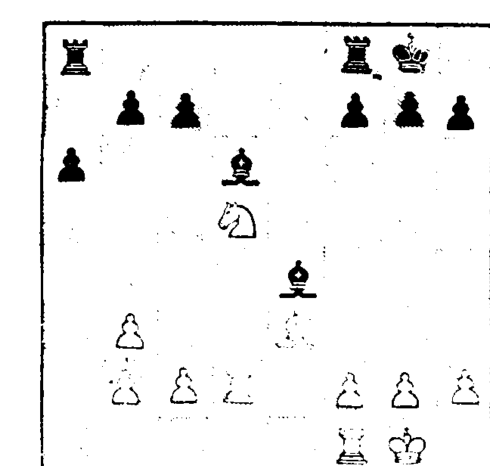
# schaken door b. j. withuis

**Met zekere eigenwaan herinneren we er aan, dat we verleden week suggereerden, dat de ex-Heerlense hoofdklasser Peter Schèeren een rol van betekenis zou kunnen spelen in het Eerbeekse Hens-toernooi. Dat is grondig het geval gebleken. Peter Scheeren behaalde 'n eerste meesterresultaat van de Wereldschaakbond, en dat was nu precies de bedoeling van het actieve comité en van de KNSB. De subtop moet kansen hebben. Om misverstanden te voorkomen: men dient 2 meesterresultaten binnen 3 jaar bijeen te spelen om kans te maken op de titel Internationaal Fide-meester.**

Zo'n titelverlening is **niet** automatisch, zoals helaas permanent fout in de pers wordt gesuggereerd. Er is een zeer autonome Fide-commissie die elke aanvraag afzonderlijk onder de loupe neemt en de leden van die commissie liggen nogal eens dwars; soms hebben ze daarin gelijk. Echter, vooralsnog onze gelukwensen aan Peter Scheeren, die notabene invaller was doch zich opmerkelijk wist waar te maken.

We brengen zijn duel met koploper kandidaat-grootmeester **Nikolac** uit Joegoslavië, die we in de zomer in de IBM-grootmeestergroep A aan het werk zagen. Hoe deed **Scheeren,** met zwart, dit tegen de favoriet (overigens bekwaam in het oog gehouden door de goed spelende Böhm)?

1. e4,e5. 2. Pf3,Pc6. 3. Lb5,a6. 4. La4,Pf6. 5. d4,ed4: 6. 0–0,Le7. 7. e5,Pe4. 8. Pd4:,Pd4: 9. Dd4:,Pc5 (Een variant uit lang vervlogen tijden.) 10. Pc3,0–0. 11. Le3,d6. 12. Tad1,Le6. 13. Lb3,Pb3: 14. ab3:,de5: 15. De5:,Ld6 (Zwart blijkt deze variant perfect te kennen; in feite is elk gevaar al geweken; de lopers scheren en knippen elke witte actie bij voorbaat de grond in.) 16. Dd4,Lf5. 17. Td2,De7. 18. Pd5,De4. 19. De4:,Le4:



In feite is er al niets meer aan de hand, ofschoon wit zijn best blijft doen.

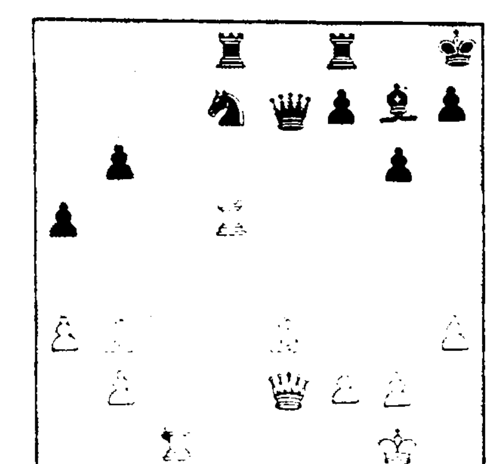
20. c4,Ld5: 21. Td5:,Tfd8 (Haalt c5, uit de stelling, wegens...,Lh2:+.) 22. Tfd1,Le7. 23. Kf1,Td5: 24. Td5:,Td8 25. Td8:+,Ld8: 26. b4,c6. 27. Ke2,f5. 28. Kd3,Lf6. 29. Ld4,Le7. 30. Lc5,Lf6, remise.

De Olympiade is beroerd in de pers gekomen. De Argentijnen hebben zich van hun slechtste zijde laten kennen; een derderangs-bulletin, dat dan bovendien nog niet te verkrijgen viel. Zelfs de FIDE-top in Buenos Aires kon er niet over beschikken...

Om die reden brengen we vandaag en volgende keren nog enig partijenmateriaal. In het bijzonder apart aandacht voor grootmeester Timman, die aan bord 1 voor Nederland alle 14 ronden speelde en liefst 10 punt scoorde!

**Wit: Timmen (Nederland)**
**Zwart: Estrada (Uruquya)**

1. d4,d5. 2. c4,c6. 3. Pf3,Pf6. 4. Pc3,g6. 5. e3,Lg7. 6. Le2,0–0. 7. 0–0,dc4: 8. Lc4:,Lg4. 9. h3,Lf3: 10. Df3:,Pbd7. 11. Td1,Pb6. 12. Lb3,Pbd7. 13. e4,e6. 14. Le3,De7. 15. Tac1,a5. 16. a3,Tad8. 17. De2,Kh8. d5,ed5: 19. ed5:,Pd5: 20. Pd5:,cd5: 21. Td5:,b6.



22. Tc7,De8. 23. La4,De4. (23. ...,Pf6 kwam als noodrem in aanmerking.) 24. Lc6!,Pb8. 25. Td8:,Pc6. Tf8:+,Lf8: 27. Tc8,.. Zwart geeft het op.

# bridge door ir. j. w. gielkens

**Hoewel het wereldgebeuren er niet dramatisch door zal wijzigen, moet hier toch mededeling gedaan worden van de degradatie van BC'70 II uit de Promotieklasse. De Eindhovenaren v.d. Donck-Laas en Aukes-Waisvisz zijn niet alleen erg sympathiek – dit even terzijde – zij hebben jarenlang in de landelijke klassen gespeeld en horen daar feitelijk ook thuis.**

Verleden jaar nog werd dit team met vlag en wimpel kampioen in deze klasse en ook dit jaar waren ze op de helft van de competitie voor velen nog steeds de meest aangewezen kandidaat voor de titel. Nu, slechts vier wedstrijden later, is de ineenstorting compleet en hoewel er nog een wedstrijd te spelen is kan de degradatie niet meer ontlopen worden. Aangezien Four Aces (Eindhoven) ook al gedegradeerd is, wordt de laatste wedstrijd uit deze competitie alleen nog belangrijk om de kampioen aan te wijzen.

Hoe is de degradatie van sterke teams te verklaren? Men hoeft slechts enkele jaren op de Theologenmulo gezeten te hebben om te weten dat alle aardse samenwerkingsverbanden eindig zijn. Vroeg of laat treedt er dus erosie op, waarna het verval nog slechts een kwestie van tijd is. Bij dit alles ziet de concurrentie niet lijdzaam toe; integendeel, zij laat geen gelegenheid onbenut voor de dosering van de juiste ingrediënten om de afgang te bespoedigen. De rust keert pas weer nadat het faillissement aangekondigd is, dan wel de nekslag is toegebracht. En aangezien we allen „Darwinistisch" genoeg zijn om te geloven in de „survival of the fittest", gebeurt dit alles tamelijk gevoelloos; in de sport spreekt men van zijn sportieve plicht doen. Dit laatste nu viel Mijnstreek te beurt, zij versloeg BC'70 II dat voor zijn laatste kans vocht, met 20–0 waardoor de Eindhovenaren definitief moesten afhaken.

De wedstrijd had duidelijk het tweeledige karakter van een onzeker en aangeslagen team tegenover de steeds zelfverzekerder opererende Heerlenaren die immers de 3 voorafgaande wedstrijden met royale cijfers hadden gewonnen (12–8, 20–0, 20–0). Een illustratief voorbeeld hiervan is het volgend spel:

N gever; allen kwetsbaar

| West | Noord | Oost |
|---|---|---|
| | ♠ 64<br>♡ B984<br>◇ H98763<br>♣ 6 | |
| ♠ 85<br>♡ AV75<br>◇ A10<br>♣ AV985 | N / W O / Z | ♠ AH10932<br>♡ 63<br>◇ V52<br>♣ 32 |
| | ♠ VB7<br>♡ H102<br>◇ B4<br>♣ HB1074 | |

In de gesloten kamer moest Hans v.d. Haar als West 4Sch spelen (als gevolg van het biedsysteem had Oost via een transferbid harten zijn schoppenkleur aangegeven). Noord startte met zijn singleton klaver, West won en draaide het spel nu goed af door te beginnen met 2x troef, waarna hij slechts een troefslag en een ruitenslag verloor en 4Sch+1 maakte. In de open kamer moest Oost 4Sch spelen, waartegen Zuid eveneens met klaver startte, en wel klaverboer. In West werd het aas gelegd (dit maakt het straks alleen maar moeilijker voor Zuid) waarna Oost zijn beste kansen zette op een vervolg met ruitenaas en ruiten na.

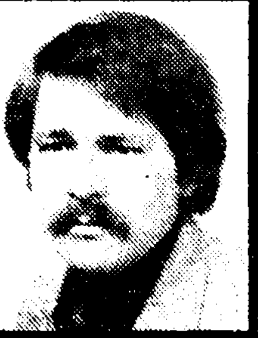
Noord won de heer en zag bij Zuid de boer vallen waardoor er dus een derde ronde ruiten kwam, die Zuid met schoppenboer troefde. Hoe nu verder? Zuid vond de juiste voortzetting om het contract te laten sneuvelen, nl. een kleine klaver! Hierdoor was Noord verplicht te troeven (misschien zou Noord klaverheer ook wel afgetroefd hebben, maar nu kon het in elk geval niet fout gaan), waarna er een vierde ronde ruiten volgde met troefpromotie voor schoppenvrouw en één down. Onduidelijk opereren van Eindhoven dus tegenover zeer gedecideerd optreden van Mijnstreek. En dan te bedenken dat in de eerste ontmoeting de rollen omgedraaid waren en Eindhoven met Mijnstreek de vloer aanveegde (20 tegen min 2). Het kan waarlijk verkeren!

# Champagne voor de champions van de ere- en eerste divisie





# PROOSTEN op de WINTER-PAUZE



*Tekst:* **Jos van Wersch**

**SITTARD/KERKRADE - Heren trainers pakken jullie maar een paar weekjes vrijaf. Jullie twee, Joop Castenmiller en Bert Jacobs, hebben het eigenlijk wel verdiend na zo'n eerste competitiehelft.**

**En Roda JC én Fortuna SC staan helemaal in de top van de ere- en eerste divisie. Allebei vierentwintig punten uit zestien wedstrijden. Het is te voorbarig om nu al de bloemetjes buiten te zetten, maar een fles champagne leegpimpelen op de eerste ronde, kan nooit kwaad na al die spanningen, akkefietjes met spelers en afgekeurde doelpunten.**

**Het LIMBURGS DAGBLAD nodigde Kerkraadse Bertus en Sittardse Joop uit voor een toast op de winterstop. Midden in het bos, tussen de met voetballen en lichtjes opgetuigde kerstdennen kaartte het succesvolle duo na, halverwege de voetbalrace. PROOSTEN op de WINTERPAUZE.**

**Jacobs: „Morgenmiddag tegen PEC Zwolle nog één keer vlammen als vanouds. Dan heeft ons publiek ook een prima Kerst".**

**Castenmiller: „Morgenmiddag tegen Heerenveen twee punten pakken en laat dan de kurken maar knallen".**

## BERT JACOBS: „Kampioen worden hoeft niet, maar wél Europees voetbal...."

**Bert Jacobs: „Ik moet je zeggen dat ik persoonlijk helemaal niet zo uitkijk naar die winterstop. Ik geloof dat een paar spelers bij ons daar méér aan toe zijn.... Maar ik piep er natuurlijk wel even uit. Lekker de benen strekken, even op de ski's".**

„Ja, daar sta je dan na zestien wedstrijden, lekker bovenaan. Mooi meegenomen, maar het is geen moeten. Roda JC wil volgend jaar aan een Europees toernooi meedoen. Dus moet je bij de eerste vier eindigen. Dat is het uitgangspunt. Kampioen worden dat hoeft niet als het kan gráág, maar wel internationaal voetbal".

„We hebben tegen FC Twente en NAC een punt laten vallen. Nou én? Het gaat helemaal niet slecht met de ploeg. Ik heb dat ook nog deze week tegen de spelers gezegd. „Laat je nou niet uit je ritme brengen door de schrijvende pers die het steeds heeft over inzinking-zus of terugval-zo". Als we morgenmiddag, voor eigen publiek, een lekkere partij brengen, praat niemand ergens meer over. Dan gaan onze supporters oudjaar vieren met die laatste knaller in hun gedachten. Gelijk hebben ze. Het kan niet altijd kermis zijn. We hebben tot nu toe slechts één wedstrijd verloren, tegen PSV. We moeten niet boven onze stand leven. Menig team zou blij zijn met een gelijkspel in Breda, dat geef ik je op een briefje".

**„Met de groep die we nu hebben gaan we dit seizoen verder. Er hoeft niemand bij, er hoeft zeker niemand weg. Pierre Vermeulen is aan het terugkomen, dat zie je duidelijk. Ik geloof dat hij langzaam begint in te zien dat hij dóór moet breken. Je kan niet jarenlang doorgaan voor de getalenteerde straatvoetballer. Karakter, inzet, collectief.... ik geloof dat Pierre het begint te leren".**

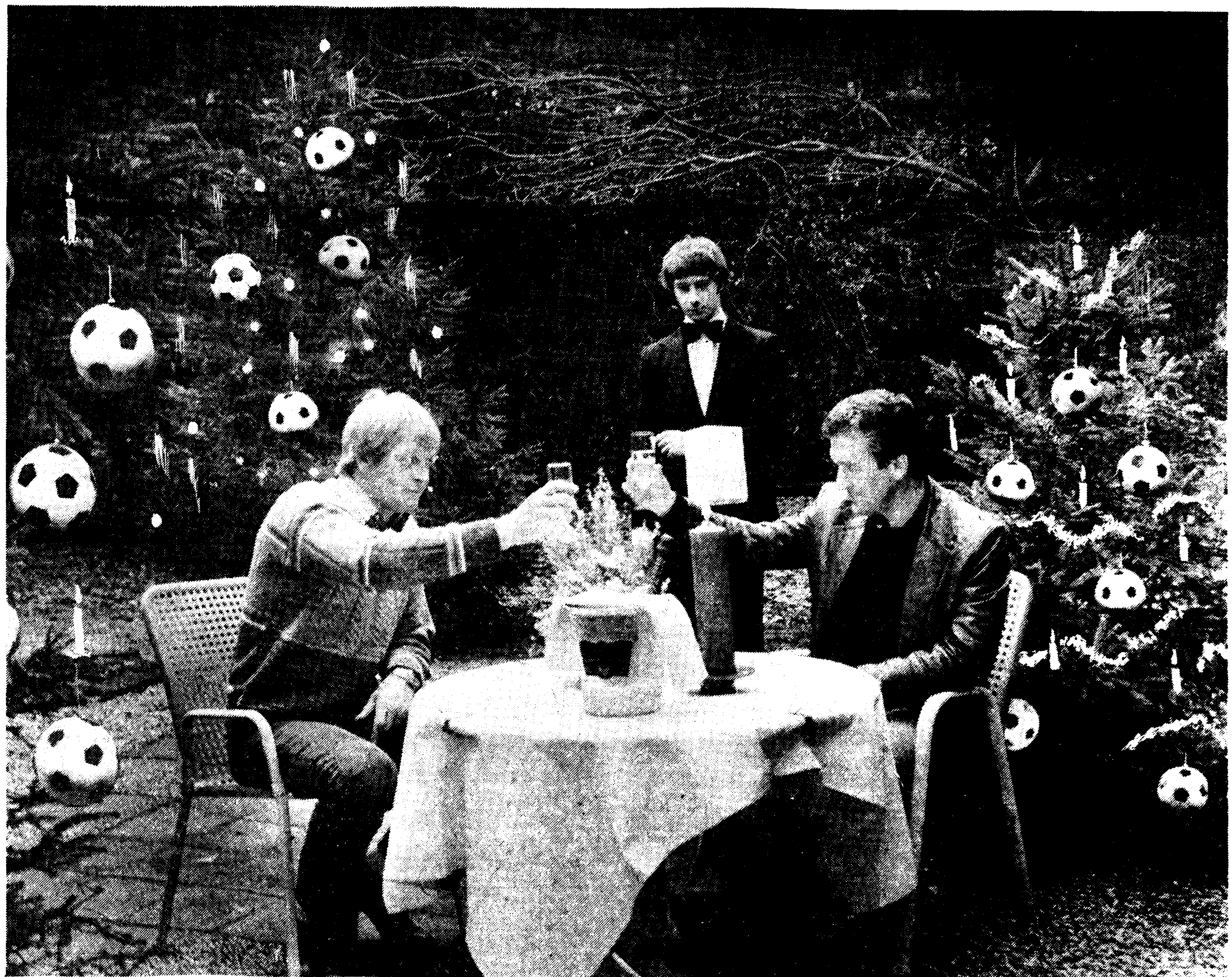


● BERT JACOBS

„Dick Nanninga? Ik geef je op een briefje: die jongen is er na de winterstop weer als je 'm net nodig hebt. Ik zit niet over die lichte terugval van hem in. Koster? Heerlijke voetballer. Heeft het helemaal, echt. Is ook voortdurend met zijn vak bezig. Weet exact van te voren wie zijn tegenstander wordt en hoe die vent speelt. Dat is, wat ik noem, met je boterham opstaan en naar bed gaan".

„Kiezen tussen Broeks of De Wit in de basiself? Ach, je zit met een groep van méér dan elf spelers. Maar ik geef toe, aan het eind van het seizoen zal er toch een uitspraak moeten komen hoe we "verder" gaan met die twee. Ik moet je zeggen dat zo'n Jens Kolding, die toch vaak op de bank zit, op dit moment keihard werkt. Maar ik eis dat ook. Je bent prof of je bent 't niet ....."

**„Het is dringen geblazen in de top van de eredivisie. Ik geloof dat Ajax een beter uitgebalanceerd elftal heeft dan AZ'67. En FC Twente blijft onberekenbaar. En Feyenoord kan het wel, maar heeft enorm veel moeite met scoren. Is toch belangrijk in de voetballerij...."**



● *„Als jij nou wil dat ik morgen met griep in bed ligt, moet je mij maar lang laten proosten", grapte Bert Jacobs (links) naar fotograaf DRIES LINSSEN. Het wás tje van het Schinveldse resden in het bos. Ondanks het prima alcoholisch opkikkertje van het Schinveldse restaurant De Landgraaf. Joop Castenmiller heft het glas met zijn Kerkraadse collega, geheel in de voetbalsfeer met ballen aan de kerstboom.*




● JOOP CASTENMILLER

## JOOP CASTENMILLER: „Ons publiek eist dat we bovenaan meedraaien..."

**Joop Castenmiller: „Als Bert vindt dat hij niet toe is aan die winterstop, nou, ik wel degelijk. Ik kijk er al weken naar uit. Ik moet die spanning kwijt. Even niet denken aan die volgende zondag. Even een paar dagen er tussenuit Ik denk dat ik maar eens lekker ga eten in Parijs. Voor een Frans dineetje heb ik zo'n reis wel over".**

„Het is in Sittard niet zo dat je probeert leuk mee te draaien. Nee, er wordt door het publiek van je verwacht dat je helemaal bovenaan staat. En ik kan dat ook wel begrijpen. Maar dat geeft wel een enorme druk, ook voor de spelers".

„Ik voel me happy bij Fortuna FC. Trouwens, ik vind het prima in Limburg. Ik woon hier graag. Dat Bourgondische, dat lekker-eten-met-een-goed-glas-wijn spreekt mij wel aan. In ons vak weet je nooit hoelang je in een bepaalde provincie vertoeft. Het is komen en verhuizen. We hebben nog geen concrete gesprekken gehad over de toekomst. Hangt ook af van de prestaties.. van 'wat willen we in Sittard?' Maar het is pas december en bovendien krijgen we morgen elf Friezen op bezoek die de koploper even een poot willen uittrekken. Voorlopig dus geen tijd om aan komend seizoen te denken".

„Ik ben blij dat wij in Sittard op dit moment leuk publiek trekken. We doen er ook alles aan. Ik geloof dat men eindelijk gaat inzien dat Fortuna SC dé voetbalvertegenwoordiger is van de hele Westelijke Mijnstreek. Daarom spelen we thuis ook aanvallend voetbal. We hebben negen doelpunten meer gescoord dan onze grootste concurrent, FC Groningen. Goals zijn een garantie voor volle tribunes."

**„Het is zoals Jacobs het zegt: met je vak bezig zijn. Ik hamer daar ook elke week op. Ik vertel de spelers bij de voorbespreking een heleboel dingen over de tegenstander. Maar ik verwacht, eerlijk gezegd, dat men zichzelf oriënteert. Een tijdje geleden zei ik: zo mannen, zondag moeten we tegen die en die. Wat weten jullie daar zoal over? Moest je enkele spelers zien kijken! Zag je ze mekaar stiekem een paar gegevens toespelen.**

**Niet allemaal hoor. Zo'n Joop van Daele, hè. Die weet exact hoe een tegenstander eruit ziet. Hij kent de basisformatie, hij kent de wisselspelers, hij kent de tactiek. Dat noem ik een prof!"**

## Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dagen. Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

Goed PRIVÉADRES vraagt nog een leuke assistente. Tel. 045-221885.

Exclusief relax en SAUNA-CLUBS biedt nog plaats voor enkele goed uitziende jonge dames, tel. 045-412762, 045-213295 of 043-50785.

Gevr. CHEF-SLAGER (div.) bekend met worstmakerij, 5-daagse werkweek. Hoge beloning. Slagerij Boymans, Stationstr. 4, Hrl. Tel. 045-714331.

Gevr. voor club privé 2 DAMES. Goed uiterlijk, hoog loon. Tel. 043-50813 of 077-12478.

Leuke BARDAMES gevraagd. Goede verdiensten. Halen en brengen. Intern mogelijk. Te bevr. tel. 09-4924062826 of privéadres: Gatestraat 16A, Nieuwenhagen.

Sevenclub vraagt DAMES, ook intern. Rijksweg 6, Herten (Roermond), 04750-14173.

Gevraagd voor direkt. VERKOPER voor woningtextiel, leeft. ± 20-23 jr. en woonachtig in de streek Heerlen-Geleen. Zij, die in het bezit zijn van een Mavo-dipl. of gelijkwaardige opl en rijbewijs genieten de voorkeur. Sollicitaties na tel. afspr. J. Ruwette, Raadhuisstr. 8, tel. 04494-43030.

Nette WERKSTER gevr. v.d. ochtenduren. Rijksweg Zuid 103, Sittard, tel. 04490-12402.

Schoorl's Party-service, HORS 'D OEVRE ƒ 7,50 bestaande uit huzarensalade, groentesalade, gev. tom., garnalen, gev. eieren, asperges, ham, zalm, cocktailsaus, paté stokbrood, fruit. Iets voor u? Tel. 045-711672.

SCHILDER gevr. v. schilder- en behangwerk van flat. Spoed. Moet direct kunnen beginnen. Inl. 045-414728.

TAXICHAUFFEURS gevraagd, part-timer en enkele uren. Akerstraat 132, Hoensbroek.

GASTVROUWEN gevr. Garantieloon ƒ 100,00. Alleen van 14.00 tot 2.00 uur. Wiener Bar, Maria-Hoop, Echt. Aanm. tussen 14.00 en 18.00 uur. Tel. 04743-551.

Gevr. HOOFDUITVOERDER met B- en U-papieren. Br.o.nr. A 121 LD-Hrl.

Gevr. HTS-ER (bouwkunde). Br.o.nr. B 121 LD-Hrl.

2 leuke MEISJES gezocht voor avonduren. Hoge verdiensten. Ervaring in bar is niet noodzakelijk, wel gemakkelijk. Br.onder nr. Ho 638, LD Hoensbroek.

Directeur bouwfirma zoekt jonge VROUW of meisje die hem éénmaal per week op een zakenreis wil vergezellen, soms ook overnachten. Hoge vergoeding. Brieven onder nr. Ho 637, LD Hoensbroek.

Gevr. voor Duitsland BARDAMES (grensstreek). 's Zaterdags en 's zondags vrij. Garantieloon ƒ 100,– per dag. Tel. 09-4924062193. Na 18.00 uur 09-49240462276.

Gevr. voor spoedige indiensttreding ASSISTENT voor magazijn. Vereist administratieve ervaring. Sollicitaties te richten aan Janssen & Hahnraths b.v. Tunnelweg 112 6460 BB Kerkrade.

OBERS gevr. voor zaterd. en zondag, leeft. boven 25 jr. Aanmelden na 19.00 uur. Het Streeperkruis, Schaesberg.

Nette ervaren VERKOOPSTER en leerling-verkoopster gevraagd voor onze slagerij te Hoensbroek. Vleesgarant, Kouvenderstr. 23, Hoensbroek.

Excl. bar heeft nog plaats voor een DAME. Tel. 04745-312.

POETSJUFFROUW gevraagd met spoed voor de ochtenduren (6–10 uur) tel. 712429 Heerlen.

Bowlingcentrum HOEVE DE AAR, Welterlaan 45, Heerlen, vraagt met spoed een parttime spoedhulp mnl/vrl. de ideale bijverdienste in het weekend voor scholieren (va 16 jaar) en 65+. Schriftelijke sollicitaties te richten aan de bedrijfsleiding van bovengenoemde bowlingcentrum.

Gevr. 1ste en 2de AUTOMONTEUR. Zeer goede arbeidsvoorzieningen. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Gevr. ervaren APOTHEKERSASSISTENTE. Schriftelijke sollicitaties aan. M.A. Winten, apotheker, Markt 27, Nuth.

Dansorkest Skyliners zoekt gerout. ZANGER/GITARIST. Tel. na 18.00 uur 045-258105.

Bekw. SNOEIERS gevr. voor laag en hoogstamboomgaard. Bevr. tel. 04455-1316.

Gevr. CHAUFFEUR voor dag- of avonddiensten, part-time. Taxibedrijf Hans van Hugten, Ovidiusstr. 34, Heerlen, tel. 045-714400.

WERKSTER gevr. 2 halve dagen per week te Kerkrade. Meuserstr. 113, Haanrade, tel. 455945.

Brood- en BANKETBAKKERS gevr. voor hele en halve dagen. Bakkerij Heijnen, Nieuwenhagerstraat 80, U. o. Worms, tel. 045-312276.

J.man gevr. v. groenteafd. plm. 18 jr. Te bevr. EDAH, Heksenberg, 045-212319.

Nette BARDAMES gevraagd voor zeer exklusieve bar. Tel. 04492-2336.

Gevr. ervaren PERSER(STER) evt. part-time. Dry-cleaning shop. Afcent-gebouw 23, Venweg Brunssum, tel. 253212.

Bar La Cartouche zoekt onder nieuwe leiding nog enige charm. BARDAMES en een buffetdame. Persoonlijke sollicitatie gewenst. Vanaf 18 uur. Hofstr. 105, Amstenrade.

DANSORKEST (6 pers.) zoekt all-round-organist(e). Tel. 04454-2406, na 18.00 u.

HULP i.d. huish. gevr. v. 1 of 2 ochtenden i.d. wk. Gerben, Sondermansstr. 13, Hrl. Tel. 045-414625.

Degelijke WERKSTER gevr. voor de morgenuren. Hoofdstr. 50, Hoensbroek.

Intercoiffure Guy Salmstr. 2, Geleen. Heeft plaats voor eerste KAPPER(STER) die modern en zelfstandig kan werken min. leeftijd plm. 21 jaar. Soll. tussen 17-18 uur, tel. 04494-41514.

## Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl.: Baanstr. 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-tv en radio. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12 (Markt), Heerlerheide, tel. 045-212330.

Allr. BOEKHOUDER heeft nog tijd v.h. verzorgen v. kompl. administratie/boekh. of een deel daarvan. Achsterst. en afst. geen bezwaar. Tel. 04492-1981.

DAKDEKKERSCENTRALE, reparatie en vernieuwingen. Tel. 04492-3536.

Vraag vrijblijvend prijs op voor NIEUWBOUW en verbouwing. Bouwbedrijf Niva, Eurenderweg 50, Heerlen, tel. 045-412593.

Gas, water, sanitair en c.v. Install.bedrijf Geurts, tel. 04490-19726.

Fa. Schäfer voor al uw STUCADOOR- en sierpleisterwerk. Tevens voor al uw verbouwingen en reparaties. Tel. 456404.

Fa. Jan Borgans voor al uw vernieuwingen en rep. van alle daken. Tevens uw adres voor al uw VERBOUWINGEN, voegwerk, betonwerk, kozijnen, bestratingswerk, afrastering en alle onderhoudswerk. Tel. 045-457961 Kerkrade.

GEVELBESCHERMING Renovabouw BV, met funcosil behandelde stenen en beton zijn langdurig beschermd tegen regendoorslag en vochtproblemen, vervuiling en verkleuring, mos en algenaangroei, vorstschade en zoutuitslagen. Thermise-isolatiewaarde Renova-bouw beschermt duurzaam en verantwoord, tel. 045-256920.

GEVELREINIGING Renova Bouw BV. Gevelreiniging onder hoge druk van alle steensoorten en beton. Ook oude verflagen stralen wij probleemloos voor u weg. Oude voegen uitkappen en opnieuw invoegen, tel. 045-256920.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor al uw DAKWERKZAAMH. Dakdekkersbedr. „Het Zuiden". Tel. 045-216151.

TV-ANTENNE met FM, tijd. ƒ 300,– zonder FM ƒ 250,–, all-in. 100% gar. en service. Kochen, antennebouw. Tel. 04442-1693 b.g.g. 045-453406.

Fa. Ph. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tevens uw adres voor zinkwerk. Tel. 045-352289.

Zelfst. bouwkundige TIMMERMAN kan nog verbouwingen en timmerwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-413861.

Kl. BOUWBEDR. kan nog verb. aann. met alle voorkomende werkzaamh. teg. concurrerende prijzen. Tel. 045-721850.

Ass. SCHOONHEIDSSPECIALISTE, studerende voor de B zoekt passende werkkring. Tel. 04498-1572.

Wij maken OPRIT, terras, tuin, snoei- en spitwerk, afrasteringen, muurtjes, zolderbetimmering en metselwerk enz. Bel 045-216722.

Voor TIMMERWERK: plafonds, trappen, huis in nieuwe of oude stijl, tel. 045-316452.

Voor klein en groot TEGELWERK: keukens, badkamer, w.c. en vloeren, tel. 045-310494.

Dans- en AMUSEMENTSTRIO nog vrij tijdens oud en nieuw en tijdens carnaval. Tel. 04492-2457.

B.z.a. JONGEMAN 20 jaar, voor de veehouderij, landbouwopleiding, in bezit van melkdiploma. Tel. 04746-1260.

HACO GLAS voor al uw glaswerken W.O.-glas-in-lood en koper. Isolerend glas, thermopane, gehard glas, spiegelglas, voorzetramen en glazen deuren. Vrijblijv. prijsopgave. Inl. tel. 043-623728. Door heel Limb.

Voor alle voorkomende METSELWERKEN en dakwerken, nieuwbouw of renovatie. Fa. Delhey, Eygelshoven. Tel. 045-352262 of 352937.

Aanneming van alle TEGELWERKZAAMH. ook natuursteenvloeren. Fa. Reiners, Heerlen, tel. 045-712124, na 18 uur.

Glazenwas- en SCHOONMAAKBEDRIJF neemt opdrachten aan. Tel. 045-216442.

DAME midd. leeftijd zoekt voor 3 ochtenden p. wk. verzorging van huish. bij oudere heer. Br.o.nr. C 122 LD Hrl.

Dakdekkersbedrijf HADO Kerkrade. Uw adres voor het aanbrengen, repareren, onderhouden en vernieuwen van alle soorten dakbedekking, lood- en zinkwerk en schoorstenen. Tel. 045-456060.

## Te koop aangeboden

Alle soorten metalen trappen WENTELTRAPPEN, compl. met houten treden en siersmeedijzeren leuningen. Keuze uit meer dan 10 verschillende modellen. Alles uit voorraad leverb. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

Sef Stassen heeft weer mooie KERSTBOMEN te koop v.a. ƒ 4,– Ook voor antiek en curiosa zijn dit de juiste adressen: Stationsstr. 214, Beek-Elsloo en Heidestr. 19-21, Geleen.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, Pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, Zusex, snelcement, anti-vocht-middel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg. Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350; zwart-wit tv. v.a. ƒ 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Perfektie tot in het kleinste detail. Dat is een Holighaus-aanbouwkeuken. Kom die perfektie zien in de showroom van CONINX KEUKENS B.V.
Rijksweg 59a, Gronsveld
Tel. 04408-1900

Hele en halve VARKENS, panklaar, slagerij varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-216.

PLAKTAFEL 3 mtr. ƒ 45,- M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Filmliefhebbers opgelet! De grootste kollektie lach-, teken- en speelfilms met en zonder geluid, in kleur en zw./wit, reeds v.a. ƒ 8,95. Sexfilms 50 m in kleur reeds v.a. ƒ 25,–. Interfilm. Limburgs grootste filmspeciaalzaak. Brusselsestr. 1, Maastricht. Tel. 15310. 's Maandags gesloten.

Enorme grote kollektie prachtig ANTIEK door eigen import uit de Oostbloklanden, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, speeldozen, pianola's, schilderijen, spiegels, consoles, porselein enz. Dit alles in onze gerest. boerderij, plm. 2000 m2 verkoopruimte, eigen restauratiewerkplaats, ook politoeren. Elke dag open. Zondags gesloten. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 04461-1355.

KEUKEN. Inbouwapparatuur. Bakkookplaten, ovens, bladen, kranen, afzuigkappen, wandkasten, aanrechten etc. tegen speciale afhaalprijzen. Pijls-Huls, St. Josephstraat 71 (zijstraat Demerstr.) Maastricht-Heer. En Rijksweg Z. 111, Geleen.

Mechelse, Henry II en JACHTSTIJLKASTEN, eethoeken en spiegels. Commodes, bedden etc. Dorpstr. 1, Oirsbeek (tussen 14 en 18 u.).

ANTIEK. Zoekt u een waardevol cadeau voor de komende feestdagen, kom dan eens een kijkje nemen in onze showroom o.a.: meubels, hang- en staande klokken, lampen, brons, koper, tin en zeer veel kleingoed. Geopend 's maandags v. 13-18 uur. Dinsdag t/m zaterdags v. 9-18 uur. Vrijdagavond koopavond v. 18-21 uur. 600 m showruimte. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel, tel. 04747-1593. Autobaan Eindhoven afslag Wessem-Panheel.

Spec. aanbieding: pracht antieke LANTAARNS. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 04403-3500.

AEG KLOPBOORMACHINE. Nieuw! SBE 380 W, adv.pr. ƒ 271,– nu ƒ 199,–. SBE 2 E 750 Watt, adv.pr. ƒ 545,– nu ƒ 425,–. Smezo B.V., Akerstraat 288, Hoensbroek.

Van part. zeer voord. te k. originele handgeknoopte Oosterse TAPIJTEN, diverse soorten en maten. Raadhuisstr. 27A, Hulsberg. Tel. 04405-2213.

Dassen AANHANGWAGENS ook te huur. Reeds 60 jaar een begrip, tevens complete onderstellen naar maat en alle losse onderdelen. Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

KLEINMEUBELEN-korting, meer dan 50 modellen in voorraad. Telefoon-, radio- en TV-tafels, kasten: echte eiken broodkast v. ƒ 1195,– nu ƒ 795,–. Zilverkast wortelnoten van ƒ 2695,– nu ƒ 1995,–. TV- en radiomeubeul meubel wortelnoten v. ƒ 695,– nu ƒ 495,– in eiken v. ƒ 695,– nu ƒ 399,–. Noten ladenkast v. ƒ 595,– nu ƒ 395,–. Bijzetkastje eiken v. ƒ 245,– nu ƒ 149,–. Eiken zilverkastje ƒ 199,– nu ƒ 129,–. Engelse dekenkist ƒ 598,– nu ƒ 398,–. Massief eiken mimiset v. ƒ 189,– nu ƒ 149,–. Wortelnoten ladenkast iets aparts vanaf ƒ 1090,– nu ƒ 798,–. Eiken zilverkast v. ƒ 1090,– nu ƒ 798,–. Eiken TV-meubel v. ƒ 398,– nu ƒ 268,–. Eiken ladenkast van ƒ 398,– nu ƒ 205,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Kerstmarkt in Eygelshoven. Op zondag 17 december is er gelegenheid voor gezellig winkelen in het Socioprojekt van 12.00 tot 20.00 uur. Wij zijn met 30 verschillende stands aanwezig. U bent van harte welkom. Vrije entree.

Houten deur- en RAAMKOZIJNEN voor binnen en buiten in vuren, meranti en kunststof, alsmede alle soorten deuren uit voorraad leverbaar. Scheku, Brunssummerweg 122, Waubach, tel. 045-312360.

Te k. KERSTBOMEN, met en zonder kluit, staan nu nog in de grond. Te leveren vanaf 15 dec., tussen 9 en 17 uur. Tel. 04405-2271. Afhalen Hekerweg 27, Klimmen. Hout voor de haard steeds voorradig.

BONTJAS (otter) mt. 38, weinig gedragen prijs ƒ 3500,–. Giese, Dahmengraben 24-26, Aken.

Te 1e kwalit. WINTERAARDAPPELEN (rode en bintjes), Hazen, Etzenrade 2, bij Jabeek, tel. 045-251202.

Voor oude metalen wil Giel DECKERS de hoogste prijs betalen. Kampstraat 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. prachtige KOLENHAARD grijs 16.000 kal. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum tel. 252956.

Vette KALKOENEN te koop. Mostardstr. 31, Ubachsberg.

POSTZEGELS te k. 500 dieren 12,75; 500 schilderijen 15,50; 500 sport 13,50, gratis prijslijst. G. Verstegen, Ceintuurstr. 69, Schaesberg, tel. 045-311528.

TIJDSCHRIFTEN Funkschau. Jaargangen '67-'74, radiobulletin jaarg. '48, '49 en '51, elektronica jg. '53 t/m '63, smalfilm '67-'69, fototribune '68-'70. Tel. 04406-13003.

Te k. antraciet NOOTJE 4, tel. 045-720126.

KLEURENTEEVEE: gr. sort. pr. spelend met gar. Gründig 66 cm grootb. all.tras. 12 kan. met afst. bed. teruggenomen v.a. bank ƒ 950,–, Philips grootb. ƒ 375,–, ƒ 420,–, ƒ 495,–. Philips grootb. electronic zeer smal ƒ 598, Siemens 66 cm grootb. all-transistor 8 kan. tiptronic ƒ 798,– z.g.a.n. Saba wit kleurenteevee 9 kan. met afst. bed. z.g.a.n. Gründig 61 cm zw.-wit als nw. ƒ 195,–. Fa. Curvers. Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

TUNESISCHE handgeknoopte tapijten - eigen import. Navolaan 131, Hrl., 045-221173, na 18 uur.

Te k. zware eiken EETHOEK met 6 stoelen. Vraagpr. ƒ 1000,– Markies de Schenkweg 48 Nieuwstadt.

Te k. of te h. bestaand WINKELPAND met werkruimte en 1 verdieping ca. groot 70 m2, vrijliggend, omg. Meezenbroek, winkelcentrum. Tel. 045-721850.

Weg. overcompl. te k. GASH., visaquarium 1.20 x 40 m., toebeh. P. Schunckstr. 766, Hrl. Tel. 045-412769.

Te k. 2 GEVELKACHELS, 1 compr. 220 Volt, J. v. Maerlantstr. 59, Molenberg-Heerlen.

Weg. verh. te k. modern WANDMEUBEL, zwart-wit, merk „Design" 4.20 m lang, 3-dlg. zit-comb., zwart jeans tafel wit 70x120x35. Giezenhof 4, Hrl., na 18 uur.

Te k. mooie oude PIANO. Elfmorgenstr. 39, Hrl.

Te k. nieuw HUISBILJART, compl. met onderstel 175x90 cm. Nieuwstr. 35, Hrl.

PIANO'S. Voor een goede en betaalbare piano Haagstraat 20, Sittard. Alle instrumenten worden met 3 jaar schriftelijke garantie afgeleverd. Tel. 04490-13869, 's donderdags geopend tot 21 uur, 's zondags van 14.00 tot 17.00 uur.

Litho KAREL APPEL en Franse lantaarnklok, Havenstraat 12, Stein.

Te k. goed onderh. D. FIETS tevens zelfaanl. Miele wasmachinemotortje. B. Mackaystr. 19, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. a. 16-kanaals kanaals Novanex Fast-system MENGPANEEL 1 jr. oud. Tel. 045-415876.

Pastoe WANDMEUBELCOMB. '76. Massief bl. grenen met kasten, laden, legpl. en buroblad. Aansch.pr. ƒ 1500,–. Vr.pr. n.o.t.k. Gr. v. Hoensbr. 1, Valkenburg.

Te k. KINDERWAGEN ƒ 60,–, tel. 454459 te Kerkrade.

MEISJESFIETS 7 tot 12 jr. Ringstr. 7, Treebeek, tel. 215381.

Te k. Kenwood RECEIVER 9600 pick up Dual 721, Pionier cassettedeck 9191, Bose 901 speakers na 17 uur. Tel. 045-314328.

Te k. Philips TUNER-VERSTERKER 40 W. met boxen Leienhoesstraat 17, Heerlen.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Te k. AANHANGWAGENS. Vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music, H'broek, tel. 214253.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth- Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. ƒ 35,–, voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. ƒ 35,–, voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

BONTMANTELS! Bonthoeden! Kerstkado's bij Nederlands grootste bontmagazijn, vergelijking 20% à 30% goedkoper! Het bespaart u veel geld! Volle garantie. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning. Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.(, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Koopavonden tot 21 uur geopend.

Antiek te k. antieke Franse JACHTKAST en div. kleingoed. Huls 48, Simpelveld.

OPENHAARDHOUT. Rijksweg 207, Rijckholt, tel. 04408-2056.

Grote sort. KLEUREN-TV's inruil en teruggen. met gar. Philips grootb. ƒ 375,–, ook zeer recente toest. in hogere prijskl. Alle toest. pr. sp. Zwart-wit tv's va. ƒ 95,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 713760 b.g.g. 317662.

VELDBRANDSTENEN. Div. soorten en kinderkoppen. Tevens droog openhaardhout. Tel. 04402-4392.

Fabrieksverkoop leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–, lange leren en suède JASSEN vanaf ƒ 198,–. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Nieuw: John Travolta jacks! Dankers Willem Prinsestr. 190, Helmond. Tel. 04920-22923/34374.

VAN GEFFEN AMSTENRADE, voor al uw sanitair, binnen en buitenlandse tegels aan groothandelprijzen, bezoek vrijblijvend onze showroom Parallelstr. 37a, Amstenrade.

Voor centrale verwarming div. systemen, VAN GEFFEN Parallelstr. 37a, Amstenrade, tel. 04492-2254.

Voor al uw aanbouwkeukens in kunststof, massief eiken of grenen. VAN GEFFEN Parallelstr. 37a, Amstenrade, tel. 04492-2254.

PIANO'S. Altijd ruime keuze, prachtige gebr. Duitse piano's klavier. Fort Willemweg 30, M'tricht. Tel. 043-51921.

Als u toch van plan bent om rotan of manou MEUBELEN te kopen kom dan naar fa. Masolijn, want dat scheelt guldens. Riet en rotan, Maastrichterweg tussen Roermond en Linne, tel. 04750-16820.

Te k. 4-deurs STIJLMEUBELKAST na 18 uur 04490-13684.

Te k. oude STRAATLANTAARNS compleet met kap. Elandstr. 7, Hrl.-Heksenberg.

AUTOBANDEN: grote voorraad, nieuw en gebruikt. Speciale aanbiedingen. Laat ons tijdig uw banden controleren, uitlijnen en balanceren. J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286.

Te koop enkele gereviseerde inruil-WASAUTOMATEN, keukengeisers, bijzetkachels, gashaard, electrisch fornuis, gascomforen, koelkast, afwasautomaat. Houtstr. 87, Echt, tel. 04754-1349.

TV: kortingen, extra reclame 66 cm beeld v. ƒ 595 nu ƒ 398 met gar. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Oude zilv. en gouden MUNTEN, 17e en 18e eeuw. Mettebos 94, Brunssum, bij ziekenhuis.

Te k. GASFORNUIS met verw. spotprijs, m. gar., minikachels 3500 k.cal. vanaf ƒ 85. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. single-8 FILMCAMERA, single-8 en super-8-projector. V.d. Scheurstr. 58, Hrl., tel. 045-720130.

DEWALT afkortzaagmachine DW 110, adv.pr. ƒ 1829,– nu tijd. ƒ 1595,– Smezo B.V., Akerstraat 288 Hoensbroek.

Te k. mooie SCHOOLBANK en eiken radio-pick-upmeubel. ƒ 15,– per stuk. Tel. 043-33649.

Te koop TREKHAAK Volkswagen Golf z.g.a.n. Tel. 045-254996.

Te k. kinder SKISCHOENEN mt. 37, merk Sachstein, slechts 1 vak. gebr., pr. ƒ 50,– en 2 paar kindersneeuwlaarzen (moonboots) mt. 39 en 40, t.e.a.b. Tel. 045-411862.

Te koop RACEFIETS nieuw ƒ 190,–. Tel. 04455-1951.

Te koop hardhouten KOZIJN voor voordeur met bovenlicht ƒ 100,–. 04493-1678.

Te k. VELDBRANDSTENEN ƒ 0,50 per st. Te bevr. Holzstr. 126 Kerkrade. Tel. 045-455766 alleen op zaterdag.

25 verschillende modellen laden- of deurkastjes v.a. 185,– staan bij Haas, Rijksweg N. 4 Geleen.

Te k.a. massief eiken BANKSTEL 1½ jr. oud. Van der Scheurstr. 101, Heerlen. Na 18.00 uur.

Te k. i.z.g.st. TWEELINGWANDELWAGEN. Markt 30, Hoensbroek.

Te k. c.v.-gasverwarming 2,5 jaar oud. Tel. 045-457765.

Te k. weg overcompl. prachtig leren BANKSTEL, staande klok en 2 Perzische tapijten (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Uw eigen antique MEUBELS logen? Eindstr. 58, Schinveld. Tel. 045-250950. Tevens uw adres voor meubels en kleingoed.

Te k. prachtige leren BANKSTEL en enkele Perzische tapijten, tel. 045-458324.

Te k. a. TREKHAAK voor Mustang II. Tel. 045-418886. Nog niet gebruikt.

Te k. prachtige KLEURENTELEVISIE met afstandbediening. Koopje! Dämkesstraat 14, Schaesberg.

KERSTBOMEN te k. va. 1.50 mtr. tot 4 mtr. Julianastr. 21, Epen, tel. 04455-1251.

Te k. splinternieuwe Wiener HARMONICA, 4-rijig, stemming GCFB, merk Novak, te bevr. Berghofstr. 161, Eygelshoven.

Te k. aangeb. ZONNEHEMEL Wolf syst. met gar. Tel. 717118.

Te k. BANKSTEL en salontafeltje en minikacheltje, Haesenstr. 32, Schaesberg.

Koopje ORGEL Riha, 40 regist., tevens te k. Thomas orgel slechts ƒ 1400,– per st. Tel. 045-414045, Narcisstr. 24, Spekheide.

Te k. dames- en HERENFIETS, z.g.a.n. Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. KERSTBOMEN, Gravenweg 64, Eygelshoven.

Te k. puntgave groene grenen SLAAPK. m. 4-deurs kast ƒ 950,–. 04498-2408, Oude Baan 23, Buchten.

Te k. Limba-BINNENDEUREN ƒ 10,– per stuk, tel. 04446-3088.

Hereke TAPIJTEN, zuiver zijnde met goud doorknoopt. Huyn v. Rodenbroeckstr. 15, Hrl. (Schelsberg), 16.30-18.30 uur.

ANTIEK. Van part. weg. omst.h. regulateurs vanaf ƒ 150,–, vrijslingers; tweegewichters; eengewichters, 2 Duitse staande klokken, klokkenstellen o.a. Empire, brons en legering, bisqui en porselein, vazen, bronzen en legering, beelden nachtkastjes vanaf ƒ 125,–, schilderijen, stoelen, damessecretaire, borenkastjes, melkbussen, mijnlampen, schemerlampen, wijwaterbakjes, kandelaars en nog veel meer. Columbusstraat 67, Heerlerheide-De Wieër. Tel. 045-212678.

Compl. donkerkl. KEUKENaanr. 2.70, roestvrij-blad, 1 dubb. kast en 1 enkel plus afzuigkap en gasforn. ƒ 500,–. Tel. 045-257197.

Z.g.a.n. inbouw-GASTOESTEL, 2 electr. badkamerlampen, enkel rollen binnenleer. Na 18 uur, Achter de Winkel 304, Schaesberg.

DAMESSPORTFIETS, 5 versn. nw. ƒ 175,–, box ƒ 25,–, standaard voor kinderbadje ƒ 10,–, 2 babysitjes ƒ 10,–, 2 hobbelpaardjes ƒ 35,–, babycampingbedje ƒ 10,–, tweeling sportwagen met hoes ƒ 150,–. Deurhekje ƒ 5,–, tel. 04446-2309.

Te k. 3 nieuwe KARPETTEN, br. 175x220 perzenmotief. Pr. ƒ 175,– per st., 3 nieuwe van 2x3 m, pr. ƒ 250,– per. st. Renierstr. 6, Kerkrade-West (Kaalheide).

Te k. BANDRECORDER en oude trapnaaimachine. Kristalstr. 2, Hrl.-Musschemig.

Te k. zeer fraai massief eiken WANDMEUBEL 3 el. v. 1 mtr. idem bijpassende eethk. alles als nw. Tevens eeth. (groen) ideaal v. keuken te bevr. Tel. 04447-3531.

SCHOENENVERKOOP tegen fabrieksprijzen. J.C. van Gelen, Kampstr. 178, tel. 045-216588, Heerlerheide.

KERSTBOMEN uit de Ardennen te k. (v. 1 tot 5 m.) vanaf ƒ 5,–. Ook in partijen. Iedere dag verse aanvoer. Diederen Groentenhandel. Dorpstr. 143, Brunssum. Tel. 045-253342.

Te k. POTTEBAKKERSDRAAITAFEL en cirkelzaagmachine 2,5 pk, tel. 045-252155.

Wij leveren uit voorraad: J.K. ZONNEBANKEN en zonnehemels, door rechtstreekse import uit Duitsland vele guldens goedkoper, tel. 09-4924561351.

Te k. MINIGASKACHEL Pelgrim ƒ 25,-, 1 gr. slee ƒ 10,-, 1 p. kunstschaatsen maat 39, zw. ƒ 25,-, tel. 457966.

Te koop grijs BONTJASEJE maat 44–46, Groenstraat 33, Ubach over Worms.

T.k. weg. omst. zeer zwaar eiken BANKSTEL, nw.pr. ƒ 4790,- t.e.a.b. Tuddernderweg 96, Sittard.

Te k. Hifi tuner/versterker 2x40 en 2 boxen 60 Watt Hifi (3 wegsysteem) tot. nieww. ƒ 2600,- Als nieuw. Vraagpr. ƒ 975,- Dr. M.L. Luther Kinglaan 145, HOENSBROEK.

Te k. klassieke GASHAARD en enkele gevelkachels. Tel. 04742-1886.

ZONNESOLARIUM te k. pr. ƒ 400,–. Tel. 045-417174.

Te k. 5 BINNENDEUREN. Tel. 045-256589.

Te k. 2-pers. eiken BED m. 2 nachtkastjes. Te k. gevr. 2 KLEERHANGKASTEN, grote tafel, liefst eiken, salontafel en eiken kast. Tel. 314754.

Te k. gebruikte KLEUREN-TV met 3 mnd. garantie. Van Uden, Hoofdstr. 12, H'broek.

Te k. bandrec. AKAI met ingeb. luidspr., 9 banden, ƒ 350,– samen. Demstr. 174, Hoensbroek.

Te k. a. FRITURE-SNACK-BAR. Goede ligging. Dagzaak in winkelcentrum. Br.o.nr. GE 655 LD Geleen.

Te k. complete VERWARMING, 1 jaar oud. 2 haakse slijpmachines. Lastrafo 325 V-kracht. Tel. 455426.

Te koop nieuwe FILMCAMERA met lamp en tas ƒ 450,–, Staringstraat 17, Molenberg-Heerlen.

Te k. antieke Franse HANGKLOK. Harpslinger, 100% antiek m. garantie, tevens zeer mooi klokkenstel van brons. Fatimaplein 15, Munstergeleen, tel. 04490-14837.

KTV Blaupunkt 66 cm ƒ 300,– tennistafel, wedstr.form. eigenbw. ƒ 100,–, oliekachel Etna email ƒ 80,– Hegge 68, Schinnen.

Te k. KERSTBOMEN van 1 tot 5 meter v.a. ƒ 4,– per stuk, H. Timmerman, Julianastraat 15, Merkelbeek.

ANTIEKHANDEL „Oud Kerkrade" biedt grote partij antiek aan. O.a. jachtstoelen, tafels, kasten, dressoirs, commodes, Lodewijk-slaapkamer zeer mooi, nachtkastjes, dekenkisten, secretaires, zetels, bureaus en kleingoed. Bezoekt u vrijblijvend onze zaak. Holzstr. 103, Kerkrade.

Te k. nieuwe SNEEUWKETTINGEN 145-SR-13, ƒ 100,–. Skischoenen maat 41, ƒ 60,–. Pricksteenweg 54, Kerkrade.

2 WINTERBANDEN 5.90/13 op velgen z.g.a.n., pr. samen ƒ 125,–. De Thun 74, Welten-Hrl.

Engelse staande KLOK Westminsterslag. Adviesprijs ƒ 3200,– voor ƒ 850,–. Splinternieuw, nog ingepakt. Eberhardstr. 4, Geleen, plan-Zuid. Tel. 40731.

Te k. STEREOINSTALL. met pick-up i.z.g.st. Tetsch, Kolmondstr. 82, Vaals, tel. 04454-2912.

KUSTOM 2-delige git. inst. gewatteerd 250 Watt, als nw. Tel. 045-416794.

Te k. aangev. van part. 2 in zwarte ant. ronde lijsten (doorsn. 26 cm) gevatte tinnen WANDBORDEN, voorst. landing v. Prins v. Oranje in Scheveningen en herd. v. veldslag. Uniek. Tel. 045-710563.

Te k. Etna GASFORNUIS voor ƒ 50,- tel. 045-710563.

In grote voorraad voordelig te koop KINDERKOPJES. Tel. 04402-4634.

Te koop aangeb. 1 JONGENSFIETS tot 16 jr. 1 shopper jongensfiets tot 10 jr en 1 minifiets. Cobbenhagen, tel. 045-710865, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. ETNA gashaard huisjesmodel, kooltjesrooster en bijzetkachel. Pr. n.o.t.k. Maandagstraat 26, Heerlen tel. 712997.

Te k. wegens pl.gebr. EETHOEK Loc. XVI 5 mnd oud. Div. ant. spullen w.o. 4 eetk.stoelen, 1 Engels stoeltje, 4 olieverfschilderijen gesign., Hollandse broodkast, zeer mooie, oud goed lopend uurwerk van pendule met korte slinger, verder nog: Onix salontafel m. mass. koperen onderstel, exclusief flessenrek m. glazen houder, staande schemerlamp, 2-pers. opklapbed. Na 18 uur, Schachtstraat 23, Hoensbroek, tel. 045-222476.

Te k. KOLENFORNUIS. Dorpstraat 155, Brunssum.

Te k. boeren MEUBELS, moet weg weg. plaatsgebr. Zat. na 19.00 uur. Zond. de hele dag. Kaarden Bekerweg 20, Klimmen.

Te k. KOELKAST 140 ltr. z.g.a.n. pr. ƒ 150,–. Bergstr. 26, Hoensbroek na 18.00 uur.

Te k. Indesit VAATWASMACHINE zeer weinig gebruikt ƒ 225,–. Tel. 045-312801.

Te k. DIEPVRIEZER Erres 400 ltr. ƒ 275,–, hoogtezon ƒ 100,–, gasforn. m. bakoven ƒ 75,–, hondenren ƒ 250,–, hertengeweien va. ƒ 100,–, frituurpan ƒ 40,–, cassetjes plus singles t.e.a.b. Orgin. waterpijp ƒ 150,–. Ma. t/m vrij. va. 15 uur, tel. 045-317378.

DRUMSTEL te k. merk Premier, 9 mnd. oud i.p.st. Tel. 045-456666.

Te k. v. part. Mech. TAFEL, hangklok, lampestel, eik. kloosterstoel, bidstoel, heilige beelden en veel ander kleingoed. T.e.a.b. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade (Rolducerveld), tel. 452642.

Interart ANTIEK biedt aan: prachtige een- en tweedeurs eiken spindes, kabinetten in eiken en mahonie. Limburgse kasten en vitrines. Kleine kastjes en hoekkasten. Boereneethoeken met 4, 6 of 8 stoelen. Nachtkastjes. Kisten met rond en platte deksels. Biedermeier bank 2-zits eiken bank Limburgse boerenbanken. Boordkastjes. 2-deurs kersehouten kasten, eiken cilinderbureau. Damessecretaires. Interart, Irmstraat 22, Simpelveld, tel. 04442-3161.

Te k. smeedijzeren gestoffeerde WIEG. Pr. n.o.t.k. Koeweg 4, Schaesberg, tel. 315505.

Te koop FILMCAMERA met projector. Streeperstraat 3f, Schaesberg, tel. 045-315953.

Te k. Eumig 820 Sonomatic GELUIDSPROJECTOR voor super 8 en single 8 KPLT met koffer, geluidsbox, scherm daglichtscherm, plakpers en enige films, slechts 1 maand oud. T.e.a.b. Tel. 04493-1995.

Te k. Etna GASFORNUIS i.z.g.st. met bakoven ƒ 50,–, Zwartdriesstraat 61, Stein.

T.k. 2 KARPETTEN, Boomgaardstr. 8, Buchten.

Koop uw KERSTCADEAU's bij Groot voor kleine prijzen. Pors. beelden, kaststellen, bloempotten, vazen, barometers, regulateurs, tin, koper, schemerlampen, samovars, glasserviezen, kandelaars, onix telefoons, huilpoppen, plushe dieren enz. Tel. 045-216664, Hoofdstr. 191, Hoensbroek.

Te k. IJSKASTEN, gasstel en oven, 2 electr. kookpl. elec. oventje, centrifuge, bankstel, nachtkastjes, theewagen, salon- en eettafels. Burg. Lemmensstr. 210, Geleen.

Te k. antieke KAPSTOKKEN, eiken slaapk., compl. opa- en bidstoel, broodkast, schilderijen, Biedermeijerklokken, eiken deuren met gesl. glas. Burg. Lemmensstr. 210, Geleen.

Te k. KINDERFIETSEN v. 8–12 jr., gevelkachels, diepvries, eiken armstoel, eiken commodes, koperen hanglamp, 8-arms, mooie glaskast, B. Lemmensstr. 210, Geleen.

Te k. mooie compl. noten SLAAPKAMER best. uit 2 pers. bed, nachtkastjes, 4-drs. kleerkast, tafeltjes en 2 stoelen. Kollebloem 14, Brunssum. Tel. 251055.

Te k. a. STEREO-installatie, Philips twee-in-een boxen no. 702, platenspeler 209 Electronic. Zaterdag tussen 16-18 uur. Dr. Ackensplein 15, Bleyerheide.

Te koop: nieuw Rosenthal EET- en ontbijtservies, 12 pers. (72 delig), ongebruikt. Tel. 045-310081.

Te k. stereo-VERSTERKER 2x15 w. Div. transformatoren, 4 winterbanden op velg m. 13, v. Opel, z.g.a.n. Daelenlaan 9, N'hagen.

Te k. AQUARIUM, afm. 80x40x40 met staander en toebeh., t.e.a.b. Reeweg 94, Ubach o. Worms.

Te k. moderne KAST, eethoek en lamp, stoel i.z.g.st. Notenboom Wolfsmelk 71 Ubach o. Worms, tel. 314697.

Wegens aanschaf c.v., HAARD te k., Wolfshoofdplein 17, Hoensbroek, tel. 045-213177.

Te k. TREINEN, el. wissels, spoor, huisjes, trafo's, wagons, auto's, boompjes. Lima plus Fleischman. Geh. of afz. te k. Leeuwerikstr. 26, Hoensbroek, tel. 210734.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 345,–. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, H'heide, tel. 213432.

Zw.wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt ƒ 50,–, ƒ 75,–, ƒ 100,–. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Te h. in Heerlerheide ZIT-SLAAPK. m. gebr. v. douche, keuken, eig. opgang in zeer mod. nieuwbouw. Tel. 045-221190.

Te k. electr. ORGEL merk Riha Largo m. ritme-box. Te bevr. na 18.00 uur, H. Dunantstr. 597, Brunssum.

Te k. GASKACHEL met houtblokken. Broekstr. 24, Schinveld na 16.00 uur.

Te k. GASFORNUIS Dalstr. 6, Ubachsberg.

Grenen KEUKENTJE voor de liefhebbers va. ƒ 1550,– Vossen keukens, Kerkplein Heerlen.

TOONKAMERKEUKENS in massief eiken en luxe kunststof uitv. nu met 35% korting. Bijv. van 18.000,– voor ƒ 11.700,– en van 13.000 voor ƒ 8700,–. Vossen keukens, Kerkplein Heerlen. Tel. 717555.

Eiken keukens massief 270 cm compl. met apparatuur. Decemberprijs: van ƒ 6350,– voor ƒ 3985,–. Uit voorraad leverbaar. Vossen keukens, Kerkplein Glaspaleis, Heerlen. Tel. 717555.

NIEUW! Franse aanbouwkeuken massief eiken. 2,7 m compl. met appar. ƒ 4500.– In hoekopstelling ca. 3x2 m leverbaar voor ƒ 6900.– Vossen keukens. Glaspaleis. Kerkplein Heerlen. Tel. 717555.

Te k. ZONNEBANK, Ir. Bogaertstr. 14, Hrl. Tel. 045-210937.

Mamiya C 330 met groothoek, STANDAARD en telelens, ƒ 1250,–. Tel. 04494-41259.

Te k. SKI's, lengte 1.80 mtr. Schoenmaat 42 en skiimperial. Grachtstraat 36, Schin op Geul. Tel. 04459-1367.

Te k. VAATWASMACHINE. Valkenburgerweg 12, Voerendaal.

Te k. goede mini-VOUWFIETS ƒ 40,–. tel. 045-716736.

Te k. compl. invent. MEUBELATELIER sem. prof. of hobby, alle machines, werkbanken verw. handgereedschap. Vr.pr. ƒ 8000,–, tel. 045-712649.

Te k. Akai CASS.REC. VTS-300 met camera, 2 mnd. oud ƒ 600,– onder nw.pr. Tel. 04447-3603.

Te k. BURO (teak) 1.20 bij 59. Inl. tel. 04490-14000. Na 18.00 uur.

Te k. zeer oude TRAPNAAIMACHINE ƒ 95,–, Grachtstr. 40, Nieuwstadt. Tel. 04499-3122.

Te k. eiken AFRASTERINGPLANKEN, duimsdik 2 mtr. lang 04765-1352.

Te k. modern BANKSTEL (zitelement), z.g.a.n. Pr.n.o.t.k., Roebroekerweg 20, Heksenberg-Hrl.

Te k. modern zw. WANDMEUBEL, Philips tape-deck, Jacob v. Maerlantstr. 9, Hrl.

Kopen, ruilen, verkopen, STRIPS, boeken, science fiction, pockets, romans etc., sex- en speelfilms, Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47, Hrl.

Te k. 2 SCHRIJFBUR. ƒ 75,–, v. aank. leerl. Geen ant. Woonkamerk. uit oma's tijd, nwe. karpet, br. klokkenst., hangkl., ijzeren ledik., tafels en stoelen, wasmach. m. verw. geen autom. Lampen, st. halklokken, handnaaimachines, porselein, koper, Onderstestr. 9. Palemig-Hrl.

Te k. PIJPENBUIGTANGEN kompl. 12-15 mm, en ruwbouw cirkelzaagassen, alle maten slijpm., doorsn. 175 mm, haakse slijpmach. 115 mm, ringsleutels 6-22 mm, moersleutels. Tel. 045-722259.

Te k. houten WINKELREKKEN, Kerkraderweg 42, Hrl.

Te k. 2 paar SKI'S, lengte 2 mtr. en 1.75 mtr., schoenen, kinderbox, tel. 045-413075.

RIJWIELEN
KLEUTERFIETS v.a. ƒ 59,–
JUNIORFIETS (9-14 jr.) v.a. ƒ 139,–
DAMES/HERENFIETS v.a. ƒ 159,–
RACEFIETS met 10 versnellingen v.a. ƒ 239,–
RIJWIEL CASH & CARRY
Akerstraat 182, HOENSBROEK
Tel. 045-217687.
Donderdag: koopavond.

KERSTCADEAU: 20-delige Summa-encyclopedie en woordenboek in editie 1978 uitgekomen als weekblad in prachtige banden verzameld van ƒ 1080,– voor ƒ 600,–. Grzimek laatste druk wereldberoemde dierenencyclopedie in 16 delen tot nu verschenen 11 delen bij ons uit faillissement van ƒ 115,–. Per deel voor ƒ 75,– per deel. Oscar en Isidoor Geleenstr. 47, Hrl.

INBOUWAPPARATUUR voor de zelfbouwer. Bekende merken. Hoge korting! Gaskookplaten, ovens, koelkasten, vaatwassers etc. Uit voorraad leverbaar. Vossen keukens. Glaspaleis, Kerkplein, Heerlen. Tel. 717555.

KEUKENSHOW. Tijdens de koopavonden as. dinsdag, woensdag en donderdag en vrijdag tot 21 uur geopend. Profiteer nu nog en bestel op oude prijsbasis. Voor levering in 1979, Vossen keukens, Kerkplein, Heerlen.

Te k. 1 WERPHENGEL 2d 1.80 L en Shakespeare Wonderreel molen 2410 Alle 2 nw. 1 werphengel 2.10 l. 2 d. A.nw. met Mitchell molen 306 met 2 spoelen. Shakespeare Teleskoophengel 6 d. ingetrokken 50 cn. Als nw. en ver beneden norm. pr. Gouder de Beauregard Clarissenstr. 6, Vaals.

Te k. 2 Etna MINIKACHELS, 2-pits gastoestel, 1 aanrecht compl., 100x60, 3 ijzeren ramen 260x52. Tel. 416366 Heerlen.

## Te koop gevraagd

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Te k. gevr. WEILAND ± 2000 m2, tel. 045-253708 of 258151.

Te k. gevr. KINDERSKI'S en skischoenen maten 31 t/m 36. Tel. 045-313622.

Te k. gevr. 'veldbrandstenen. Aanbieding tel. 045-418547.

SCHILDERIJEN van Goovaerts, Dumoulin, Schaepkens, Jonas, Graafland, Vos, Jelinger, Bellefroid, Nicolas, Adams, Schoonbrood, Puyenbroek, Eberhard, Gouwe, Hul, Postmes, Franssen, De Haas, Hollman e.a. te koop gevraagd, eventueel onder vermelding van voorstelling, afmeting en prijs. Br.o.nr. 0972 LD-Heerlen.

Te k. gevr. alle soorten MUNTEN. Alles uit de Tweede Wereldoorlog. Postbus 349 Kerkrade.

Handelaren en bedrijven. Voor koper en alle METALEN betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen. Tel.: 04490-19291.

OUD-PAPIER gevr. Postbus 26, 6440 NA Brunssum.

Te k. gevraagd MEUBELS. Br. onder nr. HO 640 LD-Hoensbroek.

Te k. gevr. PIANO of vleugel i.g.st. tel. 045-413130.

Te koop gevraagd BOEKEN en stripverhalen tel. 045-312261.

Wie heeft Fender of Gibson-GITAAR. Bouwjaar 58-65 te koop. Br.o.nr. 0996, LD-Hrl.

Te k. gevr. kleine BETONMOLEN nog i. goede st. Tel. 045-418886.

Te k. gevr. SYNCHRONISATIE-apparatuur voor geluidsmontage of Eumig filmprojector Mark S 810 H.Q.S., tel. 045-456397 (na 17 uur).

POSTZEGELS. 1e dagenveloppen Nederl. te koop gevraagd. No. 1 t.m. 50 in geheel of gedeelte, postfris. Aanbieding met prijsopgave gaarne spoedig. Br.ond.nr. Ke 4250, LD Kerkrade.

Te k. gevraagd POSTZEGELS, zeer mooie prijs, tel. 045-419274.

Wij kopen alles: winkel, magazijn, zolder en kelder, opruiming à contant. S.v.p. kaartje aan Postbus 2839 te Hrl.

Te k. gevr. 2CV of DYANE, bj. 1974, 1975. Tel. 04447-3158.

Wij kopen INBOEDELS. Tel. 04765-1352.

STRIPS en sience fiction boeken te k. gevr. Voor de hoogste prijs. Oscar en Isdoor, Geleenstr. 47 Hrl.

Gevraagd gebruikt WEDSTRIJDBILJART, liefst geheel compleet met keu's, ballen, verlichting enz. Tel. 045-211976.

## Te huur aangeboden

SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen te koop en te huur. Reserveer tijdig om teleurstelling te voorkomen. AutoBandenCentrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

Te huur aangeboden VW-BUSJE. Schut, Baanstraat 57, Schaesberg. Tel. 315547.

GELUIDSINSTALLATIE verhuur. Tel. 04446-2607.

SCHINVELD te huur prachtige gelegen halfvrijstaand huis met tuin. Mooie woonk., grote keuken, bijkeuken, stallen, 3 slpk en douche, gr. zolder m. vaste trap. Direkt te aanv. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956, vragen naar Hoevenaars.

Te h. per 1-1-'79 2-pers. compl. gem. 3-KAM.W. met badk., c.v. All-in ƒ 800,– p.m. Tel. 04405-1542.

KAMERS te huur met volledig pension ƒ 125,– p. wk. Hotel-pension Bernardi B.V., tel. 045-214804.

Te huur Akerstraat 250, Hoensbroek, groot winkelpand 160 m2. Magazijn 100 m2, met kelder 80 m2, w.c. enz. C.C. Kleba Kerkstraat 306, Brunssum, tel. 045-252739.

In het centrum van Heerlen: KAMERS met eigen keuken. Na 12.00 uur. Tel. 711637, b.g.g. 712466.

KAMERS te huur met of zonder volledig pension. Hotel-pension Metropole, Putstr. 27, Eygelshoven. Tel. 045-351283.

AUTOVERHUUR Auckel Ubach over Worms.

KAMER te h. met c.v. gebr. v. keuken en badk. te Heerlerheide, tel. 045-250750, na 18.00 u.

Te k. of te h. bestaand WINKELPAND met werkruimte en 1 verdieping ca. groot 70 m2. Vrijliggend omg. Meezenbroek, winkelcentrum, tel. 045-721850.

Nog een KAMER te huur op boerderijtje te Sweikhuizen. Alleen voor meisjes. Br.o.nr. GE 633 LD Geleen.

HOEKWINKEL te huur. Met of zonder woning, 150 m van de markt te Kerkrade. Br.o.nr. KE 4249 LD-Krd.

Te h. gemeub. KAMERS. Te bevr. Lodewijkstr. 24, Kerkrade.

App. te h. in HEERLEN gr. kamer, aanb. keuken, c.v., gr. slpk., badk., w.c. Huur ƒ 450,–, excl. Br. on. nr. K121 LD Hrl.

Te h. BOVENW. omg. Brunssum. Br.o.nr. 283 L.D. Spekheide.

Gemeubileerde KAMERS te huur, Akerstraat 176, Hoensbroek.

KAMER te huur gesch. voor studente, tel. 04490-17388.

Te h. a. WELTEN mooie benedenwoning met c.v. en 2 slaapk., tuin. Br.o.nr. B 122 LD hrl.

Te h. in centr. Hrl. ZIT-SLPK., gebr. v. douche, keuken, eig. opg., geh. nw. gestoff. Tel. 045-710985.

Aan de rand van het centrum te HEERLEN kunnen wij u per 1 februari 1979 te huur aanbieden een winkel c.q. bedrijfsruimte geschikt voor zeer vele doeleinden. Oppervlakte 107 m2 met voorts een magazijn van 19 m2 en een berging in het souterrain van 20 m2, alsmede een natte unit. Huurprijs ƒ 850,- per maand. Verdere informaties worden u graag verstrekt door de B.V. Goessen, Hondstraat 1 te Maastricht, tel. 043-16355.

Gestoff. KAMER te h. Centrum v. Hrl., gebr. v. keuken en douche en vrije opgang. 045-717190.

Te h. gr. BOVENWON., geh. of ongem., 3 slpk., keuken, ligb., c.v. V. 1 jan. Bautscherweg 26, Heerlerbaan, tel. 411008.

APPARTEMENT te huur vr.pr. tijdelijk te Geulle, tel. 04406-40229.

Te huur aangeb. mooie goed geïsoleerde OPSLAGRUIMTE plm. 600 m2. Meessen, Waterval 1b, Ulestraten, 04403-2022.

Er is nog plaats voor uw CARAVAN of boot. Vocht- en vorstvrij. Meessen. Waterval 1b, Ulestraten, tel. 04403-2022.

Te huur rustig en landelijk gelegen vrijst. HERENHUIS met c.v., 4 slaapk., gr. tuin plm. 600 m2. Bwj. '65. Grotestr. 60 Meers-Stein. Tel. 04495-2691.

Te h. centr. Hrl. WOON-SLPK ± 25 m2, keuken, douche, w.c. en berghok. Tel. 045-414398.

Te h. gr. gem. KAMER m. c.v. en kookgelegenh. Grasbroekerweg 27, Hrl.

Luxueus bejaardentehuis nog een- en tweepersoons KAMERS vrij. Weetersteenweg 90 Maaseik, tel. 09-3211564570.

BOVENW. te huur in Geleen. Eigen voordeur, kl. woonk. keuken met forn. en koelk. badk. met zitbad en w.c., 2 kl. slaapk., ged. gestoffeerd ƒ 250,– p.m. Br. o. nr. Ge 651 LD Geleen.

Te h. APPARTEMENT: best. uit keuken-woonk., slpk. en douche. Kerkraderw. 42, Hrl. Tevens ruime zit-slpk. met gebr. v. keuken, c.v. en douche.

## Te huur gevraagd

Te huur gevr. HUIS met tuin, rustig gelegen, onverschillig waar. Voor net klein gezin. max. plm. ƒ 500.- per mnd. Br.o.no. KE 4239 LD Krd.

2 jongedames vr. ben.- of BOVENVERD. te h. in Hrl. of omg. Huur tot ƒ 500. Tel. 045-411587. Na 18 uur.

Meisje zoekt huis, BENEDENWONING of flat. Brieven onder nr. HO 634 LD Hoensbroek.

ƒ 1000,– BELONING. Te huur gevr. te Sittard vrijst. of halfvrijst. huis met 4 slpk., ligb. en c.v. tot ƒ 700,– Br. o. no. S 450 L.D. Sittard.

ƒ 500,– beloning v. degenen die mij aan woning helpt. ETAGEWONING of flat. omg. Brunssum, tel. 045-217561.

Te h. gemeubileerde BENEDENWONING. Te Kerkrade Tel. 045-455317, zaterdag na 19 uur.

J. echtpaar z.k. zoekt dringend HUISJE, boerderijtje of woning. Onversch. waar. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 04490-10908.

WINKELRUIMTE te huur gevraagd. Tel. 045-221762.

DRINGEND Kamer(s) gezocht te Kerkrade-Centrum. Tel. 453306.

Wie heeft voor ons een huis te huur? Ook ruil met onze flat mogelijk. Berghofstr. 48, Eygelshoven.

Echtpaar met 2 kinderen zoekt ruime WONING voor ong. 1 jr. 04406-12603.

Te h. gevr. OUDHUIS m. tuin, max. 20 km v. Hrl. Max. ƒ 500.- p. mnd. Br.o.nr. G 122 LD-Heerlen.

## Ruilen

Beg.grond FLAT Hrl. 3 slpk. huur ƒ 155,– tegen andere won. in Hrl. tegen zelfde prijs. Tel. 045-315301.

Oud WOONHUIS met zeer grote tuin en garage tegen kleinere woning, tel. 256999.

HOEKHUIS te Valkenburg (tevens te koop) tegen huurwoning te Hoensbroek, Jasmijnstraat 2, Valkenburg.

Te h. KAMER verw. en water te Voerendaal ƒ 175,– p. mnd. Br.o.nr. 1010 LD-Hrl.

## Bouwvak

Alle soorten metalen trappen, WENTELTRAPPEN. Compl. met houten treden en siersmeedijzeren leuningen. Keuze uit meer dan 10 verschillende modellen. Alles uit voorraad leverb. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

ORBONS aanhangwagens. Draagvermogen van 500 tot 2000 kg. Rechtstreeks af fabriek, dit betekent een goede kwaliteit voor een lage prijs. Leverbaar zijn: div. standaardmodellen of spec. voor u op maat gemaakt. Tevens zijn leverbaar goedgekeurde chassis voor zelfbouw. Inl. en documentatie bij G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57A Hulsberg. Tel. 04405-1644 b.g.g. 04404-1794.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

BOUWEN of verbouwen... dan huurt u uw gereedschap zoals: betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften, transportbanden, trilplaten, trilwalsen, steigers, grondfraisen, boorhamers, waterpompen en nog tientallen andere machines tegen gunst. prijzen en van optimale kwaliteit met snelle lever. en serv. bij: Bouwmachines Damoiseaux B.V., Industrieterrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor alles op het gebied van OPEN HAARDEN moet u bij de vakman zijn. Installatie van alle type open haarden. Ook aanleg Prefabrookkanalen. Vraag vrijblijvend advies. Graus Open Haarden, Kruisstraat 42, Heerlen, tel. 045-713755/415382. Showroom geopend: di./vr. 13.30-18.00 uur, en 's zaterdags of volgens afspraak.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

Bent u aan vervanging toe van KOZIJNEN, trappen, deuren, poorten enz., ook uitbreken en aanbrengen. Tevens gespec. in stallenbouw. Aannem. bedr. en timmerfabr. J. C. v. Tilburg BV, Beitel 90, Heerlen. tel. 045-411726 of 216806.



● John Pfeiffer
...blessure voorspoedig genezen...

## Geen problemen bij Fortuna SC

# Pfeiffer en Hulshoff gereed voor rentree

door hans rooijackers

**KERKRADE – Een bloeduitstorting boven de enkel hield John Pfeiffer in de uitwedstrijd tegen NAC (0–0) buiten de ploeg. Tegen de Zwolse eredivisiedebutant PEC maakt de Kerkraadse verdediger waarschijnlijk zijn rentree. „Het laatste nieuws", grapt manager Coerver „is dat we morgen gaan vlammen en winnen".**

**Na de wedstrijd tegen PEC neemt Roda JC „even pauze" om zich in alle rust voor te bereiden op het vriendschappelijk duel tegen de Tsjechische kampioen Brno. Deze wedstrijd wordt gespeeld op dinsdag 2 januari (aanvang 19.30 uur) in het Kerkraadse sportpark. De „winterstop" die duurt tot 14 januari – behalve voor de clubs die wedstrijden achter zijn – stelt Roda JC in de gelegenheid een tweedaags bezoek te brengen aan Frankfurt. „Een wedstrijd staat daar vast tegen tweede Bundesligaclub Janau. De tweede tegenstander is nog niet bekend", aldus Coerver. Twee trips moest Roda JC in de periode tussen Kerst en Nieuwjaar afzeggen. Dit kwam onder meer door de receptie die Roda JC zijn verzorger Coumans aanbiedt op donderdag 28 december van 19.30-21.00 uur in clublokaal „De Turk", vanwege het feit dat Coumans dertig jaar in trouwe dienst is van de Kerkraadse sportvereniging. De trips (naar Italië en Saoedie Arabië) zijn naar een latere termijn verschoven.**

## 'Fortuna SC gaat door'

**SITTARD – Manager Joop Boekhorst van Fortuna SC meldt dat het veld voor de thuiswedstrijd tegen Heerenveen (zondagmiddag om half drie) er uitstekend bij ligt: „Ik ben ervan overtuigd dat het doorgaat. Vóór de wedstrijd en tijdens de rust zal met medewerking van buuttereedner Harrie Wolters het op de plaat verschenen clublied van ons gepresenteerd worden. Wat de spelersgroep betreft, er zijn geen blessures. Alleen Erich Merken is er niet bij".**

## Brajovic geblesseerd

**MAASTRICHT – Voor de uitwedstrijd tegen Vitesse kent MVV-trainer Leo Steegman weinig problemen: alleen de Joegoslaaf Brajovic is licht geblesseerd, terwijl de terugkeer van Barry Hulshoff valt te verwachten. Men is er in het Maastrichtse kamp van overtuigd dat het zo succesvol verlopen jaar goed wordt afgesloten. Nadat het Arnhemse karwei is afgewerkt neemt MVV van 20–27 december „verplichte rust". Ook voor de eerste zondag in het nieuwe jaar is (nog) geen wedstrijd vastgesteld. „Misschien een wedstrijdje tegen een amateurclub", vertelt MVV-manager Nico Jongen.**

## Prestigeduel voor Croon

**VENLO – In Venlo rekent men stellig op een overwinning van FC VVV op NEC. Voor Hans Croon is het een prestigeduel tussen zijn nieuwe en zijn vroegere club. VVV kan over dezelfde selectie als vorige week tegen MVV beschikken, dus zonder Hilkes, Bothmer en Rettkowski. Manager van Aken: „We moeten per se winnen want de geldinzamelingsactie is enigszins tot stilstand gekomen. Een zege op NEC zou nieuwe impulsen geven".**
**FC VVV: Vieten, Nijssen, Krieger, Schreurs, van Rosmalen, Pala. Advocaat, van der Weide (van Leushuis), Kurcinac, Jovanovic, Bish.**



● Lorenz Hilkes.

## Club Brugge: interesse voor Hilkes

**VENLO – Lorenz Hilkes, spits van FC VVV, staat in de belangstelling van Club Brugge. Trainer Andreas Beres is al wekenlang in Nederland op zoek naar een aanvaller. Hilkes, die van de Venlose club weg mag als het gevraagde transferbedrag op tafel komt, voelt wel iets voor een overstap naar een andere club.**

## Sport op de ROZ

**MAASTRICHT – ROZ-sport opent zondagavond 18 tot 19 uur met de Europacup zaalhandbalwedstrijd tussen het Westduitse Hüttenberg en Blauw-Wit uit Neerbeek. Verder de derde 6-daagse van Maastricht, maar niet bekeken vanuit de prestaties van de renners, de badminton-interland Nederland - West-Duitsland en het volleybalduel tussen de heren van Van Houten en Apollo, beide te Heerlen completeren de rubriek zaalsporten.**
**In de sportrevue ook aandacht voor de Genkse wielerschool. Amateurvoetbal: de topper in 1F Caesar-RFC en de gebruiklijke korte nabeschouwing met aansluitend reportages van de wedstrijden in het betaald voetbal FC VVV - NEC, Roda JC - PEC Zwolle, Vitesse - MVV en Fortuna SC - Heerenveen.**

## Twee Limburgers in finale jeugdbiljartkampioenschap

**BRUNSSUM – Dave Cohen en Remy IJssermans nemen deel aan de finale van het Nederlands jeugdkampioenschap biljarten dat vandaag en morgen in Wildervank (Groningen) gehouden wordt.**

## Biljart top-team-competitie in Born

BORN – Vandaag worden in lokaal Lohman, Julianaweg 1, biljartwedstrijden gehouden van de top-team-competitie. Deelnemers zijn de biljartteams Born, Weber en Amsterdam. De wedstrijden beginnen om 12 uur.

## Sectiebestuur definitief

**ZEIST – Er zijn bij de KNVB geen tegenkandidaten binnengekomen voor de vacatures in het sectiebestuur betaald voetbal. Dat bleek gisteren toen de termijn per eerste postbestelling afliep. Een en ander houdt in dat mr. Eric Vilé, Gillis Kruysveldt en Jaap van Praag namens de clubs, Jo Witteveen namens de oefenmeesters en drs. Martin Snoeck namens de spelers bij enkele kandidaatstelling zijn gekozen. Dit vijftal vormt nu met Herman Choufoer en Leo van der Kroft, die hun functies niet ter beschikking hadden gesteld, het nieuwe sectiebestuur.**

## Allan-Clark winnaars van zesdaagse Herning

**HERNING – Donald Allan en Danny Clark hebben de wielerzesdaagse van Herning gewonnen. Rene Pijnen eindigde met zijn Deense partner Gert Frank als tweede. De eindstand: 1. Don Allan/Danny Clark 634 punten, 2. Rene Pijnen/Ger Frank 598, 3. Patrick Sercu/Niels Fredborg 472, 4. Wilfried Peffgen/Albert Fritz 242, op één ronde: 5. Roman Hermann/Kim Svendsen 563, op acht ronden: 7. Gerben Karstens/Martin Venix 211 punten.**

## AZ '67 houdt zaterdagavond aan

**ZAANSTAD – De leiding van AZ '67 heeft besloten ook in januari en februari op zaterdagavond te blijven voetballen.**
**In het kader van het oefenprogramma tijdens de winterstop krijgt az AZ '67 op 4 januari bezoek van Slovan Bratislava. Voorts oefent AZ op 7 januari tegen FC Groningen.**

## Publiek kiest draver en volbloed van het jaar

**DEN HAAG – Na een voorselectie zijn de kandidaten bekend gemaakt voor de verkiezing van draver en volbloed van het jaar 1978. De volgende paarden komen hiervoor in aanmerking: bij de harddravers Kees Verkerk, Rogan van Echten en Speedy Volita en bij de volbloeds Boxberger Cook, King's Eagle en Pink Tank. Het publiek kan per briefkaart, op te sturen voor 4 januari, deelnemen aan deze verkiezing.**

## Zesdaagse Maastricht draait op volle toeren




● het startschot.

● Het wielergeweld in Maastricht is losgebarsten.

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

door nino tomadesso

**MAASTRICHT – De caroussel cirkelt. De derde zesdaagse van Maastricht draait. „Mooie tijd", zei wedstrijdleider Peter Post gisteravond om precies 16 minuten over acht. „Het sfeertje kruipt al omhoog", lachte hij. Het startschot, gelost door deputé Stals, daverde op dat moment in de Eurohal na.**

Met 50 temporonden brachten de renners zich in stemming voor de daarop volgende koppelwedstrijd. Een race waarvan Jan Raas zei: „Het is weer hard werken geblazen". Na de eerste avond van de Toekomstzesdaagse gaat het sterke Belgisch-Deense duo Michel Vaarten-Ole Person aan de leiding. Vaarten slaagde erin, ongeveer na een half uur, op het nippertje de gevallen Mari van de Velden en Eric Visschers te ontwijken.

**Stand Toekomstzesdaagse:**
1. Vaarten-Person 15 pnt., 2. op 1 ronde Koot-Van Tol 4 pnt., 3. op 3 ronden Slot-Huveneers 12 pnt., 4. Vandehaute-Moale 10 pnt., 5. Bruno Zollfrank-Jochen Zollfrank 6 pnt., 6. Grootzwagers-Hellemons 3 pnt., 7. Van de Velden-Pieters 2 pnt., 8. op 5 ronden Eric Visschers-Hunt 8 pnt., 9. Martin de Vos-Kuiken 5 pnt.

**Stand na de eerste koppelkoers over 45 minuten:**
**1. Peffgen-Fritz, 2. Raas-Allan, 3. Clarcke-Karsten, 4. Pijnen-Knetemann, 5. Sercu-Braun.**

Zie voor Zesdaagse Apart Sport 4.

*Alleen hoofdklasse nog niet*

# Amateurvoetbal wéér afgelast

**Maastricht/Zeist – De KNVB Zuid II heeft voor vandaag en morgen alle amateurvoetbalwedstrijden – met uitzondering van de hoofdklasse – afgelast.**

Ook de wedstrijden van de toekomstteams werden van het programma geschrapt. Het afgelasten van de hoofdklassewedstrijden is afhankelijk van de overige districten. „Zolang zij niet tot afgelasting overgaan, kan Zuid II daarover geen beslissing nemen", aldus competitieleider van Zuid II de heer Jean Cools. „Ondanks de derde achtereenvolgende afgelasting komt het programma niet in het gedrang. We gaan gewoon verder in het nieuwe jaar", aldus Cools.

**Feit is wel dat de winter nog pas begonnen is en dat er in de hoofdklasse pas tien van de zesentwintig wedstrijden gespeeld zijn.**

## Bastiaans gewipt

GOIRLE – Philippe Bastiaans is er niet in geslaagd om de tweede ronde van de nationale kampioenschappen op overdekte banen bereiken. De tie-break (4–7 verlies) in de derde en beslissende set tegen Madson wist hij niet in winst om te zetten. Setstanden: 3–6; 7–5; 6–7. „Ik heb stukken beter gespeeld dan de vorige toernooien. Alleen dat kleine beetje méér om een partij te winnen, ontbreekt op dit moment nog", was het commentaar van Bastiaans na de partij.

## Van de Meer onderdak

DEN HAAG – Johan van de Meer komt het volgende seizoen uit voor de nieuwe wielerploeg Koga/Pony, waarbij Ton Vissers fungeert als ploegleider. Voorts werden gecontracteerd Theo Smit, Bert Scheuneman en Jan Huisjes.

## Weinig pret voor Piet Vet

VESLOUL – In de derde ronde van het E.K. biljarten anker kader 47/2 heeft Piet Vet opnieuw verloren: 83 om 400 in zeven beurten, tegen Hose. De uitslagen van de derde ronde:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mastny | 128 | 5 | 73 | 25.60 |
| Connesson | 400 | 5 | 250 | 80.00 |
| Couespel | 185 | 6 | 99 | 30.83 |
| Schrauwen | 400 | 6 | 166 | 66.66 |
| Hose | 400 | 7 | 278 | 57.14 |
| Vet | 83 | 7 | 73 | 11.85 |
| Zenkner | 342 | 3 | 363 | 133.33 |

Stand aan de kop: 1/2/3 Schrauwen (92.30), Connesson (92.30) en Dielis 6 punten (75.00).

## „Sportcafé" vanuit hotel Maastricht

**MAASTRICHT – Niet vanuit de Eurhohal, maar vanuit hotel Maastricht wordt vanmorgen (Hilversum 2) het TROS-radioprogramma Actua-Sportcafé uitgezonden.**

## Wiersma op kop

AMSTERDAM – Na de vijfde ronde van de Top-damvierkamp, heeft Harm Wiersma de leiding behouden.
De stand na vijf ronden is: 1. Wiersma 7 punten, 2. Gantwarg 5, 3/4 Clerc en Tsjegolev 4.

*Morgen Europacup-return handbal*

# Dumphouse Blauw Wit geeft moed niet op

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

**BEEK – De handballers van Dumphouse Blauw Wit gaan zeker niet voor een verplicht nummertje naar Hüttenberg. Natuurlijk realiseert men zich dat de kans, deze Europa-Cupronde te overleven, klein is.**

Maar men reageert fel op zwartkijkers: „Ook voor de thuiswedstrijd gaven die ons geen kans". Toch won Dumphouse. Toegegeven: de 19–18 zege was miniem, maar had voor hetzelfde geld groter kunnen zijn. Had misschien wel groter moeten zijn. De sombere stemming die na de wedstrijd overheerste heeft dan ook plaats gemaakt voor een moedgevende verbetenheid.
Trainer Leo Reynders heeft de afgelopen week de videobanden bestudeerd. Dat „huiswerk" heeft hem de nodige aanknopingspunten gegeven voor de trainingen en de bespreking die deze week natuurlijk helemaal op de return in Hüttenberg waren gericht. Uit die ingeblikte wedstrijd bleek, naast de vele eigen fouten, ook dat Hüttenberg kwetsbaar is. Opbouwers Harald Ohly kan vanwege een handblessure niet van de partij zijn, terwijl Walter Don last heeft van een knieblessure die door trainer Rudolf Spengler wel wordt gebagatelliseerd maar ook in Beek de „Spielmacher" zichtbaar hinderde.

### Gevaar

**Het grootste gevaar voor de Limburgers schuilt in de snelle tegenaanval. Het geliefde wapen van Dumphouse, dat door Hüttenberg ongetwijfeld beter wordt beheerst dan zondag is gebleken. Leo Reynders kent dat gevaar en zal van zijn ploeg rust en zekerheid vragen om de mogelijkheden van de Duitsers te minimaliseren. Aan de andere kant ‚leeft" een ploeg als Dumphouse van onrust en snelheid. Alles zal dan ook afhangen van de mate, waarin de blauw-witten er in slagen deze tegenstrijdige speelwijzen te combineren.**

Van de eenpersoonsakties van Piet Kivit, die zondag met onbeschrijfelijk veel inzet, onrust zaaide in de Duitse defensie, mag in de return niet meer zoveel rendement worden verwacht. Hüttenberg zal er zeker een keihard antwoord op weten en kan zich dat voor eigen publiek waarschijnlijk ook wel permiteren.
Dumphouse Blauw Wit vertrekt zondagmorgen naar Hüttenberg en weet zich in de wedstrijd, die om 16.30 uur begint, gesteund door een legertje supporters.. Trainer Leo Reynders heeft de beschikking over dezelfde spelersgroep als afgelopen zondag, waaraan Jos Smeets nog is toegevoegd.

### Dames

**Na een onderbreking van zeven weken, in verband met het WK en toernooien in Duitsland en Polen, wordt de zaalhandbalkompetitie voor de dames hervat. Dit geldt althans voor de meeste ploegen in de eredivisie. Sittardia bijvoorbeeld heeft tijdens de rustpauze wél gespeeld. Twee keer zelfs. Deze ploeg komt nu niet in aktie.**

Stadgenoot DVO werkt een thuiswedstrijd af tegen Van de Voort/Quintus. Het Roermondse Mora Swift moet naar Rotterdam om aldaar te proberen ten koste van Gewa/Ancora ongeslagen te blijven. Als dit lukt bestaat zelfs de kans op het aléén-leiderschap, indien Idem/Hellas namelijk thuis tegen Niloc een punt verspeelt. De huidige stand: Idem/Hellas en Mora Swift 5 gespeeld en 10 punten, AMC/Niloc 5–8, V. en K. 6–8, DVO en Van de Voort/Quintus 5–4, Sittardia 7–4, HMS 5–3, Gewa/Ancora 5–3, Swift Arnhem 5–0.
Topper in de eerste divisie van het dameszaalhandbal is de ontmoeting in Eindhoven tussen PSV en Mosam. De thuisclub verzamelde in acht wedstrijden twaalf punten, de Maastrichtse ploeg dertien. In Geleen tenslotte staat de derby Fortuna - Zonnebloem op het programma.

## Bouwvak

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, constructiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor het doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V., Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722.

Spec. aanbieding: pracht KINDERKOPPEN, form. 13x14. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 04403-3500.

Handvorm steenstrippen en nu ook VELDBRAND-STRIPPEN. Bezoek onze showroom. Lijm gratis, v.a. ƒ 32,75 m2, incl. BTW. Immers: kwaliteit voor kwantiteit. Frepa, Hogeweg 10, Voerendaal. Tel.: 04446-2294.

SCHAFTWAGENS (ook te huur), tevens schuurtjes en bouwketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Handvorm STEENSTRIPPEN: steenstrippen, veldbrand, handvorm-rood, geel, genuanceerd in diverse formaten, geen beton dus keramiek, natuurlijk gebakken materiaal, geen onderhoud, geen kleurveranderingen. Gemakkelijk aan te brengen door de doe-het-zelver. Vanaf ƒ 27,- p.m2 incl. BTW. Van Hees B.V., Buyzerdweg, Industrieterrein Ubach over Worms (naast Durox). Geopend tot 17.30 uur, zaterdags tot 16.00 uur.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Verkoop, montage, verhuur Hörmann KANTELDEUREN. Alle maten uit voorraad vanaf ƒ 299 evtl. met houtvulling of ingebouwde draaideur. Betonmolens 120, 140, 160 ltr. Atika-lasapparaten, geschikt voor 220 en 330 Volt, 150 Amp., traploos regelbaar ƒ 299. Bouwschijnwerpers, kruiwagens, bouwliften enz. enz. Vraag vrijblijvend prijs of dokumentatie. Fa. Straten, Heirweg 7, Geulle, tel. 04461-1044.

TEGELS. Leggen op houten vloer, geen probleem. Wij leveren uit voorraad een elastische mortel voor het leggen en voegen van een ideale tegelvloer. Beweegbaar en waterdicht. Per m2 ca. ƒ 14,-. Hout- en bouwmaterialenhandel Muyrers & Wijnen B.V., Kloosterstr. 12-14, Simpelveld. Tel. 04442-1800.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

U vraagt, wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES, Hollanders B.V., tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

## Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Te k. jonge HENNEN. W. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Vakkundig TRIMMEN en knippen door hondensalon Yvonne divebo gedipl. tel. afspr. 045-418767te Kerkrade-W.

DWERGPAPEGAAITJES o.a. Personata, Ros-Colly, Fischerie. Ook in kleur te koop, Beneluxstraat 22, Ubach over Worms.

Yorkshire TERRIËRTJES, dwergpoedeltjes, dwergtekkeltjes, m. stb. en geënt. Kennel van Manolito, Walem 11, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

ROTTWEILER teefje, 10 w. met stamb., geënt. Tel. 04459-1237.

4-4 STANLEYS vroege broed '78 ƒ 125,- p.p. Euverem 31, Gulpen.

HONDENKAPSALON Wilma Groenendaal 45 Ubach over Worms, tel. te bereiken tussen 8.30 en 9.00 uur, 045-312477.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren met stamb. en ingeënt. „V. Klein Nulland", Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. langh. DWERGTECKELS m. stamb. geënt, ontw. Populierenlaan 48, Oirsbeek (bij sportveld).

Bruine SLACHTKIPPEN te k. Heerlerbaan 146a, Heerlen, tel. 410885.

Er zijn te veel HUISDIEREN. Liever een kleiner aantal dat goed verzorgd wordt, dan overschot. Daarom propaganderen wij castratie en sterilisatie voor katten v.a. 8 mnd. en beperking van nesten van honden. De dieren die al aan het leven deelgenomen hebben plaatsen wij graag in aangepaste tehuizen. Dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25 en Dierenteh. Eugène Gebhard, Karveelweg 33, Maastricht.

Te koop Duitse HERDERS uit vertrouwde kennel v. Loosbroekerhaus uit topcombinaties. Hoogstraat 112, Nieuwenhagen.

Te k. WELSH TERRIER met pap. 6 mnd. Susterderweg 19, Nieuwstadt, 04499-1974.

AQUARIUM 80x40x40 volgl. met onderst., verwarming, pomp en evt. inhoud, 1,5 jr. ƒ 200,-. Tel. 045-413170.

Te k. nest jonge BOUVIERS, 6 wkn. oud. Terveurdtweg 10, Hoensbroek.

Te k. BOUVIER (reu), 10 mnd. oud, Prijs ƒ 150,-, Terveurdtweg 10, Hoensbroek.

Te k. Duitse HERDER pups met stamboom, ingeënt en ontwormd. Prijs ƒ 250,-, Reeweg 80b, Waubach-Abdissenbosch.

Jonge langh. TECKELTJES stamb. zeer mooi. Schandelerstraat 18, Heerlen. Tel. 713644.

Te k. Duitse HERDER, reu. Kasteelstraat 16, Brunssum, 8 mnd. oud. Prijs ƒ 300,-.

Te k. HAMSTERS, marmotjes, dwergkonijntjes, Gerbils, sierduiven, trop. vogels, kanaries, parkieten, Amazone pap. en de grote Congo grijze roodstaart papegaaien. Fa. Timmers, Hoofdstraat 82, Hoensbroek, tel. 045-213736.

Goed TEHUIS gezocht voor bijzonder lieve Briard, reu, kleur zwart 1,5 jr. oud. Inlichtingen: tel. 04750-13459. Daalakkerweg 10b, Leeuwen-Roermond.

Te k. D. HERDER, reu, 2½ jr. m. st.boom. Anjelierstr. 118, Hrl. Tel. 045-216582.

Te k. 2 KATERS 9 wk. zindelijk Brown-tabby Eur. korth. Bergdriesch 6 Hrl.

Te k. of te r. goed getuigde PONY, 6,5 jaar en Shetlandse pony, t.e.b. plus compl. kl. en gr. rijzadel, Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Nest Dobermann PINCHERS, kamerzindelijk, goedkoop, tel. 04451-280 b.g.g. na 20.00 uur.

Te k. GLOSTERS. Hulterweg 21, Oirsbeek, tel. 04492-3393.

Te k. nest jonge BOXERS met stamboom, geënt. getat. en ontwormd. Valckx Boutestr. 20, Swalmen, tel. 04740-2051.

Jonge HENNEN Custers Dieteren 04499-1341.

Kennel van de Herdersfarm biedt door omstandigheden te k. aan Duitse HERDER-teef m. stamb. en alle entingen uit topcombinatie. Teef heeft zeer goed karakter. A. Friedrichs Achter de Kerk 35, Broeksittard.

Te k. 2 Suffolk LAMMEREN '78, Hollandse krielen zwart 78, Sussex Buff '78, Pauwhaan 78. Tel. 045-211729 Heerlerweg 152, Hoensbroek.

KANARIES te koop Ghoster g. geel M+P. Julianastraat 31, Hulsberg.

Goed tehuis gezocht voor oudere korthaarige bruine TECKEL. Tel. 04760-3210.

HONDENPENSION Kanaalzicht. Het juiste adres als u met vakantie gaat en u kunt uw hond niet meenemen. Steeds geopend. Ook voor weekends. Wij bieden: aparte verblijven, voeding naar keuze, hogedrukreiniging. Voor inlichtingen kunt u bellen 04402-3988 of 09-3211769760. Monnikhof 1, Boorsem-Maasmechelen, België (4 km van Ned. grens).

Jonge HONDJES van onze fijne rassen te koop. Dobermann pinchers, Siberische husky's, Karelische berenhond. Kennel Van de Steinderhoeve. Smeets, Bampstraat 16, Boorsem, gem. Maasmechelen (5 km over grens).

Te koop BOUVIER 3 jaar m. stamb. Heer Gosewijnstr. 9 Born, na 18.00 uur.

Te k. FIAT Sport coupé, 850, bwj. '71, weg niet slagen v. rijbewijs. Besl. 100%, vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-258415.

Te koop BOUVIER, teef, 1,5 jr., met stamboom, goed waaks, lief voor kinderen ƒ 250,-. Pennersstr. 35, Stein. Tel. 2412.

Te k. KONIJNEN en sierkonijnen (voor kinderen). Hommert 11, Vaesrade.

KRIELKIPPEN te k. ƒ 3,- p. st. Kristalstr. 2, Hrl.-Muschemig.

Te k. gladh. Engelse FOX met stamb. 8 mnd. oud Residastraat 35, Sittard.

Te k. weg. aanfok 10-jarige merrie, bruin v. Duc de Norm m. dress.z., spr. z. gebreken 4½ jarige vosruin v. Malachit, zadelmak, 1½-jarige Odd Job. Hengst 4½-jarige B-pony ruin-schimmel, licht aangereden. 3½-jarige vosmerrie v. Marco Polo super springbloed, zadelmak. Inl. 04767-2213.

Te k. BOUVIER, teef, geschikt voor bewaking. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Te k. KANARIES prima zangers kweekparen kleur goudgeel en T.T. kooien H. Coerver Schoolstr. 9, Bocholtz.

Te k. lieve Yorkshire TERRIER 1 jr. Europalaan 485, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. DALMATINER 5 mnd. oud. Begoniastr. 7, Schinveld.

Door raad v. beheer erkende knnel biedt aan; Duitse HERDER pups en teef 2,5 jr. oud. Tel. 045-255582.

T.k. volbloed ARABIER, ruin, 5 jr., bereden, braaf en eerlijk. Molenstr. 53, Born, 04498-1743.

Te koop vette KONIJNEN, Schurenbergsweg 3, Hoensbroek.

Te k. BOUVIERPUPS met pr. stamboom en teef 3 jr. met stamboom, Jonker Cluttstraat 1, Brunssum. Tel. 045-254525.

SIERDUIVEN te koop: kroppers, pauwstaarten, kipduiven en andere rassen, moet weg! Hoogstraat 45, Nieuwenhagen, tel. 045-312425.

Gezonde jonge POESJES teg. kl. verg. af te halen. Voor zeer goed tehuis, tel. 04455-1328.

Te k. prachtige Ierse SETTER-PUPS Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. 2 zeer mooie BOUVIERS met stamboom, 10 wkn oud. Parallelstraat 17, Amstenrade, tel. 04492-2788.

GRATIS af te halen goed sprekende papegaai met kooi, zondagmorgen tussen 8.00 en 10.00 uur, Hoofdstr. 4, Schaesberg.

Te k. KONIJNEN: hangoor, dwergen in blauw plus zwart en wit en bont. Potgieterstr. 51, Molenberg-Hrl.

KLEURKANARIES te k., r-is, abr.-is. Zalm Mplus P. Marktstr. 24, Kerkrade.

RASHONDJES. Prachtige jonge Engelse en Amerikaanse cocker-spaniels, Schotse collies, Ierse setters, Duitse herders, chow-chow's, blauwe keeshonden, diverse kleuren dwergpoedeltjes. Malthezer leeuwtjes, teckeltjes, Duitse steenbrakken en pekineesjes. Ontwormd en ingeënt. Volledig onderzoek door dierenarts toegestaan. Ook 's zondags open. Dinsdags en beide kerstdagen gesloten. Lochterweg 8, Budel-Schoot. (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Gevraagd: GEITJES, schapen, pony's enz. voor kinderboerderij. Tel. 045-315378.

Te k. prima groen HOOI, ook ruilen tegen dieren. Gatestraat 60, Nieuwenhagen.

Te koop prachtige tamme sprekende PAPEGAAI. Goedkoop. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te koop SCHAPEN, Ten Esschen 32, Voerendaal.

Te koop div. KANARIES: kleur-, kuif- en zangkanaries. Man en pop. Goudgeel, wit, zalm, en intensiv, rose, ivoor en bastaardkanaries, Abdijhof 20, Abdissenbosch, voorheen Nieuwenhagerheidestraat 40, ook inruil mogelijk.

T.k. 2 dwergkeesjes, oranje, m. stamb. Wintrakerdorpstr. 3a, Wintraak, Munstergeleen, 04490-16123.

Te k. a. 26 KANARIES, mannen, ƒ 260,-. Tel.: 458099.

Te koop DWERGARA, kan spreken, te bevr. Driessenstraat 14, Abdissenbosch-Ubach o. Worms.

Te k. KRIELKIPPEN. Akerstr. 151, Kerkrade-West.

Te k. Ierse SETTER 3 jr. K. zindelijk. Houtstr. 59 Grevenbicht.

Te k. DWERGPICHERTJES, zeer klein en Yorkshire terriers, tel.: 04405-2529.

Te k. Duitse staande draadhaar REU m. stamb., 2 jr. na 19 uur. Tel. 04490-11326.

Te k. Eng. COCKERSPANIEL, m.st.b. zeer mooi, te bevr. Grachtstr. 80, Spekholzerheide. Tel. 045-416035.

Te k. Frans BULLDOGJE, Welsh terriers, Tilly Busch, gedipl. trimster. Putstraat 50, Sittard.

Te k. Riesen SCHNAUTZER-pups met pap. Pr. waakhond, tel. 04765-1352.

Te k. jonge BOXERTJES m. stamb., geënt, kampioensafst., kleur bruin. Uit vertrouwde kennel Wilcorshof, Eiermarkt 11, Maasniel, tel. 04750-21621.

## Auto's en motoren

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORbandenspecialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen te koop en te huur. Reserveer tijdig om teleurstelling te voorkomen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans Willemstr. 80, Heerlen.

AUTOSPUITERS let op. 2 kg polyesterplamuur en verharder ƒ 18,50, Fa. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, Schaesbergerstraat. 12, Terwinselen.

Voor een gebruikte MOTOR naar Rekers-Motoren B.V. Ganzeweide 177, Heerlen, 045-215375.

Voor een nieuwe MOTOR naar Rekers-Motoren B.V. Ganzeweide 177, Heerlen 045-215375.

Te k. HONDA XL 250 K4, bwj. '77, Hazenkampstr. 94, Brunssum.

Heynen Heerlen levert uit voorraad L.P.G.-INSTALLATIES voor Renault 4-5 en 6, voor 12 en 14, voor Renault 16-20 en 30 TS. Tevens vakk. inbouw bij: Renault-Dealer Heynen Heerlen, Frankenlaan 1, Heerlen. Tel. 045-713600.

Te k. alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo van Sud t.m. Montreal. Tev. div. schadeauto's, Haefland 20 (industrieterrein), Brunssum, tel. 045-254482.

Dassen AANHANGWAGENS. Autotransporters ook te huur. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

KERSTMARKT in Eygelshoven. Op zondag 17 december is er gelegenheid voor gezellig winkelen in het Socioproject van 12.00 tot 20.00 uur. Wij zijn met 30 verschillende stands aanwezig. U bent van harte welkom. Vrije entree.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 721512.

Wij kopen alle auto's. Luxe- en bedrijfswag. van recente datum. Direct contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627345 of 11569.

Doe-het-zelf-GARAGE met spuitcabine in Heerlen-Palemig. Wagenschutseweg 41, open van 9 tot 22 uur, tel. 721848, zat. tot 15.00 uur.

Te k. a. RENAULT 16 TS okt. 74 i.z.g.st. van 1e eig., kl. bruin met schuifdak, sportvelgen, electr. ruiten. Prijs ƒ 6900. Te b. Albert America B.V. 04406-15351 na 18 uur 04404-1690 of 04406-12516.

Te koop VOLVO 244 DL Automaat, directiewagen, bouwjaar 75. Tel. inlichtingen: 04754-1349.

Renaultagent biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT 4 bj. '73 '74 '75 '76 '77; Renault 5L '76 '76 '77 '77; Renault 5TL bj. '76 '77; Renault 5GTL bj. '76 '77 '77; Renault 6L bj. '76 '77; Renault 6EL bj. '72 '73 '75; Renault 12TL bj. '73 '74 '75 '76 '77; Renault 14TL bj. '77 '77; Renault 16TL '72 '73 '74 '75; Renault 16TS bj. '74; Renault 20 bj. '77; Renault 30 TS bj. '75 '76; Citroën 1220 Club '73; Daf 66 bj. '73; Fiat 125 bj. '76; Peugeot 504 GL '74 '75 '76; Simca 1006 SR bj. '77; VW Golf bj. '76. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1 Heerlen (Welten). Auto's met Bovaggarantiebewijs. Geopend werkdagen van 9 tot 18 uur. Zaterdags van 10 tot 17 uur en koopavond van 9 tot 21.00 uur.

CITROËN GS Club bj. 1972 1e eig. km.st. 58.700 of te r. voor gr. auto 045-213563.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

AUTOVERHUUR zonder chauffeur. Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. BMW R60-5 i.z.g.st. bwj. eind '70 en 2 compl. leren motorpakken z.g.a.n. (1 dames mt. 40 en heren mt. 48) en 1 vetleren pak. Te bevr. Mentenlaan 13, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett DL bj. '75. Te bevr. Holstraat 47, Spaubeek.

Te k. FORD coupé L bj. '75 i.st.v.nw., keuring toegest. Gerardstr. 44, Schaesberg.

Te k. SIMCA 1005 GLS nieuwe uitv., kmst. 23.000, bwjr. eind '76, z.g.a.n. Romenkamp 1, Oirsbeek.

Te k. MAZDA L818 4-drs. a.n. ƒ 5000,- en Mazda 1300 bwj. '73, inr. en financ. mog. Dir. Cortenstr. 170, Kerkrade.

Onze occasions van de week: CITROËN 2CV6 1973, 58.000 km, kleur rood, prijs ƒ 1500,-. Simca 1100TI 5-drs., 1975, 38.0000 km, ANWB-gekeurd, prijs ƒ 6900,-. Autobedrijf Bos BV, showroom Grasbroekerweg 9, tel. 045-720800.

BOS BV biedt aan: Daf 44, 1974. Honda Civic 1500, 1976. Datsun 180B stationcar, 1975, Datsun 120Y 1975, Renault R6-850 1974. Volkswagen Golf 1975. Simca 1000 1973, 1974, 1975. Simca 1000RI 1976. Simca 1100 1973, '74, '75, '76, '77. Chrysler Simca 1307 GL 1975, 1976. Chrysler Simca 1308 GT 1975. Vele wagens zijn ANWB-gekeurd en worden met Bovag of 4S-garantiebewijs geleverd. Autobedrijf Bos BV, Chrysler-Simca-dealer. Showroom: Grasbroekerweg 9, Heerlen. tel. 045-720800.

Te k. MINI 1100, 1e eigenaar km.stand 45.000 bwj. mei '75, vrpr. ƒ 5400,-. Tel. 045-452943.

Te k. OPEL GT, bj. '72 oranje. Tel. 04446-2239.

Weg. overcompl. te k. v. part. PEUGEOT 504 TL met schuifdak i.z.g.st. zeer gunst. prijs, kan op inger. finc. mog. Fa. H. Scholl, Markt 1, H'broek, tel. 045-212951.

Te k. OPEL Manta bj. '76 1600 SR i.z.g.st. inr. mog. Wiegelraderstraat 12, Bingelrade.

Te k. FORD Consul stationwagen 1974 metallic-roestbruin, 6-cyl. 2300 LL in luxe uitv. zeer mooi. C.C. Kleba Kerkstraat 306, Brunssum, tel. 045-252739.

Te k. PEUGEOT 304 '71 i.g.st. Pijnsweg 72, Welten-Hrl.

Te k. FIAT 128 Special, 4-drs., bj. '75, i.z.g.st. Beatrixstraat 6, Kakert-Schaesberg.

Ingeruild op Honda: HONDA Civic '75 en '77, Alfa Romeo 1,6, '77, Audi 50 GL '76, Mazda 616 '75, Opel Ascona '70, Opel Kadett '76, Toyota Corolla '75, Vauxhall Viva '73, Ford Taunus 1600 '72, Auto Heral B.V., Hondadealer, Haefland 16, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, '77, bruin metal., 40.000 km., stuurbr., leren bekl., trekh. ƒ 19.750,-. Bavostr. 126, Nuth, 04447-2128.

Te k. v. part. z.g.a.n. RENAULT 5TL, rood, juni '76, km.st. 34.000, incl. radio in console, achterruitwisser, mistlampen. Tel. 045-315539.

DAF 44, bwj. '73, i.z.g.st. Arendstr. 22, Heksenberg-Hrl. Tel. 045-219184.

„DECEMBERAANBIEDING": bij aankoop van een gebruikte wagen boven ƒ 3500,- ontvangt u gratis: Blaupunkt radio, 4 matten, ML-behandeling en tectyleren. Alle wagens met 3 maanden garantie. American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Zoekt u een Amerikaan nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar AMERICAN CARS Schimmert. Steeds keuze uit ca. 35 nieuwe wagens modellen 1979 en 30 inruilwagens. Inruil en financiering mogelijk. Alle wagens met 3 maanden garantie. American Cars Schimmert. Groot Haasdal 6, Schimmert 04404-1888.

Te k. KAWASAKI 900, pr. ƒ 3800,-, 1 set wielen, nieuw. Tel. 045-313475.

Te k. ALLEGRO 1500 Special mei '76 z.g.a.n. tel. 045-221473.

Te k. FORD 1600, bwj. '71, met gerev. motor en trekh. Vr.pr. ƒ 1.100,-, tel. 045-317765.

Te k. OPEL Kadett City, bj. 77, kmst. 23.500. Baanstr. 36, Schaesberg.

Wegens aanschaf grotere auto te koop DATSUN 120Y i.z.g.st. bwjr. '74, vrpr. ƒ 4000,-, ma t.m. vr. na 17 uur en zat. geh. dag. Achter den Winkel 125, Schaesberg.

SPOEDVERKOOP privéauto te koop: Mercedes 200 diesel type '75 geel, in onberispelijke staat, als nieuw, weinig gelopen koopje! Tel. 045-311138, Bosheide 40, Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA 1100 special 1974 62.000 km vr.pr. ƒ 2500,- gebr. als 2e auto Caldenbornstr. 10, Voerendaal 04446-3015.

Te k. MINI 1000 '74, i.z.g.st. ƒ 3550,-, Ariensstr. 1, Schaesberg 045-311033.

Te k. aang. RENAULT R 16 TS '72, pr. ƒ 1800,-. Tel. 045-415876.

Te k. PEUGEOT 504 GL met sportv., iedere keur. toegest. veel extra's. Tel. 045-212720.

Te k. OPEL Manta 16S, bj. okt. '76 i.g.st. Tel. 04494-42141 of 45324.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 type '74. Pr. ƒ 2750,-. Molenweg 5, Ophoven-Sittard.

Te k. a. MAZDA 1000, bj. '74 z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 2500,-. Birgittagracht 29, Kerkrade-West. Tel. 417160.

Te k. FIAT 600 bj. 1971. Vr.pr. ƒ 650,-. Kantstraat 1B, Ubach over Worms.

Bij DONNY kijken is kopen. Inruil, directe financiering. Ook zonder eigen geld. Voll. garantie. Diverse goedkope inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 2000,-. Diverse aparte auto's: Triumph Spitfire '77, BMW 2002 type '75, BMW 520 '73, Datsun Cherry '77, Datsun 140Y, Peugeot 504 Diesel, 5x Ford 1600 L '77, Escort 1300 en 1100, Fiësta '77, VW Golf '76, Toyota Corolla '76, Simca 1307 '77 en '76, Renault R6, R5, R4 '74, Fiat 127 '75, Mini 1000 '74, 850 '75, 4x Ford 1600 L Stationcar '77, '76, '75, '74. Kadett '76, '75. Div. bussen en bestelauto's. Orig. GMC-bus apart '77. Landrover 88. VW-bussen '75, '74. Ford Transit busje '74, Mercedes-bus '74, Hanomagbus '75. Diverse bestelauto's: Mercedes 608 Diesel-206, Diesel Hanomag diesel open laadbak. 5x VW-pick-ups lange en korte open laadbakken. Transit pick-up dubbele cabine '75. Diverse kleine bestelauto's: Renault R4 '77, Daf bestel '74 en '73. Let op adres. Donny Klassen B.V., alleen Meerssenerweg 219 en showroom Bloemenweg 67, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Te k. RENAULT 16 TL met gasinst. bouwjr. '74. Dassen, Stationstr. 6. Kerkrade.

Te k. VW Kever 1300, type '70 i.z.g.st. weinig gelopen, pr. ƒ 500,-. Na 15.00 uur, Komeetstraat 1A, Treebeek.

Te k. HONDA Accord. 3-drs. 1978. Honda Civic 1976, Fiat 128 1976, Mazda 1000 1976. G.W. Feyts, Prov.weg 61, Vaesrade.

Te k. diesel PEUGEOT 204 break, bj. '71, i.z.g.st. ƒ 1950,-. Volvo Amazone bj. '65 i.g.st. ƒ 1650,-. Markt 26, Treebeek, tel. 045-220889.

SCIROCCO L '75, Golf L diesel '77, Golf LS '75, Golf E '74, Golf E '77, Golf LS aut. '76, Golf S '76, Golf E '76, Golf L '75, Golf E '75, Passat L variant '76, Passat LS '75, Audi 80 GLS '76, Datsun Cherry coupé '77, Mini 1000 '74, Mini 1100 spec. '76, Renault 4 TL '76, Honda Civic '77, Audi 80 LS '73, Simca 1100 LX '76, Peugeot 504 GL '74, Peugeot 504 GL '75, Mazda 818 sedan '76, Mazda 1000 '76, Toyota Carina '72. Inruil en financiering mogelijk. Alle auto's met Bovaggarantiebewijs. Off. V.W./Audi-dealer F. Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Wegens omstandigheden te k. aangeb. van part. ALFA Romeo Alfetta 2000, bjr. juli '77, 45.000 km kl. zilvergrijs, met sportvelgen, stoffen bekl. Tel. 04446-2502 na 18.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S bj. 72 i.z.g.st. Putstr. 31, Born.

Te k. FORD Taunus 1600 L bj. 73 i.g.st. Baandert 6 Sittard.

Te koop OPEL Ascona 1600 '77, Opel Kadett Spec. '77, Opel Kadett Spec. '76, Renault 5 TL '76, Mini 1100 Spec. '76, Opel Kadett Coupé '75, Ford Escort 1300 L '75, Toyota Corolla 1200 luxe '73, Ford Escort 1100 L '73, auto's met garantie. inr. en financ. Garagebedrijf Martin, Hellebroek 37, Nuth, tel. 04447-2412.

ANWB-gekeurde auto's MITSUBISHI Lancer, 3 mnd. oud automatic. Kadett GLS '76 automatic. Ascona 1600 N de L '77, Manta 1600 S '76, Kadett Spec. '78, Ford Capri II '76, Peugeot 604 SL automatic '76, Opel Rekord '73 ƒ 2600,-, VW 1300 '71 ƒ 900,-, garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Van 1e eigen. SIMCA 1000 GLS 1976, pr. ƒ 4100,-, Opel Ascona '76 '72 v.a. ƒ 2600,-, VW-personenbus '71 ƒ 1600,-, Herenweg 243, Heerlen.

Te k. MERCEDES 220 D met nieuwe motor '74 met gar. event. inruil mog. Tel. 045-316390.

Wegens onstandigh. te k. OPEL Ascona de Luxe '76 iedere keuring toegest. Vr.pr. ƒ 9250,-, tel. 045-210875.

Te k. PONTIAC coupé Grand Le Mans '76 duurste uitv. met gas. Km.st.50.000, Uterweg 129, Heerlen, tel. 213350.

WINTEROPRUIMING!! Plm. 100 occasions van eerste eigenaar met keuringsrapport, volle garantie van 6 maanden tot een jaar. Mercedes 300 diesel 77 zilver, alle acces. 280 SE '77 rood, 280 SE '76 blauwmetall., 350 SE groen '76, 74, 450 SLC '74 groen. Diesel 6x vanaf ƒ 3000,-, Alfa GTV '77 blauw, Capri 3x '75, '77. Mitsubischi Celeste 4 maanden oud, goudkl., Triumph TR 7,5 maand. Fiat XJ9 '78 4000 km gel. helft van nieuwprijs, Honda Accord '78 groen. Honda Accord '78 9000 km brons. Manta Berlinetta '77 bruin automaat, als nieuw, helft nieuwprijs. Mini Estate '78. Manta GTE rood. Manta 1600 S '76 brons. BMW 6x 320 groen. 2002 rood, 2800 blauw 3.0 S '75. Mercedes 450 SE uitvoering 6,3, alle acces., koopje. Camaro 6 cyl. '76. Pontiac 3x 4-drs '78, 10.000 km gel. brons. Pontiac Lemans. Buick Regal '75 groen, gas, 4-deurs. Pinto coupé '76 groen, leren dak. Koopje Mini cooper '76 rood 3x. Ford Escort '77, '76, '74. Alle types Volvo 4x '72, '76. Porsche 911 Turbo rood. Plm. 50 inr.wagens vanaf ƒ 200,-. Ruilen of financ. direkt. Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade tel. 456963.

FORD Escort GL '78 3000 km ƒ 10.000,-, Renault R5TS '77, Ford Fiësta '77 ƒ 8200,-, Kadett 1200 coupé rood, nov. '76, Ford Capri 1600 GT '75 ƒ 7500,-, Datsun Cherry rood '77, Datsun 120A coupé '73 blauw, Citroën 1220 club '73 ƒ 2900,-, Kadett '75 geel apart mooi, Eend 2CV6 '74 ƒ 1750,-, Mazda 1300 '73, Alfasud '74, Kadett '73 metall. groen zeer mooi, VW '70 ƒ 1000,- puntgaaf, Capri '70 ƒ 1200,-, Kadett '70 ƒ 700,-, Honda motor 250cc i.z.g.st. ƒ 1250,-. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

MERCEDES 280 S autom. '71 te k., in geheel goede staat. Prijs ƒ 6500,-. 's Middags 3-4 uur en zat. en zon. Cannerweg 6, M'str. Tel. 043-13832.

Te k. BMW-motor R60 7, i.z.g.st. 22 mnd. oud, kmst. 16.000 met leren motorpak, laarzen en helm. Dr. A. Kuyperstr. 40, Brunssum, tel. 045-250369.

Te k. VOLVO 343 DL special 1977, kleur metall.-groen, getint glas met alu. sportvelgen. Kmst. 26.000, zeer mooi. Heisterburg 62, Schinnen, tel. overdag 045-221457.

Te k. BMW 30S bwj. '72 sportvelgen m. 4 kopsteunen, Rennemigstr. 37, Heerlerheide. Tussen 17.00 en 20.00 uur.

Te k. OPEL Rekord coupé bwj. '73. Peugeot 304 bwj. '71. Kasteelstr. 40, Brunssum.

Te k. aangeb. FORD Capri bwj. '71 pr. ƒ 2500,- i.pr.st., Industriestr. 5, Spekholzerheide.

Te k. TOYOTA Corolla hardtop coupé, juni '75, Baronstr. 7, Hrl.-Eikenderveld.

Te k. 2CV6 oranje, bwj. '75, kmst. 60.000. Dr. Clement Meulenmanstr. 56, Hrl., tel. 045-412223.

Te k. GOLF diesel '77, 5-drs., 36.000 km, t.e.a.b. 04459-1923.

Weg. vertr. buitenl. te k. OPEL Rekord 2100 D, bj. '76, kmst. 41360. Ruysdaelstr. 34. Hrl. Tel. 045-720090.

AUTO Dirks Occasions van 1977: Ford Granada, Princess 2200 HLS, Mini 1100 Spec., Ford Escort en Mini 1000 SDL, van 1976: Allegro 1100, Honda Civic, Marina autom., Mini 1000 SDL, Marina Saloon, Opel Kadett, Vauxhall Chevette, van 1975: Datsun Cherry, Allegro 1300, Mini 1000 SDL, Honda Civic, Triumph Dolomite. Van 1974 en 1973: Mercedes 240D, Maxi 1750, Toyota Carina en Marina Saloon. Betrouwbare auto's tegen een redelijke prijs, zaterdag tot 17.00 uur geopend. Auto Dirks: Mini, Allegro, Marina, Maxi, Princess, Rover, Triumph, Sherpadealer. Amstenraderweg 81B H'broek. Tel. 045-213068. Doorlopend show van nieuwe Leylandmodellen.

TOYOTA Hi-ace lang chassis juli 1977 als nieuw met gasinstallatie, Saab 96 L zeer mooi als nieuw 1977, Chevrolet Camaro 1974, 1975, 1976, 1977, Oldsmobile Omega 1977, Golf diesel 1977, American Cars Schimmert Groot Haasdal 6 Schimmert tel. 04404-1888.

Te k. MERCEDES 280 SE 75 Pullman-uitvoering, orthopaedische zittingen, schuifdak enz. ƒ 31.000,- Kadett 74 ƒ 6200,-, Mazda 1000 76 75 ƒ 6750,- en ƒ 5000,-, Opel Kadett 74 ƒ 3750,-, 72 stationcar ƒ 2650,-, '72 op gas ƒ 2650,-, Daf 44 stationcar 72 ƒ 1400,-, Daf 55 72 ƒ 1650,-, VW Kever 75 ƒ 3500,-, Kadett 71 ƒ 1400,-, Rekord 72 ƒ 2750,-. Garage Martens B.V. Kerkstraat 92, Ubach over Worms.

Te k. MORRIS Marina 1.8 TC bjr. '73 koopje. Irenestr. 35, Kakert-Schaesberg.

Te koop div. OLDTIMERS. Tevens 2 CV 1971, R6 1971. Schepersweg 6, Herten. Tel.: 04750-12934.

Te k. aangeb. wegens omstandigh. i.z.g.st. MORRIS Marina, bwj. '74, ƒ 1500,-. Torenstr. 112, Nuth.

Te k. OPEL Record 1700, gesloten bestelwagen, bwj. eind '73. Holzstr. 126, Kerkrade-West, tel. 045-455766.

Te k. v. 1e eigen. CHRYSLER 160 dec. '72, km.st. 68.000, schadevrij, i.z.g.st. Heistr. 34, Terwinselen, tel. 045-414790.

Autobedrijf NIZET B.V. Citroën-dealer: 2CV4 rood '76, 2CV4 groen '76, 2 CV 4 oranje '76, 2CV4 special geel '76, 2CV6 beige '76, 2CV6 geel '76, 2CV6 oranje '74, Dyane 4 conf. rood '74, Dyane 6 commercial geel '76, Dyane 4 conf. rood '75, Dyane 6 conf. rood '70, Ami 8 break wit '75, Ami 8 conf. blauw '74, Ami 8 ivoor '73, GS club beige '73, GS confort rood '73, GS special blauw '75, GS club beige '75, GSX2 geel '75, GS Pallas zilver '75, GS special blauw '76, GS club oranje '76, GS special blauw '77, GS special blauw '77, CX 2200 diesel super wit '76, CX 2200 diesel super bruin '76, CX 2000 confort wit '75, Toyota Corolla Hardtop coupé oranje '75, Sunbeam Hunter GL blauw '73, Peugeot 304 beige '75, Peugeot 104 rood '76, Volkswagen Passat rood '74, Fiat 128SL coupé groen '75, Simca 1000 special blauw '75, Peugeot 304 rood '70, Honda Civic blauw '75. Op de Vey 47-49, Geleen, 04494-47725, Industriestraat 14, Sittard, 04490-11051, Rijksweg Noord 188, Sittard, 04490-12455.

Te koop van part. OPEL Kadett bwj. '73. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Te k. wegens overcompleet VOLVO 244GL bwj. jan '77, kmst. 62.000, als nieuw, directiewagen, nieuwe banden, open dak, leren bekleding etc. Iedere keuring toegestaan. Tel. 04495-46675.

Te k. weg. omst.h. zeldz. mooie PEUGEOT 104 type '74. Vr.pr. ƒ 2650,-. Kasperenstr. 60, Kerkrade-West.

Te koop goed onderhouden CHRYSLER 160 bj. 1975. Rukkerweg 54 Heerlen. Tel. 411734.

FORD Taunus 1600 L coupé 1972, apart mooi en goed. Eerste lak ƒ 2500,-. Leliestr. 4, Sittard.

OPEL Commodore coupé met sportwielen. Kl. rood 1973 ƒ 4750. Inruil mogelijk. Leliestr. 4 Sittard.

Te k. OPEL Kadett 1200 S, kl. rood, bj. '77; Ford Escort 1300 GL, kl. blauw/zwart, bj. '76; BMW 520 kl. blauwmetall. m. gasinst. bj. '73; Opel Ascona 1600 L, kl. blauw bj. '76, Datsun Cherry 100A kl. geel, bj. '73, Opel Kadett City, kl. groen, autom. Bj. '76. Autohandel C. Kwarten, Chr. Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171. Inr. en fin. mogelijk, 4 mnd. schrift. gar. en elke event. keuring toegestaan.

Te k. MAZDA 616 LNDX, 43.000 km, nieuwe banden, geheel gekeurd. Bj. eind '76. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Weg. omst. te k. MINI 1000, bj. '71 met veel extra's. Te bevr. Jac. Schreurstr. 18, Haanrade.

MINI Clubman 1972 100% in orde, puntgaaf ƒ 1450,-. Leliestr. 4 Sittard.

OPEL 2100 diesel 1974 100% in orde, nieuwe banden ƒ 4000,-. Leliestr. 4. Sittard.

Ingeruild BMW 316 1976, BMW 320 1977. BMW 2500 1976, BMW 2500 1976, BMW 1602 1972. Volvo 244 GLE 1975, Peugeot 604 SL 1978, Peugeot 504 GL 1978, 1976, Mercedes 200 D 1975, Opel Manta 16 S 1976, Mazda 323 1978, Simca 1100 Sp. 1975. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '70 met veel acces. Inr. benzine-auto mog. Irenestr. 35, Kakert-Schaesberg.

Te k. FORD Capri 2,3 sport, rally zwart, veel acces. Bj. '77-7 z.g.a.n. W. Alexanderstr. 12, Eygelshoven, tel. 351450.

Te k. OPEL Admiral bj. '77, kmst. 22.000 i.st.v.nw. Ridderweg 50, Hrl. Na 18 uur, tel. 045-412673.

OPEL Kadett coupé '75, groenmetall., Toyota Celica LT m. leren top '75, auto's zijn met ANWB-rapport/garantie, fin. en inruil. Autobedr. P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Van part. te k. PEUGEOT 504 TI, bj. '76 i.g.st. Te bevr. Gulf Service Station Welten, Kennedylaan. Welten-Hrl. Tel. 045-717055.

Te k. DYANA ƒ 1500,-. Minnegardsweg 38, Ubachsberg.

Te k. aangeboden: FIAT 242/18 Benzine, 1976, gesloten bestelwagen, volume 9,3 m3, laadvermogen 1900 kg. Fiat 242/15 diesel, 1977, gesloten bestelwagen, volume 9,3 m3, laadvermogen 1600 kg. Rondom ramen met uitwerpluik. Fiat 50 NC Diesel, 1976, gesloten bestelwgn. volume 16 m3, laadvermogen 2200 kg. Gereviseerde motor. Unic T340, complete trekker met onderdelen, 310 Din pk, 1974. Mercedes 206 D gesloten bestel, verlengd, technisch prima in orde, 1974. Mercedes 206 D gesloten bestel, verlengd 1977. Peugeot J7 gesloten bestel, benzine, bouwjr. 1974, 63 pk, laadvermogen 1910 kg. De Valk B.V., Broekhem 4-6, Valkenburg, tel. 04406-13141. Na 18.00 uur W. Franssen 043-621172.

Te k. OPEL Record 1900 nw. type '72 i.z.g.st. ƒ 1950,- na 12.00 uur, Bergdriesch 6, Hrl. 04446-3436.

ANWB-gekeurde auto's met garantie. Honda Civic luxe uitvoering bwj. '77, Ascona 16N bwj. '76 km st. 47.000. Ascona 12S bwj. '76 kl. blauw. Mini 1000 Estate bwj. '77 stationwagen uitvoering. Renault R5TL bwj. '76 als nieuw. Datsun Cherry coupé bwj. '74. Toyota Corolla 1200 luxe bwj. '74. Triumph Spitfire bwj. '73 met zomer en winterkap moet iets aan gewerkt worden. Simca Rally bwj. '72 ƒ 1400,-. Inruil, financiering G.G. AUTO'S Grasbroekerweg 108, Heerlen. Tel. 722145.

SPORTSTUUR 30 cm doorsnede voor Renault R5. Prijs ƒ 50,-, 04490-15343.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '72, Nachtegaalstr. 39, Hrl. na 17.00 uur.

Te k. FORD Consul coupé met trekhaak, bwj. '73, ƒ 2750,-. Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

OPEL Kadett 1600 S, model '78, km.st. 18.000 ƒ 10.450,-, Opel Kadett SR coupé, '76, km.st. 35.000 pr. ƒ 8350,-, V.W. Kever '76, km.st. 48.000, pr. ƒ 5500,-, Autobianchi A112 als nw., bwj. '75, pr. ƒ 3950,-. Inr., financ. en garantie. Autobedrijf Geerlings, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W. Tel. 314268.

B.M.W. 3,0 CSI, bwj. '73, alle extra's, als nw., BMW 2800 CS '71 ƒ 4500,-, BMW 518 4-'76 ƒ 17.000,-, Ascona '75 ƒ 4950,-, Daf 66 '74 ƒ 2250,-, koopje Mercedes 200 D 3-'76 ƒ 16.000,- als nw. Inr. en financ., ANWB mog. Kasperenstr. 48, Spekheide. Tel. 045-413222.

Te k. FORD 1600 Ghia bwj. '76, kl. wit, zw. leren dak, brede sportwielen, trekh., km.st. 40.000, achterr.verwarm., nw. model, Narcissenstr. 25, Bocholtz.

Te koop SIMCA Ralley I, bwj. '72, pr.n.o.t.k. Te bevr. Burg. Dortantsstraat 35, Waubach.

Te k. FIAT 600, bwj. '72, t.e.a.b. Hoogstraat 76, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 131, '75, ƒ 4500,-. Mgr. Lemmenstraat 36, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 504 L, rood, datum 1-7-1974. Toupsbergstr. 45, Kerkrade.

Te k. complete GASINSTALLATIE ƒ 150,-. Tel. 045-213943.

Te k. Vrachtauto MERCEDES 113, bwj. '70, met open laadbak en huif. I.g.st. Tel. 045-211976.

Te k. OPEL Manta 1600 de L., 1976, i.z.g.st. Peerdendries 77, Brunssum t/o ziekenhuis.

Te k. weg. omst. van part. als nw. DATSUN 120 AF-II coupé, 3 mnd. oud, 2500 km gel. ƒ 3500,- onder nw.pr., nog 9 mnd. gar. Na 17.00 uur, Hendriklaan 12, Susteren.

Weg. vert. buitenl. te k. compl. slpk., kinderk., gasoven-grill, afzuigkap, vloerbed. 4-7.50 kl. TV-tafel e.a. huish. art. alles plm. 4 mnd. oud, 3 oost. tapijten. Huyn v. Rodenbroeckstr. 15, Hrl. (Schelsberg) 16.30-18.30 uur.

CHRYSLER/SIMCA-dealer Coumans, DSM-straat 7, t.o. Makado Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovaggarantiebewijs te k. a.: Simca Matra Bageera '77, Simca 1307 S '76, Simca 1308 GLS '78, '77, Simca 1307 GLS '77 en '76, Simca 1301 Spec. '75, Simca 1100 TI '75, Simca 1100 S '77 en '75, Simca 1100 ES '76, '74, Simca 1100 LX '77, '76, '75, Simca 1100 LE '76, '75, '74 en '73, Simca 1100 LE autom. '76, Simca 1000 '74 en '73, Toyota Corolla 30 coupé '76, Mazda 1300 '76, Mazda 323 '77, Mazda 818 S '77, Mazda 929 hardtop '76, Datsun Cherry '75, Fiat 127 S '75, Ren R4 '76, Ren R12 TL '72, Citroën Dyane '74, Citroën 2CV4 '76, VW 1300 '72, BMW 1602 '75. Inr. en fin. mog. Iedere techn. keuring toegestaan. Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. RENAULT 4, bj. '73. Baandert 6, Sittard.

Te k. AUTOBIANCHI A112 E i.z.g.st., bj. 1974. Kollebloem 6, Brunssum, tel. 045-256793.

Te k. BMW 2002 wit, m. radio, bj. '70. Inr. mogelijk. Ringstr. 28, Hoensbroek (Steenberg), tel. 045-213570.

Te k. TOYOTA 1000, bj. 1975. Te bevr. Venweg 5, Brunssum.

Te k. MERCEDES 280 '76 n. model te bevr. tel. 045-411217.

Te k. OPEL caravan, bj. '73 met gloedn. motor, i.z.g.st. Putstr. 31, Born.

MINI 1000 bwjr. '71, 045-710660.

Te k. FORD Transit 100 bwj. '73, v. pers.verv. geschikt, i.z.g.st. Iedere keur. toegest. Tel. 045-710985.

OPEL Manta '71, Ford GT '73, VW Variant '73, Simca Rally '73 en d. i.z.g.st. t.e.a.b. Wijcker Grachtstr. 10a, M'str.

Te k. FORD Escort bwj. '69. Kloosterlaan 36A, Schinveld, tel. 045-258691.

Te k. MATRA Simca type 530 bwj. '71. Bromfiets kan ingeruild worden. Venweg 2, Brunssum.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADEMOTOREN en bromfietsen. Bromfiets- en motorensloperij Henk Hintjes Venweg 2, Brunssum, tel. 045-254272.

Te k. aangeb. i.z.g.st. v. MAZDA 929 Hardtop autom. beige met. km.st. 46.000 e.v. m. gasinstal. bwj. '77, tel. 045-412266 na 15.00 uur.

MINI 1100 spec. m. gekl. glas, radio, sportvelgen, leren dak, bwj. '77. Prijs ƒ 6500,-, Beekstr. 13, Brunssum.

Te k. PONTIAC Firebird '74 ƒ 10.000,-, Opel Rekord '74 m.gas ƒ 4250,-, Ascona 1200 type '74 ƒ 2750,-, Kadett stationcar '74 ƒ 3750,-, Mazda 1300 '73 ƒ 1250,-, Ford Escort '72 m.gas ƒ 1550,-, Markt 5, Treebeek.

Te k. SIMCA LS 1973 m. schuifd. en radio, t.e.a.b. 04492-3029.

Te k. FORD Taunus bestel, bwj. 1971, vr.pr. ƒ 850,-. Teutelbroekstr. 91, Kerkrade.

T.k. MERCEDES-BUS, bwj. '73, verlengd chassis, hoog dak, mooi bekleed van binnen met radiocassette pr. ƒ 5200,- Hannomag busje bwj. '70. Yamaha crossmotor 250 cc, 8 mnd. oud, tel. 04490-10318.

T.k. OPEL Kadett City 12 S bwj. eind '77, vr.pr. ƒ 7000,-, weg. vertr. naar buitenland te bevr. Vrangendael 56-II, Sittard, zaterdag voor 12 uur.

T.k. PEUGEOT 104 bwj. mei '77, 24.000 km met trekhaak en radio. Vr.pr. ƒ 8750,- tel. 04490-17822 tussen 17.00 en 18.00 uur.

T.k. OPEL Stationcar bwj. 1975, 53.000 km. gel. Pr. ƒ 6000,- Citroën Eend Dyane bwj. 1972 ƒ 500.- Molenstr. 52, Born, 04498-1743.

T.k. OPEL Rec. 2100 Diesel, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2750,- Tuddernderweg 96, Sittard.

Te k. OPEL C en 8 prima banden op velling, goedkoop af te geven, tel. 04454-2513.

Te koop BMW 2500 autom., als nieuw, bwj. '72 ƒ 6500,-, Eberhardstr. 8, Geleen. Tel. 50496. Inr. mogelijk.

Te k. zeer mooie VOLVO 142 Europa, bwj. '70, inruil mog., i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2.550,-, Lambertusstr. 9, Sittard. Tel. 04490-21147.

Te koop zeer mooie OPEL Rekord 1700 met radio, bwj. '74, inruil mog. Vr.pr. ƒ 4.250,-, tel. 04494-50496.

Te k. of te r. TOYOTA Corolla coupé, bwj. '72, type 1200/30 v. part. In z.g.st., iedere keuring toegest. Geenstr. 35, Geleen.

Te koop HONDA Civic, bwj. 1976. Olterdissenstr. 16, Geleen.

Te k. weg. omstandigh. TOYOTA Starlet, 5-speed, bj. juli '78 met sportvelgen en radio. P. Jansen, Eikenderw. 131, Heerlen. tel. 045-716042.

Te k. MAZDA 1300 bj. '71 m. nieuwe winterbanden. Tel. 213102.

Te k. mooie VW-KEVER 1303 bwj. '73, Am. uitv. m. schuifdak en radio, ƒ 3250,-. Patersweg 11, Hoensbroek-Amstenrade.

INRUILAUTO'S: Volvo 244 DL automaat groen 1976, Volvo 343 spec. automaat blauw 1977, Volvo 343 DL automaat groen 1976, Volvo 343 L automaat bruin 1976, Volvo 343 L automaat beige 1976, Volvo 66 DL station geel 1977, Ford Granada 2300 L rood 1977, Ford Capri 1700 GT bruin 1972, Ford Escort 1100 geel 1975, Toyota Mark II 2000 groen 1973, Toyota Carina 1600 ST wit 1974, Toyota Carina 1600 luxe geel 1972, Fiat 127 geel 1977, Fiat 127 geel 1975, Fiat 127 geel 1974, Fiat 128 rood 1975, Simca 1100 LX bruin 1975, Simca 1000 GLE automaat oranje 1974, Renault R6 geel 1975, Renault R6 groen 1972, VW Golf groen 1977, Austin Allegro 1.3 super oranje 1976, Datsun 160 y geel 1974, Mitsubishi Lancer 1400 blauw 1976, Chèvrolet Monte Carlo Landau gold 1976, Alfasud grijs 1973, Morris Marina 1.8 TC coupé beige 1975, Mazda 616 coupé bruin 1975, Ford Escort 1300 L automaat groen 1977, Daf 66 super luxe 3 stuks 1975 1974, Daf 55 2 stuks 1972 1971, Daf 46 station groen 1976, Daf 44 station geel 1975. Ook diverse goedkopere inruilauto's. Deze autos worden met een V.V.-inspectierapport en 3 maanden Bovag-garantiebewijs geleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feyts, Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Zeer strakke MERCEDES 250 (autom. def.) kent. 91-VU-96 stuurbekr., schuifd., nw. lamp. enz. Pr. ƒ 1900,-. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

FORD Taunus 1300 L, bj. '76, weinig gel., blauwmetall. Inr. mog. Pr. ƒ 8900,-, Op Gen Steen 30, Schaesberg.

In fabrieksnieuwe toestand MAZDA 616, mid. '77, 4-drs., zéér weinig km gel. Nw.pr. ƒ 15.200,-. Nu ƒ 9700,-. Inr. mog. tel. 045-458664.

Mooie gave en zeer betrouwbare KEVER 1300 Jeans. 11e maand '75, niet duur! Tel. 045-316003.

Te k. MAZDA 929 Hardtop coupé, type '77, geel met zwartleren dak en schal. Vrpr. ƒ 8500,-. Rennebeek 41, Geleen, tel. 43513.

Hub Nijsten B.V. Verkregen door inruil op ALFA Romeo o.a. Alfetta 2000 GTV 1977, Alfetta 1.6 GT 1977-'76, Alfetta 1.8 GT 1975, Alfa Sud TI 1976, Alfasud 5M 1976, Alfasud L 1975-1974, Lancia B 1600 1977, Fiat 127 special 1976, Audi 100 GLS 1972, Peugeot 504 GL 1977, Giulia Nuova 1976-'74, Alfetta 2.0 4-drs. 1977, Alfetta 1.8 L 4-drs. 1976, Alfetta 1.6 4-drs. 1976-1975, Veloce 2000 GT 1974, Junior 1.6 GT 1974, Junior 1.3 GT 1975, Alfa Montreal dec. 1973. Hub Nijsten B.V. Rijksweg-Zuid 116-118, Geleen, tel. 04494-43168.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett te Luxe, korte pook, achterruitverw. en trekhaak bwjr. juli '74, vr.pr. ƒ 5750,-, te bevr. Isidoruslaan 13, Nieuwenhagen.

Te k. 2CV6 bj. okt. '76, km.st. 40.000, pr. ƒ 4950,-, Breuls, Mairestraat 12, Munstergeleen.

Te k. FIAT 131 S '75, Mirafiori, vr.pr. ƒ 5500,-, Lemmens, v. Goyenstraat 8, Geleen-Zuid.

Te k. DATSUN Cherry 100A 1975, Meygatenstr. 16, Stein, tel. 04495-1796.

Zeldzaam mooie FORD Capri II 1600 XL, bj. '75, weinig gelopen, stereoinst., goudbr. met vinyl d. enz. enz. Inr. mog. ƒ 8500,-. Fabrittiusstr. 6, Kerkrade.

Te k. BMW 2500 '73, Ford Transit '72 2,3 L, 6-cyl, br. banden, iets aparts, aanhangwagen 180x100, nw. gesch. v. 450 kg, tel. 045-213605.

Bij ons: OPEL Kadett S 1978 ƒ 300,07; Alfa Romeo 2000 1977 ƒ 407,41; Renault R20 TL 1977 ƒ 378,31; Volvo 244 L 1975 ƒ 346,97; Fiat 128 1977 ƒ 213,98; Peugeot 104 1977 ƒ 209,63; Peugeot 304 GLD 1977 ƒ 294,45; Opel Ascona 4-drs. 1977 ƒ 274,88; Mazda 818 1977 ƒ 224,85; Peugeot 304 1976 ƒ 231,38; Simca 1100 1975 ƒ 156,34; Citroën GSX met gas 1975 ƒ 167,21; Citroën Dyane 1975 ƒ 113,93; Mazda 1300 1977 ƒ 199,84; Mazda 1300 1976 ƒ 171,56; Daf 44 1975 ƒ 96,53; Austin Maxi 1975 ƒ 123,71. Genoemde prijzen zijn per maand. Bovenstaande auto's zijn in prima staat en worden met garantie verkocht. Koop uw occasions waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V., Vaals 04454-1166, Mechelen 04455-1592, Valkenburg 04406-15041.

Bij ons: PASSAT L Variant 1976 ƒ 261,83; Passat 1976 ƒ 246,60; Passat TS schuifdak 1975 ƒ 259,65; Passat L Variant 1974 ƒ 187,88; Passat 1974 ƒ 107,40. Genoemde prijzen zijn per maand. Bovenstaande auto's zijn in prima staat en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V., Vaals 04454-1166, Mechelen 04455-1592, Valkenburg 04406-15041.

Bij ons: GOLF Extra 1975 ƒ 203,-; Golf Lux 1975 ƒ 224,-; Golf LS 1975 ƒ 226,-; Golf Extra 1976 ƒ 217,-; Golf Lux 1976 ƒ 244,-; Golf LS 1976 ƒ 274,-; Golf Extra 1977 ƒ 244,-; Golf L 1977 ƒ 253,-; Golf LS 1977 ƒ 279,-. Genoemde prijzen zijn per maand. Bovenstaande auto's zijn in prima staat en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V., Vaals 04454-1166, Mechelen 04455-1592, Valkenburg 04406-15041.

Bij ons: POLO va. 1976 ƒ 196,-; Derby LS 1977 ƒ 285,-; Scirocco TS 1975 ƒ 290,-; Scirocco TS 1976 ƒ 333,-; Scirocco S 1976 ƒ 292,-. Genoemde prijzen zijn per maand. Bovenstaande auto's zijn in prima staat en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion waar u keuze, servide, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V., Vaals 04455-1166, Mechelen 04455-1592, Valkenburg 04406-15041.

AUTO SIMA biedt te koop aan een collectie eerste klasse automobielen. Garantie en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's: BMW 623 CSI '77; Mercedes 280 S autom. '74; Audi 100 LS '74; Mercedes 350 SL '73; Citroën CX 2200 super '75; Alfetta 1,8 (gas) '76; Opel Ascona 19 S '76; BMW 2002 '75; Ford Mustang '74; Chevrolet Camaro LT (gas) '74; VW Passat LS Variant '76; Pontiac Firebird Esprit '75; Buick Skylark SR (gas) '77; Mercedes 230 4 (gas) '75; BMW 30 S '72; Toyota 2000 Mark 2 coupé '73) NSU RO80 '73; Simca 1100 Special '76; BMW 1602 '75; Mini 1000 '74; Fiat 128 Sport '74; Pontiac Bonnevill (gas) 73; Citroën GS '73; Daf 44 '73; Toyota Corolla de luxe coupé '75; Fiat 124 Sport '73; Fiat 128 '74; Mercedes 280 S '72; Austin Allegro 1300 super; Ascona 16 S 4-drs. '73; Datsun 100 A '73; Sunbeam 1300 TC de luxe '74; Citroën GS '74; Renault R5TL '73; Chevrolet Malibu coupé '72; Mercedes 250 autom. '69; Saab 99 E '72; Alfasud '74; Simca 1000 S '74; Jaguar XL '73; Mercedes 280 S automaat '73; Ford Consul 2300 autom. '73; BMW 2800 '73; Ford Capri 2600 GT '73; Saab 99 L '73; Alfa Romeo 1600 Giulia '73; Audi 100 LS '73; Morris Marina 1,3 coupé '73; Citroën 1220 conf. '73; Ferrari Dino '72; Porsche 914 '72; Renault 15 TS '72; BMW 2002 (gas) '72; Opel Rekord 1700 (gas) '72; Mercedes 280 SE 3,5 ltr. autom. '71; BMW 2500 '71; Peugeot 504 '71. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, b.g.g. 213043.

Bij ons: Audi 100 GL 5E 1977 ƒ 550,68; Audi L 1977 ƒ 429,79; Audi 100 GLS 1977 ƒ 503,67; Audi 100 LS 1975 ƒ 285,75; Audi 80S 1975 ƒ 224,85; Audi 80 1974 ƒ 198,75. Genoemde prijzen zijn per maand. Bovenstaande auto's zijn in prima staat en worden met garantie verkocht. Koop uw occasion waar u keuze, service, maar vooral garantie krijgt. Onze werkplaats, magazijn en showroom zijn iedere zaterdag geopend. Auto Caubo B.V., Vaals 04454-1166, Mechelen 04455-1592, Valkenburg 04406-15041.

Te k. OPEL Admiraal met ge bwj. 1971 t.e.ab. Hommerter weg 16, Hoensbroek, tel 222415.

OPEL Ascona 1600S '76, Honda Civic 3-deurs '76, Mitsubishi Lancer '76, VW Polo '7 BMW 520 '76, Opel Kadett '7 Ford Escort '74, Fiat '75, Toyota 1000 '74, Opel Ascona 1 '73 CV4 '73, ƒ 750,- Daf 55 ƒ 500,- Auto Weber Brugstr. Schaesberg (bij markt), tel. 314175. Inr. financ. en garantie ANWB-keuring toegest.

T.k. OPEL Manta bwj. '7 goed onderh. pr. ƒ 3800,- Melcherstr. 3, Schaesberg.

T.k. v. part. DATSUN 120A 11 de luxe aug. '77, km.st. 625 Pr. ƒ 9500,- bezicht. Ga Olympia Bekkerw.-Hrl.

T.k. FORD Capri 1600L nw '76, km.st. 33.000 pr. ƒ 10.250 tel. 04490-15723.

Te k. FORD Transit bestel/bus '70, i.g.st. Pleistr. 25, Nieuwenhagen.

Weg. omst. te k. OPEL Ascona '76, z.g.a.n. ANWB-rapport ter inzage, vr.pr. ƒ 8750,-, tel. 045-722782.

Te k. mooie FORD Capri dec '70, leren dak, vr.pr. ƒ 1050,- inr. mog. Unescostr. 98, Hrl-Vrieheide.

T.k. v. part. OPEL Rekord 1700 Stationcar, bwj. '73, tel 04492-2203. Hoofstr. 26, Amstenrade, pr. ƒ 3500,-.

Te k. DAF 55 bjr. 1970, Eynattenweg 23, Gulpen. Tel 04450-2301.

Te k. MINI Clubman Estate bj. 75 te bevr. na 18 uur 04442-2993.

Te k. FIAT 1050 CL 3 nd. oud 1900 km rood; Mazda 323 1300 5-drs. '78 geel; Ford Escort 2 1300 L type '76 zilver; BMW 2002 blauw '75; Opel Kadett Special oker '76; Mercedes 240 D '74; beige; Toyota 1600 Carina '73; Ford Taunus 1600 L bruin leren dak '73. Inr., financ. en gar. Autobedrijf M. Hogenhout. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. BMW 316 geel '76; ALFETTA GT rood '76; Ford 1600 4-drs. bruin '76; Mitsubishi Celeste 1600 bruin '76; Opel Kadett L rood '77, Kadett Special groen '75; Kadett N oranje '74; Kadett coupé SR blauw '75; Kadett coupé D goud '73; Opel Ascona 1.6 N oranje '77; Manta 16S signaalblauw '76; Manta 1900 automatic blauw '74; Escort 1.1 bruin '76; Toyota 30 L zilver '76; Toyota 1000 geel '75; Datsun 120 A FII 4-drs. geel '77; VW Golf E groen '75; Simca 1000 oranje '76 Citroën 2CV combi rood '76 ƒ 3500,-. VW 1500 ponton '71 ƒ 1000,-, div. inr.auto's, inr. en fin. mog. Eigen serv.dienst. 3 mnd. volledige garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

VW POLO L okt. '75 ƒ 7750,- Mini 1100 Spec. 11.000 km ƒ 7500,-; Toyota Corolla 30 22.000 km ƒ 6900,-; Renault 16 TX nov. '76 ƒ 11.900,-; Peugeot 204 GL apr. '76 ƒ 7900,-; 204 break diesel ƒ 8500,-; 304 GL ƒ 7500,-; en 304 GL ƒ 7600,- 304 GL okt. '77 ƒ 11.000,-; 304 SLS 1977 ƒ 12.500,-; 504 GL ƒ 7500,-; 504 GL 1975 ƒ 9500,- 504 L 1976 ƒ 11.000,-; 504 L Diesel ƒ 12.500,-; 604 SL automatic sept. '76 ƒ 19.700,- Deze auto's worden verkocht met ANWB-keuringsrapport en Bovaggarantiebewijs. Beneden garantiegrens: Citroën GS club ƒ 3900,-, Opel Rekord 1900 ƒ 3900,-, Renault 6 TL ƒ 1500,-, Simca 1301 ƒ 2200,- Peugeot 504 ƒ 800,-, Peugeot Collaris, Hoensbroek, Kouvenderstraat 135-143 045-213636. Heerlen, Spoorsingel 14, 045-715656.

Te k. 2CV6 bj. '76, km.st. 35.000 kl. groen, vr.pr. ƒ 5200,-. Pres. Kennedystr. 52, Schinveld, tel. 254008.

Te k. hippe VOLKSWAGEN bj. '70, i.g.st. Dorpstr. 155. Brunssum.

Te k. FORD Capri 1600 S blauw met. jan 1978. Pr. n.o.t.k. Ridd. Hoenstr. 47, Brunssum, tel. 045-257277.

SCHNÄPPCHEN! Unfall-GS-Club, 2 Türen und 1 Kotflügel hinten beschädigt. Bj. 75, 57.000 km, 3.000 DM. Tel. Eupen 09-3287850423.

OPEL Ascona 1900, bwj. maart '78. Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

Te k. OPEL Kadett '72 zeer goed onderh., pr. ƒ 1850,- Bergdriesh 6, Heerlerbaan.

Te k. OPEL-motor 1900 SR met versnellingsbak, 38.000 gel. T.e.a.b. Rennemigstr. 29. Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett L '75, Peugeot 504 L '76. Diane 2CV6 ƒ 300,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Commodore GS '72, 4-deurs, Toyota 1000 L '74. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Automobielbedrijf Rob van Emmerik, Edisonstraat 11, Schaesberg, Industrieterrein. Tel. 045-317593. Het adres waar u waar voor uw geld krijgt. Boven ƒ 4000,- een half jaar, boven ƒ 10.000,- 1 jaar garantie op onderdelen en arbeidsloon. VOLVO 264 GL autom. met schuifd. '75, Opel Manta 19SR '76, Ascona 16S type '76, Kadett autom. 12S '77, Kadett 12S '76, Ford 1600L '77, Golf L '77, Mercedes 230 autom. '74 met gas. Toyota Corolla '76, Peugeot 504 met schuifd. '74, Alfasud '75, Volvo 142 autom. '73, Chrysler 160 '75, Renault 16TS '73, Renault 6L '74, Golf Rabbit '76, Ford Transit campingbus, BMW 2000 '70. Alle auto's staan droog en overdekt. Openingstijden: ma. t/m vrijd. van 8.30-20 uur. Za. 8.30 tot 16 uur. Kerstaanbieding: bij aankoop van een auto, autostofzuiger kado!

Te k. BMW R50, moet weg. Koopje! Wilhelminastraat 67, Hoensbroek.

Te k. i.z.g.st. OPEL Manta 1600, bj. '71-'72 aut. Vr.pr. ƒ 2800,-. Harmoniestr. 51, H'broek.

Te k. FIAT 131 S1600, 20 mnd. oud, kmst. 42.000. Torenstr. 41, Brunssum-Langenberg.

Te k. VOLVO 244 DL i.z.g.st. Bj. nov. '74. Tel. 045-255625.

Te koop SIMCA Sport, zeer mooi, desgewenst betaling te regelen, Streeperstraat 3f. Schaesberg, tel. 045-315053.

## 's Avonds na beëindiging van de dagtaak begint de hobby: topvoetbal

BEVEREN – De grote verrassing van de Belgische voetbalcompetitie is ongetwijfeld SK Beveren. Waarom? Wel, waar iedereen een koppositie had verwacht van grote clubs als Anderlecht, Club Brugge of Standard Luik, is het echter dit kleine clubje dat die plaats voor zich opeist. Verdiend ook, omdat Beveren dit eerste deel van de competitie verreweg de meest constante ploeg is geweest. Negen keer winst, vijf gelijke spelen en slechts twee verliespartijen is de knappe reeks die de club naar deze topplaats heeft gebracht. Het seizoen is natuurlijk nog lang en er kan nog veel veranderen, maar aan de prestatie tot nu toe verandert dat helemaal niets. Integendeel zelfs, het niveau is een regelrecht gevolg van de opgaande prestatielijn van de club in de laatste jaren. Vorig jaar won Beveren zelfs de Belgische beker en speelt daardoor nu Europa-cupvoetbal. Het is de charme van de sport dat kleinere verenigingen de grotere aftroeven. In het geval van SK Beveren geldt dat des te meer, daar de verschillen met de „echte toppers" groot blijken te zijn. In het plaatsje Beveren blijkt dat de voetbalclub van die naam via spelvreugde, kameraadschap en mentaliteit beslist niet onder heeft te doen voor welke ploeg dan ook.



● Zo ziet de entree eruit bij de nummer 1 van België. Oud en rommelig, maar in de arena zelf is de sfeer optimaal. Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN



Tekst: **Bobby Vosmaer**

**„Een maand lang waren wij het beste team"**

# SK Beveren: voetbalsurprise in België

## Hobby

Verantwoordelijke man achter het huidige succes is Robert Goethals, 56 jaar, eens speler van La Gantoise, het tegenwoordige AA Gent, Waregem en het in een klasse lager uitkomende Roeselaere, waarvan hij ook nog vele jaren trainer is geweest. Een druk bezet man deze Goethals. Overdag bezig met zijn hoofdberoep, docent in de lichamelijke opvoeding te Brugge en tevens aan de Universiteit van Gent. 's Avonds zich uitlevend in zijn hobby, de voetballerij. Een part-timer aan het hoofd van SK Beveren. Het is niets bijzonders bij de club. Goethals: „Voor iedereen is het werk bij Beveren eigenlijk een bijbaan. We kennen hier geen volledige beroepsmensen." Dat is te merken wanneer je overdag op het stadion komt, want de enige persoon die er te bespeuren valt is terreinknecht Marcel de Bock. Een uiterst vriendelijke en behulpzame figuur, die ons het hele complex van voor tot achter laat zien en tevens uitleg verschaft waar dat nodig is. Voor de rest is er tot kwart voor vijf niemand te bekennen, de topploeg is in rust.

**Dan tegen vijven komt er leven in de brouwerij. Trainers en spelers zijn gereed met hun dagtaak en wijden zich voor twee uur aan hun betaalde hobby. Het plezier om zich lichamelijk te kunnen uitleven straalt er vanaf. Assistent-trainer Pauwels regelt bij afwezigheid van de eerste man het gebeuren in goede banen. De spelers gehoorzamen probleemloos, de sfeer wordt direct duidelijk: ontspannen. Ook als Goethals zich tussen zijn spelers voegt en zelfs meedoet met de warming-up. De opmerkelijk vitale coach straalt een dermate grote sportieve ambitie uit, dat die wel over moet slaan op zijn selectie. De trainingsbeleving is werkelijk optimaal. Het oogt af en toe wat rommelig, maar het is slechts schijn. Gedisciplineerd volgt men de aanwijzingen van de beide trainers op, zonder dat de spelvreugde eronder lijdt.**

## Half zes

Zo traint Beveren, vier keer per week. Iedere dag weer om half zes, soms zes uur, als blijkt dat verscheidene spelers niet eerder weg kunnen bij hun baas. Dat trainen en spelen gebeurt op een accommodatie, die er bij een eerste oogopslag armoedig uitziet. Bij een langer verblijf op het complex blijkt er echter zoveel sfeer van uit te gaan, dat het zonde zou zijn de boel te vernieuwen. De ouderwets gezellig sfeer wordt ook niet verstoord door de grote staantribune achter een van de doelen. Er kunnen slechts 15.000 mensen in het stadionnetje en die zijn er ook met de huidige resultaten. Er is tevens een lichtinstallatie, maar de lichtsterkte is niet voldoende voor uitzending van wedstrijden op de televisie. Het deert echter geen mens, al beseft men bij Beveren wel dat blijvende successen om uitbreiding en vernieuwing zullen vragen. De plannen liggen er al en dit seizoen moet uitwijzen of die plannen gerealiseerd zullen worden.

**Wat is nu eigenlijk de grote kracht van dit SK Beveren? Een vraag die we voorleggen aan trainer Goethals, die op geen enkele wijze in relatie staat met zijn meer bekende naamgenoot bij Anderlecht. „De sterkte van de ploeg is gelegen in het evenwicht dat er in het team heerst. De spelers vullen elkaar goed aan, zowel technisch als mentaal. Ieder doet zijn portie werk en in feite zelfs nog iets meer. Deze groep heeft een goede mentaliteit en is bereid voor elkaar te knokken." Dat moet voor een trainer een heerlijk uitgangspunt zijn? Goethals: „Dat is het ook. Ik geloof in teamwork. Een juiste taakverdeling is dan noodzaak. Met elkaar moet er gewerkt worden, ieder zijn deel. Tezamen moet dan ook het eventuele falen van een medespeler opgevangen worden. Die hele sfeer van teamgeest, daar geloof ik heilig in."**

## Menselijk

De rap pratende en vriendelijke trainer is nieuw dit seizoen. Hij is de opvolger van de naar Lokeren vertrokken Urbain Braems, onder wiens leiding de beker gewonnen werd. De beide trainers verschillen qua aanpak behoorlijk van elkaar.

De harde benaderingswijze van Braems maakte plaats voor de menselijker aanpak van Goethals. Het effect van die omschakeling is te vergelijken met die tussen Michels en Kovacs destijds bij Ajax. De bescheiden Goethals schuift zichzelf resoluut naar de achtergrond, als zijn aandeel in het geheel ter sprake komt. „Mijn aandeel moet niet overdreven worden. De club Beveren moet niet presteren om mijnentwille, ik heb mijn job in de lichamelijke opvoeding, voetbal is mijn hobby. Ik ga uit van het feit dat ik te maken heb met mensen die hun hoofdberoep elders hebben. Voor de jongens hier is dit een leuk betaalde hobby, maar het blijft een hobby. Ik probeer me dan zo goed mogelijk in te leven in de mentaliteit die hier heerst.

Spelvreugde activeren is misschien wel het voornaamste aspect. Na zo'n zware dagtaak moet je het voetbal niet al te zwaar benaderen, je moet het luchtig houden, zodat de spelers met plezier naar het veld komen. Dat is mijn idee van het voetbal en dat probeer ik over te brengen", aldus Robert Goethals.

**Tijdens het gesprek met hem gaat verschillende keren de telefoon, waar enige spelers zich afmelden voor de training. De ene door ziekte, de ander omdat hij niet weg kan bij zijn baas. Profvoetbal dus, althans dat probeert men te benaderen, want obstakels zijn er genoeg. Luister naar Goethals: „De situatie is hier wel heel erg verschillend met die van Anderlecht, om maar een voorbeeld te noemen. Ik kan niet zeggen: dan en dan trainen we of dan en dan gaan we in trainingskamp. Dan moeten de jongens hun vakantiedagen opsouperen. Een enkele keer gaat nog wel, maar het gezin moet ook eens op vakantie. Neem nu onze huidige Europa-cupwedstrijden. Uit-spelen kost ons drie snipperdagen en dan vertrek ik pas op de wedstrijddag zelf, omdat ik niet weg kan in verband met mijn job. Spelen we thuis, dan hetzelfde laken een pak. Pas na de gedane dagelijkse arbeid komen we bij elkaar, en dat is pas zo, rond vijf uur. Een ander probleem doet zich voor met de verzorging. Eventuele blessures kunnen pas na het werk behandeld worden, verre van ideaal natuurlijk. Maar ja, het is niet anders hé."**



● *Op de training is de trainer bereid zijn spelers naar de juiste plek te brengen, in de wedstrijd laat hij ze de vrijheid. Terecht, gezien de resultaten.*



● *De grote steun van Goethals in de beginfase. Van Genechten, Buyl en Janssens zijn tesamen meer dan 100 jaar oud, maar staan nog steeds in de basisformatie. Al zestien jaar lang....*

## Teamwork

Toch lijdt hij totaal niet onder die situatie. Hij is zelf ook maar een parttime kracht, zoals de hele vereniging die alleen maar kent. Ook de onderbouw bij SK Beveren is goed verzorgd. Niet alleen het A-elftal staat bovenaan, maar ook de reserves en het UEFA-team van de club zetelen op die plek, zoals ook de provinciale juniorenploeg van de vereniging als eerste geklasseerd staat. Dat is weer mede een gevolg van het teamwork tussen de trainers onderling.

Ik heb erg veel steun aan mijn beide assistenten. Een regelt alles rond de reserves en het UEFA-elftal, de ander, Pauwels, doet samen met mij het veldwerk en neemt de zaak over wanneer ik er niet mocht zijn. Die samenwerking verloopt prima in een zeer collegiale sfeer en dat moet ook volgens Goethals.

Daarbij heeft hij bij zijn entree bij de club veel steun gekregen van de oudere garde van het elftal, zoals Van Genechten (36 jr.), Janssens en Buly (ieder 34 jr.), die reeds zestien jaar bij Beveren spelen en nu nog tot de vaste kern behoren. Ook twee Nederlanders zitten bij de club, Patrick Verhoogsel en Wim Hofkens, waarvan de laatste zich in de belangstelling van enkele andere verenigingen mag verheugen. Het bevalt beide jongens prima in Beveren.

**„Evenwicht in het team is de basis van succes"**

**„De spelers zijn niet moeilijk. Ze genieten van het succes dat er behaald wordt, zonder naast de schoenen te gaan lopen. We blijven nuchter. De enige vedette in de ploeg is Jean-Marie Pfaff, de keeper van het nationale elftal, maar ook hij heeft weinig sterallures", zegt Robert Goethals als typering van zijn groep.**

## Psychologisch effect

De toekomst. Veranderingen lijken te gaan geschieden, en dat kan ook niet anders als deze prestaties zullen doorzetten. Goethals beseft dat terdege: „Af en toe vraag ik me af of de evolutie niet te snel zal gaan. De richting naar het echt grote profgebeuren is wel ingeslagen door onze successen. Dat vereist aanpassing op velerlei gebied, zoals geschikte banen voor de spelers en een vergroting van de accommodatie. Dat laatste gebeurt zeer waarschijnlijk wel, dank zij de steun van de gemeente. Het zal ons een grotere recette opleveren. Wat dat andere punt betreft, ben ik er nog lang niet uit. Juist het overdag werken en daarna voetballen, geeft een groot psychologisch effect, dat de spelers tot presteren aanzet."

**„Laten we ons in eerste instantie maar beperken tot het heden. We zorgen in ieder geval voor spektakel op het veld. De spelers lopen bij ons ook niet in harnassen op het terrein, iedereen doet zoals hij denkt dat het goed is, echter wel binnen het raam van de gemaakte afspraken. Teamwork is onze basis, we hebben er al succes mee gehad en hopen dat in de toekomst eveneens te verdienen, als we allemaal maar geconcentreerd blijven."**

## Auto's en motoren

HONDA Civic, als nw. Bj. 1976. Voor beschadigd. 20.000 km gelopen. Tel. 04446-1743.

Te k. FIAT 127, bj. '72 i.g.st. Burgemeester Ceulenstr. 41, Maastricht, tel. 043-11759.

Te k. VW 1300 '71 i.z.g.st. en puntgaaf. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade, tel. 453368.

Te k. MINI 1000 Clubman i.z.g.st. bj. '71 ƒ 1000,-. Leentstr. 13, Stein.

Te k. FORD Taunus 2000 XL 6 cil. bwjr. '71, gas op kenteken met trekhaak en sportwielen, kl. rood met leren dak, is in goede staat. Gerardsstraat 23, Schaesberg (Leenderveld).

Te koop FORD Capri bouwjaar 1971, Wagenschutsweg 4, Heerlen.

Te k. Volkswagen SCIROCCO TS. In zeer goede staat. Te bevr. tel. 045-453890, na 17 uur.

Olijfgroene SAAB 96 te k. Hij ziet erg goed uit en is prima in orde, bj. 1973. U kunt hem bekijken op werkdagen na 17 uur en zondag. Pendersstr. 24, Klimmen.

AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West, Fiat-Dealer biedt te koop aan: 128 SP '78 '75, 128 CL 1300 2- en 4-deurs '77, Fiat 124 '74, Fiat 131 1300 Sp. 2- en 4-deurs '75 en '77, Fiat 127 '72 t.m. '76, Fiat 127 '71 t.m. '77, Fiat GLS 1600 '74 '75. Fiat 133 '75 '78. Fiat 127 Special '75 en '77. Autobianchi A112 '73, Allegro 1300 '76, 2CV '71, Lada 1200 '75, Simca 1000 GLS '74, VW K70 '72, VW bestel '71, Ford Escort '72, Mazda 1300 '73, Datsun 160 B '77, Daf 33 '73, Volvo 66 DL '77, motor Suzuki 500 '78. Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven ƒ 4000,- met Fiat 1-2-3garantie en ANWB-keuringsrapport. Inruil en financiering mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld voor een nieuwe Fiat 128 CL 1100 2-drs. ƒ 261,44 per maand. Voor een Fiat 131 2000 Sport 2-drs. ƒ 327,25 per maand. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en gasinstallaties.

Garage Central uw HONDA-DEALER. Verkoopt haar Dem. Civic met reuzekorting. Rijksweg C97 Geleen.

Garage Central uw HONDA-DEALER biedt u aan Honda Accord Sedan gloednieuwe showroomauto, kenteken jan. 1979. Met ƒ 100,- korting. Rijksweg C 97, Geleen.

Te k. motor HONDA 500 i.st.v.nw. bj. 3-10-'74, vraagprijs ƒ 3600,-, Zwartdriesstraat 61, Stein.

Te k. PEUGEOT T 104 GL, nw. model, 4-drs. '74, verk. i.z.g.st. ƒ 3450,-, tel. 043-17246.

AUDI 50GL '76, Audi 80L '76, 2x Audi 100L '75, Audi 100LS automaat '76, Peugeot 104 '75, BMW 1602 '74, Renault R4 '77, Toyota Corolla '73, Passat L '76, Austin Allegro '76, VW Golf '74, '75, '76, VW Polo '76, Scirocco '76, Citroën GS '74, Daf FL '76, Garage Nic. Nijsten, Sportlaan 22, Bunde, tel. 04461-1644.

Te k. VAUXHALL Viva bwj. '72 ƒ 1500,- of Simca Grand Luxe met 5e 5.e deur, bwj. '72 ƒ 1500,- Mooie auto's en i.z.g.st. Torenstraat 27, Oirsbeek.

T.k. BMW 3.0S bwj. '72 zeer mooi, inr. mog. Strikswegske 2, Leijenbroek-Sittard.

Te k. DATSUN 120 Y. bwj. '74, pr. ƒ 3.600,-, Ascona 16 S met gasinst., '73 ƒ 2.700,-. Munstergoedstr. 7, Buchten.

Te k. MINI Clubman. bwj. '71, vr.pr. ƒ 1.000,-. Te bevr. St. Corneliusstr. 3, Gracht, Kerkrade-West.

Te k. VOLVO 142. bwj. 1968. Groendalstraat 19. Gutttecoven.

Te k. DATSUN 180 B, bwj.'72. Pr. ƒ 1950,- Schobbe, Past. Moormansstr. 26, M'str.

Te k. ESCORT 1300. L. type '71, Dr. Schaepmanstr. 12, t.o. bush. Haansberg-Brunssum.

CITROËN CX 2400 prestige, C-mattic, zo goed als nieuw, bouwjaar april 1977, kleur grijs metalliek. Te bezichtigen bij Pirson Keramiek, Ankerdade 21, Beatrixhaven Maastricht van 8.00 tot 16.00 uur. Tel. 043-18134.

MERCEDES. Nieuwe Mercedessen, alle typen uit voorraad leverbaar. Mercedes 450 SLC '77 28.000 km; 280 SE '78, demonstartiewagen; Mercedes 300 D autom. '78 3000 km; 300 D '77 41.000 km; 300 D '76 nieuw model; 240 D '74 wit; 200 D '73 wit; 220 diesel L 1 mnd. oud, 8000 km groen. Automobielbedrijf Jurgens BV, Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstr. 73, tel.: 045-452570.

Van part. te k. FORD Taunus GLX 2000, bj. '72, i.pr.st., sportvelgen, radio-cass., schapevacht., pr. ƒ 2500,-. Winthagen. Locht 143, Kerkrade-West.

Te k. prachtige VW KEVER '75, kleur oranje, vr.pr. ƒ 3500,-. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Automatic te k. weg. overcompl. TOYOTA Corolla, automatic met radio en trekhaak, nieuw model, '76, vr.pr. ƒ 5200,-. Akerstr. 88, Kerkrade-West.

Te k. zeldzaam mooie FORD Taunus II 1600 luxe, nieuwste model, bj. 1976, blauw metalliek, vr.pr. ƒ 8750,-. Tel. 045-458633.

Weg. omst. te k. goed onderh. OPEL Record 1700, type '75, als nw., pr. ƒ 4900,-. Crombacherstr. 24, Kerkrade-W. Gracht.

TANKEN op rekening en toch met korting en service? Dit kan alleen bij Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen.

Benzineprijzen blijven stijgen! Ga nu ook probleemloos op gas rijden (1 ltr. 38 ct.). Voor de meest voorkomende auto's een compleet ingebouwde LPG-installatie, volgens de nieuwste wetten (rijkskeur) en met buitenvulling, slechts ƒ 975,- ex. BTW. Garantie 1 jaar lang 100%, inbouw in 1 dag klaar en nazorg verzekerd! Bovag-garage Vitesse Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen (langs autobaan Brunssum-Kerkrade, 7 minuten v. Heerlen). Tel. 045-313744.

Te k. FORD Escort sport, bwj. '73, te bevr. Pasweg 10a, Schaesberg.

Te koop FORD Capri 1700 GTXLR, bwj. '71, zeer mooi, t.e.a.b. Belvauer 15, Nieuwenhagen, tel. 045-314281.

Te k. Mini-sportstuur, ƒ 40,-, TUNING KIT, voor alle Mini's, nieuwprijs ƒ 1100,- nu voor ƒ 480,-, i.z.g.st. Tel. 045-352703.

Te k. DATSUN type '73 1200 L, in z.g.st., ƒ 1250,-. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Weg. omst. MINI Spec., zwart, radio en cass.rec., 14 dgn. oud m. 1 jr. fabr.gar. ƒ 1000,- ond. nieuwpr. Tel. 045-255154.

Te k. R 4 '74. Potterstr. 47 Spaubeek.

Te k. massief eiken KAST, oud 1 mtr. hoog 1.10 br. Kruisstr. 27 Sittard.

Te k. RENAULT 6 TL i.st.v.nw., bj. '74. Putstr. 31 Born.

Te k. BEDRIJFSWAGEN Mercedes 808, open laadbak, 5 ton laadvermogen, stuurbekrachtiging, tachometer, 18.000 km gelopen. Garage Rödiger, Dorpstraat 33, Oirsbeek, tel. 04492-1830.

Te k. goed onderh. DYANA, bj. eind '73 ƒ 1350,-. Rennemigstr. 25, Heerlerheide.

Te k. KADETT '72 met radio en nw. banden, 100% garantie ƒ 1850,-, Oirsbekerweg 45, Oirsbeek.

Te k. HONDA CB 500, bj. mei '75. Vr.pr. ƒ 3000,-, tel. 045-211802.

Te k. BMW R50 iets voor de liefhebbers, goed onderhouden i.z.g.st. Iepenstr. 52, Brunssum.

Te k. ESCORT type '76 als nieuw. Dr. Schaepmanstr. 12 t.o. bushalte Haansberg, Brunssum.

Te k. DATSUN 160 J SSS Hardtop coupe m. zw. dak i.z.g.st. m. div. acces., bj. '74. Montgomerystr. 6, Brunssum, tel. 254427.

Te k. LAVERDA 1000 cc, 1,5 jr. oud, z.g.a.n., kmst. 10.000 weg. mil. dienst. T.e.a.b. te bevr. Roer 1 (Entzenrade) Jabeek.

Te k. ALFA GTV 1750 m. radio, type '71. Pr. ƒ 1600,-. Vijverstr. 72, Brunssum.

MAZDA RX 4 Jetcar '74, excl. auto, AM.-uitv., stereo-radio, leren dak en bekl. (2 exempl. in Ned.) ƒ 6200,-. Vijverstr. 72, Brunssum.

Te k. R6 '74 mej. Delil, Napoleonbaan N24, Geleen.

Te k. R4 '74, R16TS dec. '72, Burg. Lemmensstr. 40, Geleen.

Te k. R16TL '73 met LPG, Kievitstr. 7, Geleen.

Te k. CITROËN DS21 break. Rijksweg 25, Margraten.

Te k. BMW 1602 oranje okt. '74 i.z.g.st. van Wersch, Breulsweg 6, Etenaken-Wijlre. Tel. 04459-1704.

Weg. omst. te k. OPEL Manta SR 1,9 nov. '74. Inr.pr. Div. access. Dorpstraat 62, Scheulder-Wijlre.

Te k. TOYOTA Crown 2600 special bj. 1973, 91.000 km l. groen metallic. d.groen vinyl dak, met lpg-install. i.z.g.st. vraagprijs ƒ 4300,- tel. 04405-1480.

CITROËN '74 GS Special i.z.g.st. kleur beige. Similibekleding. Vraagprijs ƒ 4.000,- inl. tel. 04456-306. Adres: Schilberg 26. Noorbeek (voor grens de Plank).

Wat is het verschil tussen een gebruikte en een misbruikte auto? Wij!!! Canton Reiss, afd. OK-inruilwagens. Wij kunnen u aanbieden: KADETT '75, '77, Ascona 16S 4-drs '76, Viva '74, '77, Chevettes '75, '77. Rekord 19N 4-drs, nieuw model '77, Manta 16S en 19S '76, Kadett 1600 '77, Kadett automaat '76, '77, Kadett Coupé '77, Cavalier 1.3 ltr. '78, Honda Civic 1200 '77, Toyota Carina 1600 '76, Toyota Celica ST '77, Toyota Crown 2000 '76, Honda Accord 1600 '77, Toyota ST '77, Toyota Corolla '75, Datsun 160B '77, VW Golf L '75, VW Golf Diesel '77, Simca 1100 '74, Fiat 128 '74, '77, Fiat 131S '76, Alfetta 1.6 ltr '75, '77, Renault R16TX '75, Renault R6 '74, Renault 12TS '76, Peugeot 204 '76, Peugeot 504 diesel '77, Citroën Pallas '74, Citroën CX 2000 '75, Princess 1800HL '76, Diverse Amerikanen, onder andere: Chevrolet Camaro LT '75, Chevrolet Concours 6 en 8 cylinder automaat '77 Pontiac Grand le Mans '75, Audi 80L '75, Ford Escort 1.3 '77, Ford Escort 1600 Sport '76, Ford Escort 1.3 en 1600 '76, '77, Taunus 1600GL Combo '77. Alle auto's met ANWB-keuring met voll. OK-garantie dus 3 mnd. risicovrij rijden. Omruil mog. binnen 14 dagen. Gemakkelijke betaling regelen wij ook met u, met ons GMAC-plan. Canton Reiss afd. OK-inruilwagens, Honigmanstraat 63, Heerlen. Geopend van 8.30 t/m 17 uur. Donderdag koopavond t/m 21 uur geopend. Tel. 045-714441. Waar u auto's met service koopt. Da's een duidelijke zaak.

ALFA Romeo Alfetta 2000 GTV, grijs metallic gekl. glas kmst. 28.000 als nieuw '77, BMW 2500 als nieuw 14.000 km '77, BMW 3.0 coupé CS autom. met schuifdak, stuurbekrachtiging, gekleurd glas zeer mooi. Peugeot 304SL break '77, VW Golf sprinter '77, Golf diesel met schuifdak '77, Golf L '75, Mercedes 240D '75 en 220D met schuifdak '73, Ford Taunus combi 1600 L 5-deurs m. gas '76, Opel Manta 1600S type '76, BMW 2002 type '75, Datsun Cherry 1000 de luxe '76, Toyota 2600 Crown de luxe '76 met gas. Corolla coupé '73, Peugeot 104 4-drs. '75, Ford Granada 2300GT coupé '72, Toyota Carina 1600ST '74, Opel Ascona 1600S '72, Peugeot 204L '72, Austin Allegro '75, Mini Clubman '77, Mini 850 '76, Renault R12TL '75. Div. inruilauto's vanaf ƒ 500,-. Elke keuring toegest. gar. 3 mnd of 10.000 km vanaf ƒ 3500,- Inruil en financ. mogelijk, ook zonder eigen geld (binnen 24 uur). Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536. Geopend van 9 tot 20 uur.

Te k. R 12 TL '74, Opel Admiraal '72 m. schade. Koopje. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. V.W. bus voor personenvervoer met gas. Nov. '76. In het Diepe Broek 68, Gulpen.

Te k. V.W. pers. bus '74 m. L.P.G., Datsun 1200 coupé '73, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

CITROËN '76 CX Pallas, i.z.g.st. groen metaalglansverf. Binnenbekl. tabakskl. Vr.pr. ƒ 14.000,- inl. Tel. 04456-306. Adres: Schilberg 26, Noorbeek. (voor de grens de Plank).

Te k. MERCEDES 220D '75, Opel Kadett '74, Ford Capri 2300 GT '73, Triumph Spitfire '76. Inr. mog. Omstr. 5, Born, tel. 04498-2810.

Weg. omst. van part. SIMCA 1100 Special '71, 3-drs., kl. groenm. alle mog. acces. I.s.t.v.nw. Vaste pr. ƒ 6500,-, tel. 045-712649.

Te k. ALFASUD, bj. '74, moet weg, i.z.g.st. Schaesbergerweg 40, Hrl.

Te k. FORD 1600 coupé, bj. '71. Pr. ƒ 1250,-, tel: 04490-20596.

Te k. VOLVO 142 de L met gas i.z.g.st. Type '74. Inr. mog. Putstr. 31, Born.

Te k. MINI 1100, bwj. eind '75, Steenput 23, Klimmen-Termaar. Tel. 04459-1783.

Te k. DAF 55 coupé, bwj. '71, ƒ 1.000,-. Tel. 045-253495.

Te k. OPEL, bwj. '55, motorisch 100%, carr. moet aan gewerkt worden. Te bevr. Heggelaan 13, Brunssum.

Te k. BMW R 75, i.z.g.st. Schaesbergerstr. 73, Terwinselen.

FIAT 128 spec. '74, 54.000, i.g.st. T.e.a.b. Tel. 045-421336.

Te k. 6 jr. oude DAF 66 SL, kent. 86-94-VR en Chrysler automatic, kent. 27-73-UF. Te bevr. uitsl. zat. Röntgenstr. 4, Heerlen.

Te k. DAF 44, '67, redelijke staat, ƒ 280,-. Tel. 045-716396.

TOYOTA, type Corolla coupé, '74, oranje, als nw. ƒ 3650,-, Laanderstraat 26, Heerlen. (t.o.kerk).

Te k. 2 CV 4, bwj. '71, i.z.g.st. Vauwerhofweg 17, Schimmert, Tel. 1316.

Alleen bij Fiat Kolenburg. Nu rijden en later betalen, met 3 mnd. Bovag-en 6 mnd. Fiatomruilgar. FIAT 126 '77 ƒ 140,- p. mnd.; Fiat 133 '75 ƒ 100,- p. mnd.; Fiat 127 Sp. '75 '77 '78 v.a. ƒ 110,- p. mnd.; Fiat 127 '73, '74 '75 '76 '77 v.a. ƒ 52,- p. mnd.; Fiat 127 4-drs. '76 ƒ 140,- p. mnd.; Fiat 127 3-drs. '73 '74 v.a. ƒ 50,- p. mnd.; Fiat 128 '74 '75 v.a. ƒ 106,- p. mnd.; Fiat 128 3P Coupé '76 v.a. ƒ 198,- p. mnd.; Fiat 128 SL Coupé '75 ƒ 150,- p. mnd.; Fiat 131 1300 Sp. '75 '76 v.a. ƒ 152,- p. mnd.; Fiat 124 Sp. '77 ƒ 205,- p. mnd.; Fiat 124D '76 ƒ 144,- p. mnd.; VW Golf LS '76 ƒ 225,- p. mnd.; VW Golf S '75 ƒ 170,- p. mnd.; Simca 1000 LS '75 ƒ 68,- p. mnd.; Mini Bestel '75; Alfasud '74. Showroom dagelijks geopend tot 18.00 uur. Zaterdags tot 17.00 uur. Magazijn ook zaterdags geopend tot 13.00. Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524.

Te k. FORD Taunus 16 L, brons metal. '74; Volvo 144 groen '72; Opel Rec. 1700 bruin metal. '72; Opel Manta 1600 S blauw m. venyldak '73; Peugeot 504 wit m. gasinstall. '70; Toyota Corolla geel '74; Ford Consul ƒ 2000,- bruin metal. met venyldak en gasinstall. '72; VW Pick- Up dubbel cabine type '73. Inruil en financ. mogel. Autohandel G.H. van Kessel. Oude Heerlenerweg 12, Sittard-Leijenbroek. Tel. 04490-17548.

Te k. BMW 2002. bj. '75. div. extra's, 3 mnd. garantie. Inr. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Door omstandigheden te k. TOYOTA 2000, bj. 1977, 30.000 km, 5 versn., schuifd., 4-drs. Weltertuynstr. 90, Hrl. Tel. 045-713421.

Te k. BMW 2002 TI. bj. '71. Cronjestraat 28, Hrl. Tel. 045-212277.

Te k. DATSUN Cherry 100A, grijs-metallic, bj. 1976, kmst. 23.500. Pr. ƒ 6000,-. Tel. 045-720844.

Te k. FORD 1600 L '74, stationcar met gasinstall. 1213-laan 24, Nieuwenhagen.

Te k. TREKHAAK voor Opel City. tel. 045-212180 1x gebruikt.

Te k. FORD Escort 1100, kmst. 48.000, nw. remmen, nw. banden, bj. '76. Evers Gasthuistr. 64, Echt. (na 18 uur). Zaterd. gehele dag bereikbaar.

Te k. SIMCA 1100 de luxe, 4-drs., bj. '73 ƒ 1500,-. Pr. Beatrixstr. 19, R'mond, tel. 18224.

Te k. BMW 320 autom. met. rood, sept. '77 25000 km ƒ 8500,- onder nw.pr. 045-218685.

## Bromfietsen

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp, defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-218408.

Te k. PUCH voetversn. bj. '74, goed onderh. Dr. Hermansstr. 33, Valkenburg.

Wegens aanschaf auto YAMAHA bromfiets als n., jongensfiets i.z.g.st. Dir. Corlenstr. 170, Kerkrade.

Te k. YAMAHA z.g.a.n. met verz. en veel extra's. Overstr. 8, Munstergeleen.

Te k. SUZUKI A 50P. Bj. '78, kmst. 2400. All-risk verz. ƒ 1050,-. Tel. 045-414712.

Te k. 50 cc formule KREIDLER Crosser, zeer snel, zeer fraai. Tel. 045-418598.

Te k. VESPA Ciao ƒ 195,- en ƒ 295,- te bevr. Groenstraat 202, Waubach.

Te k. HONDA Automatic damesbr. z.g.a.n. Albert Cuypstr. 45, Heerlen.

Te k. PUCHS va. ƒ 190,-. Floretts va. ƒ 695,-, Yamaha's z.g.a.n. va. ƒ 1195,-, Vespa Boxer va. ƒ 295,-, Vespa Ciao en Bravo ƒ 325,- en ƒ 395,-. Maxi Puchs va. ƒ 495,-. Batavus ƒ 695,-, 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te k. YAMAHA, kl. blauw '76 i.z.g.st. Rijksweg-Nrd. 221, Sittard.

Te koop gevraagd: sloop- en schademotoren en bromfietsen. Bromfiets en MOTORENSLOPERIJ Henk Hintjes, Venweg 2, Brunssum, tel. 045-254272.

Te k. diverse ZÜNDAPPS en Kreidlers, Puch Maxi, Peugeot 103, snorfiets M20. Venweg 2, Brunssum, tel. 045-254272.

T.k. 2 PEUGEOTS bwj. '76 en '77 m. verz., spotprijsjes, dr. Schaepmanpl. 26, Molenbr.-Hrl., tel. 045-421574.

Te k. zeer mooie ZÜNDAPP. Ir. Bogaertstr. 84, Heerlerheide.

Te k. VESPA bromf. Vrouwenraetslaan 28, Nieuwenhagen, na 18 uur.

Te k. KREIDLER Florett, met chroomtank, chroom schutborden, als nw., type '77. Crombacherstr. 24, Kerkrade-W. Gracht.

Alle merken RIJWIELEN en brommers, ook gebr. Willy Meijs, Groenstraat 136, Waubach.

Te k. KREIDLER RMC m. sterwielen, knipperli. veel chroom. Ganzeweide 175, Heerlen.

Te k. TOMOS bromfiets, 4-gang, sprint, bj. '76. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. KREIDLER RM superstar, bwj.'78, als nw. 300 km, ƒ 550,- ond. nw.pr. Tel. 045-218685.

Te k. YAMAHA met schijfrem, zilver met., bwj. '77 ƒ 1350,- Tel. 045-218685.

Te k. PUCH, 3 versn. 1 jr. oud. Elisagracht 31, Kerkrade.

## Geld en goed

Wie doet een bod op een GULDEN van 1847? Br. o. nr. K 120 LD Hrl.

## Onderwijs

DANSSCHOOL Korsten, nu aanmelden nieuwe cursussen in Geleen, Sittard, Treebeek, Meerssen, Montfort en Schinveld, tel. 04402-3657.

Aanvang DANSLES. Beginners, gevorderden, vergevorderden. Klubs voor alle leeftijden. Dansinstituut Rien en Betty Decker. Hubertusstraat 77, Beek, tel. 04402-3273.

Voor een perfekte rijopleiding rijksgediplomeerd nieuwe stijl. Nu een afspraak maken met: autorijschool Frans SOOMERS, Schleidenstr. 58, Kerkrade, tel. 045-456401.

Franse LES in groepsverband voor beginners en gevorderden. Tel. 04492-2198.

T.H. student geeft BIJLES. Wis-, nat.kunde. Tel. 720488.

Autorijschool L. Stokvis voor een VAMOR-gedipl. rijopleiding. Nu de eerste vijf rijlessen ƒ 50,- Dorpsstr. 76, Brunssum, tel. 257036. Wij lessen in de nieuwe Audi 80, tel. 257036.

## Vakantie

CARAVANHANDEL „De Bergjes" Impala tourcaravans licht in gewicht. Grootste sortering van nieuwe en gebruikte sta- en tourcaravans van Midden-Limburg met 100% service. Schaapsbrug 2, Roggel, tel. 04749-5079.

Op vacantie met goede BANDEN van AutoBandenCentrale Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen te koop en te huur. Reserveer tijdig om teleurstelling te voorkomen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te h. CHALET (8 pers.), gel. op 't zonneterras in Zwitserland Crans Montana, uniek skigebied. Inl.: 04747-2164.

VADAH'S caravan centrum: Paradiso de snelst in- en uitvouwbare caravan ter wereld nu met 7% winterkorting. Tourcaravans: Bergland Ever en De Roeck, nog diverse demonstratiewagens met hoge kortingen, gratis stalling en financiering mogelijk, verhuur van alle type caravans reserveer tijdig. Houtstraat 105 Pey-Echt. Telefoon: 04754-1584.

VADAH'S caravan centrum: Paradiso de snelst in- en uitvouwbare caravan ter wereld nu met 7% winterkorting. Tourcaravans: Bergland Ever en De Roeck, nog diverse demonstratiewagens met hoge kortingen, gratis stalling en financiering mogelijk, verhuur van alle type caravans reserveer tijdig. Houtstraat 105 Pey-Echt. Telefoon: 04754-1584.

CARAVANSHOW: vouwcaravan: Alpenkreuzer en Esterel (vaste wanden). Tourcaravans: Eifelland, Eriba, Munsterland, Lord en Wolf. Stacaravans: Colorado, Silverline, Spider, Atlas. Keuze uit 50 verschillende modellen vanaf ƒ 3715. Ook grote keuze in gebruikte plm. 20 stuks vanaf ƒ 1750. Inruil en financiering mogelijk. Caravanimport Feijts B.V., Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

CARAVANSHOW. Toercaravans Kip Touring Kip Lux en Grandlux, Bürstner Flipper Lux en City lichtgewicht stacaravans. Colorado, Arizona, Tudo, Cobra. Vouwbare caravans, de nieuwe Esterel vouwcaravan met vaste wanden en rem. Winterprijzen, brandvoortenten ook met korting. Henk Cortie, Rijksweg Nederweert, tel. 04951-31914.

Te k. CARAVANS: Weltbummler, Sprinter, Mallorca, King, Winter, geïsoleerd betaalbare topkwaliteit spec. winterpr. va. ƒ 7695,-. Limburgse Caravan Centr. Steenweg 12, Sittard-centr. Tel. 04490-14612.

LUXEMBURG . Naturpark Süd-Eifel comf. 8-pers. chalets te huur. Inl.: Petry Leo, Bettel-Vianden, tel. 09-35284187.

Casita vouwbare TOURCARAVANS. Het 3 sec. opbouwwonder, met vaste wanden. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Fletcher BOTENMOTOREN Johnson, Yamaha, Chrysler, winterbeurt en reparatie accessoires, ski-surfpakken ook goede occassions, jachtwerf Snijders, Markt 36, Maastricht, tel. 14652.

TOURCARAVAN Kip- Cavalier 6-pers. bj. '73 incl. kachel, toiletruimte U-zit voortent (1 jr. oud) spec. winterprijs Limb. Caravan Centr. Steenweg 12, Centr. Sittard, 04490-14612.

Caravan- en vouwcaravanshow. KNAUSCARAVANS 28 modellen v.a. ƒ 6595,-. Vouwcaravans div. merken w.o. Trigano, Ciel de France en Walker. 10 modellen v.a. ƒ 2595,-. Voortenten Walker en Domus. Eigen caravanservicewerkplaats en naaiatelier. Inruil en financ. mogelijk. Regelmatig goede inruilers in voorraad. Boneca/Bovagbedrijf. Camping-Cars Ridderbeks, Einderstraat 42-44, Heerlerheide (bij sporthal Varenbeuk), tel. 045-211638.

Noordwijk Zee, voor een fijne GEZINSVAKANTIE naar vakantiehotel „De Branding" ƒ 185-ƒ 215 p.p. week incl. volpension. Flinke kinderkorting. Vraag folder 1979. Fam. Klein, tel. 01719-12425.

Te k. STACARAVAN merk Pamperton. Geheel compleet. Te bevr. Camping Reigershorst, Montfort, de h. Ton Hazen of tel. 045-455973.

RIVIÈRA St. Tropez te huur zeer luxe appartement en studio resp. 7 en 4 bedden in centrum van St. Tropez. Ook voor hoogseizoen. Reisbureau van Hulst, Grote Staat 21, Maastricht. Tel. 043-12741.

CARAVAN de Rue, type Casba 300, 3- à 4-pers. m. voortent en reg. bew. wegens vertrek buitenl. te bevr. Hunnekum 13, Nuth, tel. 04447-1643.

Te k. VOUWCARAVAN 2 jr. oud Kloosterlaan 36A, Schinveld, tel. 045-258691.

Bespreek nu uw FORELVIJVER voor hengelclub in 1979 op Elisabethbronnen, Meeuwen (B). Tel. 09-321146465 of 09-3211854107.

Luxe CARAVAN dubb. ramen verw. en ijskast goed geïsoleerd 3x gebr. niet van nieuw te ondersch. Pr. voortent dubb. dak m. sl.cabine ƒ 6500,- Molenberglaan 91 Hrl.

OOSTENRIJK, Salzburgerland, te h. 2-3-pers. appartement. Tel. 045-351295.

Te k. TOERCARAVAN, merk Tabbert, type 380, dubb. ramen, koelkast en kachel, zeer mooi. T.e.a.b. Rijksweg 2, Herten.

## Landbouw

Packo MELKKOELTANKS vanaf 450 ltr. t/m 12.000 ltr. tegen zeer interessante prijzen en condities. Vraag eerst vrijblijvende inlichtingen bij: Fa. Kaelen en zn. Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454. Off. dealer voor Manus Melkleiding Brouwers stalinrichtingen.

Econom VEESCHEERAPPARAAT mechanisatiebedrijf Frissen BV Valkenburg-Houthem. Tel. 04406-40338.

Rode WINTERWORTELEN per 100 kg 15 ct. per kg, per 1000 kg 12 ct. per kg. Veendrick, ing. Kast. Amstenrade.

Te k. gevr. perceel BOSGROND. Br.o.nr. S 442 LD-Sittard.

Dassen AANHANGWAGENS, paardentrailers, veetrailers, nieuw en gebruikt. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. v. Ham en zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563.

RIJPAARD te k., 3,5 jr., met pap. goede afst. Zadelmak, h. 1.63. Dorpstr. 103, Neerbeek.

Te koop ca. 1 ha DENNENBOS in Roggel ƒ 25.000. Tel. 04405-1462.

Motorzagen en tuinfrezen REPARATIE, onderdelen, kettingen e.d. tegen concurrerende prijzen. Enter-Force bij vliegveld Beek.

Voor al uw RUITERSPORTARTIKELEN kunt u terecht in onze showroom. Dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur. Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen.

Wij verkopen niet een product waar korting primair staat, maar een product waar kwaLITEIT primair staat, want daar is de koper het beste mee gediend. Mech. bedr. Frissen b.v., Valkenburg-Houthem.

Te k. gevr. VACUUMPOMP voor 3 kannen, tel. 04459-1201.

Weg. omst. te k. Texelse SCHAPEN, lammeren en bok, 2 jr. Te bevr. Europastr. 36, Schinnen.

Bekw. SNOEIERS gevr. Voor laag en hoogstamboomgaard, bevr. tel. 04455-1316.

Te k. gevr. ca. 10.000 m2 LANDBOUWGROND aan verharde weg. Br.ond.nr. S 455, LD Sittard.

Te k. grote partij rode WORTELS. P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden, telefoon 04760-1387.

Dekrijpe n.l. BEREN. Groenstergracht 10, Ubach o. Worms. Tel. 045-312579.

VAARSKALVEREN te k. bet. ƒ 450,-, 600 v. stierkalv. K. Meijer 04494-42772.

Jo Lindeboom bet. hoogste kilopr. v. kalveren. Tel. 045-710945.

EENPAARDSTRAILER te k., z.g.a.n. Tel. 04402-1033.

Te k. 2 PINKEN Z.B., 3 Welsh pony, veulens. Millenerstr. 20, Nieuwstadt, tel. 04499-2201.

Te k. OPENHAARDHOUT, afrasteringspalen, betonnen drinkbank inh. 1000 ltr. ant. ploeg., gashaarden. Schiffeler 2, Molenberg-Hrl.

10% korting. Op alle niet afgeprijsde MACHINES en onderdelen (behalve Alfa Laval) indien afgehaald en contant betaald. Deze aanbieding geldt tot 1-4-1979. Speciale aanbieding: koelvloeistof en antivries, 1 liter voor resp. ƒ 3,59 en ƒ 3,95 incl. BTW. J. J. Dabekausen BV tel. 045-717766 tst.6. Valkenburgerweg 145, Heerlen.

## Gevonden/verloren

Waar staat beige FIAT 124S kenteken 15-BR-71, gestolen op 25-11-1978. Tipgever krijgt beloning. Tel. 045-717736 of politie.

## Huwelijk

Weduwn. zoekt eenv. VROUW met goed karakter, liefst wed., lft. 44-50 jr. Br. onder nr. H 0641 LD-Hoensbroek.

Zoekt u een LEVENSPARTNER? Waarom vraagt u niet eens vrijbl. inl. over onze bemiddeling voor huwelijk of duurzame man-vrouw relatie? Wij garanderen eerlijke voorlichting en deskundige begeleiding. Indien u niet binnen 1 jaar slaagt zetten wij de bemiddeling kosteloos 1 jaar voort. Stichting Trait-d'Union, hoofdadm. postbus 122, Ede. Afd. Maastricht Wilgenlaan 30, tel. 043-13626. Erkend door de Raad van Toezicht.

De juiste PARTNER. Nog niet gevonden? Probeert u het dan eens via onze stichting. Als grootste instelling op ideële basis telt ons Centrum nu ongeveer 2500 ingeschrevenen. Mannen en vrouwen uit alle kringen. Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagd contact. Ons inlichtingenboekje kan ook u de weg wijzen. Vraag het aan - gratis. Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten. (waarin vier levensbeschouwelijke bureaus zijn opgenomen). Adres: Prinsenlaan 1, De Bilt, tel. 030-760630. (erkend door de Raad van Toezicht).

Serieuze KENNISMAKING, korrespondentie, vriendschap, eenzaamheid oplossen, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag, enz. Geheimhouding! Vraag gratis brochure! Kontaktcentrale, Postbox 458, 's Hertogenbosch.

Nette vrouw zoekt VRIEND tussen 45-50 jr. in bezit van auto. Br.o.nr. B 120 LD Hrln.

Nette Heer, 53 jr., alg. ontw. in bezit van bescheiden kap., vast inkomen, huis, auto, zoekt beschaafde dame 30-38 jr. liefst ruimdenkend christelijk. Brieven met foto o.e.ret. ond.nr. E120 LD Heerlen.

WEDUWE, 58 jr, zoekt partner plm. 60 jr. Geen avonturier. Br.on.nr. Q 120 L.D. Hrl.

R.K. sportieve HEER, ongehuwd, 1.63 m, fin. onafh. wenst een welbemiddelde vrouw fin. onafh. Doel huwelijk, kinderen welkom. Br.ond.nr. B 413, LD Brunssum.

Weinachtswünsche! Betriebsleiter, 42 jr., ein sportl. junger Mann, solide, treu, sucht liebes MÄDEL, gerne mit Kind. Lehrer, 24 jr., sportl., schlank, gute Erscheinung, gutes Einkommen, vermögend, sucht liebes Mädel zwecks Heirat. Marta, 44 jr., eine hübsche Frau, sehr einsam, gute Hausfrau, wäre froh, wenn sie wieder einen lieben Menschen umsorgen u. verwöhnen dürfte. Hübsche, blonde Köchin, 42 jr., schuldlos gesch., möchte gerne einen soliden Mann mit Kinder umsorgen u. verwöhnen. Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid-Aken Haus Heydenstr. 52, tel. 09-4924074642. 12 Jahre Erfahrung. Sonntags geöffnet. Sofortige Vorstellung möglich. Honorarpflichtig.

Iedere zondag dansen voor alleenstaanden in het IRENE-HUIS te Brunssum, aanvang 20.00 uur. Bewijs van alleenstaand verplicht.

Bar Dancing Orchidee, Kasteellaan 106, Heerlen. Het Lokaal v. ALLEENSTAANDEN. Heden dansen met het Stern Duo.

Jonge heer niet geheel onbemiddeld 29 jr. zoekt kennism. met MEISJE 25-30 jr. of wed. geen bezw. Brieven met foto op erew. ret. On. nr. H 121 LD Hrl.

MAN, 39 jr., zoekt kennismaking met jonge vrouw, leeft. 25 tot 38 jr. Heb eigen flat en i.b.v. auto. Alle brieven met foto worden ser. beantwoord. Br.onder HO 642 Limb. Dagblad, Hoensbroek.

SPORTMAN, 38 jr. zkt. leuke slanke vriendin, beslist geen uitg. type, om samen nog wat van het leven te maken. Kind geen bezw. Br.m.f. o.e.r.o.nr. GE 653 LD-Geleen.

Jongeman 25 jr. DUITSER zoekt interessante vrouw geïnteresseerd in sport en cultuur, leeft. tot 35 jr. Br.o.nr. S 453 LD-Sittard.

Welke r.k. nette wed. 65-plusser nog fit, lief kar. wil bij besch. onafh. HEER inwonen. Desgew. huwelijk niet uitgesl. Br. liefst m. tel. omg. Brunssum o.no. B 416 LD-Brunssum.

HEER 39 jaar, i.b.v. auto en won. zkt. langs deze onsympathieke weg ser. kennism. m. dame, kind geen bezw. Alle ser. br. w. beantw. Br.ond.nr. Z 121, LD Heerlen.

R.K. charmante WED. 60 jr, financ. onafh. en in bezit van auto, zoekt keurige R.K. weduwn. met zacht karakter om eenzaamheid op te lossen. Brieven met foto o.nr. A 122 L.D. Hrl.

Jongeheer 39 jr. zkt. net KOSTHUIS bij all.st. vrouw. Br. ond. no. D 122, L.D. Hrl.

Wie zoekt wie? Ruim 300.000 mannen en vrouwen in Nederland zoeken een LEVENSPARTNER, een vriend of vriendin. Voor allen is er nu een eigentijdse instelling met lage kosten (géén huwelijksbureau): het partnercentrum. Stichting zonder winstdoel. Modern, vertrouwelijk. Voor uitv. inl. in blanco enveloppe: postbus 300, Ede. Tel.: 08380-34305. Swalmen: Graaf Gerardstraat 12, Tel.: 04740-1275. Maastricht: Quirinaalhof 12S, Tel.: 043-75554.

Slanke, 38 jar. JONGEMAN, ernstig m. opgewekt karakter, wenst gaarne ser. kennism. m. een jonge, maar energ. vr. in de leeft. v. 30-38 jr. Ser. br.o.n. E 122 LD-Hrl.

Gesch. j.m. 38 jr, zkt. k.m. vr. Kinderen geen bezw. Br.m.foto ond.no. Ke 4151, LD Kerkrade.

Wed. 58 jr. zoekt ser. k.m. met nette HEER leeft. tot 60 jr. Br. m. foto ond. nr. S 457 LD Sittard op erew. beantw.

Alleenst. HEER 66 jr. r.k. zkt. kennism. met alleenst. eenv. vrouw. Br. o. nr. GE 656 LD Geleen.

Wed. 42 jr. slank. verz. uiterl. prima huisvr. z.k.m. weduwn. of alleenst. MAN plm. 50 jr., liefst m. auto. Huw. n. gew. ser. Br. liefst m. foto worden eerl. beantw. Br.o.nr. S 456 LD-Sittard.

Jonge MAN, 24 jr., zoekt kennismak. met een aardig meisje. Br.m. foto o.nr. H 122 L.D. Hrl.

Natuurlijk kunnen wij ook solo leven: alleen zonder leegte en eenzaamheid. Maar wij weten heel goed om de intense kracht uit een harm. tweeëenheid. Een nieuw begin met het nieuwe jaar?! Welke diogenes plm. 180 cm, tussen 48-58 kruipt de ton uit? En een beetje eruditie en stijl vindt ik wel belangrijk. Br.o.nr. F 122 LD-Hrl.

Ik zoek voor mijn nichtje, 32 jr., slank, donker type, goede MAN. Br.o.no. MA 412 M'str.

Nette VROUW, 33 jr., kleurling, secretaresse-opleiding, gesch. met 2 kind. zoekt man 34-46 jr. met lief karakter en liefst in het bezit van een rijbewijs (niet verplicht). Br.o.nr. K 122 LD-Hrl.

## Contacten/clubs

Exclusief relax en sauna CLUBS. Originele Finse sauna. Natuurlijke relax massage. Charmante gastvrouwen serveren u in onze bar gratis uw consumptie. In elke relaxruimte vertonen wij steeds de nieuwste video kleurenfilms. Normale tarieven. Maastricht. Club Denise, Boschstraat 48, tel. 043-50785. Kerkrade-West, Club Rustica, v.d. Weijerstraat 9, tel. 045-412762.

Contactburo Limburg, privé RELAXADRESSEN, keuze d.m.v. naakfoto's ook v. p.ruil. In heel Limburg, dames die thuis bijverdiensten zoeken gel. te bellen. Ook weekends 11-23 uur, Rijksweg-Zuid 178, Geleen, tel. 04494-46884.

CONTACTBUREAU Eureka, voor serieuze kennismaking. Vrijblijvend inl. 04166-2534.

PRIVÉKONTAKT bij Josephine en Sonja en Silvia van 12.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-714006.

Exclusief bij SHOP-PRIVÉ doorlopend filmvoorstelling op videoprogramma 1 uur geluidsfilm ƒ 10,-, open van 11.00 tot 22.00 uur. Let op het goede adres. Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

CONTACTBURO Privé voor discrete relaxadressen. Stationstraat 31, Sittard (let op het goede adres) tel. 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Uw privéadres bij MARESKA, tel. 04490-15299.

Tot ziens bij sfeervolle FILMSHOW vanaf 's maandags tot en vrijdags. Onze nieuwe charmante meisjes verwachten u vanaf 14 tot 2 uur 's nachts. Kom eens langs in de privéclub La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond, voor prettig relaxen.

PRIVÉ exclusief met video, tel. 045-221885.

100% DISCRETIE bij Liza. Susi Surinaamse 28 jr., Nicky 19 jr. en Yvonne slanke roodharige 19 jr. met ligbad en video. Tel. 045-419071.

PRIVÉ 04494-41040.

CLUB, Parallelweg 9, Reuver. Tel. 04704-2808. Dagelijks óók 's zondags. Duur, maar van echt niveau.

Heren, GENIET het leven, dat Lavie u kan geven! Kampstr. 77A, Heerlerheide. v.a. 15.00 uur, 045-220925.

Voor een compl. ONTSPANNING, saunaclub Jaguar, Klaasstraat 36, Venlo, open van 11-24 uur. Tel. 077-12478.

Voor prettig RELAXEN, bar, film, sauna, solarium, „Edenclub". Vier charmante gastvrouwen. Geopend 12-24 uur. Wilhelminasingel 127, Maastricht. Tel. 043-50813. Zat. vanaf 21 uur. geres. voor echtparen.

MARION vervult al uw wensen. Vrijdag en zaterdag parenavond, met sauna en zwembad. Tel. 045-454242.

Bij SUZANNE en Diny privé vertoeven betekent 100% discretie!!! Tel. 045-258197.

ASSISTENTE gevr. op privéhuis ook buitenl. type, tel. 045-419071.

Bar Belvedeire, Strabeek 11, Valkenburg-Houthem. Charmante GEZELLIGHEID bij nieuw candle-light (ma. t/m vr.) geopend vanaf 15.00 uur.

Exclusief en discreet vertoeven in bar Playboyclub, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van 's maandags tot en met 's zaterdags van 14.00 tot 2.00 uur 's nachts. Wij bieden keuze in internationale GASTVROUWEN. Tel. 04745-312.

PRIVÉ. Wij verwennen u. Twee 20-jarigen verwachten u vanaf 12.00 uur v. maandag t/m zaterdag. Tel. 045-215031.

Uniek te Maastricht CLUB PRIVE, koud buffet en dranken permanent gratis. 5 Gastvrouwen aanwezig. Brusselsestr. 65. Tel. 043-13895. Open van 10-23 uur, 's zaterdags van 10-18 uur.

PRIVÉ: leuke meisjes ontvangen u op zeer discrete wijze op geheel nieuw privéadres van 11 tot 23 uur. Tel. 045-250741 van 17-20 uur, zaterdags van 10-14 uur.

ASSISTENTES gevr. voor privé. Zaterdag bellen van 10.00 u. t/m 16.00 uur. Tel. 045-250741.

De Blue Bell GIRLS wensen u prettige feestdagen. Intiem exclusief geopend va. 2.00 uur Kerkrade-West.

MAN 45 jr. zoekt kennismaking met vrouw 35 tot 45 jaar. Br. o.nr. S 452 LD-Sittard.

VRIJGEZEL, jonge man, 31 jaar, norm. alg. ontw., zelfst. wonend, wil kennismaken met misschien een blijvende vriendin of wat meer zij. Alle brieven m. foto worden beantw. Br.o.no. RO 265 L.D. Roermond.

De RITMIC GROUP kerst-LP wordt u zonder extra kosten aan huis bezorgd. Bel en bestel Wilhelminaplein 12, Schinveld 045-257397.

PRIVÉ geheel nieuw in Limburg, 2 gezellige jonge dames, tel. 04490-20796.

Privé. Uw nieuw adres discretie verzekerd bij IRENE, tel. 04490-20796.

Wil die DAME die op 5 februari jl. mij gesproken heeft aan de Aambosflat nog eens contact met mij opnemen, mijn adres is haar bekend, tel. 045-710198.

Mijne heren de act is mooier dan het praten. De LIEFDE is het leven en bij ons vergeet u uw problemen, Sittard 04490-20796.

DAME, midden 40 jr., zoekt vriend. Br.o.no. MA 413 M'str.

Discreet bij SYLVIA van 12 tot 21 u. Tel. 045-421828.

Wdn. 65 jr. wenst kennismaking om de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. RO 266 LD-Roermond.

Zoekt u een relatie - man - vrouw - vriend en/of VRIENDIN? Wij helpen u hier graag mee en geven u gratis inlichtingen. Schrijf naar Postbus 3205 - Tilburg en u krijgt per omgaande in gesloten enveloppe nader bericht.

## Antiek

KLEDING uit oma's tijd. Boutique El Papagayo (1e etage). Plaarstraat 3, Heerlen, tel. 717297.

YOI ANTIEK voor meubels en kleingoed. Emmalaan 27, V'burg, vanaf 12.00 uur 's middags geopend. Tel. 04406-12673.

Te koop: div. antieke OLIELAMPEN, paardehamen etc. Te bevr. Steenenkruisweg 38A Ubach over Worms.

ANTIEK, geloogd eiken, zware eiken 2-deurskasten. bewerkt en strak. Vossekoptafel. Henry-II-kasten en tafels, Mechelse kasten en tafels en stoelen, jachtkast vitrine, commodes. Enkele klokkenstellen en bisquit hangklok. Redelijke prijzen. Iedere dag open. Komt u even langs, het is de moeite waard. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, 04495-4427.

Te k. a. weg. overcompl. oude 2-drs. KLEERKAST, enkele ant. kastjes en ant. Zweedse weefstoel funct., ant. Zweeds spinnewiel enz. Krukstr. 10, Valmeer, Gem. Riemst-België, tel. 09-3212452429.

ANTIEK te k. Akerstraat 53, Spekholzerheide.

Waardevolle KERSTCADEAU'S gezien bij Antiekhandel Wijshoff B.V., Heisterberg 7, Hoensbroek. Tel. 045-211976. O.a. mooie Lodewijk XV vitrinekast, koperen weegschaal, regulateurs, spiegels en ontelbare kasten, tafels en stoelen. Voor de fijnproevers deze week een Bourgondische kast met druivenornamenten, iets aparts. Tevens leuke nachtkastjes en mooie jachtkasten. En naar onze staande klokken moet u ook beslist eens komen kijken. U bent altijd welkom. 's Maandags gesloten, donderdag koopavond.

BOERENANTIEK te k.: karwielen, ploeg, eg, jurk, zich, paardenhaam, tuinhek, bietenmolen, naaimach., kinderstoel, kanaven voerbak, waterpomp, fornuis, wasmachine, potkachel, weegschaal, koperen ketel, platte buiskachel, melkbus, nachtkastje, gewichten, serie oliematen, hulzen, wafelijzer, kinderwagen, zaag, strijkijzer, wieg, wandmolen, kinderbed, muurankers, Keulse pot. Na 13 uur. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Waardevolle antieke MEUBELEN vindt u bij ons in Nuth, o.a. jacht-, Mechels-, Henri II-, Lodewijk XV-, Lodewijk XVI-, boeren-, Louis Phillip-kasten, slaapkamers, eethoeken, jachtspiegels, grote langw. jachttafel, dekenkisten, kapstok, Biedermeier secretaire, klokken, regulateurs, excl. lampen en nog veel meer kleingoed. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, t.o. kerk, 300 mtr. van Macro. Geopend donderdag, vrijdag, zaterdag van 9-18 uur. Donderdag koopavond. Tel. 045-218386.

ANTIEK v. part. div. kroonluchters, wandlampen, samovoir, kast, stoel, div. koper, tin, zilver. India's koper t.e.a.b. Na 18 uur Achter de Winkel 304, Schaesberg.

Te k. antieke PIANO met vaste kandelaars. Een juweel! Te bevr. tel. 045-413703.

Te k ant. biedermeier EETHOEK, tafel plus 6 stoelen. Pr. ƒ 1700,-. Te bevr. Bautscherweg 110, Heerlerbaan.

Mechelse jacht- en buffetkasten, bronzen HANGLAMPEN, klokkenstellen, kacheltje, weegschalen, TV-kastje, consoles, grote sortering beelden, biscuit, kraankan, halstoeltje, hangklokken, halklok, bronzen godslampen, boellekast, enz. Muisbergstraat 32, Hoensbroek (bij markt). Hoek St. Jansstraat.

Te k. v. part. ANTIEK, Engelse mijnlampen, weegschalen, klokken, koffiemolens en mijnstutten, enz. Kloosterbosstr. 47, Kerkrade.

SECRETAIRES met en zonder opstand. Alpha antiek V'burg. Kom eens kijken of maak eens een afspraak. 04406-13874 ook zondags geopend.

CYLINDERSBUREAUS Alpha antiek Valkenburg, kom eens kijken of maak een telefonische afspraak 04406-13874.

ANTIEK houten schilderijtje, inlegwerk Biedermeier 32x37, Lindenstraat 21, Vaals. Tel. 2286.

Strakke eiken KASTEN. Alpha antiek, Valkenburg dagelijks geopend ook zondags.

JACHTEETHOEKEN Alpha antiek Valkenburg. Onze service staat altijd voor u klaar. Tel. 04406-13874.

Te k. van part. antiek eiken EENDEURSKAST ƒ 750,-, antiek eiken bureau ƒ 550,-, antiek notehouten secretaire met opstand ƒ 575,-. tel. 04490-19293.

Voor de betere antieke KLOKKEN o.a. staartklokken, comtoises, halklokken en stijlpendules H. Gieskens, Msgn. Claessenstr. 33, Sittard, Bijstr. Shouwburg, tel. 04490-19039.

Korting voor kerstgeschenk, te k. prachtige biedermeier BURO en medaillonstoelen, Vlaamse renaissance kastje en tal van andere zaken. Weertersteenweg 90, Maaseik. Tel. 09-32-11-564570.

SALONTAFELS. Alpha antiek Valkenburg ook 's zondags geopend.

## Diversen

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar: winkelspiegels, tv circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kort om alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235, Barbarastraat 26a-26b, t.o. ziekenhuis (Ook op maandagochtend geopend).

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel 04494-47709.

ATTENTIE. U is werknemer of werkneemster. U ontvangt pensioen of een sociale uitkering. Voor uw belangenbehartiging kunt u bij ons georganiseerd zijn. Gaarne sturen wij verdere informatie. Algemene Bond van Werknemers, Ververstr. 2, 6411 CE Heerlen. Tel 045-713597.

BANDEN voor alle doeleinden, ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

KERSTGROEPEN. Uit hout gesneden div. maten zeer apart. El. Yamilah, Klompstraat 8, Hrl.

INLIJSTEN. Aluminium wissellijsten, hout, barok en ovalen lijsten. Meer dan 40 kleuren passepartout karton, ook rond en ovaal gesneden. Glasboard en klemmen 13x18 cm voor ƒ 5.50. Lambrechtse Klompstr. 8, Hrl.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit Service Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Centrale VERWARMING servicedienst, Bert Kerens, Schaesberg. 045-313239. Landelijk erkend gasinstallateur.

KERSTMARKT in Eygelshoven. Op zondag 17 december is er gelegenheid voor gezellig winkelen in het Socioproject van 12.00 tot 20.00 uur. Wij zijn met 30 verschillende stands aanwezig. U bent van harte welkom. Vrije entree.

STICKERS, relatiegeschenken. Wibo, Postbus 63, Born. tel. 04498-1248.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service. Tel. 045-314122.

Tv. of ANTENNE defect, wij komen direct, rep. met gar. en service tot 21 uur. TV-dienst Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024. EN 04494-45405.

LOODGIETERSBEDR. heeft nog tijd v. rep. en verb. werk. tel. 045-713929.

Bel vanvond of in 't weekend het Rode Kruis-LUISTERSPEL 020-214444.

Dank aan de H. GENOVEVA voor de verkregen gunst.

Dank aan de H. GENOVEVA voor een genezing.

Drink je fit. M

In onze witte melk zit een bonte rij vitaminen, eiwitten, kalk en mineralen. Die hebben we hard nodig om fit te blijven. Daarom is het goed elke dag melk te drinken. Tussen twaalf en twee, bijvoorbeeld.
Melk moet. Melk doet je goed.

ZIEKENHUIS
„DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

heeft ten behoeve van de **bibliotheek** plaatsingsmogelijkheid voor een

**PART-TIME ASSISTENTE**

De werkzaamheden bestaan uit registratie, dokumentatie en uitlenen van boeken en medisch-wetenschappelijke tijdschriften.

Gedacht wordt aan kandidaten die bereid zijn van maandag t/m vrijdag van 13.00-17.15 uur te werken, akkuraat zijn, over goede kontaktuele eigenschappen en administratieve ervaring beschikken.

Leeftijd: 30-40 jaar.

Arbeidsvoorwaarden konform de CAO voor het ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van de funktie, kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.

## De brief van Gunnar Nilsson

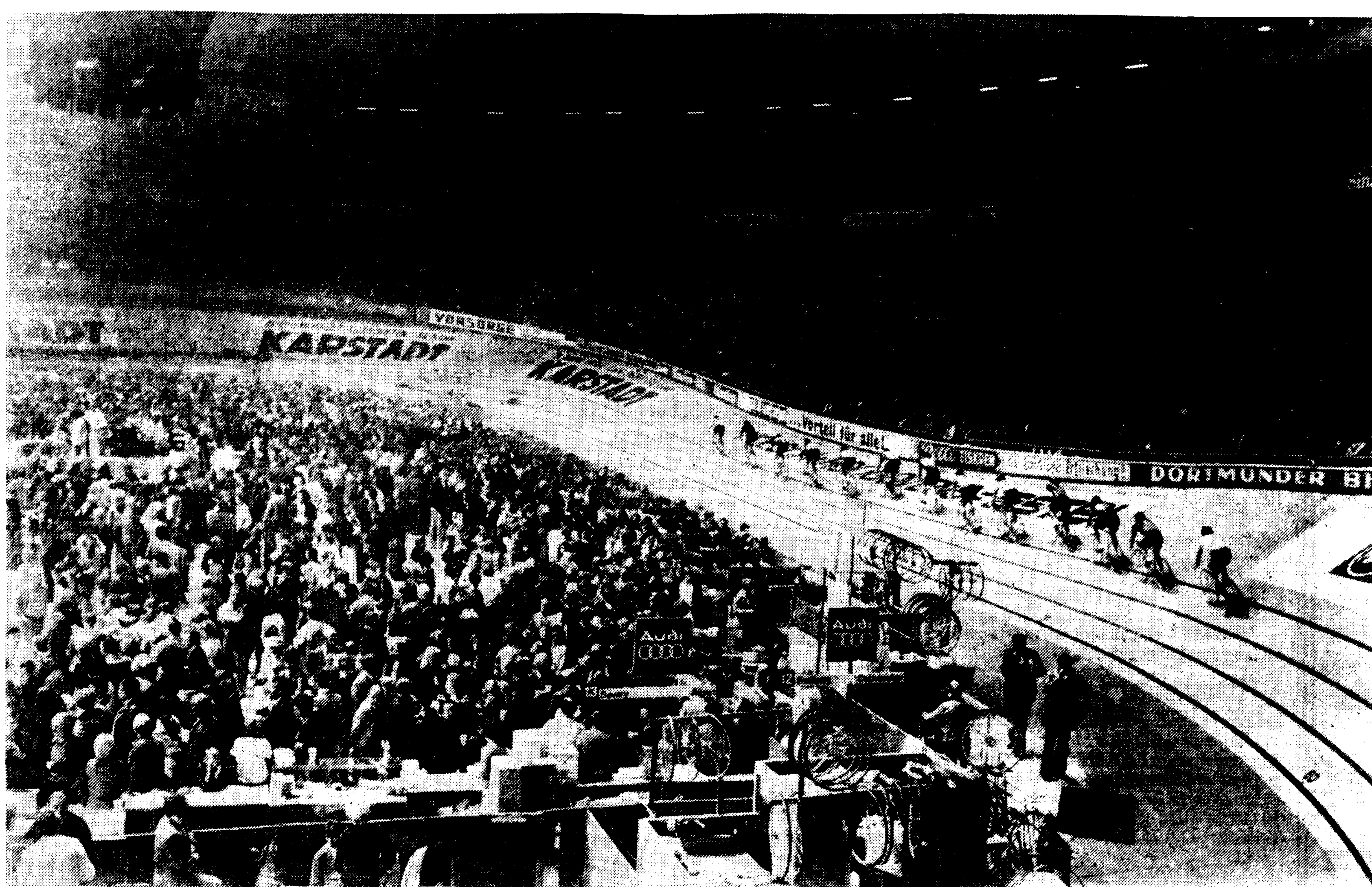
*Uit alle delen van de wereld stromen giften voor het The Gunnar Nilsson Cancer Treatment Campaign binnen. Steun aan het fonds dat door wijlen Formule 1-coureur GUNNAR NILSSON op diens sterfbed werd gesticht.*
*Ook in Limburg kwamen reacties los nadat het LIMBURGS DAGBLAD op 9 december jl. in de rubriek Even Apart (de brief van Gunnar Nilsson) melding had gemaakt van het door aan kanker overleden Zweedse coureur in het leven geroepen steunfonds. In enkele dagen tijd werden in onze regio f 650,– aan het Londense Charing Cross Hospital overgemaakt. Afkomstig o.a. van het Racingteam Tonka en coureur SERVE MAASSEN. Ook de directie van het circuit in Zolder bleef niet achter. Zij deed de volgende mededeling:*
*„Ter nagedachtenis van Gunnar Nilsson, die zijn enige Grote Prijs Formule-1 op het circuit van Zolder won op 5 juni 1977, heeft Zolder een Benelux Gunnar Nilsson Fonds opgericht met het doel de Engelse Gunnar Nilsson Foundation te steunen, die financiële hulp biedt aan het wetenschappelijk onderzoek ter bestrijding van kanker. Alle giften worden met dankbaarheid aanvaard".*
*Het adres van het VZW F1 Zolder-secretariaat: Begonialaan 21, 3540 Zolder (België).*



● *Beeld uit een grijs verleden: het Zwitserse koppel ARMIN VON BUREN en HUGO KOBLET (rechts).*

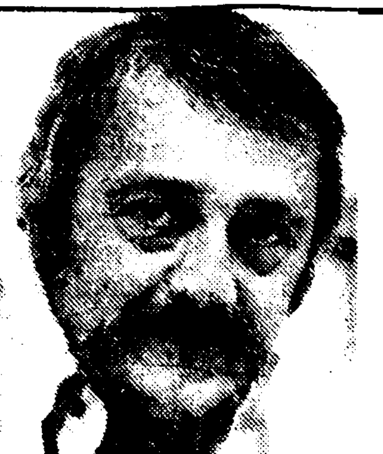
# De straal bezopen Mac Namara.....

De zesdaagse is negenenzeventig jaren oud. Tussen de eerste (New York 1897) en de laatste (Maastricht 1978) ligt driekwart eeuw. Leeftijd van een mens van een zeer sterk ras. Periode óók waarin de samenleving volledig veranderde. (R)evolutie in optima forma. Ook de zesdaagse beleefde een stormachtige ontwikkeling, onderging een opvallende facelift. Van pure krachtpatserij tot vloeiend specialisme. Het spel achter de schermen bleef. Nog altijd is een zesdaagse, in weerwil van bepaalde afspraken, een brok hartige wielersport. Vroeger was dat zo. Thans is het niet anders.
Vroeger... De winnaar van de eerste Six Days van New York, ene zekere mister CHARLY MILLER, reed 142 uren aan één stuk. De overlevering wil dat Charly toen welgeteld 3368 kilometer aflegde Een jaar later was het niet meer geoorloofd moederziel alleén een zesdaagse te rijden. Dat verbod leidde het ontstaan van koppels in. Het begin van de echte zesdaagse. New York beleefde de wereldpremière. Gewonnen door het duo MILLER-WALTER. Acht jaren later stond er een Nederlander op het podium: JOHN STOL. Die reed toen samen met de Duitser WALTER RÜTT.
De historie van zesdaagsen (Six Days, Six Jours, Sechstagen, Sei Giorni) is een lange, lange geschiedenis. Ongemeen boeiend. Vol met schitterende verhalen en prachtige anekdotes. Neem het Nederlandse koppel KOOS STORM-COR BLEKEMOLEN. In de zesdaagse van Breslau, verreden in de twintiger jaren, nam het gedurende twee nachten niet alleen de organisatoren maar tevens de overige renners flink bij de neus. Het charterde namelijk twee huurlingen die tijdens de neutralisatie in de nachtelijke en vroege ochtenduren hun plaats innamen. Beide mannen vertoonden wat lichaamsbouw betrof veel gelijkenis met Cor en Koos. Voor de rest waren zij schier onherkenbaar door ijsmutsen op het hoofd, dikke wollen truien om hun bast en dassen voor het gezicht, waarmee zij – zoals alle andere renners trouwens – in het steenkoude gebouw hun trage rondjes reden. Terwijl de huurlingen trapten, lagen Blekemolen en Storm prinsheerlijk in een hotelbed te maffen. Twee nachten hebben ze de komedie volgehouden. Toen vlogen ze tegen de lamp...
Van PIET MOESKOPS bijvoorbeeld gaat het verhaal dat hij met een zekere NEFATTI de zesdaagse van Brussel reed en op een gegeven moment niet meer opdook om zijn maat op de baan af te lossen. Die arme Nefatti dus maar rijden en rijden, zich afvragend waar de reus uit de polders wel uithing. Niemand die Moeskops vinden kon. Op een gegeven ogenblik zei iemand op het binnenterrein: „Zoeken jullie Moeskops? Die staat in het stamineeke aan de overkant te biljarten...".
De sprinter van weleer WILLY AREND nam eens aan een zesdaagse van Hannover deel. In die jaren was het de gewoonte dat er na elke vierentwintig uren een pistoolschot werd gelost ten teken dat er weer een etmaal opzat. Nadat dat schot in Hannover voor de eerste maal geklonken had, hing Arend al als een zak over zijn fiets. Hij reed met de tong op de schoenen. Volledig kapot. Onder de toeschouwers bevond zich een andere beroemde sprinter: HENRY MAYER. Terwijl Arend voorbij Mayer zigzagde, schreeuwde Henry: „Willy". Arend hief vragend het hoofd op. Mayer riep hem enkele woorden toe. Arend verstond ze niet. In de volgende ronde kroop hij wat dichter bij de balustrade. „Ja wat is er"? Het antwoord van Mayer ontging hem echter. Pas na nog een rondje verstond Willy wat Henry zei: „Willy, nog maar vijf dagen...". Willy klapte in elkaar. Hij stapte grauw van ellende af en verdween van de baan om er niet meer op terug te keren. Niet veel later meldde de metalen stem der luidsprekers de opgave van Willy Arend.




Er is eens een zesdaagserenner geweest van wie men een dergelijk bericht ook liet omroepen, terwijl hij feitelijk nog geen halve meter koers gereden had. Die renner was de Australiër MAC NAMARA, bijgenaamd de ijzeren man. Mac was niet alleen oersterk maar een verwoed whiskydrinker bovendien. Aan de zesdaagse van Toronto 1934, gewonnen door WILLIAM PEDEN en JULES AUDY, zou Namara met ene zekere O'BRIEN als partner deelnemen. Vlak voor de start, viel Namara in geen velden of wegen te bekennen. Hij bleef onvindbaar. Tot het moment waarop een verzorger binnen kwam snellen met het blijde nieuws dat hij Namara eindelijk gevonden had. In een cafeetje in de buurt, zo dronken als een tor. Organisator GEORGE CHAPMAN liet zich niet uit het lood slaan, greep naar de microfoon en sprak: „Dames en heren. Namara is ziek en krijgt een uur neutralisatie". O'Brien intussen fietste alleen verder. Nadat het uur voorbij was gegaan, bleek niemand er in geslaagd te zijn Mac Namara in het kroegje achter de whiskyglazen weg te slepen. Weer nam Chapman de microfoon: „Dames en heren, Namara is zijn ziekte nog niet te boven. Op medisch verzoek krijgt hij er nog een uur neutralisatie bij". Vervolgens toog Chapman himself naar het kroegje. Namara echter herkende de big boss niet eens. Chapman vroeg aan de man achter het buffet een emmer vol water. Vervolgens mikte de boss het water in Namara's gezicht. De Australiër merkte het nauwelijks. Woedend liet Chapman de straal bezopen Namara achter, beende terug naar de baan en de microfoon en meldde de toeschouwers dat „de ziekte van Namara ernstiger was dan verondersteld en dat hij op medisch bevel genoodzaakt was... op te geven".
PIET VAN KEMPEN, JAN PIJNENBURG, KEES PELLENAARS, COR WALS, GERRIT SCHULTE, GERRIT BOEYEN, PETER POST: allemaal Nederlanders die het in zesdaagsen máákten. Er is een Six Jours in Parijs geweest waarin de elegante vedette CHARLES PÉLISSIER zijn maat ANTONIN MAGNE (zwaar gevallen) kwijt raakte. Pélissier was een grand seigneur. Omringd door een hofhouding; door bedienden die zijn gezicht niet afveegden maar betten. Die zijn toastjes in een servet ingepakt aangereikt kreeg en die, zo gaat het verhaal, door een butler met een soort paardekop op en handschoenen aan keer-op-keer naar de wc werd begeleid. Deze monsieur Pélissier wenste nadat Magne in een ambulance het Vélodrome d'Hiver verlaten had, dat Kees Pellenaars zijn nieuwe koppelgenoot zou worden. Kees echter cirkelde aan de zijde van Piet van Kempen over de baan. Van Kempen moest dus via „diplomatieke" weg worden afgevoerd. Want Pélissiers woord en wens was wet. Van Kempen kreeg een zak vol met geld aangeboden om een voorzichtig valpartijtje te organiseren, waarvan hij zèlf het slachtoffer zou moeten worden. Aldus geschiedde. Van Kempen viel en men droeg hem vervolgens met een gebroken rechterbeen – gespalkt en al – de arena uit. Piet echter maakte één heel klein foutje. Toen hij later die avond „terug uit het ziekenhuis", als een soort eregast naar de pelousse werd geleid, bleek dat hij de spalk aan zijn... linkerbeen droeg.
Pélissier-Pellenaars, dat kon iets worden, zo dacht het Parijse publiek. Het werd ook iets: bij de eerste aflossing al, klapten de banden van de grand seigneur en omdat Pellenaars zuinig op hem wilde zijn, hield hij hem een hele ronde lang stevig vast om hem te behoeden voor een lelijke smak en hem veilig bij zijn cabine te krijgen. Daar werd Pellenaars uit pure dankbaarheid voor het redden van de meester door de butler met de paardekop omhelsd en gestreeld en voorzien van een niet onaanzienlijke fooi van tienduizend francs. De butler was de later wereldberoemd geworden acteur FERNANDEL ...
FRED DE BRUYNE bijvoorbeeld heeft zijn huwelijksreis vrijwel in zesdaagsen doorgebracht. Vier dagen nadat hij in het bootje was gestapt, nam hij deel aan de allerlaatste zesdaagse van Parijs (gewonnen door het trio ANQUETIL-DARRIGADE-TERRUZZI),
samen met WILLY VANNITSEN en LEON VANDAELE. Fred en zijn maten verdienden goed hun brood. Zij staken o.a. 'n premie van één miljoen oude Franse francs in hun zak. Drie dagen na Parijs reed De Bruyne de zesdaagse van Gent. Zijn partner was RIK VAN STEENBERGEN. De grote rivaal van het duo De Bruyne-van Steenbergen was Gerrit Schulte. Op de laatste middag reed Gerrit naast Fred en zei langs zijn neus weg: „De Bruyne, als jij deze zesdaagse wil winnen, moet je eens met de oude Schulte komen praten...". Fred vertelde het aan Rik. Die wilde van praten met Schulte niks weten. Van Steenbergen reageerde: „Ik ben niet bang voor Schulte. Ik ben bereid om voor de overwinning te vechten. Als jij, Fred, wil meevechten, dan bijten we door en halen het zonder afspraakjes te maken". Fred de Bruyne herinnert zich: „Wij hebben er een finale van gemaakt zoals er zelden een in een zesdaagse geweest is. We reden werkelijk met het mes in de mond. We wonnen. Ondanks de aanwezigheid van Schulte die zich als een terriër verweerde...".
Drie dagen na Gent startte Fred in de zesdaagse van Brussel. Samen met Vannitsen. Midden in die Six Jours werd de renners gelegenheid geboden om in het Antwerpse Sportpaleis effe een koers achter derny's te rijden. De Bruyne kwam ten val, brak een sleutelbeen en beëindigde zijn „huwelijksreis" in het ziekenhuis.
Op een avond tijdens de laatste zesdaagse van Parijs trappelde een knappe vrouw met welgevormde benen driftig voor 'n stoer kijkende suppoost. „Mais écoute, Monsieur...". De suppoost schudde het hoofd. „Het spijt me dame. Ik mag u niet doorlaten. De vrouw zuchtte hardop. Haar mooie ogen bliksemden. „Wèl de verloofde van Anquetil, waarom ik dan niet?" De suppoost haalde zijn schouders op, mompelde enkele woorden met de strekking dat hij toch niet de gehele wereld kende en deed opeens een stap achteruit. Er kwam een man aangelopen: ANDRE MOUTON, de matchmaker van het Velodrome d'Hiver. „Gaat u gang, madame", sprak Mouton buigend. Hij kreeg een korte knik en Signora COPPI, in die dagen beter bekend als „la donna bianca", stapte de catacomben binnen. Het liep tegen twee uur in de nacht. In het Vélodrome draaide de Six Jours. Aan de zijde van de razendsnelle Argentijn JORGE BATIZ en de eveneens niet langzame Luxemburger LUCIEN GILLEN, kreunde FAUSTO COPPI. Bijtend op z'n tanden. Een schaduw nog slechts van de grote kampioen die hij eens geweest was. Coppi leed. In stilte. In vergetelheid óók. Vroeger was een groot gedeelte van het applaus voor hèm. Vroeger legde de zesdaagsekoningin keer op keer haar zachte, geurende wang tegen Fausto's benig gezicht. Nu echter keek „la reine des Six Jours" met grote, heldere ogen langs de magere Italiaan heen. Het was niet dàt dat Coppi dwars zat. Zijn body deed hem pijn. Dat was erger. Ten einde raad liet Fausto een ijltelegram naar RAYMOND LE BERT zenden. Le Bert, de „tovenaar" uit Bretagne. De voortreffelijke soigneur, die jaren lang niet van de zijde van LOUISON BOBET was weg te slaan. Raymond le Bert kwam. Hij onderzocht de Italiaan nauwkeurig. Vervolgens sprak Raymond: „Fausto, je spieren zijn hard geworden. De soepelheid is er grotendeels uit verdwenen. Je gewrichten laten ook al na...". Coppi keek treurig om zich heen. „Eh ... si ...", steunde hij. „Ik ben een oude man geworden". Op zijn spits muizengezicht verscheen een pijnlijke grimas. Uiteindelijk finishte Coppi, dankzij de hulp van Batiz en Gillen op de zesde plaats in het eindklassement. Er was, ook op de laatste avond. voor hem nauwelijks applaus. De „campionissimmo" van weleer, wiens portie oesters op een avond brutaal uit zijn cabine langs de baan in het Vélodrome gestolen werd... Dat zou, enkele jaren eerder, als een misdaad zijn beschouwd.
De zesdaagse is vaak als een theater. Hij kan niet zonder artiesten. Hoofdrolspelers en figuranten. Die een bikkelhard métier uitoefenen. Peter Post had gelijk toen hij eens uitriep: „Laat ze maar komen, al die renners die zo graag beweren dat een zesdaagse louter flauwekul is. Laat ze maar komen en tonen wat ze er in een zesdaagse van terecht brengen. Dan zullen ze wel anders piepen...".
Geraadpleegde literatuur:
De memoires van Fred de Bruyne
De miljoenenfiets van Rik van Steenbergen
Daar was 't.

**Zesdaagse Apart** met



*nino tomadesso*

# Naar Amerika? Pak KLM's Vakantieluchtbrug.




Amerika is 'n eindeloos vakantieland. Dat ontdekken steeds meer Nederlanders. Amerika duur? Geen sprake van. Voor onze begrippen is Amerika zelfs een verrassend voordelig vakantie-land. Door de lage koers van de dollar. En omdat je tóch heel veel met die goedkope dollar kunt doen!

Amerika Groot? Natuurlijk! Maar u kiest gewoon de streek uit die u wilt zien en KLM vliegt u erheen. Van daaruit bereist u dan het hele gebied. Per camper, auto, bus of trein of per compleet verzorgde rondreis.

## De KLM zorgt voor 100% zekerheid.

Natuurlijk is een Amerika-vakantie nog steeds geen uitstapje dat je van de ene op de andere dag eventjes regelt. Maar de KLM geeft u volop hulp. KLM's Vakantieluchtbrug is er om uw vakantie zo zorgeloos mogelijk te laten verlopen.

De KLM geeft z'n Amerika-gangers meer zekerheid dan wie ook. En met de KLM bent u verzekerd van een gereserveerde plaats, op heen- en terugreis!

## KLM-opvangservice op plaats van aankomst.

Iedere "Doe Amerika nù"-ganger, die van april tot en met september met een KLM-lijnvlucht naar Amerika reist, wordt door een Nederlands sprekende KLM-employee op het vliegveld van Los Angeles of New York opgevangen. Hij of zij helpt u verder.

## Gratis telefoneren met KLM, vanuit heel de U.S.A.

Zit u tijdens uw tocht ergens mee? Of hebt u vragen? Geen vuiltje aan de lucht. Van april tot en met september kunt u op werkdagen gratis de KLM in New York bellen. Hier krijgt u antwoord in het Nederlands. Of u nu uit Miami belt, of uit Los Angeles, of het nu lang duurt of kort, het kost u niets.

## Uitgebreide informatie vooraf in KLM's Amerika Informatie Centrum.

Vóór u gaat: Op het Museumplein 15a in Amsterdam is in het KLM-kantoor 'n Amerika Informatie Centrum ingericht. U komt er alles te weten over uw Amerika-vakantie. Het is open van 10 uur tot 4 uur, op zaterdag van 9 uur tot 5 uur. Telefoon (020) 765181 of 493516.

## Gratis routegidsen van KLM.

De KLM heeft voor u een aantal interessante reisroutes uitgestippeld. Variërend van 7 tot 21 dagen. Met informatie die daarbij van belang is (bezienswaardigheden, restaurants, shopping tips, etc.). Compleet met suggesties voor goede en voordelige hotels en motels. U krijgt ze gratis bij uw Reistas.

## Gratis KLM-reistas tjokvol informatie en verrassingen.

Elk gezin dat een KLM retourreis op lijndienst tarief plus een aanvullend arrangement boekt voor in de periode april tot en met september, krijgt gratis een Informatie Reistas vol nuttige documentatie en leuke verrassingen. Hij bevat o.a.:

- Kaart van Noord-Amerika.
- Verschillende folders over Amerika en over de streek die u gaat bezoeken.
- Grappige Amerika-stickers voor auto en koffers.
- Routekaarten.
- 'n Aantal leuke verrassingen.

## Vijf bestemmingen, vijf vakantiegebieden.

Natuurlijk is het onmogelijk om in één vakantie heel Noord-Amerika te zien. Afhankelijk van de streek die u wilt bezoeken, kunt u vliegen naar:

New York. Voor rondreizen in het oosten en zuid-oosten van de V.S.
Chicago. Voor reizen in de centrale staten.
Houston. Voor rondreizen in het zuiden (o.a. New Orleans).
Anchorage. Voor een onvergetelijke vakantie in Alaska.

## Los Angeles.

Een nieuwe bestemming, waarop de KLM vanaf 29 april, vier maal per week non-stop vliegt met de DC-10. Een ideaal uitgangspunt voor reizen door Californië en het zuidwesten:

De Grand Canyon, verschillende nationale parken, Las Vegas, zelfs Noord-Mexico. En Disneyland, de filmstudio's en Hollywood zijn om de hoek.

## KLM-lijnvluchten op Amerika nu nóg goedkoper.

Een retourvlucht naar New York kost tot en met 14 juni 1979 f 715,–. Daarna geldt tot en met 14 oktober 1979 een tarief van f 881,–. Voor Los Angeles bedragen deze tarieven f 1.155,–, resp. f 1.376,–.

Vanaf 1 april zijn hier de Apex-voorwaarden van toepassing: o.a. uit- en thuisreis uiterlijk 30 dagen vóór vertrek reserveren en betalen.
N.B.: onder voorbehoud van regerings-goedkeuring.

KLM's Amerika Vakantieboek

## Onmisbaar voor de Amerika-ganger.

KLM's Amerika Vakantieboek is een onmisbare informatiebron van maar liefst 80 pagina's voor iedere serieus geïnteresseerde Amerika-ganger. Het bevat een schat aan kleurenfoto's. informatie, tips, tourbeschrijvingen en allerlei nuttige wetenswaardigheden.

U kunt het halen bij elk boekingskantoor in Nederland, of met een briefkaart aanvragen bij KLM Nederland, postbus 7700, 1117 ZL Schiphol. Een gulden extra aan postzegels plakken voor verzendkosten.

## Haal ook de Amerika-reisgidsen.

Ook de Amerika-reisgidsen van de met KLM samenwerkende touroperators zijn uit: van American Express, Arke reizen, Holland International, Interland en Reis Combinatie Holland. Ze zijn verkrijgbaar bij IATA reisagenten, ANVR reisbureaus, de reisverkopende kantoren van ABN, Amro en Rabobank en de KLM-kantoren.

**Per Greyhound door Amerika**
Verreweg de voordeligste manier om Amerika te leren kennen. Met een luxe touringcar van Greyhound. U kunt helemaal zelf uw route bepalen. Tijdens de reis overnacht u in eerste klasse hotels. Prijs voor 3 weken inclusief logies vanaf **798,-** per persoon exclusief vliegreis. bij deelname van 4 personen.
Meer informatie in het programma van American Express.

**12 Dagen van New York naar Florida**
12-Daagse rondreis per touringcar via Washington D.C., Williamsburg, Charleston, St. Augustine en Orlando naar Miami Beach. Een prima combinatie van bezienswaardigheden en strandplezier. O.a. excursies naar Cape Canaveral en Disney World. Deskundige begeleiding en logies in eerste klasse hotels. Prijs per persoon **987,-** exclusief vliegreis.
Meer informatie in het programma van Interland.

**22 Dagen van kust tot kust**
Volledig verzorgde rondreis, die u voert langs de belangrijkste bezienswaardigheden van de Verenigde Staten. U logeert in goede hotels op basis van halfpension. Vervoer ter plaatse per touringcar en vliegtuig. Met deskundige reisbegeleiding. Reissom inclusief vliegreis Amsterdam-New York **4347,-**
Meer informatie in het programma van Holland International.

**The Great Easterner (15 dagen)**
Volledig verzorgde rondreis van 15 dagen door het oosten van de Verenigde Staten en Canada. Van New York via Rhode Island, Boston, New England, Quebec en Montreal terug naar New York. Een reis waarbij u een goed beeld krijgt van het noordoosten van de V.S. en zuidoost Canada. Prijs inclusief vliegreis en hotelaccomodatie per persoon **2344,-**
Meer informatie in het programma van Reis Combinatie Holland.

**16-Daagse rondreis door Californië**
Compleet verzorgde bustour met bezoek aan Los Angeles, Grand Canyon, Las Vegas, Yosemite Park en San Francisco. Nederlandse begeleiding. Prijs per persoon op basis van een tweepersoonskamer **2440,-**
Meer informatie in het programma van Arke Reizen.

**De hier vermelde prijzen zijn inclusief de vliegreis, tenzij anders vermeld. Prijswijzigingen voorbehouden.**

**Rondtrekken met een huurauto**
Autorijden in de Verenigde Staten is een belevenis op zich. En Amerika is helemaal ingesteld op autovakanties. De reis voorziet in een huurauto en verblijf in hotels of motels. Vooral bij deelname van 4 personen zeer voordelig. Prijs per persoon per week vanaf **185,-** exclusief vliegreis.
Meer informatie in het programma van American Express.

**Jongerenreis van New York naar Los Angeles of omgekeerd**
21-Daagse rondreis voor jonge mensen door de fantastische noordelijke staten van de U.S.A. Via Ithaca, Indiana, Chicago, Badlands, Yellowstone, Salt Lake City, Lake Tahoe, Yosemite en San Francisco. Excursies o.a. naar Niagara Falls, Bonneville zoutvlakten en Universal Studio's. Prijs per persoon vanaf **764,-** exclusief vliegreis.
Meer informatie in het programma van Interland.

**9 Dagen Hawaii**
9-Daags arrangement aan het beroemde Waikiki-beach op Honolulu, één van de eilanden van het tropische Hawaii. Een droomvakantie voor een prijs af New York vanaf **1061,-** per persoon.
Meer informatie in het programma van Holland International.

**18 Dagen per motorhome vanuit Los Angeles**
Arrangement dat voorziet in 2 weken huur van een camper of motorhome, alsmede de vliegreis naar Los Angeles. Een perfecte manier om het westen van de V.S. te ontdekken. Prijs bij gebruik van 4 personen vanaf **1666,-** per persoon.
Meer informatie in het programma van Reis Combinatie Holland.

**17 Dagen Oostkust**
Waarvan 7 dagen doorgebracht worden in New York, met diverse excursies. Daarna per vliegtuig naar Orlando met bezoek aan o.a. Disney World en Seaworld. Vervolgens een vliegtochtje naar Miami om 3 dagen aan het strand uit te rusten. Prijs per persoon vanaf **2190,-**
Meer informatie in het programma van Arke Reizen.

## De American Express Card: een veilig gevoel.

De American Express kaart is de meest geaccepteerde betaalkaart ter wereld. Overal in Amerika, maar ook in Nederland, zal men uw handtekening graag als betaling aanvaarden: restaurants, hotels, winkels, autoverhuurders, luchtvaartmaatschappijen, etc. De kaart is beschermd tegen verlies of diefstal. Reisongevallenverzekering is automatisch inbegrepen.

Contant geld altijd en overal. Vraag inlichtingen bij American Express, Mensinge 79, 1083 HG Amsterdam-Buitenveldert. Tel. 020-442939.

## De familie W. (van de TV): 'n Amerika-vakantie is een onvergetelijke ervaring!

Dat zegt de familie W. En zij kunnen het weten, want ze zijn er geweest. In Californië, waar ze twee weken lang genoten hebben. "We zijn van Amsterdam naar Los Angeles gevlogen en daar hebben we 'n camper gehuurd," vertelt meneer W. enthousiast. "Het was marvellous. Overal zijn we geweest, Hollywood, San Francisco, het Yosemite Park. En de mensen zijn overal even vriendelijk." Zoon en dochter raken niet uitgepraat over Disneyland: "Echt helemaal te gek. Dat moet je gezien hebben. Al die Disney-figuren en dat vuurwerk."

**Doe Amerika nù. Met KLM**

# KERSTBOMEN

voor groot en klein moet u bij Funs Erens zijn. Rector Meusenstraat 6, Leenhof-Schaesberg of Kerkveldstr. 18, in de winkel, 045-313318. Ook 's zondags geopend. Gratis thuisbezorgd.

## MAASTRICHT ZIEKENHUIS ST. ANNADAL

Het Ziekenhuis St. Annadal is een algemeen ziekenhuis met 768 bedden, waarin practisch alle specialismen zijn vertegenwoordigd. Het aantal medewerkers bedraagt 1500. De ziekenhuisorganisatie zal in de toekomst in haar geheel overgaan naar het in oprichting zijnde Academisch Ziekenhuis, verbonden aan de Rijksuniversiteit Limburg te Maastricht.
De plannen voor dit Academisch Ziekenhuis Maastricht verkeren in een stadium van eerste ontwikkeling. Vooruitlopend hierop vindt reeds nu in het Ziekenhuis St. Annadal een geleidelijk proces van academisering plaats.

Bij de ziekenomroep, momenteel bestaande uit een parttime-kracht en een vrijwilligersteam van 15 medewerk(st)ers, ontstaat door uitbreiding van de werkzaamheden een plaatsingsmogelijkheid voor een

**medewerk(st)er ziekenomroep**

op parttime basis.
In samenwerking met het huidige team zal hij/zij mede zorgdragen voor de dagelijkse radio-uitzendingen. Dit kan zowel rechtstreeks als op band zijn.

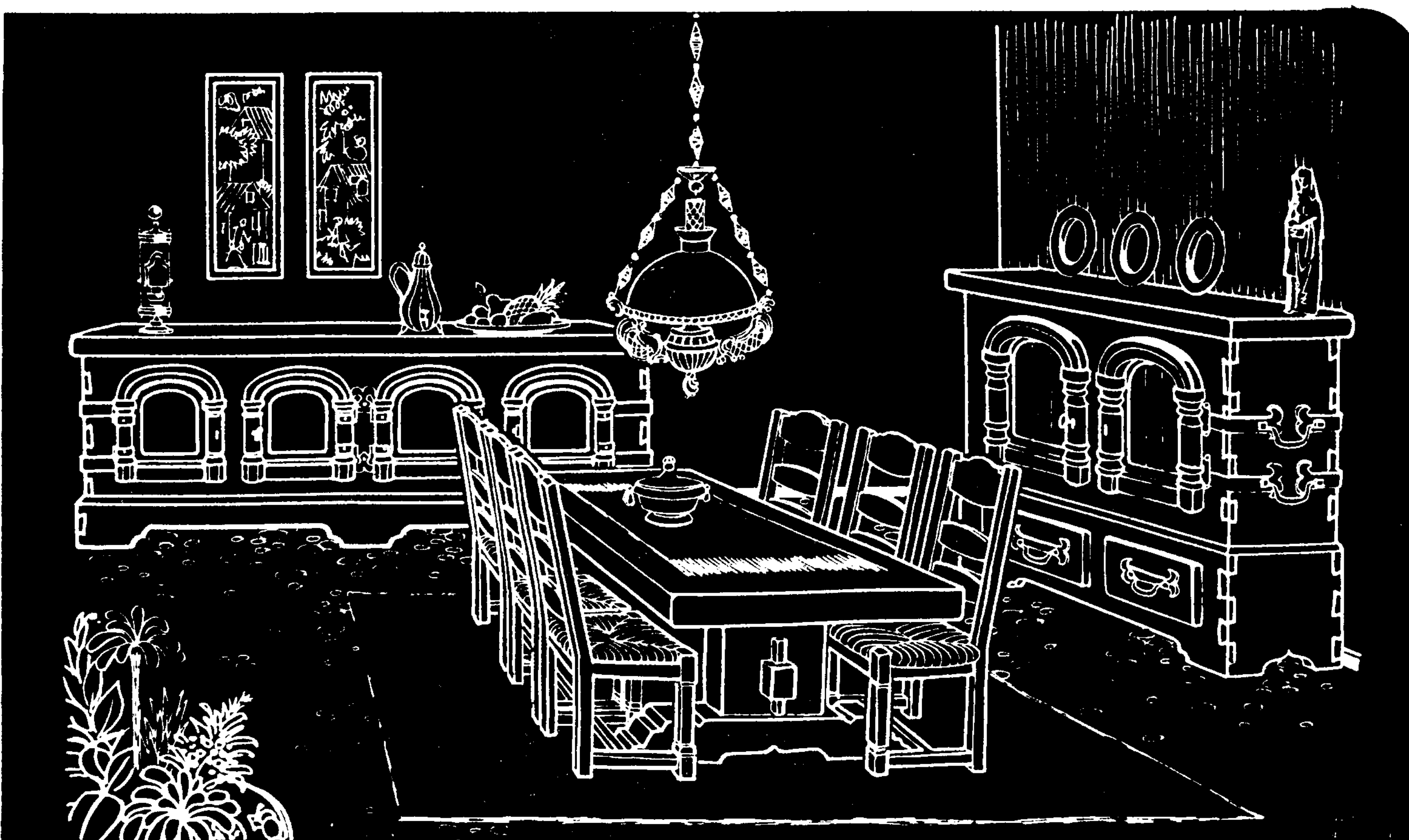
Om voor deze functie in aanmerking te komen dient de candida(a)t(e) te beschikken over:
- MAVO/HAVO-diploma
- goede redactionele en contactuele eigenschappen
- belangstelling voor klassieke en moderne muziek
- accuratesse

Minimumleeftijd: 25 jaar

Eventuele nadere inlichtingen worden verstrekt door W. Linssen, tel. 043-862011/862012.

Schriftelijk sollicitaties worden ingewacht bij de afdeling personeelzaken met vermelding van vacaturenummer 95.

St Annadal 1
Postbus 1918
6201 BX MAASTRICHT



## iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuisarchitecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zó ontstaat woonkultuur. Ons assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken.
WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK. TEL. 09-3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN - GEOPEND IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 tot 19 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN AFSLAG ZUTENDAAL




**woonkultuur zutendaal**




Recht t.o. de kerk

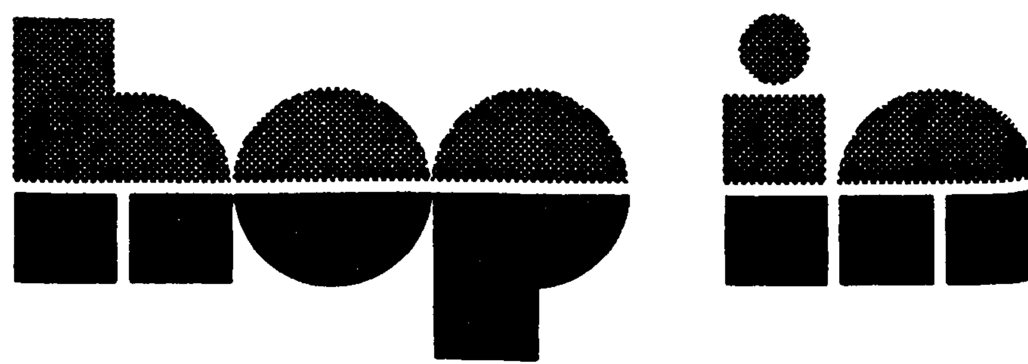
# NU OF NOOIT!

Sla je slag! Een eenmalige aanbieding. Levi's Amerikaanse kwaliteit corduroy-broeken. In diverse kleuren, en de bekende perfekte pasvorm.
Een unieke gelegenheid voor corduroy-dragers. Wees er snel bij, want duur zijn ze zeker niet!

**f. 59,50**

LEVI'S
Quality never goes out of style.

**Volop te koop bij:**




**SITTARD** Nieuwstraat 11
**SPEKHOLZERHEIDE** Akerstraat 45
**HEERLEN** Apollolaan 4 (Shop-Four)
**ECHT** Bovenstestraat 26
**KERKRADE-C** „Wijngracht"-Markt

## KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE

met HAVO-afdeling te Sittard

vraagt per 1 januari 1979

**LERARES of LERAAR**

voor

**WISKUNDE**

10 lesuren

Brieven met de nodige inlichtingen gaarne spoedig te zenden naar de directeur Beukeboomweg 24, 6132 AC Sittard, telef. 04490-16732 b.g.g. 15198.



**stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk zuid-limburg**

vraagt op korte termijn

A. Voor het dagverblijf voor ouderen 't Veldje te Voerendaal

**1) tweede groepsleider**

**2) Aktiviteitenl eider sport/ motoriek;**

Opleiding op dit terrein is gewenst

**3) Aktiviteitenleider/ster muziek**

Voorkeur: een ludische/expressieve opleiding en affiniteit t.a.v. het gebied van muziek, b.v. Kopse Hof

**4) Logopediste**

Part-time 2 dagen per week

**Inlichtingen: mej. C. Tolenaar, hoofdleidster, tel. 04446-1333**

B. Voor het dagverblijf voor ouderen te Heerlen:

**1) Groepsleider/ster**

Bij voorkeur met Z-opleiding

**Inlichtingen: dhr. A. van Gestel, hoofdleider, tel. 045-415034**

Sollicitaties (met vermelding van vacature-aanduiding) binnen 10 dagen aan:
Mevrouw M.P. Coumans, directrice
Ruys de Beerenbroucklaan 9 te Heerlen

## APOTHEEK MARTENS

te MAASTRICHT
vraagt full-time

**APOTHEKERS-ASSISTENTE**

uit Maastricht of directe omgeving.

Inlichtingen: M.E.R. Martens - apotheker
Kon. Emmaplein 19, Maastricht, tel. 043-12466

**Aachens Spezialist** für Bergsport- und Wanderausrüstungen




Sportartikel und Bekleidung für alle Sportarten

beste Beratung, erstklassiger Service, erschwingliche Preise, gemütliche Kaufatmosphäre.

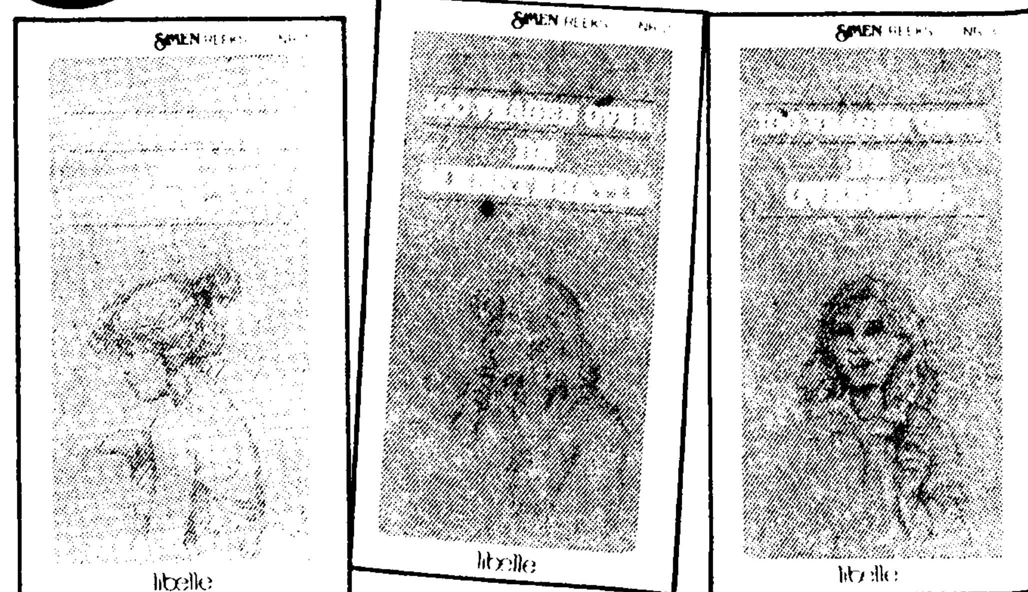
Wij spreken Nederlands!

Kockerellstraße 6-8 (direkte Marktnähe)
5100 Aachen - Telefon 0241/27886

## NIEUW VAN HET SPECTRUM

# SAMENREEKS

IN SAMENWERKING MET DE REDAKTIE VAN LIBELLE



Deskundige antwoorden op vaak terugkerende vragen. Elk boek geeft via 100 vragen en antwoorden alle informatie over een belangrijk onderwerp. Met inhoudsopgave, illustraties en overzichtelijke schema's.

**De eerste drie delen zijn:**

**100 vragen over de pil**
o.a. Voor wie is de pil? Alles over het gebruik. Pil en zwangerschap. Invloed op het lichaam. Prikpil. Morning After Pil. De toekomstige ontwikkelingen en de pil voor de man.

**100 vragen over de menstruatie**
o.a. De normale cyclus. De laatste menstruatie. Menstruatie en vruchtbaarheid. De meest voorkomende klachten.

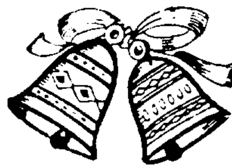
**100 vragen over de overgang**
o.a. Wat is overgang? Ook een overgang bij de man? Menstruaties in de overgang. Verandering aan de organen. Typische overgangsklachten. Hormoonbehandeling. Psychische klachten.

Alle delen geschreven door Wiebe Braam, arts en Aart Leemhuis, med. drs. onder redaktie van de Libelle-arts m.m.v. Herma Nijhuis.

Per deel ƒ 7,50
Nu in elke boekhandel.

# GROTE KERSTSHOW

**Zaterdag 9.00-17.00 uur**
**Maandag tot plm. 18.00 uur**
**Voordeelaanbiedingen alleen tijdens de show**





**Renault R18 TL**
**v.a. ƒ 15.900,-**

*Bij aankoop van een nieuwe Renault tijdens de show, wordt u een sfeervol kerstmenue aangeboden voor 2 personen (tegoedbon)*

**Alle Renaults anti-roest-behandeling ML**

**5 jaar carrosserie-garantie**

# RENAULT 79

**Renault 14**
**v.a. ƒ 14.560,-**

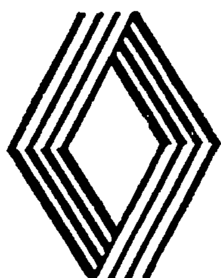
## ALLE TYPES UIT VOORRAAD LEVERBAAR

*Een gastvrij onthaal in onze showroom met glaasje wijn en Franse kaas*

**Hoogste inruilprijs voor uw huidige auto door eigen verkoopcentrum gebruikte auto's**
**Geen tussenhandelaren**
**ƒ 1000,- voordeel**

**PROFITEER NU**

*Gemakkelijke betaling zonder aanbetaling*
*Loop voor de winter geen risico met uw gebruikte auto, als u zo voordelig een nieuwe kunt kopen*



**KOM EN MAAK EEN PROEFRIT**

**AUTO ZUID GELEEN**
Rijksweg-Noord 125, tel. 04494-46333

**AUTO SMEETS**
Akersteenweg, tel. 043-621444
Heer-Maastricht

Voor Zuid-Limburg zoeken wij op korte termijn accuraat en karaktervol persoon voor de verkoop van:

**DIGI** elec. weegschalen
**HUGIN** kasregisters
**GENERAL GRAFF** snijmachines

# 'n VERTEGENWOORDIGER

die genoemde eigenschappen bezit

Gelieve uw schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van:

**ROLTEX B.V.**
Nuinhofstraat 74 - Nuth. Tel. 04447-2880




**WINKELMACHINES**

Binnen de **MEDISCHE DIENST** van ons ziekenhuis bestaat op korte termijn op de **INTERNE FUNKTIE-AFDELING** een vakature voor een

## 1e VERPLEEG-KUNDIGE (M/VR)

Op de Interne funktie-afdeling waar specialisten, bijgestaan door arts-assistenten, bepaalde onderzoekingen verrichten zal deze funktionaris vrij zelfstandig werken.
Zijn/haar taak zal bestaan uit:
- assisteren bij diverse endoscopische onderzoekingen zoals gastroscopieën, laparoscopieën, rectoscopieën etc.
- zelfstandig uitvoeren van diverse tests
- assisteren bij onderzoeken z.a. puncties, infusies etc.
- zorgdragen voor een goede planning, organisatie en registratie
- aanschaf en onderhoud van instrumentarium.

Van gegadigden voor deze funktie verwachten wij dat zij primair beschikken over goede kontaktuele eigenschappen en begrip tonen voor de ontwikkelingen op medisch technologisch gebied.
Voor deze funktie denken wij aan kandidaten die in het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging-A.
Ervaring in een bovengenoemde funktie strekt tot aanbeveling.
Leeftijd 25-35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Nadere informatie over deze vakature wordt gaarne verstrekt door Dr. R.E. Nikkels, internist. Tel. 045-766666 toestel 2444.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden LD 1612

**de wever ziekenhuis heerlen**

---

## poggenpohl

Drie redenen om onze zaak te bezoeken.
1. U wilt geen gewone doorsnee keuken.
2. U wilt een keuken die aan al uw wensen voldoet, dus een Poggenpohl.
3. U wilt goed advies en daarbij vakbekwame inbouw (millimeterwerk)

Tenslotte is bij Mak alles in één hand en dat wil zeggen: Mak zorgt ook voor loodgieterswerk, elektriciteit en klein verbouwingswerk.
Zit u toch goed bij ons!
Kom vrijblijvend kijken.

**Mak Inter Keuken**
Emmaplein 9-10, Heerlen. Tel. 045-710723.

---

## MOOI KADO VAN CONSTEN

Grote keuze in degelijke kwartshorloges v.a. **148,-**
Ook leverbaar met datum, wekker en stopwatch.

Trouwringen in goud en witgoud, per paar v.a. **99,-**

Witgouden collier met diamant-hangertje v.a. **115,-**
Diamant-ringen v.a. **175,-**

'n Klok? De keuze uit staande klokken en hangklokken is gemakkelijk, dankzij ons enorme assortiment.

Echt zilveren dameshorloges met zilveren band v.a. **130,-**

**CONSTEN**
oranje nassaustraat 12, heerlen.
tel. 714931

---

**Bejaardentehuis**
**„HUIZE DE KOLLENBERG"**
Pres. Kennedysingel 24, Sittard

heeft plaats voor een

## AFDELINGSHOOFD

Voor deze functie is het diploma bejaardenverzorgende of ziekenverzorgende vereist.

Ervaring in een dergelijke functie strekt tot aanbeveling.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden conform C.A.O. bejaardentehuizen.

Sollicitaties te richten aan de direktie van genoemd tehuis. Op uw verzoek zenden wij u gaarne een sollicitatieformulier. (tel. 10444)

---

## RUILVERKAVELING "ECHT"

**Plan van Toedeling**

De Plaatselijke Commissie voor de ruilverkaveling "Echt" maakt bekend dat de peildatum voor het plan van toedeling is vastgesteld op 1 januari 1979.

Het plan van toedeling wordt dus opgemaakt naar de eigendoms- en pachttoestand op 1 januari 1979.

Met transacties na deze datum kan de Plaatselijke Commissie **geen rekening** meer houden.
Het is in uw eigen belang voorgenomen transacties tijdig af te werken, daar deze uiterlijk op 31 december 1978 in de openbare registers van het Kadaster dienen te zijn overgeschreven.

Bovendien geldt niet voor wijzigingen in pachtverhoudingen, daar de pachtregistratie op 31 december 1977 is gesloten.

Dieteren, 6 december 1978.

De Plaatselijke Commissie voor de ruilverkaveling "Echt"
J. R. Peters, voorzitter
Ir. H. L. J. Thijssen, secretaris.

---

DE ZAAK VOOR UW BETERE BONTMANTEL

**Rademakers BONT**

ENGELENKAMPSTRAAT 55 T.O. POSTKANTOOR - SITTARD

---

## Kado-artikelen

Neem een voorbeeld
Porselein van arabia of geestige peper-zout stelletjes. Nee, niets gewoons maar echt iets aparts. Talloze ideeën voor het interieur. Gewoon leuke spulletjes om kado te doen. Ook fijn als dekoratie van uw eigen woongebeuren.
Kom vrijblijvend kijken.

ARABIA

**Mak Inter Keuken**
Emmaplein 9-10, Heerlen. Tel. 045-710723.

---

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT NIJMEGEN

## administratief medewerk(st)er

voor de Universitaire Transfusiedienst. De werkzaamheden worden verricht in teamverband (3 personen) en omvatten vnl.: -het verwerken van aanvragen voor bloed en bloedbepalingen t.b.v. het laboratorium, -het verwerken van laboratoriumgegevens t.b.v. de patiënten, -het verrichten van voorkomend typewerk en het bedienen van de telefoon.
Wij zoeken een medewerk(st)er in het bezit van het MAVO-diploma, die 20 jaar of ouder is, goede contactuele eigenschappen en belangstelling voor moderne informatieverwerking heeft. Diploma doktersassistente en/of medische registratie strekt tot aanbeveling. Salaris tussen ƒ 1441,- en ƒ 2072,- bruto per maand (afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring). Inlichtingen bij mevr. J.H. Bloo, tel. 080-513621. Sollicitaties aan de afd.Personeelszaken, Gerard van Swietenlaan 4, Nijmegen, m.v.v. code WJ/097.

sint radboud ziekenhuis nijmegen

---

## katholieke lerarenopleiding sittard

**Op 1 augustus 1979 zal te Sittard worden gestart met de nieuwe lerarenopleiding 2e en 3e graad, voor het eerste studiejaar in de vakkenkombinaties:**

**engels - nederlands**
**wiskunde - natuurkunde**

De aanmelding staat open vanaf 2 januari tot 1 maart 1979 voor abituriënten van HAVO, VWO, MBO of voor hen die in het bezit zijn van een daarmee gelijk te stellen diploma of getuigschrift.

Aanmeldingsformulieren en prospekti kunnen uitsluitend schriftelijk worden aangevraagd bij de onderwijs-administratie van de opleiding, p/a postbus 283, 5000 AG Tilburg.

U kunt zich ook mondeling aanmelden op woensdag 14 februari 1979 van 14-17 uur in het gebouw Franciscus Solanus, Domincanenwal 2 te Sittard.

**Het bestuur van de Stichting Katholieke Lerarenopleiding Sittard vormt een personele unie met het bestuur van de Katholieke Leergangen te Tilburg. Adres van het bestuur en centrale diensten: postbus 283,5000 AG Tilburg.**

---

## OZO BRUNSSUM OPENSTELLINGSAVONDEN TER GELEGENHEID VAN KERSTMIS

| | | |
|---|---|---|
| Dinsdag | 19 december | 9.00-21.00 uur. |
| Woensdag | 20 december | 9.00-21.00 uur. |
| Donderdag | 21 december | 9.00-21.00 uur. |
| Vrijdag | 22 december | 9.00-21.00 uur. |

---

Omdat de N XX-opleiding in Maastricht na dit schooljaar ophoudt te bestaan, organiseert

„JEKERDAL"
een
## REÜNIE N XX

op zaterdag 31 maart 1979 te Maastricht voor alle oud-docenten en -studenten.

Wie nog geen persoonlijke uitnodiging ontving, wordt verzocht contact op te nemen met de school. Opgave liefst vóór 31 december 1978.

**Scholengemeenschap „JEKERDAL"**
**St.-Theresiaplein 20**
**6213 CG Maastricht**

---

## LEICHT

Het jaar '78 is voor Leicht hét jaar van 't jubileumprogramma.
Leicht is denken in kwaliteit met progressieve keukenideeën ge-ent op toekomst.
Leicht staat immers bekend om haar fraaie designs, om haar prijs, haar kwaliteit en om haar ruime keuze en bij Mak zoals gezegd alles in één hand.
Kom vrijblijvend kijken.

**Mak Inter Keuken**
Emmaplein 9-10, Heerlen. Tel. 045-710723.

---

## Kerstbomen

**met kluit**
kan weer in de tuin geplant.

Paulssen Kwekerijen. Hommerterweg 287, Amstenrade. Tel. 04492-1725.

---

## SCHOORLS „PARTYSERVICE"

*nooooit van gehoord!!!!*
*Nooiiit van gehoord?*

**Uw hors d'oeuvres en koude buffetten**
verzorgen wij ten alle tijden v.a. 7.50 p.p.
Tel. 045-711762

**U VERGEET ONS NOOIT MEER!**

---

Spoedbericht voor:

## A en B verpleegkundigen ziekenverzorgsters

Diverse van onze relaties in en om Heerlen hebben regelmatig uw assistentie erg hard nodig. Kom daarom, als het kan maandag al, praten met Keser. Over de mogelijkheden, uw wensen, opleiding, ervaring, de prima verdiensten, uitstekende sociale zekerheden etc. Dan kunt u op korte termijn van start in een tijdelijke baan die werkelijk bevalt.
Prettig weekend en graag tot maandag!

**KESER**
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120*

**Da's duidelijk bij Keser!**
- Volledig sociaal verzekerd
- Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

---

Gebr.
## Stoffels
Anno 1880

**WONINGINRICHTING**
**BORN - Julianenweg 3-5**
Tel. 04498-1867
**Uw adres voor het betere meubel**

Handwerk herleeft

Leef mee met je tijd... Woon mee met je tijd!

**Iedere donderdag koopavond tot 21.00 uur**

---

Wij nodigen u uit op onze gezellige

## KERSTKOOPDAGEN

voor de hele familie

*verlanglijst*

| | | |
|---|---|---|
| • schilderij | vanaf | 49,50 |
| • mimiset | vanaf | 198,– |
| • bloementafeltje | vanaf | 31,60 |
| • aardewerk | vanaf | 14,50 |
| • kelim | vanaf | 9,50 |
| • persje | vanaf | 29,– |
| • wijnrek massief | vanaf | 178,– |
| • staande kapstok | vanaf | 198,– |
| • dekenkist massief | vanaf | 625,– |
| • fauteuil | vanaf | 375,– |
| • halspiegel | vanaf | 146,– |
| • bureau | vanaf | 168,– |
| • dekbed | vanaf | 129,– |

Verder te veel om op te noemen. KOM KIJKEN.

Handwerk herleeft

Limburgs WOONBLAD

Troebel water

Zaterdag 16 december 1978 ● Pagina 39

## Hypotheek

*We worden vaak om advies gevraagd als het gaat om het kopen van een huis. Steevast wordt de vraag gesteld welke hypotheek kan ik het beste nemen en kan ik teruggave van loonbelasting krijgen. Het is moeilijk een algemeen antwoord te geven. De keuze van de hypotheek hangt nauw samen met het persoonlijke inkomen. Een opmerking moet ons in ieder geval van het hart. Wees voorzichtig met aanlokkelijke aanbiedingen. Ga in zee met een betrouwbare makelaar en win zoveel mogelijk inlichtingen in bij banken en hypotheekinstellingen. De zogenaamde groeihypotheek, waarmee nogal eens wordt geschermd, moet met argwaan bekeken worden. Weet waar u aan begint. U begint met een relatief laag bedrag af te lossen. Het bedrag aan rente en aflossing groeit echter de komende tien jaar om dan een top te bereiken. Een voorbeeld: wanneer u nu een tophypotheek sluit met rente en aflossing van 1100 gulden zit u over enkele jaren op 1500 gulden per maand. Wanneer dat bedrag geen probleem voor u oplevert, omdat u zeker promotie zult maken of omdat uw vrouw in elk geval blijft werken, is er niet veel aan de hand. Meestal echter groeit uw inkomen niet meer zo snel en dan is Leiden in last. Verstandiger is het gewoon te blijven bij de normale hypotheek. De banken en de hypotheekinstellingen kunnen u alle inlichtingen verstrekken over de wijze van aflossen en de looptijd. Goed om u heenkijken en zo goed mogelijk informeren kan u een hoop ellende besparen.*







### Hypotheekrente per 12 december 1978.

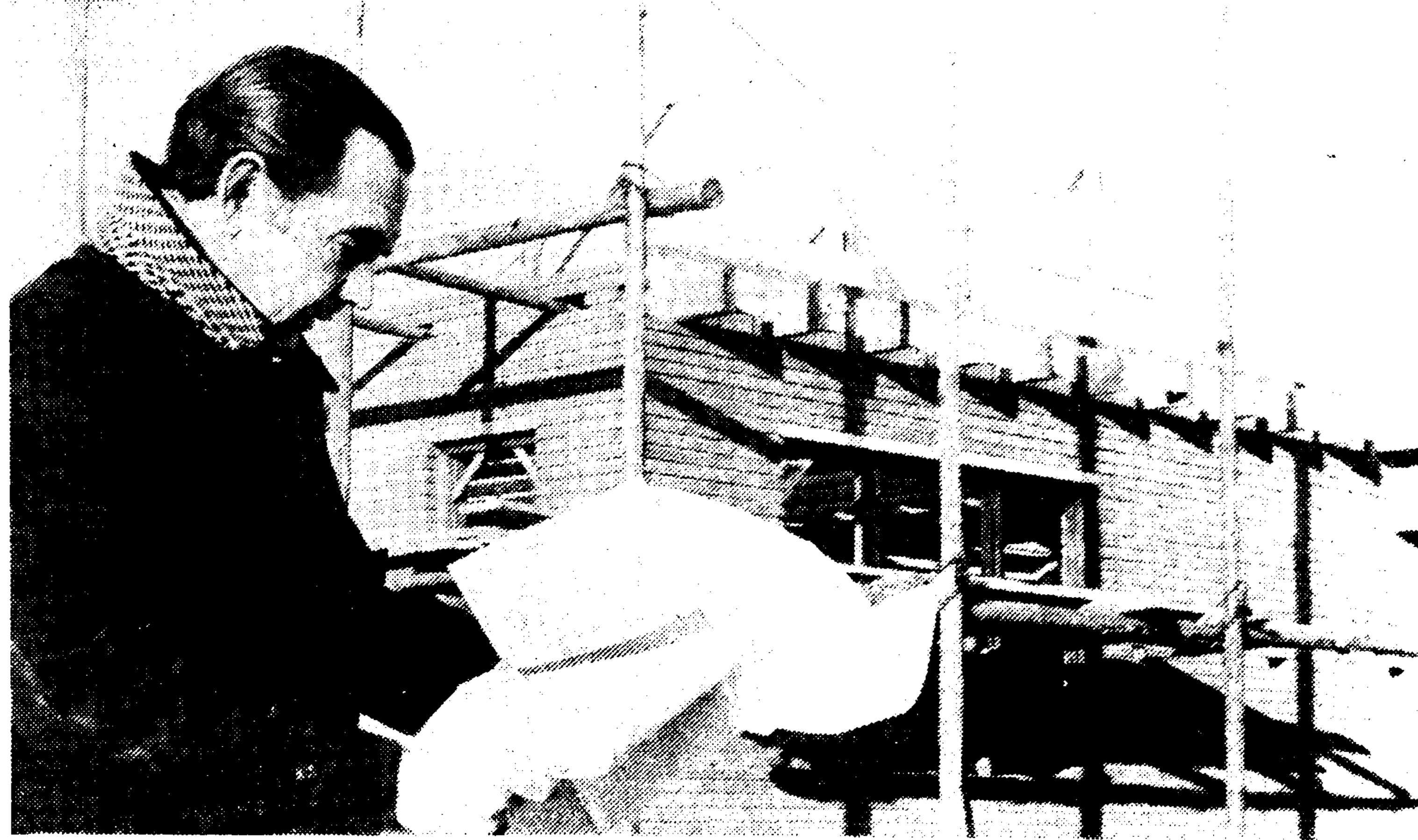
*De hypotheekrente is deze week weer omhoog gegaan. Bijna alle grote banken hebben de hypotheekrente met 1/4% verhoogd. Waarschijnlijk zullen de achterblijvers binnenkort wel volgen.*

| Naam bank: | rente vast gedurende: | afsluit-provisie in %: | rentepercentages met/zonder gemeentegarantie: | |
|---|---|---|---|---|
| ABN | 5 jaar | 1,5 | 9,25 | 9,25 |
| | 1 jaar | 1,5 | 9,0 | 9,0 |
| Amrobank | 5 jaar | 1,5/2 | 9,25 | 9,25 |
| | variabel | 1,5/2 | 9,0 | 9,0 |
| Bouwfonds Limb. | 5 jaar | 1,5 | 8,6 | 8,6 |
| Gemeenten, | 10 jaar | 1,5 | 8,7 | 8,7 |
| Geleen | 30 jaar | 1,5 | 8,8 | 8,8 |
| Levensverz.maatschappijen aangesl. bij NBVL | 5/10 jaar | - | 8,7 | 8,7 |
| Ned. Middenstandsbank | 5 jaar | 1,5 | 9,4 | 9,4 |
| | 3 jaar | 1,5 | 9,2 | 9,2 |
| Rabobank (adviesrente) | variabel | 1,25 | 9,0 | 9,0 |
| Rabo hypotheekbank | 5 jaar | 1,25 | 9,4 | 9,4 |
| RPS | 5 jaar | 1 | 9,0 | 9,0 |
| Spaarbank Limburg Maastricht, Venlo | 5/3/variabel | 1,5 | 9,0 | 9,0 |
| St. Pancratius Heerlen | 5 jaar | 1,5 | 8,75 | 8,75 |
| | variabel | 1,5 | 8,5 | 8,5 |
| Westland Utrecht | | | | |
| standaard | 5/10 jaar | 2 | 9,0 | 9,2 |
| no-risk | 5 jaar | 2 | 9,4 | 9,6 |
| budget | variabel | 2 | 9,0 | 9,0 |

## 'Niemand had tijd voor toezicht en bouw'

# Rustiger bouwmarkt bracht gemis controle boven water

**In Limburg worden nog altijd veel bouwsels – kleine en grote – te goeder trouw gekocht en aanvaard. Een hechte relatie tussen koper en verkoper en ook de gemoedelijkheid van een dorpsleven speelt daarbij vaak een rol. Er worden bij het bouwen ook nog altijd fouten gemaakt. Vaak is dat geen opzet maar bedrijfsblindheid. M. de Raad in Roermond, die 25 jaar van huis is geweest en op tal van plaatsen op de wereld bouwde en zag bouwen, stelt zich voor opdrachtgevers voor een bouwwerk een helpende hand te kunnen bieden. De geboren Brabander vestigde in Roermond een bouwbegeleidingsbureau. In dit soort het eerste in de provincie Limburg. In het westen van het land zijn al meer bouwbegeleiders werkzaam en ook zijn er uitzendbureaus die daarvoor uitvoerders achter de hand hebben.**



● *M. de Raad uit Roermond.*

Bouwbegeleider De Raad vind zelf ook wel dat hij aan de late kant is. Tientallen jaren is er alom op de wereld gebouwd zonder bouwbegeleiders. De Raad legt uit: „in een periode van hoogconjunctuur in de bouw zoals die achter ons ligt, had niemand tijd voor veel toezicht en controle. Ikzelf ook niet. Aannemers konden vragen en doen wat hun goed leek. De bouwmarkt is rustiger geworden nu en nu is het gemis van scherpe controle aan het licht gekomen. De overspannen mark eist meer kwaliteit. En het gaat een sneeuwbalreactie worden nu."

De heer De Raad in Roermond – afkomstig uit Tilburg – heeft ontdekt dat het op het stuk van huizen bouwen hier en daar een beangstigende bende is. Overgeleverd zijn aan malafide aannemers betekent volgens hem regelrecht de boot ingaan. „Mijn bedoeling is", zegt hij, „plannen nazien, bestek naspitten, maatvoering controleren, kwaliteitscontrole uitvoeren en de oplevering correct laten verlopen. Daarbij kan nog komen de financiële afwikkeling en het speuren naar en vooral voorkomen van onzichtbare gebreken." Bouwvergaderingen zijn naar zijn mening nodig voor elke bouw; voor het optrekken van fabrieken maar ook bij het overeind zetten van huizen. De begeleiding wordt ook geboden bij verbouwingen, hoe gering dan ook. De heer De Raad weet bijvoorbeeld dat bij het inbouwen van open haarden zo'n begeleiding vaak nodig is. Problemen zijn er daarbij vaak genoeg met materialen, vormgeving en met de mogelijkheden die de bestaande woning biedt.

De Roermondse Brabander De Raad heeft als uitvoerder van een Nederlandse mammoetonderneming over heel de wereld meegewerkt aan de bouw en aanleg van gebouwen, bruggen, tunnels, lucht- en zeehavens. Hij vindt het nu op 56-jarige leeftijd wel tijd om wat dichter bij huis te blijven. Daarom zocht hij – naar het voorbeeld van wat in West-Nederland al gebruikelijk is – in Limburg naar een nieuwe taak. „Het gaat er niet om wat er gebouwd wordt en wie bouwt, maar hoe gebouwd wordt", zegt hij bij de start van die nieuwe taak waaraan een jaar van voorbereiding voorafgegaan is. Een ingrijpende verbouwing van een fabriek was in die voorbereiding begrepen.

### Waarheid

Zijn werk zal zich ook uitstrekken tot het nauwgezet controleren van bestaande huizen die door particulieren worden gekocht. „Zo'n controle duurt een of twee dagen", legt hij uit. „Er moet een eerlijk rapport over gemaakt worden." De heer De Raad vindt het bij transacties belangrijk dat de waarheid gesproken wordt. „Zonder aanziens des persoons. Je moet voor geen enkele toenadering vatbaar zijn. Maar de waarheid moet ook getolereerd worden. Al klinkt het hard om tegen iemand te moeten zeggen dat zijn werk niet goed is of dat hij de kennis om goed te bouwen mist", vult hij aan. De heer De Raad vindt niet dat hij de architecten voor de voet zal lopen.

### Stelling

„Architecten begeleiden de bouw niet altijd, soms wel als er een uitdrukkelijke opdracht voor gegeven is. Het honorarium bedraagt dan procenten van de bouwsom. Bouwbegeleiders spreken van tevoren een vast honorarium af", zegt hij daarover. Het honorarium voor het begeleiden van een bungalowbouw voor een paar ton ligt zowat bij 1500 gulden.

Geschillen die door het werk van de begeleider tussen opdrachtgever en aannemer ontstaan worden zo mogelijk aan tafel uitgepraat. Komt men er niet uit dan komt het hof van arbitrage er aan te pas. Veelal heeft het T.N.O.-Delft daarbij het laatste woord. Een hardnekkig misverstand is dat de gemeentelijke diensten voor bouw en woningtoezicht de toezichthoudende taak bij het bouwen hebben. „Die diensten bieden geen soelaas. De gemeenten dragen geen verantwoording voor de bouw, die blijft bij de aannemer", aldus de heer De Raad.

Zijn stelling is „als er iets mis is gegaan bij de bouw, is het de schuld van architect of aannemer. Maar de opdrachtgever alleen is de dupe ervan."

## Kerstgroet voor al Uw gasten

Gelukkig zien we de laatste jaren dat steeds meer mensen iets van de gezellige kerstsfeer binnenshuis ook naar buiten brengen. Een mooi voorbeeld daarvan is de kerstkrans op de deur. Het staat erg stemmig en het betekent een vriendelijk welkom voor uw vrienden en kennissen. En zeker als u op een flat woont, zal zo'n krans op de deur de saaiheid van de galerij doorbreken. Misschien werkt het zelfs aanstekelijk en zullen anderen uw voorbeeld volgen. Het maken van zo'n kransje is echt geen heksentoer.



### Ondergrond

Allereerst moet u zorgen dat u een geschikte ondergrond heeft. Het is mogelijk deze zelf te maken van stevig ijzerdraad of van een smalle strook gaas. Bij de meeste bloemisten kunt u ook kant-en-klare ondergronden kopen bijv. v. stro. Erg handig zijn ook de kunststof kransen met een vulling van oasis. Zeker voor de onervaren bloembindster werkt dat een stuk prettiger.

Kijk eerst wat voor een deur u heeft voordat u de materialen gaat aanschaffen. Op een donkere deur is het mooier om met wat lichtere materialen te werken. U zou de ondergrond bijvoorbeeld helemaal af kunnen dekken met IJslands mos. Dit moet u eerst in een emmer lauw water vol laten zuigen, waardoor het pas z'n mooie witte kleur krijgt. Op een lichte of glazen deur kunt u misschien beter voor het traditionele kerstgroen kiezen. Behalve dennegroen is het ook erg leuk om met diverse tinten groen van coniferen en bladhoudende heesters uit de tuin te werken. Dit materiaal zet u met ijzerdraad dakpansgewijs op de ondergrond vast, zodat deze helemaal bedekt is.

3

Als dat gebeurt is ziet de krans er nog saai uit en moet u de zaak met wat andere materialen opfleuren. Kijk eerst eens in uw eigen tuin: daar kunt u vast wel wat takjes met bessen vinden en misschien zelfs wat bonte hulst.

Voor andere materialen, zoals dadels, eucalyptus, takjes bemoste larix, pepers en dergelijke zult u waarschijnlijk wel even naar de bloemist moeten. Kijk daar maar eens op uw gemak rond en kies zorgvuldig de juiste materialen uit. Zorg er wel voor dat u er tijdig bij bent, dan heeft u de grootste keus. Met deze materialen versiert u de krans naar eigen inzicht en idee. Het is verstandig hiervan ook zoveel mogelijk met draad vast te zetten. Zodat de zaak stevig in elkaar zit en niet bij het minste of geringste uit elkaar valt. Ook denneappels en noten kunt u met draad vastzetten. Door de noten prikt u eerst met een scherp voorwerp een gaatje waar u het ijzerdraad doorheen kunt steken. Tenslotte hangt u de krans met een stevig stuk lint op aan de deur.

## wat doen we in de tuin?

door sante brun



Het blijft eigenaardig, dat klimaat van ons. Eerst lijkt het erop of het winter gaat worden, en nog geen drie dagen later lijkt het of je in januari in Nice bent. Een verschil van 18 à 20 graden in een week tijd is kennelijk heel gewoon. Hier in Limburg merken we dat sterker dan in het westen van het land, waar het nog niet zo hard gevroren heeft als hier en waar het ook geen 14 graden boven nul is geworden. Wat dat betreft heeft Zuid-Limburg een sterk van het Nederlandse afwijkende klimaat. Wie wil weten hoe het weer er de komende dagen in Limburg uitziet heeft doorgaans dan ook weinig aan de berichten van De Bilt en eigenlijk ook niet aan die van Ukkel. Mijn ervaring is dat het weerbericht van Noordrijnland-Westfalen nog het beste klopt voor onze streken. Draai 09-492411164 en u hoort dat zeer uitgebreide weerbericht. Vooral nachtvorstverwachtingen van deze dienst kloppen vaak beter dan die van De Bilt.

De rotstuin.

Een rotstuin bestaat niet uit hier en daar een steentje, dat had u al begrepen. Wat nog niet goed tot uitdrukking is gekomen is de noodzaak ook tot op zekere diepte flink wat steen te verwerken. Drainage en vasthouden van de warmte zijn daar de oogmerken van. Het is strikt noodzakelijk dat tot op een diepte van enkele decimeters de hele rotstuin als het ware gefundeerd wordt met enkele lagen van de steen die u gaat gebruiken, waarbij u wel moet zorgen voor tamelijk brede, goed met grond gevulde voegen. De meest regelmatig gevormde blokken die u hebt moet u voor het aanzien bewaren, de andere kunt u in de ondergrond verwerken. Natuurlijk moet u bij het stapelen van de tuin zorgen dat alles stevig ligt, vooral op plaatsen waar u nog moet lopen, en dat het geheel een duidelijke vorm krijgt, bijvoorbeeld een flauw oplopende helling, een piramidevorm, de vorm van een dijk en dergelijke. De flauw oplopende helling – naar de zon gekeerd – levert het voordeel op dat u als afronding een naar het noorden aflopende steile helling van bijvoorbeeld 80 centimeter hoog krijgt, waar dan, in een vochtige schaduw, varens en dergelijke schaduwplanten een ideale plek kunnen vinden. Ook de stenen aan de oppervlakte moeten voorzien worden van voegen van enkele centimeters breed, want daar moeten uiteindelijk de platen in terecht komen. Als dat allemaal klaar is moet u de zaak flink inwateren – als het tenminste niet regent of sneeuwt in die tijd – alvorens tot planten over te gaan.

Voor de beplanting van een dergelijke tuin komt van alles in aanmerking. We zullen het daar nog over hebben. De mooiste sport van de rotstuin vind ik, te proberen het hele jaar door iets in bloei te hebben, al is het nog maar zo klein. Wat dat betreft ga ik zelf de mist in dit jaar, want momenteel bloeit er helemaal niets.

Ik ben inmiddels alweer geconfronteerd met mensen die verontrust kwamen melden dat bomen en struiken in hun tuin uit begonnen te lopen. Dat zijn dan mensen die voor het eerst in hun leven met de ogen open de tuin in zijn gelopen, want ongeacht de weersomstandigheden worden in de tuin in deze tijd inderdaad al voorbereidingen getroffen voor het komende voorjaar. Voor veel planten begint het voorjaar dan ook op 1 januari, met het lengen van de dagen eigenlijk. Onze kalender is nog zo onlogisch niet.

Dat er planten zijn waar nu al wat beweging in lijkt te zitten is totaal niet verontrustend. Natuurlijk, wekenlang strenge vorst zonder dat het gesneeuwd heeft richt zeker schade aan, maar in een normale winter, zeker zoals we die de laatste zestien jaar gewend zijn geweest is het nu reeds uitlopen (als we het zo mogen noemen) van knoppen niets bijzonders.

# WOONHUIS MET GARAGE TE VOERENDAAL

**Notaris M.J.G.H. Stassen te Valkenburg**
**Notaris L.H.G. Tacken te Roermond**

zullen op 20 december 1978 nam. om 3 uur in café 't Geulke, Kerkplein 63 te Voerendaal, ex. art. 1223 B.W. definitief

## PUBLIEK VERKOPEN

**HET WOONHUIS MET GARAGE**, erf en tuin, gelegen te Voerendaal, Eickhovenstraat 6, sektie A, nummer 4482, ged. gr. ongev. 2.92 aren. Het woonhuis is ingedeeld als volgt: beneden: woonkamer met open keuken, open trap naar boven. 1e etage: 3 slaapkamers. 2e etage: 1 slaapkamer en zolderruimte. Aanvaarding: vrij van elk gebruik bij de betaling, uiterlijk op 16 februari 1979.
Bezichtiging: woensdag 13 december, vrijdag 15 december en dinsdag 19 december, telkens van 15.00 - 16.00 uur.
Event. meerdere inl. ten kantore van notaris L.H.G. Tacken, Wilhelminaplein 14, te Roermond, tel. 04750-15747.

## Notaris J. J. van Riet te Hoensbroek

zal op
**woensdag 20 december as.**
**'s middags om 3.00 uur precies**
in cafe „In ghen Haen" aan de markt te Hoensbroek ten verzoeke van zijn principaal publiek verkopen:

**GEMEENTE HEERLEN**
**WOONHUIS MET BERGING EN ERF**

**Smaragdstraat 17** te Heerlen, kadastraal bekend gemeente Heerlen sektie R nummer 76, groot 4 are 75 centiare.
Het geheel omvat:
Kelder (ca. 16 m²)
**Parterre:** hal, keuken, toilet, 2 kamers, berging en douche.
**Boven:** 2 slaapkamers.
Aanvaarding bij betaling van de koopsom uiterlijk op 5 januari 1979.
**Bezichtiging:** zaterdag 9 en 16 december as. van 3.00 tot 4.00 uur n.m.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118, Hoensbroek, tel. 045-213639.

## Notaris J. H. P. Claessens te Sittard

zal op vrijdag 22 december 1978 om 14.30 uur in het Gemeenschapshuis Tudderenderweg te Sittard bij opbod in het openbaar verkopen, zulks krachtens rechterlijk bevel.

**GEMEENTE SITTARD**

het woonhuis met opvaart en tuin aan de Tudderenderweg 149, kadastraal bekend gemeente Sittard, sectie B, nummer 2791, groot 5,47 aren;
Indeling: beneden: gang, kamer, keuken;
Boven: gang, 2 slaapkamers;
Bijbouw: 3 kamers;
Bijbouw: keuken, 2 kamers en zolder, berghok en toilet.
Anvaarding: vrij van huur en pacht dadelijk na betaling van de koopsom.
Betaling van de koopsom: uiterlijk 2 februari 1979.
Bezichtiging: op zaterdagmiddag tussen 2 en 4 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris J. H. P. Claessens te Sittard, Walramstraat 24, tel.: 04490-10547.

## Notaris J. H. P. Claessens te Sittard

zal op woensdag 20 december 1978 om 14.00 uur in 't Wegrestaurant „De Maasketen", Maasheuvel 57 te Roosteren bij opbod in het openbaar verkopen, zulks krachtens rechterlijk bevel,

**GEMEENTE ROOSTEREN:**

het woonhuis met tuin en schuur aan de Julianastraat 24 te Roosteren, kadastraal bekend als gemeente Roosteren, sectie G, nummer 55, groot 4,40 aren.
Indeling: kelder, gang, toilet, kamertje, woonkamer, keuken, berging,
1ste verdieping: 4 slaapkamers;
2de verdieping: zolder.
Aanvaarding: vrij van huur en pracht bij betaling van de koopsom. Betaling van de koopsom uiterlijk op 31 januari 1979.
Bezichtiging: zaterdagmiddag, van 2 tot 4 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris J. H. P. Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel.: 04490-10547.

## Notaris Schumacher te Maastricht

zal op dinsdag 19 december 1978 nam. 3 uur precies in Hotel Tummers t.o.v. het station te Valkenburg, om uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar verkopen

**VALKENBURG-HOUTHEM**

het woonhuis met garage, vóór- en achtertuin, Prinses Christinalaan 32, kad. bek. gem. Houthem, sectie C, no. 1924, groot 2.11 aren.
Indeling: hal, toilet, grote woonkamer en keuken; 1e verd.: badkamer met douche en toilet, 3 slaapkamers en ruime zolder.
Het pand is voorzien van c.v.-gas, gas, electr. en water en verkeert in goede staat van onderhoud (bouwjaar 1974).
Aanvaarding: na betaling koopprijs op 1 febr. 1979.
Bezichtiging: dagelijks tussen 9.30 en 11.30 uur v.m. en na tel. afspraak (04406-12442 tot 15-12-1978).
Nadere inl. ten notariskantore Sint Jacobstraat 23A, Maastricht (tel. 043-50747).

Inmiddels is gestart met de bouw van het WINKELCENTRUM aan de CORNELIUSLAAN te HEERLERHEIDE-HEERLEN.
Er zijn nog
**2 DAGWINKELS te huur**
ter grootte van ca. 140 m2 parterre en ca. 135 m2 souterrain.
Voor nadere bijzonderheden gelieve u kontakt op te nemen met
**j.w.offermans makelaardij b.v.**
tel. 043-12243
wilhelminasingel 118 maastricht
makelaardij in onroerend goed - lid nbm

## NOTARIS MR. M.J. SCHYNS te Geleen

deelt mede, dat de

**OPENBARE VERKOOP**

op 19 december in Hotel Riche in Geleen

**NIET DOORGAAT**

## TE KOOP

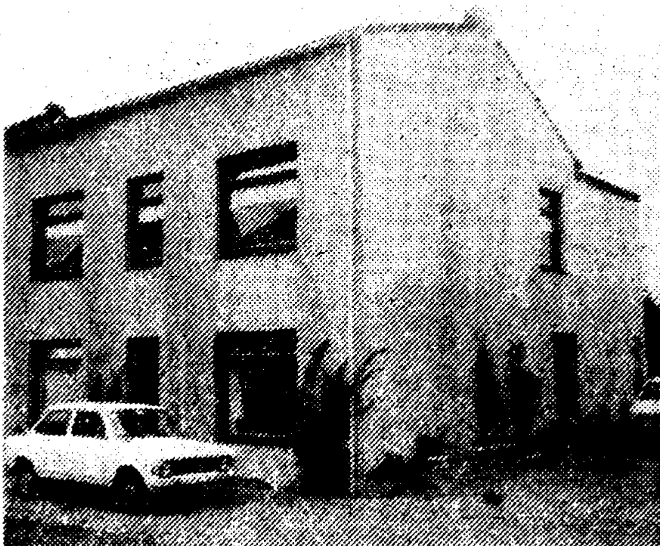
**BUCHTEN/BORN**
Prima onderhouden hoekhuis met c.v.-gas, garage en ruime tuin (350 m2). Ruime indeling met o.a. moderne woonkeuken (24 m2), living met open haard (32 m2), 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 184.000,– k.k.

**BUNDE**
Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Indeling: hal, kelderkast, toilet, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en wastafel, e.v. ook te huur. Vraagprijs ƒ 167.000,– k.k.

**MARGRATEN-HOLTUM**
Landelijk gelegen goed onderhouden woonhuis met o.a. kelder, hal, keuken, bijkeuken, zitkamer, eetkamer, 4 slaapkamers, douche en w.c. Grondopp. 3815 m2 (incl. grote boomgaard). Vraagprijs ƒ 289.000,– k.k.

**MEERSSEN**
Mooi gelegen vrijstaande villa met c.v.-gas, garage voor 2 auto's en tuin op het zuiden (550 m2). Ruime indeling met o.a. kelder, hobbyruimte, hal, keuken, woonkamer met parket en overdekt terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, balkon. Vraagprijs ƒ 335.000.– k.k.

**MEERSSEN-RAAR**



Goed gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas en grote tuin (2390 m2) met vrij uitzicht. Ruime indeling met o.a. moderne keuken, badkamer met ligbad, woonkamer in L-vorm en 5 kamers. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.

**SPAUBEEK**
Vrijstaand winkel/woonhuis met c.v.-gas, magazijn en garage annex paardenstal. Indeling: kelder, winkel (65 m2), kantoor, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en grote zolder, via vaste trap bereikbaar. Vraagprijs ƒ 257.000,– k.k.

**VALKENBURG**
Rustig gelegen woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Indeling: hal, toilet, keuken, woonkamer in Z-vorm (36 m2) met open trap, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, 2e toilet en wastafels, grote zolder via vaste trap. Vraagprijs ƒ 190.000.– k.k.

**MAASMECHELEN (B.)**
In de bossen gelegen bouwterreinen van 500 tot 1200 m2. Prijs vanaf ƒ 55,– per m2.

**LANAKEN (B.)**
Zeer mooi gelegen bouwterrein (4203 m2) temidden van bossen. Vraagprijs ƒ 300.000,– k.k.

**AUBEL (B.)**
Zeer mooi gelegen vrijstaand landhuis (nieuwbouw) met ruime indeling en panoramisch uitzicht. Huurprijs en aanvaarding in overleg.

**SOMME-LEUZE (Ardennen)**
Prachtig gelegen vrijstaande bungalow met verwarming en tuin rondom. Moderne indeling met living in L-vorm met open keuken, 2 slaapkamers, douche met wastafel en toilet. Ook voor beleggers. Prijs (incl. inventaris) ƒ 87.500,– k.k.

**ZATERDAGS GEOPEND VAN 10.00 TOT 13.00 UUR.**

**L. H. NICOLAI**
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043 - 54555
Lid NBM

**voor vakman en doe-het-zelver**

**Fensterbänke Innen Außen**
Wer im Fensterbereich durchblickt, weiß:
Auf den verformten Kern kommt es an!
**werzalit**
**uw dealer**
**peperkamp**
Hout- en Plaatmaterialenhandel b.v.
D.S.M.-straat 5 Beek (t/o Makado/Miro)
Telefoon 04402-4725
**Showroom en magazijn geopend:**
**ma. t/m vrijdag 08.00-12.00 e.v.**
**13.00-17.00 u. za. 09.00-13.00 u.**

# Goede raad van Mesterom...

**In onroerend-goed-land is het moeilijk thuis te raken. Wegwijs te worden in een wereld van kontrakten, hypotheken, verzekeringen, belastingfaciliteiten en zo meer. B.V. Mesterom Makelaardij O.G. heeft een team van mensen klaar staan om u te helpen. Om u raad te geven bij O.G.-technische zaken; om u te adviseren bij de aankoop van een huis. bij Mesterom kunt u ook steun krijgen als u uw huidige woning wilt verkopen. Nu bellen . . . goede raad is niet duur.**

**BRUNSSUM**
Rustig gel. uitstek. onderh. ruim woonh. m. garage en c.v. Ind.: souterrain garage 7.52 x 3.63 en berging, provisiekelder, beg. gr. entree m. rondom schroten, keuken, ruime woonk. balkon m. plavuizenvloer. 1e verd. overloop m. schroten, 3 slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder. Bwjr. 1972.
Kooppr. ƒ 133.000,– k.k. Aanv. medio mei '79.

**NIEUWSTADT**
Ruim, vrijstaand herenhuis met bijgebouw en weide. Ind. hoofdgebouw: 3 kelders, hal, toilet, L-vormige woonk. (± 64 m²) m. hoek open haard, één wand ged. veldbrandstenen, oud hollands plafond, keuken (4.5 x 3) met L-vormige aanrecht m. ingeb. kookplaat, koelkast, wasemkap, div. bovenk., plafond in houten delen, bijkeuken, auto-stalling c.q. berging (12 x 3). 1e verd 3 slaapk's, badk. m. ligbad. v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder. Geïsoleerde spouw-muren. Dubbele beglazing in woonk. en keuken. Ind. bijgebouw: beg. grond: hobby-ruimte (7 x 4.5). 1e verd. 2 kamers en toilet. Beide panden zijn voorzien van centr. verw. Gezien perceel-opp. (2.360 m²) uniek aanbod voor dierenliefhebber.
Kooppr. ƒ 275.000.– k.k. Aanv. direkt.

**SPAUBEEK**
Halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind. hal m. leisteenvloer, bergkast, toilet, keuken m. aanrecht, div. bovenk., koelkast, vaatwasmachine, gasfornuis en afzuigkap. woonk. m. tegelvloer, verwarmde garage, 1e verd. 3 slaapk's, badk. m. ligb. en v.w. 2e verd. zolder m. aparte kamer. Voortuin en ruime achtertuin. Ramen v.d. begane grond uitgev. in dubbele beglazing.
Vraagprijs ƒ 150.000.– k.k. Aanv. medio jan. 1979.

**TE HUUR**
**GELEEN (Haesselderveld)**
In aanbouw zijnde halfvrijst. woonh. m. garage en c.v. Ind. hal, toilet, keuken, woonk. (± 34 m²). 1e verd. 3 ruime slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder. Voor- en achtertuin.
Huurprijs ƒ 675.– per maand. Aanv. medio dec. 1978.



**WIJNANDSRADE**
Uitstek. gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. m. garage en c.v. Ind.: hal m. schoonmetselwerk en sierpleister. toilet, keuken, Z-vormige woonk. m. open haard, schoonmetselwerk en schrotenwand, verwarmde garage. 1e verd.: overloop in sierpleister. 3 slaapk's. badk. m. douche en vaste wastafel. 2e verd. zolder. Voor-, zij- en achtertuin. Bwjr. ± 1970.
Vraagpr. ƒ 172.500,– k.k. incl. gehele stoffering. Aanv. juli/aug. 1979.



**KERKRADE**
Goed gel. ruim dubbel woonh. m. c.v. (geschikt voor groot herenhuis, 2 aparte woningen of kamerverhuur). Ind. woning A: 3 kelders, ruime entree, 1e verd. woonk. ca. 40 m², keuken, 2 slaapk's, 2e verd.: 3 ruime slaapk's. badk. m. douche, v.w. en toilet, berging, binnenplaats m. bergingen. Woning B: entree, woonk., 2 slaapk's en keuken. Alle ramen aan voorzijde m. rolluiken.
Vraagpr. ƒ 195.000.– k.k. Aanv. in overleg.

**Voor diverse cliënten zoeken wij huizen in verschillende prijsklassen.**

**Bij Mesterom betalen de kopers van Uw huis geen courtage.**

**MUNSTERGELEEN**
Zeer gunstig gel. halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind. ruime hal, toilet, keuken, woonk. m. aparte sfeervolle zithoek waarin open haard, vloer in antieke plavuizen en wanden in schoonmetselwerk, garage in spouwmuren, kelder onder de garage. 1e verd. 3 slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder. Voortuin en achtertuin m. groot terras, op zonkant. Bwjr. 1973.
Kooppr. ƒ 185.000.— k.k. Aanv. 1.8.1979.

**ULESTRATEN**
Uniek gel vrijstaande bungalow m. vloerverwarming gesitueerd op groot stuk grond. Ind souterrain: garage, berging. Beg. grond: ruime hal m. plavuizenvloer, wanden en plafond in schroten, woonk. m. open haard, plavuizenvloer en schrotenplafond, open keuken met eiken keuken-install. best. uit: L-vormig aanrecht m. 2 ronde spoelb. elektr. kookplaat, oven, koelkast, wasemkap, div. bovenkasten. plavuizenvloer en schrotenplafond. 3 slaapk's. badk. (3x2) m. ligb., 2 vaste wastafels op zuil en toilet. Perc. opp. 2675 m² met een beekje lopend door een gedeelte van het perceel.
Kooppr. ƒ 340.000,– k.k. Aanv. in overleg, desgewenst op korte termijn.

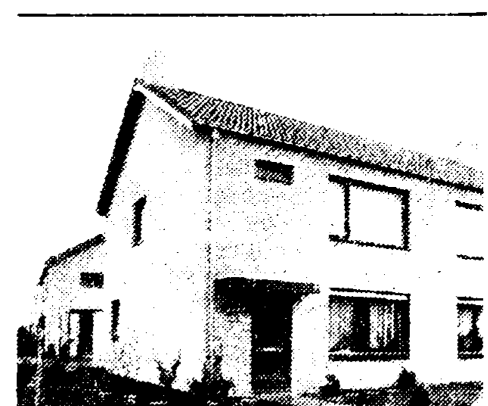
**NIEUWENHAGEN**
Ruim goed gel. vrijstaand herenhuis met garage en c.v. Ind.: hal, toilet, c.v. ruimte, L-vormige woonk. m. open keuken (totaal 61 m²) m. wenteltrap en open haard in schoonmetselwerk. Bijkeuken, garage. 1e verd.: 3 ruime slaapk's, 2e toilet, badk. m. ligbad, douche en v.w. (alle sanitair gekleurd). 2e verd. vliering. Voor- en achtertuin. Bwjr. 1978.
Kooppr. ƒ 240.000,– k.k. Aanv. direkt.

**SIMPELVELD**
Gunstig gel. goed onderh. ruim halfvrijst. woonhuis m. garage, centr. verw. en geheel onderkelderd. Ind.: Sousterrain, kelder (verwarmd) m. decowal-wand en sierpleisterwand. Garage (verwarmd). Beg. gr. hal m. leistenen vloer, toilet, keuken met schrotenplafond en luxe aanbouwkeuken m. apparatuur. Woonk. m. open haard, parketvloer en oud-hollands plafond.
1e verd.: 3 ruime slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Voor- en achtertuin. Bwjr. 1968.
Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k. Aanv. mrt./apr. 1979.

**GELEEN**
Sfeervol, halfvrijst. woonh. m. ruime garage, carport en c.v. Ind. kelder, hal, toilet, keuken m. L-vormige aanrecht m. ingeb. kookplaat, koelkast, wasemkap, div. bovenk. plavuizenvloer en schrotenplafond. L-vormige woonk. m. open haard, parketvloer, oud-holl. plafond, één wand schoonmetselwerk, overige wanden sierpleister. 1e verd. overloop m. bergkast, 3 slaapk's m. muurk. badk. m. ligbad en v.w. 2e verd. zolder. Voor- en achtertuin (18 x 5/8) m. veel privacy. Perc. opp. 324 m².
Koopprijs ƒ 155.000.– k.k. Aanv. medio maart 1979.

**HOENSBROEK**
In fraaie buurt gel. zeer ruim halfvrijst. hoekhuis m. gar. en c.v. Ind. hal m. plavuizenvloer, toilet, keuken m. aparte eethoek. L-vormige woonk. m. open haard, 1e verd. 4 slaapk's. badk. m. ligb. vaste wastafel en 2e toilet, aparte wasgelegenh. 2e verd. zeer ruime zolder, m. mogelijkheid voor hobby-ruimte o.d. Bwjr. 1975. Voor-, zij- en achtertuin m. terras. Perc. opp. ± 315 m². Alle ramen en kozijnen uitgev. in hardhout.
Koopprijs ƒ 185.000,– k.k. Aanv. in overleg.

**UBACH OVER WORMS**
Zeer luxueus uitgevoerd vrijstaand landhuis m. c.v. en garage. Ind. souterrain: provisie kelder (m. plavuizen vloer en betegelde wanden). Beg. grond: (m. plavuizen vloeren). hal, toilet, studeerkamer, gr. woonkamer m. open haard, geh. ingerichte keuken, ingerichte bijkeuken, groot overdekt terras, grote garage. Verdieping: (met schroten plafonds), 3 ruime slaapkamers. badkamer (geh. betegeld, gekleurd sanitair) m. ligbad, douche, v.w. en toilet. Bijzonderheden: mahoniefineerdeuren, koperen sluitwerk, marmeren vensterbanken, hardhouten trappen, ramen en binnendeuren, geheel geïsoleerd, sierbestrating. Opp. 620 m². Bwjr. 1977.
Vraagpr. ƒ 447.500.– k.k. incl. stoffering. Aanv. maart-april '79.



**GELEEN**
Ruim halfvrijst. woonh. m. garage, berging en c.v. Ind. grote hal (3.98 x 2) m. splijttegelvloer en wanden in sierpleister, toilet, L-vormige woonk., open keuken m. eetbar, aanrecht, bovenk., wasemkap, splijttegelvloer. 1e verd. overloop m. bergkast, 3 slaapk's. badk. (3.35 x 2) m. ligb., 2 vaste wast. en 2e toilet. 2e verd. zolder Bwjr. 1977. Voor-, zij- en achtertuin.
Koopprijs ƒ 179.000,– k.k. incl. vloerbed. glas- en overgord. (nieuw). Aanv. in overleg.

**BEEK**
Aan groenvoorziening gel. uitstek. onderh. halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind. hal m. tegelvloer, schrotenplafond en wanden in sierpleister, toilet, keuken, woonk. m. oud-hollands plafond en wanden in sierpleister, garage 7 x 3. 1e verd. trappenhuis en overloop in sierpleister, 3 slaapk's. badk. m. ligb. v.w. en w.a. 2e verd. zolder. Voortuin en achtertuin (± 25 x 9.5) op zonkant. Perc. opp. ± 450 m². Bwjr. 1973.
Koopr. ƒ 172.500,— k.k. Aanv. n.o.t.k

**URMOND**
Uitstek. gel. ruim halfvrijst. woonh. m. flinke garage en c.v. Ind. hal m. wanden in sierpleister, toilet, T-vormige woonk. (8.50x4/6.32/4) m. open haard, wenteltrap en wanden ged. sierpleister, open keuken, alle vloeren v. begane grond in splijttegels, verwarmde garage (7.5x3) m. kantelpoort en loopdeur. 1e verd. geh. trappenhuis en overloop in sierpleister, 4 slaapk's, badk m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder. Voor- en achtertuin op zonkant. Bwjr. 1976/1977. Geen buren a.d. achterzijde.
Kooppr. ƒ 172.500.– k.k. Aanv. medio jan. 1979.

**HOENSBROEK (Onderste Wehr)**
Gunstig gel. met vrij uitzicht a.d. voorzijde uitstek. onderh. woonh. m. garage en c.v. Ind. hal, toilet, woonkeuken m. eetbar, aanrecht met 5 bovenkastjes, wasemkap en schrotenplafond, woonkamer, garage, verwarmd m. vliering. 1e verd. 4 slaapk's. badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Voor- en achtertuin (aangelegd). Bwjr. 1974.
Kooppr. ƒ 185.000.— k.k. Aanv. dec. 1978

50 LD/LZ

**Inlichtingen: Draai 04402-3636 dé onroerend-goed-lijn.**

Postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L), Telefoon: 04402-3636*. Kantooruren: ma t/m vr 10-18 uur, di-do 10-19.30 uur, zat. 10-13 uur. Telefoon na kantooruren: 04404-1810 / 04760-3117 / 04461-5352 / 045-219458.

**mesterom**
MAKELAARDIJ O.G.

TE KOOP te ECHT
**oud VERENIGINGSGEBOUW**
met een totale perceelsoppervlakte van 4 a 45 ca voorzien van heteluchtverwarming.
prijs ƒ 75.000,– k.k.
aanvaarding in overleg
voor inlichtingen:
**j.w.offermans makelaardij b.v.**
tel. 043-12243
wilhelminasingel 118 maastricht
makelaardij in onroerend goed - lid nbm

GEVRAAGD:
**Alleenstaand huis met kleine tuin**
Op de begane grond liefst, behalve woonkamer en keuken, de mogelijkheid van één of twee werkkamers. Brieven onder no. S 458.

GEVRAAGD:
In Zuid-Limburg aardige
**BUNGALOW**
Met minimaal drie slaapkamers, alle leefruimten gelijkvloers met kelder. Tuinoppervlakte vanaf 600 m2, brieven onder no. S 460.

## TE KOOP

**HEERLEN: Welten, Kommert 7**
Patiobungalow met c.v. en garage. Ind.: hal met berging en toilet. Woonkamer met open haard en open keuken, 4 slp.kamers en badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Aanvaarding direct. Prijs ƒ 270.000,– Vrij op naam.

**MAASTRICHT - Belfort**
**Peijmeestersdreef**
Prachtige hoekwoning met garage en c.v. Ind.: woonkamer en open haard en keuken, 4 slp.kamers, badkamer met ligbad. Ingericht en gestoffeerd. Prijs ƒ 200.000,– k.k. Aanvaarding direct.

**Ebenistendreef 105**
Hoekwoning met garage en c.v. Ind.: woonkamer met open haard, keuken met volledige inrichting. 3 slp.kamers en badkamer met ligbad. Tevens voor- en achter- en zijtuin. Prijs ƒ 155.000,– k.k. Aanvaarding direkt.

**JS Smeets**
Vastgoed en Verzekeringen Scharnerweg 37A, Maastricht, tel. 043-625489.

## STARLET MEUBELTOONZALEN B.V.

**MAANDAANBIEDING**



**Echt rundlederen bankstel**
3 + 1 + 1 zits
zeer exclusieve uitvoering met formidabel zitcomfort
**ƒ 2995,–**

**Barok eethoek**
noten
tafel + 4 stoelen
**1495,-**

| | |
|---|---|
| BAROK BANKSTELLEN | v.a. 2295,- |
| BAROK SALONTAFEL | 445,- |
| ZWAAR EIKEN BANKSTEL | 2495,- |
| SALONTAFEL EIKEN MASSIEF | 295,- |
| EIKEN WANDMEUBEL 260 breed, massief | 1695,- |

**SLAAPKAMERS, MATRASSEN, PERZEN, LAMPEN, enz.**

**HEERENWEG 251**
**HEERLEN**
**Tel. 045 - 216123** ('s maandags gesloten)
**Iedere donderdag koopavond tot 21.00 uur**

BRUNSSUM
ZWEMBAD ZEEKOELEN
STARLET
HEERENWEG
HEERLEN

## Werkstukken moeten gaaf afgewerkt worden

# De kneepjes van het schuren

**Je kunt nog zo'n enthousiaste doe-het-zelver zijn, schuren is en blijft een stomvervelend, tijdrovend, vermoeiend en vaak ook lastig karwei. Maar bijna altijd noodzakelijk, want al is een werkstuk keurig geconstrueerd, wanneer het niet gaaf is afgewerkt (en dat is vooral een kwestie van goed schuren), leg je er weinig eer mee in... Ook niet ten opzichte van jezelf. Gelukkig bestaan er intussen heel wat hulpmiddelen, die het nare schuurkarwei aanzienlijk kunnen verlichten. Een vlakschuurhulpstuk op de boormachine maakt vooral het schuren van grote oppervlakken gemakkelijk. Tot de verdere mechanische schuurvoorzieningen behoren ronde schuurschijven, schuurrollen (beide op de boormachine te gebruiken), bandschuurmachines, en dergelijke.**

Dat je met eén machinaal schuurgereedschap voorgoed van al het vermoeide handschuurwerk verlost zou zijn, is een nog altijd levend misverstand. Was het maar waar... Sommige dingen kunnen echt alleen maar met de hand geschuurd worden. Maar ook in dat opzicht heeft de industrie het ons al een stuk gemakkelijker gemaakt. Laten we de meest gebruikelijke schuurdingen eens op een rij zetten en tevens aangeven waar en wanneer ze het best toegepast kunnen worden.

## Schuurpapier

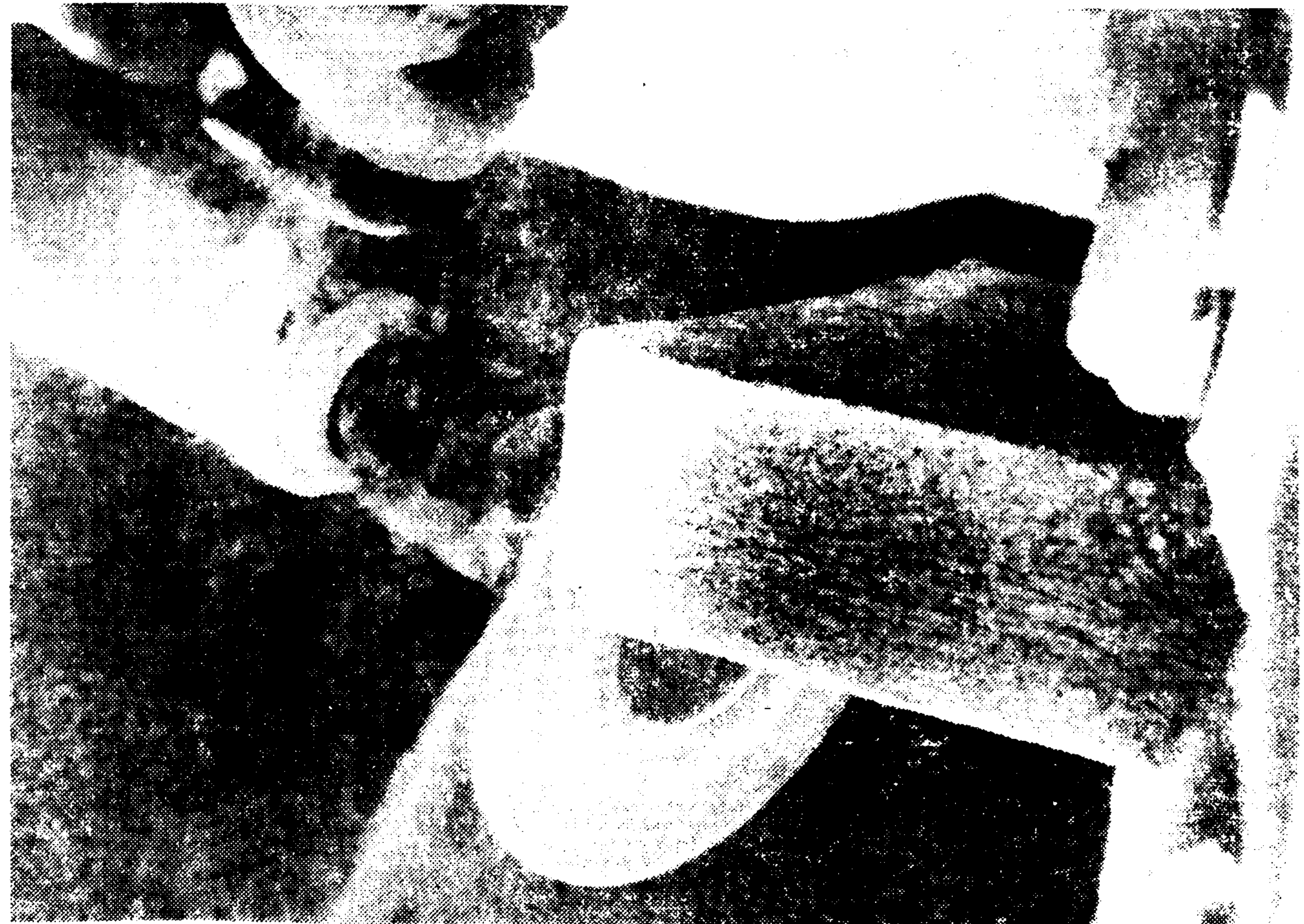
Verkrijgbaar in vellen van diverse formaten, o.a. voor de gangbare vlakschuurmachines, echter ook te gebruiken voor handschuurwerk. De grove soorten zijn gemaakt van glaspoeder, dat op een papierlaag is gelijmd, bij de fijnste soorten zijn onder meer magnesiumkorrels toegepast. De grofte van het schuurpapier wordt aangegeven in nummers: nr. 30 bijv. is zeer grof, nr. 360 heel fijn. Wat laatstgenoemde soort betreft: we hebben het dan al over zgn. waterproof schuurpapier, waarmee laklagen kunnen worden gepolijst, metalen glanzend gemaakt, enz. Gebruik waterproof schuurpapier altijd in het nat: het oppervlakte of het schuurpapier steeds met water bevochtigen.
Er is echter ook zgn. droog waterproof, een wat tegenstrijdige benaming. In het Engels wordt het fre-cut genoemd. Het heeft dezelfde functie als nat waterproof, dus het echte slijp- en polijstwerk voor de allerfijnste afwerking, maar je hoeft het niet nat te maken. Het is voorzien van een smerende laag. Het kan ook worden gebruikt om zeer hard hout een allerlaatste schuurafwerking te geven. In dat geval moet u beslist in de richting van de houtnerf schuren, omdat zelfs bij de allerfijnste korrels zichtbare krasjes zichtbaar kunnen blijven als u dwars of in cirkelvormige bewegingen schuurt. Cirkelvormig schuren is wel **aan te bevelen wanneer u een voorlaklaag voor de laatste keer schuurt,** alvorens de definitieve laklaag aan te brengen.

## Schuurstaal

Een schuurstaal zou je een permanent schuurpapier kunnen noemen. De Zweedse fabrikant Sandvik heeft het uitgevonden. Het schuurvlak is een stukje gehard, roestvast chroomstaal, dat langs chemische weg is uitgeëtst, zodat er fijne en razend scherpe puntjes ontstaan die (in tegenstelling tot schuurpapier met glaskorrels) allemaal precies even hoog zijn. Dat geeft een gelijkmatige afwerking. Schuurstalen zijn in verschillende vormen en formaten en in drie verschillende „korrels" verkrijgbaar. Ze werken plezierig: geen gedoe met telkens verwisselen van stukjes schuurpapier, geen kurk of schuurblokje, maar een all in one-gereedschap, dat lange tijd meegaat voordat het zijn scherpte verliest.
Met een staalborstel kunt u het oppervlak, wanneer dat wat volgelopen mocht zijn, schoonmaken. Schuur met het schuurstaal echter geen verflagen af, zeker geen vrij verse. En werk, wanneer het hout blank, met beits, transparante kleurlak, enz. moet worden behandeld, altijd in de richting van de houtnerf.

## Schuurschijf

De meeste mensen die een boormachine bezitten, hebben er als een van de accessoires ook een rubberen schuur- en polijstschijf bij. Daarop kan een lamswollen poetsvacht of een rond stuk schuurpapier worden bevestigd. De kunst is om de enigszins flexibele schijf slechts voor een gedeelte met het houtoppervlak in aanraking te laten komen. Probeer nooit het volle schijfoppervlak te gebruiken. De boormachine zou u uit de handen kunnen slaan. Voor het schuren van oppervlakken die (ook na de afwerking met beits, blanke lak, enz.) **in het zicht blijven, mag u de roterende schuurschijf nooit gebruiken,** want de krasjes blijven zichtbaar. Ze manifesteren zich zelfs duidelijker na het lakken of beitsen.



● *Schuurschijf volgens het schuurstaalprincipe: een nagenoeg permanent schuuroppervlk. Zo'n schijf bespaart u honderden vellen schuurpapier.*

Een geheel nieuwe schuurschijf is die op basis van het al genoemde schuurstaalprincipe: een uit één geheel bestaande schijf, waarbij dus de rubberen voet en het (nagenoeg permanente) schuurstaal onverbrekelijk aan elkaar verbonden zijn. U kunt ermee uit de hand werken, maar ook de boormachine met de schijf in een horizontale standaard plaatsen.

## Vlakschuurmachine

Hoewel er schuurvellen met een grove korrel op de vlakschuurmachine kunnen worden gezet, is dit gereedschap zeker niet bedoeld om stevig af te nemen. Probeer er dus geen al te ruwe oppervlakken gaaf mee te schuren.

**Het is typisch een fijn afwerkingsgereedschap. Zet nooit druk op de machine** daardoor gaat het schuren niet sneller en u belast er alleen de motor van de machine onnodig mee.

## Bandschuurmachine

Dat is wel een stevige happer, zeker wanneer u er een grove schuurband op hebt zitten. Een goede bandschuurmachine is niet goedkoop. Hij biedt wel heel wat mogelijkheden, althans wanneer u er regelmatig gebruik van maakt. Ideaal om bijv. een houten vloer weer eens een fikse schuurbeurt te geven. Wanneer het om werk in het zicht gaat, zult u altijd in de richting van de houtnerf moeten schuren. Een nadeel van deze machine is, dat u niet helemaal tot aan de uiteinde van het materiaal kunt komen wanneer u een vloer schuurt.

De overblijvende kanten moet u dus **op andere wijze behandelen:** met de vlakschuurmachine of met de hand.

Tip: let er bij machinaal schuren op dat het fijne schuurstof zich verspreidt. Vermijd het inademen zoveel mogelijk. Draag daarom een mond-neusmaskertje. Dat kost nauwelijks een gulden en bespaart u veel gekuch!



## Afdoende wandfietsgoot

**Dingen om thuis fietsen in te stallen of aan op te hangen zijn er genoeg. Wie zijn fiets op de grond wil houden, vindt bij de goed gesorteerde fietsenvakman een redelijke keus in rijwielrekken. Voor bijvoorbeeld twee of vier fietsen. Die nemen dan niet meer ruimte in dan strikt noodzakelijk is. Met als extra voordeel dat ze niet weg of onderuit kunnen glijden of een andere fiets in de weg staan. Dat die manier van stallen vloeroppervlakte blijft kosten, spreekt voor zich.**

Dat er inmiddels voor de fiets allerlei ophangtoestanden zijn verschenen heeft juist met dat oppervlakteprobleem te maken: Fietsen van de vloer, is het argument waarmee dergelijke apparaten worden aangeprezen. Terwijl het toch vaak niet zo bar veel uitmaakt.

Er zijn eenvoudige haken die aan de wand van de gang, garage of schuur zijn te bevestigen, waarbij de fiets aan de veld van het voorwiel komt te hangen. Het achterwiel staat daarbij op de grond. Dat scheelt – zo hebben we zelf lang geleden als proefondervindelijk vastgesteld – nauwelijks iets in de oppervlakte vergeleken met fietsen die met een beetje beleid gewoon tegen de wand en tegen elkaar worden gezet op de vloer. Lastig tillen is het natuurlijk ook, met het voorwiel helemaal in de lucht.

### Ruimte in

De wandophanghaak met de naam Woeps is wat het fiets-optillen betreft wat handiger. De fiets hoeft daarbij niet zo hoog van de grond te worden geheven omdat hij met het stuur wordt vastgemaakt. De fiets hangt dan haaks op de muur. Dat is weer een nadeel. Hij steekt met zijn twee wielen immers de ruimte in. Het vloeroppervlak daaronder is dan dus toch verloren omdat er ruim om de fiets moet worden heengelopen om hem niet te raken. En wie er tegenaan loopt wordt óf vet, of duwt de wielen krom.
Een stel ophanghaken voor plafondbevestiging is vanzelfsprekend wel vloeroppervlakte besparend. Die haken zijn er trouwens ook al enige tijd, maar wie eraan wil beginnen moet zeker weten dat zijn fiets lang genoeg buiten gebruik is om hem niet voortdurend zo hoog te moeten ophangen of afnemen. Want dan wordt de last groter dan het gemak.
De meest recente vondst op het gebied van fietsophangmogelijkheden komt het gros van nadelen van alle andere systemen tegemoet. Hij wordt in Duitsland gemaakt en hij kost geen centimeter vloeroppervlakte in de opbergruimte. Het ding bestaat uit een op bijvoorbeeld ooghoogte aan de wand te bevestigen goot, waarin de fiets met de wielen komt te staan. Dat betekent weliswaar eerst optillen, maar dat geldt voor alle andere fietshaken net zo.

### Iets schuin

Aan een haaks boven aan de goot bevestigde – ook metalen – staander zit een verstelbare met kunststof beklede haak, waarmee de fiets iets schuin om de bovenbuis (bij een herenfiets) of de gebogen of parallelbuis (van een damesfiets) op zijn plaats wordt gehouden.
Het grote voordeel is dat onder de goot alle ruime vrij blijft: om een andere fiets of andere spullen neer te zetten en om de auto te stallen of in en uit te rijden. Door het met de fietsonderkant dicht aansluiten aan de muur of wand is het zo goed als uitgesloten – mits het geheel niet te laag hangt; dat iemand tegen de fiets aaloopt.
Wie zich de nieuwe wandfietsgoot, bijna 50 gulden, aanschaft, moet er zeker van zijn dat hij hem (met het bijgeleverde materiaal) uiterst stevig kan ophangen. Dan is alle twijfel uitgesloten en dus alle risico van naar beneden komen. Zit het geheel goed, zo is ons gebleken, dan kan een jongen van een jaar of veertien zelfs op zo'n opgehangen fiets gaan zitten.

### Optillen

Ook moet het tot in de goot optillen van de fiets mogelijk zijn. Geeft dit geen problemen, dan is deze fietsopberggoot naar ons idee het meest afdoend van alles wat er voor dat doel wordt aangeboden. Wie voldoende plafondhoogte heeft plus enige fietsen die gedurende een lange periode niet worden gebruikt, kan zelfs overgaan tot het toepassen van twee wandfietsgoten boven elkaar. In een redelijke ruimte zijn dan al gauw vier fietsen probleemloos op te bergen. Dat te zamen met het behoud van het vloeroppervlak is de prijs van het ding wel waard.



# Nieuw „jasje" voor slechte balkonvloeren

**Balkonvloeren bestaan vaak uit onafgewerkt beton. Na een aantal jaren kan de tophuid op sommige plaatsen afslijten en zal de vloer ongelijk worden. Deze plekken worden op den duur steeds dieper en lelijker. Het plaatselijk bijsmeren met cementmortel geeft geen bevredigend resultaat. Doordat de reparatielaag vaak te dun is, laat deze laag binnen korte tijd weer los. Bovendien ontstaan na verloop van tijd weer nieuwe slijtageplekken. Ook kan het voorkomen dat er krimpscheurtjes in het beton zitten, waardoor de kans groot is dat er aan de onderkant van de betonvloer lekkages en druipsteenvorming optreden. De enig juiste oplossing is dan ook om een nieuwe, dichte afwerklaag op de betonvloer aan te brengen. Dit kan op verschillende manieren gebeuren, nadat de ondergrond goed is schoongemaakt en alle losse stukjes zijn verwijderd.**

## Cementdeklaag

De meest eenvoudige (niet de beste) oplossing is een nieuwe laag aan te brengen van cement gemengd met zand. De dikte van deze laag moet minstens 2 cm zijn, wil hij sterk genoeg zijn. Dat kan problemen geven bij de randen en aansluitingen. Er kan bijv. onvoldoende hoogte onder het deurkozijn overblijven. Bovendien kunnen er haarscheurtjes in de deklaag komen door de krimp bij de droging van de deklaag zelf of door de reeds aanwezige scheuren in de ondergrond. Onder invloed van het weer zal het kunnen voorkomen dat al na een paar jaar stukken van de deklaag afbrokkeien. De nieuwe afwerklaag zal pas na enkele dagen voldoende verhard zijn zodat erop gelopen mag worden. Met dit bezwaar moet goed rekening worden gehouden.

Voor een afwerking met vloertegels op een mortelbed gelden in beginsel dezelfde bezwaren als hierboven genoemd. Indien de waterdichtheid van de vloer geen al te groot probleem vormt, kunnen deze tegels beter gelijmd worden. De opgebrachte nieuwe laag is dan minder hoog en de hechting is ook beter (mits goed uitgevoerd, volgens de bij de lijm geleverde handleiding). Het verdient aanbeveling een poederlijm (bouwlijm) te gebruiken, die bij elke bouwmaterialenhandel te koop is.

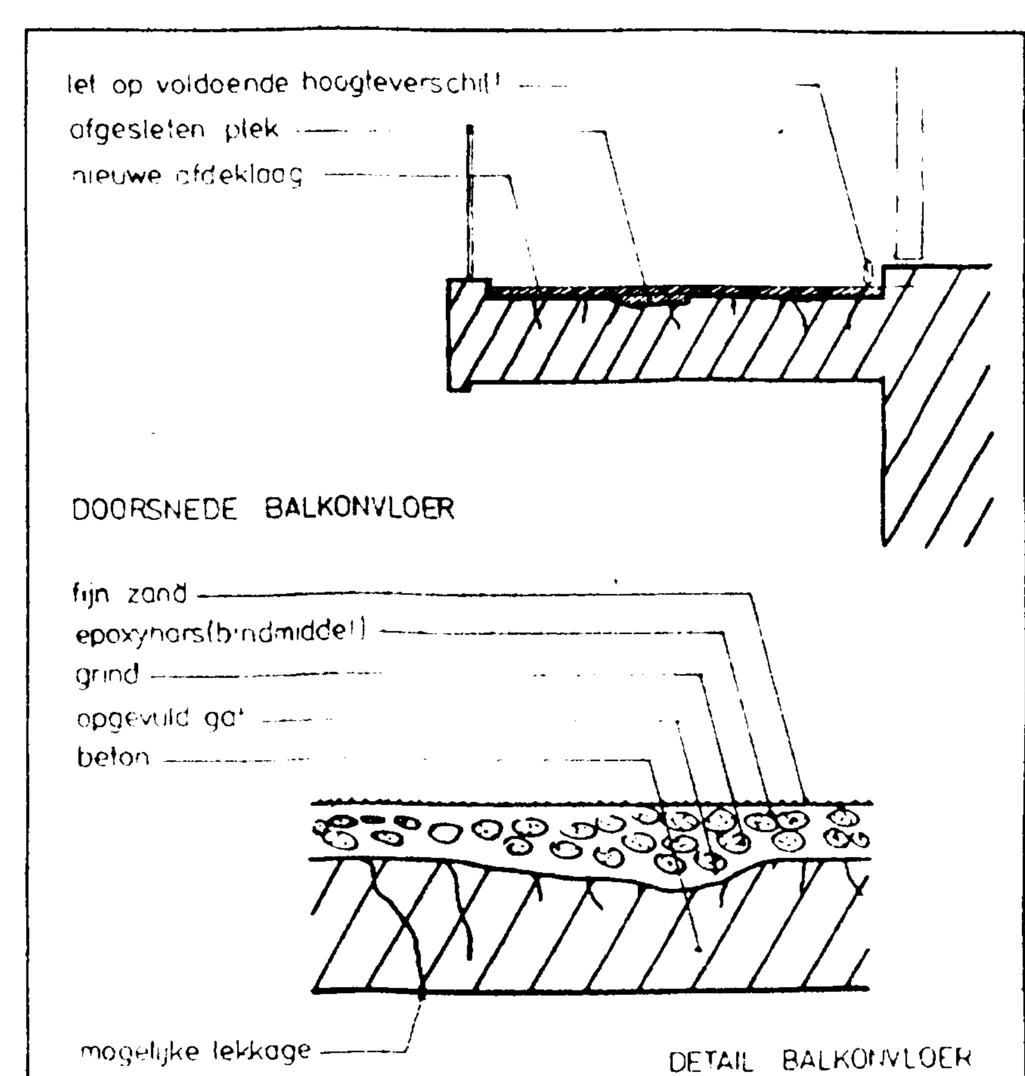
Gietasfalt of strijkasfalt is een materiaal dat minder scheurgevoelig is dan een cementdeklaag. Het kan ook goed scheurtjes in de ondergrond dichten en bij het uitzetten van het beton ten gevolge van temperatuursveranderingen, zullen er geen problemen ontstaan. De dikte van de laag zal ongeveer 2.5 cm worden. Eerst wordt een laag haarvilt of papier aangebracht om blaasvorming te voorkomen. Dan volgen twee lagen asfalt. De tweede laag bevat meer toeslagmateriaal, om een harder oppervlak te krijgen. Het gietasfalt wordt in banen aangebracht, waarbij de voegen van de onder- en bovenlaag moeten verspringen. De kleur is meestal zwart, maar een roodbruine kleur is ook leverbaar.

## Epoxy

Met een dunne epoxy-afwerking (een kunsthars) kan in de meeste gevallen een gunstig resultaat worden bereikt. Het materiaal kunt u eventueel vermengen met een beetje zand en in een 1 à 2 mm dikke laag op het beton aanbrengen. Dat geeft een slijtvaste en duurzame deklaag. Al binnen enkele uren is de laag voldoende hard om erop te kunnen lopen. Door toevoeging van pigment kunt u de gewenste kleur aan het oppervlak geven. Om het loopvlak voldoende stroef te krijgen, kunt u er nadat de epoxyhars is uitgesmeerd, fijn zand in strooien. De epoxy-methode is voor dikkere lagen en oppervlakten met veel gaten vrij kostbaar.

## Troffelvloer

Voor de bovengenoemde situaties, en zeker als er een dikkere laag nodig is om voldoende „afschot" te maken voor een betere waterafvoer, is een kunststofmortel op basis van epoxyhars met zand en fijn grind meer geschikt. Deze methode is bij een dikkere laag goedkoper dan de vorige, omdat de epoxyhars hier slechts als bindmiddel wordt gebruikt. De nieuwe laag heeft een dikte van ongeveer 1 cm of meer. Oneffenheden en gaten kunnen eenvoudig opgevuld worden, waarna de laag met een lat mooi „vlak getrokken" wordt (het zgn. afreien). Zorg er goed voor dat de laag iets schuin afloopt naar de waterafvoer, zodat het water snel wegvloeit. Door




toeslagstoffen kan ook hier de gewenste kleur worden verkregen.

## Latexmengsel

**Een andere mogelijkheid is een vloerafwerking te kiezen met als bindmiddel latexcement. Dit bestaat uit een mengsel van latexrubber en cement. Hier wordt zand en grind aan toegevoegd en soms komt hier nog rubberschraapsel bij. Als bindmiddel** ongeveer 15 procent latex bevat en zand als toeslagmateriaal wordt gebruikt, zal de laag na verharding steenachtig, maar niet star zijn. Deze mortel kan in dunne lagen van enkele millimeters eenvoudig gegoten worden. Het voordeel van dit materiaal is dat het gemakkelijk de kleine scheurtjes opvult en dat het bij eventuele „werking" van het beton soepel meegeeft. De mortel hecht goed op het beton en is de laag eenmaal verhard, dan is hij ook waterdicht. Als er meer latex als bindmiddel wordt toegevoegd, dan wordt het materiaal steeds soepeler. Een mengsel van latex, cement, zand en rubberschraapsel is in het algemeen onvoldoende waterdicht en slijtvast om op een vloer te gebruiken waar veel over gelopen wordt. Het kan wel goed als elastische ondervloer dienen bij een afwerking met tegels, natuursteen of een hardere latexcementmortel.
Aangezien de kwaliteit van de nieuwe laag erg afhankelijk is van de gebruikte materialen, is hier alleen globaal op een aantal mogelijkheden ingegaan. Win daarom het advies in van de bouwmaterialenhandelaar, zodat een goede keuze gemaakt kan worden. De benodigde gereedschappen kunt u huren.

## Boekjes over dieren en planten

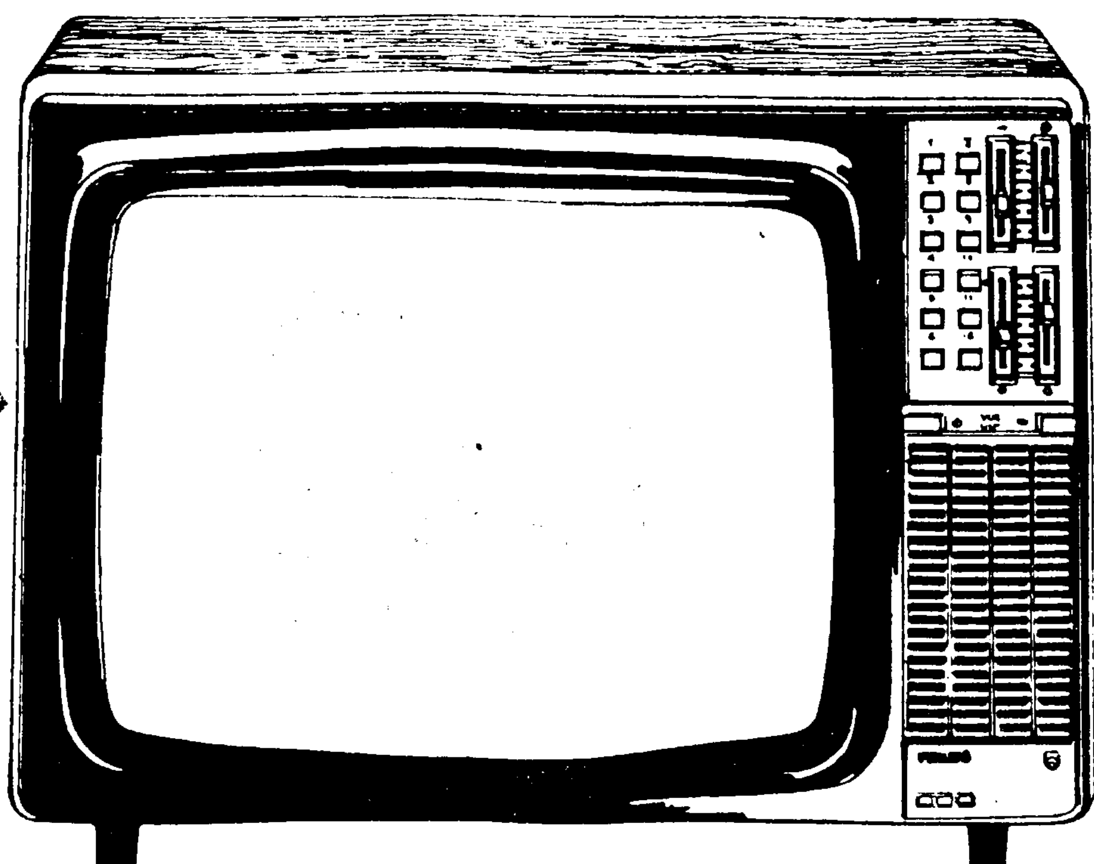
In de interessante reeks „Informatie over...", zijn vier nieuwe deeltjes verschenen. Ze geven indrukken over het bos in lente, zomer, herfst en winter. Bovendien worden zoogdieren en wegbermbeplanting behandeld.

Aan de hand van veel kleurenfoto's worden in de twee boekjes over „Bos in lente en zomer" en „Bos in herfst en winter" bomen en planten beschreven. Bijzonder boeiend is het te lezen waarom bepaalde gewassen op de ene plaats wel groeien en elders bijna niet voorkomen. De meest voorkomende dieren in het (Nederlandse) bos komen ter sprake.
In „Zoogdieren" komen egels, mollen, konijnen, eekhoorns en allerlei muizensoorten aan de beurt. Ook hier zijn geslaagde kleurenfoto's als begeleiding van de tekst opgenomen. Ook over het gedrag van hermelijnen, otters en herten worden interessante gegevens verstrekt.

In het vierde boekje „Wegrand en ruigte" ontdekt men de wereld van bloeiende planten in het wild. Zelfs op vuilnisstortplaatsen blijken wilde planten te gedijen. Het hangt in veel gevallen af van de grondsoort en de weersomstandigheden of het „slapende" zaad, dat langs de wegberm ligt, tot ontkieming komt".
Met de komst van steeds meer veldbloemen langs de kant van de wegen groeit ook weer het aantal vlinders, krekels en kevers. Zeer interessant is het jaaroverzicht dat is opgenomen. Per maand vindt men beschreven wat in elk jaargetijde aan interessants in de vrije natuur te vinden is.

**„Bos in lente en zomer" en „Bos in herfst en winter" werden bewerkt door G. den Hoed; „Zoogdieren" werd bewerkt door Terry Jennings, A.P. en G. den Hoed en de bewerking van „Wegrand en ruigte " is van Jean Imrie, A.P. en G. den Hoed. Van alle deeltjes is de vertaling uit het Engels van Moussault's Uitgeverij B.V. in Baarn, die tevens de uitgever ervan is. De prijs per deeltje is ƒ 9,50.**

*Klein in prijs, groot in service.*



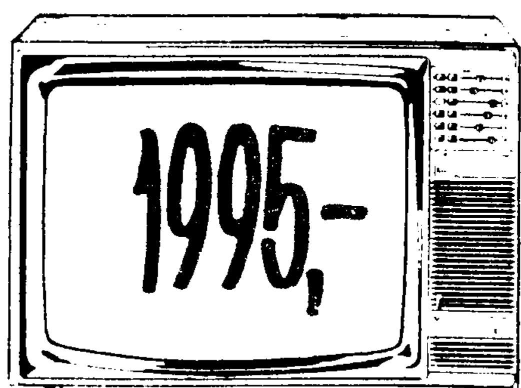
# Wat nou? 'n Kleuren tv voor zo'n prijs?

*Philips kleuren-tv, type 18 C 636*

met 46 cm in-line beeldbuis en tiptoets elektronische afstemming.

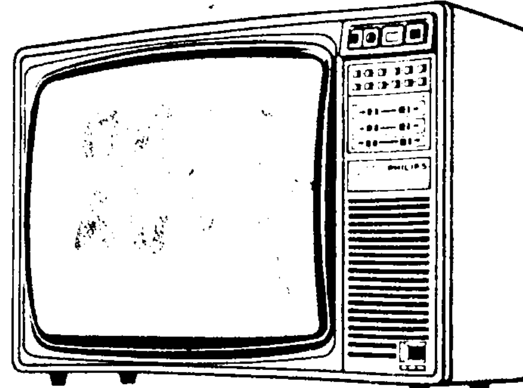
Ook leverbaar in zilver, meerprijs 50,-

# Het beste v... ...klusief de beroe... ...Bergh service.



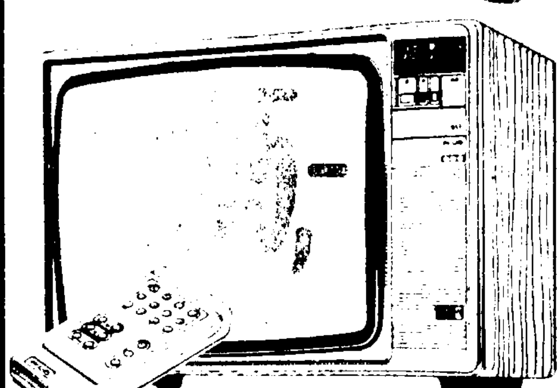

*Philips kleuren-tv, type 26 C 855*

66 cm/110° HiBri-grootbeeldbuis. 12 Voorkeurzenders. Elektronische tiptoetsen voor zenderkeuze met verlichte cijferaanduiding. Zes schuifregelaars. Grote frontluidspreker voor volle, warme muziekweergave en aparte spraakluidspreker.



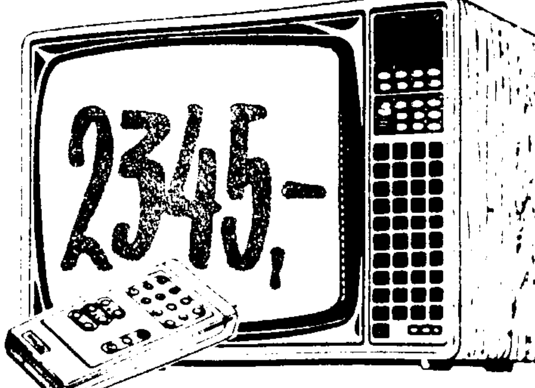
*Philips kleuren-tv, type 26 C 865**

66 cm/110° HiBri "in-line" beeldbuis. Voorkeurinstelling op 12 zenders. 12 Zendertiptoetsen met cijferindikatie. Voorzien van AFC, HiFi-geluidsbox, de groene ideaalknop en recorderaansluiting.



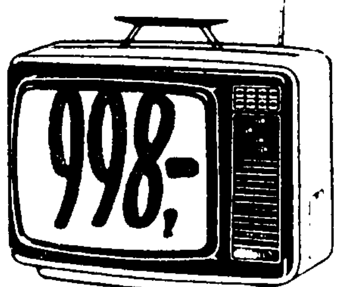
*Philips kleuren-tv, type 26 C 857*

66 cm/110° HiBri-grootbeeldbuis. Voorkeurinstelling op 12 zenders. Druktoetsen voor elektronische zenderkeuze, beeld, geluid en ideaalinstelling op draadloze afstandsbediening. Verlichte kanaalaanduiding.




*Philips kleuren-tv, type 26 C 668**

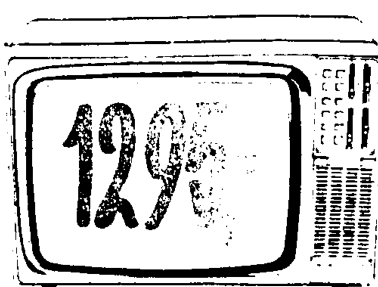
Het meest volmaakte apparaat met groene geheugenknop, 6 W uitgangsvermogen, LED afstandkontrole, microzuivere afstemming, elektronische tiptoetsafstemming op 16 voorkeurzenders, draadloze afstandbediening en natuurlijk een 66 cm/110° HiBri-grootbeeldbuis. Toch maar 41 cm diep.




*Philips portable kleuren-tv, type 14 C 825*

37 cm schaduwmasker beeldbuis, elektronische tiptoetsafstemming voor 8 voorkeurzenders.

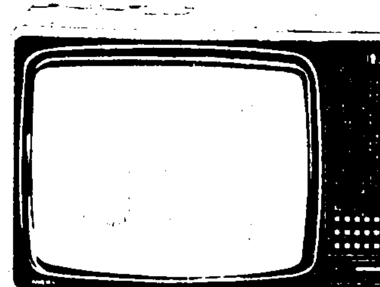
Keuze uit meer dan 25 modellen. Alle modellen zijn uit voorraad leverbaar. Tegen meerprijs ook in wit leverbaar.



*Philips kleurentelevisie, type 16 C 827*

Portable kleurentelevisie met een 42 cm/90° „in-line" beeldbuis. Voorkeurinstelling op 12 zenders. Voorzien van groene ideaalknop. Zilverkleurige kast.

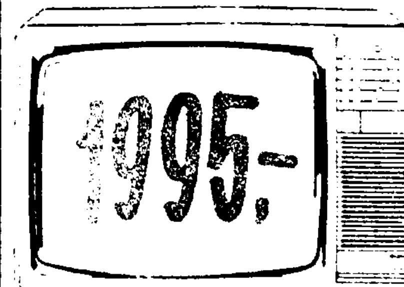
Zelfde model met afstandbediening



*Philips kleurentelevisie, type 20 C 841*

Kleurentelevisie met 51 cm/110° „in-line" beeldbuis. Twaalf voorkeurzenders met cijferindikatie. Volautomatische fijnafstemming. Voorzien van groene ideaalknop.

Zelfde model met afstandbediening




*Philips kleurentelevisie, type 22 C 845**

56 cm „in-line" beeldbuis. Elektronische tiptoetsen voor 12 voorkeurzenders.

Zelfde model met afstandbediening. **2195,-**

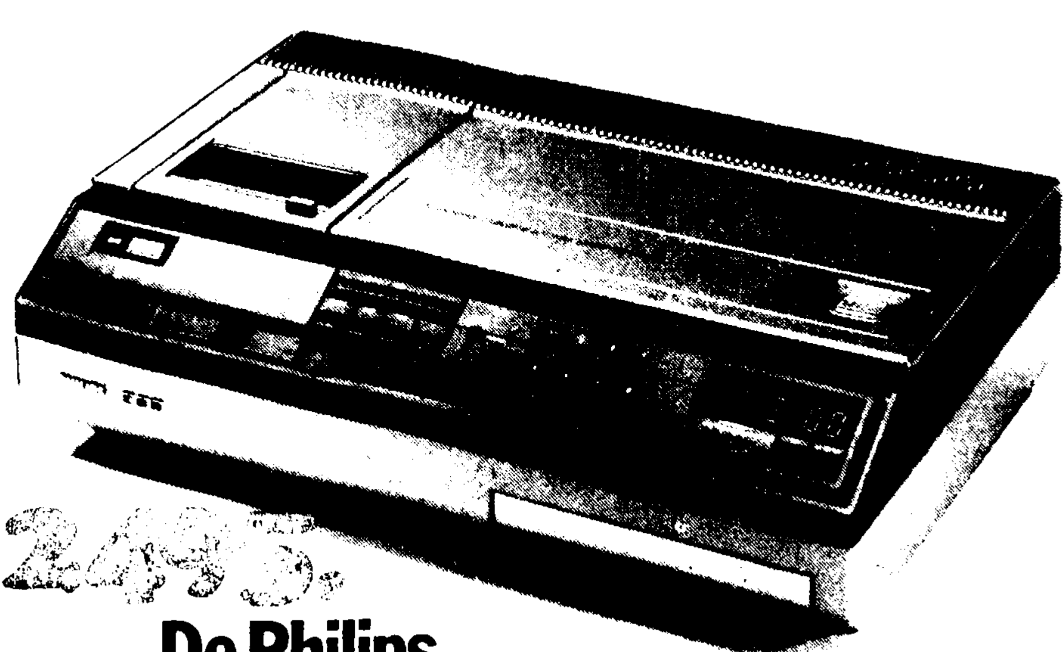
## 7 beloftes van Dom V/d Bergh

- Onze prijzen houden we zo laag mogelijk. Geen geknoei met BTW of incomplete apparatuur.
- Ons assortiment is enorm groot en alles is uit voorraad leverbaar.
- Achter alles wat wij verkopen vindt u de zekerheid van een groot merk.
- Onze adviezen zijn vakkundig.
- Onze service is probleemloos.
- Onze garantie is goudeerlijk.
- Voor aankopen boven de 500 gulden geldt: Betaal in vier keer. Dat kost niets meer.

Dat beloven wij. Hand erop.

## 7 red... Dom V/d Bergh ... Video Cassette Recorde... + ...edenen waarom u ... Dom V/d Bergh die Philips ...deo Cassette Recorder koopt.

1. Philips staat al jaren aan de top in kleurkwaliteit. Dat gaat dus zondermeer ook op voor de Video Cassette Recorder N1700.
2. De weergaloze ontvangst, opname en weergave van het geluid zijn synoniem aan de kwaliteit van Philips geluidsapparatuur.
3. Bovendien heeft Philips al meer dan 10 jaar ervaring in Video-Recorders. De N1700 is dus geen experiment, maar een betrouwbaar eindresultaat.
4. Ondanks de vele mogelijkheden is de Philips Video Cassette Recorder simpel te bedienen.
5. Philips is een wereldmerk met de garantie, die alleen Philips bieden kan.
6. Een komplete voetbalwedstrijd met verlenging, of de langste parlementaire discussie, u neemt ze kompleet op op één cassette.
7. De Philips Video Cassette Recorder kan probleemloos op elk KTV-toestel worden aangesloten.



## De Philips Video Cassette Recorder staat voor een vrijblijvende demonstratie klaar

1. Dom V/d Bergh houdt zijn prijzen zo laag mogelijk. Geen geknoei met BTW of inkomplete apparatuur.
2. De N1700 is uit voorraad leverbaar, net zo als dat enorme assortiment Philips kleurentelevisies etc.
3. Dom V/d Bergh en Philips zijn sinds tientallen jaren onverbrekelijk met elkaar verbonden. Dàt is zekerheid!
4. Advies en demonstratie zijn vakkundig en vrijblijvend. Iets anders zou u van Dom V/d Bergh toch niet verwachten?!
5. Snel, probleemloos en vakkundig. Dat is Dom V/d Bergh-service.
6. Garantie is geen stukje papier, maar een belofte met inhoud. Goudeerlijk dus.
7. Betaalt u de N1700 in vier keer? Dat kost bij Dom V/d Bergh niets meer.

## PHILIPS PORTABLE ZWART/WIT-TV'S

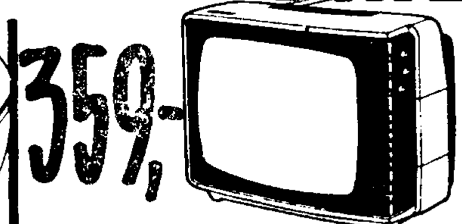



*Philips, type 12 B 710*

Voorzien van een 31 cm/90° direct-vision en 'Quick-start' beeldbuis, druktoetsen voor 6 voorkeurzenders, telescoopantenne en aansluiting voor buitenantenne. Geschikt voor accu- en lichtnetvoeding. Verkrijgbaar in zilver en geel.

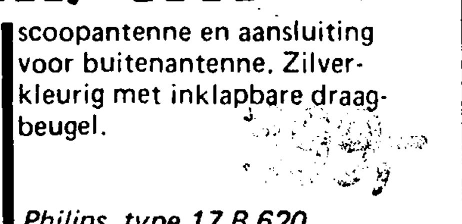
*Philips, type 12 B 611*

31 cm/110° direct-vision beeldbuis. All-transistor, dus 'Quick-start'. Drukknoppen voor 6 voorkeurzenders. Voorzien van telescoopantenne en aansluiting voor buitenantenne. Geschikt voor accu- of lichtnetvoeding. Verkrijgbaar in zilver en wit.




*Philips, type 14 B 814*

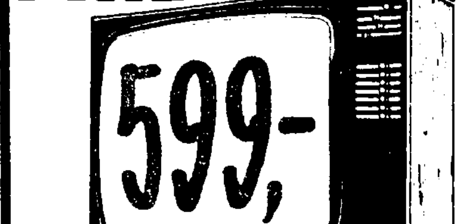
34 cm/110° direct-vision. 'Quick-start'. Drukknoppen voor 10 voorkeurzenders. Geschikt voor lichtnet- of accuvoeding. Telescoopantenne en aansluiting voor buitenantenne. Zilverkleurig met inklapbare draagbeugel.



*Philips, type 17 B 620*

Voorzien van een 44cm/110° direct-vision en 'Quick-start' beeldbuis. Drukknoppen voor keuze uit 7 voorkeurzenders. Telescoopantenne en aansluiting voor buitenantenne. Verkrijgbaar in zilver of wit.

## PHILIPS ZWART/WIT-TV'S




*Philips, type 24 B 650*

61 cm/110° direct-vision beeldbuis. 'Quick-start'. Voorkeurinstelling op 7 zenders. Drukknoppen voor automatische zenderkeuze. Kast in fraai naturel notemotief.

*Philips, type 24 B 662*

Luxe zw/w-televisie met 61 cm/110° direct-vision grootbeeldbuis. 'Quick-start'. Aparte tuning-lade met voorkeurinstelling op 8 zenders. Semi-tiptoetsen voor zenderkeuze. Uitvoering in fraai naturel notemotief.

**679,-**




# DOM V/D BERGH

Maastricht: Nieuwstraat 11, tel. 043-12774 Sittard: Voorstad 25, tel. 04490- 13145
Heerlen: Dautzenbergstraat 48, tel. 045-713608. Venlo: Vleesstraat 43, tel. 077-14818.

*Betaal in 4 keer. Dat kost niets meer!*

---

**KUNSTSTOF KOZIJNEN**
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Roetgen - Duitsland
Tel. 09-4924714051
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
KERKRADE

---

# ANTIEK

GROOTHANDEL

Locht 48E, Heerlen
tel. 045-421533

---

sinds 1918

# Penners & Schoenmakers

*Makelaardij Heerlen B.V.*

heerlen laanderstraat 27 tel 045 718330

## WONINGEN

**BERG EN TERBLIJT**
Te koop 3 geschakelde landhuizen met centrale verwarming, carport en tuin. Indeling: royaal betegelde hal met garderobe, toilet, woonkamer 45 m² met gemetselde openhaardpartij, gedeeltelijk open keuken met inrichting, bijkeuken/berging met wasmachineaansluitingen, 3 ruime slaapkamers, hobbyruimte, badkamer met luxe inrichting, grote zolder. Prijzen v.a. ƒ 303.000.– v.o.n.

**BERG EN TERBLIJT**
Blokbrekerstraat, te koop royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling: royale woonkamer, modern ingerichte keuken, 4 slaapkamers, badkamer en grote zolder. Direct te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

**BEEK**
Beatrixstraat, te koop halfvrijstaand goed gelegen woonhuis, geheel onderkelderd, mooi aangelegde tuinen, garage, oliegestookte c.v., ruime keuken, zonnige zitkamer, 4 slaapkamers, douche, 2e toilet, alsmede zolder. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 182.500.– k.k.

**CADIER EN KEER**
Kapelweg, te koop mooie vrijstaande bungalow met ruime indeling en luxe afwerking. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 365.000,– k.k.

**EYGELSHOVEN**
Hoofdstraat, te koop groot pand met 16 kamers, 3 keukens, bergingen en 13 garages, in redelijke staat. Zeer geschikt voor pension, kamerverhuur e.d. Aanvaarding direct. Prijs n.o.t.k.

**EYS/WITTEM**
Te koop halfvrijstaande woning met schuur, woning inwendig geheel verbouwd en gemoderniseerd, bestaande uit: hal, keuken met aanbouwkeuken met apparatuur, woonkamer met open haard, muren opgetrokken in veldbrandstenen, 2 grote slaapkamers, doucheruimte, vaste trap naar zolderverdieping. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 114.000,– k.k.

**HEERLEN**
St. Franciscusweg, te koop een dubbel pand met 4 afzonderlijke woningen. Elk pand is ook afzonderlijk te koop. Een woning kan spoedig leeg opgeleverd worden. De andere 3 woningen zijn verhuurd. Koopprijs in overleg.

**HEERLEN**
Oude Kerkstraat, te koop mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin en c.v. Indeling: hal, toilet, grote woonkamer, keuken met inrichting, 3 slaapkamers en badkamer met o.m. ligbad, 2e verdieping: bereikbaar via vaste trap, geheel afgewerkte 4e slaapkamer en bergzolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

**HEERLEN**
Te koop luxe nieuwbouw patiobungalows in het plan Douve Weien. Uitgebreide documentatie op aanvraag.

**HEERLEN-NOORD**
Te koop ruime middenstandswoning, bouwjaar 1974, met voor- en achtertuin. Indeling: hal, ruime berging, woonkamer ca. 40 m² met schoonmetselwerkwand, open keuken waarin aanbouwkeuken met apparatuur en betimmerde bar, betegelde w.c. met vaste wastafel, open trap naar 1e verdieping, 3 ruime slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel, badkamer, 2e verdieping, bereikbaar via vliezotrap waarop c.v.-ketel (gas), mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Aanvaarding spoedig. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

**HEERLEN/WELTEN**
Dr. Goossensstraat, te koop zeer mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: hal, grote studeerkamer, woonkamer met parketvloer, keuken, 3 grote slaapkamers en badkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 215.000,– k.k.

**KERKRADE**
De Maar, te koop nieuw te bouwen semi-bungalow met zeer ruime indeling en luxe afwerking. De afwerking kan geheel in overleg met koper plaatsvinden. Koopprijs ƒ 225.000,– k.k.

**KERKRADE**
Industriestraat, te koop nieuw gebouwde garagebox. Aanvaarding direct. Koopprijs ƒ 8.000,– v.o.n.

**LIMBRICHT/GUTTECOVEN**
Te koop tussengebouwde woning met c.v.-gas, tuin en berging. Het pand heeft een ruime indeling. Aanvaarding ca. februari 1979. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

**MAASTRICHT/HEER**
Dorpstraat, te koop woonhuis met werkplaats en tuin, achterom met brede uitrit, werkplaats 4,5x8 m en vliering, garage, parkeerplaats enz., badkamer met ligbad en vaste wastafel, 4 slaapkamers, 2 keukens, geheel beplankte zolder. Direct te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

**MAASTRICHT/LIMMEL**
Sionsweg, te koop halfvrijstaand woonhuis met kelder. Op de parterre grote garage en bedrijfsruimten, tuin; 1e etage: woonkamer 42 m², keuken, waskeuken en verder op de 2e etage: 3 slaapkamers, badkamer met toilet. Zeer geschikt voor particulier bedrijf. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 198.000,– k.k.

**MAASTRICHT/SCHARN**
Mockstraat, te koop mooi halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage en c.v. Het pand is geheel onderkelderd, ruim ingedeeld, 4 slaapkamers, bouwjaar 1973. Aanvaarding in overleg, eventueel direct. Vraagprijs ƒ 215.000.– k.k.

**MAASTRICHT**
Te koop zeer royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin, gelegen in de nabijheid van het winkelcentrum de Brusselse Poort. Het pand is geschikt voor meerdere doeleinden. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 210.000.– k.k.

**MAASTRICHT**
Brusselseweg, te koop gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., kelder, modern ingerichte keuken in massief eiken, grote woonkamer met parket, 3 slaapkamers, moderne badkamer, grote zolder en grote tuin. Totale perceelsoppervlakte 460 m². Aanvaarding in overleg. Prijs op aanvraag.

**OBBICHT**
Te koop zeer mooi gelegen halfvrijstaand nieuwbouwhuis met royale indeling, tuin en luxe afwerking. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 183.000.– k.k.

**RANSDAAL/KLIMMEN**
Te koop verbouwd boederijtje met c.v. Indeling: begane grond: hal, w.c., woon/eetkamer met open haard, prachtig oud balkenwerk, open keuken, grote hobbykamer, verdieping: 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Grote schuur 400 m³ met paardestallen en garage. Grote moestuin, weiland met 4 weiden en schaapskooi/ponystal. Totale grondoppervlakte ca. 4000 m². Aanvaarding spoedig. Iets unieks voor paardenliefhebber. Prijs ƒ 375.000.– k.k.

**SCHAESBERG**
Pasweg, te koop 2 nieuw te bouwen halfvrijstaande woonhuizen met garage, c.v. en tuin. De afbouw zal geheel in overleg met koper worden uitgevoerd. Koopprijs ƒ 196.000,– k.k. per stuk.

**SITTARD**
Mozartstraat 27, te koop nieuw gebouwd landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, aparte carport, c.v. en mooi aangelegde tuin. Het pand heeft een royale indeling o.m. kompleet afgewerkte 4e kamer op de 2e verdieping, de afwerking van het geheel is luxueus zoals begane grond betegeld, massief eiken keuken met apparatuur, granolwanden, openhaardpartij in veldbrandstenen enz. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 220.000,– k.k.

**UBACHSBERG**
Hunsstraat, te koop vrijstaande bungalow met landelijk uitzicht, rustig gelegen met een dubbele garage en rondom tuin. Indeling: grote living ca. 50 m², 4 slaapkamers, badkamer met doucheruimte in gekleurd sanitair, kelderruimte waarin c.v.-ruimte. Aanvaarding direct. Prijs op aanvraag.

**VOERENDAAL/UBACHSBERG**
Aan de Kerkstraat is aangevangen met de bouw van 2 tussengebouwde herenhuizen met een zeer royale indeling o.a. 4 slaapkamers, grote hobbyruimte enz. Oplevering ca. mei 1979. Koopprijs ƒ 220.350,– v.o.n.

## BEDRIJFSPANDEN

**BEEK**
Stationsstraat, te koop winkel/woonhuis met c.v., tuin, winkelruimte ca. 46 m² met uitbreidingsmogelijkheden. De woning is zeer ruim. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 162.000.– k.k.

**HEERLEN**
Winkelcentrum Heksenberg, te huur winkelruimte, oppervlakte 70 m², op begane grond 50 m², kelder. Aanvaarding in overleg. Huurprijs ƒ 9.300.– per jaar excl. BTW.

**KERKRADE**
St. Pieterstraat, te koop bedrijfspand met bovenwoning, bedrijfsoppervlakte ca. 540 m². De woning heeft een zeer ruime indeling o.a. 7 slaapkamers. Aanvaarding direct, leeg. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN**
Molenweg, te koop bedrijfspand met terrein, kantoor, 8 verhuurde garageboxen en riant woonhuis. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 465.000,– k.k. Deze bedrijfsruimten, garages en terreinen zijn ook te huur. Verdere kondities op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags in ons kantoor gesloten.

# Onroerend goed

## Maastricht

Te koop: in aanbouw zijnde geschakelde herenhuizen met garage en tuin (opp. grond 320 m2). Ind.: hal met travertinvloer, toilet met fonteintje, grote living (51 m2) met open haard en schuifdeur naar terras, hardhouten open trap, luxe keukeninrichting met komplete apparatuur. Verdieping: overloop badkamer met ligbad, douchebak en wastafel. Apart toilet met fonteintje. 4 ruime slaapkamers, waarvan 2 op balkon uitkomen. Vaste hardhouten trap naar grote zolder met mogelijkheid voor 5e slaapkamer of hobbyruimte. Uitvoering o.a. met gekleurd sanitair, thermopane, hardhout etc. Koopsom ƒ 300.000.– v.o.n. exclusief rente tijdens de bouw. Aanvaarding: vanaf januari 1979. Inlichtingen:

Stroom, Lenting & van Gangelen B.V.

Stationsstraat 12, Maastricht. Tel. 043 - 11737. Groenstraat 47, Geleen. Tel. 04494-40880.

Aangeb. te LINNE. Vrijst. boerderij. Inh. ca. 1000 m3., opp. ca. 800 m2. 5 Kam., c.v.-gas, badk. m. ligb., 2e toilet, schuren enz. Dir. te aanv. Alle inl. tel. 04750-18676 of 04759-2243.

Aangeb. te Roermond (Maasniel). Vrijst. ruim woonh. m. naastgel. bouwplaats, gunstig gel. op g.stand. Inh. o.a.: 4 slpks., 2 badk., c.v.-gas, keuk. m. app. etc. etc. In overl. sp. te aanv. Inl. 04750-18676 of 04759-2243.

**KERKRADE-WEST.** Te k. drive in-woning. ind.: 2e verd.: 3 slaapkamers, douche en bergruimte. 1e verd.: woonkamer, keuken, wc. Begane grond: hal, wasruimte en garage, luxe tuin. Leliestr. 18, tel. 418036. Pr. n.o.t.k.

**KERKRADE.** Woonhuis te koop met grote tuin. Boven: 3 slaapkamers, badkamer en over het hele huis zolder. Beneden: L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, 2 stallen en 2 kelders. Vr.pr. ƒ 115.000,-, tel. 045-456936.

**SUSTEREN.** T.k. ruim halfvrijst. woonh. gr. tuin, bijzonder gr. garage, kelder, b.g.g. hal, L-vorm. w.k., gr. keuken, badk. m. ligbad en w.c., 2e verd.: 4 slpk., gr. zolder te ber. via vliezotrap Pr. n.o.t.k. tel. 04499-2560.

**SITTARD.** T.k. woning, halfvrijst. nabij centr. Ceciliastr. 8, 04490-16359.

Te koop: kantoor/**WINKELPAND**, centraal gelegen t.o.v. Schaesberg, Kerkrade-West, Molenberg-Heerlen. Winkel/kantooropp. ca. 85 m2, uit te breiden met 40 m2. (bouw al gereed, direkt aangrenzend met doorgang) Op verdieping 3 vertrekken, respekt. ca. 20, 12 en 8 m2. Op zolder ruime mogelijkheid tot berging. C.v. aanwezig, op b. g. bedrijfsklaar. Voor toelevering en afhalen goed bereikbaar. Vraagprijs ƒ 180.000.– k.k. Sleutel te bevragen na tel. afspraak: 045-712015, t.a.v. hr. Stolk.

Te k. **LANDBOUWGROND** langs verkeersweg grens Brunssum-Merkelbeek. Br. on. nr. C 121 LD Hrl.

Te k. in **BRUNSSUM** halfvrijst. woning, bevat mooie hal, open Amerikaanse keuken en bijkeuken, woonk. 60 m2 met parketvloer, openhaardpartij, aparte douche, 4 slpk. en badk., zolder via vliezotrap. Pand geïsoleerd, 2 grote garages. Koopprijs ƒ 270.000,– k.k. Inl. 045-253895. Direct aanv.

**BRUNSSUM.** Aan de Landsheerstr. halfvrijst herenhuis met c.v., kelder en gar. (m. smeerput). Geh. geïsoleerd en m. dubbele geg. Ind.: hal m. toilet en garderobe, woonk. m. parketvloer, keuken en aangeb. hobbyruimte, 4 slaapk., douche, zolder en opbergruimte. Mooi aangel. voor- en achtertuin. Vraagpr. ƒ 160.000,– k.k. Aanv. medio 1979. Inl. Margrietstr. 9, Douvergenhout. Tel. 04492-2180.

**KLIMMEN.** Termaar, zeer goed gelegen halfvrijstaande woningen met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: entree, toilet, kelderkast, woonkamer met mogelijkheid voor open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding maart/april 1979. Vraagprijs ƒ 166.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

**KERKRADE.** Nabij Rodahal op goede stand gelegen goed onderhouden vrijstaande bungalow met c.v., garage en mooi aangelegde tuinen. Oppervlakte ruim 1500 m2. Indeling o.a.: garage van ruim 36 m2, werkruimte 17 m2, diverse kelders, hal met toilet, woonkamer 36 m2 met prachtig uitzicht, keuken, 2 slaapkamers eventueel om te bouwen tot 3 slaapkamers, overdekt terras van ruim 33 m2. Aanvaarding 2 maanden na koop. Vraagprijs ƒ 440.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop **VOERENDAAL**: goed gelegen halfvrijst. woonhuis met garage en c.v., o.a. L-vormige woonk. met open keuken, achtertuin met veel privacy. Koopprijs n.o.t.k. Aanv. dir. Tel. 04446-1895.

Wegens overpl. gevr. kleiner vrijst. **HUIS**, omg. Roermond. Brieven onder no. 1003 LD Hrl.

Zoek **EENGEZINSWONING** in Sittard of omgeving, heb eengezinswoning met grote tuin in Geldrop (Eindhoven). Eeuwselstraat 37, tel. 040-869323.

**BRUNSSUM:** te huur garage gelegen aan de Heufstr. Huurpr. ƒ 58,– p.m.; 1 jan. '79 te aanv. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum. Tel. 045-256161.

Te k. kapitale **BOERDERIJ** met ca. 9000 m2 grond, landelijk gelegen omgeving Nuth. Prijs n.o.t.k. Brieven onder nr. Valkenburg 310, L.D. Valkenburg.

**BEEK** te k. in centrum, mooie woning 300 m3, bedrijfsruimte m. c.v. 1800 m3. Groot 595 m2. Geleg. Brugstr. 14 en 16. Inl. G. Cerfontaine, tel. 04493-2156.

**EINIGHAUSEN.** te k. vrijst. woonhuis, ind. open eiken keuken, woonk. m. open haard, gar. en tuin, 3 slpk., badk. ligb. en 2de toilet. Gr. zolder, c.v. gas. Past. Schijnsstr. 30.

**AARVELD.** Te k. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonk., keuken met eethoek, 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en separaat 2e toilet. Vr.pr. ƒ 167.500,– k.k. Tel. 045-717015.

**BUCHTEN-BORN.** Te k. halfvrijst. herenhuis, voor- en achtertuin, gar. 11x3 m, c.v. Ind.: hal, toilet, bergk., kamer m. open haard, open keuken met massief eiken aanbouwkeuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapkamer en berging. Aanv. dir. inl. 04498-2452.

Te koop Maastricht **RUIME VRIJGEZELLENFLAT** met c.v. Ind.: entree, woonk. m. open keuken en mech. afzuiging, ruime douche met toilet, badtafel en wasmachine.aansluiting, slaapkamer, berging, balkon, kooppr. incl. nwe. vloerbedekking ƒ 109.000,– v.o.n. Inl. Buro v. Eede, Dennenberg 2, Bunde. Tel. 04461-5981 en 5982.

## Maastricht/Borgharen

Te koop:
rustig gelegen
luxe tussenwoning

met c.v., 2 garages, voor- en achtertuin. Indeling: hal, toilet, keuken, Z-vormige woonkamer (ca. 40 m²). Eerste verd.: badkamer met 2e toilet, vier slaapkamers. De gehele benedenverdieping heeft een leistenen vloer; het gehele huis is afgewerkt met sierpleister en aluminium kozijnen. Aanvaarding in overleg. vraagprijs ƒ 169.000,– k.k. Hertog van Brabantlaan 52, tel. 043-629963.

**KERKRADE-WEST.** Woonhuis met c.v. en garage, voor- en achtertuin, hal, schoonmetselwerk, aanbouwkeuken, grote kamer, badkamer, ligbad, douche, vaste wastafel. W.c. plus fontein, berging, 2 slaapkamers. Tel. 045-420263.

**BUCHTEN-BORN** te k. vrijst. woonh. Ind. hal, keuken, w.k. 4 slpk., kelder, zolder, c.v. Opp. 800 mtr. Vrij te aanv. Inl. tel. 04497-2025.

Bekende waterrijke toeristenplaats **OHÉ EN LAAK**: te koop degelijk ruim vrijstaand woonhuis (1938) met achter mooiste stuk weiland (tot. ca. 1700 m2). a) woonhuis in 1968 deskundig en exclusief laten verbouwen. b) uniek gelegen! Direct aan onmetelijk groot viswater, oneindig groot vaarwater, moderne jachthaven. April-mei vrij te aanvaarden. Vaste prijs ƒ 238.000 (zonder volgende eigen kapitaal niet reflecteren). Br. o. nr. 0991 LD Hrl.

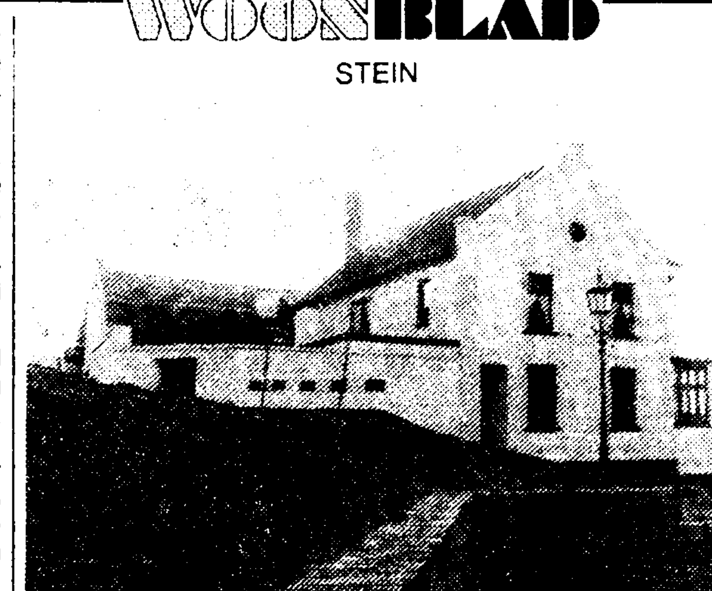
**HEERLEN.** Hoekwoning met berging. Bouwjaar ca. 1939. Indeling o.a.: kelder, hal, toilet, woonkamer ca. 40 m2, keuken, berging en binnenplaats, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verdieping: 2 slaapkamers en berging. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 132.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

**HULSBERG.** Halfvrijst. huis, mooie omgeving. Kennedylaan 8, Tel. 04405-1701.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** 4 slpk., voor- en achtertuin en garage. Mentenlaan 25, Nieuwenhagen, tel. 045-315078.

Oud-Maastrichtenaar wil terug naar **GEBOORTESTAD**, liefst in het centrum. Brieven onder nr. 0987 LD-Hrl.

**UBACH OVER WORMS.** Nabij het sportpark, moderne halfvrijstaande middenstandswoning met c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1975. Indeling o.a.: hal, woonkamer ca. 28 m2, open keuken met eethoek ca. 21 m2 met moderne keukeninrichting, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met douche en 2e toilet. Aanvaarding medio 1979. Vraagprijs ƒ 154.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.



STEIN

Aangeb. Kapitaal HERENHUIS met kan.- en/of praktijkruimten. (W.I.R premie!) Geh. gerenov. en voorz. v. a. mod. comfort. Uniek gelegen aan pittoresk pleintje. Alle inl.:

04750-18676 of 04759-2243

**HEERLEN.** Heerlerbaan tussenwoning met c.v. en garage. Indeling o.a. hal, toilet, woonkamer ca. 32 m2 keuken, bijkeuken, terras, tuin, 4 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 134.000,– k.k.

Noord, halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: hal, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken, hobbykamer, terras en tuin, 4 slaapkamers, badkamer met zitbad en vaste wastafel, zolder te bereiken via vliezotrap beschoten. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 143.000,– k.k.

Kerkrade. Geschakeld landhuis met c.v., garage voor- en achtertuin. Overal thermopane beglazing. Indeling o.a.: woonkamer 62 m2 met open haard en schoonmetselwerk, mooi ingerichte keuken en bijkeuken, tuin ca. 20 m diep, 3 ruime slaapkamers, prachtige vide uitgevoerd in schroten, badkamer 12 m2 met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 320.000,– k.k.

Nieuwenhagen. Oude Heide halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1968. Voorzien van kelder en zolder. Indeling o.a.: woonkamer met serre totaal ca. 41 m2, keuken met moderne inrichting, 3 slaapkamers en douche. Aanvaarding eind maart 1979. Vraagprijs ƒ 148.500,– k.k.

Nabij Brunssumerweg halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en ruime tuin. Bouwjaar ca. 1973. Indeling o.a.: woonkamer ca. 30 maç met houten plafond, ruime keuken met kunststof aanrechtcombinatie, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding ca. februari 1979. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

**SCHIMMERT.** Te koop aangeboden geheel vrijstaand mooie villa met praktijkruimten en circa 4000 m2 tuin en weiland, tel. 04404-1567.

Te k. schitterend gel. vrijst. **BUNGALOW** op 1000 m2. Sout., gar., prov.- en c.v.-kelder Parterre: woonk. m. panoramisch uitzicht over Simpelveld tot de bossen van Eifel en Ardennen. 2 gr. 1 kl. slaapk. badk. keuken en serr incl. ged. stoff. en luxafl. prachtige tuin, rustig en veel privacy ƒ 300.000, tel. 045-414625.

Brouwerij zoekt in het centrum van **MAASTRICHT** panden, geschikt voor horecabedrijf, liefst met grote kelders. Br.o.nr. 1016 LD-Hrl.

**EYGELSHOVEN:** nieuw ruim woonhuis te koop. Mooi gelegen aan groot plantsoen. Grote living met parket, 3 slaapkamers, flinke garage, c.v. etc. Vrij te aanvaarden prijs ƒ 160.000,–. Juiste adres Bergeijkstr. 31, Eygelshoven. Inl.: 045-314804 (21-22 uur).

Te koop in het St. Tropez **STUDIO/APPARTEMENT** met keuken, badkamer, groot balkon. Zicht op haven. ƒ 146.000,–. tel. 04461-1645.

Te koop Maastricht ... 

Te koop in **HOENSBROEK** hoekhuis met dakterras en inpandige garage. Indeling: hal, living met open eikekn keuken (65 m2) hal naar toilet en dubbele kelder en de garage. Verdieping: slaapkamer 22 m2, badkamer geheel betegeld met gekleurd sanitair 16 m2, 2e badkamer en groot dakterras met optimale privacy. 2e verd.: slaapkamer 17 m2 met aangrenzend grote zolder (geschikt voor vele doeleinden). Het hele pand is bijzonder luxueus afgewerkt met veel schoonmetselwerk en houten plafonds. Eventueel geschikt als zakenpand. Het geheel wordt opgeleverd incl. stoffering. Inlichtingen en afspraken voor bezichtiging 045-218536. Prijs n.o.t.k.

**HOENSBROEK.** Te k. vrijst. woonhuis m. gar. en berging, geh. onderk., c.v., open keuken, gr. woonk., gr. badk. met ligbad., 3 slpk., gr. tuin. Tel. 045-215775.

Te koop **MONUMENT**. Subsidie ƒ 105.000.– met goedgekeurde tekening. Hoogbrugstraat. Kan snel begonnen worden. ƒ 127.000,–, tel. 04461-1645.

Te k. Centrum-**KERKRADE:** halfvrijstaand woonhuis geheel gerenoveerd. Betegelde woonkamer met veldbrandmuren, grote leefkeuken, badkamer met ligbad, kelder, 6 slaapkamer, c.v., grote tuin met kennel, tuinhuis en bielzenafwerking. Koopprijs ƒ 135.000,–. Tel. 045-454331, na 18.00 uur.

Te k. in **EINIGHAUSEN**, luxe afgew. halfvrijst. herenhuis met garage. Tel. opp. 400 m2. Ind.: kelder, hal, uitgev. in schoonmetselw.. woonkamer met open haard, open keuk. met aanb.keuk. in eiken en eetbar. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad, dubbele wast. en toilet. Zolder geheel beschoten. Vr.pr.ƒ 225.000,–. Tel. 04494-42718.

Te k. v. part. in aanbouw zijnde **SEMI-BUNGALOW** mooi gelegen. 1100 m2 grond. In Oirsbeek. Ind.: plm. 80 m2 souterrain gesch. v. kantoor etc. Begane grond: ruime woonk. m. open keuk. en keuken, badk., 4 evt. 5 slpks. Vr.pr. ƒ 450.000,– k.k. Br.ond.nr. B 415, LD-Brunssum.

Te k. **HOLTUM**-Born leuk gel. woonhuis met c.v. berging achteringang voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, meterkast, keuken, gr. wk. Verd.: 4slpk. badk. m. douche, 2e toilet en VW gr. vliering, aanv. 1–2–'79. Pr. ƒ 122.500,– k.k. Inl. 045-214250.

Mooie **WERKMANSWONING** te Lanaken, gedeeltelijk te restaureren. Spotprijs, z.w. Ramondini L. Eisdenweg 187, Leut-Maasmechelen.

Te koop **BELEGGINGSPAND** bestaande uit 2 monumentale panden in uitgaanscentrum van Maastricht. Pand wordt geëxploiteerd als een gerenomeerde nachtbar. Inlichtingen telefoon: 04494-48238 of 043-629126.

**HULSBERG:** Raadhuisstraat 83, ruim halfvrijstaand herenhuis met onderpandige garage, 4 ruime sl.kamers, badk. m. ligbad, mooie tuin met vrij uitzicht. Spoedig vrij te aanv. Tel. 04405-1687.

## Herenhuis

Te koop:
Kapellerlaan 81, Roermond

Begane grond: voorkamer 22 m2, L-vorm. woonkeuken 21.5 m2, achterkamer 23 m2, toilet, garage 36 m2, berging 18 m2. 1e etage: 4 slp.kamers en badkamer. 2e etage: als aparte étage te gebruiken, keuken 22 m2 en balkon, zitkamer en 2 slaapk., zolder 44 m2, kelder 15 m2 (tegelvloer). Totale oppervlakte 420 m2. Ook geschikt voor kantoorruimte.

**BRUNSSUM** te k. hoekwoning, grote woonkam., 3 slp.kamers, kelder en zolder. Bergruimte, c.v., berging. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum. Tel. 045-254543.

## Laat zien wat u te koop heeft...

Plaats een reuzepicocolo met foto in het Limburgs Woonblad. Uw advertentie krijgt daardoor méér aandacht en u een betere koper!? 1 kolom met een foto van 40 mm hoog of 2 kolommen met een foto van 60 mm hoog met één of meer grote woorden of regels. Geef uw advertentie op bij een onze kantoren of stuur uw foto met tekst naar: Limburgs Woonblad, Postbus 14, 6400 AA Heerlen.

## Limburgs Woonblad

**STEIN**, Kamperstraat. Te koop halfvrijstaand woonhuis, bouwjaar 1970, met garage, tuin, c.v., ruime woonkamer met parketvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, grote beplankte en beschoten zolder. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

**SIMPELVELD**, te koop zeer mooi met panoramisch uitzicht gelegen bungalow met royale indeling en zeer mooi aangelegde tuinen. Perceelsoppervlakte 1060 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 425.000,– k.k. Inl. de heer J. van der Maas, tel. 04442-2641, na 18.00 uur, Julianastraat 6 te Simpelveld.

**BRUNSSUM:** vrijstaand landhuis, ruime hal met schoonmetselwerk en toilet, eetkamer, leefkuil met open haard en niveauverschil, keuken met eiken aanbouwkeuken, kantoorruimte met aparte ingang. Verd.: bereikbaar via wenteltrap vanuit de kamer, luxe badkamer, 2 ruime sl.kam. en 1 kleinere, zolder bereikbaar via vliezotrap. Het gehele pand is voorzien van c.v., bouwjr. '77, grondopp. 350 m2.

Maastricht: op goede stand, groot winkelpand met prachtige bovenwoning. Vaals: prachtig gelegen herenhuis met 5 autoboxen, beleggingspand, huuropbrengst ca. ƒ 24.000,– per jaar. Roggel: kapitale boerderij, geheel verbouwd in 1976 met 9000 m2 grond. Ind.: betegelde hal, grote woonkamer ca. 70 m2 met openhaardpartij, 4 slaapkamers, grote badkamer, keuken met aanbouwkeuken, 5 paardeboxen. Pand is zeer gunstig gelegen. Inl.: tel. na 18 uur 045-453724 of 421325, b.g.g. 045-412820.

Te k. **BRUNSSUM.** Zeer rustig gelegen hoekwon. met voor- zij- en achtertuin, grote gar., woonkam. met open keuken, tegelvloer, 3 slp.kamers; badk. met ligbad, zolder met vaste trap, voorzien van c.v. en kelder. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115. Tel. 045-254543, Brunssum.

**WIJNANDSRADE.** Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: geheel onderkelders, garage in souterrain, woonkamer met open haard en tegelvloer, 3 slaapkamers en badkamer. Oppervlakte 292 m2. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 169.500,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

**SLENAKEN.** Op mooie ligging vrijstaande bungalow met c.v., dubbele garage en tuin. Indeling o.a.: kelder 52 m2, garage 47 m2 en diverse bergkelders, royale hal met marmeren vloer, grote woonkamer met splijttegelvloer, eiken plafond en open haard, open keuken met installatie, 4 ruime slaapkamers, luxe badkamer, aangelegd terras. Bouwjaar 1976. Oppervlakte ca. 1000 m2. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 380.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

**WOONHUIS** te koop met aangebouwde kantoorruimte (plm. 40 m2) en garage. Voor alle zakelijke doeleinden geschikt. Dorpstraat 63, Buchten, tel. 04498-1437.

**GUTTECOVEN:** te k. hoekwoning, Heerenlandstr. 14. Gr. woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligb. gr. zolder en garage, voorzien van c.v. Aanv. direkt. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Th. v. Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543.

**HEERLEN/WELTEN:** te koop halfvrijst. bungalow aluminium garage en heteluchtverw.; direkt te aanvaarden; bouwj. 1974; 3 sl.k. Vraagprijs ƒ 289.000,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

**SCHINVELD:** te koop vrijst. woonhuis met garage en c.v.; 4 sl.k., voorzien van aluminium kozijnen; bouwj. 1958; vraagprijs ƒ 142.500,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

**MUNSTERGELEEN.** Te k. halfvrijst. woonhuis, L-kamer, eetkamer, open keuken, kelder, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder, slpk., garage., gr. tuin met zwembad, verw. Europastr. 10, Munstergeleen, vr.pr. ƒ 240.000,– k.k. Tel. 04490-12907. Aanv. april '79.

Te **K. KERKRADE-WEST**, Parkstraat 110, oud notariskantoor m. bovenwoning gestoff., c.v., tuin, m. gelegenh. tot bouwen v. een garage, v. div. doeleinden gesch. Pr. ƒ 170.000,– k.k. Te aanv. tel. na 18 uur 04446-1502.

Te huur **NIEUWBOUWWONING** te Amby-Maastricht. Event. huurder krijgt recht van onder-verhuur. Huurpr. n.o.t.k. Tel. 04497-1912 na 18.00 uur.

## Nieuwenhagen

Halfvrijstaand woonhuis, te aanvaarden voorjaar 1979.

## Nieuwenhagen

Industrieterrein plm. 6000 m² met nog te bouwen landhuis met loodsen.

## Schaesberg

Woonhuis in moderne omgeving, bouwjaar 1974. Te aanvaarden voorjaar 1979.

## Bingelrade

Vrijstaand landhuis in dorpskern, te aanvaarden medio 1979.

Inlichtingen tijdens kantooruren van 9.00-12.30 uur en van 14.00-16.30 uur.

Bouwbedrijf
Jo Silvertant B.V.

Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen, tel. 045-311286.

Te k. gevraagd in Zuid-Limburg **VAKANTIEHUISJES**, stacaravan met staanplaats, arbeidershuisjes of klein oud-boerderijtje. Aanbiedingen onder no. 1000 van dit blad of per telefoon 01717-3928.

Te koop wegens gevorderde leeftijd eigenaar zeer goed lopend luxe **CAFÉ-PAND** met mooie, ruime bovenwoning. Grote tuin, garage. Goed gelegen omgeving Chèvremont-Vink. Spoedig vrij. Bedrijfsklaar ƒ 185.000,–. Zonder voldoende kapitaal en papieren niet reflecteren. Brieven o.nr. 0998, LD Heerlen.

Coat House; Upper Largo Fife Scotland. Een mooi early Georgian **HOUSE** omgeven door een prachtig aangelegde tuin. Het geheel biedt uit zicht op de Firth of Forth. Ind: 2/3 ont. k. 6/7 slpk., 4 badk., 2 staf-kinderk., apart gelegen studio-cottage met 2 slpk., c.v., dubbele garage. Inl. tel. 04756-2302.

**NIEUWENHAGEN.** Oude Heide te k. woonhuis bj. '68 met tuin en garage (10,5x3) perc.opp. 224. Tel. 045-316483.

**OIRSBEEK** v. part. mooi halfvrijst. huis veel privacy. Tel. 04492-1998.

## Landelijk wonen in Echt-Mariahoop

Aan de rand van uitgestrekte bossen en landerijen worden 8 riante halfvrijstaande herenhuizen gebouwd op royale bouwterreinen van 45 m diep, alle tuinen op het zuiden, L-vormige woonkamer met open keuken, 46 m2, bijkeuken, garage, hal met open spiltrap tot op zolder, 3 grote slaapkamers, royale badkamer met ligbad, wastafel, 2e toilet. Op zolder grote hobbyruimte of 4e slaapkamer van 20 m2, c.v. en berging. Deze woningen worden bijzonder luxe afgewerkt; hardhouten buiten- en binnenkozijnen, Keller-keuken in kleur met koelkast, kookplaat en afzuigkap. Oldenstijn hoek-open haard in grindtegels, gasboiler 115 liter. Koopprijs ƒ 194.000,– v.o.n. Inl. en documentatie:

Mulleners Vastgoed B.V.

Dr. Duysenslaan 33, Grevenbicht. Tel. 04497-1763

## Bouwterreinen

te koop gevraagd voor een of meerdere woningen in iedere gemeente, directe afhandeling voor geschikte percelen.

Aanbiedingen:

Mulleners Vast Goed B.V.

Dr. Duysenslaan 33, Grevenbicht.
Tel. 04497-1763.

## Roermond: nieuwbouw landhuis

met garage, c.v. en gasboiler. woon-eetkamer, open keuken 55 m2. Hal met open spiltrap, garderobe, w.c., 3 slaapkamers, berging. Luxe afwerking o.a. hardhouten kozijnen, geïsoleerde spouwmuren, gekleurd sanitair, aanbouwkeuken met eetbar, koelkast, wasemkap, kookplaat. Gehele afwerking kan nog door de koper worden bepaald. Koopprijs ƒ 296.000,– v.o.n. Inl. en informatie:

Mulleners Vastgoed B.V.

Dr. Duysenslaan 33, Grevenbicht. Tel. 04497-1763.

## Geleen-Zuid

Te k. **GELEEN** Mathijssenstraat: mooi gelegen hoekwoning in Geleen-Zuid. Ind.: hal, kelder, keuken met een nieuwe eiken inbouwkeuken, riante uitgebouwde woonkamer (tot. opp. 52 m2), garage. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Het pand is goed onderhouden en voorzien van c.v. Achter de woning een vrije tuin. Koopprijs ƒ 170.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Euveko Assur. en Onr. Goed B.V., Rijksweg Nrd. 45, Geleen. Tel. 04494-49450.

Wij zoeken per 1 januari te huur of te koop

## bedrijfspand of opslagruimte

ca. 300 à 400 m2 in Heerlen of omgeving

Aanbiedingen aan:
W. Koreman, Slothillenradelaan 35
Hoensbroek, tel.: 045-217557

Uw **WONING** verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000 t/m ƒ 500.000. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G. M. Geurts B.V., Nieuwstr. 22-24 Postbus 129, Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Te k. gevr. voor div. relaties **WOONHUIZEN**, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

**BELGIË.** Te koop werkmanswoning met tuin te Leut-Maasmechelen, z.w. Ramondino L. Eisdenweg 187, Leut-Maasmechelen.

Monumentaal **PAND** gezocht met uitzicht op Maas, geschikt voor horecabedrijf. Brieven onder nr. 0986 LD-Hrl.

## Te k. prachtig gelegen landhuis

Aan de Hompertsweg 1 te Schaesberg. Indeling: geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, toilet. 1e Verdieping: badkamer, 3 slaapkamers. 2e Verdieping: zolderruimte en mansardekamer, olie-c.v. Te bezichtigen op zaterdag en zondag van 14-18 uur. Prijs n.o.t.k. k.k. Vrije oplevering.

## Taxaties onr. goed

Beëdigd taxateur A.J.H. Leenaers
P. Romboutsl. 2 Heerlen 717237

## HET C.M.K HANTEERT HET ÉÉNZIJDIG TARIEF

## Banholt/Mheer

**St. Gerlachusstraat.** Geschakeld HALFVRIJSTAAND WOONHUIS in landhuisstijl met garage en aangelegde tuin op 300 m2 grond. **Indeling:** hal met garderobe, toilet, ruime woonkamer (38 m2) met open haard, parket en tuindeur naar tuinterras, keuken met keukeninstallatie, 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder (vlizotrap), c.v.-ruimte. Bouwjaar 1977, in een landelijke omgeving met panoramisch uitzicht. **Aanvaarding:** spoedig. **Prijs:** f 180.000,–k.k.

## Buchten/Born

**Dorpstraat.** Nagenoeg VRIJSTAAND WOONHUIS met ruime, verwarmde garage. **Indeling:** betegelde hal, toilet, woonkamer met parketvloer en vrije uitloop naar terras en tuin, open keuken met aanbouwkeuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder (vlizotrap), c.v.-gas. Dit in 1974 in een solide stijl gebouwde woonhuis is goed onderhouden. **Aanvaarding:** direkt. **Prijs:** f 155.000,–k.k.

**Klein Holtum.** Riant onder architectuur gebouwd LANDHUIS op 550 m2 grond met heteluchtverwarming en grote garage. **Indeling:** 3 sousterrainruimten, hal, toilet, zitkamer, speelkamer, eetkamer, keuken, bergruimte, studeerkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e toilet en 2 wastafels, wasruimte, diverse bergkasten. Het pand heeft diverse niveau-verschillen, de afwerking is degelijk en luxe o.a. parket, alu-ramen, open haard, veel tegelwerk, marmeren vensterbanken. Bouwjaar 1975. **Aanvaarding:** spoedig. **Vraagprijs:** f 350.000,–k.k.

## Eys/Wittem

**Hoebigerweg.** Rustig gelegen HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met c.v., garage (4 x 6) en tuin op 227 m2 grond. **Indeling:** hal, toilet, woonkamer met parketvloer, keuken met aanbouwkeuken, 3 slaapkamers (1 met v.w.), badkamer met ligbad, geheel beplankte zolder (vlizotrap). **Aanvaarding:** dec. 1978. **Vraagprijs:** f 169.000,–k.k.

Rustig gelegen HALFVRIJSTAANDE WONING met c.v., garage en besloten tuin op 270 m2 grond. **Indeling:** hal, toilet, woonkamer (4 x 8) met parketvloer en oud-Hollands plafond, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet, vaste trap naar mansarde slaapkamer, zolderruimte, bergingen. Deze goed onderhouden woning ligt in een zeer landelijke omgeving. **Aanvaarding:** in overleg. **Vraagprijs:** f 175.000,–k.k.

## Limbricht/Einighausen

**Pastoor Schijnsstraat.** Mooi gelegen HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met garage, c.v. en tuin op 263 m2 grond. **Indeling:** hal, toilet, woonkamer met tegelvloer en tuindeuren naar tuinterras, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, vlizotrap naar grote beplankte zolder. De woning is zorgvuldig onderhouden. Bouwjaar 1976. **Aanvaarding:** in overleg. **Vraagprijs:** f 165.000,–k.k.

## Elsloo

**Stationsstraat.** VRIJSTAANDE BUNGALOW met BEDRIJFSRUIMTE en dubbele garage op 605 m2 grond. **Indeling:** hal, toilet, woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, ruime zolder over de gehele woning. Ruime toegang tot grote kelder onder de hele woning. Bedrijfsruimte met grote kantelpoort. Dubbele garage. Het geheel bevindt zich in een goede staat van onderhoud en is zeer centraal gelegen op de grens van Elsloo/Beek. **Aanvaarding:** direkt. **Prijs:** f 270.000,–k.k.

## St. Geertruid

Schitterend gelegen SEMI-BUNGALOW met c.v., garage en grote tuin op 1000 m2 grond. **Indeling:** ruime betegelde hal (20 m2), woonkamer met open haard (56 m2), open keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, 2e toilet, garage, c.v.-ruimte, berging, provisie-kelder. Bouwjaar 1974, degelijke afwerking, mooie vergezichten op een glooiend landschap. **Aanvaarding:** spoedig. **Vraagprijs:** f 410.000,–k.k.

## Hoensbroek

**Hommerterweg.** WINKELPAND met achterliggende BEDRIJFSRUIMTEN en ruime bovenwoning op 228 m2 grond. **Indeling:** winkelruimte (80 m2), toiletten, wasruimte, bedrijfsruimte (125 m2) met grote poort en inrit, brede toegang naar ruime kelder (80 m2). **woonhuis:** hal, ruime woonkamer met deur naar balkon, keuken, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, berging, balkon. Het pand is zeer degelijk van constructie, in goede staat van onderhoud en voorzien van c.v., geschikt voor winkel, showroom, praktijk, kantoor, café, werkplaats enz. **Aanvaarding:** spoedig. **Vraagprijs:** f 300.000,–k.k.

## Schaesberg

**Baanstraat.** Groot VRIJSTAAND WOONHUIS met c.v., garage en erf op 258 m2 grond. **Indeling:** grote kelder, gang, toilet, ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, berging, douche, 3 slaapkamers, vaste trap naar 2e verdieping, 2 mansarde slaapkamers, zolder. Bij deze woning is eventueel te kopen een naast de woning gelegen bouwterrein van 355 m2 waarvan de prijs op aanvrage. **Aanvaarding:** direkt. **Vraagprijs:** f 160.000,–k.k.

## Schinnen/Puth

**Molenweg.** Fraai gelegen HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met c.v., garage en schuurtje op 260 m2 grond. **Indeling:** kelder, hal, toilet, ruime woonkamer, open keuken met keukeninstallatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e toilet en v.w., wasruimte, zolder. Vrij uitzicht op een rustige ligging, luxe afwerking o.a. gekleurd sanitair, natuursteen, schrootjes, luxe tegelwerk. **Aanvaarding:** 1 januari 1979. **Prijs:** f 147.000,–k.k.

## Hulsberg/Arensgenhout

**Klein Genhoutersteeg.** Landelijk gelegen VRIJSTAAND LANDHUIS met ruime garage en tuin op 823 m2 grond. **Indeling:** hal, toilet, ruime woonkamer met open haard, open keuken met volledige keukeninstallatie, betegeld terras, 3 grote slaapkamers, luxe badkamer o.a. ligbad en 2e toilet, vaste trap naar 2e verdieping, ruime zolderkamer, c.v.-ruimte. De op het zuiden gelegen tuin geeft een optimale privacy. **Aanvaarding:** direkt. **Vraagprijs:** f 325.000,–k.k.

## Ulestraten

**De Sauveurstraat.** Royale, luxe BUNGALOW met pannenzadeldak en rondom fraai aangelegde tuin op 852 m2 grond. **Indeling: sousterrain:** hal, slaapkamer, was-, provisie-, stook- en wijnruimte, garage. **Parterre:** entree/ontvangsthal met garderobe, toilet, L-vormige woonkamer (52 m2) met open haard en een brede toegang tot inpandig atrium en beschut terras met open haard, luxe open keuken (12 m2) met eiken eetbar en aanbouwkeuken met volledige apparatuur (Gagganau), slaapkamer met ingebouwde kastenwand met aanliggende badkamer met ligbad, douche, toilet, 2 v.w., slaapkamer met aanliggende badkamer met douche en v.w. Rondom betegeld terras. Solide gebouwd in 1973 in een mooie stijl met zeer veel luxe o.a. thermopane beglazing, hardhout, natuursteen (noorse lei vloeren), heteluchtverwarming, veel schoonmetselwerk, schrootjes met lichtspots, gekleurd sanitair, luxe tegelwerk. **Aanvaarding:** in overleg. **Prijs:** f 550.000,–k.k.

## Heerlen

**Assenstraat.** HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met garage, c.v. en tuin op 248 m2 grond. **Indeling:** hal, ruime woonkamer met open haard, open keuken met aanbouwkeuken, 4 slaapkamers, douche met toilet. Sousterrain onder de gehele woning. **Aanvaarding:** in overleg. **Prijs:** f 115.000,–k.k.

CMK B.V. CENTRAAL MAKELAARSKANTOOR
Raadhuisplein 11, Heerlen.
tel. 045-716231.
J.C.J. Neven.
privé: 04450-2037

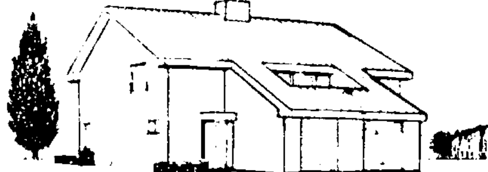
# Te Koop

**Reymerstok (Gem. Gulpen)**
Dorpstraat
Royaal vrijliggend woonhuis met panoramisch vergezicht, dubbele garage en tuin, kelder, oliestook verwarming. Ind.: hal, woonkamer ± 35 m², zitk. ± 30 m², keuken. Verd. 3 gr. slaapkamers, badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verdieping waarop 2 slaapkamers en berging. Totale grondopp. ± 1200 m².
Prijs op aanvraag.

**Susteren Houtzagerstraat**
Nieuw vrijstaand woonhuis met c.v. (hete lucht) en tuin. Totale opp. ± 330 m². Ind.: hal, woon- zitkamer ± 45 m² met open haard en veel schoonmetselwerk, open aanbouwkeuken met apparatuur, bijkeuken. Verd.: grote overloop 2-3 slaapk., prachtige badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet. Prijs f. 166.000,- k.k. Incl. stoffering en vitrages. Aanv. direkt.

**Susteren Gebroek**
Vrijstaand woonhuis m. dubbele garage 8x8 m, berging, zwembad en tuin (gask. v.w.). Totale opp. ca. 800 m². Ind.: gang m. kelderk., woonk. 28 m², zitk. 20 m², keuken m. afzuigkap, badk. m. douche en v.w. 1e Verd.: 3 r. slpks. Vraagprijs f. 129.000,- k.k.

**Elsloo Dorine Verschureplein**
Zeer gunstig gelegen halfvrijst. hoekw. met garage, berging, c.v. en kelder. Grote tuin m. fruitb., geschikt als bouwplaats. Ind.: gr. hal, doorzonk. 36 m² m. open haard, keuken, serre. 1e Verd.: overloop 3 r. slaapk., badk. m. ligbad. Vaste trap n. besch. zolder m. ruimte voor 2 slpks. Prijs f. 179.000,- k.k.



**Einighausen Everstraat**
Mooi groot halfvrijst. herenhuis (nieuwbouw), geheel geïsoleerd en ged. voorzien van thermopane beglazing. Voorzien van inpandige garage, kelder, bergruimte, c.v. en dakterras. Grote tuin op het zuiden. Ind.: woonkamer, open keuken, overloop met bergkast. Verd.: 4 grote slaapk., badk. met ligbad. Vaste trap naar zolder waar ruimte is voor 3 slaapk. Koopprijs f. 234.000,- v.o.n.
Excl. renteverlies

**Susteren Kavinksbosch**
Halfvrijst. verbouwde hoekwoning met tuin en kelder. Ind.: hal, doorlopende woonk., grote keuken, bijkeuken, badk. met ligb. Verd.: 3 ruime slaapkamers. Aanv. direkt. Vraagprijs f. 88.000,- K.K.

**Geleen Past. Eysstraat**
Royale tussenwoning met grote berging, kelder, c.v., garage, event. beschikb. en prachtige siertuin gelegen op 't zuiden e.e.a. m. visvijver, tuinverl. etc. Ind.: hal m. marmeren vl., doorzonk. m. open haard, open aanb. keuken met app. w.o. afzuigk., koelk., kookpl., oven,(grill) etc., woonk. en keuken doorl. m. grenen plav., verd. overloop. 3 grote slaapk., zeer excl. badk. m. gekl. sanitair w.o. 2 wasb., toilet, ligb. en aparte douche, beschoten zolder m. ruimte voor 4 slaapk. Prijs f. 140.000,- k.k.

**Geleen Jasperstraat**
Rustig gelegen met blijvend vrij uitzicht, halfvrijstaande woning met leuke voor- en achtertuin, kelder, c.v. en royale garage. Ind.: hal, doorzonkamer met pr. open haard (oud-hollands). Moderne keuken. Verd.: 3 ruime slaapk. waarvan een met balkon. Badkamer met ligbad (gekleurd sanitair), zolder met ruimte voor 4e slaapkamer. Het pand is in uitstekende staat van onderhoud. Vraagprijs f. 179.000,- k.k.

**Geleen Landsteinerstraat**
leuke tussenwoning met garage, tuin, c.v., kelder en berging. Ind.: ruime hal, doorzonkamer ± 35 m², open keuken. Verd.: 4 slaapkamers, badkamer en vliering. Prijs f. 139.000,- k.k.

**Geleen Beekhoverstraat 19**
nabij centrum gr. verbouwde tussenwoning met garage aan de achterzijde. Ind.: gang, kelder, doorzonkamer ± 35 m², keuken ± 20 m², serre. Verd.: gr. overloop, 2-4 slaapkamers, badk. m. ligbad. Vaste trap naar beschoten zolder met mogelijkheid voor 2 slaapkamers. Aanvaarding direkt. Vr.pr. f. 139.000,-.

**Geulle Hulserstraat**
mooi groot woonhuis (zeer geschikt voor pension) met 2 aparte vac. bungalows gelegen op ± 3.200 m² grond verdeeld in prachtige siertuinen en weidegrond met fruitbomen. Ind.: woonhuis: sousterain onder gehele pand met ruimte voor 2 auto's, ruime hal, prachtige woonkamer met open haard etc., moderne keuken, 1e verd. 3 ruime slaapkamers, badkamer, 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. waarop 3 slaapkamers. Het geheel is in zeer goede staat van onderhoud. Vraagprijs f. 395.000,- k.k.

**Hoensbroek Emmastraat**
Mooi verb. halfvrijst. woonh. m. gar., c.v., gr. kelder en tuin. Ind.: ruime hal, L-vorm. woonk. ± 48 m², aanb. keuken met appar. o.a. afzuigk., koelkast, kookpl.+ oven . etc. Ben. verd.: luxe badk. m. ligb. en toilet. 1e Verd.: 4 slaapk., vaste trap naar beschoten zolder. koopprijs f. 145.000,-- k.k. Aanv. direkt.

# Te Huur

**Schimmert - Langstraat 72**
Rustig gelegen vrijst. luxe bungalow (nieuwbouw) met betegeld sousterrain en inpandige garage, totale opp. 1400 m². Ind.: royale hal, L-vormige woonk., open keuken, 4 grote slpks., badk. met douche en ligb., 2e toilet. Prijs op aanvraag. Aanv. direkt.

# Te Koop Gevraagd

Wij zoeken op zeer korte termijn voor enige onzer relaties woonhuizen en bungalows, gelegen in Midden- en Zuid-Limburg. Schriftelijke en telefonische aanbiedingen te richten aan onderstaand adres.
Inlichtingen: zaterdag van 10 tot 13 uur, maandag tot en met vrijdag tijdens kantooruren.

**DE BRUIJN** assurantiën en bemiddeling in onroerend goed geleen bv
Nachtegaalstraat 91, Geleen, telefoon 04494-40955

## ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

**WITTEM** (Trintelen): Te k. landelijk gegelegen bungalow, 4 slaapk., grote hobbykelder met garage, uit 1968, groot 1400m2. Vr.pr. ƒ 350.000,– k.k.

**BORN** (Grevenbicht): Te k. landelijk gelegen halfvrijst. woonhuis, dubbele garage met c.v., fraai verhard terras met niveauverschil en open haard: 80 m2, 500 m2 weiland met schaapskooien. Bij uitstek geschikt voor weekend en vakantiehuis, direct aanvaardbaar. Vr.pr. ƒ 200.000,– k.k.

**BRUNSSUM:** Te k. woonhuis in woonerf, 3 slaapk., badkamer met ligbad, verhard terras met zitkuil, uit 1974, direct aanvaardbaar. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k.

**NEERBEEK:** Te k. royale middenstandswoning, dubbele garage, uit 1975, 4 slaapk., voor- en achtertuin, direct aanvaardbaar. Vr.pr. ƒ 175.000,– k.k.

**HOENSBROEK:** Te k. woonhuis, 4 slaapk. met zolder, event. gegadigden moeten beschikken over een huurwoning. Vr.pr. ƒ 80.000,– k.k.

**NIEUWSTADT:** Te k. halfvrijst. middenstandsw. met garage, L-kamer: 45 m2, 3 slaapk., direct aanvaardbaar. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k.

**VAESRADE** (Hommert): Te k. gerenov. woonhuis met garage, woonk.: 45 m2, keuken met apparatuur, 3 slaapk., zolder met v. trap, direct aanvaardbaar. Vr.pr. ƒ 138.000,– k.k.

**BUCHTEN** (Kampstraat 21): Te k. groot halfvrijst. middenstandswoning, inhoud: 700 m3, garage, kamer met open haard: 56 m2, 4 slaapk., direct aanvaardb. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k.

**HOENSBROEK:** Te k. degelijk en goed onderhouden middenstandsw. met garage, keuken met apparatuur, 5 slaapk., gelegen bij centrum, direct aanvaardbaar. Vr.pr. ƒ 160.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS:** Te k. groot woonhuis waarin 2 woningen zijn gevestigd, met eigen ingang en voorzieningen, de grootste met 4 slaapk., direkt aanvaardbaar, de kleinste met 2 slaapk., aanvaarding in overleg. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k.

**SCHAESBERG:** Te k. in 't centrum groot woonhuis: 1000 m3 met opslagruimte: 50 m2, 7 slaapk., 2 badkamers, L-kamer van 40 m2, snel te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 180.000,– k.k.

**HEERLEN** (Heksenberg): Te k. centraal gel. halfvrijst. woonhuis met garage, grote verwarmde hobbyruimte: 20 m2, serre, 4 slaapk., zolder en kelder, snel te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 140.000,– k.k.

**HOENSBROEK:** Te k. fraai halfvrijst. herenhuis bij het centrum met garage, modern ingedeeld, prachtige woonkamer, ruime hal, 4 slaapk., zolder, voor- en achtertuin, snel aanvaardbaar. Vr.pr. ƒ 185.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS:** Te . fraai en degelijk gebouwde bungalow, prachtige kamer met open haard, schuiframen, natuurstenenvloer, schoonmetselwerk, fraaie hal, 4 slaapk., snel te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 275.000,– k.k.

**EYGELSHOVEN:** Te k. halfvrijst. woonhuis uit 1974 met garage, Z-kamer: 38 m2, 3 slaapk. Vr.pr. ƒ 132.500,– k.k.

**ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.**
Afd.: Onroerend Goed
Nieustraat 22-24 Hoensbroek
Tel.: 045-211668 b.g.g. 221090

**GEVRAAGD:**
Ik zoek een
**goed onderhouden alleenstaand huis**
Ofwel een huis van twee-onder-eenkap met tuin in een rustige omgeving. Prijs ƒ 300.000,–. Brieven onder no. S 459.

## Latensteeds stijgende stookkosten u koud? Of gaat u d'r wat aan doen?

Isoleren bijvoorbeeld.
Maar dan ook zodanig dat u uw stookkosten drastisch drukt.
Vraag vrijblijvend inlichtingen over de meest ideale na-isolatie die er bestaat.
Rockwool spouwmuur-isolatie.
Vul de bon in.

**ROCKWOOL®**
**Met 15 jaar garantie**
**spouwmuur-isolatie: steengoeie investering.**
**Nu weer met 30% subsidie, ook wanneer uw woning GEEN CENTRALE VERWARMING heeft.**

uw dealer
**TEBUKO BV**
Antwoordnr. 45, 6130 VB Sittard, tel. 04490-15885.
Na 17.00 uur 04409-2633.

**Bon** L.D
☐ Neemt u geheel vrijblijvend kontakt met mij op
☐ Stuur mij uitsluitend nadere inlichtingen (het gewenste aankruisen)

Naam ..........
Adres ..........
Plaats ..........
Aan **TEBUKO b.v.** Antwoordnr. 45, 6130 VB Sittard, tel. 04490-15885

## isoleren

- Er is maar één bedrijf waar ze alle soorten en merken isolatiemateriaal in voorraad hebben.
- Er is maar één bedrijf waar ze u de allerbeste adviezen kunnen geven over alle denkbare isolatieproblemen.
- Er is maar één bedrijf waar u heen moet om geld en energie te sparen.
- Er is maar één bedrijf, voor iedereen:

bv Isolatie Techniek en Handelmij **ith**
Industrieterrein "De Beitel", Heerlen, Vrusschenhuske 1. Telefoon 045-41 32 14.

## KANTOORRUIMTE IN LIMBURG

HEERLEN: te koop aan de Heerlerbaan kantoor c.q. praktijk- annex woonpand. Prijs ƒ 300.000,– k.k. Aanvaarding op korte termijn.

HEERLEN: te huur aan de Geleenstraat kantoorruimte ter grootte van ca. 860 m² gelegen op 1e en 2e verdieping. Aparte ingang. Huurprijs n.o.t.k. Aanvaarding direkt.

HEERLEN: te huur kantoorruimte ter grootte van ca. 225 m². Huurprijs ƒ 110,– per m² per jaar. Aanvaarding direkt.

HEERLEN: te huur aan de Honigmanstraat kantoorruimte bestaande uit een 8-tal vertrekken gelegen op 1e en 2e verdieping. Huurprijs ƒ 1200,– per maand.

HEERLEN: te huur aan de Nobelstraat kantoorpand ter grootte van ca. 500 m². Huurprijs ƒ 150,– per m² per jaar. Aanvaarding direkt.

HEERLEN: te huur aan de Nobelstraat nieuwbouw kantoorruimte. Oppervlakten reeds va. 100 m². Huurprijs n.o.t.k.

KERKRADE: te huur kantoorruimte ter grootte van ca. 430 m² gelegen in het centrum. Huurprijs ƒ 70,– per m² per jaar. Aanvaarding in overleg.

MAASTRICHT: te huur nieuwbouwkantoorruimte gelegen aan de A. van Scharnlaan. Totaal groot ca. 4000 m², waarvan verhuurd ca. 1000 m². Huurprijs ƒ 165,– per m² per jaar excl. b.t.w. en servicekosten. Folder op aanvraag.

MAASTRICHT: te huur ca. 1700 m² kantoorruimte gelegen op verdieping in het centrum. Huurprijs op aanvraag.

MAASTRICHT: te huur aan de van Hasseltkade kantoorruimte ter grootte van ca. 100 m². Voorzien van c.v. Huurprijs ƒ 150,– per m² per jaar. Aanvaarding direkt.

MAASTRICHT: te huur aan de Korvetweg ca. 1800 m² kantoorruimte. Zeer goed geoutilleerd. Huurprijs ƒ 135,– per m² per jaar. Aanvaarding direkt.

SITTARD: te koop riante kantoorruimte op zeer goede stand. Totale perceelsoppervlakte ca. 1000 m². Voorzien van c.v.-gas. Prijs op aanvraag.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met

**j.w.offermans makelaardij b.v.**
tel. 043-12243
wilhelminasingel 118 maastricht
makelaardij in onroerend goed-lid nbm

## Olivier Passage

### TE KOOP:

**HEERLEN:** vrijst. herenhuis gelegen op beste stand a.d. Bongaertslaan, grondopp. 1033 m2. Ind.: L-kamer 48.5 m2, keuken, div. kelders, 6 slpks., badk., dub. garage. Vr.pr. ƒ 465.000,– k.k.

**HEERLEN:** halfvrijst. woning gelegen nabij centrum a.d. Oliemolenstraat. Ind.: L-kamer 43 m2 opp., keuken, 3 kelders, 4 slaapk., badk., zolder, garage.
Vr.pr. ƒ 185.000,– k.k.

**VOERENDAAL:** luxe vrijst. landhuis met 700 m2 grond. Ind.: L-kamer 50 m2 opp., open keuken, bijkeuken. Verd.: 3 slpk., badk. en berging. Souterr.: 2 grote hobbykamers en bergruimtes, garage voor 2 auto's.
Vr.pr. ƒ 550.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN:** riante bungalow met grote tuin, opp. ca. 3500 m2 met zwembad. Ind.: woonkamer, open keuken, 3 slpk., stud.kamer, 2 badk., 2 kelders, garage 12 x 6, zwembad 11 x 5.
Vr.pr. ƒ 595.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS:** luxe landhuis met vrij uitzicht achterzijde, grondopp. 660 m2. Ind.: grote hal, keuken, eetk.-zitkamer opp. ca. 51 m2, 3 slpk., badk., 2 kelders, garage 9 x 4.
Vr.pr. ƒ 380.000,– k.k.

**AMSTENRADE:** luxe semi-bungalow, bouwjr. 1976, grondopp. 660 m2. Ind.: hal, woonk. 54 m2 opp., keuken. Beg. grond: slaapk. en badk. Verd.: 2 slaapk., douche en berging, garage.
Vr.pr. ƒ 335.000,– k.k.

**SCHAESBERG:** mooi gelegen patiobungalow, grondopp. ca. 300 m2. Ind.: hal, woonk., keuken, 3 slaapk., badk., garage, patio ca. 70 m2.
Vr.pr. ƒ 240.000,– k.k.

**UBACH OVER WORMS:** hoekwoning met garage, bouwjr. 1976. Ind.: hal, woonk., open keuken, 3 slaapk., badk., zolder, garage.
Vr.pr. ƒ 138.000,– k.k.

**SITTARD:** gerestaureerde boerenwoning met ca. 900 m2 grond. Ind.: hal, woonk. 55 m2, keuken, bijkeuken, hobbyruimte, 3 slaapk., badk., schuur.
Vr.pr. ƒ 300.000,– k.k.

**UBACHSBERG:** vrijst. landhuis met 475 m2 grond, zeer fraai gelegen met panoramisch uitzicht. Ind.: hal, L-woonk. opp. 38 m2, keuken, kelder, 3 slpks., badk., zolderkamer, garage. Vr.pr. ƒ 347.500,– k.k.

**SIMPELVELD:** dubbel woonhuis, momenteel in gebruik als woning en pension. Ind.: beg. grond: kamer ca. 47 m2, grote keuken, bijkeuken, 2 entree's, toilet. 1e verd.: 6 slpks., badk., toilet. 2e verd.: zolder verdeeld, met div. slaapmogelijkheden, geheel onderkelderd en garage. Het pand is in prima staat van onderhoud. Vr.pr. ƒ 295.000,– k.k.

Wij vragen voor onze relaties, bungalows, landhuizen en woningen in alle prijsklassen.

Inlichtingen:
**OZEK Makelaardij B.V.**
Stationsstraat 21, Heerlen, tel. 045-715642
's zaterdags tot 12.00 uur.

## Verstandig...

om goed geïnformeerd te zijn over alle bestaande- en nieuwbouw huizen in Zuid Limburg.

**De woninggids voor Zuid-Limburg**

kunt u dan beslist niet missen. Vandaag 'n telefoontje; morgen hebt u hem in huis. Natuurlijk kosteloos.

045 - 71 22 55
043 - 62 88 88
of: vul de bon in:




**BON**
☐ Zend mij kosteloos en zonder enige verplichting DE WONINGGIDS VOOR ZUID-LIMBURG
naam:
adres:
plaats:
(Bon in gesloten enveloppe zonder postzegel aan Stienstra bv. antwoordnr. 40 Heerlen 6400 VB of antwoordnr. 83 Maastricht 6200 WC)

## MET SPOED GEVRAAGD

**perceel bouwgrond of ouder pand t.b.v. kantoorruimte cq. kantoor/woonhuis.**

Gunstige ligging aan een der TOEGANGSWEGEN VAN HEERLEN vereist met parkeergelegenheid. goede bereikbaarheid e.d.
Aanbiedingen onder nr. 1008 bureau van dit blad.

## Vakservice

**Philips KTV.** type 26 C 655. 66 cm. 12 Voorkeurtoetsen. Hi-bri beeldbuis. Van 2145,- voor **1795,-**
Zonder aanbetaling 69,– pm

**Erres KTV.** 46 cm Beeldbuis. Zwart essen. 12 voorkeurtoetsen met lichtindikatie. Grote frontluidspreker. Tijdelijk **1395,-**

**Philips KTV.** type 26 C 857 met afstandsbediening. Hi-bri beeldbuis. Kleurenautomaat, Hi-Fi geluid, groene knop **2245,-**

**Video Recorder Philips** N1700 3 uur speeltijd **2495,-**

**De nieuwe HiFi Schneider Team Installatie.** Met Mg-Lg-UKW. Platenspeler met S-arm en Technics-kwalificatie. Met Dolby HiFi cassette frontloader. Compleet met 2 HiFi 2-weg boxen. Type 200 LS. 2 x 22 - 34 en zware belasting van 50 Watt. Voldoet aan DIN 45500 eisen voor 50Hz-18 KHZ. bij VakService nu **1298,-**

**Erres HiFi Stereokombinatie** TAPC 6000. 2 x 35W. inklusief Rack. Tijdelijk **1595,-**

**Philips Erres Music Center.** Type 970. 2 x 15 W. Nu **749,-**

**Portable Radio Cassetterecorder** met FM en MG. Voor lichtnet en batterij. Nu **119,-**

**Portable TV** 31 cm. beeldbuis voor lichtnet of accu. Tijdelijk **259,-**

**Stereo Autoradio met Cassetterecorder** voor FM en MG - MPX 2 x 8 W. Compleet met montage-materiaal. **179,-**

**Komeet Wafelijzer** Bak Uw eigen wafels voor de kerst. **VakService-Kerstprijs 69,-**

**AutoCassette Recorder** Kompleet met 2 boxen. Tijdelijk **89,-**

**Hoofdtelefoons** Tijdelijk vanaf **14,95**

**Klokradio** Tijdelijk vanaf **69,-**

**Grootbeeld Zw./w. TV** 63 cm Notenhouten kast. 8 Préselectie toetsen. Met volledige garantie. Nu **398,-**

**Math. Vondenhoff** KERKRADE / ST. PIETERSTRAAT 34, HEERLEN / KERKRADERWEG 21
**Meulenberg** HEERLEN / AKERSTRAAT 19
**Frans Vossen** MAASTRICHT / SPILSTRAAT 4
**Vic Bemelmans** MAASTRICHT / RECHTSTRAAT 50



## Brunssum, Hertogstraat

Halfvrijst. woonhuis met garage en c.v., op zeer rustige ligging. Ind.: hobbykelder, woonkamer, keuken, 4 slaapk., badkamer en zolder. Aanv. april '79. Vraagprijs f. 125.000,-.

## Rimburg-Waubach, Gremelsbrugge

Modern woonhuis met gar., c.v.-gas en tuin, bwj. '74. Ind.: L-woonk. met parketvloer en open keuken, 4 slaapk., berging, badk. met douche, zolder. Aanv. juni '79. Kooppr. f. 159.000,-

## Urmond, Staakijzerstraat

Riant halfvrijst. herenhuis met gar., c.v.-gas en tuin, bwj. '77. Ind.: kelderkast, L-woonk. met open haard en open keuken, hal met open spiltrap. 1e Verd.: 4 slpk., badk. ligbad en toilet, vliezo trap n. zolder. Direkt te aanv. Kooppr. f. 169.000,-.

## Oirsbeek, Dorpstraat

Royaal halfvrijst. landhuis met c.v.-gas, gar. en tuin, opp. 790 m². bwj. '75. Ind.: U-woonk. met open haard en open trap n. grote vide, open keuken, bijkeuken, 2 slpk., badk. met ligbad, vliering. Direkt te aanv. Kooppr. f. 225.000,-.

## Wijnandsrade, Rhodestraat

Vrijstaand herenhuis, bwj. '72 met c.v.-gas, gar., car-port en tuin. Ind.: kelderkast, woonk., keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, zolder. Aanv. 3 mnd. Kooppr. f. 245.000,-.

## Wijnandsrade, Jozefstraat

Halfvrijst. woonhuis met gar., c.v.-gas en tuin, bwj. '68. Ind.: kelderkast, L-woonk. met keuken 52 m², 3 slpk., badk. met ligbad, zolder. Aanv. april '79. Kooppr. f. 159.500,-.

# Te huur

## Heerlen, Vlotstraat.

Royaal kantoorpand, nabij centrum met berging, c.v. en tuin. Bwj. 1931. Direkt te aanv. Huurprijs f 750,- per maand.

# Taxaties

Voor taxaties van al uw onroerend goed, op zeer korte termijn, staan steeds 3 beëdigde taxateurs voor u klaar.

## Hoensbroek, Komerd

Woonhuis met car-port, berging, c.v.-gas en tuin, bwj. '76. Ind.: woonk. met open keuken 35 m², entree, toilet. 1e Verd.: 3 slpk., badk., ligbad en toilet, vaste trap n. zolder met 1 kamer en berging. Aanv. in overleg. Vraagpr. f. 149.500,-.

## Brunssum, Op gen Hoes

Riant halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, gar., tuin, bwj. '73. Ind.: kelderkast, woonk. met open haard en open trap, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad. Aanv. 3 mnd. Kooppr. f. 169.000,-.

## Heerlerheide, Nieuwbouw

Nog 1 modern woonhuis met gar., c.v.-gas, ruime living met open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap n. zolder. Direkt te aanv. Kooppr. f 149.400,- v.o.n.

## Eys-Wittem, Nachtegaalstraat

Vrijstaand herenhuis met grote tuin, c.v.-gas en gar. Ind.: kelder, woonk., keuken, 4 slaapk., badk. met douche, zolder. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 240.000,-

## Nuth, Voorsterstraat.

Luxueus modern woonhuis, bwj. '76. opp. 821 m², met c.v.-gas, gar., grote tuin 40 mtr. diep. Ind.: woonk. 43 m² met open haard en open trap, open keuken met kompl. apparatuur, 3 slpk., badk. met ligbad en douche, overloop met toilet, vaste trap n. zolder met 1 kamer. Direkt te aanv. Vraagpr. f. 265.000,-.

## Obbicht, Nieuwbouw

In aanbouw riante halfvrijst. woonhuizen met gar., c.v., tuin, grote living met open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, zolder. Aanv. juli '79. Koopprijs vanaf f 149.179,- v.o.n.

## Geleen, Beneluxlaan

Tussenwoning met gar., berging en tuin, bwj. '68. Ind.: kelderkast, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en overloop. Direkt te aanv. Kooppr. f. 120.000,-




**makelaars onroerend goed**

Agnes Printhagenstraat 36/
hoek Klauntslaan
6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 48191*

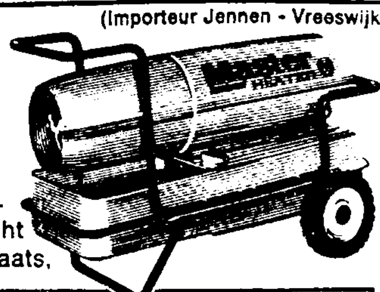
Lid NBM

Kantooruren: dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur
's Zaterdags van 10-13 uur.

---

# Stop onnodig verlies door vocht en koude met 'n Master heteluchtkanon

(Importeur Jennen - Vreeswijk)



Wees de winter een slag voor met een „Master" heater. Die zorgt voor een direkte konstante stroom warme lucht om te drogen, verwarmen en ontdooien. Op de bouwplaats, in de montagehal, kalvermesterij, de pluimveeteelt, de varkensfokkerij, de opslagruimte b.v. van aardappelen en granen, in de scheepsbouw, of waar u maar wilt. Ook voor *uw doel* is er een passend heteluchtkanon, met of zonder rookgasafvoer. Bel daarom nu voor volledige inlichtingen uw Master-dealer:

**„PANAYO" B.V.**
MAASTRICHT
Lyonnetstraat 10 - 14
Tel.: 043 - 14192

*OOK VERHUUR*

---

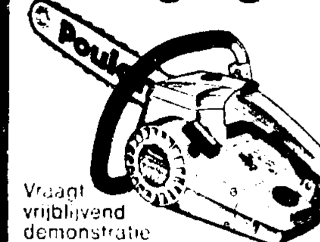
## GEMEENTE KERKRADE

### Te koop aangeboden:

**Dubbel winkelpand met achtergelegen bedrijfsgebouw en twee apart bereikbare bovenwoningen**
(waarvan een woning verhuurd) en twee c.v.-installaties, met inrit en parkeerplaats. Totale oppervlakte 885 m². Indeling: begane grond: winkel in L-vorm, oppervlakte plm. 74 m². Ruime hal via zijkant bereikbaar met betegeld toilet, betegelde keuken met douchecel, woonkamer en kantoor. Verdieping: drie kamers en toilet. Tweede verdieping: zolder bereikbaar via vaste trap. Verhuurde woning: drie kamers, keuken en toilet. Tweede verdieping: twee mansardekamers en zolder. Oppervlakte werkplaats begane grond: plm. 280 m². Oppervlakte werkplaats verdieping: plm. 115 m². Inlichtingen: **Makelaarskantoor van Wersch B.V., Stationsstraat 54, Kerkrade. Tel.: 045-452234.**

---

# Poulan Kettingzagen




Vraagt vrijblijvend demonstratie

Een kettingzaag voor licht of voor het zwaarste werk. It's all in the POULAN-family

Uw dealer

**KAELEN B.V.**

**Rijksweg 44, Gulpen. Tel. 04450-1454.**

---

## RAPID-PANE

**Voor thermisch isolerend**

# DUBBELGLAS

**(met 10 jaar garantie en KOMO-keur, levertijd max. 3 weken, subsidieaanvraag)**

**en al uw andere glaswerken (ook reparaties)**

**BOSCH** GLASWERKEN BV

Voltastraat 4, Industrieterrein Strijthagen, Schaesberg. Tel.: 045-314863*.

**BON** Neem zonder verdere verplichtingen mijnerzijds voor vrijblijvende offerte kontakt op

Naam ..........

Adres ..........

Plaats ..........

Tel ..........

**Bosch Glaswerken BV,** Postbus 31060, 6370 AB Schaesberg

---

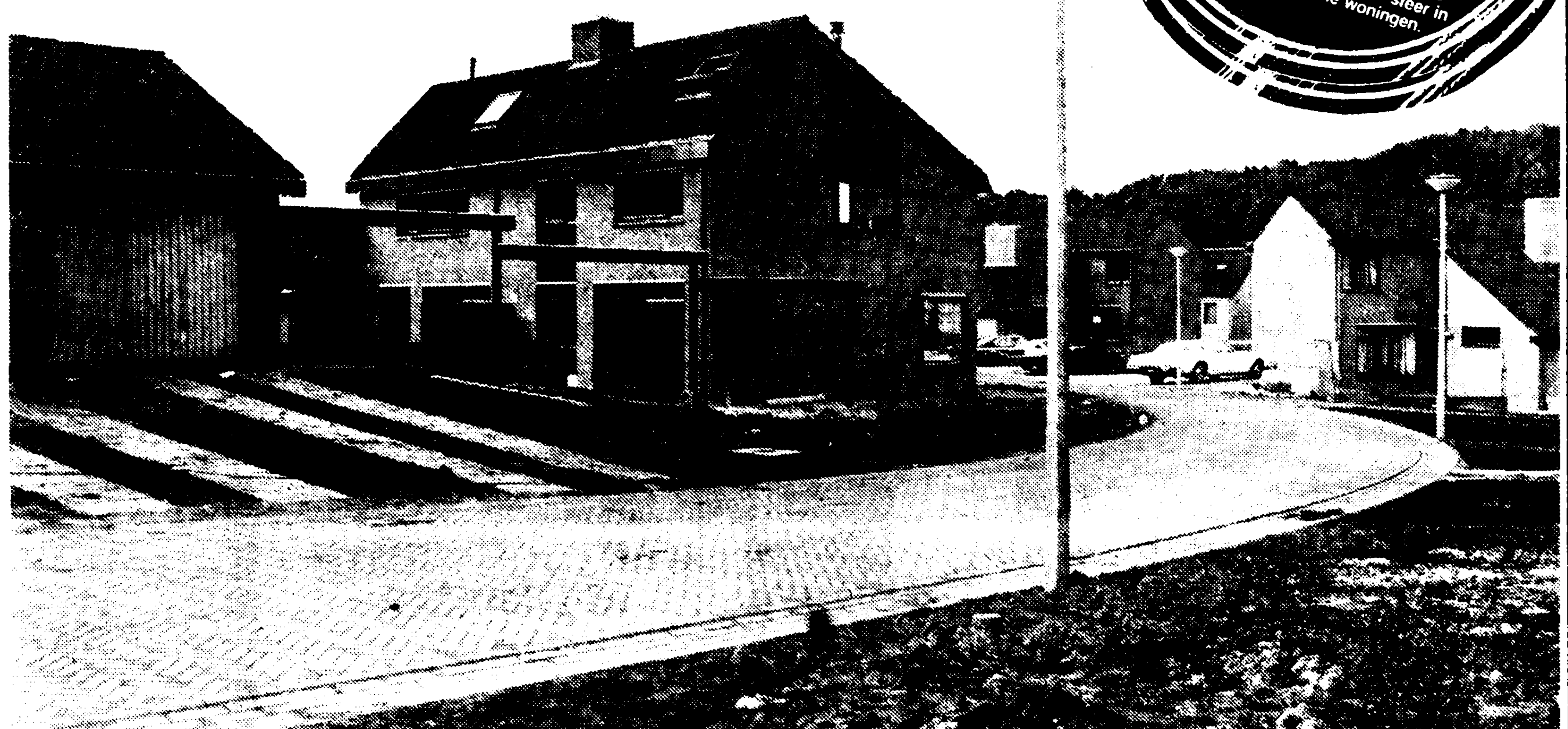
# Plan Dr. Calsstraat Schaesberg:

Vandaag tussen 11.00 uur en 16.00 uur bent u van harte welkom in ons Open Huis, dat u op ieder van de genoemde projekten gemakkelijk kunt vinden

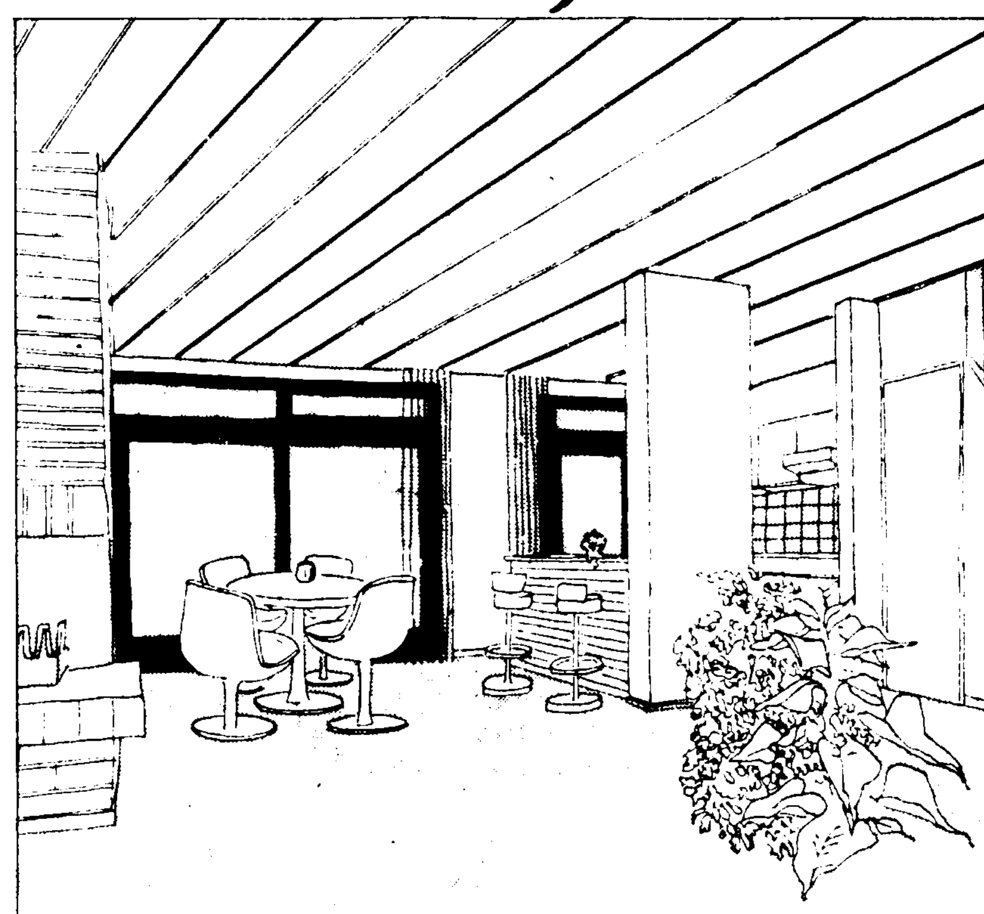
**'T IS WEER OPEN-HUIS-DAG**

Zonder enige verplichting kunt u zich op de hoogte stellen van de vele ruimte, de vakkundige afwerking, de gebruikte materialen en vooral... van de sfeer in en om deze moderne woningen.

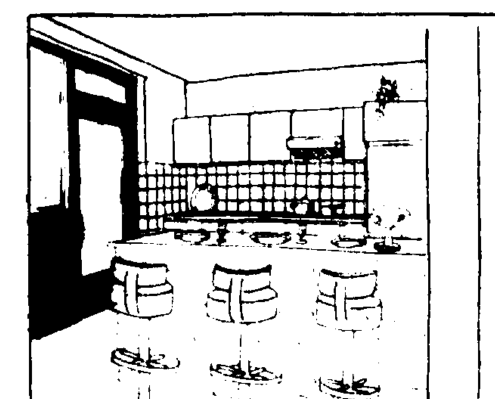
**Dit halfvrijstaande huis (type F 1-F2) is o.a. nog te koop in het bestemmingsplan Dr. Calsstraat te Schaesberg. Maar ook nog geschakelde landhuizen en andere typen. Allemaal in dezelfde fraaie, open omgeving. Vast de moeite waard om er eens een kijkje te gaan nemen.**



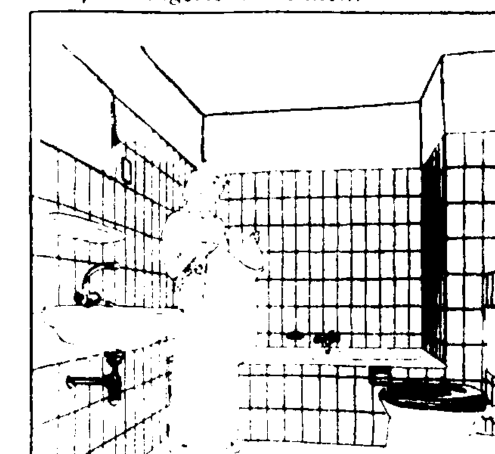
# Huizen, die écht méér bieden.



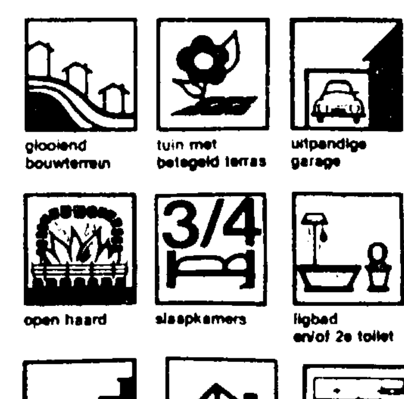
*Een reële indruk van de leefruimte, die terecht "living" genoemd mag worden. Dáár is 'n rustig plekje voor alles en iedereen.*



*Detailopname van de ontbijtbar en de kompleet ingerichte keuken.*



*Zó ziet u de badkamer bij een eerste kennismaking.*




De Dr. Calsstraat bereikt u door komende van het centrum van Schaesberg bij ANWB-bord "Eygelshoven" 3e straat rechts. Hierna kunt u onze eigen Stienstra-borden volgen.

De koopprijzen van de huizen, die in Schaesberg nog te koop zijn, variëren van f 182.310,— v.o.n. tot f 211.692,— v.o.n. (exkl. renteverlies tijdens de bouw).

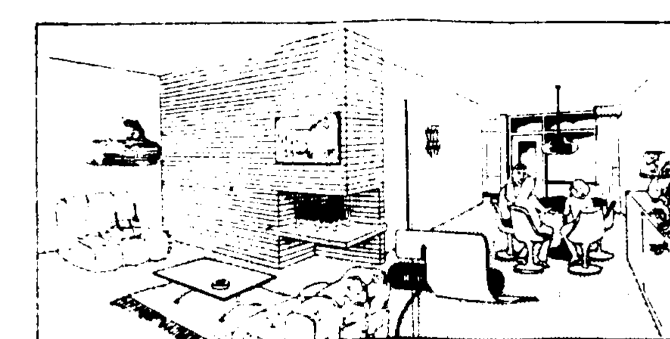
# open huis van 11.00-16.00 uur

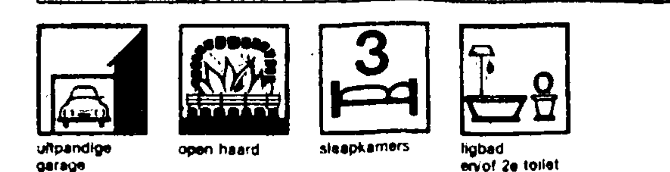
**Natuurlijk is bezichtiging van deze objekten ook mogelijk op andere dagen, na gemaakte afspraak.**

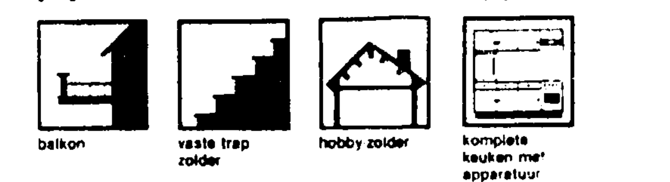
**NIEUWSTADT**



Aan de rand van Nieuwstadt nl. aan de Randenborgerweg kunnen wij een aantal ruime halfvrijstaande huizen te koop aanbieden.
De koopprijs is f 197.500,— v.o.n.
(exklusief renteverlies tijdens de bouw)






**ZO KOMT U IN:**

**Nieuwstadt, Randenborgerweg:**
U kunt hier gemakkelijk op twee manieren bij ons open huis komen. (vanaf Sittard ca. 3 km)
Ten eerste: vanaf autoweg afrit Born ANWB-wijzer richting Sittard/Nieuwstadt volgen. Kruispunt met oude Rijksweg oversteken. 1e Weg links. Vanaf hier borden Open Huis volgen.
Ten tweede: Bij stoplichten Sittard kruispunt Dr. Nolenslaan/Odasingel ANWB-wijzer Roermond volgen. Door handelsterrein Sittard. Bij ANWB-wijzer rechtsaf richting Nieuwstadt. 1e Weg rechts dan 1e weg links.

makelaars in onroerende goederen
bouwprojektontwikkeling
verzekeringen hypotheken

6411 ET heerlen
tempsplein 25
tel. 045-712255

6224 JJ maastricht
scharnerweg 108
tel. 043-628888

**STIENSTRA**

LD 16.12

---

**PUR SPOUWMUURISOLATIE**

*Subliem en compleet*

**Rekent voorgoed af met kille kamers, klamme muren, tocht en fikse gasrekeningen!**

**Praktische gegevens:**
- 't hoogst isolerend vermogen van alle tot dusver bekende isolatiematerialen.
- volledig vochtwerend en krimpvrij
- reeds 'n tiental jaren industrieel toegepast o.a. in de koeltechniek
- 50 jaar schriftelijke garantie!

**WILLEMS**
**ISOLATIETECHNIEK**
Tel. 045-414728 ook na kantooruren — Postbus 14011 6401 NA Heerlen

---

## BEEK

Schuurweidestraat 1, te koop rustig, met vrij uitzicht, gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, centrale verwarming en tuin. **Indeling:** hal, ca. 12,5 m2 met tegelvloer, bergkast, toilet, woonkamer 8,2x3,8 m met gedeeltelijk schoonmetselwerk, keuken 2,75x3,4 m met inrichting. **Verdieping:** overloop, apart toilet, badkamer met ligbad en vaste wastafel. 4 slaapkamers resp. 3,4x2,75 m, 3,8x3,15 m, 3,8x3,15 m met vaste wastafel en 2x2,75 m. **Zolder:** bereikbaar via vliezotrap geheel beplankt en beschoten, hier zijn tevens de c.v.-ketel en boiler opgesteld. Het geheel is degelijk gebouwd met toepassing van goede materialen o.a. hardhouten kozijnen enz. en verkeert in een uitstekende staat van onderhoud. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs f 173.000,– k.k.

Inl.:
**Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.**
**Heerlen, Laanderstraat 27.**
**Tel. 045 - 718330**



---

# te koop

Lid NBM

**Inlichtingen en bemiddeling via ons kantoor of via uw eigen N.B.M.-makelaar tel. buiten kantooruren 04446-2918.**

VOERENDAAL: vrijstaand woonhuis, centraal gelegen met 770 m2 grond. Ind.: hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, badkamer, berging. Verd.: 4 slaapkamers. Het pand verkeert in staat van nieuw. Aanvaarding terstond. Koopsom f 395.000,– k.k.




ELSLOO: moderne hoekwoning, voorzien van c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1972. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden. Koopsom f 149.500,– k.k.

SCHAESBERG: Op 't Veldje modern woonhuis met c.v., garage en tuin. Aanvaarding in overleg. Koopsom f 149.000,– k.k.

HEERLEN: De Erk modern landhuis met 1100 m2 grond. Bouwjaar 1974. Het pand omvat onder meer leefruimte van 85 m2 5 slaapkamers, 2 badkamers, hobbyruimte, garages. Prachtige ligging met veel privacy. Koopsom voor dit unieke object f 555.000,– k.k.

KERKRADE: moderne hoekwoning met c.v.-gas en berging. Bouwjaar 1974. Het pand is gunstig gelegen nabij speelterrein. Koopsom f 135.000,– k.k.

*Hoeveel hypotheken kan een makelaar afsluiten?*
*Veel mensen denken dat je via een makelaar alleen een hypotheek kunt afsluiten als je er een huis koopt*

*Niets is minder waar. Ook als u van een particulier een huis koopt, of van hypotheekbank of vorm wilt veranderen, bent u op kantoor van harte welkom.*

*Via ons kantoor kunt u hypotheken afsluiten bij alle banken, hypotheekbanken, verzekeringsmaatschappijen, Bouwfonds, Rijkspostspaarbank e.d., zonder dat u daarvoor extra kosten moet betalen.*

*Wij kunnen heel gemakkelijk voor u berekenen hoeveel hypotheek u kunt krijgen en welke vorm of instantie het meest geschikt voor u is.*
*Op zaterdag is ons kantoor geopend van 10.00 tot 13.00 uur*

VOERENDAAL: vrijstaande bungalow met c.v., garage en 616 m2 grond vrij gelegen. Ind.: hal, L-vorm. woonkamer, keuken, eetkamer, berging. Verd.: 4 slaapkamers, complete badkamer, in het souterrain bevindt zich een provisiekelder en hobbyruimte, totaal ca. 60 m2. Prachtige staat. Koopsom f 385.000,– k.k.

VAESRADE-NUTH: vrijstaand woonhuis met c.v., garage en 650 m2 grond. Ruime indeling. Uitstekende staat. Landelijk gelegen met vrij uitzicht aan voor- en achterzijde. Vraagprijs f 210.000,– k.k.

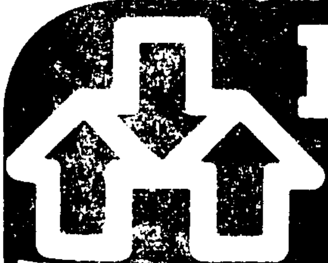
HOENSBROEK: vrijstaand landhuis onder zeer moderne architectuur gebouwd. Totale grondopp.: 1300 m2 met onder architectuur aangelegde tuin met veel privacy. Vraagprijs f 525.000,– k.k.




VOERENDAAL: halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Ind.: hal, woonkamer (8.5x4 m) luxe keuken. Verd.: 4 slaapkamers, badkamer met toilet. Ruime tuin van 336 m2. Koopsom f 195.000,– k.k.

**van de pas b.v.**
makelaarskantoor I.O.G.

Hoolstraat 45, Voerendaal.
Tel. 04446-2610.
Lid N.B.M., lid M.C.C.
alle aanbiedingen geschieden vrijblijvend.



# Een woning van Ruijters, vast goed!®

## Te koop:

**BEEK, Baron de Roosenlaan**
Zeer mooi gelegen vrijstaande bungalow met prachtige aangelegde tuin met optimale privacy. Het geheel bevat o.m. c.v., garage voor 2 auto's, ruime hal met marmervloer, L-vormige woonkamer opp. plm. 48 m2 met parketvloer en open haard met aansluitend zonneterras, keuken 4x2.50 met apparatuur, badkamer met ligbad en v.w., 4 slaapkamers, studiehoek en wasruimte. Bouwjaar 1966. Aanv. direkt. Prijs op aanvraag.

**BEEK**
Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met vrij uitzicht, c.v., garage en tuin. Ind.: hal met marmeren vloer, toilet met fonteintje, werkkast, Z-vorm. woonkamer (plm. 43 m2), gedeeltelijk betegeld, schoonmetselwerk, ... open keuken met apparatuur, ... slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, zolderberging te bereiken middels vliezotrap. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 175.000.– k.k.

**BRUNSSUM**
Riant gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en leuk aangelegde tuin. Ind.: hal met toilet, grote woonkamer (9.52x6.76/3.28), ruime keuken, 4 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding eventueel direkt. Koopprijs ƒ 155.000.– k.k.

**BRUNSSUM**
Geheel gerenoveerd woonhuis met c.v., garage en grote achtertuin. Het gehele pand is onderkelderd. Ind.: hal m. toilet, woonkamer met open haard, marmeren vloer en leuk plafond, grote luxe keuken met inbouwapparatuur, terras. 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, aparte douche. 2e verd.: zolder. Het geheel is luxueus afgewerkt. Aanvaarding spoedig. Opp. 255 m2. Prijs ƒ 230.000.– k.k.

**BRUNSSUM, P.C. Hooftstraat**
Halfvrijstaande bungalows met c.v., garage en berging. Schitterend gelegen temidden van veel groen. Grondopp. 586 m2. Indeling: kelder, woonkamer (8x4 m), toilet, badkamer, 2 slaapkamers, keuken en bijkeuken. Eerste verdieping: derde slaapkamer, zolder met mogelijkheid tot uitbreiding van slaapkamers. Koopprijs ƒ 195.000.– k.k.

**BUCHTEN**
Op goede woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis type „landhuis" met c.v., garage en ruime voor- en achtertuin. Ind.: hal met m.k. en plavuizen vloer, grote woonkamer met verlaagd plafond, eetkamer en moderne keuken met compl. inrichting en bergruimte, woonkamer, eetkamer en keuken met plavuizenvloer. Eerste verd.: 4 slaapkamers waarvan 1 met v.w., badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w., vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Tot. opp 282 m2. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 180.000.– k.k.

**DIETEREN (Gem. Susteren).**
Landelijk gelegen in aanbouw zijnd ruim vrijstaand woonhuis met berging, carport en c.v. Ind.: zeer grote hal met mk., toilet met fontein, living met open haard en luxe open keuken (8.50x4.43/3x3 m). Verd.: 3 grote slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet en dubbele v.w. in gekleurd sanitair (3x2.50 m), overloop met bergruimte. Het gehele pand is voorzien van thermopane beglazing en optimale spouwmuurisolatie. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 210.000.– k.k.

**ELSLOO**
Leuk gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Het pand bevat o.m. op de begane grond een hal, ruime keuken en woonkamer. Op de eerste verdieping bevinden zich 3 slaapkamers, een badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. De beplankte en beschoten zolder is te bereiken middels vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 149.000.– k.k.

**GELEEN**
Halfvrijstaand woonhuis, zeer luxe afgewerkt, het geheel bevat o.m. c.v., garage voor 2 auto's, kelder, L-kamer met open haard, parket-/tegelvloer en vaste kastenwand (opp. 35 m2), luxe keuken (2.5x3.6), incl. app., badkamer met ligbad en v.w., apart 2e toilet en 3 ruime slaapkamers met div. vaste kasten, zolder beplankt en beschoten. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 139.000.– k.k.

**HEERLEN**
Woonhuis met c.v., berging en achteringang. Ind.: kelder, hal, gang, woon-, eetkamer (ca 30 m2) met parketvloer, keuken, eerste verd.: 3 slaapkamers, studeerkamer, douche. Aanvaarding: in overleg. Prijs ƒ 99.000.– k.k.

**HULSBERG-AALBEEK**
Zeer landelijk gelegen boerderij met vrij uitzicht op de landerijen, mooie binnenplaats en achterliggend weiland. Boerderij verkeert in uitstekende staat van onderhoud en is voorzien van oudhollands vakwerk. Ind.: hal met toilet, living met openhaardpartij, schoonmetselwerk en rustiek plafond, keuken, gelegen aan binnenplaats, hal, keuken, living met massieve parketvloer, gewelfde wijnkelder, kantoor (4.20x4.40 m) met aansluitend 2 kamers, badkamer en berging, verd.: 4 mooi afgewerkte slaapkamers met v.w. en ged. kastenwand, ged. schrootjeswanden en schoonmetselwerk, zeer luxe badkamer (4.60x3.20m), zolder (8.00x4.00 m), c.v.-ruimte, grote schuur met zolder (12.00x6.50 m) en paardestal. Weiland is ged. voorzien van boomaanplant, perc.opp. 5.400 m2. Aanvaarding spoedig. Koopsom ƒ 460.000.– k.k.

**MEERSSEN, Proosdijveld.**
Riant gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en mooi aangelegde tuin op het zuiden. Het geheel bevat o.m.: hal met natuurstenen vloer, toilet, L-kamer (43 m2) met open haard, parketvloer en open luxe keuken uitgevoerd in eiken met afzuigkap, kookplaat oven en koelkast. Eerste verd.: 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en de rest met vaste kast, badkamer met tweede toilet, douche en v.w., zolder te bereiken d.m.v. alluminium uitschuifladder, bouwjaar 1968. Vraagprijs: ƒ 295.000.– k.k.

**MAASTRICHT-BELFORT**
Uitstekend onderhouden tussenwoning met c.v., berging voor- en achtertuin, en achteruitgang. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer met schrootjeswand. Verd.: 3 slaapkamers badkamer met douche en v.w., vaste trap naar beschoten zolder. Pand blijft verhuurd en is aantrekkelijk voor belegging. Koopprijs ƒ 120.000.– k.k.

**OBBICHT**



Prachtig verbouwd vrijst. herenhuis met grote tuin en weiland en vergezicht over de Maas. Oppervl. plm. 2200 m2. Het pand bevat o.m. grote hal, L-vormige woonkamer met open haard (opp. 60 m2) grote open keuken met eetbar, luxe badkamer met ligbad, aparte douche en dubbele v.w., garage voor 2 auto's, paardestal. Verd.: 4 slaapkamers, toilet, 2 zolders. Het een en ander is zeer sfeervol afgewerkt met o.a. oudholl. plafonds, parketvloer, plavuizen vloeren en vakwerk. Aanv. in overleg. Vraagprijs: ƒ 365.000.– k.k.

**OIRSBEEK**
Geriefelijke woning gelegen in het heuvelplan De Wijngaard met aantrekkelijke gemeenschappelijke voorzieningen. Een ruim zonneterras biedt uitzicht op de landelijke omgeving. Indeling: Z-vormige woonkamer (37 m2) met open haard, ruime keuken, toilet, 4 slaapkamers, badkamer, speelhal, 2e toilet, berging en garage, bij de afwerking is schoonmetselwerk en sierpleister toegepast. Hal en vide hebben vloeren van Noorse lei. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 175.000.– k.k.

**SCHAESBERG Dr. Calsstraat**
Halfvrijstaand herenhuis (nieuwbouw) met garage en c.v. en tuin op het zuiden. Het geheel is zeer ruim van opzet, inhoud 525 m3, en bevat o.m. ruime hal, woonkamer met open haard en aansluitend luxe keuken, **totaal 47 m2, overdekt terras. 1e verd.:** ruime overloop met 3 grote sl.kamers, grote overloop met bergkast, badkamer met ligbad, douche v.w. en 2e toilet, overdekt balkon en grote zolderruimte. Koopprijs ƒ 229.000.– k.k.

**PUTH-SCHINNEN**
Zeer luxe afgewerkt halfvrijstaand woonhuis met o.m. c.v., garage (c.v.-verwarmd), ruime mooi aangelegde tuin, eiken aanbouwkeuken inclusief apparatuur, doorzonkamer, begane grond tegelvloeren. Eerste verd.: 3 slaapkamers 3.5x2.6/4.1x3.3/4x4.6, badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w., vaste trap naar tweede verd. met vierde slaapkamer 3.3x6 en aparte bergruimte. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 215.000.– k.k.

**SITTARD-Kolleberg**
Prachtig gel. aan Dunckellaan, halfvrijstaande patiobungalow met c.v., berging en carport o.m. compleet inger. luxe keuken, L-vorm. woonkamer (plm. 42 m2) met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Het geheel is afgewerkt met schrootjesplafond en luxe betegeling. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 239.000.– k.k.

**SITTARD-Kolleberg**
Zeer mooi gelegen ruim halfvrijstaand herenhuis met dubb. garage en overdekt terras. Ind.: hal met marm. vloer, schoonmetselwerk en schrootjesplafond, mk., toilet met fontein, woonkamer met open haard, schoonmetselwerk en verlaagd plafond (ca 53 m2), grote luxe keuken met splijttegelvloer 650x3.50, 4 slaapk. waarvan 3 met mk. en met v.w., overloop met grote mk., ruime badkamer met ligbad, douche v.w. en 2e toilet, geheel is onderkelderd, bestaande uit L-vorm. hobbykelder, met open haard, bet. vloer en verlaagd plafond (ca. 53 m2) 2 aparte grote provisiekelders en wijnkelder van vloertegels voorzien, garage 7.25x5.10, inh. 770 m3, bouwjaar 1973. Aanv. ca. mei 1979. Koopprijs ƒ 265.000.– k.k.

**SITTARD Rijksweg-Zuid**
Riant gel. vrijstaand landhuis met garage, c.v. en grote aangelegde tuin. Pand heeft een fraai architektuur en is zeer gunstig gelegen. Ind.: kelder, hal en gang met Sol-Inhofer plavuizen, toilet, L-vorm. woonkamer met parketvloer en mogelijkheid voor open haard, keuken, bijkeuken, groot terras op zuiden, 1e verd.: 3 slaapkamers waarvan 1 met v.w., overloop met mk., toilet, badkamer met ligbad en v.w., 2e verd.: 2 slaapkamer met mk., zolder. Opp. plm. 679 m2. Prijs ƒ 365.000.– k.k.

**SITTARD**
Op zeer goede woonstand gelegen ruim halfvr. herenhuis met zeer mooi aangelegde tuin en optimale privacy. Het pand is zeer luxe afgewerkt. Ind.: hal met plavuizenvloer, woonkamer met parketvloer, keuken met compl. inbouwapparatuur en plavuizenvloer, speelkamer en aparte berging. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, dakterras. Tweede verd.: 2 ruime slaapkamers met parketvloer, zolder. Opp. 411 m2. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 275.000.– k.k.

**STEIN van Cloudtstraat**
Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Ind.: ruime hal met splijttegelvloer, mk., toilet met fontein, doorzonkamer met splijttegelvloer, keuken, 3 slaapkamers waarvan 1 met v.w., badkamer met ligbad en v.e., opp. 278 m2. Vraagprijs ƒ 149.000.– k.k.

**STEIN**
Ruim vrijstaand woonhuis met c.v. Bouwjaar 1976. Het pand is gelegen in een nieuwe rustige wijk. Indeling: grote garage 3.71x7.94, ruime hal, woonkamer/keuken opp. 46 m2. Eerste verd.: mooie ruime badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w., 3 slaapkamers 4.2x3.9/3.4x3.9/3.2x3.43 en ruime zolder te bereiken d.m.v. een vliezotrap. Total grond opp. 384 m2. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 180.000,– k.k.

**STEIN**
Geheel gerenoveerd boerenwoonhuis met mooi aangelegde tuin en veel privacy. Het pand is ook van achteren bereikbaar met bouwvergunning voor garage. Het geheel bevat o.m. c.v., kelder (4x4 m), beg. gr.: keuken (4x4 m), leefruimte (65 m2), speels en ruim van opzet met open haard en tegelvloer, badkamer met douche en toilet. Eerste verd.: 4 slaapkamers, aparte garderobekamer en studeerkamer, badkamer met ligbad, douche, 2 v.w. en tweede toilet, zolder te bereiken d.m.v. een vliezotrap. Het geheel is ook geschikt voor bewoning door 2 gezinnen. Tot. opp. 585 m2.

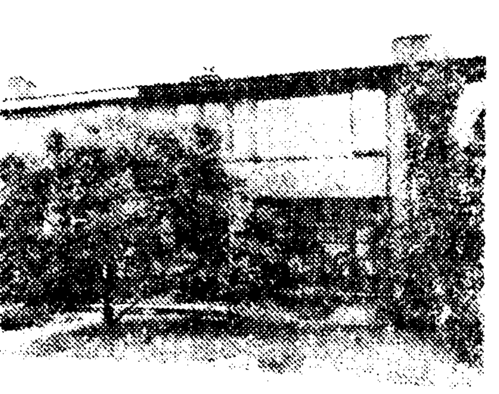
**SUSTEREN**
Vrijstaand woonhuis (bwjr. 1971) met grote dubbele garage en weiland. Tot. opp. 1710 m2. Ind.: kelder met 2 kamers, beg. gr.: woonkeuken met vaatwasmachine, grote koelkast, oven met kookplaat, woonkamer, badkamer, 2 slaapkamers, grote zolder met mogelijkheid voor kamers, overdekte binnenplaats. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 185.000.– k.k.

**SUSTEREN, Houtzagerstraat**
Nieuwbouw vrijstaand woonhuis. Ind.: hal met toilet, living plm. 37 m2, zeer speels van opzet o.m. niveauverschillen (zitkuil), open haard, verlaagd plafond en schoonmetselwerk, beg. grond ged. met plavuizenvloer, moderne open keuken met bijkeuken, verd.: 2 grote slaapkamers, mogelijkheid voor 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, heteluchtverwarming. Aanv. direkt. Opp. 3 are 36 ca. Koopprijs ƒ 166.000.– k.k.

**ULESTRATEN, Paus Johannesstraat**
Schitterend gelegen halfvrijstaand woonhuis met ruime en geheel vrije achtertuin met riant uitzicht. Het geheel bevat o.m. garage, c.v., hal met toilet, keuken 2x2.8 m, doorzonkamer. Eerste verd.: badkamer met ligbad en v.w., 3 slaapkamers, zolder te bereiken via losse trap. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 149.000.– k.k.

**VAALS, Maastrichterlaan**
Groot winkel-woonhuis met achtertuin voor div. doeleinden geschikt. Ind.: grote kelder, beg. grond: 2 kamer (7.5x4 / 7.5x4), eerste verd.: toilet, 3 slaapkamers. Tweede verd. 3 slaapkamers, badkamer met douche en v.w. toilet. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 190.000.– k.k.

**VOERENDAAL, Kunrade Horionstraat**



Zeer rustig gelegen royaal woonhuis. Bouwjaar 1962. Het geheel bevat o.m. een 18 m diepe achtertuin, berging, c.v., kelder, ruime hal 2.4x2.6 m, toilet, doorzonkamer 3,8x8 m, keuken. 1e verd.: 4 ruime slaapkamers, badkamer en bergkast met mogelijkheid voor apart 2e toilet. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 139.000,– k.k.

## Te huur:

**VOERENDAAL**
Prachtig gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: ruime betegelde hal, toilet met fonteintje, luxe betegelde aanbouwkeuken, grote L-vormige woon-/eetkamer met open trap. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan een met v.w., badkamer met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet, vaste trap naar tweede verdieping. Aanvaarding: direkt. Huurprijs ƒ 850,– per maand (geïndexeerd).

**DRS RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed · lid MCC · lid FIABCI · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-19151*

**taxaties verzekeringen hypotheken financieringen**

Op zaterdag geopend van 9.00 tot 13.00 uur

---

# Teheran Carpet Corporation




**Uw adres voor 'n perzisch tapijt**

ORIGINELE MAROKKAANSE BERBERS

zware kwaliteit, van 220,- per m2 nu voor 190,- per m2. Bijvoorbeeld: 2.00 x 1.40 van 620,- voor 530,-; 240 x 170 van 895,- voor 775,-; 250 x 200 van 1100,- voor 950,-; 300 x 200 van 1320,- voor 1140,-.
Ook hebben wij de moderne marokkaanse berbers voor zeer lage prijzen. Ondanks deze aanbiedingen vrijblijvend op zicht.



souterrain.

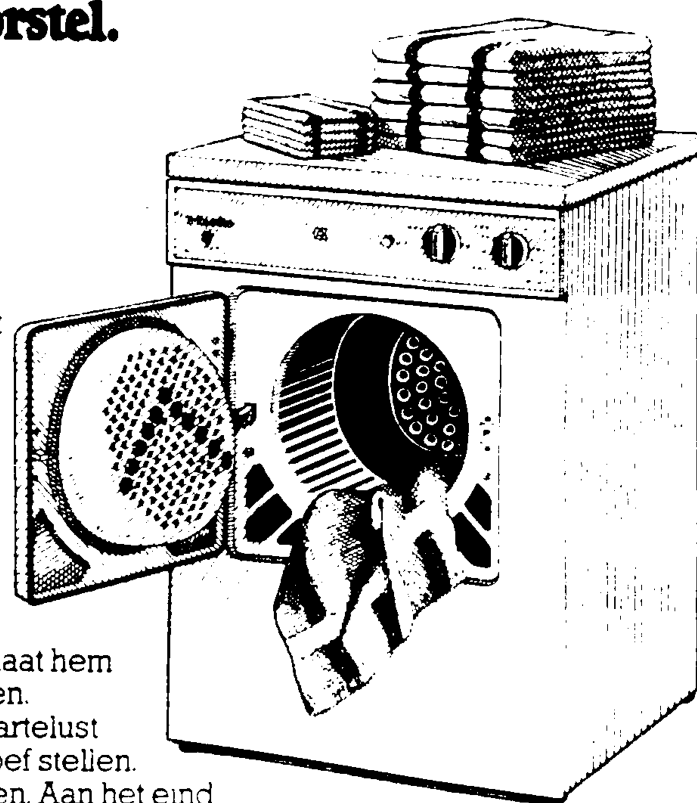
# Hartje Heerlen

Promenade 143
Heerlen
Tel. 045-715372

---

# Van onze mooie praatjes wordt uw was niet droog.

**Daarom doen wij u 'n uniek voorstel. Gebruik 4 weken lang zelf thuis 'n Miele droger. En beslis pas dan of u 'm neemt.**



Natuurlijk kunnen wij van Miele u heel wat vertellen over de voordelen van een wasdroger. Alleen al over 't gemak bijvoorbeeld. Geen gesjouw meer met armen vol wasgoed. Niet meer hulpeloos hoeven toe te zien als donkere wolken zich samenpakken. Altijd àl uw was droog in de kast, precies wanneer ù dat wilt. Alleen… ù moet dat allemaal nog maar zien. Wel, u kùnt dat allemaal zien. Geheel vrijblijvend zelfs. Stap maar eens binnen bij de vakhandelaar en laat hem een Miele droger bij u thuis brengen. Liefst 4 weken lang mag u die dan naar hartelust proberen. Uitvoerig op de proef stellen. En zelf al die voordelen ontdekken. Aan het eind van die periode beslist u: nemen of niet. 't Enige dat hij van u zal vragen is f 25,–. Deze bijdrage in de transport- en installatiekosten krijgt u terug als u besluit uw Miele droger te houden.

**Miele**
er is geen betere

**Een droger koop je niet elke dag. Daarom mag u die van Miele 4 weken proberen. Voor de zekerheid.**

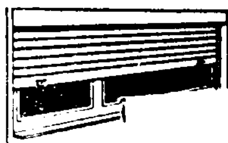
# Venetian Blinds Kerkrade



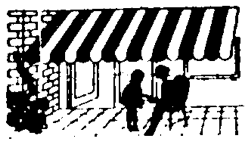

22 jaar ervaring in fabrikatie en service

**ROLLUIKEN IN ALUMINIUM EN KUNSTSTOF (P.V.C.)**

Snelle en vakkundige levering door geheel Limburg. Nu ook levering van vertikale zonweringen. Buiten met glasvezeldoek (Screens). Vraagt vrijblijvende offerte. En nieuw! Verosol binnenzonwering, 5 jaar volledige schriftelijke garantie.



**Kipstraat 30 - 32**
**6461 GW Kerkrade**
**Tel. (045) 453416**



ZONWERING CONSTRUCTIES - LUXAFLEX JALOUZIEËN - MARKIEZEN

---

# TE KOOP

**DOENRADE, Kluisstraat**
Geheel verbouwde boerenwoning met apart, nieuwgebouwde bedrijfsgebouwtje 15,5 x 8 m met kantoortje, toilet, c.v.-ruimte en keukentje, aparte paardenstal, wei, totale perceelsoppervlakte 1560 m2. Indeling: woonhuis kelder, ruime hal, grote keuken 8,5 x 4 m met luxe inrichting, woonkamer 8,7 x 7 m met open haard, badkamer met luxe inrichting, garage 10,64 x 6,3 m. Verdieping: overloop, toilet, 5 slaapkamers resp. 5.12 x 3,6 m, 5,12 x 3,45 m, 3,2 x 3,2 m, 3,27 x 5,4 m en 3,8 x 7 m, badkamer met douche, bergruimte annex c.v.-ruimte.
Het geheel is goed en degelijk verbouwd. Aanvaarding 15 december 1978.
Koopprijs ƒ 380.000,– k.k.

inl.:
**Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V.**
Heerlen, Laanderstraat 27.
Tel. 045 - 718330



---

**DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS**

Vraag gratis advies

- VOOR ALLE VERNIEUWINGEN EN REPARATIES VAN DAKEN, GOTEN EN SCHOORSTENEN
- DAKDEKKERS EN DAKBESCHOT

KERKRADE 045-455922

---




**meubelboetiek**
met o.a. Perzische tapijten, meubels uit eigen werkplaats, klassieke schemerlampen, schilderijen enz.

**meubelstoffeerderij**
o.a. reparatie van zitmeubelen, restauratie antieke meubelen enz.

**H. J. Weyden & Zn.**
VROENSTRAAT 54, KERKRADE-BLEIJERHEIDE. TELEFOON 045-453148
Geopend zijn wij: dinsdag t/m vrijdag van 9 tot 12 uur. van 13.30 tot 18 uur. Zaterdag van 9 tot 17 uur. Maandag gesloten.
DONDERDAGAVOND KOOPAVOND

---

**Nu 30% rijkssubsidie max. ƒ 1200,–**

= die wij voor u aanvragen =
= op =
**thermopane dubbele beglazing**

**glasdam b.v.**
Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen
Tel.: 045-311897-317230

stuur mij zonder verdere verplichting nadere informatie!

BON
naam ..........
adres ..........
plaats ..........
tel. ..........

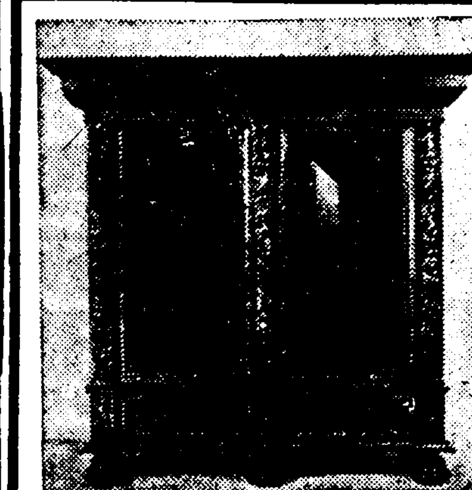
---

**PARKETVLOEREN...**
**GER BLOEMEN**
NIEUWENHAGEN TEL. 045-311106
RUKKENERWEG 9, NABIJ TENNISHAL

- Keuze uit 25 soorten massief parket; 8 en 22 mm dik.
- Lamelparket om zelf te leggen
- Massief eiken planken (extra breed, lengte tot 2.50 mtr)
- Grote sortering eiken plinten en deurlijsten
- Leveren en plaatsen van eiken plafonds

Showroom geopend maandag t.m. vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.
Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur.
Verder volgens afspraak. Direkt leverbaar.

---



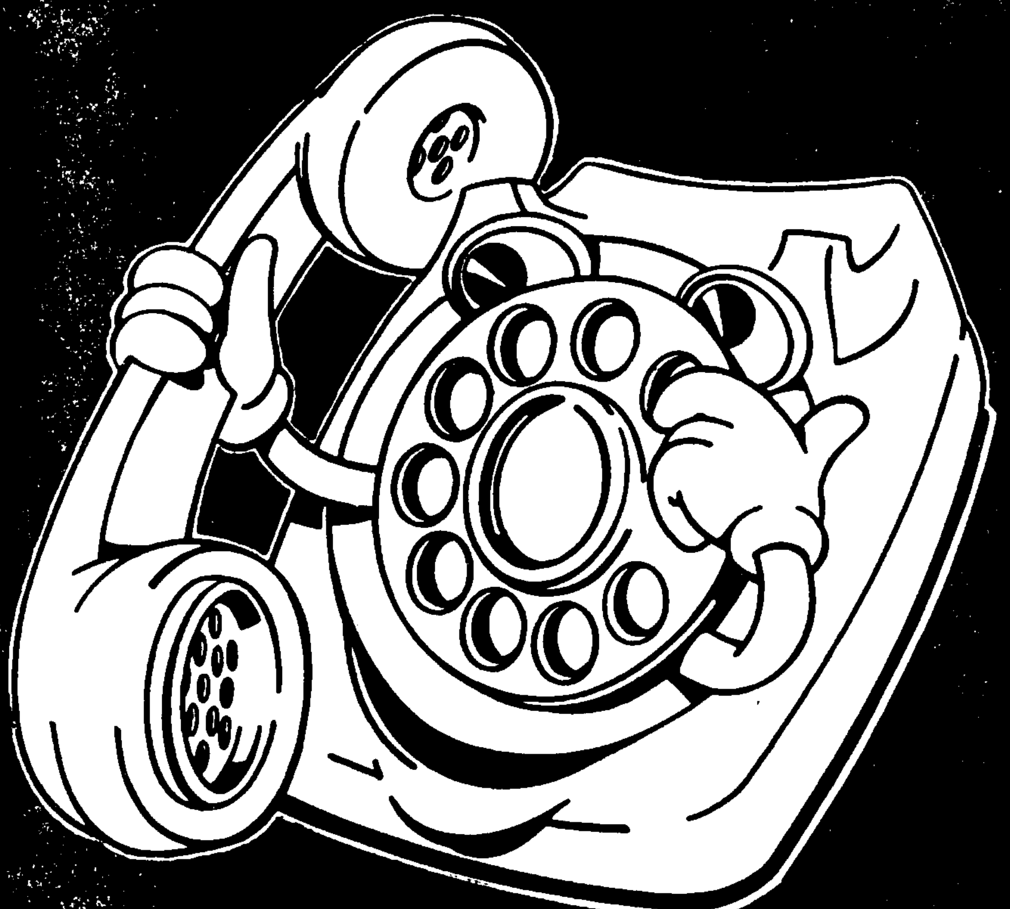
**MEUBELFABRIEK M. WABER**
RIJKSWEG 52, GRONSVELD
TEL. 04408 - 1382

*Handgebeeldhouwde rankenkasten ● gebeeldhouwde schouwen ● boekenkasten.*

Rechtstreekse levering uit eigen atelier.

---

# HYPOTHEEK?



**Bel even voor 'n afspraak met het grootste en bekendste hypotheekfonds van onze provincie:**

Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)

Het Bouwfonds verstrekt nu al bijna 25 jaar lang hypothecaire leningen voor:
- bouw of koop van nieuwe woningen
- koop van bestaande woningen, waarbij de kosten voor verbouwing of verbetering kunnen worden meegefinancierd.

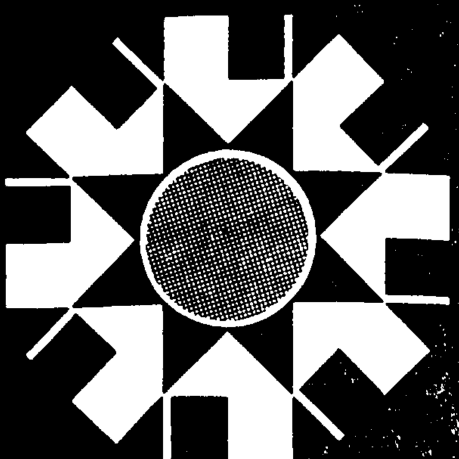
o Rentepercentage naar keuze: 5, 10 of 30 jaar vast!
o Keuze uit vele gevariëerde hypotheekvormen.

**Wanneer schikt het U?**

Kom 'ns vrijblijvend praten met een van onze adviseurs over de vele faciliteiten die het Bouwfonds op het gebied van hypothecaire leningen te bieden heeft.
Dat kan op onze kantoren te Geleen en Roermond maandag t/m vrijdag van 8.30 - 16.30 uur.

En.... als u dat beter uitkomt nu ook in GELEEN op dinsdagavond van 17.00 - 20.30 uur of donderdagavond van 17.00 - 20.00 uur en ROERMOND op maandagavond van 17.00 - 20.30 uur of donderdagavond van 17.00 - 20.00 uur.
Bovendien gaan wij nu als extra service voor u spreekuren houden in diverse gemeenten, zoals Maastricht, Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Vaals, Wylre, Echt, Weert, Helden en Heythuysen.

Als u even belt, kunnen wij ook in deze plaatsen een afspraak met U maken.
Vanzelfsprekend wordt alle informatie kosteloos en geheel vrijblijvend verstrekt.



Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)

Voor afspraken in Geleen, Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Maastricht, Vaals en Wijlre;
Kantoor Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678.
Voor afspraken in Roermond, Echt, Helden, Heythuysen en Weert;
Kantoor Roermond, St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

---

# Horn doet u tot 31 december een fantastisch aanbod. Als u nog dit jaar koopt spaart u veel geld...

# Kijk zelf maar...

Horn is, met keukencentra in alle belangrijke plaatsen van Limburg en Brabant VERREWEG DE GROOTSTE keukenspecialist van ZUID NEDERLAND. In elke HORN keukenstudio staan MEER modelkeukens opgesteld dan waar ook, kant en klaar als kompleet interieur om u het kiezen makkelijk te maken. Horn werkt RECHTSTREEKS met de grootste Europese KEUKENFABRIKANTEN. Er komt GEEN importeur aan te pas en dat BESPAART HONDERDEN GULDENS importeursvergoeding op elke keuken. Die importeurs vergoeding geeft Horn aan u. Daarvoor is elke Horn keuken zoveel voordeliger. Horn is landelijk erkend installateur en verzorgt ook de montage van uw keuken voor veilig werkkomfort tot [illegible] van jaren.

Prachtige keuken in dekoratieve groene kunststof-uitvoering, met fraai kontrasterend wit werkblad en roestvrijstalen spoelbak met afdruipgedeelte. De keuken is ondanks de sensationeel lage prijs, volledig ingericht met kwaliteitsapparatuur, zoals elektrische oven met grillrooster roestvrijstalen elektrische kookplaat, 150 ltr. koelkast en afzuigkap.
**Van ƒ 4123,-**
all-in prijs **2287.-**

Luxueuze mahonie keuken uitgevoerd in gedistingeerde klassieke vormgeving. Een keuken die hoge ogen gooit in zowel het klassieke als moderne interieur door de strakke belijning en de warme donkere kleur. Inklusief 150 ltr. inbouwkoelkast, afzuigkap, elektrische oven en elektrische kookplaat.
**Van ƒ 5748,-**
all-in prijs **3187.-**

Bijzonder luxueuze landhuiskeuken met eiken, rustieke fronten en groen kunststof werkblad, samenstelling, kompleet met elektrische oven, roestvrijstalen elektrische kookplaat, afzuigkap met verlichting, koelkast met vriesvak en roestvrijstalen spoelbak met afdruipgedeelte.
**Van ƒ 5998,-**
all-in prijs **3295.-**

Massief eiken profil. Fraaie keuken van nobel eiken. Dekoratieve hoekkombinatie kompleet met duropal werkblad, koelkast, 2 ronde spoelbakken, gaskookplaat en afzuigkap met verlichting.
**Van ƒ 8928,-**
all-in prijs **5998.-**

Tijdloos mooie rustieke lamellen-keuken in luxe hoekkombinatie, met gezellig groen kunststof werkblad. Een zeer voordelig aanbod, inklusief elektrische oven, elektrische kookplaat, afzuigkap, 150 liter koelkast met vriesvak en spoelbak met afdruipgedeelte.
**Van ƒ 7496,-**
all-in prijs **3998.-**

Strakgelijnde, moderne keuken in groen kunststof. Kompleet met spoelbak, afdruipgedeelte, Bauknecht wasemkap, moccabruine kookplaat en koelkast.
**Van ƒ 2941,-**
all-in prijs **1998.-**

INBEGREPEN: In warmbruin uitgevoerde afzuigkap met verlichting.

INBEGREPEN: 150 liter inbouwkoelkast op ooghoogte met vriesvak, inklusief decorplaat

INBEGREPEN: roestvrijstalen spoelbak met afdruipgedeelte.

INBEGREPEN: elektrische oven met bruin front in hardglas thermostaat, bak-, braad-, grill-roosters en bakblik.

INBEGREPEN: elektrische kookplaat in roestvrijstaal met 4 kookpunten, waaronder een voor snelkoken.

Hoogwaardige kunststof keuken met massief houten deurafwerking waarin de greep is weggewerkt.
De deuren met zelfsluitende scharnieren. Laden voorzien van rollagers.
Duropal werkblad met ingebouwde roestvrijstalen bak met afdruipgedeelte.
Inbegrepen zijn: roestvrijstalen kookplaat modern [illegible] koelkast met vriesvak op ooghoogte [illegible] afzuigkap
**Van 5.498.-** all-in prijs **2998.-**

Stijlvolle keuken in landhuisstijl met massief eiken gestoken paneelfronten. Kompleet met 150 liter koelkast 80 liter diepvrieskast, afzuigkap, roestvrijstalen elektrische kookplaat en elektrische oven
**Van ƒ 6.533.-**

INBEGREPEN: In warmbruin uitgevoerde afzuigkap met verlichting.

INBEGREPEN: 150 liter inbouwkoelkast op ooghoogte met vriesvak, inklusief decorplaat

INBEGREPEN: roestvrijstalen spoelbak met afdruipgedeelte.

INBEGREPEN: elektrische kookplaat in roestvrijstaal met 4 kookpunten, waaronder een voor snelkoken.

INBEGREPEN: elektrische oven met bruin front in hardglas thermostaat, bak-, braad-, grill-roosters en bakblik.

all-in prijs **4548.-**

VENLO Roermondsestr. 7
HEERLEN Akerstraat 14
ROERMOND Markt 33

**HORN keukens**

MAASTRICHT Brusselsestraat 134
WEERT Stationsstr. 7
SITTARD Stationsplein 10

## Officiële mededelingen

### GEMEENTE SITTARD

**Sluiting Stadskantoor**

Het Stadskantoor in Sittard zal op vrijdag 22 en 29 december 1978 vanaf 12.30 uur gesloten zijn.
Ook tijdens de kerstdagen (25 en 26 december) en op nieuwjaarsdag (1 januari) zal het Stadskantoor gesloten zijn. Alleen dinsdag 26 december (tweede kerstdag) zal het bureau van de burgerlijke stand van 11.00 tot 12.00 uur geopend zijn, **uitsluitend** voor het aangeven van overlijdens.

**Ophalen huisvuil en kerstbomen**

Op eerste kerstdag en op nieuwjaarsdag zal geen huisvuil worden opgehaald. In plaats hiervan zal dit in de desbetreffende wijken gebeuren op woensdag 3 januari.
Op tweede kerstdag zal ook geen huisvuil opgehaald worden. Hiervoor is geen vervangende dag vastgesteld.
Op maandag 8 januari 1979 zullen in alle wijken van Sittard de **kerstbomen** worden opgehaald. U wordt verzocht de kerstbomen op die dag zo vroeg mogelijk op de rand van het trottoir te leggen.

### GEMEENTE BORN

**BEKENDMAKING**

De burgemeester der gemeente Born brengt ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 27 **oktober** 1978 nr. 158, heeft besloten te verklaren dat:

I. voor het gebied (Buitengebied), zoals op de bij voormeld besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening in rode kleur is aangegeven, een bestemmingsplan wordt voorbereid;

II. te bepalen, dat het verboden is, binnen het onder I bedoelde gebied zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders (aanlegvergunning) de navolgende werken, geen bouwwerken zijnde, of werkzaamheden uit te voeren, te doen of te laten uitvoeren:
a. ontginnen, bodem verlagen of afgraven, ophogen, egaliseren;
b. het aanleggen of verharden van wegen, paden of parkeergelegenheden en het aanbrengen van andere oppervlakteverhardingen;
c. het aanleggen of inrichten van opslag-, stort-, of bergplaatsen voor het opslaan, deponeren, lozen of storten van al dan niet afgedankte of aan hun oorspronkelijke bestemming onttrokken voorwerpen, stoffen of produkten;
d. het aanleggen of inrichten van sport-, wedstrijd-, of speelterreinen, banen, kampeer- of caravanterreinen, dagcampings, lig- of speelstranden, lig- of speelweiden, zwemgelegenheden en baad- of speelvijvers;
e. werken of werkzaamheden ten behoeve van of verband houdende met de oprichting of plaatsing van - al dan niet aan hun bestemming onttrokken - voer- of vaartuigen, arken, caravans en living-vans voor zover deze niet als bouwwerken zijn aan te merken, alsook tenten;
f. werken of werkzaamheden, welke wijzigingen van de waterhuishouding of de waterstand beogen of tengevolge hebben; een en ander met uitzondering van normale onderhoudswerkzaamheden.

Het voorbereidingsbesluit ligt met bijbehorende tekening vanaf 18 december 1978 voor eenieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Born, 16 december 1978.

De burgemeester voornoemd,
Mr. J. Onland.

## Kerstviering voor bejaarden in Grevenbicht

**GREVENBICHT – De kerstviering voor de bejaarden van Grevenbicht, Papenhoven en Schipperskerk wordt dit jaar gehouden op dinsdag 19 december om half drie 's middags in het gemeenschapshuis Oos Hoes.**

De feestelijke viering begint met een korte kerstdienst. Aansluitend volgt een koffietafel, waarna de kinderen van de basisschool een kerstspel zullen opvoeren. Het bestuur heeft voor de deelnemers tevens een kleine wedstrijd op touw gezet. Zo kan men zelf kerststukjes maken als kerstroosjes, dennetjes, kerstversiering, kleedjes en kerststukjes, die men op de kerstviering dient mee te brengen. Voor de mooiste inzendingen stelt de bejaardenbond enkele prijzen beschikbaar.

## Oudejaarsconcert in Nieuwstadt

**NIEUWSTADT – Op oudejaarsdag – zondag 31 december – kunnen de zangliefhebbers in Nieuwstadts parochiekerk een vijftal korren beluisteren. Aan het einde van dit concert zullen de deelnemende koren samen zingen. Verder zingen de zangers en zangeressen uit het repertoire van hun verenigingen meerdere nummers waarmee men de laatste tijd grotere successen boekte.**

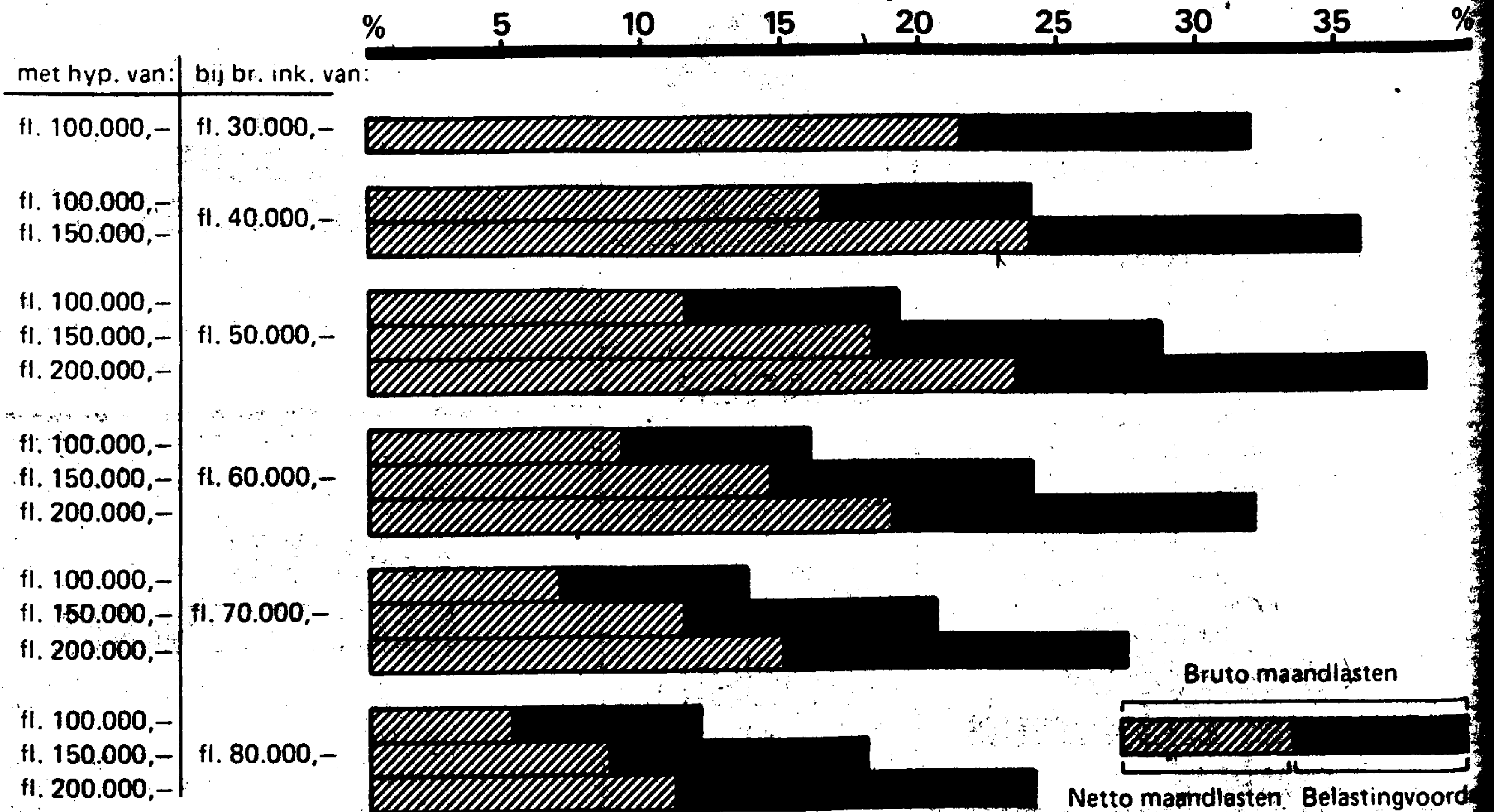
Naast het gemengdkoor van de eigen parochie kan men het koor St. Cecilia uit Susteren-Marialand beluisteren. Uit Rothem-Meerssen is het kerkelijk zangkoor St. Cecilia te beluisteren. Ook het koor van Nieuwstadts instuif Baracou en het Barbarakoor uit Nieuwstadt zullen zich laten horen. De toegang is gratis. Om half drie 's middags wordt gestart. Het Nieuwstadts gemengd kerkelijk zangkoor organiseert deze uitvoering.

*Ook Koos Rietkerk komt*

## VVD Maasbree viert lustrum

MAASBREE – In het kader van het vijfjarig bestaan van de VVD-afdeling Helden-Kessel-Maasbree en Baarlo, vindt op 18 december een feestelijke openbare vergadering plaats in het Trefcentrum in Maasbree. Tijdens deze vergadering zal mr. Koos Rietkerk, politiek leider van de VVD, een lezing houden, en met de bezoekers spreken. De vergadering begint om half negen.

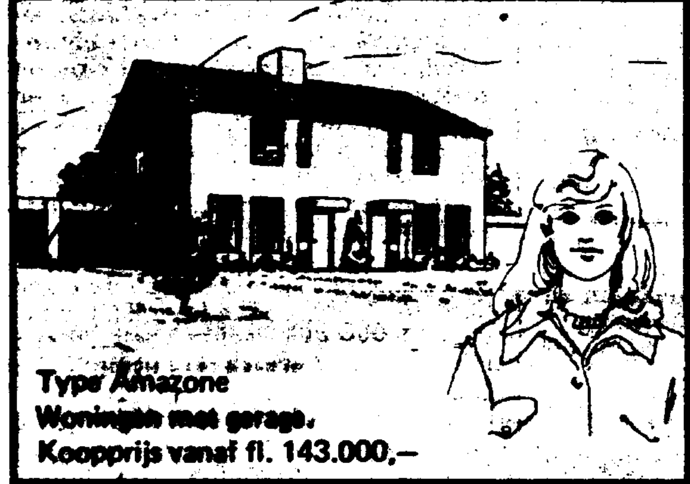
# Zo kort voor het begin van het nieuwe jaar zijn er weer tal van landgenoten die vermindering van loonbelasting aanvragen. Als bezitters van een eigen huis...




Als bezitter van een eigen huis worden met de vooraftrek van loonbelasting uw maandlasten lager doordat het netto-inkomen hoger wordt. Op uw verzoek verleent de inspecteur daarvoor de benodigde beschikking. Een financieel interessant voordeel dat u door het kopen van een woning met de aftrekbaarheid van de hypotheekrente en derfinancieringskosten kunt verwerven.

U kent bovendien de andere argumenten die het kopen van een woning **nu** aantrekkelijk maken: het voorkomen van huurverhoging, het opvangen van stijgende bouwkosten en van de verdere stijging van het prijsniveau van koopwoningen. Het blijft dus verstandig om **nu** een huis te kopen en daarmee te kiezen voor de beste spaarvorm.

## Echt



Type Amazone
Woningen met garage.
Koopprijs vanaf fl. 143.000,–

## Echt



Type Atlanta
Halfvrijstaande woningen in landhuisstijl met garage. Koopprijs vanaf fl. 155.500,–

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten gas, water en elektriciteit, verkoopkosten, BTW en notariële overdrachtskosten, doch exclusief renteverlies en eventuele financieringskosten.

Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

## Coupon

Ik wil mij graag verder oriënteren over de door u aangeboden woningen. Stuurt u mij geheel vrijblijvend informatie over

woningtype ____________

in ____________

naam ____________

adres ____________

postcode ____________

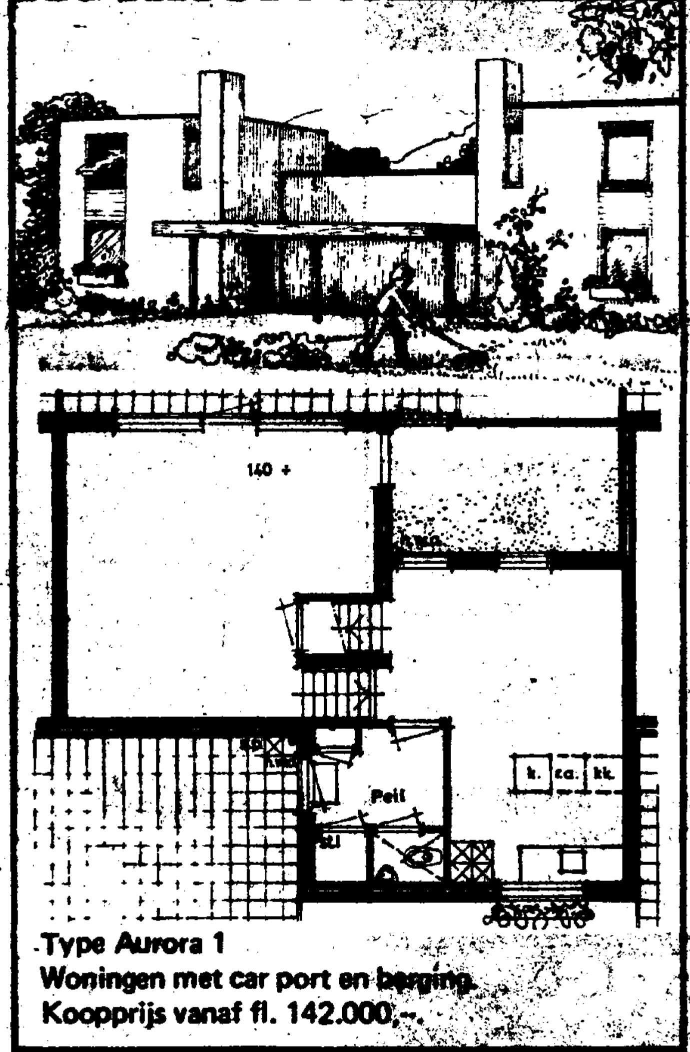
plaats ____________

telefoon ____________

Inzenden aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard.
(Niet frankeren, wij betalen de postzegel.)

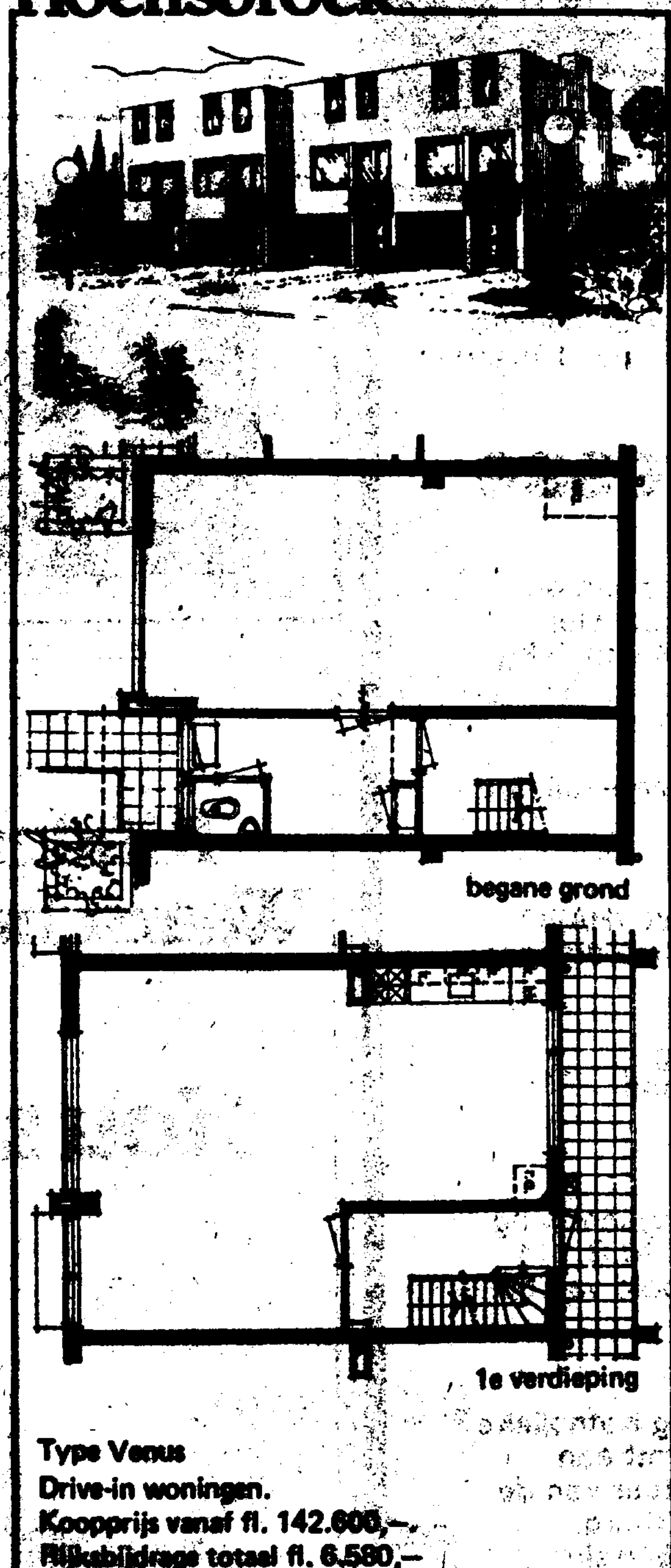
LD 16/12

## Hoensbroek



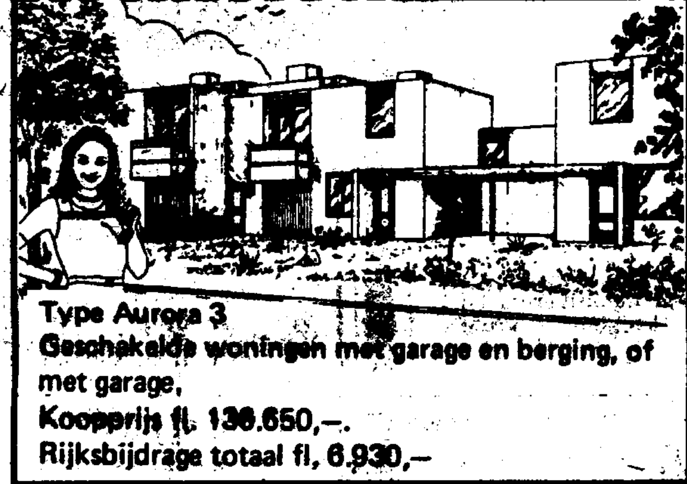
Type Aurora 1
Woningen met car port en berging.
Koopprijs vanaf fl. 142.000,–

## Hoensbroek




Type Venus
Drive-in woningen.
Koopprijs vanaf fl. 142.600,–
Rijksbijdrage totaal fl. 6.580,–

## Hoensbroek



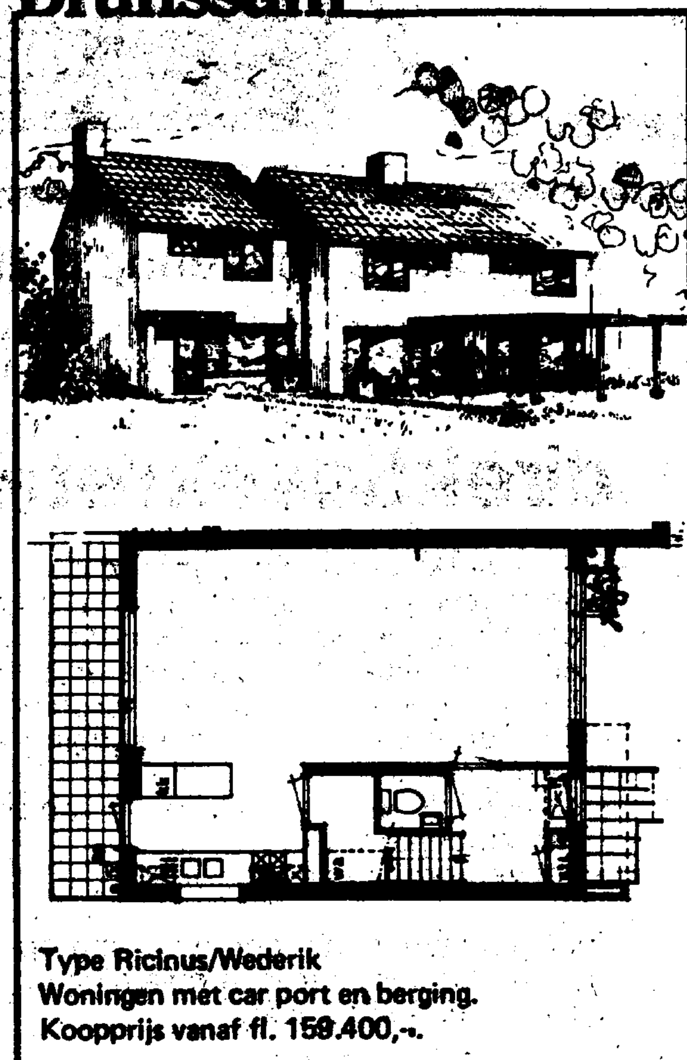
Type Aurora 3
Geschakelde woningen met garage en berging, of met garage.
Koopprijs fl. 136.650,–.
Rijksbijdrage totaal fl. 6.930,–

## Hoensbroek



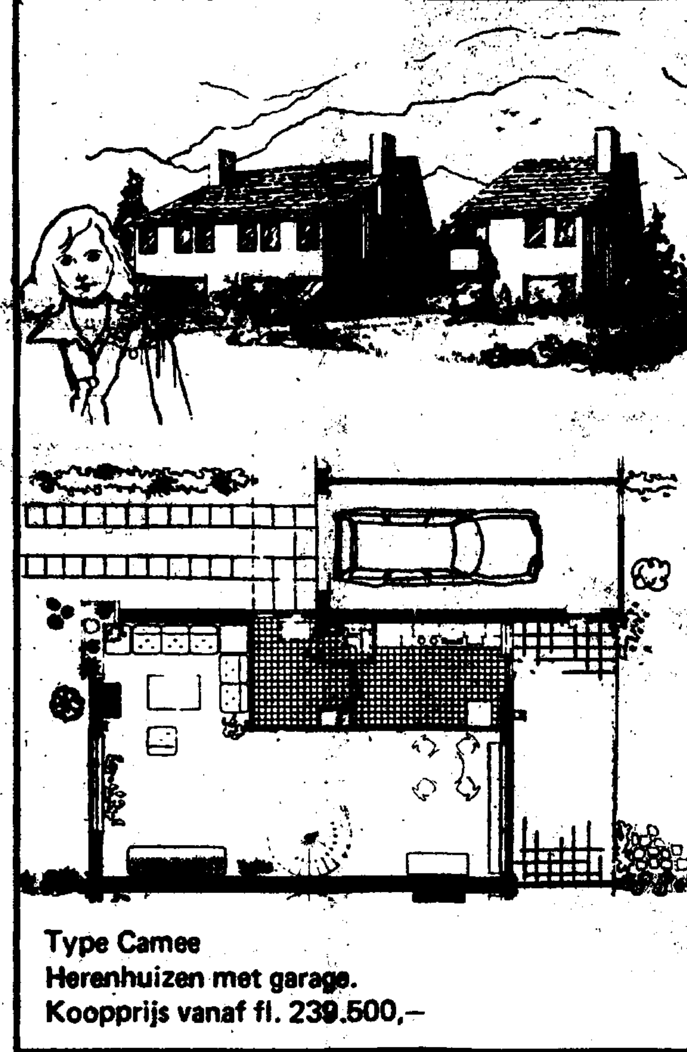
Type Tatra
Halfvrijstaande en geschakelde herenhuizen met garage.
Koopprijs fl. 196.000,–

## Brunssum



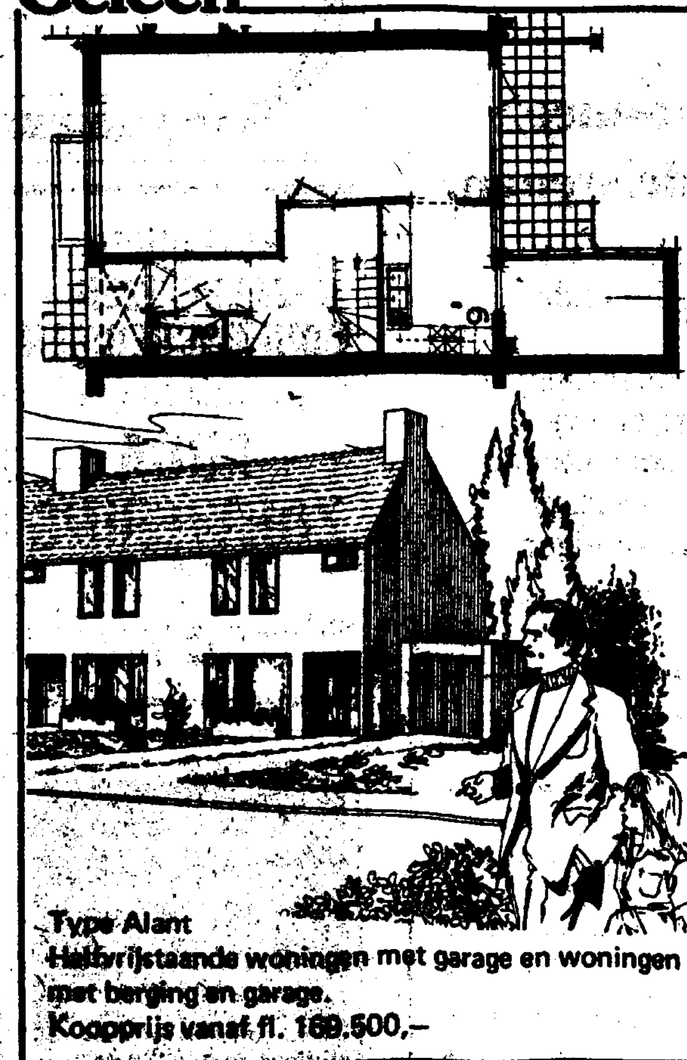
Type Ricinus/Wederik
Woningen met car port en berging.
Koopprijs vanaf fl. 159.400,–.

## Amstenrade



Type Camee
Herenhuizen met garage.
Koopprijs vanaf fl. 239.500,–

## Geleen



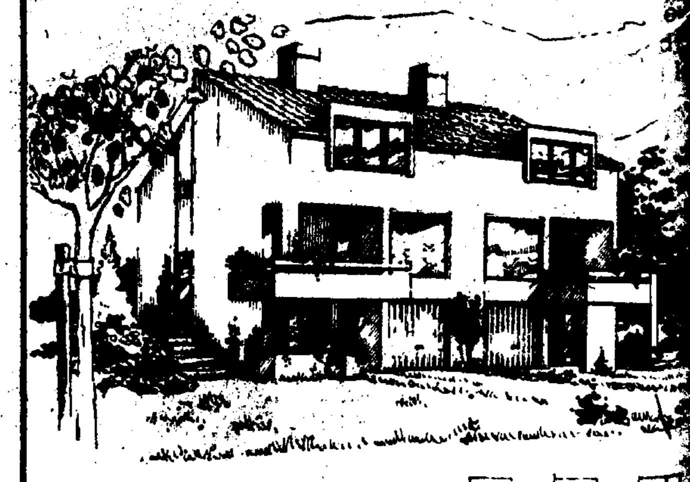
Type Alant
Halfvrijstaande woningen met garage en woningen met berging en garage.
Koopprijs vanaf fl. 169.500,–

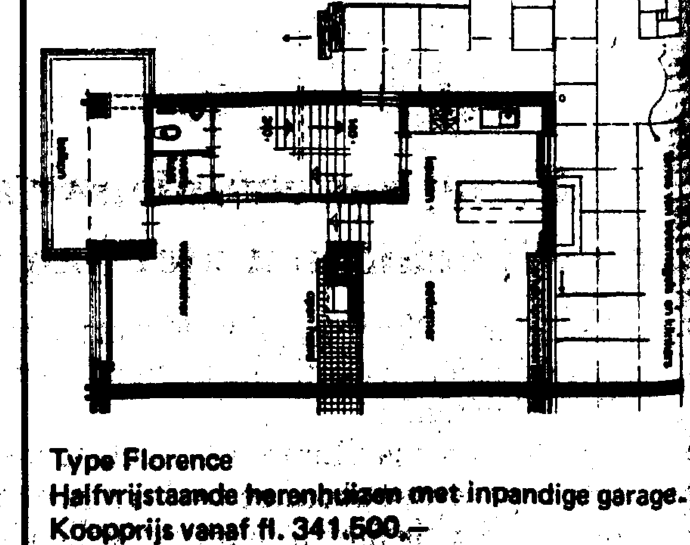
## Amstenrade



Type Adour A
Halfvrijstaande woningen met car port en berging
Koopprijs vanaf fl. 286.500,–

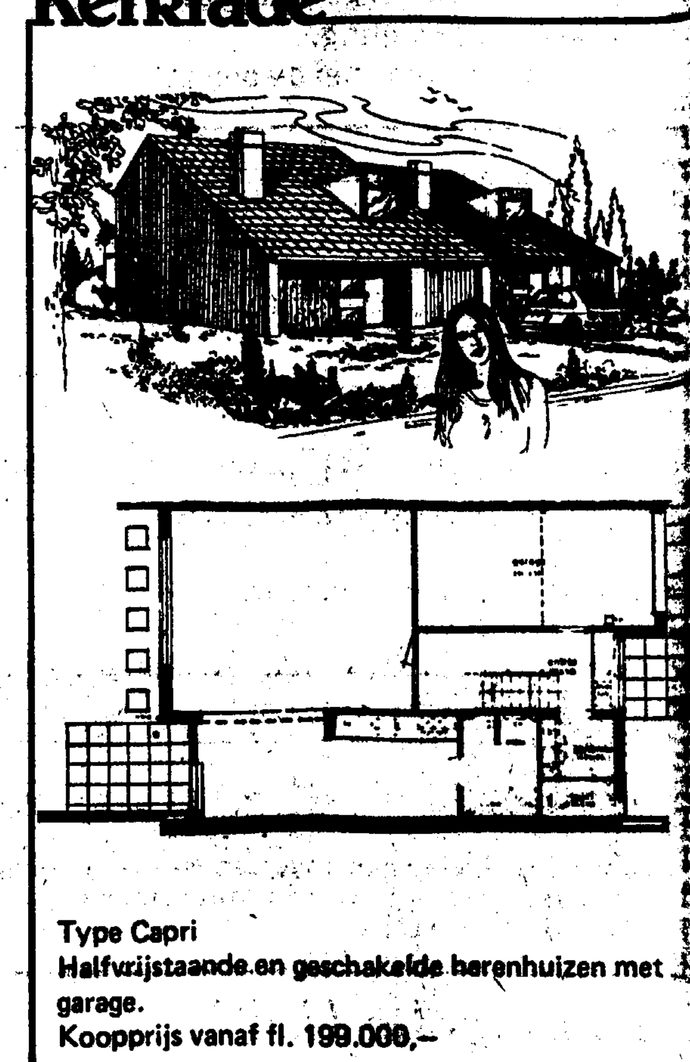
## Heerlen





Type Florence
Halfvrijstaande herenhuizen met inpandige garage.
Koopprijs vanaf fl. 341.500,–

## Kerkrade



Type Capri
Halfvrijstaande en geschakelde herenhuizen met garage.
Koopprijs vanaf fl. 199.000,–

**R DRS. RUIJTERS**

makelaardij onroerend goed · lid MCC · lid FIABCI · sittard · venlo · eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-19151